

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_228343**

UNIVERSAL  
LIBRARY



OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. ۸۹۱۵۱۹  
۲

Accession No. P415

Author

محمد حسن بخاری

Title

بکچر شایگان

This book should be returned on or before the date last marked below.

---







کما تکتج  
شاکان درین حد از بزم عظم  
و بکشدن اسرار و محرم و اعم  
لفظ تا ایضاً لفظ و سائر کلمات علی  
العالمی تا ایضاً لفظ و سائر کلمات علی  
مسر را طار صفتها فی منشی  
تخط میرزا محمد حسن  
کجرا سمیت  
ف  
یا

الطباصنه  
در اعجاز  
و متعجب است  
رضا خان مخلص  
با و تمام  
محرمانه  
تاریخ عام  
که  
حیرت

## بسم الله الرحمن الرحيم

رخسده کو بری که از کنج شایگان سرخاطر شایسته عنوان و این وزیور و باچه  
 و فائز آید ذکر جمیل خداوندیت بهتر بماند که خردمندان سخن طراز و نیکه بنجا  
 بنرزد و از رانعت شرح صدر که اعظم آیت علو قدر و عطیت بسط خیال که جوب  
 و جبت اقبال است غایت فرو و فحمد الله فخر خدا لله پا کان مجاب  
 ملکوتش در مقام لَوْذَنُوتُ متوقفند و صدر نشینان محفل سدره و لا موتش بقصو  
 ماعرفناک معترف بری از ملاحظه عیون است وَلَا يَكُنْ مِنَ الْإِنصَارِثِش کواه  
 و مری بنجا طره طفونست که عیبت عین لا تراه در هر کجا که چشم کشایم حاضر است  
 کویا درون دیده ما بود جای و ذات برحق بیستی مطلقش پدید آید چهر  
 هست و کمالات از صبای شاه صفاتش هر مست او بخود پدید آید و پیها  
 اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ مِثْلُ نُورِهِ كِشْكُوهٌ فِيهَا مِصْبَاحُ  
 در جهان جز نور حق تاب نیست دین نمی پذیرد کسی تا بنده نیست

بنده سوای خواجه تائب <sup>نما</sup> <sup>بر چه خبر بر بندگان باشند</sup>  
هَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا <sup>است زنده دولت عشق جاوید و مادش</sup>  
اوست بنده و چون فانی بقای <sup>عن الهو</sup> است و فراموش <sup>ان هو الاذی</sup>  
مرد و کونش پاینده کلاش <sup>ما یبطلو</sup> است چنانچه سید کاینات و خلا  
خدا ایرادوست بلکه مقصود از سرچش <sup>زمان و زمین</sup> مبط الوحی و مبلغ الامر و <sup>تنه</sup>

موجودات رسول این دلت آفرین <sup>اکثرها نائلا و اجدوها</sup>  
خبر فریش آبا و آجدوها <sup>در نقاصها ز برجدها</sup>  
شمس ضحاکها هلال لیلها <sup>آفریش را انسان و انسان منیرا</sup>

پسر ثروت را مهر نبوت را چهره دید مصطفی ختم رسل خواجه پیغمبران  
قلب و لسان شاهده بی نظیر و نذیر پذیر غمین نقوش موجود  
که قبل از تکوین عالم شود و تزیین در محجوب احمد نشت

صورت اول که تلم نقش ثبت <sup>به فدا نزل الایات و السور</sup>  
فَاحْمدُ الْمُصْطَفی مِنْ رَبِّهِ شَفِیًا <sup>ای است تیم و بنای شریعت را</sup>  
پیغمبر اقی لقب اشمی نسب که در یابی حقیقت <sup>است و نسب را تا جو ز فلبلی الشان</sup>  
رکنی است عظیم حب افروزان کوسرتاج دین است جهان خود را بلکه جهان  
طینل پستی ذاتش بند و پست جهان <sup>بند ز روح للجیم و السلطان الحشم</sup>  
به الیتبون فذتموا نجاء لهم <sup>کات و طهارت را در اریه</sup>

و آل طهارت و اصحاب اطیاب او که افلاک عصمت با ط آب و خاک  
تا بناک اند و مقصود کلی از احلاط آتش و باد و

السَّائِفُونَ إِلَى الْمَكَرَّمِ الْعُلَا وَالْخَائِفُونَ غَدًا خِثَابُ الْكُوثِ

هر یک از برای تشید بنای شریعت و تهید با طوین و ملت قبول زحمت کردند  
و ترک راحت گنشد و لا را بیلان در دادند و رضا را بقضا سپردند و نه تا  
چراغ راه هدایت شدند و صاحب دیوان ولایت جمعی را ایزد پاک  
فَلَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُلُوبِ و یکی را خواجہ لولاک  
انْتَفَى عَمْرَأَهُ هَرُونَ مِنْ مَوْتٍ سر و نصیرش خدا گفت و خود کو کف العظا

هَاعِلَى بَشَرٍ كَيْفَ بَشَرٍ رَبِّهِ فِيهِ نُجْلَى وَظَهَرَ  
فَوْسَهُ فَوْسٌ صُغُودٌ وَنَزَلَ سَهْمُهُ سَهْمٌ قَضَاءٌ وَفَدَدُ  
نام او در نامه ایجا و حرف الین ذات او در دفتر توحید فردا شتاب

عَلَيْهِ أَوْ فِي سَلَامِ اللَّهِ مَا تَبَحَّتْ زُفَى الْحِمَامِ عَلَى خَصْرَاءِ أَفْنَا  
اما بعد چون خدای تعالی از وجود مسعود و ارای با فرسنگ و رای و خید  
لشکر شکن کثور کشای داورد و او کز فرشته نهاد و فرشته سرشته عدل داد

مسند آرای ایوان جم و پستم را از ممالک عرب و عجم جوهر رحمت الهی مصد  
فیوضات نامتایی او رنگ ملک افتر کرم تلج سخا غصه هم روح سخن شخص  
کمال جان خرد پیکر جلال نامو پهل کف زمان قافون جود اصلان دریا

نعمتی عطا بلای درم غیش جیلا بزرگ بار خدائی که چون خدای بزرگ  
زلم و کیف برون و زخند و حی برتر تجاوز فدرا المدح حتی کانه  
باحسن ما یثنی علیہ لایاب بنده جایش سپهر شرمند و رایش مهر  
انجمن شرم جایش چه تماشایش را سکر خورشیدش جام بهر اش غلام

# ناصرالدین خاوری

برجیش خلیب کیوانش رقیب محمدش روان مجروش نطق شهبش غم قطبش نرم  
 رمش مخور را محش سماک بدبش      هو البدر لکن لبس بسترتو  
 حجاب و نور البدر بستره الحجب      هو اللبث لکن غابه البیض الفنا  
 هو البحر الا ان موزده عذب      السلطان الاعظم وانما قال ال  
 الا کرم ظل الله تعالی فی الارضین قرآن المار والظین ابو العثم والنصره القفر  
 خلده الله مک و یجری فی بحر المرات فکله اورمکت سلطنت رازیت ویکر داد  
 وعت و افزینا و از فرس مایرک افتر حربشید فروغ چشمه خورشید یافت  
 و ازین انخت سمایون انخستری برشتری پرتو اذاخت سانی کربهای قمرکات  
 و سوار باثریا مبادت برخواست      دولت غلام و بخت مساعد جاب کلا  
 او هم لیالی و اشب ایام رام و کردش کردش بروق مرام بدبش  
 ملک التزام و اهله و فضو      احکامه فی ارضه و سماءه  
 و با قضا حین تدر و استصواب ای ملک آرای محک پراسی خباب جلاله تائب  
 اشرف انعم و خداوند کارار رفع اعظم صدر الوزرا و اجل الکهاة اعما و الدو  
 العلیه مینه انصره شخص اول دولت و صدر اعظم ملک ایران مهتر افغان  
 نتیجه اسد الله که فرطعت است      چو آفتاب که طالع شود ز برج اسد  
 ادا م الله اجلاله که رای رزین و ضرتمش در بست و کسود کار و کاست  
 و فرد ملک دیده بنیاد بود و بازوی توانا رایت عدل و انصاف بطرد خنود جو  
 و اعتاف افراشته و دست تطاول سازا اذ اقطاع ارباع جهسان منقطع و کوا  
 داشته تارسم اعتاف نابود و جنود جو و مژد و زهر دوا مایند چو سیم و کما

غاب  
چشمه

بیض  
جمع چشمه یعنی کلاه جو

قصه  
باسم روزن پهلوان کار فرما لکویه  
برهان

# دیباچه

دست بر فرد و دخل در عیال و دامن طلوم و جهول زده و قصول بی عطف نامه  
 تابان از ناز تپو گشت و شیر سمر از آه و آنگاه و سماران شاهنشاهی و عنایت  
 ناستنهای را بر مرت اکناف ممالک و اطراف ملک روان داشت و بمن  
 تصرف و حسن توقش مطوهای جهان بهر وقت و منت بلدان مقرر شد و عمارت  
 فلک بنیاد و بناهای عالی بناد از مساجد بلند و مدار پس سپهر بنیان و تناسل  
 مذہب و خانقاه و مذہب و مناظر و گلش و قیونوش و اسواق و رکنین و اوقات  
 بی شب و قرین که غرافات بر یک با شرف سپهر برین لاف مہری را مذہب  
 برتری جوید خاصه در مرزری و محکا که مطلع سعادت است و فشار حلات  
 و مقر اولیای دولت چنانکه شماره اش در مہم و پستاره شمرش بر سجد بنیان  
 تا بر جانشین جند بود نمونہ سجد گشت غنی با بادی بدل شد و وادی بناد  
 مساکب و مار معابر طبار آمد و گنا مکران مقام دلیران جہات اربعہ  
 مانند جنات اربعہ زمین نرست یافت و حرمت حرم نظم محکم و فہ  
 رعیت و ضبط امور و سد ثغور بکمال رسید و اعمہ الی کامل یافت و  
 کار دولت امان از آید و مصون از فستور گشت  
 بد تو شرق الارض و الغرب کفایت و لیس لها وقت عن الجود شاغل  
 از نیل نیل نعم و محیط بیط کر بر شہری نہری روان کرد و بہر تشہ رشخہ  
 و ملکبارہ پند خل ملک و مل کند و دفع عل دین و دولت نماید در تربیت و  
 تقویت قصاہ مجتہد و غزاة مجاہد و تحریص حماة دین بسین و تبیح و لایمت متین  
 و پاداش حقوق و کیفر عاق در انفا و احکام و ارشاد آیات و حمی چیل

عطف  
بر حضرت اوست

مطہون  
چاہی کہ در زمین کشند

مستور  
بر وزن نیکو بہشت را گویند

مرز شوش  
بفتح اول و سکون بابت  
وزای نقطہ دار زمین گویند

سعد  
نام شہریت در سمرقند یک  
کہ از امام دارالہنر و بہشت  
ذی گویند  
وادی  
مہر

ثغور  
چاہی نیکو زد و یک با  
و دشمن باشد

کیفر  
بفتح اول و روز جہد  
کافہ و نیکو دکانا گویند



مبدول داشت و جذبی کافی فرمود طوایف طلبه علوم را وظایف مقرر معلوم  
آمد و اسباب توفیق میاکشت و رسوم تحصیل فضایل و فنون از اصول و فروع  
مستقول و مسموع قوام دیگر گرفت و رواج دیگر یافت بدین  
فلقد کفی الاسلام کل عظیمه و تحتل الأثقال من اعبائه

بر معارف فرق المل حال و از باب کمال جناح بکثره و نبط طاعت و نعمت  
اصطفا عثمان پرورد و آفتاب عون و عنایت و سحاب بذل و رقتسار  
رجلهی فضحای ام و قصار ای هم شرای عرب و عجم کی تابیدن گرفت و دیگری  
باریدن آن صخره ضار یا قوت حرام نمود و این از کل سراب کل سیراب بسکیا  
بریک را از روی تربیت و علومت علی قدر مراتب رواتب مقرر داشت و جایزه  
بی اندازه و صله فزون از حوصله عطا فرمود و بانعامات ذافره و تشریفات فاخره  
در بیج من الاله میطره النقیه فبیت فی خافاتها الحمد المجد

در تشویق خاطر ادبایی و حاضره و فضحای مجاور و مسافر چندان بهالعت فرمود  
که اشعار آبدار چون در خوش عیار در قصار و حوائج رایج گشت و در حضرت صدرا  
قبول بدین شعر خیر من بیت فبیت یافت در روز کار صدر من یافت قدر را  
از آنکه یافت قدر هنر صدر روز کار طباع موزون و ناموزون اعلی و پست  
و بزرگ و زیر دست و عموم مردم و قاطبه ناپس از عوام و خواص تکبیل فنون  
فضاحت را غلبه آمد و تحصیل علوم بلاغت طالب بطوریکه گنج کمر دادند و رخ  
هنر خرمین تا معارف فضل شایع گشت و زخارف هنر ضایع بر بیداری لبی  
شد و هر غمی مستثنی بر چه ناقص خام بود و بخت تمام گشت و باعتبار اشتها کرنی

عبار  
بروگرانی اغناج  
فرق  
جمع فذات است بینی

مخاج  
بمنی نظریا فتن است  
بجزئی  
ارجا  
بمنی اطراف است  
قصارا  
بمنی جد و فاقه

حافات  
بمنی طرافت  
بادی  
بمنی صحرایین  
حاضر  
بمنی شمس

زخارف  
جمع حضرت است و حسن  
القول بر قیاس الکتاب

غمی  
کودن احسن باشد

## دیباچه

بازار شعر و جوش خریدار هنر در دار انجمن با بهره در کشوری هر دانشوری که بسته دام  
ایام و لیالی بود و حسته سهام چرخ لایالی ترک بچکاو کرده و بیج راه نموده روی  
بری آورد و اجماع اهل فضل و ادب و اتفاق شعرائی عجم و عرب در پایه سریرا  
بشاید دست داد که در مرور ایام و دهور و مضی عوام و شعور تا رپسم سخن بازو  
بزرگش دهن بازگشته شعر بدین شیاع و شاعر بدین اجماع چشمی ندیده و گوش شنیده  
آن شعرائی نامدار و ادوای بزرگوار که تمامی آنها طلیق الپان و رشیق البیان اکیم  
هر یک ماطن بفضل است و هنر شان شش ان عقل صیافه اخلاق رجال اندو سما  
نقص و کمال اذ اذ متواثلوا و اذ امدحوا سلبوا و اذ ارضوا رضوا و  
واذا غضبوا و اضعوا الرفع تبتی شک فنانند بهندی کا فور  
هفت اتیلم کجای و کشور گیرند غنیمت لایصاد و وفیر هم لا  
بجفرا اذ افتر و اعلی انفسهم بالکبار لم یلزمهم حد ولم یتمتد بهم لم یعقوب  
بدشخصهم یوقرو شایتم لایستغفر کیر فضل جان هنر کیمای هوش  
الهام نظم سحر سخن مغر قلم ۴ هر یک با شعار دلپذیر و قضا  
بی نظیر غرا که زبان زمانست و ابنا می نماز از یوزبان محامد اخلاق و محاسن  
شیم و دیح اوصاف و ماثر کرم جناب جلالت مدار ارفع اعظم و خداوند کار فر  
انجم دام اقباله العالی را عبارات رایقه و اشارات لایقه و تشبیهات  
با و نعمت احلال و مخلصی کورترا زحر حلال از طبع و بیان و کلک و بنا  
سحر بازی و معجزه پردازی نمودند و پس از انشاء در حضرت صدارت سمت  
انشاد و شرف اصفا و غر تبسول یافتی و از آنجا که آنجناب از رای رزین

تیه استبایع

طلیق اللسان رشیق  
البیان  
هر دو کنایه از فصیحیت

صیافه  
جمع میرنی است که  
صراف باشد  
سما سره  
جمع سار

مطرا  
بمعنی تازه و آبر  
غنه  
در شان

رعت  
بمعنی صفات و خصلت

وصمت  
بمعنی عیبات

انشاد  
خواندند

# دیباچه

۸

غش سخن از زمین است و از هوش سخن نویش معیار اشعار خالص از معشوش  
 و بر مراتب قدر و مرآسم طرز و مناجح سبک و محاسن سلوب کلام پستخضر و انصاف  
 ادبی الشعر محیی الجود و البأس بالله      نبقه ارواح له عطران  
 و ما المجد لو لا الشعر الامعاهد      و ما الناس الا اعظم الخراث  
 از گفته ابن رومی با خبر روزی در مقام مبالغه و تاکید تحسین و ترحیب شعرا و اشاع  
 ایشان بجا کفان حضرت صدارت چنین بیان میرفت که از فرط زینبندی  
 و کمال شایستگی اگر این دیباچه بر صفایچ همراه و مهر زلاجور و سپهر بنان عطار  
 با خانه مژگان مشتری بر کار دسماع زهره برقص آور و سیحارا پس اگر  
 نیروی دانشمندی سخن بسخ این لالی که هر عقدش شرم یک دریا کوهر ارزنده است  
 و رسک یک کردون اختر تابنده بیک سلک منخرط و بیک رشته منظم و بچینه  
 بچند و در سفینه جمع آید کنجی است شایگان که برای کان یافته و بی برنج و آینه صیب  
 افتاده و هنگام ذکر این مقال و گذارش این سخن تنوید بازوی هنر و خاتم مجرب  
 و اویزه گوش بوش امین کوز الفضل عیبه سترها هو العالم العلوی و الجهر  
 اعطاء السلطة العلیه نواب شاهزاده اعظم علمیه میرزا چون پور سینا بطور سینا  
 حضرت صدارت را معتمد بود و در آن بساط گردون بساط سعادت درک  
 صحبت شرف و خداوند کار اجل صدر القدر و اعظم را بحال خبرت و نهایت  
 در بت و بصیرت و تسلط وانی و مهارت کافی و در کشف دقائق و حل غوامض  
 اطلاع بر انواع کائنات سخن بازی پستخضر بر امثال لغات رمی تازی و ثقی کمال و عماد عالم  
 و یعرف الامر قبل موفعه      فما له بعد فضله ندما

غش  
یعنی درخشان

نور شدن  
یعنی شیندن

ترجیب  
یعنی جاکستن

صفیحه  
جمع صیفیه است که معنی صفحه

سلک  
رشته ایست که مر و آید  
و اسال آن به آن در کشند  
منخرط  
یعنی منظم

عیبه  
یعنی خورجین است

خبرت و درت  
هر دو معنی اطلاع و گاه است

غوامض  
جمع غامضات است که پیچیده  
باشد

## دیباچه

از عنوان صحیفه احوال وی کمر خوانده و تجرب یافته هیچ همی از مقام که مربوط به علمی  
 علوم بود به مشورتش اقدام ننکرده و انجام میداد و بی اعتبار اختیارش اشیاء  
 میفرمود از حال ادبای ما بر دلبغای داناکه جمع قصاید قافیه و شبل فرایده توانا  
 باشند استکشاف کرده و استعارت فرمود که کدام یک منرا و این کارند  
 و شایسته این عمل که با و رجوع و متحول شود شایسته از و اعظم از و می گرامت خلق  
 و بنا به قدرت و علو همت و پاک فطرت و حسن ظنی که در حق این بنده جانی طاهرش  
 سپاسی داشت و سالیان دراز در کف خصب و راحت در ریاض امن و دوام  
 تنعم و برخوردار می و تمتع و کامکاری یافته و روز بروز بنیر و می آزادگی و رتبه  
 و مردمی و ثروت این بنده را ضامن کفایت مراد و محام و کفیل اتمام هر آرزو  
 و کام بوده علی رغم آن که بزعم ایشان در شایسته درین بام لاجور دادند  
 که پیش آرزوی بیدلان کشد دیو خواست که این ضعیف را آب رفته  
 بجوی باز آید و کارهای پاکنده پامان پذیرد و روزی کامی و پریشانی سپری  
 شود و محنت ایام چون ایام منت سپراید و آفتاب اقبال از مشرق سعادتش  
 و بر مقطره ارتفاع بخت استوار رسد زمشک بوی و زخو رشید نور زینت  
 در حضرت صدارت چنین اظهار داشت که طاهر نشی که متخلص شعر می است و سپید  
 همه شعرا را از صورت طاهر شمایل فضل باهر است و از خایل میرت دلایل  
 بصیرت زا هر فروغ لالی نشش نثره و پروین را بخت افروده و علو مضامین  
 نظمش سر بر کواکب مرصوده فرسوده خاطر و قاف و طبع نقادش مفرع معانی کبریا  
 و مخرج مباحی فکر رشحه قلش نقاشش رویع اسرار است و فخره دش محیی دایع اش

جستار  
یعنی انتخاب

شبل  
از لغت اصدا است در حجاج  
و تقریق بر دو حال  
می شود

خصب  
خواب

نیر  
زور و توانا

سپری شد  
یعنی گذشت

با هر  
یعنی درخشنده

نشد  
یکی از منازل قمر است  
اسم فارسی بر پایه است که آن  
بیر از منازل قمر

سمع البیدیه لبس بملک لفظه فکاتما الفاظه من ماله  
 برگاه رای ملک آرا اقتضایمید و حکم محکم صادر آید که مقصدی ترتیب این دسترو  
 متعهد تألیف این محضر کرد تا بین و روان تاب و توان دارد و بکوشد و با فروغ  
 و انامی و خیرت و درخش بانی و شناخت بعد از ملاحظه مناسب و نواخت آن  
 جواهر زوایه که در دو اوین و دفا تر پر اکنده است بهنجاری درست و اسلوبی  
 نیک و طرزی مخصوص و روشی تازه و مطبی خوش بیک سبط در کشد و بخیینه سازد  
 که ثابته حضرت صدارت و سزاد ابرشکاه دست وزارت باشد نظر متعین و  
 تصدیق اشرف و تشخیص توین الاوین  
 بالجله بالساعی ببلغ الشرف  
 تمشی الجدد باقوام و لو و ففوا  
 اثر به مهر محمد بانی ساز کرد و در دگر  
 هسکام کام و شادمانی آغاز نهادم در کار یاری و سازش آمد و اینم بر سر عوار  
 و نوازش دولت غلام من شد و اقبال چاکرم انخدا و نذر با انجام این حدت  
 بزرگ و ذمام این مهم خیر اراده نافذ و مشیت جاری کردید روزانه دیگر با وسیفه  
 خدمت تقدیم کند و بتبیل باط و الا اقدام نماید بصوب بندگی حضرتش توجه  
 کرده و در ذیل صفوف عاکفان حضرت در معتامیکه داشت بازشت شانه ز  
 اعظم نخت تهیستم بر سر و دپس بین بار تم اشارت فرمود پس از آنکه بپاس  
 این سپاس بر بزمین سودم و دست بر آسمان کشودم و کمشم زهی کار و کام  
 دخی لایه و نام هیچ نبود از آسمان ایخیر کت کجان مرا که سمت این خدمت  
 و نعمت این دو لیم تعبیر و زنی روزی کرد و بفرخی قیمت آید حالیا تا از اظلا  
 و غوغای خاصه و عامه در گریزد و بجا و آه بر آویزد بخانه آمد و در بست و کلک و در خرا

نفس و روح  
 همیشگی و اولاد  
 و آشنایی

زواجر  
 جمع زواجر است یعنی  
 درخشند

مخبر  
 طرز و روش

سمط  
 رسته است که گویند

حد  
 نفع یعنی نفع است  
 حد و دخی

دخی و زنی  
 دو کلمه اند که در لغت  
 تحقین استعمال

آه  
 دوات را گویند

تن آسان  
بودن بر آسان سوده  
فوق درخت باشد

چالاک چستی تن آسانی دوستی نخت از تائیه حضرت باری یاری حبت و پس از  
طبع غرا که پسکنانین آرزو در آن تر از دوست است تعانت خواست بغرور انکه  
مردم را خاطر سیت امر پذیرد هر چه گویم بسیار گوید یکم

ادوات  
جمع ادوات است که آبا  
والت کتاب

سبع الشانی  
کنایه از فاقه  
نجات

و بامداد مداد و ادوات که این هم حظیر را اصول و فروع اسباب و ادوات  
این صفینه معانی که تالی سبع الشانی است با قدماش دست برد و با تماشا پایی نشد  
فضای شهر بلکه ادبای دهر از صغیر و کبیر در بنا و پیر بر کر این سخن کبوش آمد و  
اکاهی بر کماهی این قضیت یافت دید که ایجاب صغری و کلیت کبری موجب صحیح  
ایفقت اسامی من فيها مخلده منغوشه بین سمع الدهر والصر

تعیظ  
بیدار است  
رقاد  
خواب

ناش  
بروزن شایسته می بخیریت  
فوج

بعی داخل کردن

فوج  
حقه خواهر

کلیج  
مخفف بگنجیدن

قیس  
برادر از امر را  
عرب است

قیس  
برادر از امر را  
عرب است  
مسل است

خواهد بود و از منقوله و مَحْسَبُهُمْ اِنْ قَالُوا هُمْ رَفُودٌ هَرِک سَطْمای در روزگار  
که که بستایش و نیایش خداوند کار اعظم منظم ساخته و بطافت آب زلال و حلاوت  
سحر حلال برپا داشته بودند پس چون آب شیرین غوغای کار روانی دسه و پسته آید  
و بسته بسته آوردند و بسوی دین دین و دین دین گنج درین گنج می گفتند  
هَذِهِ حَلَاوَتُنَا التَّحْرِيبُ وَ حَضَانَتُنَا التَّحْرِيبُ وَ عَنَانُنَا التَّحْرِيبُ وَ مَحْمُولَتُنَا  
مَوَادِبُ فَهَسْنَا وَ فُسْنَا اَلَا لَمْ نَسْخَرْ لِحُجْرَانِ بَحْرَانِ پُرورده و روان پرورش  
بخوان دل بدست آورد و بستان و درین بستان که هر قطعه اش زکات است  
برینست و غیرت نگارخانه چنین معانی عقل است الیه یلجأون و بساتین  
ظرف است و فیما بین تنزیهون نعم الکفر و العقه است و نعم الظهور و العبد  
نعم التزیه و التلوه است و نعم الذخر و العده نعم القرین و الذخیل است  
و نعم الوزیر و التریل هو الجلیس الذی لا یغوبک و الصدیق الذی لا یغترک

# فہرست اسامی ہزادگان

۱۲

بطبعك باللہ طاعنہ التہار و یفیدك فی السفر افادہ المحضر  
فكتاب شعر الادیب مؤانس و مؤذب و مبشر و نذیر  
و مفید اذاب و مونس و حشہ و اذا انفردت فصاحب و ممبر  
برنگار و کمین و مین بار این منت بزرگ بدار کرشم و پس از ذکر بابت  
انہ خیرنا صرمین بمعج آوری این اشعار فصاحت شاعر پر دوا شد و کتاب  
مستطاب را چون مخزن فی است از آلی مثالی و جواہر زواہر کج شاکین  
نام نہاد مہبتنی بر دو درج و یک سلک درج نخستین در ذکر آثار و اطوار  
و شرح احوال شاہزادگان عظام و ملکہ اذکان با اقسام درج دہم  
در شرح حب و نسب و مراتب فضل و ادب شعرائ بزرگوار کہ در ک سعادت  
حضرت صدارت نموده و ایراد قصایدی کہ در محضر عالی سپردہ اند  
و مسلک در ترجمہ احوال و شتمہ از اقوال مؤلف است را بجا بفضل اللہ تعالی  
کہ بزودی صورت انجام گیرد و سمیت تمام پذیرد و در محضر مبارک صدر غنی شریف  
درج نخستین کہ حاوی است بر شرح احوال شاہزادگان عظام

خاتم کتاب اشرف  
صدر اعظم دام ظلہ

|                  |                   |                   |
|------------------|-------------------|-------------------|
| نواب امیرنادر    | نواب مستطاب اشرف  | نواب مستطاب اشرف  |
| امیرنادر         | امیرنادر          | امیرنادر          |
| مخلص برخواست     | مخلص برخواست      | مخلص برخواست      |
| نواب مستطاب      | نواب مستطاب       | نواب مستطاب       |
| شاہزادہ و الامیر | پسر نواب مستطاب   | پسر نواب مستطاب   |
| جلال الدین میرزا | مؤید الدین مستطاب | مؤید الدین مستطاب |

اکا کاه سوسیل بن النعام شبل بن الضرفام زهر بن البدن سربن البحر نور بن المصباح فخر بن  
 الصباح ابو الفضائل اخو المکارم ابن المعالی شاهزاده هوشنگ بنک فیروز  
 برز کا و پس بوس منوچهر چهار د شیر قاجار ترجمه احوال و خصایل و ذکر اوصاف  
 و فضایل آن آسمان مجد و معالی که درین آثار فضل او چو ستاره است پشما  
 از شهابت جاه و نباهت قدر و کرامت خلق و رزانت راسی و علوت  
 و ستم و رقت و دوزخ و کار و فرط و باد و سلامت نفس و سلامت طبع و پاک  
 طینت و خلوص فطرت و جمع فضایل و ترک زایل و کثرت سخا و خصلت حیا و  
 شدت باس و کمال بطش و اصابت عزم و ممانت حزم و یکاست عفت و فرا  
 خاطر و جودت ذمن و نظام امر و نفاذ حکم و کثادکی دست و دل و صفی  
 آب و کل که در آن سرشت پاک و مناسبت هوش و ادراک فراهم است من بند  
 که بار بغل از یاه لعل ندانم و تمیز شراب از قنیر شراب توانم اگر بخوانم بجز ابستایم  
 و مقادیر و محاسن هر یک بر شمارم و چون غمان بدم است و فرسودن بهلان بدم  
 و ففت و اهل العصر نشتر فضله و ششلی عن فضله و اعید  
 فقا لواله حکم فقلت و حکمه فقا لواله جلد فقلت وجود  
 فقا لواله قدر فقلت فقه فقا لواله عزم فقلت شدید  
 فقا لواله عفو فقلت و عفه فقا لواله رای فقلت سدید  
 فقا لواله اهل فقلت امله فقا لواله بدت فقلت فصد  
 فقا بایش سخن هیچ در نمیخند بدان مثابه که در قطره حبه پندار  
 پدر تا بعد از بزرگوارش شاهزاده قادر قاهر و مکرزاده مغفور مبرور و سید رضوان

غلام  
 ابرت  
 ضرغام  
 شیر است

بنک  
 یازده منی دار و در  
 عقل و هوش یاری کلین  
 دقت و قدرت و رزق  
 مراد است

بر زین  
 قد قافیه سکه  
 عظمت  
 شهابت  
 بزرگی و نفوذ حکم را  
 سکونت

نباه  
 شریف و شیع  
 بن

یاره  
 روزن چار و حلقه  
 از طلا و نقره و غیره  
 زینا در دست نمایند

قفیر  
 کیمیا است

سلان  
 نام کوبی است



نبی السلطنه عباس میرزا طالب شاه را هم از عهد صفروادان صبی آیات شمای  
مجد و گرم و امارات التبل نوید و البلال بند را ز عنوان صحیفه جمال و صفیه خواجه  
او بر آینه رای جهان نمایی بد اگونه جلوه گرا که هرگاه چه در فروغش را مشاء  
نمودی بالمشافه نمودی سبف صفال المجد اخلص منه  
و ابان طیب الاصل منه المجهول لمرقه چنان بهدش آثار خسروی پدید است  
که فرق نیستوان کا مواره را ز سریر و چنان شیفته آثار رسادت و جلالت  
او بود که میخواست از عهد بندش کشاند و از کا مواره اش برزین شاد کنش  
همام کشورش کند و دخیل در لکشرش نماید غت خاطر بر تیش برکاشت و تان  
تامت اعیان لکزدان در و س امد و اعد حرب و رسوم طعن و ضرب  
و مشق نظام و رشق سهام ممتاز آید و مخصوص کرد دیوسف خان که از اکابر  
امیران ایران و مختار توپخانه و دلیران آن بود بتعلیمش مراقب ساخت و بر  
مواظب نمود هر روز از بام تا شام در میدان مشق نظام کم بهم ز سرنگان  
در عرصه او هوای هوای بهم ز سر بازان در پهنه او پایامی با زهر  
زهره کیوان زچه از روین خم چاک در پرده کرد و ن زچه از زین  
از شق شفت همی بر دو رخ تعلیم و تقلم میدید تا در اندک زمان چندان بساز  
و آهنگ جنگ کشته و با استعمال توب و تفنگ قادر آمد که از آنجمله در فن بر آید  
له بزرگترین هنر خسروان غازی است بدون کراف و ظرافت تا بیکل مسافت  
از آن مار مور و بار آتشبار و دلوله کلوله بر کلوله زند و سر صرخ از سطوتش  
هنگام شکار مرز آشیان حجه بر بیار د بلکه پرغبار و بوم الهیلاج صفال التبحر

شمای

یعنی شمای است  
و شمای یعنی طبع است

شمال  
یعنی شیر

صفتال

بروزن کتابسم  
مصدر است اینست

تین  
در هلوئی شیر را گویند

ابان  
یعنی ظاهر کرد آید است

طعن

زدن نیزه است

روین خم

کوس و دایه یار  
بزد که را گویند

زترین پای

کرنا و سی پور است

مار مور باور

کنایه از جنگ است

وزیر کاتوره جارت از بار است  
و ادب را بدین معنی  
فرد بردن است

ظلمه و النجوم لهاب الطعنات صغار حضرت و بعدش کباب  
 آن مایه فرایش و دانش دید و با آن پائینش و نمایش یاف کمال قدر او را در خط  
 و اصابت بر ساخت و دریافت فرمود که با طراوت جوانی و استقبال  
 در اقران و اتراب خویش مانند نذر و از کفایت و هر دو ماهه عصر کسی که در  
 حلو خلافت شوش حفاظت یحیی الحاصل ان یحیی آثاره  
 تا داشت و دانست و خواست و توانست از مناصب کاست و بر او فرو  
 و از دیگران گرفت و بد و بخشود کسوت منصب عظیم و شغل جیم و اران  
 و فرمازدانی تو پند که پشت پناه است و قلب لشکر و بازوی جیش است  
 و باب ظفر و اسباب غلبه و نشاء و زنی بر خصم است بد و بر سر دانا گد  
 مراتب مجد و کفایت و مراپم رشد و کفالت که با آن فطرت پاک و شربت  
 نغز آیزش شیر و شکر داشت و آرایش آب و کمر و چون ظرف مستور کان  
 بود و ضمیر ستر کا من آن بان و روز بروز بر معرض ظهور و بروز آمده مادر سن  
 شانزده سالگی که مبداریان عمر و عنفوان جوانی و ان نشاط عیش و کامرانی  
 حسن جمال کمال رسید و شوکت و جلال از انداز و با تعدال در گذشت سوا  
 معصم صباحت کشت و سوار و عجم  
 و بحر ندی و موجه یغری البحر  
 در لقا چون یوسف آمد در و غافرا  
 رجوع معطم مام بدست  
 بعظیم رتبه و فضل جنان  
 غذا لبث حوب یلم الیث سبغه  
 تاپنی چر پیا تا بخوابی فرو آب  
 حکم انقصابی روزگار نظام و انقصاب  
 و زاه اهلا للعلی فاخصه  
 و بعد رضوان مهد بر روز و سیاهی

خو  
 لب  
 صبا  
 صیفه  
 که  
 اتراب  
 جمع  
 جزاد

مجد  
 بزرگی است

عنفوان  
 اول  
 بخت است

سوار  
 بحرین است  
 اسب  
 نظام  
 شیر خوار کی است

و ایستخفاف با نظام حکومت محال کرد پس صایق قلعه که سرحد ممالک عراقین و ایران  
و کردستان پسته از ضرب تطاول و فرط چاول خسرو خان والی واکرا دلا ابالی  
در آتش انقلاب مردمانش بمواریه از جنب و غارت در تشویش و اضطراب بود  
نامزد و نامور فرمود در همان صغر پس چون مردان آزموده مردمان کین و کین بطریق است  
و کین نظم و عدالتش بهر جا فرستاده چون که دید برید و بر رخ ملک چید  
در میانه رفته را بر بست تا چاره از ظلم پشمکاره برست و هر که مقصدی خلاف  
و نقدی بود مکافات نمود و بی نظمیهای سابق را تدارک مافات بطوری که  
مخالف و موافقش برستود و معاصد و معاندش تحسین نمود و تار عیت را  
شاد کند و محکم را آبا و نخت نظم معاش و مقان داد و پس ضبط منال  
دیوان نمود از حسن سلوک بلده و بلوک محال کرد و چون پر طاووس و افرا و دستار  
پنجه شازده را حال بدینمآل بود تا سال نخستین از سلطنت خسرو باد اوید  
مروج ملت تازی محمد شاه غازی نور الله مضجع و ورو الله محبه که رایت منصوب  
از تبریز بصوب طهران که مقرر سلطنت عظمی دستقر خلافت کبری بود شگفت  
و در عرض راه شازده را بجمع آوری سپاه آگاه و احضار بهرگاه فرمود شازده  
بالشکری بسیار فی جفلا کالبم الا الله لالما فیه غلبه الازدع  
تیپ سوار بود کرده از پس کرد  
و ان شرزه اژدها که زعر آمده سیمود  
همچون زنان حالمه غلطی بر زمین  
مورسیها خورد و لکین چو بر مید  
فوج پیاده بود قطار را ز پی قطار  
کا کلنده اژدها در موسی کوبار  
واکنه نهند کدوک دشمن شکن زبا  
صحر او کوه یکسره زنبور بود و ما

تطاول  
دشمنی است

نیم  
بیمار است  
بطش  
سطوت و باس است

معاضد  
شش از عضد است که منبری است  
و مراد یاری  
کنند است

مضجع و مضجع  
هر دو معنی خوابگاه و انچه مراد  
قبر است

جفیل  
جیش

دشمنه لی است  
افزع  
جمع ذراع یعنی نیر

مکذره  
اسم مفعول از کمر  
مگر خاک کی بک  
رکض  
جستن است

حوا  
جمع حافظه است که شفا  
سم باشد

لوا  
علم  
هناء  
سرشت

سخت روی و شوح  
بر در معنی شری

مترادف محکم

ایل و صایل  
اسم فاعل است از صرت

القبا  
اشتبک  
یعنی اشتباه بعض

و خامت  
یعنی نقل  
طوس  
مردیت عرب که بخت  
مثل است

الحا  
جمع خط است یعنی خط

جمع خطی است  
عوالی  
جمع عایه

تموج کبوح البحر تحت غمامه مکذره من وقع رکض الحوافر  
مانند آنکه سیلی میب خیزد و کوه را از فراز بشیب ریزد و بدریا پیوندد و در زنجانی بزرگ  
کیوان شکوه در پوست پس از ورود بطهران بواسطه آشوبی که در کرکان ترکمانان  
و در خراسان شاهزاده اسمعیل میرزا که خاقان مغفور بواسطه فحشلی شاهرا پسر  
و شاهنشاه حجاب مهرور را پادشاه برادر برپای داشته و در شاهرو و بسطام  
خود سری افزاشته و از کمال مبادت که در نهادش بود پامی ارادت بر باد داد  
و سیج از مژده او امر و احکام و عهد رضوان تمام شکام پورش هرات و اشطام انصفا  
فرو که از کرده و نهایت سخت روی و شوخ چشمی را بجای آورد این شاهزاده بزرگوار را

وفد و ثفن بان الله ناصره  
بحکم حکم و امر مبرم برادر نامدار ما موبتنبیه آن شاهزاده طاعنی و کرکان دشت ترکمانان  
کرکان کشت و با چشمی هرام طیش و فوجی دریا موج که از بار قتیع آبدار و صاعقه تو  
دو رخ شد از چون شیران صایل و ثعبان ایل بر و ما پرا زین و جانها  
پرا کین روانها پرا زار و دلسا پرا دز قوم اذا اشتبک العنا جعل  
الصد و لها مسالك اللابسین فلو هم فوق الذروع لاجل ذلك  
لواي ظفر فرجام بصوب شاهرو و بسطام برافراشت و خاطر بر داختن کارزار  
طاعنی که با و خامت طویس ضحامت قبیس داشت بر کمات نیروی بخت جوانی  
عش پر بدون آنکه سپاهی با سپاهی در آویزد و قطیره خونی بر زمین تیریزد و در و با تاملی

نفسه جسته و ندیده النصر والحاظه ظلی والعوالی  
بخو شتر لطیفه اش دیکرو، اندیشی که بنخیرش کشد برسته و بدرگاهش پست

کند ز بخت جوان کارهای پسران  
 بی شکفت بود کار پرورد جوان  
 و پس از برای جبر کسیر ملا دو گفت  
 اسیر عباد با آن لکر قیامت از جانب استر اباد  
 و دشت کرکان رودان و با این جنت طهری و شوکت اغری ثی مین  
 خلعت للحرب اجمعها اذا بردت واجلثنی من لظاها ناعم القتر کویان  
 کز بکشد قابوس کرد و از بهیت  
 بکورش تن قابوس پادشاه لرزان  
 پس از مقابله کار چون بمقتل انجاید  
 بجنبید لکچر چو دیار مصر  
 بغیر میشد چو سدر به نینان  
 آن سپاه خوچوار و لشکر هرارند شیران  
 که بکرکان سینه زیا کرکان که سینه که بکشد در آید بکوشش در آمدند و شاهزاده می نمیشد  
 با ابطال فریقین اسال جانین کار مبارزت منما جرت بودند از مصادمست  
 و مصارمت سیوف شعله آتش چالش چنان بالا گرفت که زبانها اش از زبانها دگر  
 و غوغای قیل و دای از مجروح بشته المذبح پوست و رودهای خون بدامگونه در  
 نامون رودان گشت که فرجیون بکشت دمان کوه و کربان تل از اغار خون تا  
 کنون تو کوئی توده شقیق است یا سوده عقیق و از به شکام آن بهکاه و او ان آن  
 سینه تار و ز رستخیز زکر ز شیر شکارش ز مرو تا کرکان بسان پهرین  
 یوسف است خون آلود و آن کار فرغت طاغی و متمر دیاغی که لوانی فتنه  
 و فساد فراخته و این شورش بر پای ساخته سخت حمله چو آرد بر پا  
 گرفت و بست و فرستاد خدمتگاه  
 فرعی طواغیت اللثام بصیلم  
 صلحاء تلخبر عن جمع بلائیه  
 جمعی را بجنبه غراب و طعمه کلاب و سینه  
 صفور و سوز و ذره مار و مور ساخت و بقیه اسیف در آن عرصه مجال  
 کلاه

بستن جنگسته  
 کلاه  
 باز کردن است  
 طهری و شوکت  
 از پادشاهان بیلوستان  
 اجتمع  
 یعنی گرم میکنم  
 جنبه  
 یعنی می بینم  
 شعله آتش است  
 شند  
 تو است  
 شمره  
 حشمت  
 بطل  
 هر دو بنی خجاعت و دیگر  
 حاکم  
 جلالت  
 یکا از نشانها فرست  
 شاه المذبح  
 یکی از صورتهای فلکی است  
 چرخ کشیده  
 از آینه بخت  
 توده  
 تل است  
 سینه  
 جنگ  
 طواغیت  
 جمع طواغیت است در اینجا  
 مراد از زردک  
 کلاه

صوحنان  
چوکان

جمع سب است که معنی  
سب است  
جمع سب است که معنی  
بیان است

العنامل  
الدرع او سیر الحامه  
من رسول خلق و بطان  
البطالین قسما  
الواحدین  
خست  
شریک از یکتا

سطا  
مشق است از سطوت  
که از صولح  
باشد

اسیر من  
یعنی اسیر من است که  
رهنمای بیست  
کلی

سمت  
معنی است از عدالت

اترک  
ام موضعی است از جای  
اقامت ترکمانان

تنگ یاقه ازیم جان مانند کوی از صولحان در اطراف سهول و جبال و کانف  
سهب و تلال پرکنده ذرات وجود آن جنود غرازیل و فرق مخاذیل از سطوت  
آن سپاه مضور مباد مشور و یکسر و راجسیاد برکنند و نژاد برانجند شعور  
واذا انبتم سبفه بکث النساء من العنامل  
واذا انمضت بالدماء خرجن من سود الغلال

و از اسبان خلقی را در جنگی نهاد که بجلوه طاووسان و هم آنگاه بود که کثیر از لطیف  
روی لطیف مومی پری پیکر مهر که از قامت افزاخته و طلعت افروخته شرم سر  
سی و قرص سپر و فنانه العینین فنانه الهوی اذا انمضت  
سبخار و فامها شبتا بودند و معنی حور مقصودات فی الخبام  
خاص و عام و سپر کرده و غلام را بچنگ آمد و بدست افتاد و بدست  
فیعنی اذا اعطی و یعنی اذا سطا فها هو الا البحر يعطى و يعطد  
و اسرای اهل اسلام که بر وریانم کرماران کرده اسیر من نشد دیوانه ام گشته تمانی  
استرا دو پس از استخلاص آنها از استرا با دسپاه فیروز را بمطام حرکت داد  
در آن هنگام بلای و با عام و عموم خلق بدان مستعلا بودند مزاج شایزاده از منهای  
اعتدال عدول داندک عارضه بدان عارض گشته عود بر آستان علی نمود و بکثرت  
نوازش و عطوفت آن پادشاه حجه بده نواز از سایر شاهزادگان عظام  
حکمرانان نظام سمیت امتیاز یافت تا دیگر پال که بجزت مبارک بنوی را یکینزار و  
دو بیت و پنجاه و یکم و دوم از جلوس پس آسایه خدا و آیه بی بود دشت کرکان  
لشکر فیروزی از فرموده نیکبار تمسبه ترا که ارکان و کرکان کند و تدبیر طایفه از بک فغان

و غا  
بخت است

نماید این شاهزاده کامکار دولتیما که عظیم باسراالذبانان والو  
 له خطر ان تفصح الناس الکتاب است نظر بحسن رادت و درایت و فرط کمال  
 و کفایت که در معظم مہام از و دیده و بر و رایام شنیدہ بخط ذخایر و حراست خیر  
 و دارای ملک ریحی و تختگاه کی که ملک را بمنزلت جان است در تن و روان است  
 در بدن فرمود و چنانش استیلا داد و استقلال بخشود که در کل ممالک و طول ملک  
 حکم او شد نایب فرمان شاه بیغری و ذی و اقبال و شوکت و جلال  
 بصدر بزم امارت نشست و عدل فرمود و داشت رایت انصاف و جان ظلم بکشت  
 فو ما بجمل نظر الدنک غنهم و ہو ما بجود نظر الدنک و الجدا  
 در صیانت عرض مال و حفظ اهل و عیال شاهزادگان و اداری نامدار و بزرگان  
 قاجار که با التزام رکاب نصرت اشباب ظفر مدار لازم این مهم خطیر و خدمت  
 بزرگ است تغافل و اہمال و تسامح و اہمال نکرد و بار سال ششم و جود و ایصال  
 و نقد و پاسبانی جمید بظہور آورد و در نظم ولایت و رفاه رعیت با مذاکره که شتر حسن دافوا  
 نیاید و وصفش در او نام بخند استہام نموده از عہدہ انجام این خدمت بر آمد  
 اذا الدولة استعفت به في ملته کفاهما فکان لستف والکف والکف  
 پس از عود و موکب ہمایون بطهران و ورود از کرکان شاهنشاه حجابہ دین پناہ نظم  
 مملکت ما زندان و مضافہ آنرا بعدہ رای رزین و عزیمتیش مقرر داشت  
 او نیز از رفت کامل و رحمت شامل و حسن سیاست و فرط حراست و نظم و انضباط  
 و عدل کافی اطراف و لواحق آن پاسبانان و اندک کارخانہ چین بل بہت برین پاسبان  
 و در آن عہد و عصر زیادہ از حد و حصر تنظیمات خیرہ در پاسبانی جاری و اہل رایت

صد  
نقطہ استصیانت  
کتاب استالست  
الشد بدین کل شیئرزین  
حکم است





و از آنجا مظفر و منصور و متج و مسرور بباری که ما من عز و دولت و ما نس خط  
و راحت و مغرپس نهال بحجت و مغرپس اقبال و ختمش بود معاودت فرمود  
نعل سهند اوست همانا کلید فتح کز وی شود کلاه کراهن بود حصا

تا ابتدای اتر از نیم صبح دولت بیزوال و هنگام طلوع نیز شوکت و اجلال که میر  
سلطنت بجلو پس مبارک این پادشاه مؤید فرین و ما نو پس کشت بدست  
جای برادر مک شاهی ناصرالدین نقش نامش بر زر خورشید و سیم گزشت  
در آن اوان از فتنه و آشوب اگر او بختیاری و اشرار الوار از قهر و سبکبار  
تا هوا ز و خور پستان هر چه مسالکت بود ممالک و هر چه مسافت جانی آفت  
و مخافت کشته در عرض ثوار و طرق بر خانی مفت خوانی بود هر سپه زلی نو  
دستانی عبور و مرور از شهر شهر در کمال اشغال بود بلکه نزدیک بحال شانها  
عالم پناه را مشهور ای حجاب آن را و کشوف خاطر خورشید مطاهر بود که این  
شاهزاده و الا تبار دولتمدار

رو بهر کشور که آرد فتح باشد پیشرو رزم هر لک که پادشاه بود که باشد پیش  
و اذا ابدانی موبک فکاته الضم المنبر

و اذا اهلل للندی فکاته الغیث المطیر

و اذا رمی بمکبده فکاته الفند والمبیر

او را بکومت ارستان و عربتان با مور و بتیبه اگر او الوار بختیاری اختیار و

سهام الدوله سلیمان خا زاکه امیری بزرگ و اسپهبدی نامدا

و ایا ماه مشهوره فی دهورنا لها غرر مشهوره و جمل

موبک  
یعنی لشکرگاه  
مذی بخش  
جود است و پیش  
غیث  
باران

کتاب  
جمع کتبه است که مبنی  
نکته باشد

غرضه  
حرکت دادن بادست  
درخت را  
نجم برجیس  
یعنی شری

پز شک  
جراح

بودی بپکاری شاهزاده ناز و از دار الخلافه با بهره با انواع قاهره و عداوتی تپ  
شهر آشوب حد کوب مانند آن دریا که بوج در آید و آنچه از ضعیف باج که گرایم بخش در  
فتح و طغز و ان زنی و نصرت از مین      اقبال از مقابل و سپهر و زمی از یسار  
با عظمت و اقتدار و شوکت و استظها      ضم الکتاب محمود لقاء هم  
مثل اللبوث اذا هيجت لمفسر      روان گشت از پیش و رانده از پس  
همه بسجود زنده که کان کتا و ر      و آن شیران غیور و پلنگان جسور بر نظام  
که از خبث نژاد و لوث نهاد با شراست مار و زنبورند و کثرت بلخ و مورتا شاهانه  
سعادتمند متکشف اعدائهم فی سطوة      لوحک منکبها السماء لوعرها  
مانند نجم برجیس که رجم البیس کند آتش بر پا ده و سوار شده و برانگیزد و انوار آن کرد و کند  
مخاطب یحطرن الحدید علیهم      فکل مکان بالدماء غنیل  
و چون طبیب شانی و پزشک کانی می افتند و فساد آن زمره یعنی و غدار از فیانی و جبال  
و صحاری و قلال مرتفع داشته شریانها را منقطع ساخته اعیان و رؤس نظامیه منحوس  
بعال کمال گرفتار و بدربار گردانند از فرستاد و هر چه از قبیل من عمل  
منکم سوء بجهالته ثغراب من بعده و اصلح بودند و از متولد  
و منکر له بعرف الله ساعته      رأی سبفه فی گفته و تشهدا  
گفته پس از جزائی بمنزله نصب خویش بر کاشت و بر مرتع و مخیم خویش بداشت مع و دی  
از آنها از ریب و رعب شاهزاده شاهرا و هر بکر که بمحض خیال و فرض محال که  
از آن در طه بر میزند و از آن محضه بجهند با ما کن حصین و محاسن منیع که در روانی خیال  
داشته که شواخ آنها مانع پس فلک البروج بودی و عروج و صعود بر آن از قبیل

ولوح جل فی نسیم انخیاط نمودی بکریختند شایزاده سپاهرا فرمان داد تا بر آن مشتی ذباب  
لاغر چون عقاب دلا در حمله بر بندد و سپیکتر نماید این لشکر بصرعت میخوم نه بطو مجوم  
بر آن کوه چون دعای سلیم بر آمدند و چون قضای مبرم بر آنها محیط شده و سیر کرده  
وصولی المسکضجات بچله فلوکان قرن الشمس ماء لاورد

و آن سپاه را ز پانچان قرین امن و امان ساخت که

نه صید سازد و یوزونه کرک نمیدیش نه شیر در دگور و نه بگک کیرد باز پس از  
آن بفرستادن لرستان که مقر ایالت مستقر حکومتش بود عغان غایت معطوف داشت  
و از حفظ سرحد و ثنور و نظم امور جمهور و اجرای اوامر عدل و امضای احکام شرع  
و رعایت علما و سادات و حمایت فقرا و طلاب در و ارج کمال و بسط نوال و رفاه  
و بهقان و زارعی و احداث قری و مزارعی در آن طول مدت چنان بذل نبهت و  
بطوری اقدام کرد و چندان است تمام نمود که بومی اذران چنینکه نمویی را شود مکن  
نه بومی اذران و ایران که بومی را شود ما و همه کشت کشاورزان ارم مانند و میویش  
همه کلخ رپس ریان خورنق سان سید نمودی و ضیع و شریف و قوی و ضعیف  
بل قاطبه امام از خواص و عوالم را من غرس نغمه و نوب سملحه  
و در بید دولته و واضع جوده کشته و سپه خط عبودیش بر نهشته تا نگاه

که این خسرو عادل و خدیو در یاد دل خواست چندانکه بزیت عسل و دوفور عزم و وفط  
حزم و کثرت اتمام در انجام خدمات خیره و با تمام مصلحت جلیله از امثال ممتاز است  
بظهور عواطف شایسته و شمول مراحم خدیو این نیز بر عالمیانش از محمود و قرآن و مقصود  
دوستان کرد و از لرستان و عربستان احضار و نبخت خدمت درگاه آسمان جا

و لوح  
معنی دخول است  
جل  
شیر است یعنی ریان  
کشتی تقریباً نیم حیاط نیز  
یعنی مجوم  
دور  
تب مجوم

خورنق و سید  
دو قصر است که بنیان  
بن مندر خشت  
است

و دولت دریافت سعادت پشگاه که حکمرانی تحکامه ری و پاپس خزان کی بوده سرور  
 فرمود سال تحریر این مختصر که یکزار و دویست و سفتاد و دو هجری است چهارم  
 سالست که مقصدی از خطیر حکومت و متعلقه شغل جلیل الیالت است و چنان  
 در درازا اختلاف و توابع با شرایط حراست و تقایق سیاست اغاثه ملهون  
 و اذافه معروف و از ازاله اشعار و اضاغه فخر نموده اسارت اعمال و با  
 افعال مردون خویش را و بال کمال و ساختن و اطراف آرا و نور عنایت  
 و الطاف و مزید ساحت و اعطاف اختصاص داد و از نواید کرم و بذل و نیل  
 و درم مستمانها و مجملات بر صای الهی و میل خاطر شامشای صرغی بر زبان نیاورد و بخت

اغاثه  
 یعنی فریاد رسیدن  
 ملهون  
 یعنی حزین و حسرت

اذاعه  
 یعنی شیوع دادن  
 جمع نخل  
 یعنی قید محکم

فخی الف جزء دایه فی زمانه افل جزئی بعضه التوای اجمع  
 و از انجا که خدا تعالی وجود هست نمود این شاهزاده آزاده را که دریای بذل و

خُزْ  
 مصغر جز است فی جز  
 بسیار کوچک

فضل است و سپهر علم و عقل یکانه جهان خواست و نامداره دوران در تحصیل  
 کمالات علم و وصول مقامات بزرگان پایه علوم است داد و حسن ایتما تم مجبود  
 که سوانح جنگ و جدال و حوادث رزم و قتال و نظام لشکر و مهمام کسور و حفظ  
 مصالح بلاد و نظم آسایش عباد و امانت ممانع ممانع علوم و عایق ممانع  
 فنون کشتی یا پی اندر رکاب داشت یا سر اندر کتاب یا در پستش غمان  
 بودی یا کلکش در بنان همواره خواه پایده بودی یا سواره حضرتش از دانستن  
 خالی نبود و بیخ حرف و دانش بخشی و نشنودی نخت تا معدمات عربیه و مقامات

تبصیره  
 مصدر باب تفعیل است  
 از بصیر که یعنی تأکید و زیاده  
 و بینائی بها

ادبیه که تبصیره الادب است و تذکرة اللیبیب فتم هر یک از علوم بدان منوط  
 و مربوط است منوط نماید قدم ارادت در منج فضاحت و بلاغت نهاد چو

مبالغت فرمود که از حفظ قوانین و مسائل و ضبط براهین و دلائل بابتین خسته حواس  
از استیلا پس آن اسرار برید و انوار بر بوع حدائق التحریر ساخت که در فهم دقایق  
شعر و حقایق بیان نظیر و ضد ارم و کلزار حبان کشت فصیح منی بظنون  
مجد کل لفظه اصول البراهین اثبتی منفرع پس تحصیل علوم  
حکیمه الهیه که مواضع حکمت و مقاصد عفت و مدارج نفس است معارج قدس  
و دعوة الوثقای غایة القصوی است برداخت و از کمال فطانت و ضبط  
و کاد و در اندک مدت مصلح خاطر از قبسات شوارق شواهد ربوبیه  
سار البرق و صیاء الشرق نمود فنون یا ضی را نیز از بند و میات که نهایت  
الادراک است و در ایتة الافلاک مطارج الاکار است و مطامح الانظار بدو  
اکه در پس خط نماید ضبط نمود و در تواریخ و اخبار و سیر و آثار و پسن لوک طریق  
سیر و پسن لوک نیز خطی وافی و بهر کانی بود تفکر علم و منطق حکم  
و باطنه جبر و ظاهره لب و در کنوز موزغنیات و قصاید  
و معارف و محامد و اخلاق و ضایح و آداب و مدایح و منیب و حماسه و لغز  
و فراپه و نکات بحریه و در مقاطع و مصاریع و سبب و فاصله و حشو و عمده  
ضرب و عروض و مخبون و مقروض چنان مهارت کرد و چون دانست  
یافت که غرر و در رکعاتش یتیمه و بر و سلا فة عصر آمده و قلاید العقیان و  
ذرة التاج ادبای و بر و بلعای عصر شده فیما بین عرب و عجم کالفلک الدائر است  
النثر جسم و هو روح له و النظم عین و هو کالتأظفر  
بالجمله چنانست انشا اندوخته شد و هنر آموخته که بتقسیم ریختن و تجزیرن در دنیا

انوار  
جمع نور بفتح نون است  
بمعنی شکوه  
حدائق  
جمع حدیقه بمعنی باغ است  
و حدائق الشعر کتابی  
در بوع

عسره  
ریاضیت که در حلقه ضبط  
و ثقیلی  
سوت و ثقیلی بمعنی محکم است

مطامح  
جمع مطمح بمعنی مکان است  
طمح است و فی القاموس  
بصره الیه کنی  
ارفع

حماسه  
شجاعت و غزل و مثنوی است  
در شعر

سلافة  
شراب است  
عقیان  
طلاست

کاهی که خاطر اشرف را از مقتضیات ایالت ملالتی دست دهد بوزن پختن  
 اشعار آید ارکنا ربوش و دامن صفحہ را از عقود لآکی منضود و دراری شاہموا  
 رسک بخمدن و پا حل میں سازد آنچه در مدح جناب ولی النعم و خداوند کا  
 اعظم دام مجده برشته نظم کثیده از قصیده و مادہ تاریخ جلو پس برست صلت  
 و صدر وزارت ثبت افتاد

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| تاکت وزیر صدر اعظم         | شہ تاج و کین ربود احبم  |
| ز دشاہ باوج ماہ خندکاه     | ز صدر بروی بدر چپم      |
| شد کار زمین ز کلک این رستا | شد پست ملک نریخ ان شتم  |
| بد پر فرو داین زو پستان    | تو فرمود آن زر پستم     |
| این کرک این نموده بایش     | آن شد جدا نموده ارپم    |
| از شاہ معین کبک شہباز      | وز صدر قرین کور ضیغم    |
| از شاہ کُشته عدل کسری      | وز صدر شکسته دست حاتم   |
| از شاہ بکام دوست شای       | وز صدر بام خصم ماتم     |
| از شہ چوبہشت ملک ریان      | وز صدر چور و ضہ دہر ختم |
| باشاہ چوماہ صدر بہر از     | با صو چو بدر شاہ ہدم    |
| بدم شد ہپسور روح جہم       | کیدل شد چون دو مغربام   |
| از شہ نظام حال کیتی        | وز صدر بکام کار عالم    |
| جز کار رہی کہ ہست دایم     | اشقہ و پر شکنج و پر حنم |
| چون کیسوی ز کنیان پراچن    | چون طرہ دلبر ان پراخم   |

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| بخشش چون چشم یار در خواب | کارش چون زلف یار در دم  |
| صبحش چون بوی دوست یک     | شامش چون خوی یار منظم   |
| با اینکه چو ببلان سراید  | روحش را در صدر اعظم     |
| در دفتر خود شاه و خمش    | نه روح فرو گذاشت نه ذم  |
| پشرون صفتش کفند در چاه   | کر بود عدوی شاه رستم    |
| در پهنه مدحتش و صد       | که اشوب را ندو که اوسم  |
| لیکن نبرد بجا ایشان راه  | و همش از منجینت و پسلم  |
| گفتم در دم رسد بد را     | کشم ز خشم رو در بر هم   |
| کی تبشکین پذیرد از شد    | کی زخم پیلم مذارش       |
| گفتم که شوم ز صدر چون    | با او چو شوم قرین و هم  |
| فاضل که شود ضعیف و باریک | چون ماه شود بهر توام    |
| چون صدر قدم نهاد بر صد   | شد بر همه سپه روان مقدم |
| اگاه نوشت بهر تاریخ      | شد صدر وزیر شاه عالم    |
| است قدر بحسب مضمون       | تا است قصاید هر دم      |

افعال قدر ترا مفتوح

احکام قضا ترا سلم

ولدا یضائی الفصیده

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| در ازل ذرات ارواح کرم جلوه کرد | پس محبت روضه رضوان آدم کرد       |
| فروا فربا فسدید و بنجام جمید   | تج و رخشا یکا و پس و تم جلوه کرد |

بهمن و اسفند یار از دوده لهر است  
 پس سولان همی از انبیا و اولیا  
 صالح و ادریس و ابراهیم و اسمعیل  
 شد پستوده از جهان اسحق و ادریس  
 پس بود اموسی عمران و یونس  
 کی نظر چون کرد در کار جهان جان فرین  
 زان نظاره چشم شد بر احمد و جبر  
 پس بجای احمد و جبر بر انبی ممکن  
 شاه اندر جا به و صدر از قدر بر سر  
 از همه شاهان همین شاه مظهر زنده  
 از پی تعظیم خورشید صیرش آفتاب  
 آسمان با آسمه تمکین اقبال و جلالت  
 ای فلک رفت که در صورت سر صدر  
 از برای دوستان و دشمنان  
 شد چو باد امان و جاست نوع و جنس  
 بهر دولتمخواه و بدخواه تو چون بخیر  
 سر کر آیینی بختی مظهری از حق در  
 از شمیم بنبل کل را را اخلاق تو بود  
 و او را بسیار کس چون من بوفت بکن

سام و پستان نال ز راز تخم نیرنگ کرد  
 همچو ناز و شیشه بود و آصف و جبر  
 از پی ارشاد خلق و نظم عالم جلوه کرد  
 حسن و عشق یوسف و یعقوب با جم  
 جم حواریون و هم عیسی بن مریم جلوه کرد  
 بهر عدل و جود نو شهر و ان حاتم  
 عالم و آدم همه زان بر د و خاتم جلوه  
 ناصر الدین پادشاه و صدر اعظم جلوه  
 همچو کل از خار و همچون شهدا پریم جلوه  
 و ز صدر و در این صدر معظم جلوه  
 هر سحر باز نشان دستار معلم جلوه  
 راستی خواهی بی تطیلم و خم جلوه کرد  
 و ز همه کس معنی قدرت مقدم جلوه کرد  
 از خدای لم یزل عید و محرم جلوه  
 رویش از توپ و قزح زار و مونجم جلوه  
 در سر کلک تو نوش و نیش با جم جلوه  
 در تو کیست مظهر از محرم جلوه کرد  
 آنچه در جنت ریاحین و سپر غم جلوه  
 فی ربی شهابین در پیش تو کم جلوه کرد





گفت اکاه از پی تاریخ او باددایم شاه شاه و صد

صدر از ازل ترا صد حق بود مخصوص تو این صد ازل متعلق بود  
شد ظاهر و اکاه تاریخش شایسته صدر از ازل اتحق بود

صدر یکم چو بدر بود در محفل برد که شیر شد صدر حل  
شد ظاهر و اکاه تاریخش شایسته صدر بود اتحق ز ازل

ماگشت وزیر ناصرالدین صد شد از رخ مهره هلاک حق  
اکاه شیند به تاریخش گفت از روز ازل بود صدرت به

چو صد از امر شده بنشب صد زوی افرو در ملک ملک  
شد و صدرند در نسبت مهر نظم هرگز نیکر و مهر از بدر

پی تاریخ او اکاه گفت  
وزیر ناصرالدین شد

ولما بضاً

صدر اعظم که بقصر قدش راست این طارم نه تواند  
چون بچو کان قلم یازد دست سپهرش یکی کو ماند  
چون هند پا بر سپند حکم سر بر جیس بزا نواند

در تن ملک و سیکر ملک  
 شاه با صدر چه والا باشد  
 صدر چون خواجه نصیر الدین  
 فی که دارای جهان اسپند  
 یاکه چون آصف جم باشد  
 کردل صدر نباشد دریا  
 بارخس رکین محفل کرد  
 از دشمنش گیسو سازد  
 بهی آراست که چون شبت  
 رزمش و سپهرش و سجودش

دید ز رکش از مخوری  
 طره پنبش از طرای  
 راست چون خلق نظامش  
 شد مستی نظامت اکا  
 بدو چشم خوش آهواند  
 بفضون کار و بجا دوامد  
 از شیم خوش داز پواند  
 بصفا کیده چون اوامد

طبع اکا به با رخس کفت

این نظامتیه بینیواند

ولما ابضا

ز دباغ بهشت با نظامتیه  
 باغ ارم است با وجودش

اکا بهتایخ نظامتیه

پهلویجان زند نظامتیه

کواکب  
ثواب از آن گویند  
که سوراخ میکند پرده شباهی  
شیر را بواسطه سوراخ  
آفتاب است  
که اول و آخر ثانی  
بینی تقصیر و تحسین  
تبع

روشنای فلکی  
که نایه است

البرزخ  
بروزی که در جمیع  
شیات و در اینجا  
و شد و صلب  
قی

فریض  
رکهای گردون

بصفا خورشیدیت از سپهر جلالت تابان و سپهری از کواکب ثواب  
فروزان شمس العراق بدر الآفاق سماء العلم ذکار الفضل جامع المرتبین  
ومرج العقبین عماد الدوله قوام الملک امامتلی سیر الانقیب علی  
امامند الاکسنداف تجلج بجلالته و جلالته لا تمکنه و الا نهضه و نهضه  
علیه العناصرون شنب بدعقود الخناصر فهو فرک فی علمه الغنیه  
لابل موالعلمه الفرک فی ائمه المسماهم شاهزاده است دانش پژوه  
دارا شکوه باطلعت شیدا است و سعادت نامید و چهره نو چهره و شکوه  
جشید قواعد ملک بدوشید و سواد فضل بدوموید فرشته است  
عیان کشته در لباس شبر حقیقی است برآورده سرزنجیر مجاز  
مکارم و دشایم با نرزش مانند روشنای فلکی بر شرق و غرب جهان تابان  
دما تر و مفاخره از اهره اش چون شبهای قدر با نور چون روزگار پر شمشیر  
پدربزرگوارش شاهزاده قدر قدرت قضا صولت محمد علی میرزا متخلص بدوت

طاب ثراه که زیورق اسپهان دفتر اوصاف اوت

فی شانده ولسانه و بنانه و جنانه عجب لمن یفقد

اسد دم الاسد الهز خشنا موث فیه من الموث منه عد

چو دهر کینه کال و چو بحر کوخیش چو مهر عالم گیر و چو چرخ ملکستان

در سال کیمزار و دوست و سی و هفت هجری مکارم اخلاق و محاسن شیم

از حسن رای و ودیت و کمال درایت و کفایت و جمال احتیاط و فزایش نام

مخایل سیاست و شمایل ریاست و وسعت صدر و رفعت قدر و خرم پدید

بدر

و باس شید و عدل و انی و عفتل کافی و بخششهای ابرماند و کوششهای نبر  
استاد این کشیدنی بیکر و میگردن و شرو کشور و پاری خضایل نیکو و اطوار  
پسندیده از قرار یک در وقایع دولت قاجاریه مسطور است که این شاهزاده  
بیمال بدان منظور بود بدین زاده ازاده و فرزند سرزانه که در آن اوان  
پنجساله بود بخیر و درود جهان فانی نمود غاصت انامله و همت بجو

و خجست مکایده و همت سحر این شاهزاده هرمنند از روی علو  
بمت و پاک فطرت و فرط ذکاوت و کمال فطانت خواست بقضای آن حق  
قیام نموده دریا از علم و کوهها از فضل و کجها از نهر بر نعم خدای و عواید  
بر فراید و آنها را بلای دانش و دراری منیش پارید در همان عهد صبی او  
نشو و نما با مد و شن فضایل و آموختن هرگز بربست و نخت تا درست بینان  
تحصیل را مانند رای رزین و حرم میتن خویش اسپتوار نماید بهارست علوم  
عربی پرداخت و اوقات بهارست کتب صرف و نحو بخوی صرف ساخت  
و در علم اشتقاق و اعراب بنوعی کامل گشت که مبروش در پیش بقضای معنی  
ادب دست للعلم فی ارض صد جبال جبال الارض و جنبها لفت  
و پس فهم معانی بدیع و درک مبانی بیا زبوا سطر رجوع محض و مرور بطول  
تا لی فقره اول ساخت و در ایام تعطیل و اوقات فراغ از تحصیل بطور تن  
نمن در تواریخ و سیر و سایر متعلقات ادب و انساب سلاطین عم و عر  
و ضبط لغات دری و تازی و خط اشعار عراقی و حجازی و فروع انساب  
م شروع کرده و چنانکه بایست متبع نمود و سعی وانی و اهتمام زیاده فرمود

الباس  
الغائب شده ۲۵

منه  
بر وزن و از معنی حکیم و دانشمند  
و عاقل و عالم  
خست  
الناز و الحرب بکت  
و طینت

عوا  
جمع عاده و بی العرب  
و اصد و المنه

مهر و نیت  
یکی از علمای بخت  
و ادب و کتب  
و انساب

بضم قاف و تشدید  
فانهای کوکب  
در بیابانها  
کیونید

المن  
الفضل و الطرف

# بیضا

در نوشتن  
معنی طی کردن راه

نقشه  
معنی فرود آمدن

اصحیح  
و نظیر او آه آبر

لو رصا  
استخراشت که می از ادبایی  
فاضل روزگار

ابن عباد  
اسمیل صاحب است که می از ادب  
فاضل و دیر ال بریه بوده و مجید  
تو چو اصلها نگو  
لسیده  
یکی از شعرای هشت میرمن  
عرب است

عنته  
و غرغره سفیدی است  
ت

و از آنجا که پیوسته بلال قبالش مانند اقبال بلال روز افزون و آفتاب کمالش چون  
کمال آفتاب از وصمت نقصان مصون بودی پال عمرش که بهجده برآمد معیاً  
حسن جمال از آنسوی منزل کمال فرسپنجا در نوشت و میزان پایه فضل بجای  
که از مقام اعتدال برگزشت کمال او بر اندیشه گمان یقین  
جمال او بر اندازه قیاس نظر کاشمیس در کبد التمام وضو ها  
یعنی البلاد مشارفا و مغاربا با بجه و رفون ادبیه و علوم عربیه  
فرست فضایل اصمعی و حاد کشت و نخت پور صابی و ابرین و شعرین شد کتب  
من عبد الحمید العالم الفطن الاعرا الحازم الیفظ الالب لاریجی الأردنا  
الکاتب الأبنی الخطیب أبو التمس اللیب الهجر المصفا  
تا ابتدا ای طلوع غره صبح و ضاح عهد و دولت حسن و دین پناه محمد شاه  
طاب الله ثراه که افق دارا بخلاف را مشرق اعتدال نیرین کمال و جمال خست  
و بر ساحت قلوب سار و رجال این شهر چون تابش ماه و مهر پر تو انداخت  
خواست در جمیع فضایل و فنون و انواع کمالات و علوم ممتاز تشنه به  
الانفس و نلذا لاهن و کلک عن اوصافه الافلام و الانباز ایش دید و دشت  
و نمایش ادراک بنیش خانه افزون پر بر بزرگوار و دنیا کان پاک خویش کرد و  
و در تامت شاهزادگان عظام و ملک زادگان با احتشام کم  
لهم اوجه غره و ابد کرمه و معرفه جعد و السنة لد  
واردیه حر و ملک مظا و مرکوزه سمر و مفر به جود  
یکانه و فرید و ممتاز و وحید آمد پس از آنکه در ابواب و فصول فقه و اصول تخریج

و در فهم تفسیر و تأویل فقرات احادیث و آیات تنزیلیه و بیضا نموده کشف  
مسکلات حقایق و مفاتیح معلقات دقایق کشت حکیم دانشمند و فاضل  
ارجمند صدر العلامه و بدر الاساتید ابو محمد عبد الله زکوزی که درج را  
و هوش و مخزن ضمیر و خاطرش کنوزی بود از لای دلائل برین و درار  
مسائل هر علم خاصه در اصول و فروع الهی و حید بود و در معقول و مسموع ریاض  
فزیه و بعلی و علی طبعی مسلم افادش را مفیدیات و قبول استغاثش فرمود  
از ذخارف منزل بعارف فضل مشغول گشت و از مقتضیات ثواب ببطالنه

شغلت قلبه حسان العطاء عن حسان الوجوه والاعمال

از شایر میدان گرفت و بهائی آر میدان و روز بروز نهال آتش در نشو  
و نما بود و شاخ اقبالش در برک و نوا بزمین معالی هم و حسن مکارم شیم در آنک  
زمان این فروغ چهره اولوالابصار و چراغ دوده ایل جلیس قاجار خد  
فیروزی و فرودارای کیمیا نایه مردمی و نه گشته از انوار فیوضات عقول  
مقدسه و آثار افادات نفوس مطهره و اشتراقات کثیر البرکات فن بونی  
الحکمه فغدا و بی خبر اکشیرا قده و فاضل حکما و اسوه امانت علما و از نو

و هر و سراید عصر شد بیفت مضطالد هود فلما این عمله  
و لفلانی فبحرن عن نظر لانه و پیوسته حضرتش منزل دانسورن

هنرمند و خردمندان سخن پنج و مجلس مجمع ارباب روایت و مقصد اصحاب  
درایت بودی و هر یک از مواهب رغایب و عطایای غراب خطی و  
و بهره وانی برده نشر دایح و بت محله وی می نمودند پس از حصول این مراتب

حقایق

جمع حقایق

و دقایق

جمع دقایق

ارجمند

بر وزن شمس بنی عز

و کرامی صاحب قدر و خداؤ

مرتبه باشد چراغ معنی قدر و درج

و مندرجین صاحب وحدت

و دانا و دانشمند را

نیک گشته اند

قطع

نوا

چهارده معنی دارد

انجام معنی نیکوئی حال درو

پانزهار باشد

دود

بضم اول

دودمان فغان خاوده را

کوبید

الاسوه

و بضم القده

ع

العتد و عتد

مثله و کعبه است شنت و عتد

و عتد به واسطه از سنن

الطرق و عتدی بو

علیه

بدین مقامات که در پارسی و تازی از علوم که مدون شده و کتبی که مؤلف  
 ساخته اند هیچ نامی که نخواهد خواست از بر علم که بحظ و زبان فرنگستان  
 و یونان مدون شده و گاهی پیدا کند تا رای صواب و فکر ثاقب را  
 بفهم عالم آعلوم بینائی تازه و توانائی دیگر بخشد چندان را از خدم و خواجه  
 خویش بتوجیه انواع اسباب تحصیل هر گونه کتاب برکاشت و در احسان  
 نظم این کار دقیقه ممل کند داشت و بآستبداد و استقلال تمام از بام تا شام  
 علی اندوام بفهم لغت و نگارش خط اهل اروپا و افریقا و بنا را زاشت و  
 ریخ بمیداد تا از روی سمج و علوج و تآیید اقبال و مساعدت بخت در  
 اندک زمان بفهم زبان سمت تدریس یافت و نگارش خط خوش نویشت  
 محاسن بیدیه العیان کجایند و ان سخن حدثا بها انکر العقل  
 تا بسنگام اندک این خبر و هیال و سایه ذوالجلال و اوریکان فخر و زمانه سیر  
 سلطنت و جهاداری و اورمک خلافت و بخت ساریه از پرتو سیما سانی  
 سینہ سینا و بهای این کسب دنیا بخشد و نظم اقطع جهان و ضبط اطراف  
 ممالک بعبده کفایت و کمال و نفاذ حکم و نفاذ امر غیاث ملک  
 عجم اعتماد و ولت جم حدایکان امم آسمان مجد و جلال شمس الوزرا  
 صدر الصدور دام اقباله العالی قرار گرفت و آنجناب از سد اداری و  
 نیروی دانش و اندیشهای درست و فکرتهای صایب تا کار بلا مضبوط  
 نماید و عیش عباد و ممتا عموم مردم در رفاه باشد و دست پستم کوتاه هرزینی  
 بایمنی سپرد و هر کشوری بدانشوری بداد و از آنجا که پوخته بدست

مدون  
 شمس دیوانه  
 والد بوان  
 و کتابت  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

توجه  
 بعضی فراموش  
 استبداد  
 تفر و برات

اروما  
 کتب  
 که در  
 و آن  
 و آن  
 و آن

حد  
 کبر اول  
 و کتب

سینا  
 و کتب

سینا  
 و کتب

غنا  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

نفا  
 و کتب

سداد  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب



بکام عقل ساحت کد محیط فلک      بنور رمی تصور کند ضمیر خیال  
از کمال فضایل و تمام خضایل این شاهزاده با خبر بود  
و بدید ترا لادری من مضر الی علن      الی العراف فارض التوم والنور

بواسطه عدل و انی و عسل کافی از ناصیه احوال او برخوانده پوسته شاهزاده را  
در حضرت صدارت وقتی تمام و محلی مسیح بود و دقیقه اربع و الاکرام و تحویل مراد و  
مرام او فرو کند اینفرمود و آنچه لایق جلالت حال و موافق کمال فضایل او  
تقدیم نمی نمودم در آستان تا خانه موروث و ملک پدر بدو سپارد و حق را عاید  
من له الحق پس از حکم محکم و امر بمرم شاه شاه دین پناه خط ثغور و حراست عین  
عرب و عجم و اشلطام ایلات و احشام آن صفیات و ایالت کرمانشاهان  
و توابع آن که در یکمقرن و اندر دهر و دیران و مداینی بود بی انوشیروان  
بنظر است تمام این شاهزاده آفتاب سایه آسمان پایه بر سپرد و او نیز بحکم  
و بابائنه التامی و التسلی عن من مضی و التلغای و دایع بدایع پدر را با چرخ  
اموخته و بروز کاران اندوخته بود همه را وقت کار دید و بهنگام اظهار  
احیى ماثر من اودی الزمان به فضل بیشتر مایطوی الحمد بیدان  
ضبط امور ملک و نظم مصالح خلق بوجهی در استر زمین پیش گرفت و شیمه خویش را  
که در مدت چهار سال زمان حکمرانی و ایام ایالت دی در انولایت شخص فقیر  
و بنای خراب نمایاب تراز آب در سراب کشت و نمونه شرم در شراب  
باجمله آن سامان را بر سپار از نذیب و ادو طیب نهاد و شرم و خفت خدای از دم خست  
انام سرب الرعا با فی ذراه فنا بفتل ناخنده فی ظل بفظان

عدن  
شهریت در سال  
مجرمان  
نوب  
محکماتی از بنو حنیف  
خط استوار  
تجرب  
بر زکریا و یونس  
چند چرخه  
منبع  
منع محرکه و تقویت غرض  
محرکه و تسکین ایام  
من مبین  
عشر

و دواع  
جمع و دعت است  
بمعنی آواز است

جامع  
جمع بر نبعه است مغربی تازه و نو

جديدان  
علم است از برای روبرو

وخت  
بعضی روی است  
خدن  
بمعنی دوست

از روم  
چهارده معنی دارد  
در اینجا معنی  
دشمن است

# بصفا

قرمین  
مربک، انشاالله

فرخار و سنجانیت  
دو شهر از شهرهای خوشتر است

مسکوک و مشکوبی  
بضم اول و سکون ثانی و کسبه  
از مردم ساری پادشاه است  
خسرو و شیرین را نیز گویند

سوق العکاظ  
بازاری بود که سراسری و بیجا بود  
شعر خوب میخواندند و این بازار  
پیر و میوه میفروشان

تاری  
یعنی عربی

اماد  
اسم طاقه است  
که غالباً از قضا بود

و اکنون که سال کیمزار و دویت و معبای دو و دویم هجری است پنجم سال است که ازین  
عدالتش قرمین و مضافات غیرت فرخار است و رسک سنجار و از آب و فر  
و زیب و زیور کونی از نسکوی شیرین و تخکاکا و خرمید و اورا طبعی است مانند  
غده صباح غرا و خطی لبان طره ملاح مطرا در سوق فصاید و غلیات و رباعی و مقطعات  
پارسی و تازی چنان قادر و دانا و خیر و توانا است که در عرب و عجم مانند ارد  
کان بیانه سوق العکاظ و لسانه سابقاً لآلفاسکام که شخص مجد شرف  
صدر الصد و رادام الله دولته لواحد ماله فی دهره ثانی  
زیب افزای صدر وزارت شرف اندوز دست صدارت کشته تهنیت را بدین  
دو بیت تازی که محمود فصحا و بلغای بادی و حاضر ایدمی و حجازی است اقصاراً  
فی کل مصراع بیت منها جمعت استثناء تعجز عنها کنه بیدیان  
بی آب تر ز بحر عروض است کاهض با کتهای نغرش اشعار بتمام  
عجالت ثبت می افتد تا بعد هر چه گفته آید نوشته شود

قطعه ایست

و کانت عن صد والناس خیرنا قدوهم نفوراً فی الدهور  
ولما صرت بالاقبال صدراً  
تراجعت العلوب الی الصدو

مرصعات نبرده طلیق الو جبر شیق البیان جری القلب جاری اللسان سام میرزا  
 که سخش را عذوبت آب زلال است و حلاوت سحر حلال در شعر زبانی دارد  
 افشا و پانی و از چشم فرسایت کرجا گوید رد از پیش او دیو سپید  
 و مرغل خواهد و را منتا و کرد و دژا در پال کینار و دودیت و نجاه  
 که نخستین سال عهد و دولت پادشا و حجا محمد شاه طاب الله ثراه بود این یکا  
 زمان و ماده دوران از مملکت مازندران بهشت نشان که مقطع سپهر  
 و مجمع اسره اش بودی در کباب پدرش شاهزاده رضوان مآب مبر و ملک آرا  
 محمد علی میرزا دار الخلافه که مرکز دایره پلطن و متفرط سلعه دولت است  
 در آمد و در همان حدیث سن و نصارت غضن چنانش در فصاحت و غلت  
 آثار شد و نیز از وجات احوال ظاهر بود و کجین شعر فا در که با خدا و ندان سخن  
 و او پستمان کن در میدان سحر سازی و معجزه پردازی مانند فرسی رمان  
 کوشش کبوش رفتی چون رصیعی لبان دوش بدوش آری  
 له بیان می بطلق اعنه بدع لسان آباد رهن افیاد  
 و در همان اوان چنانش با بهیر رسته الفت در پوست که پوسته استحکامش در  
 تزیید بوده و هنوز هست زاده فکر و غاده بکر خویش را از هر دری که سخن را یی  
 نخست در برا و خواندی از اسلوب نظم و سلاست الفاظ و لطافت معانی  
 و حلاوت بیان فحول فضحای دهر و بلغای عصر را انخت حریت بردمان مادی  
 تا در اندک زمان مشهور اطراف گشت و مذکور اشرف آمد و اشعار آبدارش  
 برسان کسان کالمثل التایر دایر نمزن فی الامور مثل مداها

طلیق  
 مگر و برون و مینو  
 گفت و میرای ضاع و ندر

عذوبت آب  
 کوارا لاجت

افشا  
 در ضیق است

فرسای  
 بنی محمد سنده و کینه و پایی  
 کوه کوه و کوه

نات  
 نایب

اسره  
 عشار و اقوام

متقرب  
 معنی و آراگاه است

فرسی رمان  
 دو اسبند که با هم بگر و تاز

ضعیف لبان  
 در کوه و تمبر لبان

غاده  
 زینت بسیار در بدن  
 و صافی تن که کل گزین  
 و می در حرکت ظاهر است

مثل التایر  
 اشاره است به مثل  
 است که نام کی از گستاخا علی شاکر

اظهر  
بلغنی مدح

مقاله  
جمع مقلاد است  
و هو المشاح

التجاح  
بالضم  
الظفر بالفتح

المبني  
بالفتح  
المبني

فَاتَ الْبَدْرَ أَقْلُهُ هِلَالٌ وَاقْتَنَ دُرَّكَاهُ جَهَانَ سِنَاهُ كَمَا أَكَاةَ زَفَرُونِ  
شعروانشا و دشون اعزاق و اطرا بودند در مگاه حضور با و پستادش تن  
و مبالغه می نمودند تا خاطر قدس میل با صغای اشعار وی نمود و اشعار  
با حضور وی سرمد پس از دریافت سعادت بار و انشا و اشعار می آمد  
از درار می شاموار از مراد اسم مرحم شاهانه و غایت مینایت خدیوانه خند  
سزاوار و شایسته بود تشویق خاطرش فرمود و تشریفی فاضلش بخشید و شاعر را  
بدانسان که لسان مقالید رموز حکمتی الهی است کنوز لغت های نامشتمل  
نیز شعر خوش مشاج است و از هر مقوله نامول را واسطه انجاش همراه راه  
شاه شود و کارهای تبار با صلاح آورد علی حضرت شایسته را به سکنم  
ولایت عهد طریز اعت و براعت و اسلوب فصاحت و بلاغتش مصدع مساج  
سده سینه خلافت و مزاج مجامع عتبه علیه جلالت آمد پس از آنکه با مرقد  
سرافشار از تقیل آستان علی بر بزم بود قصیده که از حسن لفظ و سلاست معنی  
بطیب قصه عذر اوزیب منضمه زنجی  
و لا جری مثلها عن مرعف الفلم  
معروض رای صواب نمایی است  
نمود و چنان مطبوع خاطر بیضا مطابرا آمد که با شمول کمال عطوفت و ظهور مراتب  
رافت و رحمت بجایزه آن عقود در بر دارا از نفوذ زمر مستر رکشت

و در بمانوز بر حسب حکم محکم و امر مبرم قصنا توام بلیک  
کلبن بوستان دولت را غلیب سزار و پستان کشت  
و پوسته مانند اقبال و سعادت میقم جناب بود و سیر حجاب و چون پرورزی و

سمیر  
هر است

مترم رکاب بعلاده قصایدی که در عود ایجاد در بارگاه دانشا و دانشا و نمودی لی  
 بمایون طبع و قادیان اعتبارا اختیار کار و کام سواری و سکار بقصای قادیان  
 و مناسبت مقام بعض رباعی و قطعه بارتجال و بدیهه اقصا میفرمود حالیا  
 از جودت ذهن و قدرت طبع چنان موزون نمودی و در پیشگاه معدلت پنا  
 بر سپردی که بین ارتجال از فحول رجال میگونه فنون تاکنون از متقدمین بطریق  
 شنیده نشده و از متاخرین و معاصرین دیده ایم بدون بالتمام بر صفات  
 او نام و انعام خواص و عوام مسطور است و در اسناد و افواه مذکور

فَكَمَلَهُ فَقَرَهُ فِي النَّاسِ سَائِرَةً وَنَكَتَهُ غَرِيبًا فِي الْكُتُبِ مُسْتَطَرَّةً

معدودی که چه برخلاف مقصود است عَلَى الْحِكْمِ بَانْتِهَانًا دِرْ لَاعَلَى مَا  
 سَمِعَ بِهَا الْخَطَايِرَ اذْوَ كَارِشِ مِرْدِ اَيْنِ رِبَاعِي رَا مَنَكَا مَكْنَهْ شَرِيَا رَعْدَا لَتَشَا

چشم سکاریرا هفت تیر ساختند مرتجلا بر سرود

روزی ز قضا شاه جهان خسرو را تیری بسوی صید بردی بکشا و

چون تیر ز شصت شه را گشت آن صید از روی او ب گرفت و بر دیده نهاد

بناسبت مرغی که در هوا نشان تیر فرمود فی الحال این رباعی نشاند

ای شاه دلت زمانه سرور کرش تیرت بهواشکاری از دور کرش

بهرام که میدوخت لب کور بستر دین تیر تو حسرت بلب کور کرش

تا زبانه بردست مبارک بود محض استحسان حکم جای صدا داد که بناسبت تا زبانه نیز خنجر

بنو بدو تا زبانه شاه مثال بمای <sup>بهرام</sup> تو دوزین محال است محال

اسب نه بند تو دواخت ملک پیکر خود و دواخت استوانج هلال

خستار  
 یعنی امتحان است

ارتجال  
 گفتن شعر است

سَمِج  
 جادو گرم کا سَمِج

در برات چون که بنام بیا یون زند و بدرگاه جهان پناه آوردن این رباعی فرمود  
 امروز جز رسید در آبم  
 کاهد زبری که شاه ز منم

فردا ز میری تا در حسن کدو است

باشد روزی که سکه پنی سخم

این رباعی خود ظاہر است کہ در چه مقام عرض کردہ

بر باره بکت شاه فرو کوثر دل

میں خواست بر آسمان ناید کہ چمن  
پیدا شودانی سکی۔ دو ہلال

اور ان کی کوثر باغی سپارست و معیار جودت طبع از نہیں معدود معلوم

درپال کنیز اور دوست و ہفتادویک بحری این دن اور سماں و سایہ و ذوالجلال

اور بالقب ملک الشعرانی لقب فرمود و تبا بندہ اختر سرج خلافت و درخشا

کوہر درج پہلنت شامزادہ اذا وہ عظم افخم فرستہ صورت بہشتی سرت نواب

کامیاب مستطاب ملکجناب امیر کسیر نظام با احتشام محمد قاسم خان دام اللہ تعالیٰ

و اجلالہ بخود قضایہ کی کہ در مداح جناب جلالتہ اب اعظم اکرم و خداوند کارہ

انجمن شمس الوزراء صدر القصد و زید مجدہ عرض کردہ ثبت افتاد

بہنیت مولوی کے عویسہ اللہ الغالب علیہ بنی طالبتہ سیدہ کرمیہ سیدہ کرمیہ سیدہ کرمیہ

حمید و شاهی <sup>جہان</sup> ارشد <sup>عظمیٰ</sup> محمدی <sup>رحم</sup> محمدی

ہیں طبع را شاوان کہم خرمند جہان کہم  
نوروز را قربان کہم در راه اسرار عجم

مولودشاہ لافتی روح الامین اوستا  
ایدل عیانہ خیرتکار پشتر غم

وزیرین شرف مسعود برانیا و برام

هر کس کان بولدش کوی زمین معبدش  
 در کعبه آمد چون پیر ما در بخت  
 ظاهراست از مولود او در دیری از مبدو  
 کرزان خلیل استان تنه میدیدی زیا  
 دارای دین دل علی کا و آمد از نشسته  
 آن کرد و دشوار صفایم مروه نازیم  
 ظاهراست بیضا کند روشن کف موی  
 کر مهر و ماه و شتری باروی را اینک  
 مولود او چون رجب بود اسکا را عجب  
 چون از خدا تائید شد این روز فرخ خجسته  
 شاهنشاهی کا مذر قضا شد ما صرحت  
 عدلش چو در فرمان شود مظلوم را در مان  
 کی عکبتان یکپس عجز در تار بوس  
 کوی نظر من جا کرم در موکب شاه اندم  
 ز دشمنان معدوم آواز از هر گوش  
 اسوده از عدلش زمان خفته در من  
 با او شنیدم در زمزم کبرف ظلم از من  
 چون خشم توان از خجسته سازد  
 اشیر یار استین ای استی دوی پرا

من بشرم پست بعدش کا و بشیر بود اخرم  
 خافل کران فخر بشیر خود کعبه آورد از کرم  
 باطل مسعود او چون متبدل بود محترم  
 آتش بودی بکلیان بیت الصمدی لصلتم  
 هم پاک یزدان اولی هم مصطفی را بعلم  
 هم بنده خاص خدا هم بر خدائی  
 در کیفی جاکند معشای عسی ابدم  
 آن هر سه را می بشمری چون بر بوری  
 نزدی عرب کردی طرب و عجم کشیم  
 خود ما خجسته شد شاه فرخ شیم  
 کاین نامش آمد از سما شدت در لوح  
 چون شیر شاه دروان شد در کرا زما شیم  
 تا عدل او شد و ادب سپید شد استم  
 کر میت باور میخورم ایست بته این  
 یا از جهان محروم شد پردنیا ما اندم  
 اهو و تهوشا دمان شیر و شاهین  
 ظاهراست در کوشش من خالصت خاتم  
 کوی که شاخ ارغوان جبهه از شاه پسر  
 دریا ترا در استین کاه نخواست کرم

|                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| شاهین پناه آمد بی زاموز کا محترم   | شاهنشا باخوشدلی آراستی عید صلی      |
| نازد چو درمی باخرف باله چو شہد می  | صدر اعظم کز شرف اویا بزرگان         |
| تدپراو شد بعد ازین آسایش تیغ چشم   | بر ملک بخیم و کین گیرد همه روی زمین |
| خواهد زدن کج گاه شب بالاتر ازین    | بیخ شمشیر و سپه کیفش در یک کمر      |
| دشمن ندیدم مرور الا بدینا رودم     | یک رویه با خلق جدا بسوار در عین صفا |
| در دولت شاهنشاهی فرخند پی فرج شیم  | صدر افکند قدمی زبر که در عالم سبی   |
| کارز استی سازی زریم را فرومانی زخم | اندم که پاسد در کدو دست در افتا کمر |
| پس خاتم اندر هر کجا نام ترا قلب غم | نشید همنگام سخا سال مطبعت لا        |
| ز شہرهای دیگر مابا الهای بیروم     | بس باشد این فخر و فرم کز ملک تسخیم  |
| کلهای عشرت را بچین و گلشن شادیم    | تای در آید فروین لطف دارای زمین     |

ولدا یضاً

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| لب زمیں تروی ز مسق نہ سیا  | دی ز در آمد ہم فروخته خیا       |
| سرخ جام طرب فرو دہ ز خیا   | تری آب غلب نموده ز غاب          |
| تودہ شکوف بود و سودہ زکا   | زلف بر خارہ بر نہادہ جانا       |
| باز کر فداست پر خویش بقاتر | یانہ تو کشی کہ بجیا با طوط      |
| از سربال تذرو کشتہ کمونار  | یانہ مہا ناکہ پر زمانہ دو غرابہ |
| کشتہ بطرف ہ دو ہفتہ پدید   | یانہ معلقی دو ذو ذوایہ شبہ      |
| تیرہ شبی تاختند دطلب ما    | یانہ دو پر میر کر زلمت رزشت     |
| وامدہ یوسف بروز مصر خرید   | یانہ ہی حلقہ حلقہ ساحہ دا       |



|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| کاتب رحمت کشته است بطوما        | یانه ز سر جانی خطی ز سپاهی     |
| بر سر مصحف بناده نایکف          | یانه بتی بخیزد ز سیره دلیها    |
| دست طلب برده پیش رحمت داد       | یانه که از دو دمان کفر دو کافر |
| در نظرم کوزه کوزه گشت نمود      | الغرض آنزلف و روی تیره و ریش   |
| راست مرا حجره گشت کلبه عطا      | آمد و نشست و تا رطره برافشاند  |
| لقمه پاکیزه است در بر نامدار    | چست چو جانش بر کرشمه کفتم      |
| گاه بونیدم آند و بسنل طرا       | گاه بوسیدم آند و ز کس جاود     |
| پنجه و شیرین از آند و لعل سگبار | دیدمش آهسته قصها بمن آود       |
| وی بلجایی یکانه را شده پلا      | کای فصاحی زمانه را سده پود     |
| گاه شکار راست و عید احمد شما    | روز ضرب گشت وقت مدح سر         |
| تا در صدر اجل پلایه اهر         | نیز و شاگونی مح جوئی قدم نه    |
| وان بهم شغلها و زیر بشویا       | آن همه کارها بدیر و خرمند      |
| گشت بکیتی بدیل کسند و دوا       | صدر فلک قدر که در که عایش      |
| چوب کلیم است غیر ازین ننگ       | خاها و نام کفر میسر داری       |
| مایه اندک کجا و ممت سب          | حاصل در یاد بست او شوناد       |
| فلت حیوان شدی هرا آید           | رایش اگر پشیر و شدی بکند       |
| سایه آچنان که پای دیوا          | زامن دی آسوده خوابگاه آ        |
| جایی بد صعو را بدیده شقا        | هپس زامنش عجب کن از پس         |
| قطره باران بنود لولو شوار       | کر بندی از برای ریش و شش       |

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| نخس غواصی اختیار چو کردی          | لوتو و مرجان چو میشدی خست    |
| ای سپهر سرخیل خواجگان معظم        | ومی شده آموزگار شاه جهان     |
| شاه نه ایرج بود که بس کند ایر     | ز آنکه بغیر کند راست افرا    |
| خیز و بتدبیر صد هزار ارسطو        | ملکت بتان و برپس کند بریا    |
| رایت قیصر زین بساحت چمن           | لشکر رومی بس بربطه لمغار     |
| با قلمت غم کجا ز انهی خصم         | خیل بیو دزد و شیخ حیدر کرا   |
| بر دو کرد ده شته از تو باد سر فرا | دوست بس در ارمی عدو بس در    |
| معدن کانی مکر که شاه غور          | از تو بر دسیم و زر بسله خور  |
| تا که عجم را رسیده است درسا       | عید بزرگ عرب چو چار و چو چار |

بر تو و بر دوستان چاه تو با و

فرخ و فرخنده عید احمد محار

منکا اینکدا علیحضرت افندیس شهنشاه  
 مانده یکمشته که بسیند فر فرورین  
 که خرامید باغی ز پی عیش و طرب  
 شد پلیمان جهان جانب و ادویه  
 طرف باغی که نسیم چو وز بخی را  
 شه درین باغ بنظر ره نرین شد و سوز  
 بلبل جی روان میل تا شا فرمود  
 فی فی این باغ نه آن باغ که هر سال آهنا

چون به چارده دیدم فرشته ماضین  
 را در تراز مکان شاه در از فرورین  
 که همین آصف در است باز خلدین  
 آن کند چهره که زونا ز کشد حور لعین  
 که چه رخسار و قد اوست چو سر و زین  
 که چه رایش بصفای تراز مار معین  
 لاله و خیری و پسنبل به ماند کلچین

باغبانیت در این باغ که جای گل سرو  
 همه دم جای شکوفه شکافند پیر  
 هم بدانسان که شکوفه بچمن جنبه رسیده  
 نه شکوفه است درین باغ که از بهر شما  
 ای مکان با صردین شاه سترک  
 دل نفخه بچمن تبر که از بول و براس  
 باد اگر تخت سلیمان از بردوش کشید  
 اگر آینه پدیدار شد از اسکندر  
 از فرج و کمین پادشاهان میسر  
 که منوچهر بود شعله بر پانی چهر  
 چند زن جای ترنج ابر بریدند دوست  
 تو بهر مصر که با این فزاین حسن ری  
 از غلامان تو هر روز بشیری برسد  
 قلم صنع مگر بر علم نصرت تو  
 شکر نه که ز نو شکری نصرت تو  
 تو پتین دستان آمد و خودشان  
 باش تا پادشاهان را چو کبوتر  
 باش تا صولت تو از اثر دولت  
 باش تا آنکه ز عدل شاه و انصاف

عسل و دانش بدانند زیار و زمین  
 و ایاری کندش مبدم از رای  
 خیمه شاه زند تا بدر قسطنطین  
 چرخ ز می مستم شه رحیمه عقد پرو  
 که ترا بخت بود ناصر و اقبال  
 که برابر وی تو روزی نخط پند چمن  
 پایه تخت تو بردوش سلیمان این  
 شدید از زرامی تو هزاران این  
 لیکن از فروزان دهم دم تاج کمین  
 با جمال تو بسی روی باله زمین  
 چون یوسف مکرستند خطا و این  
 یوسف از است اگر دست بر ندان  
 که کشودند حصاری دشت و کمین  
 بنوشته است ز فتح و طفر آیاتین  
 کرم کردند بر اعدای تو بنسج کین  
 به سپحو بهمن زد ممتح بکام تین  
 بخت پرو ز تو بخیر کند چون شاهین  
 پیچو روبه بر و صولت شیران عین  
 یوز و آهو یک آرا که آیند فین

باش تا آنکه ز بخت شد و تدبیر وزیر  
 بدید آرد ز انقلاب و اسیر انقیس  
 باش تا دادش شایسته ای احسان  
 دهر کلز اگر کند فضل همه فروین

تا جنان باشد از عون خداوندین

بخت و اقبال تو فرخند با نادین

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| بنا بهار منا نو بهار خرم شد     | زمین موند این سبز کوه طار شد   |
| فراز کوه پوشید جاها طاری        | طراز مرغ همه دهبای معلّم       |
| چمن عشار پذیرفت از بنی تم       | از آن سبب که خرید از بنی تم    |
| پالار اسپر غم ناو خیره مباح     | که کوه و دشت پر از خیری سپر    |
| بیار بادۀ در غم باش در غم و رخ  | که غنایب بکل در سوای در غم     |
| ز نو بهار چنین بهره رست و لاله  | و یا هر آنچه شد از عدل عظم     |
| یکانه صدر اجل بدر آسمان جل      | که قدر او ز غلابر سپهر سلم     |
| پدید گشت ز خواجوا چو چنین فرزند | بلند طغنه افتخار آدم شد        |
| نشد مکرّم شخص شریف و لقب        | که صدر عظمی از شخص او مکرّم شد |
| چرا کبود بود جنگ آسمان زار      | بداغ او نه اگر جبهتش موسم      |
| از آن زمان که ملک آصفیاست       | که دید موری کار زده زیر مقدم   |
| چنان زانوش بیند مکرّم زانرا     | که رفته رفته چراگاه پست صنعتم  |
| بعین خواش شد بی صدق و راستی     | ز رای صدر اجل کار منظم         |
| اکابر سلف این کار کی توانست     | مکر کسی که بر اسپر اریغ بلثم   |
| بی بدون خبر آگهی توانست         | ز روی مهر دلی بادی که محرم شد  |

ایا کسی که زاجنجا خاه و بخت  
اگر چه دولت خسر دزرک بود  
چو پادشه بوزارت مسلک فرمود  
پس بامر وزارت مقتد چو رفت  
نموده تو ملک را بفرنجی و  
همین از اثر رای عقل و پیر  
ز بسکه بر روش عدل و بیفزوی  
تو سر بر همه عقلی و موبه و  
مجتبم از ازل عقل و تبت  
شنیده ام که ز تاثیر خاتمی بوده  
تو نیز رام کنی هر چه دام و دود  
ز نام شاه و تو آمدت قالی که  
چو ناصردین شد و ز برضیه  
بدو پستان تو نور و زو دویم  
ترا بهشت ار و بهشت خصم  
دعای خصم تو هر چند پستجا  
همیشه ناکه سپهر برین ز شام و

بهرم زاده عمران و پورم  
ز رای پر تو پرا بیا بدو شدم  
شنشیش خبروان مسلم  
ز هر چه پادشهان جهان مستم  
مگر که ملک را نام تیغ رستم  
ملک پیش جهانداورانم  
نصیب شاه جهان بی عالم  
کر این مصور شتی کر آن مجسم  
عیان بزار فلاطون مزار حکم  
که رام دام و دودا نذر ملکست  
لب تو ملک ملک را بجای خام  
نصیب لکریان نصرت دام  
سپاسی از نصرت قرین مدام  
ولیک خصم ترا اول محرم شد  
شیمم کل بشام آتش جستم شد  
چنانکه فر کلیم از تو دید بلغم شد  
کسی سوار بر اشب کسی بدستم

اینش یاور و بخت تو عون با جدا  
نصیب دشمن جایت قضای مبرم

ولہ ایضاً

موج صدر را پستین آنگاه اندر کرده اند  
 صدر اعظم آسمان سرور می کشد  
 خانه او کعبه را مانند دروی لشکر  
 اینک از خاصه ظل خدا آراسته است  
 با خلیل الله اندر مدحت شاه جهان  
 یکت پسر قربان چو باشد زانکه هم پیم  
 او کند از کوهر پاک نظام الملک مخزن  
 خود تو پذیری که از بس خلق و نیک  
 جز بخت ملت اسلام و ملک شیرین  
 چون فلاتون در سطومی نیا سود  
 کر چه باشد شخص دو نیم شخص اول  
 خصم چه بگرشته باشد تا بملک  
 نام ایشان در بلند می بگذرد از آفتاب  
 تا بطبع خوشین دادم قرا شاعری  
 بکه نعمت میرساند از کف زارش  
 ایجان مکرمت صدر اعظم قدر آله  
 زاپستین فاشدنی کی این کاغذ تو  
 آن مجسم روح و آن عقل مصو جگر نیست

را پستی عید اضحی حج اکبر کرده اند  
 قمر با همواره مهس و ماه و اختر کرده اند  
 اقتدا بر رسم ابراهیم آزر کرده اند  
 کعبه را کر خاص یزدان کرو کرده اند  
 صدق اورا در بهر دعوی مابکر کرده اند  
 بی بد اصد ره نثار پادشاه کرده اند  
 کرد و زیران دکر از در و کوهر کرده اند  
 کا خلقت خاکشان از سنگ و غیره  
 در دو کیستی کا فرم کر کار دیگر کرده اند  
 تا که حسرت و آیین پسند کرده اند  
 بر دو خود را در مقام خویش جوهر  
 را پستی آپشه همچون خط مسطر کرده اند  
 زانکه خود را آفتاب ذره پرور کرده اند  
 این دورا مدحت بنام من معتبر کرده  
 موج سبحان خویش را نعمان مندر کرده اند  
 مدحت را زینت دیوان دفتر کرده اند  
 دامن تداح را پرسم و کوهر کرده اند  
 کر مجسم روحی از عقل مصور کرده اند

کونیادارند همچون من خیال نکبت  
کاسمانا چهره خود را محبت ز کردار  
عارفان تمشید از سودای خفته  
واعظان تافه از غوغای محشر کرده

دوستان تا بحشر شادمان  
دشمنان را بجان سوزنده آورده

حسرت نهیب سدید مولا می شناسد  
الله الغالب علیکم ع

امروز پدید آمده در خانه یزدان  
طفلی که طفیل است در عالم اسگان  
طافش توانی اندکش از روزختین  
جبریل امین پوشی کی طفل دستان  
شد شیر خدا شیر از آنکه نوشید  
از فاطمه بنت اسد شیر زستان  
که فوج یجودی ز سپاندی زره جود  
کی گشتش آسودی از لطمه طوفان  
کردند بدش حب کل عارض او بود  
بر حضرت حلت نشدی نا کلان  
کردن بجز آزاری آن جمل متین بود  
تا حشر بد اندر چه کفغان کنعان  
که جان تو لاشش میند اسیحا  
قرب دو کمان چیت نبی انجداؤ  
برگزشت او خال کند چهره ایمان  
ایمان چو کی شاه اگر جلوه نماید  
هره بد شد شکل هالی که پی زب  
در یافت شهنشاه که جود ملک  
آبچینین روز پدید ارم این بود  
دارای جهان ناصردین شاه پستان  
من یافته بودم که ز دیندار خیر و  
در قدر زکوة نظران آمد و پستان  
شادند و بغفلت کز در حال  
بجستی که شود کور از دیده شیطان  
بر روز شود خوشتر آیین پستان

کار است جهان از غایت بوزیری  
 از نیت شایسته و از صدق و پیرای  
 گویند به پروزی از موکب خسرو  
 مردم همه شادند و من اندر عجبم  
 تا خود بکدامین دل در موکب خسرو  
 آنروز که است که نوبت و نیکو  
 در عید عرب شاه عجم شاد بماند  
 زان سنی بدکیش بدارای علی  
 کوشا و دبان صدر فلک قدر که فرو  
 شمس الوزرا بدر زمین صدر فلک  
 ای راد و وزیری که چو با طالع مسعود  
 هم با قلمت روی زمین است جرات  
 با طالع مسعود بحکم زایمی خضم  
 بنیریند گاوری از خون بدخشی  
 پیکم ستانی پس ازین ملک جهانرا  
 ای آنکه دلت را زول موردند  
 که بود در اسکندر یکد زه زارایت  
 از مهر تو و کین تو باشد که در اضمی  
 گویند که شد مار و بدیم سحر فردرد

که صدق چو بود بود از ز چو سلا  
 که نبر طرف آید خبر فتح نمایان  
 ایک خبر فتح در آمد ز خراسان  
 کاین عادت هر روزه بد از موکب سلطان  
 نصرت چو طلایه نشود بند و فرمان  
 خصمی و حصار برایشان ایران  
 کایدون ز حد ترک بریدند سنان  
 انسان که بحیدر خبر کشتن عثمان  
 ملک ملک آسوده شد از نیروی دستان  
 کا و با حشر و پر جوان داد و دوران  
 که روی بیدان کنی و گاه با یوان  
 هم با علت کار زمانه است بسان  
 ایدوست ترا از طالع مسعود سلطان  
 آن لعل که خورشید نیار دیدنشان  
 تهر تو آسود کی تیغ جبهانان  
 بستان و بنه پیش ملک ملک سلیمان  
 ظلمات نمیدید بر چشمه حیوان  
 مرمره بدنبال بود ز هر بدندان  
 آن چوب که بودی بکف زاده عریان



کلک تو همان کرد با سایش دولت  
 بی آنکه بینند اردو هیئت نشان  
 بیخا صیت ایند و کجا بود در آهن  
 کش اینده توصیف شنید ز بفرقان  
 کر خشم تو زنجیر میخواست بگردن  
 وریار تو شمشیر میخواست بیدان  
 هر طفل که با بغض تو شد زاده زما  
 کوید سخی سخته بن طبع سخندان  
 کان نام نام است حجیم است نغز  
 و ان شیر نه شیر است حجیم است پستان  
 گویند که بهشت آمده اقلیم و ستاره  
 هر جا اثری هست ز یک اختر تابان  
 بارای تو روشن بود امر و زک و دژ  
 خورشید کند تربیت دولت ایران  
 بومان زبر و بوم تو رفت شد که از تو  
 امر و زبایران نبود نام زویران  
 سائیده بود از زنی ریزش دست  
 در جوف صدف در نشدی قطره باران  
 در اسکت عدوی تو بدر وصف نیامد  
 بر جای دراز بحر فرو ریزد پیکان  
 مکرارش ارقافیه عذر م پذیرد  
 در شعر کسی عجب ندیده است ز رضوان  
 عید از پی عید آمد و نصرت پی نصرت  
 زان عجز پیدا آمده در طبع سخندان  
 عید عرب و جشن عجم چو کمه بیکار  
 اسال بیار تو خرامید شتابان

درگاه تو سواره عرب را و عجم را

بجا و پناه آمد انشا الرحمن

من از ظرفی دی پذیره شد بر بام  
 چو آفتاب که بسند لاله عید ضیاء  
 ستاده بر لب بام و ز روزه گوا  
 چنانکه وقت غروب آفتاب بر لبام  
 ز تاب روزه فرو بسته دولاب شین  
 کشته می نشد الا بتلخی دشنام  
 بتی که هیچ نه خبر خنده داشت پست  
 بغیر که می بودش ز خشم در بادام

زهر طرف که برآمد بختجو نمود  
 ز نور عارض او اشراق نکشید  
 زخم برد و هلالش بسی آهین  
 همی سرودم چون خشکین چای کس  
 تو آفتابی و بر بام تا قیام تو هست  
 چو این شیند بستم همی گرفت و نمود  
 بر فث بدرد من آنجا بیا و طلعت  
 بیا و طلعت صدرم خوش است  
 سپهر مجد و علی صدر اعظم آنکه ازو  
 زیم خانه چون خیران او دشمن  
 زرای او که ز انجشت چیرتا فداطون  
 بهفت سطرش طاعت کنند بهفت قلم  
 هزار شهر کبیر و همی بیک ایما  
 پدید گشت از ورافتی که در عالم  
 بدعوتی که بر دم رؤف چون پدرا  
 ایادرای توروی زمین گرفته قرا  
 خدای جسم تو متراکز کرد از ارواح  
 دمی چشم حسود تو خواب راحت  
 دلی قتی تو در مدامن رفته بخواب  
 هلال قامت خمتیده را بر آن تمام  
 چنانکه کفنی فدو بر آسمان ابرام  
 فرزند از آنچه بدس خرد زلف غلام  
 که عیش تیغ مکن بر همه خواص عوام  
 هلال چهره نخواهد نمود تا بقیام  
 ز بام زمک زمک بصری خایه خرام  
 هلال دیدم و کردم بردمان علما  
 بی خوش است یکجا هلال و ماه تمام  
 قویست دولت خرد و دولت اسلام  
 شو دمه سر موخیرانش در اندام  
 بدان صفت که کهواره کودکی ابهام  
 چنانکه کاه نوشتن بنانش را اقلام  
 هزار ملک ساد همی بیک پیام  
 گرفته اند فراموشی از بدلتام  
 که مکر است جز آنکس که سادگی ازین  
 دیار کلک تو ملک ملک گرفته نظام  
 بسان روح که ممتا ز کردار اجسام  
 ز بخت خویش مکر لمحہ نماید وام  
 خلاف بخت تو کاوره نیبر و بنا

اگر چه بود سر انجام فرخت زانجا  
ترا خدای ز آغاز به کف و انجام  
ز مدحت قلم نیکر شود به بیان  
ز بس شکر که فروریزد از شید کلام  
کست مریح تو و زکل ز کام زاید کر  
مرا مریح تو بخشد ذکا بجای ز کام  
همیشه تا که حلال و حرام بار خدا  
مقرر است بایام ارز رسول نام

ز دشمن تو بسی خون صاف آید لال

یکی خب خلق حلال و یکی خب خلق حرام

نبارک آمد اسال فضل فرودین  
کز و سگشت پیکار باغ دولتین  
نخسته است و همایون مبارکتین  
بعید خرد دین اتصال سرودین  
کرفتی آذین از سرودین عالم  
کنون گرفت ازین عید فرودین  
سگشت نیست که در این بهار قول  
سهر بر کشد از کیوان جلالین  
زین بست درین بهار و عید علی  
بزی را پی منبند ز کبر عتین  
ز شاخ برک کل اسال اگر صبا  
برد بخلدش باثر جبریلین  
یکی بصحن کپستان غدیش  
پان طه در شان عترتین  
علی عالی اعلی که موسی سران  
ز پاکند بتعطیم نور او علین  
چو کشت مولد بر آن خجسته بی بود  
حریم کعبه بیا لید بر فضا ی زمین  
خدای خواند آن پاک بند و پادشاه  
شکستی اید از میکوه چشما ی پادشاه  
عجب مدار که در هر بهار لاله  
بود منوچهر خونی که رخت درین  
اگر نه باشد از عشق موسی غرض  
بیاض و دراغ زوید بنفشه زین  
بروز کار ریا چین ز جنس و اس  
بنود در کف او شیر خور و زو

عجب نباشد که در فکر نباشد  
درین شایسته بر آید جمع چوین  
ز جملش در امر و زانکس است که او  
ولی خسرو دین است هان دین  
ستود جامی سلام صدر است  
ز نسل آدم و خوی بهین سلاله  
اگر رواج اخلاق او به شد برند  
ز کام شیر و دو کاروان چمن  
زامن و در و دوسنره تا برای کز  
چو داس پنج خود را نمود به  
حسود ملک ملک کر شود چو رین  
دود بیده او خاه اشخو کر  
ز شوق زنده شود تا بدامن محتر  
بغیر دم و دینار و معدن  
کر استین کند افشان تیرین  
بر زکوارا صدر که آسمان بلند  
کسی نیک که با آفریده و رز کین  
بر آستان تو من یمن یسر مید  
بصد خرقان هر ترا ندید قرین  
بهشت را همه از سر قدم کند تو  
دمی که فسق میکردم از یارین  
چرا سکنزد در ظلت آفتاب ندید  
خدا می کرد رسد تا قدم شبین  
از و یک آینه ماند از ملک و لیر  
چرا اسکندر در ظلت آفتاب ندید  
خدا می کرد رسد تا قدم شبین  
بقتل و انا حیرت فرون شود هم  
عصای موسی سران بود ملک  
اکابر پست همبند اگر کرد  
همیشه تا نشود روز افزون شو  
ریش نپی تو تا بروز بارین  
که خضم دولت و دین و دینی  
خبر بان عیان و کبان یاقین  
هماره تا نبود هشت افزون

موا هان تا باشد از رسول

مخالف تا باشد از خدا نیر

سلطانی شازاده اعظم و امیرزاده محترم افخم تخته آلا یام وز بده الشهور والاعلام  
محسن میرزا شازاده ایست الوف و میم و ملکزاده عطف و کریم با فطرتی  
پاک و جلیتی همه هوش و ادراک بغیر شوکت و علومت معرفت است بفضل  
قدرت و سمورقت موصوف منطقی دارد بهر زبان گویا و خلقی چون عنبر  
و عسیر بویا با کمال حمت و جاه و شرف قبول شاه شاه عالم پناه تا خواهی  
ارمیده و آسوده است و طور کفتر رو کردارش پسندیده و ستوده

بکا بخشش ابر و کبوشش است  
بغرم مجوزین و بخرم هیچوزان  
کَلْبُ الشَّرِّ إِفْدَامُهُ غَيْرَانَّةُ  
رِفَاقُ الظُّلَمِ أَنْيَابُهُ وَخَالِبُهُ

لیث  
شیر است  
پیشری

با صورتی جمیل و سیرتی نبیل طبعی دارد ز ابر چون زهره ز سر او خطی و کس چون  
غالیه بر چهره حور و دانشدیت ادیب و سخن سنجی لب در طرز بیان و اسلوب  
سخنانش امارت امارت است بارش اکت بلاغت و حلالت بدوات است  
با نصارت حضارت یَعِضُ عِنْدَهَا الرَّبِيعُ جُؤْنَ الْأَزْهَارِ وَمِدَادُهُ

ایات و معانی  
معنی دندان کل است

بُكَوْرُ اللَّيْلِ عَلَى النَّهَارِ اسْتَظَلَ بِرَأْيِهِ الدَّلَالَةُ وَمُتَمَرِّزِينَ بَيْنَ أَكْثَابِهِ مَجْسِنِ  
الْعَقْلِ وَالْكِتَابَةِ إِنَّمَا هُوَ قَوْلُ نَصِيلٍ وَمَا هُوَ إِلَّا كَخَشْفِ مَنْحَرٍ  
و انجا که طبع او ست مصور بود کمال پدرش دارای مرحوم شازاده  
عبدالله میرزا از قرائیکه شرح حالش را تذکره انجمن خاقان تالیف دانای کرپوش

بدایت  
صحرا نشین است

فاضل خان متخلص بر آدمی حادی است یکی از دانشوران سخن و او استادان  
کس این فن بوده و هرگونه شعر را سخت نیکو میرو

حضارت  
خندان

زهره و شتری از غیرت طبعش بود  
آن یکی معجزه و این شقه دستار بخند

صفر است  
چرخ است از  
طیور شکاری

کافی گویند

نغمه  
بر وزن نغمه  
دیکو باشد

دولوع  
کمال است  
بسی

این امیرزاده بزرگ همت بحکم  
نخست که لب از شیرا در پشت بقدمی راسخ و عزمی دست اسباب کار فرام  
کرد و با پنجه پی بطالع مسعود تحصیل دانش را بفرخی بر پشت و بپیرت مرد  
دانا و کامل نیست شخص کا نا و جاهل دیده و زباز از هر چه عزید دارد  
کهار دانش است برست سخن هر چه شنودی و سرودی از شعر خوش  
و پان نفر بودی و بی آنکه در کار آسانی سستی و توانی کند و ساعتی بطلالت  
و تن آسانی بگذرانند اول مبعلمات شعر از صنایع و لغات پرداخت  
و عروض و توانی را نیز چندانکه کافی بود کامل ساخت و در تواریخ و انساب  
و سیر و آداب ملوک و طرق سیر و سلوک سلاطین عالم و طبقات اُمم  
عرب و عجم نیر مهارت وافی فرمود و بر معلومات سابق نیز افزود و معنی  
عَبَّ بَرَقَی صَدَى الْأَنْهَامِ عَطَشٍ بِمَنْطِقٍ مِثْلُ مَاءِ الْمَرْزَنْ سَلْسَالِ  
گشت و در غالب علوم و فضایل تا اوایل حد رشد و بلوغ از دولوعی که داشت  
بدانگونه مهارت یافت که احدی از ادانی و اقصای را این نعمت روزی اندوخت  
هَمَّ فِي الْعَالِ يَعُوقُ الشَّرْبَا وَ هُوَ فِي الشَّرْبِ يَحْتَجُّ جَوَادَه  
در آخر عرش ثانی از سال عرش که اول ریحان شباب و عنفوان جوانی است  
شاهزاده شد کثیر البه و ضیح البه که نظیرش را در زیر این کبندنا و فراز  
توده غبر اشنیده و کوشی شنید  
وَفِي الْوَدَى حَبْنَمٌ فِي صُورَةِ الْهَيْمَةِ وَ پسته خضرش از رجوع و جود و کجا  
دانش و اهل حال در و پس و اعیان ادب و ارباب کمال

مَوَالِيَهُمْ أَنْعِيمُ وَمَنَاخُ فَضِيلٍ      وَذَرَوْهُ حِكْمَةً لَا تُسْتَطَالُ  
مَنَازِلُ تَنْزِلُ الْأَمْثَالُ فِيهَا      وَأَقْبَنَةُ تُحْطِبُهَا الرِّجَالُ

بودی و کا حاطه الهاله بالعمرو الاکسام بالثرو مانند جمعی که پیرامن شعی باشند  
بر او کرد آمدند و از مسائل علوم و انواع فضایل و دلائل سخف می مانند  
مؤلف نیز بر انمعنی آگاه و در آن حوضه که تالی روضه ارم است را نه  
ظَفَرْتُ مِنَ الدُّنْيَا بِحَالٍ هِيَ الْمُنَى      وَرَبِّعُ هُوَ الدُّنْيَا وَيَوْمَ كَسَرْتُهَا  
و در صحبت او مدت ها بسر برده و طریق ارادتش پیوده و هنوز بنجا لغتش ریخ  
و مشهور است و از مخافتش بفراسخ دور و در همان او ان شازاده با جد  
و ملکزاده با اقدار و لیعد رضوان مهد مغفور مبرور نایب السلطنه عباس میرزا  
بموجب ظهور اینگونه شایستگی و استحقاق از عراق باز با چاش خواست  
و نخت بمانند فرزندان ارجمند بظرافت و حجر کمرش در آورد و بین تربت  
و حسن اصطفا عش سرور و دوزده از دراری صدف بیت الشرف خلافت  
و ولایت عهد را بقتل از دواج و رسته ارتباطش در آورد و محض مظاہرت

اصطفی  
ای ربین

مظاہرت  
یاری است

مصاہرت  
دادی

بصاہرتش سرافراز نمود  
وَمَنْ عَلَيْهِ بِالْجَوْدَةِ لَكْرِمًا      وَذَلِكَ أَعْلَى مَا أَقْضَاهُ مَرًّا

روز کاری در تبریز به طرب در ادب کبر و تواریخ و دواوین شعر  
عب تأید و دانست و شنید و توانست فراهم آورد و حتی انطوی العلم  
مرآجله و بلغ الادب ساحله و با شازادگان آسانمان که تمام از  
تربیت و لیعد رضوان مقام الظاهر الالباء و الابناء و الازاد و النبوا و الولا

اکسام  
جمع کم کسر است  
که خلاف است و جزا و نه  
سایر شکوفا  
باشد

فرسنگ  
با کاف فارسی معنی علم  
و دانش و عقل و ادب  
و بزرگی و جیدگی  
ط

دارحیت جلی و کرامت اصلی و استقام در کسب علوم و تحصیل فنون دیوان  
فر د کرم و شردانش اکیر خرد جان نیر عنصر فرسنگ بوده و هستند ذارند  
بَبْنَهُمُ الْمُفَارِضَاتِ وَ تَنَاوُبَ الْمُعَارَضَاتِ اِیْمَنُی نِزَوْفِی سَبَاب وَ تَحْصِیل  
علوم و آداب او کشت و بنوعی در فن ادب و انشا و انشا و شعر عجم و عرب  
استیلا و براقران و تراب خویش استیلا یافت شعر که اگر  
فَلَقَدْ شَرِبْتُ مِنَ الْعُلُومِ بِأَنْفَعٍ وَ سَقَيْتُ غَيْرِي مِنْ عُلُومِي أَنْفَعًا  
وَ حَوَّنْتُ إِذَا بَالَيْتُ جَمَالَهَا وَ بَهَاءَهَا وَ حَلَفْتُ أَنْ لَا أَنْتَارَا

منحصر  
باجم فارسی تروزی  
معنی تکار و تکاری و کار  
کشنده و کار کردن و کار  
گاه است و به نام صحافی  
عموماً میگویند و بزرگوار  
خصوصاً خواجگان بخرند  
ط

ارکفه عبد الرحمن بر حق خویش خواند از روی شایستگی و استحقاق است  
نه محمول بر خود ستائی و اغراق و در ایام تعطیل و هنگام فراق از تحصیل  
در کار تیر انداختن و تیر ساختن چون بر مراتب فضل با هر دو مانند سر و  
شرف را دید پوستانه تفنگ را بر کف داشت و چشم بر هدف و چندان استقام  
نمود و بد آنگونه تسلط یافت که مسافت هر چه دور باشد و هدف اگر چه چشم  
بر کنش گلوله از لوله تفنگ خبر نداشت و روانه نکرد و مرغی در جلا نماند و بالا  
نبرد که تیر بریزش نیارد با تیر جانمزدانش هر زانست نیش کرد  
بار مع فقه سازش امن است کائنات در او اضرعید پادشاه حجه و خول  
جایگاه و اوایل دولت قوی شوکت بوسایل آن فضایل و ایکنه سزمنی  
سعادت راه بدرگاه عالم پناه یافت و شرف تقرب به پیشگاه پادشاه  
فَإِذَا أَفْئَارُنَا السُّعُودَ قَعْنَدُ بَرْجِي الصَّلَاحِ وَ مَحْضِلِ الْكُوَالِ  
و چنان رسوخی در خاطر مظهر شاهنشاهی نمود و آنا فانا بر آن سفینه و در



هیچیک از شبان دولت و مقربان حضرت را این پایه اعتبار هنگام خلوت  
و بار و اوقات سواری و شکار متصور نبوده و نیست و هم آید و نوباط  
این رابطه محمود نزدیک و دور است و مشهور ایران و تور در اش  
پارسی و تازی از غزل و قصیده و رباعی و قطعه ملایم و بجز و کتب  
سَهْفَنَه الْأَخَاصَ عَلَى دُرِّهِ وَ انْتَرَعَ دَفْنَهُ فَلِلَّهِ دَرُّهُ شَعْرُ  
زرشک طبع کمر زای اوست دریا کر روز و شب که از موش او بچین  
و آیند و بیت حالت مؤلف را نسبت با سحر و وی سخت مناسب است

كَلَامُ ابْنِ دَاوَاءِ الْأَمِيرِ بِلَفْظِهِ      بَنُو بَعْنِ الْمَاءِ الزَّلَالِ لِمَنْ يَنْظُنَّا  
فَرَوِي مَعِي زَوِي بَدَايِعَ لَفْظِهِ      وَ نَظْمًا إِذَا لَمْ نَزُورْهُ مَالَهُ نَظْمًا  
این قصیده از شیخ طبع اوست من زای من الشَّيْفُ آثَرُهُ مُقَدَّرَایِ أَكْثَرُهُ  
و مطلع این قصیده منسیده از افکار با کجا رشا پناه جهان و دارای زمین و  
زمانست و قی بغوا صی خاطر مهندس مظاہر از بحر محیط طبع هایون بید و  
درنگ افزای دراری سپهر و قلمون آید این امیر زاده مجتهد را حکم مایون  
صادر آمد که قصیده را تمام نماید بر حسب حکم قضا تو ام با انجام آورده معروض  
فصیده آهست

برق از روی بر افکن که همه خلق جهان      یکی روز و دو خورشید بنمیدان  
من بر آنم که اگر چه تو پیدا کردی      شود از تابش خوار تو خورشید نما  
تو سخن کوئی خورشید نگفته است سخن      تو میان بند خورشید زبانه است  
که چه خورشید سخنگوی همی طرود بود      طرود تر باشد یا قوت لب در زبان

بوقلمون  
جایست و می که نکند  
شود

کس بخورشید پرستان بخند عیب اگر  
 پیم آنت که خورشید پرستم پس این  
 هست خورشید چو رخسار تو لیکن اورا  
 ناز کن ناز که با خورشید انا ز نمود  
 خنجر کن فخر که خورشید ترا خواند بشعر  
 اوست خورشید و در کشتانان بخدا  
 رای اوست که از صرخ تا بد خورشید  
 او تواند بفکک دوزد خورشید تیر  
 راست پندار غی خورشید ببار سوا  
 که تو خورشید همی جونی در چارم  
 که بر زرم اندر منی تو ملک را کوی  
 هر که با تیر و کمان پسندش را گوید  
 ای چو خورشید با قلم پستانی شهو  
 هر کجا نام تو آید برود نام ملوک  
 ملکانش چو بخوند توئی چون خورشید  
 تو بیک روز همی بخشی بی هیچ سوا  
 مرغی ریشدت ایشاه منازم ماند  
 تو بهم خیزی خورشید بود کای شتر  
 بهر خورشید زوالست و هر طوکت

رخ رخشان تو آرد بد عوی برهان  
 که چه من مرد سلیمان و ز اهل ایمان  
 خود زلف شکن در شکن مشک افشان  
 رخ ز پامی تو در مطلع خورشید نشان  
 آفتاب ملکات ناصر دین شاه جهان  
 او یقین است و در کشتانان بخدا  
 دست او هست که از ابر بنا به دبار  
 دست چون یازد در زرم پیر و پیکان  
 چون شبید ز نیشد ملک اندر میدان  
 خیر و بر تخت نکه کن ملک اندر ایوان  
 هست خورشید نمان در زره و در  
 کرده خورشید بقوس اندر با تیران  
 تا ابد باشی در اقلیم تو اقلیم پستان  
 هر کجا تا بد خورشید تا بد کیوان  
 این سخن را نبود حاجت باشی و سوا  
 آنچه خورشید بصدق تو برورد بکشتان  
 که تا باشد خورشید بر زفران  
 تو به سودی و خورشید بود کای شتر  
 تو بریستی ایشاه جهان از نقصان

تا که خورشید می تابد بر خلق تاب  
تا که افلاک هسی کرد در تخت بان  
دی چو این شعر بخوانم بر خورشید  
ای بزرگ که ز خورشید فرو نای  
تا بهار آید خورشید چو آید محبس  
تا خزان آید چو بسوی میزان  
دولت شاه چو خورشید که با سبزه  
دشمن شاه چو برگی که بود کا و خزان  
شاه خورشید شایان و شمس الهند

زیر فرمان همه آفاق کران تا بکران

انپی دیدن آن صنم سیم اندام  
دشمن با من بلب بام شد از اول نا  
همه کس دوخته بود ز غطر بر نو  
من نظر دوخته بر چهره آن ماه تام  
دید خورشید بتان ماه و بار و نبود  
من عجب مایه کزین مرد و می ماه کلام  
او می دید هلال از زبر چرخ کبود  
من هسی دیدم برابر وی آن سیم اندام  
گفت پذاری بر سطح سپهران  
ست شمشیر شنید که بر آید ز نیام  
یا که پذاری بر صفی کرد و عید  
هست طغرای وزیر الوز را صد انام  
اشرف امجد و اکرم که ز مجد و شرف  
شرف و مجد و کرامت بفرود آید  
صدر عظم که از و صد رهنر جوید  
شخص اول که به و شخص خد کیر و نام  
ملت باقی بفرودان و عنود و علا  
دولت عالی بگرفت از و فر و نظام  
لشکر و کسور شهرو و بدست  
لشکر اسوده از آن باشد و کسور آرام  
روز تا شام بی مصلحت ملک بود  
یکدم اسوده نبوده است بر و می نام  
نیست یک خط با سایش و راحت  
کوئی آسایش و راحت بر او هست نام

کس بخورشید پرستان بخند عیب اگر  
 یم آنست که خورشید پرستم پیران  
 هست خورشید چو رخسار تو لیکن او را  
 ناز کن ناز که با خورشید انا ز نمود  
 فخر کن فخر که خورشید ترا خواند بشعر  
 دوست خورشید و دو کرش امان بخند  
 رای اوست که از صرخ نماند خورشید  
 او تواند بفلک دوزد خورشید تر  
 راست پندار غی خورشید با بر سوا  
 که تو خورشید همی جونی در چار صم  
 که بر زم اندر پنی تو ملک را کوئی  
 هر که با تیر و کمان پسند شه را کوید  
 ای چو خورشید با قلم پستانی شهو  
 هر کجا نام تو آید برو د نام ملوک  
 ملکان چو بخو مند توئی چون خورشید  
 تو یک روز همی بخشی بی هیچ سوا  
 مرغی ریشدت ایشاه نازم ماند  
 تو بعد خیری خورشید بود کای شر  
 بر خورشید زوالست و هر طو کس

رخ رخشان تو آرد بد عوی برمان  
 که چه من مرد سلیمان و ز اهل ایمان  
 نبود زلف سکن در شکن مشک افشان  
 رخ ز پامی تو در مطلع خورشید نشان  
 آفتاب ملکان ناصر دین شاه جهان  
 او یقین است و دو کرش امان بخند  
 دست او هست که از ابر بناید و باران  
 دست چون یازد در زم تیر و کمان  
 چون شبی ز نشیند ملک اندر میدان  
 خیر و بر تخت که کن ملک اندر ایوان  
 هست خورشید نمان در زره و در  
 کرده خورشید بقوس اندر بایر قن  
 تا بد باشد در اقلیم تو اقلیم پستان  
 هر کجا تا بد خورشید تا بد کیوان  
 این سخن را نبود حاجت باشی و سوان  
 آنچه خورشید به صد قرن پرورد بکانت  
 که تا باشد خورشید بریز فرمان  
 تو بعد سودی و خورشید بود کای شر  
 تو بری هستی ایشاه جهان از نقصان

تا که خورشید می تابد بر خلق تاب  
تا که افلاک هسی کرد در تحت بمان  
دی چو این شعر بخوانم بر خورشید  
ای بزرگم که ز خورشید فرو نمانی  
تا بهار آید خورشید چو آید محبس  
تا خزان آید چو بسوی میزان  
دولت شاه چو خورشید که با سبزه  
دشمن شاه چو برگی که بود کاغذ  
شاه خورشید شایان دشمن الوزا

زیر فرمان همتا فاق کران تا بکران

از پی دیدن آن صنم سیم اندام  
دو شش با من بلب بام شد از اولیام  
همدکس دوخته بودند منظر بر منو  
من نظر دوخته بر چهره آن ماه تمام  
دید خورشید بتان ماه و بار و نم بود  
من عجب مانده گزین مرد و همی ماه کلام  
او همی دید هلال از زبر چرخ کبود  
من همی دیدم برابر وی آن سیم اندام  
گفت پذاری بر سطح سپهر این  
ست شمشیر شنش که بر آید ز نیام  
یا که پذاری بر صفحه کردون عید  
هست طغرای وزیر الوزرا صد انعام  
اشرف امجد و اکرم که ز مجد و شرف  
شرف و مجد و کرامت بفرود آید  
صدر عظم که از و صد رهنر جوید  
شخص اقل که به و شخص خرد کسیر دام  
ملت باقی بفرود از و غنم و علا  
دولت عالی بگرفت از و فرو نظام  
لشکر اسوده از آن باشد و کشور آرام  
روز تا شام بی مصلحت ملک بود  
کونی آسایش و راحت بر او هضم  
نیست یک لحظه با آسایش و راحت

کار یک بزرگ است بنزد وزیر  
 هر زمان دولت سلطان جهان بفرماید  
 لاجرم سلطان سرور فراید جان  
 ناصر الدین شاه غازی که بعقل و بهنر  
 بعثت او را سپرده است این خط  
 اندرین کار همه مصلحت خلق جهان  
 آنچه من دادم در حق وی از لطف ملک  
 ای خداوند سرفراز و وزیران  
 کارها کردی با نام که کریمیک را  
 هر که از کار تو یک نخی خواهد داد  
 بجای از کار تو آنست که در روی زمین  
 همه کشورها پر مشعل و پر آشوب  
 از یکی مصلحت تو سرخان خوارم  
 ملک چون ما را معجزه انیت کرد  
 نامه او را که خیره مری داشت  
 تپه او را با نامه او زد و ملک  
 همه با شاه کند خیره پسری  
 خط و جا و بزرگی و بهر که تراست  
 با حاشیه تا ملک تو انبار بود  
 بر او خودترین کار بود هر هنگام  
 تا بجای که در او خیره با ندا و نام  
 تا بدین پنج وجه شود قیصر و مغفور و عظام  
 بر سلاطین همه روی زمین امام  
 که بجز او نماند کسی از خیل کرام  
 شاه دید دست را غازی انجام  
 که کنم فاش شود خیر و عقول انعام  
 که برافراشته دولت شاه را اعلام  
 بشمارند با نذر شمردن ابهام  
 که که کن بخواه رخ شور و اعوام  
 همه جا جگه و قاتل است مکر و سلام  
 کشور ایران با ایسی و غر و قوام  
 بر در دولت در خاک همی که مقام  
 تن او را خورشید گرگش مورد و دود  
 بهشت نمودی و بودت آرام  
 هر دو بجا رنیاوردی هنگام سلام  
 این چنین باید باد افرو از فرجام  
 پیش از آنست که از اینکار زندگانی  
 بگشاید بزدی ز در چین تا شام

چون نظر دارد با تیغ ملک خیل ملوک  
چه شرف دارد در پیش تو خیل وزرا  
ای سکا فنده یک لک با یک خانه  
بندگان ملک از تو همگی خوشنودند  
هر یکیر از تو هر روز بود صد اعزاز  
بر یکیر از تو هر خط رسد صد کرام  
شاعری شیوه من نیست ولی چون  
عرضه دادم هر خوشی در این مجلس  
تا همنی عید پس از ماه صیام است  
عید فزنده پذیرفت بود ماه صیام  
شاه بر تخت شهنشاهی بنیشت تو  
همه شان از شاه نوشته احکام

شبل  
بچیر از کویت

عبد الباقی هو بمحرم بن البذر طلع من انق العلی والمجد شبل بن الزمر برز  
من خدر النبی والفضل شاهزاده وانی العقل وافر الفضل بادل و ملکر اذ  
کافی کافل عبد الباقی قاجار است که متع و سنان خصم سکا است و شیر کا  
و بکلک و بنان غبر ریز است و کوه بر بار فضل شاهزاده اشهر ان بکتع علیه و ذل  
الفضل طوع به بجا نطق کلکش فرو چکر پروین بجای نکتع لفظ عثمان  
شود اعجاز و کان الغریبه الذی و الباقی من حصیه و سام الکلام به است  
ایام سلطنت و نوبت عهد و دولت پادشاه حجه و ماضی محمد شاه غازی  
طاب ثراه شکا میکه بر پدر بزرگوارش شاهزاده اعظم الفهم و ملکر اذ  
کرم محترم من لفرجیح فقی مثله القبان و لفرج العون نظره فی الاغیان  
نواب نوید الدوله طما سب میرزا الخا جض العسکری غیر مدافع

لفظه  
زر را گویند

رکاز  
کنج است

مستان  
علم است از برای  
روز و شب

وَالْيَتِيمَ فِي الْمَطْعَنِ الَّذِي عَسَىٰ أَيْتَامُ اطراف و نواحی الوندی سلم بود این  
 زاده از چند مسعود در حالتی که غنا صر حصار کافیه جوش اصل دانش و صرف  
 هوش و لب خرد و جوهر ادراک بود وفق هم از مطلع نجوم ثواب معارف  
 و مناقب ساخته قدم بر صفت شود و نهاد و سور آن بده را انباشته نشا  
 و سرور آورد پس از وصول ایام رضاع بظام و توانائی بر قعود و قیام  
 به بتان بنشست و در کسب علوم و فضایل و جمع دانش و هنر چون پیر  
 حاتم کرم بر پدر فرخنده سیر خویش افتد نمود و من کیشابه آبه فنا ظلم  
 و تاجواست و دانست و شایست و توانست در حفظ مراتب علوم رسیه  
 و غریبه و ضبط قواعد عربیه و ادویه کوشید تا در اوایل ایام شباب کاجا  
 فی خطابه و این المفع فی دلائل کمال هوش و سکت و وفور دانش و فن  
 مشهور شد و بکشت مشهور و قرآن آرا  
 قَدْ بُوِجِدَ الْعِلْمُ فِي الشَّبَابِ وَ تَرَكَهُ زَاهِدًا زَادَهُ انْخِلَاعُ سَجْدَةٍ  
 از مراتب فضایل پراگانه شد و دید که کوهر والای وی از کالای دید و در  
 که سره جان و جوانی است و مایه آسایش و زندگانی مقبول خوش نامی  
 و مطبوع هر سخن سنج و خامش

بشرق و غرب جان شد سمر بد انبیا  
 بی هر آنکه چو فی فضل داشت گشت سمر  
 فَهَوَ الَّذِي نَجَّ الزَّمَانُ بِذِكْرِهٖ وَ تَزَيَّنَتْ بِحَدِيثِهِ الْأَسْمَا  
 پس از آن بمان شود دید و دریافت نمود که قدر و خطر مذهب است مرد و هنر خود و هر  
 کسی که کوهر پاکیزه دارد و دانش  
 و گردارد کوهر و گردارد ز



چو ز رو کوه سد باشد غریب جهان    جهان بکیر در روزی بدانش کوهر  
سپس کوب و لوغش از افق همت طلوع نمود و بر جبهه و طلب خویش از انچه  
پیش داشت برافزود و چون درین چند سال ایام تحصیل و در اجترای معلوم  
گشت که جوهر دانش بعید المرام است و بطی الزام لا یدرک بالهلام ولا بری  
فی المنام ولا یورث من الالباء والاعلام بل هو شجره لا تنبت الا بالقرص  
ولا تفرس الا بالنفس ولا تنفی الا بالدرس ولا یوجد الا بافتراش المدرو  
الادمان علی السهر وقله النوم وصله اللیله بالیوم ومن شغلنا بالجمع  
ولیله بالجماع ونبسط بالبحر ونبطرب بالسماع لا یدرک منه شتابل و  
علیه ان یسخر الذفار وجمع الحابر و یقطع الفغار و یسیر فطلبه اللیله  
از هر گونه کتاب و هر مقوله اسباب فراهم ساخته و منفعتها فی الادیب  
ولیله فی الطلب در تمیز صاحب المعارف و محقق العوارف راس الفضل  
و عینه و جمال العلم و زینه استی شیرازی که در دانش از نوادریام و زبده  
شور و اعوام است دوره علوم دوازده گانه ادب را بدان شتاب  
که آفتاب طی درجات بروج دوازده گانه نماید و از حقیض باوج کراید  
و دریافت تمام مراتب آنها نمود

بدری عما ینک قبل نظمه له    من ذهنه و یحب قبل تسائل  
و از خط نیز چنان خطی است که احسن تعلیق الفاظ در متین معانی قطعات  
منحرف رقاء عماد و رشید قریب است و چون خط و لغزب خوبان ریحان است  
و مایه تسوچ که از ارباب سبیا و الفضل محمد الدین محمد ساجی طبیب که

عصف  
عن الطریقین  
العدل والظلم  
ظلم

مغربی  
اسم مکانست  
که بستی جنگ باشد

سختین  
بمنی کشید  
نیرت

نیز با وجود حدیث سناید و فن را میزله و دوا و ستاد کن است پاموخت و با آنکه  
سال عمرش چندان فزون از پست نیست در صلح و جنگ و شتاب و درنگ و  
حسن سیاست و طرز ریاست و ارتکاب عدل و انصاف و اجتناب جور  
و اعتداف و حراست ثغور و کفالت امور و نظم لشکر و ضبط مهمام کشو  
رسوم پدر و جد را چنان مجدد است که همانا خداوندش تجدید آن رسوم مویست  
و بد عنایت او شورفته را شکن کند سیاست او شیر شریزه را آرا  
لِلشَّمْسِ فِيهِ وَاللِّرِّمَاحِ وَلِلنَّجْمِ وَاللِّمَاحِ وَاللَّسْوَدِ شَمَائِلُ  
فتوحی چند که از بوضوح پیوسته و لشکرها شکسته از انجمنها کمرانی و ایالت  
نیمروز و کرمان و حفظ سرحد و ثغور آسمان بیدار و دوقبضه اختیار پدر  
بزرگوارش آرد او را بتبیه طایفه افغان و بلوچ بجزج از کرمان منهدم  
این امیرزاده آزاده تا آنشت دیو در شیشه نماید مانند شیری که از پشه در  
با مهابتی مانند نهایت ظلم خسر من سوز و مکرمی چون میدان آری بایان  
و افواجی کالجیر اذ اماح و السَّهْلُ اِذَا هَاجَ لَا يَمْنَعُهُمْ مِنْ مَغْرَاهُمْ وَ لَا يَرُدُّ  
وَلَا يَرُدُّهُمْ عَنْ مَحَاهِمُ عَوْرُو وَلَا يَجِدُ مَدْعُوًا يَلْبَانِ الْحَرْبُ وَ نَشَأُوا عَلَى الْكَدِّ  
وَالدَّؤْبِ مُنْزَهَاتُهُمْ شَتَّى الْغَارَاتِ عَلَى الْعَدُوِّ وَ انْهَمُّمُ الرُّكُضُ بِالْأَصْبَالِ الْقُدِّ  
همه در بچوشن چو جوشنده دریا همه در باهن چو سوزنده آذر  
از شهر سپردن رفته راه نامون گرفت پس از تقابل مستین چون مهر بار خج  
رخس مبدان بر انجخت و مانند صبح بالب خندان تیغ برآسیخت و بگردوی  
زشت و انبوهی عزیت مرست که همه شناس سان ناگس و بخیر مانند خیره و

و یا جوج آسا پم بود بتاخت و از غوغای شیران بیاهوی دلیران دران  
 پنه شورش محشر عظمی برپا ساخته نمود زاتش توپ و تفنگ در یکدم  
 بسان کوه حداد عرصه میدا نایره قال در دایره جدال بدگنوه  
 اشتغال یافت که ساکب الما سماوی ازا طهار آن بجزا نذر آمد و بغیر و افغان  
 ازا فغان و بلوج بر فلک البروج عروج نمود در آن کیر و درار سپاده و سوار  
 لِلْسَبِي مَا نَكْحُوا وَالْفَعْلِل مَا وَلَدُوا وَالنَّهْبِ مَا جَمَعُوا وَالنَّارِ مَا نَزَعُوا  
 همی سرود و بر جلادت هر یک بر میفزود تا برخی راه رفتی تر ساخت و جمعی را طعمه  
 و کرد و میرا زنده دستگیر نموده بقیه اسیف چون مجال تیر نیامده غمیت هر  
 نموده روی بگریز نهاد و نذا میرزا ده مظفر و منصور با شوکت سلم و حشمت تو  
 اُساری و سری که بدست آورده بود برداشته آهنگ بازگشت نمود  
 هر که راجت مساعد بود و دولتی ابد الدبر مظفر بود اندر همه کار  
 شارت این مشح را بریدی از با کسب برده در کرمان بشا هزاره عظم داد  
 و از انجا روی به دار الخلافه نهاد پس از اکاهی اعلیحضرت اقدس شاهی  
 از کماهی این داستان از آستان معلی مصحوب برید همان نوید تشریفی مخصوص  
 و قطعه نشانی مرصع بالما سهامی رخشان و لعلهای بدخشان و مصور بمثال  
 خورشید مثال جامیون که از صفا و جلوه مانند لمعه نور بود و آتش طور و خور  
 چنین خدمت بزرگ سرافراز آمد و همه دیگرش وقعه نیکوتر ازین در قاف  
 و یورش بند عباس دست داد و آن معقلی است بس مینع با حضی  
 رفیع و مصرعی است معمور و غالب تجار اقطار عالم را با چا محفل عبور و مرور

با نبره  
شد آهست

ساکب الما  
کی از اشکال فلکی است

سلم و تور  
دو پیران فریدونه

یعنی چا پاز و صفا

مثال  
بشیخ شخص است

وقعه  
جنگ است

که آنچه متاع بابتیاع از بند و سایر بلاد آرد و بر ذلت آنها راست و کثافت و دوستی  
در آن بد است و زیاده از دوستی و میرفت که از حوضه این ملک بدر شود  
و دیگری تغلب گرفته بود و از آنجا که خداوند کار اجل افخم صدر القدر و عظم  
دام مجده چند آنکه در تمام مہام سلطنت قادر و مختار است و و چندان در توجیه  
ایسباب بقای مملکت و مہامی دولت و نظام لشکر و وسعت کشور پشمار و  
مسلوب الاختیار است ہم در اول روز و از روز صدارت بل نخست ساعت  
از ایام وزارت خود از رفع اجاف و نوسالہ معاف مذاشته شایزاده ام  
که از نظم سہ حدیث و زوکرمان فراغت یافته و بدار الخلافت ششماہ بود و بخواست  
و پس از آنکه اختیار ملک پارس بدو داد و در ہر داد آن ناحیت آیت  
مَالَهُ نَسْطِطُ عَلَيْهِ صَبْرًا و خواند و شایزادہ کامیاب در جواب  
سخن آنجناب و لا اعصی لک امرا بر سپرد و در روز و روز که  
سکنت از رخسار وی حدیثہ فاک بدانصفت کہ ز خورشید شایخ نیلوف  
آن خلف رشید را مامور ساختہ او نیز رایت طہرایت بکشد و آن حصین  
بر افراخت و با فرو شوکت از حد زیاده و تہیہای سوار و فوجہای سپاہ  
سپاہی ہیبت چو امواج دیا کرد و بی کثرت فزون از کواکب  
صِبْأًا مِّنْ رِّجَالٍ غَيْرِهِمْ أَفْرَسُ وَسَبَّوْهُمْ مِّنْ صَّبَابٍ سِوَاهُمْ أَحْمَرُ وَهُمْ  
مِنَ الظُّلُمِ مِنَ النُّجَالِ وَاسْرِعْ إِلَى الْعِدَاءِ مِنَ الْأَجَالِ إِلَى الْأَمَالِ بَرِّمُلُوحًا إِلَى  
الْبَرِّ ذَا بِنَاجِ الدِّثَابِ وَبَصِيرُونَ عَلَى الْخَيْرِ وَالْعَطَشِ صَبْرًا الصَّبَابِ  
سکپتہ ناخ ہر یک ہزار سدیہ کثادہ خنجر ہر یک ہزار حصین

احکام  
تقدیر اکوینہ

ناخ  
تیرا بن را کوینہ

روی بد انوی نهاد و بر کشیدن تپ و بستن چپاره بر آن برج و باره فرما تا دوا  
 آن حصار را از زمین دیار و فرود گزفتند ضامین الحرب علی ساین و استنبی  
 اسباب الظفر احسن اشیاف و الیهام نفع علیهم و فوع المطیر من الغیم و الت  
 نساب لیهام فی الهوا انیاب الایم و الحار و الحرج و نکسر و النایاف و وجههم  
 توب را آتیم بم در حکت ایشویر  
 خشم از آن نیر و دم اذر ناله زار آمد  
 تیره شب روشن آتش کرد و آتیم را  
 ز آتش وی روز روشن بن شب آید  
 شرف المدهنه بالاسنه و النصول مکیله و فی جنال الحد بد منبجه و دینوا  
 و شوقن برقع من التورید اسه و التیجالة نغبوا الساء از صول شیران و جلالت  
 دلیرانی که در مصاف خویش را مانند باد بر آتش زنند و آتش بر خیز منستی دشمن  
 آنکند بینان حصار منهدم و ایل حصار را با خری و خسار منهدم ساخته شهر را  
 و قدر بر کسود و از اینجا راه خطه لار گرفت  
 وفق تدر پر بود هر چه کند اندیشه  
 محض اقبال بود هر چه در آرد شبها  
 و هم اکنون بر اکابر خطه لار سا لار است  
 و ازین عدالت و حسن کفایتش ملک لار رسک فرخار است و غیرت سنج  
 در قصیده که اذ لار رسیده به پاره از مراتب کفایت خویش اشاره و در بعضی  
 اشعار را شعرا را بمعنی نموده و تحتی شخص روح حباب کلام است و صفای اشعارش اثر  
 ثرب بدام شیرین تر از آن لب نشنیدم که سخن گفت طبعش مانند فصاحت  
 و شعرائی اوایل در قصیده سرائی مائل و در غزل و شنویات و رباعی و مقطعات  
 استاد می هنرمند و قابل است این قصیده است

فخری  
 رسوائی است  
 فی القابوس خفته اند  
 فصح

ای مترسوده و ای صدر روزگار  
 در روزگار صورت نماید کردگار

رایت بگرد ملک حصار سیت آمین  
در حفظ مملکت تا قدم نشود  
نخست جوان پادشاه و راجی سرتو  
در آستین حادثه پاست شکسته دست  
شخص تو بر زمین خداوند رحمت  
انچه از مکارم تو بایر رسد نکرد  
گر صد زبان شود سر هر موی دتم  
فرا برد ز کار کم بس تکلف نیست  
ویم بی فرونی و دیدم بی سبب  
براعتماد و عون تو در کشوری شدم  
در وی طبیعت آنچ نیز در ده جان  
و دشمن در دور و رویه گروه از پی کرد  
لشکر پامردی عون تو نیز روز  
عون تو پافشرد و کرد بدفع خصم  
امر توره شکافت و کرد میان بج  
در فتح قلعه که اجل ره در و نخت  
میر کو موافق تو دلفرد و ز نخت  
ببند احتساب تو اکنون بستم  
بانخت شاه و عون تو از جو که بعد از

کلکت بدیو ظلم شهابی است سخته  
پکار ما ند حسنخمر و ان کار زار  
خضم ارمه ستاره در آرو برهنه  
در دیدگان بایه کلکت خلیده خا  
از جو که باز مانده بسا نا و پامیدار  
با کشت زار با کرم ابر و بهار  
ز اشفاق تو شوان گفتن از بهار  
چون یافتم مساعدت از صدر و کار  
از نخت سر لمبندی و در مملکت اقدار  
کزیم جان پند یار در د و د کار  
پرونده غیر پشه و پوینده غیر مار  
لشکر در و مجله سوار از پی سوار  
را ندم دور ویه در دهن تو پشعلها  
چندین بنود کو هر شمشیر آبدار  
چندان بنود کو شش لبان پی پیا  
شد نام نامی تو کلیه در حصار  
هر کو مخالف تو سرافراز شد زار  
در ملک پای فته و دست کنایه کار  
محمود باغ غلغله شود خاک ملک لار



تباش مهر و قدی زیبائی سر و جلوه و خرامی مانند طاوس و سق تذر و دپوسته  
مانند نجم ناهید که در ظل جرم خورشید است در ایام ولایت عهد و خلافت ملک  
بندکان اعلی حضرت شاهنشاهی را کاویکا همقیم درگاه بودی و آتی از مواظبت خدمت  
و ملازمت حضرت مسالمت و عفت نمودی و بموجب سعادت این نعمت از  
تمامت اقرا نش امتیاز بودی و بر عالمیافش ناز پس از آنکه انواع پان  
پارسی را از نظم و نثر در خواندن و نوشتن مهارت تمام یافت علم عروض و  
قافیه را با مقدمات عربیت چند آنکه توانائی وی بود بخواند و بر بینائی خویش  
برافزود و در اوایل اندولت توشیوکت تا از لجه و لغات اهل اروپا دیوان  
آگاه شود و بر قبول خاطر شاهنشاه عالم پناه نسبت بحال خویش برافزاید بخواند  
زبان و نگارش خطوط آن حدود اقدام نمود و زیاده است تمام کرد تا آنرا  
چندان فرا گرفت و چنان مسلط گشت که مانند فنون دیگر در همه جا تسلیم آمد  
گاهی که از مشاغل دیگر فراغت یابد غزلی بدین پان که می آید میراید این چند غزل  
از وی نوشته میشود

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| دل سودا زده از دست تو خونخوار است    | کر چنین جور تو سر روز قرون خواهی شد |
| عقل باز بچه سودای جنون خواهی شد      | فتنه زلف اگر این شعبه چشم است       |
| که تو چون است شوی سر و کمون          | قامت سرو بیالای تو توان سنجید       |
| آنچه عمری پس از رخ است کنون خواهی شد | سگفت ای دم مرگت مبر از شد عشق       |
| عقل با عشق یک مرحله چون خواهی شد     | گر که بگویم خردم هست ز بی لاف جنون  |
| هر چه سلطان بکند جور قرون خواهی شد   | جو رکع که ا خلاص فلان حضور          |



فشه خیزد و سلطان یکی ملک جلال  
عش چرخیه زند عقل بر و خج ایش  
اخراج بر پانی که تو دارش ما را  
بر صدر ز من را بسنوخ ایش

صدر اعظم که زند پروبی اطرافین  
همه بر ملک شنسا فرو خج ایش

این بنده که در بند دو صد دام دین  
در حیرتم از خواجیه چپ با نخرید  
بر سیننه مجروح من از ترکش مرکا  
تیرت راست بار و جی حمید  
این جور که بر ما رسد از حضرت سلطان  
بر کرر سلاطین بکدامان رسید  
رو رده مهربان تو چنانم که تو کو  
مر تو زیستان عوض شیر کید  
باشم بتفج ز چه خرسند که دبا  
یک سرو چو ششاد تو بالاکید  
پوسته بود که بکر بیان  
دور از لب میگویند جان می کشیم  
دل کی رها از تیر و دوا بروی کش  
یکدم نه که چاره جلال از در حیرت  
دور از لب است سخت بدندان کید  
دیدم بسی، سپحو تو دلدار و دین  
دادار کسی، سپحو خداوندید

شش الوزرا کنه در آفاق شمی

خوشبوی تر از خلق کر کش نور

تو خود ای ساقی زین دست که کردی تم  
شرط انصاف نباشد که گیری دستم  
پاس جان دل اگر می کنم صدربینه  
کز دل جان بریدم چو بدو پوستم  
پرده بر کار چه پوشم ز غم و زاری  
همه دانند که من عاشق رویت هستم

بارخت چشم بروی کنشودم کوسه و  
 چشم نماند که ره بستی از آن کوی مرا  
 کاشن رخسار چنانکه نغمه وز جو بستم  
 تا شدم بنده سلطان سپاهی رستم  
 راستی قامت من بچوگان خم بگرش  
 که چه سرودی چو قدم در چمن نازش  
 بر سر راه وی از دیده خو بنار جلا  
 مسم از عشق تو داند و لبیک غافل  
 صدر اعظم که بجا صانع خاست  
 باز پو پستم و ز جور فلک وادم

دُرُج دُشْمَر کَمَا حَالُ شَيْخِ اَكْبَرِ كَمَا كَمَالُ سَعَادِ  
 حَضَرَتِ صَلَواتُكَ نَمُودَه وَ فُضَايِدُكَ بَكَمَلِ مَحْضَرِ  
 عَالِي سُرُودَه اَمْدَدِ مَهْمَنَتِ اَسْماءِ اَنْهَاءِ اَنْزَالِ اَنْفِ اَمْرِ

|   |  |                                     |  |
|---|--|-------------------------------------|--|
| ادیب<br>آدم بن علی بن عبد<br>الله بن ابی طالب | پیر پیر حسن<br>حسینی آفرین                 | آبانی<br>امین نصر الله              | آبیش<br>پیر محمد جعفر پیر<br>آقا سید ضیاء<br>محمد طباطبائی |
| اشوب<br>پیرزا ابوالقاسم<br>منشی               | اشقند<br>رضا فیاض پیر<br>محمد و یحیی قاجار | بیدل<br>پیرزا حاج محمد<br>کرمانشاهی | جمره<br>پیرزا فتح الله<br>کاشانی                           |

|                          |  |  |   |   |
|--------------------------|--|--|---|---|
| جریس                     | پیرزا مہدی پیر<br>پیرزا جانی<br>لکھنوی                         | خزمر<br>جاجی عبد<br>المجید خرائی         | خافانے<br>پیرزا حبیب<br>اللہ محلائے           | حکیم خدائی<br>پیرزا فتح اللہ<br>بسطا ہے             |
| مرغبت                    | پیرزا مصطفیٰ پیر<br>علی محمد بیک و شہنا                        | نہر العابدین<br>پیرزا احسن<br>بروجرک     | سالک<br>پیرزا محمد حسین<br>خوشنویں اصفہا      | سُرور<br>پیرزا محمد حسین<br>پیر علی محمد<br>نہاوندی |
| سروش                     | شکس الشعرا محمد<br>علی خان اصفہا                               | سہا<br>پیرزا آبرو پیر<br>بیتیزی          | شہاب<br>ناج الشعرا پیرزا<br>نصر اللہ اصفہا    | یشیفندہ<br>پیرزا ابو القاسم<br>مہدائے               |
| صفا                      | پیرزا عبد المجید<br>نقرشے                                      | طرفہ<br>پیرزا فریح اللہ<br>محلائی        | عجیب<br>محمد خلیل خان زندہ<br>نڈا             | عبد المطلب<br>کائیچا اخلص<br>نڈا                    |
| عفنا                     | پیرزا اجوان خوشنویں<br>پیرزا اعلیٰ<br>اصفہا                    | فانے<br>اسمش و احسن                      | فروع<br>پیرزا مہدی پیر<br>پیرزا ابرار اصفہا   | فریب<br>اسمش پیرزا<br>عبد الغفار                    |
| حکیم فانی                | پیرزا حبیب اللہ<br>پیرزا ابو احسن                              | کلہس<br>ملاحسن کرمانشا                   | عمر<br>پیرزا عبد الوہاب<br>کرمانشا            | مصور<br>جاجی علیقلی<br>نقاش اصفہانی                 |
| مطرب                     | افا علی اکبر مہدی<br>مفتی پیر پیرزا<br>نصیر خوی                | پیرزا مہدی<br>مفتی پیر پیرزا<br>نصیر خوی | فانے<br>مستد مہدی<br>طبا طبائی                | نشار<br>پیرزا مہدی<br>طہرائی                        |
| وصالی                    | پیرزا رضای<br>فانہ پیرزا                                       | ولی اللہ<br>حکیم بابیشی<br>فوج امت       | د پیر<br>پیرزا احسن پیر<br>افا عبد اللہ پیرزا | شعری<br>پیرزا طاہر دینا<br>نگار اصفہانی             |
| شیخ محمد صالح<br>اصفہانی | پیرزا احسن<br>مفتی پیرزا فاضل<br>مستطابہ شیخ ابو<br>طالب پیرزا |  |   |   |

# خدا یگانا عظم

## دوم در شرح نسب و ذکر احوال خدا یگانا شرف مخم صدر اعظم دام مجده العالی

چون صدر در پنج تختین را مولف تبرکا سپاس خدای و ستایش رسول مبارک  
خواست باز روی تین از روی تفتن ذکر حسب شرح نسب این شخص اول  
شمس دویم جهان سیم ترکیب چهارم غصه پنجم جوهر ششم جت هفتم دریای ششم  
هشت نهم چرخ دهم عقل یازدهم  
صدر اعظم که صلب ابی صلیت  
ملک ازو چون دل بوصلت را سیلا  
بطوری درست و اسلوبی لایق و طرا

تفتن این  
ما خود است این  
که معنی شایخ و خیر است  
یعنی از شایخی است حتی

سید  
یعنی محکم است

بدیع و طرزی رایتی بنیت و دیار پستان درج ثانی را بدان زمین سازد  
و از آواز ناگون را بدان گوش هر دانه  
عقل از نسب آنکه کردی منزل است  
اندر قد سجده که سبحان لم یزل  
باجود در روز غمت و عهد است که

ار که  
یعنی غمت است

وجود برابر یک شهو و نبشت و سلسله سستی در عالم امکان بهم در پوست مشیت خست  
باری عذرا سیم چنین جاری گشت و خانه ابداع بر لوح اشراع بدینگونه نوشت که

امداع  
یعنی احوال است

این انسان کامل که سدا پا احسان و قاطبه مردم را منبر انسان صین است صین  
انسان بدانسان که از مراسم علو حسب مباحث است که در ربع پیکون باشد  
ممالک حس قادر است بر لب شمس و محنت راست برود پس شعر

انسان صین  
مردم کیم است

وَلَوْ شَاءَ حَازَها بِالشِّمَالِ  
فَإِیضًا کَهَّهْ أَلْهَمَ مِنْ الدُّنْیَا  
مَلَأَ الْبَیْطَ مِنْ تَوَالِیهِ الشَّرْقِ وَ  
الْغَرْبِ وَ مِنْ خَوْفِهِ قُلُوبَ الْخَلْقِ  
چرخ کرد در غنای طاعتش کیم  
مهر کرد در زمین خدمتش بوسه

رؤا پس  
یعنی بر داند

پنجان خواست که بر حسب تنو نسب نیز در تمام اصناف بنی آدم بخیر اشرف بنی آدم  
این کرامت اصل و شرافت نسل و اصالت ذات و پاکی نژاد در هیچیک از  
عشایر و قبایل از او اضر و اوایل نه از اصحاب سیر شنیده آید و نه در ابواب انس و  
نسب کتاب بن شمس الضحی نوراً و من فلقوا الصباح عموداً

جد بزرگوار این صدر روزگار که نسب بتیله جلیله و سپیده و دودمان  
کریم و خاندان قدیم وی بدان منتهی می شود و خواجه و الامقام عبد السلام بن  
صالح ابو الصلت هروی است که خادم خاص و فدوی با اختصاص امام همام  
علی بن موسی الرضا علیه السلام خَلَقَهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَظَلَّهُ  
عَلَى سَاكِنِي الْقُبُرِ مِنْ كُلِّ دَبَّارٍ بوده و بنو لبریا نسب فصحاء  
الی ادم لم یبقه عسراً بنو ابر و اورا ذکر مقامات رفیع در کتب حال

سنی و شیعه با سراسر سطور است و جلالت قدرش کما ینبغی مذکور از انجمله شیخ  
ابو علی طبرسی در تالیف خویش که اصح کتب رجالت و اعتبارش نزد فحول  
رجال این شهر حد کمال می نماید ابو الصلت هروی رومی عن الرضا ثقه صحیح الحدیث  
و احمد بن البعید الرازی در تالیف خویش آورده و باین گونه ذکر کرده که آن ثقه مو  
الحدیث و کلمه شتی المذهب محب لآل الرسول و علمای عامه در میزان الاعمال  
که مجموعه است از رجال باین گونه نوشته و متعرض گشته که عبد السلام بن صالح  
ابو الصلت هروی جل صالح الایه شیعی و بعضی میگوید آن را افنی مع صلاح ابن

جوزی که از روای علمای رجال است میگوید آن خادم الرضا علیه السلام  
شیعی مع صلاح و در جای دیگر آن خادم علی بن موسی الرضا و آن شیعی میگویم

نژاد و نژاده  
بمعنی اصل و خدا  
نسب و معنی اصل و  
هم است

دودمان  
با اول مضموم و دواو  
معروف خانواده با  
فونیک

همام  
بزرگ را گویند

عبد  
میزان لال  
است که میت از کت  
رجال اهل تشنه

# خدا یگانا عظمی

مع صلاح و معالی که یکی از نایب معنی به عبارت در انساب نویسنده  
 قال ابو حاتم هوراسی مذنب الرافضه و شیخ صدوق در عون اخبار الرضا  
 میفرماید از من خواص الامامیه دین فقره نیز در عون اخبار الرضا منسوب  
 فانی رأیت فی کثیر من کتب الرجال العالیه الشیخ باقی شیعی رافضی انچه کلمه در  
 حسن عقیدت و صدقیت و ساحت مجد و فحمت جایگاه و عظمت شان و  
 جلالت قد روی اصحاب فم فم فضل و ارباب علم و عمتل انیکو کافی است  
 پس از آنکه حضرت رضا علیه آلاف التحية والثناء در جریعه معاد شهادت  
 یافت انجذاب از طوس بمرق شاف و پس از آنکه

فَدَكَانَ صَاحِبَ هَذَا الْفَضْلِ مَصُونَهُ صَاغَهَا الرَّحْمَنُ مِنْ شَرَفِ  
 اَنَّى فَلَمْ تَعْرِفِ الْاَنَامُ فَمِنْهُ فَرَدَهُ غَيْرُهُ مِنْهُ اِلَى الصَّدَفِ  
 داعی حق را جابت و در خاک پاک قم که مبط فیوضات سبحانی و مظهر انوار  
 ربانی است مدفون گشت چنانکه علیّه و ما استغفره فله  
 فِي الْحَدِّ حَتَّى صَاحَتْهُ الْجُودِ ۹ از احاد و امجادش جلای وطن کرد  
 و دواعی اهل و سکن قایم بهایت از پیش روان توین آسمانی از پیش روان  
 بمنزله بهندی الله لنوره من کیش آبله طیب نور شام که نور آن بلده  
 پاک است که بر هر دوروی که خاک مانند آتش طور در کمال طور است و وطنی  
 آنرا آن بطرف جبهه کل منبره اکیس است و زبان پان از تو صیفان کلید  
 این بلده طیب از عذوب آب و صفای هوا و طراوت خاک و زهبت فضا  
 ارمی است ذائق العباد که انی لم یخلق مثلها فی الیلا

نمایند  
 شخصی است که من  
 و شش و یازده تن است  
 اکابر و عیان

تشیع  
 مصدقات معصنات  
 ارشاد

فحمت  
 معنی و معنی است  
 فی القاموس المعجم  
 النعمه

مبسط  
 نقل و در آمدن

قایم بهایت  
 پسر و لشکر و غیره است

بلده  
 هم قریه آنست  
 اعمال نوزادان

جهت و در و ایل  
 از منازل ابراست

نبرد جوان شود اریک بنیم مسجد کنند قسمت بر جز و جزو عالم سپه  
 و در اینجا توطن یافته که کل شیعی و توحی البقاع و در ظرف کینه ارسال تمام  
 بالآصال و الدوام این کوهر تا بنانک در اصلا بپاک دورا بعد دور و طور  
 بعد طور کا سیف فی القرباب و اکثر فی القرباب مخفی و مستور و مستعد بر ذر و ظهور  
 بوده تا دوره این پیل بدوران شاه شهید سعید محمد شاه بیدر بزرگوار این  
 صدر معظم میرزا اسد الله خان طاب ثراه رسید اسد فی اللفاء و در  
 وَدَنَجْ اِنْ شَتَرْتُ غَبْرًا و در آذ دولت قوشوکت با ستیغار وزارت  
 آن لشکر چا لشکر باعی وسیع و مقامی منیع داشت بخت ثروت موصوف و شرف  
 بود و بخت و شهادت مذکور و مشهور و آن پادشاه را با آن خرم سید و با  
 شدید و مکه عقل و فراست و کمال بطش و سیاست بی استیارت رومی زین  
 و فکر متین و می در نصب و عزل و منع و بذل اصفای خشم و طبقات خدمت اهدا  
 بنودی بلکه اختیاری نغمه می بَقِطْ بِكَادُ بَقُولُ عَمَّا فِي عَدِ  
 یسبب بهله اغننه ان بنفکوا در دولت شاهانه حجاب و خفایان  
 محلی شاه نیز خدایه جلالت شان وی بود و و چندان بر او پیوسته و دوپوش  
 مصدر خدمات بزرگ و مشاور مهمات خیر آمدی و تمامی را با فکر قی در دست  
 و ارادتی صادق و عزمی متین و تدبیری سواقی بانجام آوردی  
 لِمُنْهَاهُ مِنْ كَلْمَا عَنْ مَطْلَبٍ وَ لِسَرَاهُ بِنُكَلْمَا انْخَصَرَّ الْوَقْدُ  
 و از فرط کفایت و کفالت و کمال ارادت و درایت که بکبر شهور و اعوام و در  
 و هور و ایام در معظم هم از وی معروض رومی جهان آرا میرفت و مشهور

قرباب  
بحر قاف بنی غلاست

الموس  
الأسد الحارثی

شهامت  
بزرگی است با دهم

تقطیع  
بیدار است

# خدا یگانا عظم

خاطر خورشید مظاہر ہمیشہ بعضی جلالت امور مکت و نظم تمام لشکر بعد حسن  
 اهتمام وی و اولاد کامکار و اخلاف نامدارش برآمد چنانچه از سد باب الالباب  
 تا حد شمس و مناب از شاطی و جلد و فزات تا جگه غزنه و هرات میچک از مملکت  
 و بلاد خالی را خوان اولاد وی بنوده یکی را ایالت امور فارس مقرر بوی  
 و دیگر را کفالت شوز قارص

باب الالباب  
در بنده از باب

شمس و مناب  
دو قریب است در  
ساحل بحر

وَلَهُ الْبَنُونَ كُلُّهُمْ رِضٍ مِنْهُمْ  
 بَطْلٌ يَقُودُ إِلَى الْأَعَادِ عَسْكَرًا  
 قَوْمٌ دَنُّوا أَصْلًا وَطَابُوا خَلْدًا  
 وَنَدَّ قُتُوبُ أَجْدَادٍ وَأَرْقَاوُ مَنَظَرًا

بطل  
مرد شجاع را گویند

تا رسال بخیز رود و دیت و پست و دو که تقصیرهای رفه ادا کرد و روزگار  
 اقبال را بوعده و فاکر در روزگار این مملود مسعود و زاده آزاده که  
 تن هزمند و فطرت پاک و سپهر پرین و شمایل فرخنده اش سرشته  
 خاک فرد و پس باد و نوز و زری آتش طور و آب حیوان است

بایمن العظمه و الأجلال و الخیر و السعادة و الأقبال بطل الحی که تو را کند بیا  
 ایام با غمی که تفاخر کند بدان تقویم باقی دار و انخلا فطهران مانند  
 خورشید درخشان از مشرق سعادت در میت الشرف صدارت و انخالت  
 که مملکا و عرا و عبساز اضا و علی و د و له و خیمها نصر و اظهار

الترقی  
التقدم

لازم ذات و وجود کامل الصفات بود و دولت طلوع ارزانی نموده و هزار  
 گونه مکارم بصورت شخصی مصورش و عالمی در تحت مهبت مغنی مسخر  
 صدره از آنچه هست فرو فرستد که صورت جلالتش میبکشتی آشکار  
 و در زمان ولادت با سعادت که بقرن ظهور و افزا سرور و سیر و دم فرخی لزوم تو بود

فازد از



حاکم را شرافت کرده افلاک بخمود سر کرده بر آن دیدار خجسته و طلعت فرخنده افاد  
بی اختیار از کفار متولف این باغی قریه حال و برینه مقال می آید

کاین بحیثه با چرخ دول زافتر و زباب دنیا شخص وزارت راصد  
مانند بلالی است که برین محاق خواهد شد از آفتاب دولت چون بر  
و در آن شب مبارک که یقین نام نامی و اسم سامی و راجسی عظیم ساخته  
و بزم را ابد از بزرگ و عطا بار آراسته از قرعه محبت بآن الله ہو تبد  
بِصَرِّهِ مَنْ يَشَاءُ ايمارفت و مصحف محبت بِصَرِّهِ اللَّهُ بَقَرَجُ الْمُؤْمِنُونَ را  
رسمون آمد و این از همان اثر تطبیق اسم با مسمی مبطوۃ الاسماء مثل من السماء  
که صدر نصر الله و شانه ناصرو دین منصور است و چون نام رضاع بظلم  
کشد و سبک کام صغر شیباب انجا مید بدستانش بردند و با موز کارش سپردند  
پس از آنکه باندک زمان اسلوب زبان پارسی و لسان تازی را بخواندن عبارت  
مهارت یافت پوسته در کتب سیر و اخبار و تواریخ و آثار پادشاهان ایران  
و خوانین ترکستان قیصره روم و اقبال عرب و تبا نعه یمن و درایان هند  
مدررب وانی و تبسج کافی فرمود و از طرز سلوک و زراعی هر مملکت بالموک  
و رعیت از کار گذاری و داد و خواهی استحضار و آگاهی پیدا میکرد و در وزبنا  
و ضبط و حفظ آنها زحمت و تعب میبرد تا سرسبز کائناتش فی الحجب بر ضمیرش  
عکس پذیر آمد بپشت همام عکس همتانها فلننما بخاول امراد و نه  
السبعة الشهباء از آن پس در انظام مهابت و ملت و امور قوام دین و دولت  
از انوار کفایت پدراست با سها فرمود و از زایش طبع و تراوش خاطر جو

محاق  
حالی آرا  
ماه که او را گرفت  
و تحت الشعاع و تنید

در گستان و دهم  
دعوت سبک و احوال  
خان و قیصر و قیل و دج  
و رای میخواند

السبعة الشهباء  
سیارگان شهباء

نخما بتضا عیف خانما شیخ شقیق و رخ بر او برافرو تا در کارهای کش  
 بصیرت و باندیشای دیگر خسر ظلم لذلک البوم و صف قبل و نه  
 لا یصدق الوصف حتی یصدق تأیید مطلع ایام زندگانی و مقبر  
 روزگار جوانی چنان انوار اصابت و نجابت از صبح معالی او واضح و آش  
 رشادت در تضاعیف حرکات و سکنا ت وی لاج بود که کفی عقل و نفس  
 این شخص خستین کی از جودت عظامی که لوکا الشراء کفی العظام عظاما  
 و دیگری از سود و عصا می است که نفس عصا سودت عصاما  
 و از همان وان برخلاف نشت هر کودک و جوان تمضیات لهو و لعب و  
 مستحلات عیش و طرب را کاری بد فرجام و شماری زشت انجام شناخته  
 از ان اعضاء و ازین اغراض و تحصیل اسباب یاست و تجمل آداب سیاحت  
 بشر تصور غایب فی ایه بنفی الظنون و یفسد القلبسا  
 تا در سن چیده سالکی انسانی شد فرشته صفات و فرشته شود حرکات موصو  
 بفضلی ساطع و علمی جامع و خاطری رزین و خرمی متین چنانی از ذکا و فطانت  
 و جوانی با ملاحظت نطق و لعلت با چری ز پارترا ز کل و نسرین و محاورتی اغدیبین  
 فقی ما یشر نحو السماء بوجهه یختر له الشعری و ینکسف البدر  
 از فهم و فراست مجری و از عقل و کیا ست پهری تا بکری تا نوسیم بدل زبرد  
 و تا بشمری اطوار تغر و خضایل نیک و دست و کثود و کاست و فرود و کنت و  
 کاشت و انکند و افراشت و ساخت و سوخت و درید و دخت میج صدر را  
 برابرش قدر می بودی و هیچ وزیری نظیرش نمیشدوی

عصا م ال  
 مردی بود در عین  
 صاحب نعمان  
 با التماس دور  
 کی از امر بزرگ شد می  
 عصا عصا در بزرگ کرد  
 در عین است

من حرام  
 آخر دنیا است هرگاه  
 گویند

اغماض است  
 پوشیدن چشم است

فطانت  
 زیرکی است

عذب  
 کوارندگی است

کاستن و فرو  
 کم و زیاد کردن است

الشیرین  
محرکه سوا الحلق وشد الحنا

ذَانِ بَعْدَ حَبِّ مُبْغِضٍ  
أَعْرَ حُلُومِي لَبَنٍ شَرِيبٍ  
نَدَايِي غِرَافِ أَخْرِ ثِقَلِي  
جَعَدُ سِرِّي نَهْ نَدْبٍ رَضَا

النیس  
الطنن الرجل السرح الالاع  
للتصوت الحنفی واللفظ

نیوش  
کمبراول وضعه ثانی وکون  
ثابت وشن وکنت ابرید  
باشد وشنونده را نیز گویند  
کننده ویا گیرنده را نیز  
ط

از نکات لطیفه جد و نزل و لطایف ظریفه علم و فضل و کلمات قصار عرب عجم  
و قصص باختصار ترک و دلیلم و امثال سائره در می و تازی و نوادر کنایات عقلی  
و مجازی و بذلهای شیرین نکات رکیکن بمقتضای هر مقام و مناسب هر کلام  
چه از تنجیه طبع و قادیجای خویش ایراد فرموده چه از نظر فایده پیش فرایم و بر آنها  
افزوده و بشایسته در حکم و خطاب حاضر جواب و دقیقه یاب گفته که همه را بهنگام  
با حلاوت تمام با سلو بی خوش طرزی شیرین و پانی نغز و بهنجاری در دست بطوری  
میراید و چنان دامینماید که اثرش بحشم اهل نظر و هوش سخن نیوش لطف است  
از کواکب دُرّی سماء عقیقی و الذست از جوی عقیق بی حد بی حد  
یابی و اُحی ناطق بی لفظه بمن نُباع له الغلوب و شُئرا  
و باغنی و در ویس و پیکان و خویش از در خوشنوی کیش و بجوی برآمده با همه اش  
در آویز و آزار فرازا است و راه آمیز و سازش باز مصلح لایالی ظلم است و  
مصلح لای نفم دل دوستی نغز ارب عثمان و در و رای و حزمی بهمانت سهلان  
جبینی چون ل معبلان صافی با کمال بی نیازی از سمت و صما

فراز  
از لغت اضداد است  
که معنی کوه و بلند است

غزارت  
بسیاری است از به خیری و دینی  
که باران بسیار بر او باران  
که فراوان باشد و بواسطه که شیرین  
بسیار باشد

وَالشَّمْسُ لَوْ خَلَفَتْ مِنْ نُورٍ طَلْعُهُ  
لَمَا نَوَارَتْ عَنْ الْإِبْصَارِ بِالْحُجُبِ  
رفته رفته ایستاد و صاف بنوعی استهیا یافت و بدینگونه در اطراف و نواحی  
اشاره پذیرفت که عاکفان بار و دافهان حضور حاقان مفعول مبرور مکرر معروض را  
همیون همیداشند که از روی حقیقت و انصاف اخلاف آصفی و صاف میرا

# خدا یگانا عظم

اسد الله خان بریک علی قدر مرا تهم و فی حد ذاتهم در صابت و صالت و تأثر و  
و معانی و مبانی و حید و علم اند و قبا عذ

الْقَبْلُ فِي الْحَبْرِ مِثْلُ الْأَسَدِ مَعْنَى وَمَنْ يُشَابِهْ أَبَهُ فَلَا ظِلْمَ

در کفایت معات مکی بی نظیر اند و مانند پدر پیر شایسته رجوع اعمال بزرگ کار خیر  
ز احاطه هم خلفت للبدل ما اولدا و صبیغ افدا همهم للوطا باللدسین  
همه هنر آموخته و دانش اند و حبه بداد سیرت فرید و بر شا و طریقت و حید یافتن از بد

راحت  
جمع راحت است که  
معنی کف  
دست  
بند

کاتهم ولدوا من قبل ان ولدوا و کان فهم هم ایام لم تکن

ولی انجم این انجم بر عشران ابواب فصل الخطاب آن کتاب و حمد آن تا صیل و

و ده آن تا صیر و سینه آن نیمه و قبله آن قبیل و ششم فرزند از جند سهل الخلیفه ساع

نواع الحقیقه محمود الطریقه و نحوه اکاشش بهر نرا افلا خاص منی

به هر نرا انصر الله انت که از بس خردمند و هوشیار است و فرزانه و درست

کار کوئی که بر پاکش سرشته هنر است و هنرش که انایه ترا ز رشته کمر بدین

لَهُ عَزْمٌ بِشَيْئِ الْقَضَاءِ وَهَيْئَةٌ تَأْلَفُ بَيْنَ الشَّاءِ وَالْأَسَدِ الصَّيَّانِ

عزم وی آرد ز هم بکستن اعضا سی چه حزم وی آرد بهم پوشتن اجزای مان

از کمال صابت و پیر واضات رای میر چندان بکات و موز کار گذاری و ات

و بد قایت و اصول ملکداری و نه که با ما کرت معباد است که مفرغ رومی و پرتو

رایش بر مرموز و مخور و حجاب افاده و بار بار عرصه محکم را از نور معدلت خوشتر

از رخسار خوبان آراسته و چنان که خواسته از آرایش ظلم و فساد و آیرش مبنی

و عا و پراسته بزرگ جبهه ای در سطوحه ر بوده و فلاطونی منشرح القدر و هنرهای بارو

# حداکمال عظم

۸۸

کرد و نصف آصفی بجای آورده و درین هنگام بوشی اقلام ناشر آثار صد و عظام

و بوشی اقدام کا سر عظام صدور صاحب نظام

عَلَاوَقَ أَفْرَادِ الْجُيُومِ تَجَدُّدُ وَ نَالَ سَمَاءَ الْجَدُّونِ كُلِّ مَوْضِعِ

فَمَنْ زَامَ عِنْدَ الْوَضْعِ إِذَا ذَاكَ شَأْنًا كَمَنْ زَامَ حَمْلَ الْوِثَائِبِ بِاصْبِغِ

شاه شاه رضوان جایگاه در دم احضار بدر کاهش فرمود و چون آن پادشاه

از کیاست عقل و فراست خاطر رای هایوش جا سوس طبایع غیب فیه

ممالک اسرار بود انخستین نظر که بر آحادنا پیش کشی کند فی الحال نقش استقبال

از ناصیه احوالش بر میخیزد و اصناف خصایل و اوصاف او را در اینده را

جهان نمای بالمساینه میدید از نگاہی همه سپهر جهان میداد

وَوَكَّلَ الظَّنَّ بِالْأَسْرَارِ فَانْكَشَفَتْ لَهُ خُمُومُ أَهْلِ السَّهْلِ وَالْجَبَلِ

بمجرد ورود که اسرار انظر در وجود آنجناب فرمود آنچه از مراتب شایستگی

و استعداد در نهادش بود معلوم آمد و مطبوع افتاد

وَاسْتَكْبَرَ الْأَجْنَازَ قَبْلَ الْفَائِزِ فَلَمَّا الْبَقَاءُ صَغَرَ الْجَبَرُ وَالْخَبَرُ

خاقان رضوان مقام در میان هنگام رای آن کرد و بجا طرهر مظاہر آورد

که چنانکه باید و بطوریکه شاید آنجناب را در کل رسوم و جل علوم که تعلیم بهام

دین و دولت و نظام ملک و ملت و آری و بصیر بل بجا و بی نظیر نماید و برسم ذخیره و

یادگار برای همین سیره تا حیدار ستوده ما صدیقش که ظل است

بشرق و غرب اگر سایه بهائی هست کذا بعد از آنجا که دارالملک طرستان

و سایر لواحق ما زنده را از انست بمجروش ایران چون ام القری اسباب

الواشی  
الحاکم و در اینجا بوشی نظام  
شکایاست از آنچه  
میتوانست

صاحب  
اسمعیل بر عباد است  
نظام  
خواج نظام الملک

پستی است  
بندنی  
حاصل

حل  
بالحل و بستی است

است  
کتاب که ام است  
مطهر

# خدا یگانا عظم

والو پس قاجار دین ایل کامکار را نادوی و مولد اصلی و متا و متحد جبلی است  
 و در حقیقت پیکر دارا بخلاف قاهره را ساعدی نیر و مذاست و مساعدی اجمند  
 و عا این سلطنت کبری است و قائم سریر دولت عطی و ایالت چنین ملک  
 و امارت چنین عمارت شایسته پیری در ست کار است و امیری دینا  
 مَبْقُوظُ الْعَرْشَاتِ بِخَيْرِ وَجْهٍ عَنْ حَرْقِهِ وَمَصْنَعُهُ وَذَكَائِهِ  
 نخست پدر را بیکم افی آفرز و بوم روان نرسد و منصب او را بدین فرزند اهل  
 و حلف جوان نخبه و بحایت و رعایت دی اقام فرمود و انا قانات بر تسلط  
 و اقتدار دی می افروزد و در سمو جاه و ترقی مراتب مناصب دی بها  
 بمیداشت و همگی بمرتبت و علو رتبه دی برکاشت بطوریکه این صده  
 حبیل و خواجه بیل با وجود صغر سن و تجربت قلیل پوسته با مردان کهن و مردان  
 کافی و دوز را می ملک امرای بزرگ و انجمن شوری و مجلس مصلحت برابر نمودی و یکسان  
 الْبَدْرُ نَجْمُهُ طَلَافَةُ بُشَيْرِهِ وَالسَّيْفُ بَهْكَمُهُ خِصَامُهُ رَايِهِ  
 جز آنکه از ذلالت لسان رشاقه پان و طرز محاوره و اسلوب محاضره و اصبا  
 رای حسن تدبیر که بگاه چنان در خاطر مظهر مظاهر انشا شاه غفران پناه  
 فرمودی و جلوه نمودی که پوسته او را در مصالح امورات خیره ملک و مهمات  
 عظیمه و دولت طرف شوری و مصلحت ساحی و تدبیر آن هم از دی خواستی  
 وَ يَهْدِيهِمْ مِنْ سَيَرِ الْغُيُوبِ ذِكَاؤُهُ كَمَا اَلَّهْتَهُمْ مِنْ جَنِيمِ الزَّيْتَةِ يَهْدِيهِمْ  
 انتخاب تیر چون در آن هنگام مانند این دان و ایام از دی ملکه عقل و دکار  
 و کثرت طمانت و دوار در حل مشکلات قضا و قدر و کشف معضلات حیرت  
 و

با اول کشور دین  
 زور و قوت بد

و عمارت و دین  
 دال بر سه موضع  
 ستون خانه و چوبی  
 که نصب نمایند  
 از برای نشان  
 طاق

سموت  
 مراد است  
 با علو

البس  
 بالضم الذکاء و الکفا

ضرایه  
 یعنی اشغال  
 اقل است و اینجا  
 کما از اصبا  
 و روشنی

مرف  
 مرفقه مرفقه  
 حرقه

العضل  
 بالکسر و کسر قول الذی  
 واحد عضله  
 بالضم  
 ق

و تیر میان بوجبات نفع و ضرر چنان سلسله و مقدر بود که سرعت و ارتجال بی طالع  
مکر و مجال آن مهم را درست و سنجیده و آزموده و فہمیدہ معروض رای میون نمی  
و خاقان خلد اشیان پس از تحسینهای بیغ و بیکو نہ عنایت را در حق وی دروغ نمیفر  
وَمِنْ كَثْرَةِ الْأَخْبَارِ عَنْ مَكْرَمَاتِهِ يَمُوتُ لَهُ ضَنْفٌ وَبِأَنَّى لَهُ ضَنْفٌ

در عهد و دولت پادشاه غفران پناه ماضی محمد شاه غازی نیز با همان جمال جاہ  
و شوکت و کمال بزرگی و جہت و نعمت قرب حضور و استیلا بر ممالک نزدیک

و دور میبود و تمامی ارکان دولت و نواب دیوان و طوائف اکابر و اعیان را

با جمیع عساکر و عساکر از اصاغر و اکابر چشم میدرویش باز و دست متناوبش در آید

الْأَمْرُ دَانَتْهُ وَالسَّلَاحُ الْبَيْضُ لَهُ وَالْعَبِيدُ وَالْحَشَمُ

و پوسته اقران و انرا بش از خویش و پیکانه چون پروانه بر کر و شمع جمع و نمیزد

انچرخ نماز اندیش کوی امیدش که بہشت جاوید بوده و ہر یک از اخلاق کریمہ

و عادات مرضیہ وی از فیض انعامش غرضی بردند و از فضل عطایش نوالہ

و ہمہ را سرمایہ شادمانی و پیرایہ کامرانی بودی باغی و درویش ہی سخت

و پیکانه و خویش را ہی نواخت و چون دارای بلند و پست و بلند و شکست

نمودی و بر رعیت و فرزند و خوار و ارجمند سایہ خداوندی بپکایہ کلندی و ہمار

در پاس استمالت جوانب بود و استنالت اقارب و اجانب میزد

أَلِفَ الْمَرْءَ مَدَنًا فَكَأَنَّمَا سَفَى اللَّبَانُ بِهَا صَدَبًا مُضْجِعًا

نسیم کل چو آن خلق نسبتی دارد بصد زبان بستاید ہزار دستاںش

تا آنکہ مرحوم حاجی میرزا آقاسی کہ از افاضی علمای عصر و مخول فضلاء دیہر کر

## حاجی میرزا آقاسی

دایر معرفت و محیط مدار حقیقت از باب طریقت بود و سالیان دراز که بل  
تهی دستی و نیاز در تحصیل غث و رقیق علوم و تکمیل رت و جدید رسوم از نقول  
و محسوس و منقول و مخصوص بجزا فیروز و جامهر را رنجها برده و شکنها خورده  
و خطی و انی و بهره کافی یافته تا از سایر علمای عالم گشت و گفتون را بمجلسی مسلم  
بموجب این صفات و مورث این علامات انخسر و موید او را در ارجاء ملک  
و انحاء رسالت نافذ الحکم و مبسوط الید فرمود و پایه بلند و درجه بمیانند و راز  
بدوار زاسپه داشت

کَيْفَ لَئِنْ بَعِثْنَا فِيهِ حَيًّا وَلَا يَنْفَكُ تَطْفُؤُفِهِ حَيْفَةً  
إِذَا الْمُبْرَأُ لِنَحْفِضُ كُلِّ وَائِفٍ وَ تَوْفَعُ كُلِّ ذِي زَنَةٍ حَيْفَةً  
و از آنجا که تصنیف بطون و دواوین و رسائل موجب تالیف قلوب مسکین  
و اراذل نیست و تصویر اسکال هندسه را تخیر اعمال هندو سندن لازم نه تفریق  
کتابیه میدان از تحقیق کتابه ایوان برنجیز و ممیز مثل از مدیر و حامل از مدیر  
عالم را پیر نباشد نه هر که عالم بمجال بخواست علس پیشایه زل و سهو  
نه هر که طرف کله کج نهاد و شدت کلاهداری و آیین سرور بی

انتخاب چنانکه باید و شاید از عمده انجام امور و اتمام مهام دولت برسیا بد  
وقایع احوالش را تاریخ بدایع دولت تالیف شمس الادب و بدر الاساتید  
ابوالفضایل بدایع نگار ابراهیم منشی رازی با سراسر حاوی است و بی نیاز  
از نگارش راوی از آنجا که در علوم مبتدیان که معنی بن زاده را از نفس  
غایب بودی و خاتم طری از خوان کرش نامدما ربود می ولی نه بدانطور که دشمن را



بیت وستی گذارد و دوست را از قلت و تنگدستی برآرد چرا که گفته اند  
 فَأَنْهَا خَطَرَاتٌ مِّنْ وَسَاوِسِهِمْ يُعْطَى وَيَمْتَنِعُ لَا يُجَالُوا وَلَا كَرَمًا  
 همیشه از سنگ و مار نفوس در اندیشه و تنگ خیابانها موسی پشه جوارح خلق را  
 از صدمت جوارح مصون داشتی حتی قرع تازیانه و عصا ولی از آغاز تمام  
 شتم قاطبه نام را بر خود حتم و چندان اصرار نمودی که بهم برآوستم شد وضع  
 شریف منع و ظریف را بجز بشنام نام بزدی و کتارش با صغیر و کبیر و  
 برنا و پیر در حال رضا و سخط خشن و سقط نمودی قلب کسان از زخم لسانش  
 پوسته خسته و مزار لفظ قبیح را بکنایه و تصریح بهم در پوسته زشت و زیبا  
 و ما توان و توانار از آن در رخ و آزار داشت و عالمی را از سرچ نبی  
 مِنْ آلِهِ الذِّسَّتْ مَا عِنْدَ الْوَزِيرِ تَحْرِيكَ أَنْتَ فِي حَالِ إِيْمَاءٍ  
 فَهَوَ الْوَزِيرُ وَلَا أَرْبُ شُدُّ بِهِ مِثْلُ الْعَرُوضِ لَهُ جُحْرُ بِلَامَاءٍ  
 با آنکه این صدر بزرگ و خداوند اجل از روی عاقبت اندیشی و مصلحت  
 که کفایت حضرت ملوک و امنا رسد سلطنت از آن ناگزیر از انتخاب را ترک  
 این عمل که سپهر پاهو و زلل و خطا و خلل بود همی فرمود و شباهت زدنش بنگار  
 و رموز کار خیر اندیش و آموزگار رینک و بدر و زکار بوده و با سپهر  
 با انبای ملوک و اعیان مله و بلوک نصاب شفقت میگرد و مبالغت  
 بالأضرة سودی نداشت و ثمر نی بود فی خردمند و نه از مرد خردمند پیش  
 عجبی شسته گرفتار بلای عجبی تا همه را بار بار بدل نشست و خاست  
 در خاطر شکست جماعتی را دست از کار و پای از رفتار مانده خوشتن را

از آن در طبع بکار کشیده گوشه گرفتند و عطای شاه را بقای وزیر بخشیدند  
 کروبی دیگر ازین اندوه بسته آمده و بدان هم آوازه و انبوه کشید که خوشتر از  
 کمال و لات حین مناصب خلاص نموده ازین در طه مایل و دریای بی ساحل  
 برهند آنچه را شور می شاره بچاره این کار بدان بشار نمود که باکر پانهایی پا  
 در پایه سریر اعلی بر ملا و انگار افضای اعمال و قبایح افعال او را عرضه دارند  
 و بعرصه ظهور در آورند و زمام مہام نام و کفالت امور خاص و عام را ازید آن

جانی عنبر کانی بدرخواست انزعاج

و بکف جواد لو حکمها سحاباً لما فاتها فی الشرف والغرب مضع

باز گذارند تا این آیت رحمت الهی و مشافض استنهایی یعنی خداوند کار را عظم  
 مانند این ایام خسته فرجام مهتد قواعد عدل و انصاف و اطلاق ابواب ظلم و عسارت  
 نماید و برکت ملکه رحمت و عدالت و بین مرام رافت و استمالت دلهای خسته  
 و در می بسته را کلید آید حاجی میرزا آقاسی بعد از طوبی خیال و شور بدین فعال  
 که از جنایای ضایر و خنایای سیرایر ایستوم کما بی گامی یافت سرایر همه و همه گشته  
 برخواست و بر آستان معلی شافت و در آن دوان مزاج مبارک متکسر و علیل بود  
 و بر کثیر و قلیل امور دولت بر سپیل ذرت الثعالب میفرمود بطوریکه سود از زبان  
 مذانتی و تیز بهار از خزان توانستی نه غم بنده و آزادش بود و نه اندیشه  
 ویران و آباد خاصه در آساعت که در حالت اغما بود و صد و راکتر احکام را بر  
 و ایما میفرمود حاجی میرزا آقاسی بدون آنکه هیچ حتی را ملاحظه کند شروع بعبادت  
 نمود و بنیر کنهائی کو تا کون و ریورکت از شما و فزون و کعبه های کزاف و نبتهای

درد و غم ای است مانند و افسانه و افسونی چذ که مایه خواب خرگوشی است و شایر  
از حقوق قدمت خدمت نیکان پدرش منشا خاموشی بر سرود و باز نمود  
و انخواجہ روشن راسی صافی بنا و ابتغیریت و تبدیل عقیدت نسبت همی و او  
فَقَدْ احْمَلْهُنَا وَاَتَمَّامُہُنَا وَلَا نَطْمَعُ مِنْ حَاسِدٍ فِی مَوَدِّہِ  
وَ اِنْ کُنْتَ تُبْدِیْہَا لَہُ وُتُبْدِلُ مَا اَرَشَدْتَ فِدْر و کیمیت و نہایت  
مکر و حذیعت خاطر اقدس اپریشان ساخت و مهاجرت آنجناب را بکاشان  
خواست و باز بانہای چرب و نرم و پانہای شیرین و کرم کہ شود زبان باز است  
و پشہ نیز کنہا زان بدان مرغ را از شاخ و مار را از سوراخ کشند سخنہا را ندو  
افسونا خواند باجایکہ اعلیٰ حضرت اقدس شامشای با وجود بصیرت و اکاہی  
بر فساد و خیالات و مواد احتیالات و می ارزوی استیلا صنف بر قوی

و ملکہ حجب و حیات کین ایکار با چارسہ بود

وَلَبَسَ حَبَاءُ الْوَجْہِ فِی الذِّیْبِہِ وَلَکَہُمَا مِنْ شَہْمِہِ الْأَسَدِ الْوَرْدِ  
آنجناب چون کہ از پایہ مہابت و مایہ مہابت خویش کاہد یا حدیرا بتوسط پیر  
و شفاعت بخوابد و اقی علی الذنبا و ما فیہا کو یان است ذرہم با کلو و انکنعوا  
و بلہیم الامل فسوف یعلکون بر خواند و از خانہ شرف و جایکہ عند و با

بکاشان اشغال فرمود و لذتکارا بوالصنح بستی

عَزَلْتُ و لَمْ اَذْنُبْ لَمْ اَكْ خَائِنًا وَ هَذَا لِإِضْطَافِ الْمُلُوكِ خِلَافُ  
حِذْفُ و غیری مُتْبِئِہِ مَكَا کَافِی نُونُ الْجَمْعِ حِینَ یُضَافُ  
ہمی سر و دود مدت و دو سال مانند بود شمن و بال کہ از نظر ما محبوب است و خلایق

## خدا یگان عظم

مطلوب جای درکشان داشت و جان عالمی پریشان کار برایم بل قاطبه نام را  
 ازین دروچنان داد اذ دل برخاست و دودار سینه که خانه و نام را یارای  
 کارش و گذارش نیت و درایام مسافت بسجود زمام مصابت از دست  
 میداد و زمان مهاجرت را بجا ملت بزمیرد بخی الزمان علی بن لک صطبا لله  
 وَ رَفَعَهُ لِلَّذِي فِي الْعُسْرِ صَبَارٌ      چو غنچه که فرو بستگی است کار جهان  
 تو همچو باد بهاری که کشته پاش      و در آن مدت تمامت اشخاص از غم  
 و خواص اهل کاشان از فیض اصطناع و اکرام و ملاطفت و انعام انجا  
 فیضند و بهره یاب کشته خور و بزرگ اهل فضل و استحقاق را یکو نوختی ویر  
 بذل اتفاق خویش همی پاشی

وَابْتَصَّ قَبَائِضَ بَدَاهُ عَمَامَةٌ      عَلَى مُعْتَفِيهِ مَا لَغَبَتْ قَوَائِلُهُ  
 تَرَامُ إِذَا مَا جَنَّتْهُ مُنْهَلًا      كَأَنَّكَ مُعْطِيهِ الَّذِي أَنْتَ تُلْهُلُهُ  
 قادر بد و دولت و ظهور اختر خجسته طالع و طلوع نیز فرخنده مطالع این دولت تو کیت  
 که آسمان در دیگر کرد و پستماره طور دیگر گرفت خروج موکب هایون این خسرو  
 عادل از تبریز زمان بود و عروج کوکب اقبال این صدر باذل در وه شرف میان  
 بدینان که چون پادشاه جهان محمد شاه طاب ثراه را حکم اقتضای عهد و قضا  
 وقت نفس مطرانه فرمان ارجحی الی رتبتک راضیه مرضیه را تسلیم نمود  
 و در سایه طوبی و کنارتیم بر آرد      أَنَا هُوَ الْوَدَّيْ فِي زَيْتِ غُلَافٍ فَأَمَّا  
 آبا جوده آن بر جمع الموت خائبان      وزیر عهد حاج میرزا آقاسی آما زنجار  
 بر احوال ظاهر شد و دود و زحمت واد بار متواتر گشت کارش از دست وزارت

بهست و زیارت کشید از در که شه بار سفر بست و بجزرت هر کام که برداشت  
 گناهی بقفا کرد و نیم شب از بیم جان مانند جان پسیا و چون سایه بی جان  
 مَا اعْنَى عَنِّي مَا لَيْسَ هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانُهُ كَوَيْلِ تَامِي آلَاتِ دَسَابِ  
 و ادوات تجل و دواب و فائده کتاب چهارده سال وزارت را سپا و فاع  
 داده با پیری و کشتی و خواری و خشکی را بادی مقدسه حضرت عبد العظیم  
 الآف آیتحه و تسلیم روی نهاد فَنَامَ عَلَيْهِ اللَّيْلُ مِنْ كُلِّ جَانِبِ  
 بِنَجَبِ مَالٍ وَ تَشْتَبِثُ بِثَلْثِهِ و در انجام کار زد دست رفته هم دست  
 از کار از روی جبر و اضطرار گوشه اختیار کرده بر نشست  
 گوشه نامرادیش داد و صد بلا مان هست قفس حصار تن مرغ شکسته  
 فی الحال بشر اقبال بسرعت اندیشه زیر کان نه طیشی که پشه بیدان است  
 بکاشان روان و در آن آستان نخست بهتید و وصول این نوید و اشارت بین  
 بشارت زبان بر کشود و پس وقوع آن قضیه و حدوث آن واقعه را بیان نمود  
 که دست عیب آمد و بر سینه محرم حاسد را کار فساد آمد و محل سخت  
 متماصل گشت و معاند نیکو مضحل شد پس رای گیری کردن شاید و کار ازین پیش  
 صبح امید که شد ممکن پرده غیب کو برون آیی که کار شب تا آخر شد  
 استعجاب نیز با فانی چون بخت خود مسعود و غمی مانند عقیدت خود را رخ دور  
 چون طالع معتبلان توی بر شد ز جا و گشت سوار و سپرده  
 با کچمان غایت و تائید کرد کار فرخی و فیروزیش چون و بنده کمین  
 سیار و یمن روان و سعادت و اقبال مانند دو غلام از طرف و امام دو ان

## خدا یگانا عظم

رحمت حق که بر کردی مستحق یار و دو جانهارا از افسردگی و دلها از پروردگی

بر آورده از انخلا نه ز دل اجل فرمود

عَادَ الرِّمَّانُ مُنَوَّرًا يَا أَبَاهُ      وَكَذَلَا لَاتُ غُرُرُ السُّعُودِ بِنَاهُ  
لَا زَالَ مَحْرُوسُ الْجَنَابِ مُؤَيَّدًا      فِي حَالَتِهِ أَبَاهُ وَذَهَابُهُ ۱

و از آن جانب این سلیمان یوسف چهره یوسف سلیمان قدر جمشید کیست  
که بخت از شکوه و فر پرایه سپهر کی و امن حرم است موکب هما نیو  
سعادت بخش خطری گشت و وجود مسعودش زیبا فرای همیم و انگری آمد  
ز دسپهر پر در دار العیار سلطنت سکشاهی بنام پادشاه نوجوان  
فَظَلُّ مُلُوكُ الْأَرْضِ خَاشِعَةً لَهُ      نُفَارُهُ هَلَكِي وَنُفَاهُ سُجْدًا

این صدر کردون قدر از آنجا که آثار قبایل سعود بود و صوادر احوالش مشهور  
و در آغاز بهار گلزار دولت که در ظل آفتاب رعایت و رحمت شاهشاهی طلیح  
شاهشاهی تو لاجست و در کف آن ظل ظلیل شافت و مقام بلند و رتبه جلیل از  
سعادت بار و شرف حضور یافت خاطر مظهر اقدس را بهنجارهای زیبا  
و کفایت رهای شیوا و کفایات شایان و خدمات نمایان در همان اوایل چندان  
فریفته و ایل ساخت که در پال تخت از دولت مطرح شعاع آفتاب عون  
غایت و مطرح نظرات غایت و رافت و مبسط فیوضات فزون از حضور و تعداد و محظ  
و فوراً همعاد و اعما و آیه از حضرت کردون بسطت سلطنت بقبایع عماد الدوله

که بزرگترین خطاب و شیرین القاب صدور از سلاطین است لقب گشت

سَمَاءُ الْعِلْمِ بِهَا هَمْلًا وَجَهَةً      فَادْرَكَهَا وَالْمَلَأَتْ لَهَا صَحْبًا

باش تابصح دولتش بدد کاین بنوز از نیلج سحر است

تضار در همان ایام چند فوج اندر بازان نظام بر مرحوم میرزا تقی خان که  
رجوع معظم همایون کفالت امور خاص و عام بر او بود شوریدند و یا جوج

غریب  
بروزن ایران  
معنی فزاید  
است

خروج نموده دستمده مانند دیوان از بندرسته غریبان و از هر سوی  
بگشوی و یا بهوی دامن بستم دی باز کرده و دست بستم دراز نمود

و جاش انجش بالهچاء حی رَأَيْنَا الْبَرْجَاءِ مِنْ سَلَابِجٍ

ششم  
معنی دهم  
گفتن شد

تین روی و آهین بجان رعد آتش بدل سنگ و سندان بزم زهر کو

از بسیاری شور و شرفی اکبر و مکه محشر برپا ساخته چاکمه عرصه دار انخلا فاذ

فته آن افواج مانند بحر موج با ثلاب و زلزله بود و پیکر البرز از سطوت

الفرع  
با تحریک  
والفرع  
ق

آن در اضطراب و تحنل إِذَا صَرَفَ النَّهَارَ وَالضُّوْعَ عَنْهُمْ

دجا لیلان لیل و النُّبَارُ وَإِنْ حَجَّ الظُّلُمُ انْجَابَ عَنْهُمْ

اضاء المشرقته والنهار و آن جماعت با کمال سانس

و شامت انجمن چندان طریق بجای در عزل و اخراج وی می نمودند و هر

و مشارف نام  
قوی من ارض العرب  
منها است  
المشرقه

و مبالغت نمودند که لابد و لا علی کشته عنان حیارش از دست رفت و

اقدارش از دست و همواره چون پیداز باد لرزان بود و مانند شمع بر خود

انجمن  
کلی از اسکا  
رست بود

که از ان مقربان حضرت و قسبان دولت از بی دفع آن فساد و ترک آن عباد

بر آن مشت عزل نخواهند لاحول مشغول گشتند بهر چه گفتند هیچ در گرفت کیر

با بچهر بستن بود و کوه بناخن ختن میرزا تقی خان پس از حصول یاس

و فور باس مزاج بخت لایق میانه و کوب طالع را نامستقیم تن بر قش در د

# میرزا تقی خان

و پای در کاب نهاد که جان از دست این زمره بنی جان بر برده راه از چنان  
 کبر دو در چار کوشه دیوار خود بخاطر جمع که کس نکوید از اینجا خیسرو استیلا  
 اسوده نشیند و فراغت گزیند اینخواجہ خردمند و خداوند پمانند با قضا  
 میل خاطر اقدس شاهنشاه از عرض راه کثیف ضیافت را بهانه کرد و بخانه  
 در آورد تا از خاموشی آن آفتش را نماند و بجای خود بنشیند

خسبر  
 بنفشی  
 بنفشی  
 بنفشی

لَا يَجْتَمِعُ النَّاسُ عَظْمًا ذَاكَ كَأَسِيرُهُ وَلَا يَهْبِطُونَ عَظْمًا ذَاكَ جَائِرُهُ  
 هر که در او جوهر دانی است بر همه کاریش توانائی است

بعضی  
 بعضی  
 بعضی  
 بعضی

میرزا تقی خان پیرام را ذیل کرام یافته آن بار را دست تو لا بعروۃ الوشته  
 ولای آنجناب برد و با قریب یکصد نفر از رجال دولت و اعلیٰ امالی محکم  
 و مختلفات اتم با طبقات خدم و چشم راه آن خجسته فرگاه که در کاشش بر در  
 پناه است پیش گرفته اکابر علما و اشراف و اعیان بلاد و اطراف و سایر اهل  
 و اصناف از رؤس و نواب و زون از حضر و حساب در آنخانه گرد آمدند و  
 آنجا ایست با تعلق عرصه کرم و ارتقاء ذروه همسم آنجناب که نظیرش را  
 گردون ندیده و مهندس این سقف مقررش طرح چنین بنا نموده بعد  
 ذاب بخلافات انعم ریهها بر فی اللہ بع و یحییٰ المنصور صریحا  
 از دحام عام در آن مقام بجای رسید و بمناهی دست داد که در آن سرا با آن همه  
 فضا و کثرت جا و رفعت بنا و تعدد توابع و مضافات و تکار مخارج و خلوات  
 از درون و برون حرکت و سکون از برای عبید و اهل خدمت بزرگوار  
 صدمت میسر بودی اقامی دادانی بر کین بجای خویش علی سر زمره غوغا

فرگاه  
 بر وزن  
 فرگاه در عری  
 معنی حضرت  
 اشاع  
 مصدر باب  
 افعال است  
 از سه دو

لیبر  
 فعل متعدی  
 مفعول است  
 از لیغ که گریه  
 بر بجه



مَتَكِبِينَ عَلَيْهِمْ مُنْشَا بِلَيْنَ شَتْنَه وَخَن اَز مَعُولَه لَا يَسْمَعُونَ  
فِيهَا لَقَوَا وَلَا نَابِئًا دَر پُوسْتَه وَبَطُوفَ عَلَيْهِمْ وَلِذَا نُحْلِدُونَ بِاَكْوَابِ  
وَابَارِيقِ وَكَأَيِّنْ مِّنْ مَّعِينِ عِندَنَا رَوَاحِصًا صَبَاحًا مَّوْمَعِينَ بُوْدِي وَارْتَمَ

نزل

بعضی  
والصفتین الطعام  
ذکر که جمع

وَأَشْبَهَ كُوكُنَا كُنَ كَمَا كُنَ مَشْرُوبَ وَغِذَائِي كُوَارِی لَطِيفَ مَرْغُوبِ  
وَفَاكِهَةٍ مِّثْلًا يَخْتَرُونَ وَلَحْمِ طَبْرِ مِثْلًا يَشْتَهُونَ بَضَاعًا سَرِشْتِ  
مَوَادِّ شَتِ چندان بی مستی و ناهنجار و مهیا و موجود و نموده بودند که نزل مشکوئی

اَز خَوَانِ کُوی تَوَفِیرِ نَسَا و دزد و مردم تیر با طینر از سفره و لیز نمیدادند

مُحِبُّ التَّدْيِ الْهَيَّا إِلَى بَدَلِ لَنَا صَبُّوْا كَمَا يَصْبُو الْحُبُّ الْمُنْتَمِ

الذبح  
با کسر این الیاء  
والباب جمع دایر  
فی

ز دست جو دش اگر سایه بر سجده سبیل ماه فائده سی بجای مطر

و پس از صرف سه هزار و اندر مردم بدون حرف فصد آن خوار از بعد از خروج

کین

اَز مَجَالِسِ بَرَكَلَتِ الْبُرُوجِ عَرُوجِ بُوْدِي وَ دَر بَاطِیَه وَ قِصَّةِ الْمَاكِينِ سَبْرُوجِ

باطیه و قصه الما کین  
و سبیل از سر

نُودِ وَ ذَلِكْ ذِكْرُنِي لِلْعَالَمِينَ اَز کَرَمِ اَدَسْتِ سِرِّ رِزْقِ بَحْسَتِ

و کمال از سر  
فلک البروج و غیره  
عبد الرحمن  
صدوقی

و رِزْقِ اَدَسْتِ عِشْرِ کَرَمِ بَحْثُورِ لَا تُظْلَمُ کَرَمًا بَعْدَ رُؤُوسِهِ

اِنَّ الْاِكْرَامَ بِاَسْخَاهُمْ يُرْنَى حُمُورًا و از سگفتیهای کار و بوالعجبها

روزگار که این صد بر جلیل و بدرین راه مراقبت این امر خطیر بحکم لا

الغوال  
الدواهی و

بَسْغَلُهُ شَأْنٌ عَنِ شَأْنٍ اِذَا صَلَاحُ اَنْ فَا دَوَّاجِلُ اَنْ اِذَا بَارِزَاتُ

غوغا غوغا و غیره  
و ایستادن

و سَاعَتِ خَاطِرِ اِبْرَانِ کَمَا شَتِ اَتَمُّ مَوَاجِهَ و شَاهِدِ بِلِ بَرَسَالَتِ و مِیَانِجَمِ

و اَدْوِیخِ مَخَالِفَتِ بَرِکَنْدِ و مَادِدِ اَسْوَ بَرِکَنْدِ و مِیرزا تقی خان را از دروغ آن

خالد و حل آن مشکل بپایان رساند و او را از خارشش برون آورد و او را از پا و پاکی

# میرزا تقی خان

پونذ صبح شادمانی و سرایه شمع زندگانی گشت چنین کند بزرگان چو  
 که باید کار پس از آنکه میرزا تقی خان و داعی ممت و بواعث نمت خویش  
 که رجوع بعمل و وصول بآل بود دریافت نمود برخواست راه درگاه جهان پنا  
 در پیش گرفته و بادی خوش و خرم و خاطری فارغ از اندوه و الم بمقر خویش  
 پاسود و در سه سال که امتداد ایام استقلال و استبداد دومی بود بی شرف سکه  
 قبول آفتاب نقد بر عمل و غل انکاشتی و محکا را بر افسر ضایعی امضا نمود  
 تا آنکه حکم سبب لای الله قوما یعوم و قوما یبوم آن بدایت بنهایت رسید  
 و آن اقبال بزوال انجامید بواسطه انزعاج خاطر مبارک شاهنشاهی ارغش  
 عمل و از شهر اخراج و کاشان روان و درین دین گشت  
 وَمَا الْمَوْثُ إِلَّا سَارِقٌ دَقَّ شَخْصُهُ بِصَوْلٍ يَلَاكُهُ وَتَسْعَى بِالْأَرْجُلِ  
 ایلحضرت اقدس شیرازی پس از تباہی کار میرزا تقی خان ارکان دولت  
 و ایمان حضرت را از شاهزادگان بزرگ و امرای ایل حبیل قاجار و نوایان  
 عظام و سرداران نظام و مقربان حضور که معجزان امور بودند همه را آگاه و آ  
 بدرگاه ساخت و اذابلغ الزامی المشورۃ فاستمعین یحجزم نصیح آذ  
 نصیحه حازیم را کار بسته در مهم عظیم صدارت و منصب خطیر وزارت  
 استارت بمی فرمود که سزاوار این کار گیت و در تقویض آن مصلحت حصیت  
 تمام معنی التمه و متفق الظمه و رضای بایون داشتند که کشف امانت  
 زمان کو بر شرف غمت کرم غیاث امم صدر روزگار از آنجا  
 که وراثت الکتابه کایرا عن کایر یصحیح اسناد عیال اسناد است

المستتمه  
الحاجه و لیس  
التمه و التوبه  
الشیعی و یونس  
بکذا مولا ق

و غل  
بروزن  
اجل کرد و حیل و  
راست و غیب  
و ضا و باشد  
و کیکار را  
و دغلی کند  
طخ

ز عجبه  
کنند طعم  
و قلعه من گاه  
کار عجم فایز عظم  
و صلح  
نی

مشوب  
روز و شب  
مصدق می کرد  
باشد

و پوسته پر دنیا کانش را کلک بجای سلک نظام امور جمهور و همه را تیس  
و عام کفالت و تکیه مبانی عدالت و شرط ضوابط آراش بلا و حفظ شرایط  
آسایش عباد در همه دور بر همه طور مبتدع حسن بخت و مقترح اریخت و مجبول  
طبیعت و منظور مثبت بوده و خود آنجناب بنده حکم لَقَرَضٍ بِالْحَيَاةِ مُؤَدَّاتَا  
فَاَحْرَزَهُ كَسْبًا وَاَوَّلَهُ بُغْيً عَنِ الشَّانِی نفاصات فکرین

الانجی  
والخلق  
ق

عقل من تقین  
مثلی است در عرب  
سایر که در مقام نبیا  
درستی در سکاکی  
میزند و این تقین  
کسی است که در عرب  
از و عاقلتر نبوده

اصابت و ضبط مصالح ملک و ربط مناجح امور و استیفاء مراسم عمل و استعرا  
مواسم و دل مجرب گشته و متحن و اعتل من این تقین بواسطه هدایت  
بجوشش روم و قمار چین پیافته و حی جبریل اسرار وجودش می تقین  
کرم فی اصاله و ذکاء فی بهاء و قد زده فی وفاء

و امر و کفالت این هم خیر و کفایت این امر بزرگ را در این سپهر از سر که کوی به است  
ذکر دون جهان آفرین که است اگر چه خاطر قدس شاه عالم پناه آری  
اینزاتب آگاه بود ذکر آن نیز جبرئیل اعتماد و وثوق بر آنجناب برافزود و بر قضا حق  
وی اقامه نمود و بر خداوند کار ارفع اجل عیث و نماز اده الالافاب معنی  
ثانیاً فکما تملین حید فیها اسماء چو کار نامه دولت قضا نوشتن

وزارت کبری  
صدارت عظمی

راضی  
اسلم علی  
از سعادت دوا  
گاه روز که قبل  
نمبر است تامل

چهار عضو و پیر خ بر زد کواهی خایه و زمانه دولتیاری چون بنام  
نامی آنجناب جاری گشت و قلم قضا امضای رضای علیحضرت اقدس پشاهنا  
بر نوشت حکم وراثت و استیحا کالشقیس فی راد العفی و البذر فی فیض الکی  
بسامعی مسعود و بافر خذکی و از روی کمال شایسته و زیندکی بردست صدارت  
برشت و زلال کرامت و حافظش احسن مواساة و مراقت غبار فقر و فاقه خیر و

اہل آفاق بست

عَلَى كُلِّ بَايَعٍ بَاعُهُ وَتَوَاضَعَتْ  
لِغَيْرَتِهِ وَأَنفَادِ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ

کیمیا  
معدن و کیمیا  
نیمی جان و دنیا  
نیش

کیمیا بزکرتیش افتاح جست  
هم بردهای دولت او احشام کرد  
و ذکر مبسط قدرت و سطوت و سیاست انجمن بر هر دور و رمی کره خاک تا تجدد  
فلک الافلاک شایع گشت و دلها نغمی از آوازه و جهم و اجناد و قاطبه سکن ممالک و بلاد

رضای اور استماع

نَحْمَدُهُ الْغَبَائِلُ سَاجِدَاتٍ وَنُحَمِّدُهُ الْأَسِنَّةَ وَالسِّفَارَ

چنان عالی بنا و آمد ز رفت پایت  
که کرد و نیت برتر از نیت کرد و نیت  
و هم اکنون که سال بگذارد و دست و پایش  
بخت بلند وین اقبال پر زوال و معاصدت رای رزین و مطهرت اندیشین  
استجاب که دستور اسالیب ثبوت و کجور خزان مرود و قانون مکارم الطاف

الحمد لله  
والصلاة والسلام على من لا نبي بعده  
وميزان انصاف است کار دولت چون نتیجه کفرش از خطا، است

وحوزه ملک مانند حصن عقیق قدش از رخنه مصون ملک مصونست و حصن

ملک حصین است منت وافر خدا را که چنین است برخی از مجتهدین

و دقا تو کارگذاری، و ملکیهتاری، و مرات عدالت کستری و لطایف رعیت

صدر رہا ان کے دست و زاری  
ما اوج آفتاب زندلاں رترے

در درخت کز شست و شمار از آبا که در نوشت و از آنجا که انبساط

نام اصناف و نباتات آنست که از او در این کتاب مذکور است

خاصہ اسل جیل و اسل ایل اجاب ریاء و الزین باب صاحب

سکین  
عبر اول درین  
نسخه جان و نوا  
نسخ

جمع سنا نتجا  
مع شراست و لغو  
للكين العظيم وما  
ملن تحدي

الحوزه  
المأخوذة من

بِضْمِ الدَّكَاوِلِجَاتِ

# خدا یگانه

۱۰۴

آنجناب را چند آنکه در کرامت اجداد و امجاد و وحید خواست در اصله اولاد و احاد  
نیز فرید ساخت تا بیزیت نعمت شرافت ابوبن و کرامت طرفین سر آمد اقران خویش  
از صد و سلف و وزرای پیش کرد

وَأَجَلُهُمْ أَجْالَةٌ أُولَ الْأَوَّلَادِ وَأَحَادُ وَأَمْجَادُ وَأَنْجَابُ زَادَ بِهِمُ السَّعْدُ دَاوُ  
ا بَقَاهُمْ بِذَلِكَ كَوَاكِبُ رَحْمَانِ آسْمَانِ صَدَارَتُهُ وَكَوْهُ رُوحَانِ عَسَانِ وَزَارِ  
همه بکسرت و ادراک سا بخورد و کس  
همه نفطرت و قبل خرد سال و جوان  
كَأَنَّمَا خَلَفُوا مِنْ سَوْدٍ وَعَلَى  
وَسَائِرُ النَّاسِ مِنْ طَبْنٍ وَصَلَا  
مَنْ لَبَّى مِنْهُمْ يَقُولُ هَذَا أَجَلُهُمْ  
فَذَرَاوَا سَخَاهُمْ بِالنَّقِيسِ وَالْمَالِ  
تو کوئی همه را دایه دهر در حجر جی پرورده و لب ز لب نبی خورده اند تیره باز و ارب  
داشته اند و تو نیز پیکر از هنر و آویزه گوش از هوش

وَبَكَادُ مِنْ كَرَمِ الطَّبَاعِ وَلِيَهُمْ  
وَأَذِ امْنَطَى هَذَا قَلْبُ سَبِيحَةٍ  
شرافت کرم و مجد و مدی و حسن  
بمهر در سن صغرو اوان شباب برخلاف همه اقران و ارباب در مرا اسم اہبت  
و جلال و مراتب فطانت و کمال و قوا عدلکداری و ضوابط کار کرداری محبت  
جوان از انس و رخ برادرند و خرد و پیر را نسخه خند و پیر چنان بود پیری  
کش چنین بود و فرزند چنین بود عرضی کش چنان بود جوهر همه در عتد  
و حل مشکلات مہام کور بصیرند و در قبض و بسط معضلات نظام شکر بی نظیر  
قَوْمٌ بُلُوغُ الْعِلَامِ عِنْدَهُمْ  
بُلُوغُ صَدَرِ الدُّوَلِ لَا الْحِلْمِ

احفاد  
جمع حافظه سنی  
اولاد است

السود  
بالقسم والتودد والتودد  
بالهزة الكعنة

معنی کنارت  
معنی محمی  
معنی عقل است  
مشق  
متنه  
باز و بند است

الآهنة  
سكرة العظيمة  
والكبر والتخوة

دست  
جمع دست است  
که نمیشد باشد

# نظام الملک

مبنی عظیمی

حق و حقیقت

ایهی صفت  
که روشن باشد و محسنی  
ایهی که آنهم از دقت

شاه  
سیرت و شرف  
اشعه و فقه علی الناس

فصل  
کتابی و محسنی  
کتابی

کَا تَمَّا بُولَدَا لَتَدَى مَعَهُمْ  
اِذَا تَوَلَّوْا عَدَاوَةً كَشَقُّوْا  
اِنْ بَرَّوْا فَاَنْحُوْا خَاضِرُ  
لَتَشْرُقْ اَعْرَاصُهُمْ وَاَوْجُهُهُمْ  
لَا صَعْرًا ذِرْوَةً وَلَا هِمْرًا  
وَإِنْ تَوَلَّوْا صَبِيْعَةً كَهَمَّوْا  
أَوْ نَظَفُوْا لَتَصَوَّبْ وَلَتَحْكَمْ  
كَأَنَّمَا فِي نُفُوْسِهِمْ شَيْءٌ

داین کو اکب درخشان و دراری رخشان که در مشرق صدارت از طلعت شتری سعاد  
ورای بیضا اشراق روشنی نجاشی ساحت انفس و آفاق انداز همایابی و اندر  
واسنی و اشرف و اشرف و امجد و اسعد و اسد که بر جمع همان هم شرف هم با صا  
تفضیل و شرف دار و چون ماه بر نیم میشت لا نام مدرالمهام باب الورد  
کافل الامارة حسام شاهر برتری و مهر با هر سوری جناب جلال تاب جل  
نظام الملک میرزا کاظم خان شخص دوم محک ایران کا تاب و خراج  
ست صدر دیوان وزارت شرق وی فنی کا لکتاب الجون میخنی و  
برخی الحیا منه و میخنی الصواب و لکنها یمنی و هذا محکم  
و نکتذ باجنانا و نالذهر صا که صدارت عظمی رافض خاتم است و

بین بین مساعد و مساعدین و صدر جبار از بنید روح است و تعویذ قوت و حکم  
شخص الکبر هر مجبر عن نسله و فرغ الشی مجبر عن در فریت مراتب و خصایص  
ادصاف و مناقب مانند ریاست و ریاست و فراست و ریاست و بذل و عطا  
و بعضی و خا و صل و عقد و ترنیم و شد و اجر و جبر و کسر و جبر و حکم و حلم و حکمت و  
علم و بصیرت بحال عباد و نظم ممالک و بلاد بیکاست و فرد و کف و شنود  
مانند پدر بزرگوار خویش است و زبزرکی زردوی منب و قد و آتش و کمال و پس

# نظام الملک

۱۰۶

مَنْ شَاءَ شَاهَدَ فِينَا طَلْعَةَ الْفَجْرِ فَلْيَبْظُنْ نِظَامَ الْمَلِكِ فِي الْبَشَرِ  
أَبُوهُ شَمْسٌ وَذَا أَبَدُ رَقَبَاهُمَا وَجْهًا يَقُونُ سَنَاءَ كُلِّ دِيَارٍ

در سال پیکر زود و دیت و شصت و هشت هجری که اوایل عهد شباب و غفوان  
جوانی دی بود خدا تعالی خواست بر شرافت اصلی و کرامت جلی و می برافزاید و  
جمال جاه و شوکت و کمال بزرگی و حشمت این زاده خلف که بشاه مت افشین است  
و همت ابو دلف مضاعف نماید بهین صنیع حضرت و همین رضیع دولت شرف  
مصاهرت و سعادت تربیت اعلی حضرت شاهنشاهی برافزاید و تمام مهام خطیر  
و انجام خطوب جلیله از تمام امرا و اعیان مست کشت

وَإِذَا أَلَّاهُ نِظَامَ الْمَلِكِ مَوْلَانَا فِي الْعَبَسِ عِزًّا وَفِي التَّمَكُّنِ إِمْلَانَا  
وَإِذَا دَعَدَانَهُ خِيَابًا وَحَدَّ لَنَا

فصحای شهر بل شعرا می در تنبیت این منج عیش و فرخنده سور که قاطبه کنه ممالک  
ایران و تور را از نزدیک و دور مایه نشاط و سرور بود قصاید غزالی و در  
مخلص میزشا کل ارم نهاد و انداموده و مولف نیز التمس اجتماعها مع بدو  
که ماده تاریخ آنال پنهان حخته آال است بر سر و چون تمامت قطعه که مدیحه  
محاسن قریح انجام است در بیغام موجب اطباب میشت هذیل حال خویش خواهد  
نوشت پس از فراغ از عیش مذکور و سر و سطور که بغزت و کامرانی بر بسند شوکت  
و حکمرانی بر پشت شیخ  
کردن زنی خدمت او پشت داد  
شایخ کرم از شوکت او نشود و نما  
و در همان سن شباب با وجود پیوسته

نشین  
کی از امرای بزرگ  
بوده در عهد تقسیم عباسی  
صنای دی عجم بوده است

ابو دلف  
نیز یکی از امرای دی  
و هنوز در میان غایت  
بسخا و شجاعت

مصاهرت  
مصدر باب مفاعله  
که معنی دامادی باشد

سور  
نوعی از شمشیر  
و معنی صفا و پاکیزگی

اطباب  
معدن اجاز و آن بی  
اختصار است

# نظام الملک

تن آسان  
روزن هر آن  
معنی آموخته و تن  
بشد

الطریقه ای  
الاشبه با حق و سلیم  
طریقه احدی و ابراهیم  
بیل الحق

ذریعه  
کشفیه اتوید

الفرد  
بالکلیه  
و الصلح

اسباب عیش و طرب و تغذیات و لعب از مقتضیات مستی جوانی که سستی و تناسل  
و لازم وجود انسانی که آسایش و تن آسانی است دست کوتاه و پیچ بر خود راه نهد  
با کمال سعی و طلب و احتمال جهد و تعب زیاده بر آنکه پائز قوت تقریر و سبب از افت  
تحریر است کفایت امورات خطیره را مهیا و آماده گشت بد انسان که خدمات دولت  
و تیشوکت و حراست حوزه نمکت را مقدم بر طعام و شراب داشت و ترجیح بر خورد  
و خواب داد و آخر فی الخبر لا المذعر ففی کلم بولدا لاجود الا منذ  
مولده نفس ضعیف نفس الذهر من کبر لها نهی کهله فی سیر امری  
نکست که دریا زنده موج ازین پس از بسکه حجبان یافته از عدل و بی آرام  
و تمام تمام را بقاعده اشتیاج منج آب و اجداد و اشتیاج احیای رسوم کزیده اسلاف  
با معدلت عام و رفاهیت تام و مصالح بلاد و منافع عباد معسول و بد نظریه  
مثلی و ذریعه علیا مالک را بعدل و انصاف معمور و لشکری و رعیت را بید  
و رعایت سرور داشت شعر کیتی بعدل مثل او گشت مقتضی  
بستی بذات کامل او جبت انحصار هم بر زمین طاعت و بی چرخ را سجود  
هم بر کنین خاتم و بی ملک را مدار می نمایند و ایامه نصر و من بدین  
رفد و من قیه الاذاب و الحکم چنانچه در آغازین باب را که درودین اول سال  
و کلزار را از فیض بر آزاری آبی بروی کار و از آواز بلبل و نغمه سار و سخن عید  
و صوت هنر اهنزار نو ابر کوشه و کنار

با دبهاری نموده از کل سوری و امن البرز سپهرینه سینا  
سرد چوستان بطرف جو متایل حالت او را تذرو مست تماشا



شاخ شکوفه بروی سبزه نماید  
الزَّوْضُ بَضْعُكَ وَالنَّسِيمُ مَسْتَبَّحٌ  
چون یکی آسمان هزار رثا  
وَالْغَبْتُ بَيْتِي بِالذُّمُوعِ الْهَطْلِ  
وَالطَّرُفُ يُفَرُّ فِي الدُّفُوفِ مُسَارِعًا  
ضَرْبًا لِيُخَفِّفَ عَلَى الْقَهْلِ الْأَذَلِ

مطل  
کر که باران ضعیف است  
که بدو آید

نیفر یعنی گوییدن درخت

انوار بر بزم بالوان بر بزم برکت و اطراف چمن و اعطاف دامن زینت باغ بهشت  
جهان جوان شد و یاران برایش نشستند  
تفرج باغ و ترتیب دماغ را بر هر مرغی با صدیقی و بر هر نسیمی با شفیقی در فضا بی  
و چمن و صحن راغ و دامن و کنار جوی و لب کشت و بستر و کشت مشغول آمدند  
سباط سبزه لکد کوب شد با پیشت  
و استنجا با القفل اطلب عیش

صبر  
آواز قمر است

الْعَدْلُ أَغْلَبَ جَيْشِ رَاثِكَا رَوَّارِقَ دَفْرِ عَمَلٍ كُلِّ رَاثِرٍ دَفْرِ أَوَّارِقَ  
کل و صریق و بر نغمه لیل حیار کرده ستویان عظام که مباشرین اعمال ممالک و عالم  
مفرده و من فک بودند انی و بداندنا چنین فرمود که تا تمام دیوان انجام نیابد و امور  
ممالک با تمام نرسد بهت کما یم و سواد بصرا از داد و فر برداشته بدیگران بکند  
باغ و صحرا را این بخت و حالی در صد مجلس عالی بنشست و دفاتر خلود بر کشود و حیا  
بند باب از ایاب و ذئاب سایرین فرمانداد و بار ثقل اقطاع ممالک بر سرید  
و خراج هر یک با مخارج آن بسنجید و در تقسیم اوقات اسال دیوان عرض سال تقیم  
جست و بدانگونه چیت و چاکبک با انجام آورده و بدان سرعت و سهولت تمام کرد  
که در مردکانی کا و تو تلمانی ازرا عبرت و مصلحت توانستند نمود

بقاع  
سفت ملک و بیانی  
دیوان است

الْفَائِصِلُ الْحَكْمُ عَلَى الْأَقْلُونِ بِهِ  
وَمُظْهِرُ الْحَقِّ لِلشَّاهِدِ عَلَى الدِّهْنِ  
عَضُّ الشَّابَابِ بَعْدَ قُبُلِ الْبُلَاهِ  
مُجَانِبُ الْغَيْبِ لِلْفَخْشَاءِ وَالْوَسْنِ

# نظام الملک

الحاج ابو بوع المهدی

الوشاح  
بالضم والكسر کرسان  
من لودج منظره بان  
یخالف منیا منظره بان  
علی الاخر او ادم بعض  
یرصع بالجو سرید المکر  
چاپن نقیضا و شحما

العصبة  
بالضم من الزجاء  
و یخلف من العصبه  
الاربعین

نبار  
شریک را کوید

شاه عالم پنا د خداوند ملک بصلت این خدمت و جایزه این منت از خزانة حق  
و شاهی از کوهر شاهوار که دارای رشتها از داری ابدار و حاصل سالها  
همت ابرنیا و تربیت بحرمان بود غایتش فرمود . محل نور تجلی است  
رای انور شاه . چو قرب او طلبی در صفای میت کوش این نموده بود از  
کر دارهای نغز و سنجارهای نیکویی آتجناب که در این باب محض تبرک و تشریف  
کتاب یاراد رفت و از آنجا که بهرح او مطاب خوشتر است چندان  
مثل بود که زاطناب به بود اینجا ولی من بند برانم که اوصاف وی  
نخاع و سخن از مدحش زانم تا از سحر سازان محبوب و شعبده بازان منوب بکریم  
وصف طبعش که کنم کوهر شام از ضمیر نامشش که برم آتش بر آرم از دمان  
کوهر در کوهر چشمش اوست اینچنین ابر که ید که گویم دست اوست آتجناب  
نام خلق او بر خمیر و ز خاک شور که وصف جود او کنم بخیم ببنک خار که  
صرف خرمش بر زبان آرم ملک اندر ذکر غمش در میان آرم زمین که در آن  
شرح قدش که دهم که در دجوان پر ابر یاد برمش که کنم پرا ز طرب که در دجوان  
و از آنجا که محبه آن عصبه زبده آن دوده چپا رتن دیکر مذ که هر یک که امت مشخص  
جلالت مجسم و مناعت مصور و سلامت معین اند و با آنجناب نباد مسازند و حسنا  
اسباز و این پنج کج خسروانیکه اقول و روح القدس یقیضه فی  
جای و جود ایچی فی لحد دالحسن شخص صدارت را از وی قیاس  
و انشدان جهان دو پنجگاه خوا سنده که چون در شهود و مذاکره و چون در غایت  
باطن نخستین آن چار که از روی چون بهار کفمنس النهار یضی بها لیل الیهیم

و از دست کبریا گنجای پیر و بی منه عطاش الهیم ذکا، ذروه ذکاوت و  
 ذروه ذکا، فحاشا جناب میرزا علیخان است که نام بزرگوارش چون شخص  
 نامدارش پیکر عزت را تارک و کالبد حلم را قلب و دریای مردمی را پامیان  
 بری چو نام خوشش در صوامع بگوشد بقدر مرتبه هر یک زجا بلند شوند  
 صنیر سیرش از پر تو عقل فایض ضیا افزواست و خاطرش مانند اندیشه مردم  
 مرتاض با انواع هنر دانش اندوز چنانست و اناکم روزگار که سپهر  
 ضرور است آموزگار با آن خرد سالی کردون سانخوروش کودکی است  
 ادب نیا موحد و با وجود بر نانی سپهر میانی بس خوانست دانشمند خوش  
 جُزْءاً فَهَمَّا مِنْ قَبْلِ جُزْءِهِ مَهْدً بَاکِرً مَّا مِنْ قَبْلِ مَهْدِهِ  
 حَتَّى أَصَابَ مِنَ الذُّنُوبِ نَهْائِهَا وَهَمَّهُ فِي الْبَيْدَالِ وَتَشَبَّهَ  
 دوزان پس پر تو خورشید جلالت و رشحه سحاب نبالت مطلع نجوم منافع و مخیر  
 عموم کار میرزا داد و دهان است که احشاش مسعود و کوهش محمود محسود بزرگ و گوشت  
 حجاز و عراق است و بصدق قول و عدم نفاق مشهور ممالک آفاق شبانه روز  
 صدرت از روی فرخنده و رای خجستان افزو روی شهبای قدراست و صباغ نور  
 وَلَيْلَةٍ كَجَلَّتْ بِالْغَيْسِ مُفْلَكُهَا أَلَفَتْ فَنَاعَ الدَّبْحُ فِي كُلِّ أَلْفٍ  
 فَذُكَّانَ بَغِيرُ كُنَى أَمْوَاجِ ظُلُمَاتِهَا لَوْ لَا أَفْبَاسِي سَنَائِمٍ وَجْهَ ذُلِّ  
 با کلمه سنوز از مرصع صبی بر تبه شباب سیده و عوالم بلوغ و تکلیف مزیده چندین  
 فرزانه و وزیرک و همیشه را است که از فنون جبل جنون که عادت طفلان بدان  
 عاری و بطوری که مطبوع طبع افتد و طرزی که مقبول عقل آید در سوس

ذکاوت  
- معنی اعانت

سر عزت  
صلوات و تحالید علم لام است  
و پایان مردمی را محسود بلوغ علی  
این شعر هم معانی است

بر نیا  
جواز اکوین

نقش  
مرکب اکوین خصوصاً  
و مطن سیاحت میرزا

دجی  
شدت تاریکی را  
کویند

سیرزاد او دخان حسینی خان

کارگذاری و روش سرودن سخن مانند مردمان کافی که بن معروف کسان است و مذکور  
 بهرسان با کار جهان کوئی از راجی خوش  
 ز دانش بود بار روشن سرش  
 ز تابنده خورگیتی افزوز تر  
 ز سوزنده آتش جهانو ز تر  
 بپا خُ و جِه پُر بِک التَّمْس حَالِکَةً وَ دُرُ لَفِظِ پُر بِک الذَّ وَ حَشَلَبَا

الحکمت  
 بالضم و الحکمت  
 محرکه کشده السواد  
 ق

چهارم این اخوان الصفا که از صفای طینت بپرت اخوان است و از ثفا ستر  
 و سریت ثفا و با رحمت و سحیت و با رفیع جان نادره دوران جانب حسینی خا  
 که در بجه و صبی طفولیت چندان آثار رشد و اهلیت و امارت و جلالت  
 از طرز دیدار و کفارش پیدا است و از طور کردار و رفتارش هویدا که با بزرگ  
 بزرگ و پدر بزرگوارا شبیه من القم بالتم است و الماء بالماء  
 فَلَوْلَوْ دِمَاءُ الْوَرْدِ فَرَجَ بَرْبُهُ وَلِلَّيْلِ سِبْطُ اللَّيْلِ شَبَّهَ بَعْنًا  
 همانا روزی در کنار آنجا نبشته بود و آنجا بنیچول بصحبت او بسته شعر

بجوجه  
 و نطشیشی  
 کویند

امارت نفع  
 علامت شیشی  
 کویند

کز دوا یای آستانه قدس عقل کلثان مبدی و روح امین  
 عقل کلثا کلیم با سپر اوست روح کلثامیج با پیر این  
 صبر کن تا منشیج خلفش باز داند بار را از یمن  
 تا به بینی که در نظام امور دختر عشق را کند پروین  
 در صبی از صبای طبع ده طبع دیر از جاذبه سرورین

در این چهار تازه نهال بهمال چمن محبت و جلالت که بنای وسیع فضای گیتا  
 و کفالت ابنزلت ارکان میشده و قوایم قویه و اعماد معتمده و دعائم عظیمه اند  
 از کمال حربه و فطانت و نهایت عقل و درایت کردارشان تا غل شحوت

مشهد  
 معنی محکم است

و کفارشان بتعل مقرون خشی از علم انجینه دارند و قمری مبر آسمیه نطفه هم ذکر و  
صنم هم غیره و فکره افهم البذل مبسوطه و اوصافهم بالفضل منوطه  
ببدلون من المال خلاصه و یوثقون علی انفسهم و لو کان بهم خصامه  
اذا اخرجوا احسوا لسمع و اذا سمعوا ما انزل الی الرسول نری  
اعینهم فیقبض من الذمیع بهدون بالحی و به بدلون و صدون  
عن الباطل و عنه بدلون  
و غنچه ذکمه این گلشن که آن سیاح چون چشمه روشن را قطره است جناب میرزا  
صدرالدین محمد است که خلاف اسلاف الذکر چهار کا در انجم است و از منابت  
مانند ثواب انجم عطیاتی است و الا کوهری را جبهه که حدایتی باین خداوند  
در این کیمز او دوست و بشا و یک بجرمی عنایت فرمود قطع

صمت  
خاموشی است

جمع کلمات  
کلمه است و بهی  
کلمه است و بهی

به منوطه  
همی منوطه  
ن

البحر  
الاصیل  
ن

مزن  
سبب ابراست

قصب  
شاخه درخت است

غصن  
شاخه درخت است

غما  
ابر است

قطر  
پاران است  
و فرزند

و هب الاله له یبد ربه  
اینا کما المزن ممتزجا  
فی اللله الظلما عرته  
کفصیب ایں او کتر حسه  
او عصن بان حرکت صبا  
میش الهلل اذا بصرت به  
او کالغما مری فی نصرها  
بایسمه فیه و موهبه  
ولذا کبره الاصل و النجر  
بالمسک و الما ذی النجر  
فی غیر و فکیا الفجر کالفجر  
رهماء بین رباضها الخضر  
فاهتر عن ورنی له نصیر  
ایفنت ان سنه الیلد  
یحیی نبات الارض بالقطر  
مربوطین بواجب الشکر

و انتخاب را یا ای خداست که همه سینو بها و است و فرخنده سرشت تبرت فردس

# نظامیت

وصفای بهشت که هند ساسی شید نظیر در تمان شماره پرنخت در شید میان دیم  
ایوان هر یک پشت ای سودند و روی ماهن سودند تا تاسیس روضه خلیا ویر  
حدیقه خلیا استوار و سپین سبیری جاران فرود نهاد و نقاشان مانی را و کت  
وازاره پوات و عرش و فرش حجرات آنها بقشای عجیب و صورت های لغزین آرا  
تراز رسته فرخار و غیرت کارخانه قدما را ساخته گشت و پرداخته آمد

شاکر و نماز است  
که خورق و سدیر را  
که دو فقر است از  
نمان بچند  
باحت  
روضه خلیا  
بهشت آسمانت

بَسَاءُ بَنَيْنَا لِلْمَسْكِ فِيهَا دَوَابُّ وَأَشْجَارُهَا لِلرَّجِّ فِيهَا مُلَاعِبٌ  
وَمِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْهَا  
قَضَائِصُهُمْ فِيهَا سَوَاقِبُ  
كَأَنَّ الْجِبَابَ بِهَا سَوَاقِبُ فَضْلُهُ

فرخار  
بهشت آسمانی  
ترتستان

مثیل بر اشکال هندسی و صور قیسی و غرافات فردوس مائل و مجوز احمال شید و مسورو  
و مصور منقوش بصحف ایلگون و مفروش بدیاسی و بقلون زجلیه کیراجای بنا انحصا  
بجنب حصار دارا بخلاف یافت و از آنجا که وضع آن اساس کردن ماس بر فست قدر و  
صدر و فرجابه و شکوه درگاه و رزانت رای و طیب خلق و پاک سرشت و علمت  
صفای طینت جناب جلالتاب اجل مجد نظام الملک انجام پذیرفت نظامیه نام  
یافت و هم اکنون رونق بینادش پیکردار و بخلاف و اشاح الصدراست و سواد نهادش  
ایام جلالت را الیه القدر خورق نمان از رست رونق آن سر پیش است و قصر عمارت  
مانده نام خویش و از شهرم سکوی بهشت شکویش شبتان خسروی عرق بخت و گام  
مانوی و ورق کیمت

اقلیدس  
نام حکیمی است  
که مخرج من بند است

غمدان  
نام قصر است که  
درین باره وضع  
اساس آن از شهرم  
مین هم ضبط  
کرده اند

فَالْأَرْضُ قَدْ بَنِينَتُ يَكُلُ بَدْعِي  
وَتَبَرَّجَتْ فِي حُلَّةٍ خَضْرَاءَ  
وَالشَّعْبُ لَكُمْ بِالْفِطَارِ كَأَنَّمَا  
تَحْكِي نِظَامَ الْمَلِكِ فِي الْأَعْطَاءِ

کوی که ماه و شتری از اوج آسمان  
تخیل کرده اند ببلغ خدا یکان  
از بسکه بر پشت فروئی است ببلغ  
رضوان می حد برد اکنون باغبان  
ز اسب چنبر فلک اندر فراز او  
بر کنگره خمیده رود مرد باستان  
اطراف آن چمن از دوفور سوری و سمن و سرنین شقایق مانند حدائق ذات بخت  
و کل آفتاب سپهر چرخیری بسانش خیره و صفای کاشن فردوس با زینت اطرافش  
چشم عبرش نه خیره شمشادش دلا و اسپر غش سرغم بوی و دروش داروی دروالم  
سروش از اشته قامت چو خرمسند  
سبانش آمد چون طره ترکان طرا  
فَرَادِیْسَ نَجْلُونَا ظِرَّ الْمُنْفَرَجِ  
وَلِلَّیْسَمِ خَطَا لَدُوْهُ وَنَا رُجْ  
عَلٰی مِنْهٖ مِنْ عَدْلِهِ غُیْبَتِهٖ  
اِغَاثَهُ مَجْبُوْدٍ وَ اِهْوَاؤُ مَلٰئِجِ  
و فصل جلی فيه الخیر فی من اللی  
فیهما الحیث الذوفین من ثمر لهما  
و اقبل لاء الو ذبر نأ مئنا  
عوائد مجبول علی الخیر دابه  
خروش بیل و جوش صلسل و مرغول هزار و شصت سار بر اغصان و افغان درخشان

ما ناطقنه عود است و دندنه رود

غَنَّتْ عَيْنَانِ الطَّرِيقَ أَرْجَائُهُمَا هَزَجًا يُقَالُ لَهُ التَّبَيُّلُ الْأَوَّلُ  
نوازی میل و قمری خروش عکس و  
دور ساحت آن باغ میز مساحت و حوزة آن روضه میشت مانند بر که است که  
جوی مجرور را بر اوج سایه و عکس راه نواز دران مانند ماهی نماید  
دخشد چون جرم اخر حسابش کوارنده مانند که اثر آتش بحکم

رضوان شاہ  
خادم مزدوسا علی شاہ

بدرغ غنم نظر داراد  
سکون بیم مطلق کلبه  
یا حسین را گویند و کلی  
آزار از آن حجت نه  
خضر رضا  
طع

مرغول  
نغمہ مرغان

افغان  
جمع فن است که  
معنی شاخه باد

ارحار  
بمعنی اطراف است

# نظایه

لِنِ الْمَاءِ كُلِّ شَيْءٍ حَيٍّ اِيَّاسَيش دار آتش صادر و دار است و آت

هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ درشانی دارد بکجا از آب و هوا روح و فضا

و قدر و عظمت و وضع و بنا محل عالم تفصیل جانش این باغ

خواهد امیننی تفصیل که کفتم مجمل اگر کلک دپاچه کنار استخدا و مذکارا

به بنای این شکر و سرو کاخ کردون سا جهان آفرین خواند و بدین نسبت ریخت

آفرین را مذرو است اعیان شرا از شایه زادگان و امر ابریک در میخ آن

بنا قصاید غرا انشا و تاریخ سال انجام و بنای آن مبضامین بلند و عبارات بخش

و پانهای نغز و سالیب تینو بطنم آورده نواب شاهزاده اعظم اردو شیرینا

که شرح حالش در ذریع نخت و حرف الف گذشت این نظامیه بینوا ند

نوشته و گفت آگاه به تاریخش بجان ما ذین نظامیه هم او را

سخن سنج اریب و دانمند لیب ادیب الملک عبدالعلیان زورتم کلک ایوب

از پی تاریخ بنا پی و ایوان نظامیه زبانی محکم سروده و افصح بلغای عرب

و عجم میرزا عبدالوهاب مختص مجرم که شرح حالش در حرف میم خواهد آمد محکم زبانی بنا

نظامیه جاودان عرض کرده و دیگری قصه زاده احضریح الارکان فیح البینا

داودیه است که از فرو شکوه زیب اسن البرز و قباب و مناظرش رسکت غف پیت

معمور است و غیرت سقف مرفوع مشتمل بر اعما و کین و اضلاع رزین با چند ان کا

که بر بنره و ذراع افراشته بلکه بسط زین ابر محیط سپهر برین سرفراز ساخته بلکه

وسعت و تابش کوی هفت شعرا رفعتش چنانکه بر قدر آسمان سر بر کشد

بشنود از پایه قدرش ندای لاسا کردم از پر خرد و تحقیق سطح بام دی

دارد  
کسی است که بر سر  
آب دارد بنشیند

صا در بر کرد  
کسی است که بر کرد

شکر  
بزرگ و بیکور اویزد

الار  
بکسر الدایه لایه  
و یضم و الحسن و الین  
و الفرج  
ق

رزین  
محکم است

شیر  
و ذراع و در منزل  
از نیل  
مرا

در بنره



گفت باید سپهری کرد بر کردنی  
از طول و عرض بهمان جسته  
عَرَضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ است که تحقیق و ذرع آنچه از اطراف و جوانب عمارت  
پذیرفته و وسیل سافت را فرو گرفته که غالباً از تراشیدن آن که در تیره تلال  
انبوه احداث و در عرصه هر یک ازین قطعات نبردا مانند جوی مجر و بر سپهر ننگاری  
جاریست کَأَنَّمَا الْفَضَةُ الْبَصَاءُ سَائِلَةٌ مِنَ السَّبَائِكِ تَجْرِي فِي حُجَابِهَا  
إِذَا عَلَنَهَا الصَّبَا أَبْدَلَهَا حُجَّابًا مِثْلُ الْجَوَائِشِ مَضْفُوكًا وَشَبَّاهَا  
فَرَدَقَ الشَّمْسُ لِحَابًا بَاضًا لِحُمَاهَا وَرَدَقَ الْغُبَّاءُ لِحَابًا بَابًا كِهَاهَا  
قطعات درون پردن آن کلسن شست نمون از تازه نهالان با ثمر دریا صین بخت اثر

سبایک  
جمع سبک است که شسته  
یا طلا باشد

الحکمت  
بضمین الحکمه  
من الما و التفرق

جوشن  
جمع جوشن است

دیگ

روضه ارم است و از عمارات شهر طر حرم  
باغی راسته چون باغ ارم بلکه بود  
بر دل باغ ارم از غم آن باغ الم  
کوئی این باغ بهشت است که چون بهشت  
یعنی آمده در طینت خاکش غم  
آتش از عکس شقایق چو شرابی چرا  
واذران کنبه کردان چو جانی بم  
صفه و ایوانش چون دل بردان مجر و نور و صحن بستانش از طینت خاکش تو از کمران  
انباشته نشاط و سرور هنگام جلوه گری چون بر لاله اش نمری بخت  
و شَفَائِلُ التَّجَانِ بِحُسْبَانِهَا قَدْ حَقَّ الْعَقِيقُ بِصَبِّ فِيهِ الْقَلْبُ

کانون و تشرین  
از راهای باغ و تشرین  
رو بیاست

در کلسن از ریش و طرب رکت و بوست و آبش مانند می را مش آنچر نجوی از لاله زین  
در کانون و تشرین بطراوت نیان و ایا راست و لب جو یا رشم از آرد و آرد  
مانند تجانه آرد پر نگار و دم بادش تن خاک را بمنزله جانست و غم خاکش را خاصیت  
استاد کرم عبد الوهاب مخلص مجرم را در توصیف این بنای محظوم حصیده است که

سروده و تاریخ سال باران بگونه موزون  
 گویم که داودیه شادان میرزا داود خان  
 وزیده که به نسبت آن قصر کردن قدر نشاندوده تاریخ آن باد جاوید این بنابر  
 داود خان است با بچه تا کنون که بجزار و دوست و همکار و دوستان از بهر  
 ختمی آب است و چهارم سال از صدارت آنجناب چندان آبادانی ها ملک پر خست  
 که از آنجمله دارالخلافه را مصری جامع و نوری لامع ساخت و در خارج آن را  
 فرخنده کلخ برافراخت و هم اینک از کمال جامعیت دارالخلافه با بهره مندی  
 و همان آن مصری ها این دو قصر نیش تا فی است که زلالش تا خواجهی کواری و ده و ده  
 و خود بمضمون عیناً این شرب بهما عباد الله مخصوص است با جای نفوس عب  
 و سبی بصدر آبا گوشت و اندر از تومان بدون حرف در اجرای آن صرف فرموده  
 و حذران بر محاسن مجلات شهر افزوده که اگر دارالخلافه را مصری خوانی نسل است  
 و اگر شش دانای سبیل اکنون اگر خاطر بگاشتن خضایل و اوصاف آنجناب بر کارم  
 اصناف خضایص آنجناب را از روی انصاف بر نگارم مشغولی معیاد من کا عدد شود  
 بهتر آنکه از در کوتاهی در آیم و بجانب مقصود که ایم که ذکر حال و شرح احوال مداحین  
 آنجناب است و من الله التوفیق و به استغفار

خیر ناصد و معین

مرمان  
 نه کند است  
 در حالی شهر مصر  
 غایت ارتقاء معلوم  
 میت از بنا ای کیهان  
 حمد و گویند است که  
 از همه بلند تر و سهو  
 تراست

ذکر احوال شعری که در فهرست درج و ایم اساتید  
 نوشته شد و قصاید آنها

دوحه  
باغ است

حجی  
زیرکی و هوشیار

منایا  
کمایا کشتن است

خطر  
بزرگی و جلال

الاهب و هوثر و دة الفصاحة و قمر تلك البلاغة اریب بسیب ادیب الملك عبد العلی  
که فحول شمرای معاصرو عموم فصحای بدمی حاضر برانند که این دمانای سخن سنج و است  
خردمند در شاق و پان و طلاق لسان و کمال حسن حال و لطف مقال و علو  
طبع و صفای طینت و پاکی سرشت و خلوص فطرت و درستی اطوار و حلاوت  
کفایت نظیرش انمغر بوسنج و ابینو چشم فلک در آب فیه الفصاحة و  
السماحة و العلی و الحمد اجمع و المحجی و النجر پدرش حاجی علیخان  
در ایام ولیعهدی خسرو رضوان محمد شاه غازی انار الله برمانه و هنگام ایت  
و روزگار جلالت حضرتش در ملک عزراسان پاپس خزانة خاص و جاهداری  
مخصوص اختصاص داشت و چون آنخمر و گردون قدر بر سپهر سلطنت نشست  
سالار خوان گشت و امیری جلیل القدر صاحب اشخوان و هم در سال نخست  
ازین دولت قویوکت شاهنشاه عالم پاپس حاجب بفرمود و بر اعتبار  
سابق وی برافزود و چندی نگذشت که بلقب حاجب الدوله لقب گشت اکنون گاه  
در آندرگاه دشمن دین و بدخواه دولت را واسطه بطش و سیاست و ان المیلا  
الخمیر منهم ششقی است و گاه چاکران بار و بندگان خدمتگذار و ابرار  
عفو و رفت و ان العطاء البیض منهم نگین در سال بکیزار و دوست چهل و  
پنج بجمری خداوندش سعادت و ولادت این مولود مسعود و بخت و دوازده و جودش  
بر قدر و خطر پدر برافزود و هنوزش جای بکواره بود که سرکه نظاره اش میشنید  
پدر را با رتس بشارت میداد و بهد ارج جاه و جلال و معارج فضل و کمال  
ترقی را اشارت به

فِي الْمَهْدِ يَطْلُو عَنْ سَعَادَةِ جَدِّهِ  
أَثَرُ النَّجَابَةِ سُلَاطِعُ الْبُرْهَانِ  
إِنَّا لَهْلَالٌ إِذَا رَأَيْتُ نُمُوهُ  
أَبْقَنْتُ بَدْرًا مِنْهُ فِي اللَّيْلِ

همی نمود پس از آنکه تابش صبح صبا می می از مشرق سعادت ساطع کشت آفتاب  
شبابش نیز از افق اقبال بر میدوید و عنقه سال کل رخسارش شکفتن آغاز نهاد  
صدافش شبابه آنضر نماکان غصتا و آنجل نماکان حسنا تازه ترازل  
تازه تر بار و لطیف تر از درش هوار و ولولوی آبدار با چهری بطلعت تهره  
برفت سپر و آنجل بشتام بکاد جبینهُ بقوم مقام الشمس الثمان تغرب  
چشم جاد و رخ دلارافت سی و از رخسارشان فرهی

المنضرب  
صید الفیل  
از نصارت که بگری  
و خرمی باشد

المنج  
صید الفیل است  
از جل جلاله

یکچند مانند هزارستان که بکشان در آید بدستان و بر ورق کلهای سبق  
سرایدن گرفت و لایکا دبقار فی بدن العلم و عبته النظر و قلبه الفکر  
یا با محسن بود و خط یا بهوشن بود و ذکر و چندان خواند و نوشت که در اندک

زمان همه زمان آسان و بهر لجه کویا کشت

يَطْلُو إِذَا احْتَاطَ الْكَلَامُ لِقَامَهُ  
أَعْطَى يَمْنُطُ فِيهِ الْقُلُوبُ مَغْنَمًا

نظمت  
کثیر الكلام را گویند

و از آنجا که طبعش مانند قامت خویش موزون و چون غره خود غراست و سپردن  
شعر را همه طرز و اسلوب مقتدر و توانا باشد بیتی که نامش معانی بگوش و بحر آید  
و کفر مانند عکس اجرام بیطاعت بدریای محیط هر چه در خاطر و اندیشه او میگردد  
نغمه روح قدس باشد و الهام خدا و کجانی که اندک شعر در طبعهای موزون  
غریبیت میثیل محیط اشعار چنان با فراط انجامید که برورایم در خواندن و شنیدن  
و دیدن و گذشتن برور از قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات مرور کرد و در

اصراط  
سیارگان است

نفس  
نیفت و نیست  
کالغیر نفس منقول

زیر و زبر نمود و منتخب همه را از بر و چندان اوقات بر آن مصروف داشت که

هم بدان معروف گشت شعر فَصَارَ أَحَمُّ النَّاسِ فَضْلًا وَتَوَدَّ

وَاكْرَمَهُمْ جُرُؤُهُ وَفَضِيلًا

پس باید چو گفت آسمان پرن مَبْنُوحًا مَدَائِدَ عَمْدٍ خَيْرَ وَاقٍ

بحکم شایستگی و استحقاق در جرگه ندای خاص اختصاص یافت بر آن است

چون ماه بر آسمان برآمد وَأَنَّى اِنْحَدَرَتْ غُفْلَتُكَ مَرْدُودَةً مُطِيبَةً

عقل و کفایت بجای آورده و هم از اول چنان دل نام را در او انحراف و عادل

نوشت که کارش مانند سکه بر زر برشت و پیوسته ذات اقدس میون بِاطْرَافِ

کونا کون در اشعار آید ارشاد همی گشت و ستایش وجود مبارک را همی نمودی و هر چه در دنیا

تغزو طوری مرغوب و اسلوبی دلکش و شغری تازه همی ستودی و بهر شودن بهی تازه و

عاطفستی بی اندازه که توثیق خاطر می بینم و همی یافشی تا چندان بختن شرف گشت

که به بحث از کار عیان نیاید

لبس از فیض کل آموخت سخن و نیز اِنْهَمْ قَوْلُ غَزَلٍ تَقْسِيَةٍ دُرِّ مَعَارِشِ

پدر در همان وان تا از پسر رشید جوان اثر کفایت مکه داری و قاعده کار گذاردی

مشاهده نماید و در پیشگاه حضور نیز بعضی ظواهر آرد ایالت کا شایر از امانتی

دیوان درخواست نموده و بی آنکه پنهان در آسکار در قوام امر و اصلاح کار روی

است تمام نماید باطمینان حَتَّى الْمَلِكِ مَغْطُومًا كَمَا كَانَ يَحْتَمِي

بِأَلْسِنَتِي الْأَجَامِ وَهُوَ ضَبْعٌ رَوَانَهُ كَأَنَّهُ شَيْءٌ دُرٌّ

پدر و دور و در سفر بی آنکه مقتضای عالم حکومت و جوانی سازشبان و کلنگ کند

الشیء بالضم صد

النصاب للرب  
الأصل للمرجع

طس  
بفتح اول و سکون ثانی  
وزای نقطه دار یعنی کا  
وقانون در روش  
باشد  
طع

و دماز کستان شاخ آمده رسم طرب و سادمانی جوید و راه عیش و کامرانی پیوید  
 بلا حظه عدالت که لازمه ایالت است تخت رعایت رعیت را مرعی داشت  
 و پس رسم ستم و خلاف وجود اعتصاف بر انداخت و فرود آب حدش <sup>ظلم</sup> گشت  
 چنان چون از موسی سحر ساحر با محله عالی شد با سیاست کامل و حرا  
 شامل چنانکه در نظم معاش و معانی و ضبط مال و دیوان جزاجرای او امر الهی وارضای خاطر  
 شاهنشاهی کرده عموم رعایا و قاطبه برای اراقد و کس بجای خویش شناخت  
 و جانب هر یک باز اندازدهی نگذاشت و چنان همه را مهربانی کرم و محرب را  
 نرم ساخت و بهارش و نوازش بنواخت که تاکنون مردم آنجا چون صباح خورشید  
 از کاشان بیا دارند لا مَرَجًا لَئِيْلًا وَلَا أَهْلًا بِهِ را از کفنه نایب برسیا  
 بچندگاه نیز بدرگاه جهان پناه نیابت نظارت پدر را با سلو بی ارپش برد و بطوریکه  
 از عمده برآمد که مکر و مکر نینمایی فخر و انعامهای شایان سرشمارش بر ثیاب و شکران  
 گشت تا در اوایل این دولت قویوکت پایدار که بار و ضمه ممالک و ملت که تازه با  
 سعی حجاب لطف صبا کرد روزگار و این خرد و عجم با حمت کی و شوکت جم  
 بر سیر سلطنت ممکن گشت اقطاع ارباع جانش مسلم آمد <sup>بیک</sup>  
 عزیز مصر جهان شد جمال یوسف کل صبا مشبه و آورد بوی بهارش  
 از همان اوان ادیب اقدرب بر آستان سلی بالاکرفت و طبعش را نیز قدرت زیاده گشت  
 و همواره چون دریافت سعادت حضور مهر ظهور نمود مانند پور عسمران که بطوریکه  
 در آید و پوسته سخن براید در کله جهان پاهرا از ایثار جواهر زواهر افکار خویش  
 و فضیای معاصر شرم روضه جاوید و غیرت خانه نایبید ساحشی و هرگاه خاطر اهد

میل بکردار صفای شرف نمودی وی نیز در هر کجای مخصوص و متنازه شرف مخاطبت  
 سرفراز آمدی تا بجاییکه هر یک از شعر که غزلی خوش میروید یا ذات اقدس را  
 بقصیده می شود غالباً روایت آنها با وی بود که در پای سریر اعلیٰ نشاند می نمود تا در سال  
 بیکبار رود و دیت و معشای مجری مبارک تر شرب و خرم ترین روز از آستان معلی  
 بلقب ادیب الملک لقب بدین ستوده منصب بر عالمیان ممتاز گشت و بدین پیش  
 الدوله را در شهر باغی است وسیع و در میان آن باغ کاخی بس رفیع که  
 صحنش از صحن خلده و اردو عار <sup>مقتضی از سقف چرخ دار و سنگ</sup>  
 از رفعت بنا و وسعت فضا و کثرت اماکن و شوکت مساکن بهمانهشت موعود است  
 که بدینا موجود گشته بشی را فردون از چهار صد نفر از اعیان و اکابر فصحاء و ادبای  
 چه از شاهزادگان و چه از اماران آن باغ بدعوت خواست خوانی با کلمه پادشاه  
 و ما حضری چنان بر نهاد که در عالم وصفش بحسبانی برسیدم  
 کا منظر نظم هر دو جهان مجسم بود جمعی از شعرا تنیبت ویرا بغزل و قصیده  
 و رباعی و قطعه در آن مجلس میروند حاجب الدوله بر هایت شعرا و حمایت پسر کسبایار  
 و دیگران از بر پرداخت و جیب و دامن آن انجمن را ند جیب کان و دامن معدن <sup>خفت</sup>  
 و آن سگنوا انت علیک الخفافه مصور که شرح حالش در حرف میم خواهد آمد بقیه  
 اخراج همان حرف که عدد چهل است تاریخ آن سال را <sup>مصوره بر بدن او در و کتفها</sup>  
 ادیب الملک شد عبد العیلمان بر سرود و او یک بغیه قصاید و غزلیا <sup>که</sup>  
 ادیب معروض شیکا حضور با هر روز داشته دینه است از لالی که تالی آن از بحر  
 نخیزد و از ابر بنیان نیز در نخست بکر این غزل چون تخلص موح اعلیٰ حضرت شاهنشاهی

حجاب  
 جمع حجابات که یعنی  
 خورشید

از روی تیرغ نمونان بختینه آغازینماید و پس بگر مدایح خداوندگار عظم میردازد

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| چهرم فت که سوی منت کایستی        | مرا بشق تو غیر از وفا کایستی     |
| گذشت ناله ام از آسمان بی ادب     | ازین چه سود که اندر دل تو کایستی |
| مرا ز ناوک و ولد و ز ترک غم تو   | بغیر جوشن لفت کز یز کایستی       |
| نشسته بر سر راه تو و از خواند    | ترا ز کبر نظر سوی او کایستی      |
| کمن دریغ ز من ای سحاب ریخ        | ز من بیای تو بی بکر کایستی       |
| مبجتر از کینه عاشقان سول         | بغیر زلف تو ام نایب کایستی       |
| بروز آه دل در دمنم امین باش      | که از جنای تو اورا محال کایستی   |
| نخاک خوار ترم خوشدل که خشم       | بدر که تو چون سیج غر و جاست      |
| لب تو بوسه زند آستان ملک         | بروح نجیب او دیگر است کایستی     |
| ابو استوح و ابو النصر ناصر الدین | که حکمت را چون استود کایستی      |
| ادیب را بارادت کواه بسیار        | اگر چه رای ترا حاجت کایستی       |

دلیل دعوی من حافظ از زبانم  
جز آستان تو ام در جهان نیست

و تصایبی که در برج خداوندگار اشرف انجم از سمط و غیره عرض کرده است  
ای خم زلفت چو سنبل بر آتش کج ای بخوبی مهر رخشان چو دوزخار و گل  
خیر و کن لیریزان سیمینه ساغر از ل شادی این جشن بود و ششاه شیل

احمد مرسل که حق خواند اوی بل  
آنکه چون او کو سری امکان ارد و صد



روی ز پای تو آردم بان خلع است ترک چیت را هزاران فتنه های تیس است  
ماه تابان مکتف از شرم آن پارس است می تو خواهم ندانم چو ترا در پاسخ است  
شادی امروز را مش کن که روزی نیست پای کوبان چنگ نه بر چنگ و دف و کوب

که چه دم سرد است وی تو بزم عشرت کرم وان لسنکین خود با مهر و زان کن  
باده را پس آرد و در از رخ تابش کن باده کر تیج است کام ما از این طرم کن  
عید مولود نبی شد از خدا آردم کن حرمت این وزوالا باده نوش خوش

مقدم روز ریح الاول است ای مین دل منداذر بلا و مفسکن اندر پیمین  
خوریان شستند از آن در چشمه تسنیم تن کاکه یزدانش سرشت از طینت تقطین  
ساخت پیدا در قاطع حسن التوفیق قدسیان امروز سرشتند از ریح

مکن از مولود احمد نام حب و کام پیش میم مکن در احد کعبه و احمد نام پیش  
نام ادا نام یزدان صورت اتمام یافت ناهدا می بجر امکان گشت و بجر آرام یافت  
صبح کفر و شرک از فرش غلام یافت جیش بدعت را احسام دین او بدید

ای شنباهی که حجت از رسل متا کرد طایر روح ترا بر ساعد خود باز کرد  
زافرین چون فی باقر نیش ناز کرد در مدینه تا زرخار تو برده باز کرد  
هر که در نام مدینه دینم راز کرد مدینه شوق زبانت دین گرفته در

هر کسی آیین حشمت را بنوعی تازه خست  
هر تنی سالان و را در خور اندازد خست  
چرخش از گلگون رخسار از غار خست  
با ولایت و قشایان و شیراز خست

صدر اعظم عید مولودت بلند آرزو خست

مسم ازین عید همایون یافت این غرور

صدر اعظم بوظایف آن پسر خردی پوی  
با حدیث جود و آثار حاتم گشت طمس  
هر وصل دولت و باد و آواز ترس  
چهره اقبال جز از دست او نماند پس

رهنت او شد فراز کرکین رابع در گس

قصر جاهش را گذشت از کبند آفتاب

شخص اول گشت دولت را بنده پیر دست  
رای او در حل و عقد محکم عفت گشت  
کرد آتوب از رخ دولت باب غم  
چون رخسار از کلبه دولت کلی هرگز نشت

هر که از شومی خلاف ایامی در آهستی

جان او شد بلیک شوریده بجای راه

کشور ایران فرود و شاه را نمود کنج  
بر تن خود در ره سلطان می بناد رخ  
در سری زو شاه را ز فر و حشمت پوچ  
شاهراکت از نو شد عازم روی باز رخ

با سلیمان از کفایت های او شده راسخ

ز بیدار آصف شود زاندرم او چشمت

اعما و الدوله بود از فر معظم صدر شد  
فوق ذوق جاه و او را پامال قدر شد  
ز آفتاب خسروی رخساره او بد شد  
روز دولت را رفتهایشان قدر شد  
دولت از کفکش چو دین ازین میر بد شد  
شکر از آن کرده صانع کفر ازین بد شد

در بستان صدارت پیرا و تا بنده شع  
زور پشان کار دولت با ایشان گشت جمع  
قرطه توقیر را بد پیرا و کردید پس  
رای او جمید فرو روی او خورشید  
حاسد او را چو شمع از دیده ریزان بود  
حاسدش لب تهنی هرگز مبادا از

ای خستین شخص ایران بل خستین شخص  
پس شاهی را وزیری چون تو فی شرح  
دشمنان را ساحتی معشور این دولت بقبر  
شغل تو نظم ممالک هست چه خنجر  
نوش اعدا تلخ شد از سبب تو مجبور  
نام تو منسوخ کرد آثار مردان سلف

آن نظام الملک اگر ملک ملکه زیب داد  
این نظام الملک تو در مغر دولت طیب داد  
بهره مایه فراز و قتم قاف شیب داد  
بد سکا لان ملک را کلک و آسیب داد  
مغز دات حکمت این خلف ترکیب داد  
آسی آری چون تو فی را اچنین باخلف

ای بگاه مردی و را دی چو من زانده  
در فصاحت برتری صدره ز نفس ساعده  
ای ادیب الملک را لطف بهشتی داد  
تا بود حرف او جبر زانده  
با د احکام تو اندر نظم دولت مایه  
ناصر جان تو باد امر شاه کوکف

بیجهت باغ نظامتند ماکه نابینا نرسد  
دیگت ای باغ نظامتیا یا رشک  
ای ارم کرده ز نر هتکه والای قوم  
لوحش الله تو بای باغ که کلخ نعمان  
شده از مجت ایوان تو پنهان

جان دمد در بدن مرده نسبت ز شمیم  
 ای طیور تو چو مرغان بهشتی بنوا  
 لو لولا از ناک تو گردیده پدید  
 سقف ایوان تو بخاره زن بام سپر  
 بهفت کسبند را بهرام سپر دانا  
 از راز مشرم تصادیر تو آمد حیران  
 سوسن شاخ تو چون چهره خوبان خطا  
 جان توان باخت بکلیا تو چون کجای  
 زکستان تو چون چشم کنویان مرست  
 رنگ کورچه بود بر که جان پرور تو  
 موج چون بر جنبش جویست چو سبزه آ  
 هم سقی الله از آن آب دانه ز روان  
 بوستان بان تو رضوان هزار دلی  
 ناصر الدین شه خازی که ز دین بازی  
 شه بهین طیل خداوند تو فی ظلمت  
 نعم تو شرف یافتن مقدم شاه  
 مقدم شد دم روح القدس از فیض  
 فرخار روزی کا نذر تو کنز انبیا  
 تو بر افشانی بر خاک بایین نثار

خود کمر نایب عیسی است نیم تو رشم  
 کمری از نفسه زیر و کمری از پرده بم  
 عنبر سار از خاک تو آمد غنم  
 صحن بستان تو خجلت ده عشر که جم  
 شید که وضع تو بر لوح می بستم  
 مانی از رشک تمایل تو گردیده دشم  
 سنبل باغ تو چون جعد بستان لیم  
 دل توانست بر جان تو چون موی صنم  
 سبستان تو چون طره خوبان بر خم  
 که بود تیره بر آب زلالش ز فرم  
 اوج کردون بر رفعت بامت سلم  
 که بود چشمه ستینم جان و یک نم  
 تاشدی در خور را مشک دارای عجم  
 دادا داشت بکیا بر همه کرد پستم  
 شه ز تو یامه را مش تو ز شه دیده نم  
 ای تو صد چو تو بر خیز ده آن مقدم  
 عیسی است ریا حین و تو اورا مریم  
 شاه افلاک حشم خسر و سیاره خدم  
 آن در قهای کل لاله چو دنیا رو دم

کعبه چون ساخته شد از اثر ابراهیم  
گشت چون بانی بنیان تو شش الوه  
خانه حق شد و حق خورد بان خانه قسم  
شمش شاهان شرف سود بصحن تو قدم  
بست چون عفت نخستین بر بزدان معظم  
گشتی امین جرم از همه رنج و الم  
ساخت چون هست خود عاشق طایم  
مقتل دولت شد راز تو رنج است و فقم  
راست چون خم رسل مغرسل آدم  
هم بد انسان که ز کرد ابراهیم ادم  
عصمت یوسفی و سیرت آصف بابم  
ز در قم نصر من الله بر آن طبر و علم  
شد خلافت که از تو چو بطحاز حرم  
آصف و مالک مرغان تو داد و غنم  
با صورت نشو هیچ قصوری منظم  
گشت از حمل تو زان کاو و جین ته ستم  
لیکنی چون هرات غمی از تنگ بزم  
رستم از تیغ نکرد آنچه نود و فتم  
تا ابد باغ نظامیه ز شخصت حرم  
محرم آنجا که بسی سایه بود نامحرم  
اثر ثابت و سیاه حواشی دشمن

کعبه چون ساخته شد از اثر ابراهیم  
گشت چون بانی بنیان تو شش الوه  
خانه حق شد و حق خورد بان خانه قسم  
شمش شاهان شرف سود بصحن تو قدم  
بست چون عفت نخستین بر بزدان معظم  
گشتی امین جرم از همه رنج و الم  
ساخت چون هست خود عاشق طایم  
مقتل دولت شد راز تو رنج است و فقم  
راست چون خم رسل مغرسل آدم  
هم بد انسان که ز کرد ابراهیم ادم  
عصمت یوسفی و سیرت آصف بابم  
ز در قم نصر من الله بر آن طبر و علم  
شد خلافت که از تو چو بطحاز حرم  
آصف و مالک مرغان تو داد و غنم  
با صورت نشو هیچ قصوری منظم  
گشت از حمل تو زان کاو و جین ته ستم  
لیکنی چون هرات غمی از تنگ بزم  
رستم از تیغ نکرد آنچه نود و فتم  
تا ابد باغ نظامیه ز شخصت حرم  
محرم آنجا که بسی سایه بود نامحرم  
اثر ثابت و سیاه حواشی دشمن

من و صافی این روضه مینو مثال      حاشی که شود نطق زو صفش اکلم  
 گرچه شه نام نهاده است ادیب الملکم      ادب آن به که زو صافی او بندم

هم بآیین حاکویم تاریخ حب  
 پی وایوان نظمیه زبانی محکم

ایا نگاری کت روی و موی خنک      بچشم و عنبر و غالی بختم و کبر ملک  
 نه چون تیغی سبیری در دیار حسن و طرا      نه چون تو عشو که می در حد و خلق و کثرت  
 بجور و عریبه دل راستی چو قامت      بجود و وعده دوتا و کجی چو پیکر حنک  
 مرا نمودی مانند طترکان در هم      چنانکه چون دهن خودم نمودی سنگ  
 اگر چه سیم بود در میان سنگ تراست      میان سینه چون سیم آمدل چون کت  
 مکر ز غارت فصل بهار آمده      که نکت از گل داری و از شقایق کت  
 بهر روی تو ام دل مقاومت نخذ      به پیش حمله ضیغم چه حیل سازد کت  
 قرار وصل بدوین عنبر و راکبدا      کی از مصاحبت رسته تو لو آرد سنگ  
 بدست آردم تا خروش او شنوی      رباب تا بخورد زخمه کی کشد اسنگ  
 بریز طره مشکینت آن رخ رکن      نشان عذاب است و سینه تو کت  
 روان مانی شد آب زیر خاک زهرم      ز نقش چهر تو وشت صفی از کت  
 خیال زلف تو سوزنکار خانه روم      مثال روی تو نور بهار خانه کت  
 بزنگ غم دل من شد هفت ارستمت      دروغ باشد این آینه هفت بزنگ  
 دور ترک چشم تو چون جنگیان دلم      کرده ناخ حاشی کشی ز غمره بچنگ  
 رخ تو کان کوفی شده است پند      پو طبع خواج که سد کان را دمی کت

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| کروا ملک بود فراخرو او رکن        | ابوالنظام امید کرام صدر جهان      |
| مکان دانش کان و ما خزینہ ملک      | نتاج رادی تاج علا سفینه جود       |
| مکر بجا طر عشاق و حید شاه شنگ     | کسی ندید در ایام او پریشانی       |
| چگونه دشمن انجیزد از عنانیرکن     | جیش آیت نصر من الله است ملک       |
| خروش و دلوله در بوم روم و مرز     | بزرگوار او ریاد لا زحمت تست       |
| تونی که شهد مخالف ز قهرت کمر      | تونی که عهد موافق ز مهرت توی      |
| کف تو لجه خشم است و خایه تو تنگ   | همی چو نامه بهتدید خصم بکاری      |
| چو تیغ زستم بدخواه ملک پور شک     | ملک ملک چو کینجیرو است و حامیه تو |
| زمین حرم تو اندوخته است رسم دین   | زمان حرم تو آسوده است شغل شتاب    |
| بیع می شود از سیر خنک کرد و نلک   | چو صیت جاه تو آزد کنیت در مضام    |
| بچاه خشم چو ضحاک شد از انان و ملک | برای ایت کاده فراشتی در ملک       |
| شود ز خون جگر گاه سنج چون بار     | رخ عدوی تو زرد است چون زریز       |
| کفیش زیر زخدها کفیش بر آرنک       | سوار دولت در مساعد تو باد و عدو   |
| که ماه نو بود او را رکاب و منطقه  | بوکب تو ملک چون جیستی است         |
| سیر و هم محطی فکرست حیدک          | بفرمخ تو شد خایه ادیب الملک       |
| همیشه تا که مکرد و عقاب صید کلک   | همیشه تا نشود شیر ز زبون کوزن     |

بر آسمان صدارت چو آفتاب تاب

بجل دشمن بند از مجره پالا ملک

در تنه پیکت چند سعید فطر کنند شده

بعد عظم عید سعید روز کینا  
 ز پاک یزدان بصد ریح و سحر  
 هزار طاعت مقبول پیش  
 بقدر و حرمت ملک کشت چو  
 چنانکه شهر صیام از شهر نور  
 بوارق عمل او سوی سزای  
 بزرگوار اصد را توانی که میت  
 پیش پای تو کشت از سبیل  
 سرای مجد و صدارت پرچام  
 نزار کرده روزه کرتن مردم  
 غبارفته ز دود است خانه ملک  
 فرود ملک تا صری ز دست  
 چه وقع دارد تو را ن ملک تو را  
 بنظم ملک قضا و قدر کسی کند  
 عدد ز ملک تو عاجز بماند کی  
 ز شرم دست تو موج بجارید  
 سر سپهر بای جلال بر سایه  
 ز دست راد تو عمان کان پیش  
 سرای او شود از زویم چمن

بغال اثر سعد است و فرنگ  
 و لیل شمع و ظفر کشت عید  
 فرشته عمل از صدر سوی عرش  
 از آن قبل چو شب نیستن  
 معتمد بفرخنده بخت و الوار  
 براق و ابر کشت آسمان  
 چو آفتاب جاشاب کشته خج  
 از آن که شد دل صافیت لوح  
 چو شمس رای تو شد شمس  
 تو ملک کردی مزه ز ملک ملک  
 تبارک اندازین خانه غب زوی  
 کراست همچو تو دیر مملکت  
 بکوب آیت قیصر کبر خانه رای  
 تراست فرمان بجای که باید  
 بار موسی افنون و کید مار اف  
 ز رشت جاه و قوا و ج سپهر  
 سری که سود بجز مست کبر  
 بر این دسکین از راه حش  
 چو دریغ تو کرد و زبان و سر



|                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| بدیع شعری تضمین نمود وجود سکا  | مهر جود تو کلکم ز شاعر کن          |
| نمود با صد اگر جود تو بد اندوی | شینده ام که جازا بقیر و ان کجی است |
| پیش غرم تو بادوزان این اردی    | بزد و حزم تو خاک کران نیار دبا     |
| کسته کرد و چنبر ز صرخ حاد      | اگر چشم سیاست نظر کنی بر صرخ       |
| کمید شیر زیستان شیر آهین خای   | زعون عدل تو در ملک ناصی است        |
| اگر شود مبشطل ظلم همچو کارهای  | ستم بکس نگیرد بک کاهی از عدت       |
| صدیث محنت مسعود سعد و قهقرا    | مکنای جهان جاسدت طربش              |
| که دید دوده رستم ز تیغ ناب     | ز زارغ خانه تو دوده عدوان          |
| جز از لب و جان با ب سینه       | نخواست ناله در ایام امن            |
| کلیت قمر تو رخسار آفتاب ندا    | کلیت مهر تو مغز موافقان بود        |
| بنطق مغنی یاب و دل سخن سرا     | ادیب ملک شاکی ست در شب             |
| زبان او را در میج چون توئی باز | از آن دعای ترا بر شاگرد گشت        |
| بود نشاط و طرب مثل شاه و کار   | همیشه که ز عید صیام در گیتی        |
| بقای سرمدیت جاودا عطف کا       | ترا قبا ی صدارت همیشه بران         |

به ست جود بحیب مواضات ریز  
بزرگ کلک چشم خود خون بالا

میرزا اسحق اوستاد سخن با سخا است و سرآمد دانشوران آفاق له صدر  
الوساده بین الامراء والشاده کان فی زمانه نادره و یملک فلما جازیه ویدا  
فادره و قد اکسب الادب بحبه و کده و انبغی من الفضل با علی حده لفظه از می و

چون کبر و خایه مجننه بخارا اندر بنان      صفدر ارگت بخاراستان انگیزون کند  
از اجله سادات فزادان بکده از اعظم اشرف ممالک محدوده ایران شایلی دار بخت  
پسندیده و نیک و مخایلی بنالیش نزدیک همه فنون اناست و بجالات ظاهر و  
باطن با بر و توانا سلسله نسب وی مستقی است بسلطان احمد بن حسن بن افطس بن  
اصغر بن امام بهام علی بن الحسین علیه السلام      و آخنی و بین الثانی بن کل سینید  
من الثانی الا فی سباده خلف      و نخست کسی که از مدینه مشرف رسول صلوات  
علیه مهاجرت را قبول کرد و روی بدینوی آورد وی بود که بفرمان قی طن جت و در آنجا  
سعادت شهادت یافت و هزار آیه مدون گشت اولاد و احاد آنجناب نیز تحصیل

فضایل و اجتهاد تاسی بابا و اجداد امجاد خویش تا بودند می نمودند  
اِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَسْتَأْذِنْ لِمَجْدَنَفِهِ      فَلَا خَيْرَ فِيهَا اَوْ رَشَتْهُ جُدُودُهُ  
اِذَا رَفَعْنَا الْعَذَابَ الْفَرَاتِ فَإِنَّهُ      عَزَّ عَلَى الْكِبَرِ هِرْدُودُهُ  
خاتم مبارک جد بزرگوارشان سید سجاد علیه السلام نیز در این دوده شکوهماده بوده و هنوز  
هست جذبیست واسطه اش میرزا بزرگ ابوالحسن عیسی بن الحسن الحسینی فزادنی است  
که در اوایل ایام سلطنت خاقان مغفور میرزا ابوالنصر قشلی شاه در پیشگاه حضورش  
بطنود پوست که از دوده عجم و کافی الکناه آمل است او را در حضرت نیابت سلطنت  
عظمی قائم مقام وزارت کبری فرمود و در رکاب شاهزاده غفران مآب میرزا  
سلیمان میرزا و معاونان سلطنت عباس میرزا بنظم حد و دود و حفظ سرحد و شعور  
مملکت آذربایجان مأمور داشت و پسرش حسن بن عیسی که این ادیب هنرمند و پیرای  
فرزند است بوزارت ولعهد مغفور معین آمد و از جمله موزخیر و دهمام جلایک آید

قائم مقام بزرگ بطور رسید نظم سپاه و قوام نظام اهل اردو پا و فرنگ و جنگ و یکا  
 با توب و تفنگ است که در ایران شایع گشت در بدایت حال قاطبه رجال و عوام را  
 از پوشیدن چاقه کوتاه و تنگ چندان گمراه و تنگ داشتند که چنان می پنداشتند  
 که اینگونه لباس حرب را که موجب چاکلی در طعن و ضرب است پوشیدنش برخلاف  
 شرع مسین و منافی ملت متین بلکه لازمه اخراج از دین است اندک اندک بزبانها  
 حرب و نرم و کمقارهای شیرین و گرم و بخشهای سیم و زر و نقرهای دیگر فوج را  
 پوشیدند لباس نظام را ام کرد و برخی را از متوحشین آرام ساخت بعد از ترتیب  
 مشق نظام و تعلیم رتق سهام در جنگی از غزوات روس منافع ایسایس نیکو محسوس آمد  
 و خواص این بدست بطور پوست که هم در یورش سخت سپاه خشم را کارتابه شد و روزگار  
 سپاه خشم چو پرک و دخت و توب چو باد چگونه زیست کند برک پیش با دخران  
 مدرش حسن بن عیسی بابت نصرت جوانی و عنفوان زندگانی بادی مالال از آنجا  
 و آمل در دو ده جان فانی نمود

أَرِحَا الدُّنْيَا وَزُحْمَهَا كَلَّا كَلَّا  
 تَلْعُدُ عَلَى أَنَايَسٍ مِنْ أَنَايَسٍ

يَقُولُ جَمْعِي عَلَى أَحَدٍ كَلَّا كَلَّا  
 نَقْدُومُ بَقْلُهُ هَلْفِي كَهَيْتَ أَنَايَسٍ

چون در آن هنگام پسر میرزا اسحق را بواسطه بودن اچتم ضرر و عهده صبیحی اعبانه  
 وزارت شاق بود و تکلیفی لایطاق نمیدادند معظم دی اصل القوام و کل النظام ضرر  
 العسل و محض العدل ابوالعالم بن عیسی بوزارتش لیسید رضوان مقام قیام نمود  
 و او را اخصایل و فضایل از کفایت و کفالت و درایت و روایت و فهم و فراست  
 و نظم و کیاست و وفور عقل و کمال فضل چندان بی مثلی و نامحسوس بود که اگر مؤلف خواه

شماره آن بکار دین صومعه گنجایش آن ندارد      سدید که همه شب مشغول غش و غش است  
شب بپایان رود و عشق بپایان نرود      شرح حالش را با دست ان جهان از  
اروپا و افریقا و آسیا و امریکه در بطون جراید حوادث و اجله و موتون و کاسه  
و آثار خویش آورده و مذهب ساخته اند و میرزا بزرگ قائم مقام از منکام  
فوت پیرش میرزا حسن بفظ کان ام و سن پوپسته

فَدَّ كَادَ أَنْ يَهْدِيَنِي فَقَدْ .      لَوْلَا التَّكْبَلُ يَا بَنِي الْفَاسِمِ  
همی سرود تا ویر از موعود و اجل معهود دیات و برای آخرت شاف و اسکا میرزا  
ابوالقاسم پدر قائم مقام کشته میرزا اسحق بن محمد وراثت و استحقاق برست و زاریست  
اِذَا مَا فِيهِمْ سَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّكَ قَدِيرًا      قَوْلَ عِمَّا قَالَ الْكِرَامِ فَضُولًا

و در همان و ایل ایام شباب بنظم لک و کار کشور و پاس رعیت و آبادی محکمت چنان  
قدرتی از وی ظهور پست که مردمان کافی کنس را محکمت حیرت بردن و بدست  
اکنون کج غمت را از کنج غلت یافته و نوشته راه کوشه کیسری قناعت ساخته  
از پاس و پاس خلق رسته      و از شور و شر زمانه رسته  
بر رسته و رسته از چاه اند      چسبه و چسبه در گردن اند

در استکان نصیحه موسی بن جعفر علیها السلام مشرف است در یکی از روزهای معتکف  
این چند مبالغه از همت

دو صدر جهان موافق او نشان      آن یک بجا را او که در ایران  
آن صدر جهان غلامی شست      استحقاق بنده این صدر جهان

وَلَا اَيْضًا

شد عید غدیر و منقش شد ایام      زاکمّت علیکم شرف خیرانام  
اولاد دمی استحق همان کارش      امرد ز صدر اعظم آید بظا  
و مندا بضا

از صدر جهان نشان ظلم آمده کم      و زرای نظام ملک روشن انجم  
در نظم امور ملک چون لوح و قلم      آن شخص سخت آمد و این شخص دوم  
و کما بضا

دانی که فردا از که برق در جهان      از پرتو برای زاده صدر جهان  
مانده عقل اول و عقل دوم      او صدر جهان آید و این جهان

آنانی اسمش نصرانند جوانی است کجاست کجاست و در علم اشتاق و اعجاب  
سر آمد اقران و اثر اب بد رک کجاست بدیع و معانی و فنم قواعد عروض و قوافی نیز  
رجبنا برده و زحمتهای دیده تا همه را نیکو فهمیده و درست بدست آورده و هم اکنون  
از فنم ذکی و طبع عنده      نظاره جان برده فکرات  
و از ذوق تسلیم و نطق تشبیه      و اما در ذریکته کبر است  
روزی بهنیت عید سعید مولود مسعود حضرت رسالت قصیده انشاکرده بود و در محضر  
یکی از علما المامین بود و وقت انشاد مولف حاضر بود و گوش فرا داده و قوت نطق  
و قدرت طبع ویرا بنوعی یافت که از انبیا جمعی ندیده بلکه بدان اسلوب کمتر  
شنیده بود هیچ مطرب را این پرده در ساز نبود و هیچ بلبل را این نغمه در آواز نداشت  
تسلی خاطرش از پیشه اش پرسیدم گفت عطار می گفتش طبعی که بلندی پایش  
از اندیشه مر و بیات اندیش پیش است اگر با هنر یار شود و از دانش بهره یسته

## آینه

چندان نباید که شهره هر شهر آید و قبول قلوب یابد همایان از این نصیحت از بهمان آن  
و ساعت از پیشه خویش دست برداشت و خاطر از اندوختن سیم و زر بانشستن  
دانش و هنر بگماشت و هم اکنون پنجم سال است که علی الاقبال در طلب فضل  
و ادب و حفظ اشعار عجم و عرب جان بلب روز شب می آورد و دقیقه از وی  
باهمال و تعطیل نمیکند ز مولد و منادوی دار الخلافه طران و والدش نیز در فهم ابواب  
و فضول فتنه یکی از دانشوران بوده

### این چند غزل از خدمت

|                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| زاهد از عشق اگر بر سر انگار بود    | کعبه یارید که باو خیبر از یار بود |
| چشم احوال ز دو مینی رخ دلداری بدید | آنچه در آینه صانع پدیدار بود      |
| چون محیط اکم خطی دور شد از نظر عشق | اندرین آیه سرگشته چو پرکار بود    |
| آن بختی که من از طور محبت دیدم     | ز اتشی بود که در خانه خمار بود    |
| چنگ معشوق و دولت همه در دست عشق    | گفت کوی است که در صورت دیو        |
| قومی اندر طلب یار ولی بخیبرند      | یار در خانه و دعوی سحر بازار بود  |
| بند پر معانم که دل پاکانش          | بصفا چون مکر می مبطا اوزار بود    |
| بهد ازین خست از پنجا سو می بخایم   | ز آنکه این خانه خاکی ره اغیار بود |

در دین نیست درین قلم بر آینه

خسته جو که برین در گرفت بود

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| دوش در بزم حدیث لب جانان     | بر لبم تا ببحر که سخن از جانان |
| هر سخن که لب شیرین تو میکشید | شوق می آمد و صبر از دل لایان   |

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| یارب آن کو کب مسعود که دولتی | میخ برافروخته چون شمع شبت    |
| که چه میرفت بهر صحبت با پیش  | دل من در عقبت خط فرمان میشت  |
| کویا از نظر رحمت خویش را     | آن که ار که سر اندر در سلطان |
| لوحش اندپه شدی که کبریا      | آن میسای مان پی در این       |
| آتش اندر دل با فی از آتونی   | که باد خط و خال رخ جانان     |
| یا کمر سه ز خط بندگی خواجهد  | کین چنین بخت دل زدی بپا      |
| صدر اعظم که بر کان بخایم     | اسک غمین ز دل کان بشاک       |

## و لہذا یضاً

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| فراق روی عنیران پیچید           | دلی که صبر تو اندر عشق نجاست     |
| من استیاتی آتشی جان دیم         | که هر چشمنی آب شعله شیر است      |
| چراغ عمر کسی که در ره باد است   | عجب کنید که رشوق صحبت سحر است    |
| فرشته عشق اندر آدمی آموز        | که این لطیفه عجیب است در جور است |
| نظر بروی تو ما را حرام توان گفت | که چشم بر تو دل بر میت در است    |
| کریز در همه عالم توان لی بهاست  | کند زلف تو افاده چون بگذر است    |
| زریغ صبح شنیدم که سحر است       | سفینا است که از موج خواجه گز است |
| سپهر جلالت خدا جانان            | که آفتاب سپهرش عین کائن است      |

## و منہذا یضاً

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| معاشدن کمر از زلف کدنی        | که باز خاطر جسمی دشتی بهیم     |
| تخت مطرب مجلس که ساز عیش نمود | سرود عشق با اینک چنگ محکم نمود |

## آبانی

|                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| فرشته عشق نیا موخت شاخچي     | ز سفت پرده نوايش نام آونم      |
| ز با هم يکده دوش اينج اکيون  | که پادشاه صلاي طرب بعالم       |
| طرب سراي جهان ايفيتي با      | خوشا کسی که درين هم پای عشقم   |
| عروس عمر غريز است هدر آود    | چرا که دور وصالش زمانه يکدم زد |
| ز با من مستي و فرياد عشق است | بساط زهد فروشان شهر برم زد     |
| عجب مدار که ما هيد را بر سر  | ازين دويت که بر نام صدم زد     |

بلند مرتبه دستور شاه کر تدبير

قلم بد فرو ديوان آصف خرم

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| دل گرفت ز سالوس و خرقه ريز  | پار باد و آبي بر آتش غم ريز    |
| پار باد و غم غم ز دل بر کن  | که روزگار غم ريزا کنشت غم ريز  |
| مخت مسله اين دوقل بر منعا   | که روز غم بود غير باد و آبي    |
| حديث جام جم و قبح خسروي     | سرود عشق باز و شراب انس ريز    |
| فضاي سگيده و کوي منفروش     | بجام جم شوان ادا و ملکت بر دوز |
| کدای سگيده را عيب می گويد   | که اين کرده سلامت روانه فضا    |
| بيا ر باد و جامي بکام آباني | بريز کاش شوقش بدل نمائي تيز    |

که تا چون چنگ بر آرد بهج صدان

نواي شوق ز دل تا بر وزر ستا

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| چون صورت بدعت نشي بچين نباشد  | چون چشم دل غربت سحري ميس نباشد  |
| اي آفتاب روزي بي پرده روي بجا | تا آسمان نکويد به بر زمين نباشد |



|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| روزی غنا طاق گفتیم بدست کیرم       | بچشم دلانت یارای این نباشد         |
| صبر از تو نیست مکن تا عشق بهت برین | این قصه کس نداند تا خود چشمن نباشد |
| بسیار نیکو از احسان است و در کربا  | لیکن چو تو بخوبی کس ازین نباشد     |
| هر کوسه را رادوت باد لبری ندارد    | ذوقی زاد میت در وی یقین نباشد      |
| باغی که غم زداید از وی کلفخیز است  | ورنه شرح ایل دریا سین نباشد        |
| آبانی از ملالت مهرا تو بر نخیزد    | نیش کس معطل با انجین نباشد         |
| ایه حب بین ز جورت هس کام داد خوا   | جز آستان سورا را راجین نباشد       |
| فرخنده صدر اعظم که بهر داد خوا     | چون دانش بدوران جلی سین نباشد      |

وَلَهُ أَضًا

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| سحر ز شرق کرد و دین مید چو خورشید | مرا ز شرق پیمانه آفتاب دید        |
| چه یار پرده بر اندازد از جانان    | صلای عیش بلرد کان شهرزید          |
| دیده مرده میخوار کان شهر که دد    | نقاب و حرر ز راحریف برم کشید      |
| سین که بر خط فرمان عشق تیر کرد    | دلی که بر سر پیمان هم میگردد      |
| حدیث مجلس انوشیروان شراب رخسار    | خوشا کسی که کبوش از زبان چنگ کشید |
| شراب تلخ پاورد که دوش سیرین کش    | کسی که ناخن چکش زبان بید          |
| بدور کل لب پیمانه بوسه و تنگ      | که عمر رفت و کس از فتنه خبر نشنید |
| حدیث شعر تو و میح خواجگان         | حکایتی است که افغان جهان کرد      |

خدا یگان صدارت توده قافان  
که آسمان بدرش رخ چو بنگان

اینیس جزود و فرقت و رکن کعبه نبوت جعفر بن صادق الحسینی طاب ثانی صوفی افضل  
 و النبیاده رئیس و ذکر کلام غز و نفیس      پی فضل و فضل را پدر است  
 ثم علم و علم را شجر است      و هم اکنون که او را اول ایام شباب است  
 در غالب فضایل و ادب انکار محصلین و طلاب گذشته ولی از چهار ده گذشته سال  
 و این سلسله علیه و خانواده جلیله راضی است بچنان تنفق علیه عم و عرب است  
 که استاد سخن اوزری میوردی در قافیه یاسیه خویش که فرموده      چای چو نون  
 یا و میر چینی باز اگر او کذا این لطف چه جعفر چه بینی      همانا مراد وی همین  
 جعفر بوده که ویرا بصحت نسب ستوده و از قرار یک بطون تواریخ و متون کتب  
 رجال از کما فی فضایل و احوال این دودمان گاهی میدهد از پدر بزرگوارش  
 سپهر کرم پادشاه شریعت      که به پیش بر اقلیم دین شریای  
 تا بمه نام حلیم السلام خلفا عن سلف از اکابر مجتهدین و مشوایان دین مبین بوده  
 اَنْیَ الْکِتَابِ عَلَیْهِمْ اَنْزَلَتْ وَلَهُمْ      تَهْدِیْ خَاسِنُ الْفَلَاطِ وَ اَشْعَارُ  
 مکام آنکه پدر بزرگوارش از مشهد پاک حوزة تبارک خورشید آسمان دین  
 نور مشرقین محض ترویج شریعت بدارا خلافت هجرت فرمود این فرزندان سبند  
 نیز تازه بهر حد رشد و تمیز رسیده در رکاب آنجناب بود در همان اوایل ورود  
 تحصیل دانش و آداب را مصمم گشت و اسباب آنرا فراهم ساخته جُلُتْ  
 لَهُ اَرْضُ الْبَلَاغَةِ ذُلُکَ لَا فَتْنُیْ فِیْ مَنَاکِبِهَا یَحْفَظُ اُصُولَ الْفَقْهِ وَ الْاَدَبِ  
 وَ تَجَارِیْ کَلَامِ الْعَرَبِ وَ عَجَب آنکه درین چندگاه انام طلب و در ورگا  
 تحصیل که عدد سال آن پنج است یا شش از پنج و کوششی که در کار کرده و یکجا

آورده تمام قواعد نحو و اشتقاق صرف و قوانین منطق و محاسن بدیع و نکات  
معانی و دقایق پانزده باب است <sup>متعلق</sup> آن فزاکرته و فراغت یافته و اکنون در مجلس تقدیس  
والد ماجد که مجمع اهل تقدیس است تسفید فواید و کرامت این قصیده از وی نوشته

میشود

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| بر زمین فخر آسمان زانست    | که نبرمان صدر در دست     |
| اگر از پیم راعی حدش        | کله را کرک حسیره چو پست  |
| در جهان هر وجود را جانی آ  | جز وجودش که بچکان جانیست |
| از گلستان حسن اخلاقش       | باغ فردوس پس یک نیابانست |
| پیر و حکم نافذش هر کو      | از سمرقند تا بشروان است  |
| همه فرمانش را بر انداز جان | تا ز جان شایر انفرمانست  |
| از بلندی بای ایوانش        | تا بکویان فراز کیوان است |
| هم هنرمند و هم هنرانیش     | هم سخن سنج و هم سخندانست |
| عقل پرایی بزرگ بخت جوان    | میشوای تو طفلان دانست    |
| هر که فی بنده تو مردود است | هر که جز طاعت تو عصیانست |
| شایر ابنده و بنده است      | هر چه اندر زمانه سلطانت  |
| حکمرانست در زمانه هنرا     | تا بعد تو بسته پیمانست   |
| حلمت از قدر و طبعت آید     | کوه البرز و بحر عباسانست |
| خیبری خشم شایر اکملست      | ذوالفقار علی غمسانست     |
| دعوی آن لی مع الله را      | حالت کاهکاه برانست       |

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| مر ترا حمت سلیمان است   | نی سلیمان مکی و در ملک    |
| موجب صد هزار خدانت      | با تو یکدم مخالفت کردن    |
| شاهرا ملک چون سپاه است  | زنده رودیست طبع تو گری    |
| چرخ گیران بال چو کانت   | ای ترا آفتاب همچون کوی    |
| پاکی طینت تو چندانست    | در میان هزار طینت پاک     |
| که در هر چه مشکل آسانست | که ز پر خرد چو پرسیدم     |
| که فرا جش مرکب از آنست  | گفت پاسخ که چار غصه پاک   |
| آتش طور و آب حیوانست    | خاک فردوس باد نور و آ     |
| حل و حوت چرخ بریانست    | اخصامت چو خوان بند در     |
| معن را نام جو و بهانست  | میزار از رشوی حسین        |
| پاسبان صد هزار نعمانست  | قصر جاست خورنقی که دران   |
| خاهات همچو کر زه ثبات   | تو چو موسی و خیمه قطبی    |
| کوه و سوان وشت و سدانست | کوشش خصم فی المثل با تو   |
| مر ترا پای بند احسانست  | هر چه انسان عالم امکان    |
| ملک سی پارس یا خراسانست | نه همین از نطفام تو معمور |
| با خلاف تو بفرمایانست   | با وفاق تو مصر معمور است  |
| هر چه دادم هزار خدانت   | هر یح تو داد معنی را      |
| حرکتشان خلاف ایرانست    | حکای فرمشت تا بخوم        |
| تا زمین دورش کردانست    | جاودان و ورشاکردی در      |

اشوب کی از جوانان خردمند و هوشیار است و از منیان مقتدر و مردم خوب رکود  
استل و القاسم در فنون خط و علوم انشا و مراسم شعر و مراتب استیفا و حید و علم  
نظم را در نظر نظام ربوی طبع را در سخن قوام ازوی

بر ادبی است از خویش کمتر ولی بهر بهتر نامش ابوالحسن که مانند ابوالحسنی با قوت  
اکون در دل خاک کمون است سرود در دار الحلا فذ تولد یافته اند و در بهایب و ططن  
داشته در هنگام شباب نصاب جن هر یک بسر حد کمال آمد و جمعیتان شیعین  
و جال کشت خطری زفر آن قد و چهره بنت سرود و مطلع مهر

در جمع سرود جان نجم فزاد بی تافته و همواره تحصیل منبر میافزاید و پوسپه  
هوای نفس در مدرسه بنای درس نهاده بواسطه ترس اسپتا و تحصیل بهر ادرست  
استاد مذکور پیش از آنکه آیه زخار شا را غبار خط فزود و رنگ کک پذیرد خط بنان

هر یک از در گری خوشتر کشت و دگر کشته آمد کائنات یغیرس به الدرد فی ارض  
الفر الجلس و یغیر علیه ایحیه الطوا و یس سطود سواد فی بیاض کائنات  
خطوط غوال فی خد و غوانی تا باینکه خطوط آنها را فصای عصر منظم

و نثر می شود و در مجالس و محافل می رود و از جمله انقطعه را یکی از شعر است بیکو گفته  
ابوالحسن آنکه صفحه مشق غیرت افزای ساحل عدت

خط او بر ورق برخ گشتی خط خوبان خط خن است و در چند گاه که  
خط آنها بدین مظهر کشت بهره بر بطنان نیز باندازه خط آمد آشوب ابوالقاسم  
قلم الکاتب خابط و قلم الحاسب ضابط را شنیده و با خود اندیشید که فن استیفا را  
و جز بر سر حساب نماند و بر سر همین میثاق چندان بست که در همه آفاق بیاق نظریت

دان یک چون سایه ابحاب تنخ و مدرس و اساطیر البلاغات تنخ لدر رس را  
از کشته حریری برخواند فصاحت را در فنون انشایی رساند که غیرت کلک  
دو زبانش نمود خم بدو پیکر قدیر و بید کمر چون خاله بنکارش نامه در بکارش  
یکصد و اندر فرمان دانه را در شبها ز روزی افصح من قن بن ساعده ایادی نشتی  
و دادی چون ذکر وی در ان مقام تقرب اثنای افاد مولف زیاده ازین اطناب  
نزداد و سال قبل از تالیف این کتاب بدو د جهان خراب کرد  
چون مرک دی بزرگ غمی بود در جهان تاریخ آن نوشت مولف غم بزرگ  
و اینک برادرش آشوب مردی توان مصدر خدات بزرگ و نیابت

فصیده و غزل از قفیت

|                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| رخت چون تخت خود سلطان میکشد       | آسمان طرح زمین را نوع دیگر میکشد     |
| بار خاص و عام داد شد زان بستان    | بوم خاک تیره را خوش نقش آن خضر       |
| باد نور و زمینی فراشان است اموج   | کین چنین روی زمین را زیر زویر میکشد  |
| ابر آزاری در کجور ملک دستور       | کین همه بار کهر بر بحر و بر بر میکشد |
| مطر بان غم را سنگام استاجیر       | سور چون عشاق بسیل من تو میکشد        |
| میراید بر زمان جسد زبان سخن       | چون تو اور مدحت شاه منظر میکشد       |
| خود تو کوئی باغ را از بهر آن بدست | و انهمه پیرایه در بر باغ از آن میکشد |
| ناصر الدین که از حق ناصر دین است  | زان سبب با پس بخود در سنگان          |
| آن شمشایی که سلطان فلک است        | رخت خود زمینی در کشت از شعله         |
| مرد و آید سلم پادشاهی آن پس       | نظم ملک آزا که کیوان را منبیسر       |

خوار

شخص دل اعتماد الدوله صدر دکن  
 کمر از ارسمنا و منوایا زانوا  
 کوه را سرمست از آن به علم داد  
 بحر خجلت کهنش زان بایه کهنش  
 دست عدلش ظلم را بر خطمه  
 محکم را همچو جان شخص که کمان  
 مدتش را قاصرم با این زبان  
 چون بحر از مدتش بستم زبان  
 دین شیخ شوقی نیاز تو دارا  
 باد هر دم رقت افزون و عید تو  
 تا که گردون با این مهر منور میشد

## و کلمه فی الغزلک

فغان ازین دل سوزانی ناله شش  
 بجلو شد هم از دست و رفت جلوه کن  
 برفت دینی و دین از پی نظیر  
 بدل زحمت لعل تو عقده ای  
 بغیر از آنکه ز غمت بگوشت زنی  
 قادر که چو آشوب در کند هوا  
 بهار دست ز من ایدال از زنی  
 کرت هواست که باد دست بار بون  
 ستوده و در اصدرا علم انفس  
 جهان را می زدنش شده چو باد

حدز بیاید ازین ناله رسم ازین  
 بر بگذارد مرا ندیده منتظرش  
 زد دست رفته افاده از پی نظر  
 بصبح و شام بود خون دیده  
 پاکو که جز این جیت عاقبتش  
 بهر دقیقه رسد روز و شبش  
 چه سازد آنکه نباشد ز خویش خبر  
 بهج صدر جهان و فزیت دلش  
 در آستان پی خدمت افتاده درش  
 خدای هر دو جهان در دارد ازین

آشفتند کاش فضاحت را نو شکسته کلی است و بر اینده بسلی نوجوانی بسخت و پراکنج  
که حرام است بجز بقلش سحر حلال است و ضا قیجان را از اکابر زادگان  
جلیل قاجار است و پدرش محمد لیجان بن محرم فضلعلی خان آن امیری بود اسوده و  
بزرگی پسندیده و ستوده با صولت رستم و سمیت حاتم حسام و لکن لبس بلبس و شفا  
و بجز و لکن للعفاة زلال اعظمت قدر و علو جاه و محاسن چرد  
رزانت رای مسجود پید و جوان بود و محمود خور و کلان خاقان مغفور بر و ابو النصر  
محمعلی شاهر از کرام بنی اعمام بود و شکوه بار خاصه عام و پوسته بدر کا جهان نپا  
مهام خیره از وی با تمام ادبی و خطوب جلیله انجام کرشی باهنسکان زره پوش  
بسی در گردش با پیکان سحرارسی در جولان در یکی از جنگهای روس و سید  
جکی خروپس تنها بر لکری باحت و کاران لشکر اخیان ساخت که هنوز مانند نیا  
باستان و اسامیت که افسانه مرا بجهنم است یعوذ من کل فجع غیر مفحخر  
و قد اعبد الله غیر محفل ولی نه شان جمعی پر و چ ساخت بلکه خود چنان  
مجر و کشت که سپس از آن خم خور و ن بردن نماده بود پس از آنکه آنمه زخم آلیا  
یافت از خاقان مغفور بلبقت جان ناری ملقب آمد و همان زمان از آن زمان تا کنون  
بخط و انشای استاد کل معتمد الدوله میرزا عبدالوهاب متخلص بنیاط درین بیاط حبیب  
ابنیاط خاطر این دو دمانست اینک ارشد اولادش محمد ولیجان است و او اینستا  
کله احسان غالب عمر و اوقات وی در ولایات بایالت مصروف است و چندان  
بعدالت معروف که مانند فرزند رعیت را از حمید دارد و موریر استم نیاز دارد  
یکی از اهل قیس است و چندان میندکی خداوندش انس که روزها را مشغول دارد



واژگارا است و شبهارا بعبادت بیدار ساختی نسب که عمرش بطلالت گذرد  
 و آشفته جوانیست که کوه وجودش مرسته هنراست و از غالب صنایع و علوم با خبر چو  
 در صنعت نقاشی که کلکشن در سلک خانه مانعی است و نظیرش در روزگار نیست  
 در فن خط نیز مسلط است و با بهره و در شعر نیز در شهر شصده کر کسی شعرش بر صیقل  
 پچان خواند جا نور کرد و از خاصیت او تمثال در علم قافیه و فن عروض و کلام  
 این فاضله و چند غزل از اشعار

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| تو ای نگار که از عارضی چو جان جهان | پاک گشت جهان سگ رنغا رجا        |
| جهان پر جوان شد ز فرزند و دین      | بعین باز نشسته آرزو پیرو جان    |
| چو قدر ترا گشت استقامت کرد         | خمید پشت سمن چو قامت صنفا       |
| چو چرخ عذرا آراست تا چمن عارض      | چو چشم و امان ابر بهار شد کران  |
| بسان لیلی تا کل ز رخ شتاب کیش      | بسان مجنون بیل ز دل کیش فغان    |
| چو گشت یوسف مصر چمن کل سوره        | سحاب شد چو زلیخا برو کمر افغان  |
| بیاض و درخ می شمش صف انکلیون       | کشیده خای قدرت زلاله و رجا      |
| هر گنج بگذری رشک وستان ارم         | هر طرف کمری شدم روضه ضوا        |
| مهدستان شاخ از کوفه نو خیر         | چو کودکی است که از نو بر آوردند |
| سپید چادر بر سر گرفته سترون        | کس و چشم چو ز کس باحت بستان     |
| خط بقعه بر اطراف عارض کلشن         | همی در خط مهر و نشان بستان      |
| بکوه سار بغد و سحاب از سدر         | بسان تو پشته مهر صده بستان      |
| سر ملوک عجم هشته یار ناصردین       | که هست سایه واجب بعالم اسکان    |

چو برق تیغ خند و بعر صد کاه بسرد  
 خمیده کرد و نخل قد عدوانیم  
 سکته کرد و کلمه می زخم بر تخم  
 ز شاخسار بدن مرغ روح خیم  
 مثال صور سرامیل غرش توش  
 جابج جنت فردوس عدش بدای  
 نخت شخص معظم خدا یکان جند  
 به میگاه جلالت ستاده چرخ بلند  
 اگر نه پرو فرمان او سپهر برین  
 نسیم مهرش هر جا که بر وز جنت  
 کفش مبرز فیض عیسی مریم  
 ایاستوده خصلی که آفرینش است  
 سگوه لمکی و خرم زنت ملک ملک  
 قویست ملک شنشاه از زبان دولت  
 ز نام ملک ملک تا ترا بدست آمد  
 لوای دولت و دین را بهار و شمع و ظفر  
 بیاع ملک ترا ملک نخل بار و دست  
 خدا یکا ناصد مرا پستایش تو  
 بر آن سرم که بر آرم پی دعای تود

مکرک مرک بیازد بفرق شیر و لایق  
 بر زکمه چو فرازد بسان نخل سنان  
 را شود ز کمانش چو غنچه پکان  
 چو باز کرد و پر عقابش در میدان  
 یکی طنین فرباست و ویه تعبشان  
 یکی ز عدل شهنشاهی ز صدر جهان  
 که پشت چرخ بتعظیم دست همگان  
 چو بندگان بارادت که بشنود فرمان  
 بگو برای چه بر بسته از محره میان  
 سهوم قدش هر جا که بگذرد نیران  
 ولس و شنی دست موسی عمران  
 هزار شکر بهر لحظه از تو بریزد آن  
 جهان جانی وزنده بخت جان جهان  
 که مرد چون تو بهیسی همه دولت و بان  
 کیت دولت و دین راست هر طرف جلا  
 بود ز دانش و داد تو در زمین و زمان  
 چکونه نخلی بارش بهار و امن و امان  
 چنانکه هستی بس عاجز است ملک و بان  
 کجاست ملک بان کجاست ملک بان

همیشه تا که بوز و طرد سبیل بود بسان دل عاشقان کوفت توان  
 لوی عشرت بدخواه تو توان کون  
 بای عزت یاران تو بای تو توان

آن دل که نذار و بجز از درد تو دریا  
 از بهر دل دشمنش اید و ترسان  
 بر خاک لذت ممکن پیش قیاس  
 آن سر که نه اوراست بجز کوفت  
 تا مدعیان معتقد از آب شناسند  
 سر مست در روزی با تیغ نمیدان  
 تا پیش رخ دوست سپاریم بشن  
 عمر سیت که دادیم بن پرورش  
 ما را نسر و جگر که بخشایم بدندان  
 دستی که ز دامن صال تو را  
 سرا بقدم ما را که زانکه برون  
 سر تا بقدم ما را که زانکه برون  
 دل متو اگر کیفش آرام بچد  
 جان بغره زان چاک دراز در کپ  
 خوابی که فرو نهای جان تو بمانم  
 مهر من و کین تو و غوغای ریت  
 از طره خود حال اختیاری  
 رحم آرد که برم ایشوخ شیت  
 سر کشکی کوی کجا داد چو کان  
 از جور تو ز می معدلت آشفته

صدر عجم آلود بر شل شفته زیت  
 مورسیت که ران طعنه سلیمان

ای افت یکجای دل و جان  
 شد از تو بنای صبر و دین  
 آسایش من بود زمانه  
 کا نذر طلب تو بپرسم جان  
 من دست زدا منت مذارم  
 هر چند فشانم تو دامن  
 اسی زخم تو هر هم دل ریش  
 درد تو مراست به زردمان

## اشقه

از تیغ تو من بزمج ای دوست  
 ای عسر غریزه مهر  
 مان چنبه نازنین مرخبان  
 از عقل پلاک کستم و عشق  
 باز ای که عسر شد بپایان  
 دل در خم زلف او چه سازد  
 چون عافیه بود او تاوان  
 ذوق لبش از دنان من پرس  
 یک کوی بصد هزار چوکان  
 این پند بگو شمش از لب خوش  
 و ز خضر حدیث آب حیوان  
 از مهر کفایت ووش جانان

اشقه ز میح صدر عظم  
 جمع آرتو خاطر پریشان

مرا که با تو بهر مو هزار پیوند است  
 تو که چه رفتی و پیوند مهر برید  
 بشرط و عهد مودت چه جای گنبد است  
 اگر ز دست تو ام زهر در مذاق  
 مرا بنور بهرت هزار پیوند است  
 غمین در دل از دست غمناکی  
 چنان خورم که خود او را کمانی گنبد است  
 مرا وفا ز بهایت بنی فروشنده  
 که از غم تو دل من مدام غرسند است  
 بای خاطر زارم کند نافیل  
 جانی خود بکرتا و فامی من جدا  
 بقبت من منها چند خجسته زنجیری  
 چه بال مرغ شکستی حاجت بند  
 مراست چشم براه تو کوشش  
 مگر بصید ضعیفت دل از زویندا  
 بدامن تو رسد دست من کرد  
 کمان بد عزیزان که در ره سدا  
 ز حجت تا ابد اشقه که بگوید راز  
 شبان تیره مراد سبب خدا  
 جفا کن صنما زانکه حد کنم  
 حدیث گفتن کاهنی کوه الوه است  
 ز ملک هستی بنیاد جوهر بکند است

# بیدل

۱۵۲

بیدل اسمش حاجی محمد است و بطرز بزاغت و طراز بزاغت من عند الله معبود  
 طبعی دارد و سرودن هر گونه شعر غزوات و هر چه میسر آید از فرایداست و نوا  
 در رزح بسیار بی شکست نیت پیا بین پاشش تا بحر پر کمریابی  
 اصل دوده وی از امان نذران بوده و چون امان ملک بوجود آمد پدرش را  
 در حالت صفروی سفر کرمانشاهان روی نمود و این از سمرقان پدر بود و اندران  
 شهر پس از آنکه توقف بموجب ظهور کمال فطانت و تخصص کمال را خطا و خطا  
 مت کرده و مصمم شده آغاز نمود و دقیقه باز نیا سود تا باندک زمان در کارش  
 بجا آمد و عجز از صفحه پرداز شد صحیفه طراز از محاسبه و استیفا بهره ستونی حاصل کرد  
 و فنون شعر و انشا را کامل ساخت در بدایت دولت خسرو عالم پناه محمد شاه  
 طالب الله شاه که کار لشکر این کشور نظام توأم یافت و دولت را از آن قوم  
 ارث و وام پدید آمد فوجی چند از سپاه نظام این مرز و بوم بخط سجد و ثغور  
 ایران و دروم با عرادهای توپ و کوب و قورخانههای موفور و مامور میکشت  
 بیدل آنسرا بر رسته داری همراه آمد و در آن چندگاه خیری از منصب  
 وی نکاست بلکه مطالب چند که ویران مناسب بود بر مراتب سابق خویش برافزود  
 از آنجمله در فن عروض و علم قوانین تبسّع کافی و تدرب و افنی نمود و در مردون  
 رساله مبوط که منوط بر قواعد کلیه و فوائد علمی و عملیه بود نوشته الحقیقی رساله  
 سخت خوب و مستحسن و سرآمد رسالههای مرغوب این فن  
 فَأَعْبَنُ أَهْلَ الْفَضْلِ أَخْبَنَ قَرِيبَهُ بِهِ وَيَعْفِيكَ مِنْهُ جَدُّ مُفَضَّلُ  
 تا آنجا که افسر و گاه بفر و شوکت شاهنشاه عالم پناه زیب و زیور یافت

## سیدل

جهان چو جنت فردوس عدل شد آری  
 کیمی عدل شنیده کی ز صدر جهان  
 سیدل را مشرفی فوجی از نظام و مصاحبت یکی از سرمکان عظام حاصل آمد ایک  
 چذیت که از مشعل و عمل دیوان اعلیٰ مطلقا دست شسته و از انشا و استغفار دو  
 استغفار نموده در گوشه نشسته بنوشتن کتاب معقلی مشغول است و جمیع آری و بنوشتن  
 احادیثی که درین باب منقول است شتاب بسیار و استقامت تمام دارد و مسمی است  
 بدستان ماتم که در عرب و عجم بدین اسلوب کتاب کمتر نوشته شده است

### این چند قصیده از سیدل

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| باغ نظامینه کان بهشت جهان است | باغ جناز از رشک داغ جهان است   |
| قبله خلق جهان بزمید ازیراک    | طرف بای خدا یگان جهان است      |
| صدر مؤید جناب اشرف محمد       | اکم غیاث زمین و غوث زمان است   |
| صدر فلک قدر بدر بروج سعادت    | اکم ضمیر وی آفتاب نشان است     |
| اکم تقطیم ملک او بدو سپهر     | قامت تیر فلک دو تا چو کمان است |
| در برابر آینه ضمیر منیرش      | راز نهان چرخ و شست و عیان است  |
| سخت بلندش همی روان ز کمان است | طالع سعدش همی دوان بجان است    |
| خانه او کج فکر است چو از در   | شهر روانش ولی روان دمان است    |
| دید که منبر خنده پورا و کیو   | مور و لطف خدیو ملک نبات است    |
| از قبل شده نظام ملک بدو داد   | ایک از آن بطن خامه با نبات است |
| امن زمین را پاس عدل ضمیرش     | رزق جهان را بحد دست صما است    |
| کج روی از راستی چنان میا      | کایک در راستی از سر طاعت است   |

# بیدل

۱۵۴

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| خود همه پید اخصائش ز شمایل    | گلک و ز با نرا چه جامی شرح دینست |
| ذکر صفاتش نه کار گلک و دوا    | عدنائش نه حد دست و زبانت         |
| مست با قبال جفت اگر بهر طاق   | بست با دراک پر اگر چه جوا        |
| این سپر از آن پدر تمیز نشاید  | جان بود از جسم و جسم نیز زجانت   |
| باغ نظامیه را ز نسبت نباش     | خاک ره اکنون عبیر و عنبر با      |
| و چه نظامیه کلشنی که بهارش    | این را سیب دستبرد خزانست         |
| شد چو عیان این شبت چهره جنت   | در خوی خجالت ز بایسل نیست        |
| طعنه ز ند بلبلش کلشن فردوس    | ایکه بهر شلخ غنچه کرم فغانست     |
| مردود شود زنده از هواش نماند  | باد بهشتی در آن همیشه درانست     |
| مرحده در آن نقش از اعتدال هوا | هر سحر از باد مستعد روانست       |
| بر چمن آسمان ز جدول آبش       | غرق عرق از حجاب کاکشانت          |
| از کنک کوهر نشان صدر بر آید   | آب ز فواره اش چو دریا نیست       |
| دید چو انجام این بنای فوج را  | کز اثر آن هوا عبیر فغانست        |
| پیدل تاریخ آن ز طبع زبانت     | کامل سخن را به دز طبع روانست     |
| گفت که خالی ز چشم زخم حواش    | باغ نظامیه که ز صفا چو جنانست    |

## ولله اعضا

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| بعبدنا صر الدین شاه حمیاد | که چون تختش جهان خود را جویاد |
| زمانه شیر نر با بزه آید   | ز عدلش سمجود و مسربانید       |
| ز لطف او بخارستان و ایران | سکینه بس کل امن و امانید      |

## بیدل

نه خوش سرکشی اندر زمین است  
 نه خود شن بایلی اندر زمان دید  
 کنا را باز بخت آشیان دید  
 بجای خاربن سر و توان دید  
 بنا میزد حکم صدر اعظم  
 بنا ما از زمین بر آسمان دید  
 بنام قره العین صدارت  
 بپایین شک کلزار جان دید  
 نظام الملک کا مذرت حیث  
 عطار در دوم منظر کا  
 تیز آن پدر زین پور شوان  
 خرد کی دور از هم جسم جان  
 کرا و شخص اول این شخص دوم  
 لقب از شهر یار کامران دید  
 ز شخص اول و دوم ازین دو  
 بحر تعین رقت کی توان دید  
 خدا در این دو تن یکجان نهاده  
 قلم خود را در این یک زبان دید  
 فلک اندر سنگت افاد این  
 زمین در عداوت این دید  
 زمخاری عدل اید و هر دم  
 بیومی بهر ویران در فغان دید  
 نقالی الله که این زیبا عمارت  
 ز فراط غر و شان خج در احسان دید  
 که انجم را بمجفل شمع خود ست  
 که او از اراکیوان پاسبان دید  
 در آن ف بکف از ره رفت یابند  
 چو از خورشید جام زردان دید  
 بایوان فلک خورشید را نه  
 ز عکس سپایان و نشان دید  
 به شخص دید زهره چک در چک  
 بیا مش شتر را خط بخوان دید  
 بگردون کرد چون نیکو نظیر  
 قد اورا بتطهیرش کان دید  
 ز تشویش فاسود و دوران  
 عیان چون این جان را در جهان دید



# بیدل

۱۵۶

کلمه چون سودایوانش کمیون وزان هر شمه با شمل قرآن

بناخسرم ز دکلک بیدل نظامه صفائی جاودان دید

در شنگیت عندی عبدی کو دیتی عشق

نقد انجم را سحر چون در بصل کرد آسمان  
ریخت یکسر شمه باز را خاور را بکف  
کرد فلانی بر روزار نسیم انجم شب که دزد  
یا پی می بختن در جام میخوار حسر  
یا چو طور از بهر ظاهر کرد و بی ساری دزد  
یا بجیش ت پرست از ککشان نداشت  
یا ز طاق کعبه سان جود ز نور احمد  
یا پی ایثار بزم عید مولود بنی  
ماه برج اصطفی احمد که از کردش  
انکه چون در کمال طالع شد ز رویش  
سایبان قصر جاش احباب و کس  
بو که کالای جلالت را بر وزن دل  
در بجا رمتش کا قطار عالم موج  
در فضا می قدرتش کا تار کتی کرد  
چون روح شرع احمد شد شاه دین  
ناصر الدین شمه که با خود خور و در عجم

قرص سی را بقرص زر بدل کرد آسمان  
انچه از زرا و شب اخذ شت کرد  
در سبیک خود زربع و غل کرد  
خوشه پروین چو طغیانک حل کرد  
ناری از نور فروزان شت کرد آسمان  
نور ایمان بدو ترک هر مل کرد آسمان  
سر کمون سیمین تلات و بهل کرد آسمان  
پر کر لیلای شب منفصل کرد آسمان  
چشم خود با میل محور کتحل کرد آسمان  
خم برای سجد هاشم خی ازل کرد آسمان  
پاسبان بام قدش ازل حل کرد آسمان  
باجه از ککشان خود را جمل کرد آسمان  
و هم را از فرط طامحی اش کرد آسمان  
سرع او نام را پا در وصل کرد آسمان  
خدمش را حلقه در کوش از ازل کرد  
خویش او در لکشتش تکی بطل کرد آسمان

## بیدل

آن عدو بندی که جاویدان پیش تو  
 از به رویش عیان صبح دویم دید  
 رمح چون ثعبان کبک دارد ز خط استوار  
 تا اجل کند می ناید کرد با جان عدو  
 چاکر آساکر نه در بنش مکان چنان  
 بر سر خود روز چون زین کلاه شب آفتاب  
 مزرع خود را مقام کمکشان نمود صرخ  
 صدر اعظم را بدولت در زمین چنان  
 چون کام کس نباید کام نهد غیر صد  
 مشک تا کردوش در مسکت تازی کمان  
 خوان احسانش بدان وسعت که در طاقی را  
 ای ملک قدری که محض دوستی چون  
 تا در عدلت بر خوار حجاب معشوق دید  
 دید چون حکم ترا فرمان شاه نه ند  
 فردمحت تا کند تیر پرتیر از بهر ثبت  
 زهره هم تا مشتری کرد و شایسته را تو  
 پید لا بر کو و عاکت باز هم را می کند  
 تا به سال گویند آخینس اهل زمین  
 روز و شب بنشیند که مژده خاک اجبا

سینه را چون خان بنور عمل کرد آسمان  
 از غوکو پیش کان صور اول کرد آسمان  
 کویا با خشم ششم غم جمل کرد آسمان  
 تیغ تیر شاه مهندست اجل کرد آسمان  
 خادم آساکر نه در خلیش محل کرد آسمان  
 در بر خود شب چنان سیمن جمل کرد آسمان  
 مرتع خود را چراگاه جمل کرد آسمان  
 فارس آن چارس دین دول کرد آسمان  
 در زمین پهریش ضرب المثل کرد  
 داغ او از ماه نوزیب کفل کرد آسمان  
 مشبه خود را اسکدانه بصل کرد آسمان  
 دشمنت را در بنای جان خسل کرد آسمان  
 جزم بر خویش از زمین رفع حیل کرد  
 خویش را در امتشالش مثل کرد آسمان  
 از من اصفا که قصیده که غزل کرد  
 اشحاب این چاه در بحر مل کرد آسمان  
 چون شامکھی و مانندت عمل کرد آسمان  
 که عتو منزلت خود را مثل کرد آسمان  
 پایه کاخ جلال از خود جمل کرد آسمان

نهر نهشت عیندیکند و کفند

و مید چ کل سوری کجا بساتستان  
 و کر چه سوسن ز کس و کربغه و سبل  
 بهار آمده آری سخن سرای کلشن  
 هوا چه دار و در حیب نافه از چه زخل  
 جهان پر چنان شد جوان باد بهار  
 ز هم کشوده دمان کل زرقص سحر  
 سخن بکوی زلاله قرح نموده پراز  
 سرود و فاخته بکزد و کربلا و کربل  
 بوقامت خسرو کل چهل طبع  
 چمن پریم حبلی سیح او کل سور  
 صفا فروزده کلشن بلی به از رخ دهر  
 ز سر و با خبری نه ز کل چه نه ز چمن نه  
 خطیب غنچه برآمد کجا منبر کلشن  
 بکوی تاش تقسیم کن بحجم شسته  
 صبح کوی پناه زمانه ناصردین شه  
 سپهر مجد بلی آفتاب شان آری  
 دلش چه چلبت در کفش چه غیرت معین  
 ز رزم زمزمش بر کوز دست و تیش

و کر چه لاله حرا چه کونه چون رخ جانان  
 و کر چه زلف عروسان کر شقایق تعان  
 ز کل بلی بکند خنده ابر چه شده کریا  
 صبا چه آرد بوی خوش از کجا ز کلستان  
 زمین مرده شود زنده چون بارش  
 چراست سرود بر قصل از نجاست نیش  
 زمان عیش بود آری آنچه دانی بر خوان  
 بود چه محصل خسرو چمن بلی بچه برهان  
 مرغ شور بکینیا بلال ساغر مجا  
 دمن چه سیند سینا کلیم لبیل نالان  
 بکوی از کل و سبل و کربلا و کربلا  
 از آن عیان شده طوبی ازین دور خنده  
 چه میراید میح از که از خدیو جهان  
 خدیو دارا در بان بلی سکندر دودان  
 ابوالمظفر آری خدیو در بان کوان  
 ستاره اش چه برایت بود لالی  
 ز بذل او بسر ابراست کریم تعان  
 اول چه ابر زرافشان ویم چه برین

## جسره

میزان را اصول بدست آورد و از دیدن پدایت تا نهایت علوم بیات و نجوم و فلک  
 و تقصیر مساهمت و تقصیر کرده از هر یک خطی و افزون نصیبی وافی حاصل کرد  
 خورشید علم را فلک شرح و ببطا بیت الشرف همواره چو خورشید را  
 تا در آن اوان که شرکاکشان از قرار یک پیش گذشت معترضا و مذکار را رفیع  
 اعظم گشت این سید جلیل حمزه از آنجا که همه مراتب دیده و آداب مناد  
 فمیده و طرز سلوکش نیز پسندیده سعادت شرف حضور یافت و در تمامت  
 اقامت آن بلد مستبد با لرای بشرف خدمت و سعادت مناد مت انتخاب  
 بمرسیر و از بدایع نزد افضل و در وایع انعام و سببال انتخاب بهره منگشت  
 و بر جلالت قدر و نباهت خطرو می مینمود تا آنجا که خدای برگزیده ضعیف رحم  
 آورد و روزگار از گفته ابو عامر فضل جرجانی *فَنَّا كَلِيلُ الْكَسْبِ فِي الْقَبِيلِ*  
*لِطُولِ لَبَثٍ فِي الْفُرْطَابِ* برخاست و آنجناب رای رسمی نمود و جناب جلالت  
 اجل افخم شخص دویم ایران میرزا کاظم خان ویرا در حضرت خویش بداشت و حاج  
 نزد وی با موضح فضایل برکامشت و بعد از چندی در رکاب خویش بدار آنجناب  
 آورد و دویم اکنون در ظل رافت و شرف مناد مت انتخاب از همه کس ممتاز  
 و بر عالیانش ناز و این قصیده فزیده را در کاشان هنگامیکه در ستایش خود  
 اجل صدر الصدور اعظم هم حمزه بر آورد و فرو برده نفس را  
 هم فاخته بکشد و فرو بسته دما را بر سپرد و در اسم فضایل و فضایل  
 خویش را در آن درج نموده انیت

آرا پستی کو بر هر جان را      بر کو هر ت فاشم هر جان را

جان داروی دل آن نیست  
 کز جان هر شسته گوهر و مر جازا  
 در غنچه بنوز و گل رویت  
 برده است آبروی کاستن از  
 تو خود مکر فرشته یا حوری  
 کاین نیکوئی نباشد انسا را  
 رویت بهشت خلد و سر زلفت  
 اندر بهشت برده شیطان را  
 شیطان که کفر زلف ترا پند  
 طاعت شما رو آئینه عصیان  
 در طره تو کوی دل خلعتی  
 با جان خسریه لطمه چو کازا  
 عود الصلیب زلف تو چون زنا  
 زنجیر بسته کردن رهبران را  
 چیمت بترکت از دل عشاق  
 در جان نشاند نادک و ثرکا  
 بر گریه ام دل تو نجشاید  
 در سنگ اثر نباشد باران را  
 سرمایه حیات من ساقی است  
 کز لب کسوده چشمه حیوان را  
 ای ترک ترک جام نخواستیم  
 آن جام با ده که یک پر آب  
 آن خم نشین که جای کند در  
 رنک رخ و فروغ دل و دین  
 چون لعبت مانده کسدر برود  
 آن خم نشین که جای کند در  
 وز کیفی بجان کند استن  
 در پردای مغربیک پر تاب  
 چون روح قدس و شمع عمر از  
 بزم از رخ تو روضه روضا  
 نور خردمند و زود حیا را  
 می ده که زیر سطح سطح را  
 ما معین بسایه رضوان را  
 برار تعلق جام و بسم جان را

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| و نقل میدی لب خود ده      | کان فتل خوشتر است حریفان    |
| مهمان تو شد مکی بوسه      | بوسی ده نوازش مهاباز        |
| و خصم سگدل از تو سخن رسد  | با وی بگو خصومت سگباز       |
| کو چون مینک و شیر بدرد تو | آن کرک مست که بد در این باز |
| شیرین کارم آن لب چون      | انحست بر زده سکرستان        |
| با من بگوید ای بزبان دانی | بگرفته نامی مرد سخن باز     |
| روشن دلی و جان فرور است   | تیره نموده مهر من و زار     |
| و انشوری و نسخه فضل تو    | منوخ کرده دانش فضل باز      |
| اقلب سات خاطر مورت        | خط بر زده اقامت بر باز      |
| اسکال رای هند آری         | یکقطه دمه دایره دور باز     |
| قطب بروج و محور افلاک     | هر خط و نقطه که بنی آری     |
| بر مرکز مدار منیر است     | تقدیل کرده کسب کرد باز      |
| تقریق و جمع خاطر ممت      | جز را صم نموده حساب باز     |
| از مخرج کور جهان جوید     | کلک تو مرصاح فراوان         |
| صور مکر سیولی اولی زن     | داده صور سیولی کیهان        |
| کا بدیش تو فهم تواند کرد  | کنه فلان و معنی جهان        |
| لفظ بدیع و معنی خوب تو    | کرده سان فصاحت سبحان        |
| کلک بلع معجزه آرایت       | تبلیغ کرده معجزه آرایت      |
| حاسب چو تو بخویش می د     | چون شیر دیده روبه کسلان     |

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| حاسد کجا شود تو همسکار      | قطره مذید و محبہ عمارا     |
| توفیق وقت و توفج برانگیزد   | بر بدسگال شورش طوفانرا     |
| تو موسی زمان و کف موسی      | خیزه کند و دیده مانرا      |
| او موم و تو چو آهین و سندان | کو بد موم آهین و سندانرا   |
| او خاک و تو چو کوه سرخشان   | پوشد بجاک کو هر رخشانرا    |
| ساحر شده است موسی عمرانی    | ساحر شده است موسی عمرانرا  |
| نجان کلک تو بخور و سحرش     | کی سحر پای دارد و تعب انرا |
| کشم چ سود کا بیند دانانی    | سخره شده است مردم نادانرا  |
| گیرم که من بکبت لغت نام     | میت نامند حکمت لغت انرا    |
| گیرم که من بانش حاتم        | رونق مساند و دانش حاتمرا   |
| کفشارم اربیع چو فرقت        | کس نسکر و بلاغت و فغانرا   |
| ہیان شد است برج همی کویم    | باید که لب بینم ہدی انرا   |
| آری سخن که خوب سخن گوید     | خوبست سخن سخن سخندانرا     |
| مرد کمر شناس کند و اند      | قدر و بہای کو ہر غلط انرا  |
| مرد کمر شناس کجا دامن       | زین دور جز کہ دور دور انرا |
| کرد و ن بصد و وارنہ و ر     | ہمچون وزیر شکر ایر انرا    |
| شاہ و سپاہ کشتہ از و خرسند  | خرسند کردہ لکسر و سلطانرا  |
| بکس با پی تخت شہ آورد       | با یک اشارہ قصر و خاقانرا  |
| از چاک دل ستارہ را می       | وزد بر آفتاب کر پیانرا     |

## جسره

کلکش که چو شام بر میان کرد  
 بر روی روز زلف پریشان را  
 حلق زانکه را بس کی موت  
 تا بر زبان نراند فسرمان را  
 آخر اگر کز شی پسر دباو  
 بر آسمان نوید تا واز را  
 صرخه اردوره زلفت بکام  
 بر کام او نمیزد دور از را  
 دشخوار میت بر کدزد و دشخوار  
 آسان شمار کاورد آسان را  
 کار جهان مدام بکیان نیست  
 از وی نخواه کار یکسان را  
 که زهر آورد بد بدتر یاق  
 و در دوداد جوید درمان را  
 ماه آزمان فروغ کنگار  
 بگذرد محاق بیند نقصان را  
 مهر انجمن جمال برافروزد  
 کز شب ثواب تیره کند آرا  
 لاله که بتن بلای بیند  
 روشن نموده ساحت بتان را  
 ز کس که سر ز خاک بر آورد  
 در خواب کرده دیده فغان را  
 تا در کمر که رای در فغانش  
 با نه نموده روی در افتان را  
 هین باز بین که دست زرافشان  
 داده بهر طبع زرافشان را  
 که خضم با وی از در انبار نیست  
 آخر شمرده تخم سپند را  
 آنگو بهیسه پای نهند اند  
 از فی سوار فارس میدان را  
 مرو خرد هسی مخرد کیسان را  
 او چاکر شده است و بداند  
 طاق و سهند و روبه خزان را  
 چون روبه است خضم که منجوا  
 هم شته کوشنا سد خصمان را  
 در ملک شامش آن نواز دانش  
 هم کاسه کشت ضعیف غصبان را  
 کا مد ز زمین نباشد باران را



سامان ملک از سر کلک است  
 خود شاه داند آئینه سامان را  
 ارکان دولت است بدست او  
 ستوار کرده بر شانه ارکان را  
 ای میر شمشاد که شکر  
 از تو سر دغ داده دل جان را  
 ای کوه حلم و بحر عطا کرد  
 بر بحر و کوه بستی مضامین را  
 کردون که صد هزار قرآن آرد  
 با تو قرین ندارد اقرار را  
 جزو مدح تو بنوشتی تیر  
 زیر آوری دوده کیوان را  
 دانی تو و عطا کرد کردون  
 چون من سپردم دیده بخندان را  
 من جبره ام سوار سخن امرو  
 در زیران کشیده یکران را  
 کوی زبان خانه من چن تیر  
 از سنان ستم دشمنان را  
 یکچند کردان چو صدف بست  
 در کام داشت کوه هر عطا را  
 عمان اگر که نهد پیر  
 کوه بر بینه باشد عماران را  
 دوران اگر من همه کسپر  
 من نیز کرشمه پردم دوران را  
 او پست بر رخ من میزد  
 من نیز پست پای زوم آزار را  
 ارسلی چو او شبار و کشت  
 میروید شبار و کشتان را  
 تو دست او ببند و همی کشا  
 برخویش این زبان تا خوان را  
 تا از زبان خانه فسر و خفا  
 سحر بان شاعر شردان را  
 که خود کمر راست توانی بس  
 مژده کمر راست حریفان را  
 و شایگان شده است گدشتوا  
 من کنج شایگان تو آدم  
 آبخ را یگان مذبی جان را

تا رنگ و بوبو ام ده سال روی کا سب پانرا

رکین کند چو سب پانی

رای تو روی شاه پانی

چونکس اسش نمدی است و مؤخر آق ساط انجم و راقو سطر خیر انجم

و انجم کنک ناع الفضل لئلا و ساط منبسطا قال الله بعل و کذا لک

جعلنا کما نمت و ساط انجم پال فزون از نیمه چاه است که با مؤلفش ریشه آ

چنان محکم است که بدینگونه الفت بی شایسته کلفت کم اشاق افتاده و کسی نشان

مذاوه طبعی دارد در غزل قصیده سهرابی و کشتن قطعه در باغی و ساحل شربی

و مسط بدانگونه غرا و سطر که آنچه حسیتر شعرا روی دیده و شنیده از فصاحتی دیگر

مافروفت بکج بخشش پای نظر مرد چشم غنی گشت زب عتد لائل

اصلش طهرانی و پدرش میرزا جانی است و سلسله بنسبش منتی است بحکیم باشم

که از اکابر و اعظم اطباء عصر و اعیان روز کار خویش و در خدمت بی ارباب

صفویه انار الله بر اینهم حکیم باشی بوده و پدرش میرزا جانی از زمان شاه

رضوان مکان آقا محمد خان تا او اسط دولت شاه غفران پناه محمد شاه طاب

یکی از اعیان که حدایان پیوسته مصدر خدمات نمایان بوده پدرش جبر

کم زبان از وصف طبعش اخس است اینانکه مقدمات عربیت و ادبیت

یکو آموخت بغمیدن قواعد شعرا عروض و قافیه و سایر امور لازمه آن پرداخت

چندی نیز فن استیقا و حساب را مشاق گشت و مشاق خط و محصل ربط سیاق

آمد تا از آن حرفه نیز بعدر مقدور صرفه برد و اکنون پیری است در همه امور بی

قلم میکند احمای سب قدر از آنکس      همه خیرش بداده است خدای متعال  
و اینک بموجب فرمان قضا جریان در دار الخلافه طهران منصب سر رشته  
برقرار است این قصیده است

فرخ آن چنبر که کرد عارض دلخیز      مهر خاشا ز چو ماه آورده خیزد  
بلکه کرد ماه باشد کامگار      او پسل بچو ماه کرد مهر اندر  
از سیه روزی نوزاد از بکارت      بچو سندی که در تنجانه آید  
بس کشیده که از دمی نظر آید      ز آنکه که فزنی ساید خوش و گام  
میخ را ماند که مهر و ماه را باشد      دود را ماند که در تنجانه آید  
گاه چون درشن مرد در کجاستان      که در کلکون حشا در وانی از غنبر  
فارس میدان بی اکی شکیند      که کج حشا نیکیوان آید  
جلوه که کاچی چو اندر طرفستانم      بچو طوسی که از غنبر او را پر  
بس کشی میخ بر شکرستان      کرد کرد و دور آری هر کجا شکر  
کرد از رخسار خنجر آن نگار      یابد در غم کافور شک تر بود  
جناب بر صحنه شکر فزکاری      که کمال حسن خنجر خا و داور بود  
خرما انخط و از رخسار کا نذر عیش      مر مر اصد ربه از سرین و بزر  
خو خطش مهر کما اند که کادرش      هر چه افزو شد داغ آفرین  
راستی عشقی که خط رو نهد و گام      عشق نبود بلکه نکت عاشقان  
مدعی را کوی که از این غصه تا بسوزد      کم ز مهر او خبر نر پای فنی از سپهر  
بامست از مهر او که کین بدل باشد      با تو کویم نکت که از منت باو

ایر خال خام از خاطر بدر کن تا کن  
هم بزودی بشنوا ز من درین  
کی بحسبنا مذبر یا لطمه بر خور دو  
کودکانش کی بخرج آرد چون در  
در نظر کرکنت شب روشنی دارد  
بیم و بال ز فتنه یا خوش اندیش  
حیدر کر ار را در سینه دل اندر  
چون بچک پهلوز ابستان باشد  
سست مغری باشد با من ای سر  
پاسن ناموس خدای بی شک یا هم  
نیکو چون کتوشه در دکان کوست  
کفت پری مین ای بامنه پا درجا  
ورنه می گفتم ترا بجوی که بر ناپا  
کر ز جو من ترسی ز ممد و حم تر  
شخص اول صدر ام آن که وار کاش  
اکه از رای رزین او عروس ملک  
دین دولت اغفل و دانش او بود  
جذابر کلک سحارش که اندر ملک  
تا ز نام کسور اندر کف او نهاد

رو بهی از کجا نیروی شیر زود  
قطره کی بسک با دای پناور  
کشتی کس کلک کجمله از لنگر  
اکه آرد اصرح اخضر کمر از در  
سیر تر از دزد پیش خسرو خا و  
اکه او دل قوی چون بند اسپ کند  
کی بلرز دگر مبارز عمر غم تر  
کو چو دریا موج زن آفاق از لنگر  
در جهان افکار را بستی با فسر  
ورنه ای که کف من خا و د فسر  
زال کرد و زازیم کلک من بحر  
همچنان اندر زان یرم کوشش  
چون نیوشد کوید این کج در کو  
اکه در سیک و بطفش را یا بود  
انچنان حکم که شمع پاک از حید  
بسحو حوران شتی زنیق ز پور  
روئی و آیین آب رنگ و زیب  
همچو تیغ حیدر اندر دین سحر بود  
ریشک فردوس مین شا هر کسور

دامنش ز بحر عدل شاه اندر میکا  
 باز پس نکفته بشهر امان ملک حجاب  
 هر که اندر آستان افش ما بر کند  
 دقت او در یای بی پای کجا به بخت  
 پر تو افکن آفتاب مهر او بر خاضع  
 از مجره آسمان بسته دارد زلف  
 شمع پرورتا با صلتش ناکان  
 پاک کو بر محمان آبی و آبناهی  
 دوین شخص معظم که صریح خاش  
 آسمان رفت نظام الملک زانگی  
 ملک از عدلش هشت و اندر آن  
 چون بکفت کبر و قلم منطق شود جدا  
 احتلاط آب آتش ارتباط باد و خاک  
 بگرد که خمیگین بر آسمان در آور  
 رخ بهر سواد و رخس بر صدها  
 شمار از نظم او کند آوران  
 بگذر از کند آوران نظم و فی ملک  
 با چنین خند کی کاو را بود و نسیب  
 ز می دعا بکر اکنون که اندر

در وی اندر اعتصام هم من کا فرو  
 بر سر آفاق باش آهین مغفرو  
 امین از دشمنان لای چرخ خلیج  
 لیکن اندر یاکه جوش سر بر کوهر  
 سایه افکن هر کجا این کین بند خضر  
 بو که اندر آستانش کتر چاکر  
 جان فدای او که آیش پای کوهر  
 خاصه انکوصهر شام عدل کتر  
 در دو پیکر سیر را صد لرزه بیکر  
 خاه او چرخ دولت را کی محور  
 کلک او طوبی مداد کلک او کوثر  
 کوئی اندر خاه آتش تر فلک مضمهر  
 کاه مهر و کاه کین و بسید کمر  
 آسمان را دستها از هر طرف بر  
 خصم اگر پیل است در شام تاشید  
 هر کی صدره فرون از طوس  
 هر کشا در ز می کین چندی زلال  
 در حسب دین نبی را سپنجان بود  
 باز ماند تو سن طبعت اگر ضرر بود

تا بدوران سرفرازی نماند و سرافرازان و زمین برون  
 حرم امش عبدالحید و مسقط الرأس ارض اقدس و مشهد مقدس حضرت رضا  
 علیه آلاف التحية والثناء است و از خدام آسمانه عرش درجه خوب آنحضرت محبت  
 و مودت در محکم خراسان از مشاییر فضیلا و معارف بلغاست خشنده کوپری  
 که بهر مشکلی خرد گیرد عیار کوهر دانش ز کوهرش در آغاز عهد صبی و بدایت  
 نشو و نما از ماست بدررس مواظبت بشق چندان تهذیب اخلاق کرد و  
 تهذیب و راق اموخت که تهذیب را مانند اوستاد فنی لال شد و تهذیب را  
 مانند شش محال آمد اوقات خویش را اغلب بطلب علم ادب مصروف داشت و کار  
 بتکمیل این فن منحصر ساخت تا رفته رفته یکانه و منحصر آمد در عهد خاقان منصور  
 فتحعلی شاه تا کوهر خویش بدرگاه عرضه دارد و عرضه خویش بر اهل منزل نماید را  
 ری کرد و راه را بتجسس طی و در پیشگاه حضور قصیده که انشأ کرده بود املانمود و بصله  
 که در خور و پندار وی بود سرافراز آمد و در دیوان جری و مر سوشن نیز مقرر  
 گشت در دولت شاهنشاه دین پناه محمد شاه غازی اما رانده بر آن گزیده بعد اولی  
 روانه دارالخلافه آمد و بواسطه انشأ و قصیده باریافت و چون جاه اهل علم در  
 و عمامه بر سر داشت جایی که آسمان از آستان برانند اذن جلوس یافته  
 نشست و بصله فزون از حوصله مباحی گشت و چون از فرط قناعت صاحب  
 کمند و بضاعت گشته بود بهوجب اطاعت سفر که اش واجب آمد و درین وقت  
 قوی شوکت که هر روز کمال آن فزون باد و از آفت عین الکمال مصون بنگام  
 معاودت از کماله با قافله حاج ابرار انخلا فدر آمد و صحتش گزید دست داد و مفصل

اما دیکى از اوصاف وى فهم مطالب و صاف بود و از روحى حقیقت و انصاف  
چنان مى نمود که پوسته حواس حمسه را مصروف تعلیم و تقلم اجزای حمسه و صفا  
نموده و در نکات و دقایق که آن فاضل محرز تحریر نموده چندان متع است  
و ما هر که على اللف بهر تاء مروز نظیرش احدیر انبظر نیاید باشد روزى باس  
نفر دیگر از اجله شرا بجنور باهر النور اعلی سپدا فراز آمده قصیده خویش برخواند  
و شاهشاه عالم پناه کرد آفرین و داد و صلت ساخت مفتخر با بخله و ثانی در جنب  
رواق کرد و نطق شاه خراسان و شمس آفاق دارد که مرجع اهل حال و محظ  
رحال ارباب کمال است از نظم و نثر تازی و پارسی هر چه سخن برانند در آن  
الحسن بنحو اندازین قصیده را در همان سفر مقرر نمود

|                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| بجانه بودم و از خویش بخبر نگاه    | کشید بجنبه ته سعیدم بسوی بیت نه |
| پس از منازل بجد که شد رسانیدم     | بجانه که خلایق بر آن بر مذسناه  |
| چه خانه کرده در آن ساکنان جز قول  | چه خانه سوده در آن قدسیان چنان  |
| چه خانه سر فلک بر کشیده طوباه     | بودی که از آن بسجده زسته کباه   |
| چه خانه معبد جبریل یک تب جلیل     | چه خانه مولد شیر حق و شفیع کناه |
| یکی هر چه و قیر و بجان خانه آن    | نوشته با خط مسکین که لا اله سوا |
| حجر ز کوشه آنخانه جلوه کرد چونانک | ز کوشه لب غلمان خلد خال سیاه    |
| از آن پس که بزم زم رسیدم و شستم   | بدن بقصد طهارت بهترین میاه      |
| طواف کردم و اندر مقام ابراهیم     | نماز و پس بعباده بروم بر دم راه |
| ساحت عرفات و شجر و مبنا           | پی توقف غنودم بشا مکاه و بکاه   |

صبح عید که فارغ شدم ز صحنه  
 مستجار پس آنکه برفتم و گفتم  
 خصوص صدر فلک قدر اعظمم  
 یا خلق و ز خلقش خلائق اسوده  
 هر چه حکم کند در صلاح ملک ملک  
 بزرگاری کسی نیست بی شبه و مثال  
 ز بهتش فخر آید که هر کسند کنار  
 مزبل علت ذل خاک آستانه اوست  
 ز خدمتش و ز رابر فلک نهاده قدم  
 ز خرم او که دفته بسته بر رخ ملک  
 متاشی است بنامیزد اندر و با صدق  
 هر که مینظر انداخت کار اوست بکار  
 ز فیض خدمتش آنا که مستفیض است  
 جز او بگوهر مقصود کس نیابد  
 ز غایت کرمش فی عجب که بفزاید  
 بقوت قلش زود دیرنی که بری  
 سپهر مرتبه صدر اای آنکه در کشت  
 تو که نظاره کنی خاک تیره راز و سرخ  
 سفر بود سقرو کن عنایتی بکروز

شدم ز خانه ذکر ره روان زرقان  
 و عای پادشاه عصر و هر چه دو لخوا  
 که از سپهر برین بر بود بقدر کجا  
 جهان جاه و ز خرمش جهان بر فای  
 سروش ملک مذاد و هر که طیفه  
 جز او که نیست مژده اما مثل و شباه  
 ز مدحش شعرا چون شکر کنند افواه  
 که از برای تشفی بر او نهند شفاء  
 ز طاعتش مژده سپهر سوده کلاه  
 پیملکت اسوده است و شته برگاه  
 که نیست طاعت او بر لولک و هر اکراه  
 ز هر که قطع نظر ساخت حال اوست بتا  
 همه دپرو همه بخردند و کار آگاه  
 کنند هر چه بدقت بجز کلز شناه  
 بملک ملک ذکر بی هجوم خیل و سپاه  
 رسد بشارت فتح سرخس و مرد و هزار  
 که کشته از پی تعظیم او سپهر دو تاه  
 یکی بجانب این بنده کن بلطف نگاه  
 بر آنکه رخ سفر دیده است چندین تاه



همیشه که سینه بادت نبروز سحرشنت سیاره برز مردگاه  
بقای دولت اسلام باشد و باقی  
تو صدر اعظم و شاه زمانه شایسته

خاقانی نام حبیب الله جوانی است با طلاق لسان و رشاقه بیان که از جهت  
خط وحیثیت ربط صاحب دو منزلت است که افزایش را کمتر میتراست  
صیت دانش صریح گشت و سیاحت  
درینش اسیر سلک و سیاحت  
مسقط لعلش شیراز و سالیان دراز است که بحالات قم متوطن است نخست  
در شعر پس از ذکر نسب و فراغ از تشبیب تخلص حبیب مینمود چون بدار انخلا فرود  
و در ک صحبت و دریافت حضرت ادیب الملک که شرح حالش در حرف الف گذشت  
نمود و در وصف شعر ابرشت قصیده نیکو در مدحیه وی گفته بود بر سر و دود کبری تم  
درستایش وجود معبود شاه عالم  
و اگر هم تم مجدداً و اشهر هم ذکر  
معروض داشته و بخط خویش نوشته  
بود بخواند و مینمود ادیب الملک چون با سایر اشعار برابر کرد و نذار در آورد و در  
حضور مهر ظهور انسا ذکر و از قصاید دیگر بیشتر مطبوع رای تایید و متحسن خاطر  
اقام و هم در آرزو مشمول عواطف خسروانی گشت و لقب خاقانی لقب آمد و تم  
اکنون در شعر تخلص مینماید و هر گونه شعر را نیکو میراید جوانی است بسیار  
و نیکو گفتار مذهب و مودب و فنییده و مجرب پوسته از معکین حضرت ادیب الملک

این چند قصیده درستایش ذات و محامد صفات

پناه و پشت عم قدردان تیغ و قلم جهان لطف و کرم خواجہ زمینی زبان

# خانی

از دست که کارش می رود

ساقی می ده که باز آمد و کر عید غدیر  
 زود زودم داده در ده از وفانی دیر  
 خم خم آوری برای دفع غم فی جام جام  
 ما که بر ایم ز سادی قصه احسن غدیر  
 با نوائی تو کف برکت زان عین عین  
 تا بجز آن کم من هر زمان عود و عبیر  
 خیر تا با هم بر قص آیم در بزم نشاط  
 ز آنکه شاه لاف می نشست دیگر بر سر  
 آن خداوندی که غیر از جاه و قدر  
 هر چه پی پوشی بر اندامش بی باشد  
 آنکه باشد بجز خود و فضل یزدان آنک  
 آن جو اندیدی که باشد بنده در کاوه  
 رهنمای انبیا و پیوای او لیا  
 صدر احمد ابن عم مصطفی عینی علی  
 آنکه یک خلق خدا خوانند اندر کار  
 شاه آیتیم وجود و شهریار ملک جود  
 نیست واجب لیک ممکن نیست کس  
 دین پیغمبر شریف علی زیت گرفت  
 صدر اعظم آن جناب شرف افخم که هست  
 آن جوان بختی که باشد در عدالت سجده  
 اعتماد الدوله نصر الله آقا خان او  
 ای خسته صدر اعظم که کمال جاه و قدر  
 می نپندارم وزیر می چون تو در عالم که  
 زود زودم داده در ده از وفانی دیر  
 ما که بر ایم ز سادی قصه احسن غدیر  
 تا بجز آن کم من هر زمان عود و عبیر  
 ز آنکه شاه لاف می نشست دیگر بر سر  
 هر چه پی پوشی بر اندامش بی باشد  
 آنکه باشد بجز خود و فضل یزدان آنک  
 آن جو اندیدی که باشد بنده در کاوه  
 رهنمای انبیا و پیوای او لیا  
 صدر احمد ابن عم مصطفی عینی علی  
 آنکه یک خلق خدا خوانند اندر کار  
 شاه آیتیم وجود و شهریار ملک جود  
 نیست واجب لیک ممکن نیست کس  
 دین پیغمبر شریف علی زیت گرفت  
 صدر اعظم آن جناب شرف افخم که هست  
 آن جوان بختی که باشد در عدالت سجده  
 اعتماد الدوله نصر الله آقا خان او  
 ای خسته صدر اعظم که کمال جاه و قدر  
 می نپندارم وزیر می چون تو در عالم که

خرم آن مکی که دارد چون تو دایم حکمران  
 آنچنان بشد بشه همراه از رایت طغر  
 یکد بالفت سیرم هست بهتر از پشت  
 از خود و دم درین عالم اندیشه نیست  
 ماکه خاقان بلند اثر مراد عهد تو  
 کرتو نیز از تربیت بر من مانی العا  
 بر من شوم زنی که کمبیا می حمت  
 مسکه هرگز از دلطف نمیکیرم نظر  
 تا شنیده جهان دارد همی میل سفر  
 دره دخیج تا عید غدیر آید بسی

ناصرالدین شاه زند پرت همی منصوب

بفت کشور باد معنور از تو ای خندید

ای کشته از قوام تو حکم نظام ملک  
 ای صدر پاک ذات که ای معطر است  
 ای ائمه تا بخورنده ماندی قدم  
 از رای پروخت جوان خوش زدند  
 پیوسته شادمان ز تو بادار و ان شاه  
 تا از تو شد لوی صدارت فرشته  
 کلک تو کشت مایه آسایش ملک  
 نظمت بهار و باد معین تو ام ملک  
 پیوسته از شمیم وجودت مشام ملک  
 بگذاشتی تو کار جهان شد بکام ملک  
 در عهد شاه سکه دولت بام ملک  
 دایم ز غرم و خرم تو بادا دوام ملک  
 شه را فرود نزدش ان احترام ملک  
 نظم تو شد همه جبهه انتظام ملک

## خاقانی

|   |  |
|---|--|
| <p> غرم تو دید و بعد شد عدوئی<br/> هر یک ز چاکران تو فـرمانروای خلق<br/> گلک چو تیر پستم دستان عجب کشید<br/> بر مسند وزارت شه تاشته<br/> کار نشاط بخشی مردم معبد تو<br/> از بس شدند کامروا خلق بنده<br/> مقصود ملک شاه مسلم وجودت<br/> بخت جوان شه چو ترایار خویش<br/> بی اختیار دید ترا چون بختش<br/> آباد شد ز گلک تو کسور چاکر گفت<br/> ای خواجه که حمده غلام در تو اند<br/> خاقانی شه از تو کند وصف صبح<br/> خاقانیم بعد تو فرمود سحر یا<br/> جز آستان لطف تو دیگر کجاست<br/> ایا شود که کنیز از عین الثقات<br/> آخر شاه کرده حوالت ز الثقات<br/> باد اهریبال مبارک ترا بدر<br/> تا ملک را حاسم پسندد بد و نفع خصم<br/> باد از دست ساقی بخت تو آمد </p> | <p> غرم تو دید و سخت قوی شد عطا ملک<br/> هر یک زد و دستان تو قائم مقام ملک<br/> زاد را سیاه خصم ملک انتقام ملک<br/> مستحکم از قود تو باشد قیام ملک<br/> کونی که کشته روز از آل الترام ملک<br/> لطف عیم و بذل ترا خاص و عام<br/> یار همیشه دار سلامت مرا ملک<br/> زد دست رای پر تو را بیت بام<br/> بی اختیار داد بدست ز نام<br/> کیتی که هست معدلت باب م<br/> زاکرام بی قیاس تو خلق کرام ملک<br/> ای خرم از وجود تو هر صبح و شام<br/> پستغیم نای بر غم نام ملک<br/> از بهر خلق رو خنده دار السلام ملک<br/> سوی من فکنی که شوم شد دکان ملک<br/> کام مرا بلطف تو ای نیکام ملک<br/> فرخنده عید خرو با احتشام ملک<br/> باد انظام ملک تو ایم حاسم ملک<br/> در هر بهار با ده عشرت بکام ملک </p> |
|---|--|

## در مدح نظام الملک گوید

تا که دور است و در آن نظام الملک باد  
 تو سن جا و جلال شاه و تا جوان کند  
 کو هر یک اکس شهنشست بر بختی  
 تا که در مان سپید رود و خلق آن خصله  
 تا فتح بخند کستان خاطر عشاق را  
 تا که از دیوان سلطان نظم عالم محکم است  
 تا جهان بیت یارب کسی در روزگار  
 تا همی محکم بود میان این فرزده کاخ  
 شه بود تا بر رعیت در جهان فرمانروا  
 تا بود امید آسانی پس از هر مشکلی  
 تا بود همان یواز می شیوه مردان راه  
 از نی اگر ام ضیف اندر جهان تا خوشتر  
 تا که گردید ابرو خند و کل بوقت نوبت  
 تا شاخوانی بود مخصوص خاقانی شاه

کامرانی کوی چو کان نظام الملک باد  
 خود جهان میدان حج بان نظام الملک  
 تاقیامت زیبا مان نظام الملک  
 در دما را چاره درمان نظام الملک باد  
 سر سر خرم کستان نظام الملک  
 نظم هر کشور زدوان نظام الملک  
 ریزه خوار خوان احسان نظام الملک  
 محکم از داد از بیسان نظام الملک  
 چرخ اندر بند فرمان نظام الملک  
 مشکل بر کار آسان نظام الملک  
 شاه آمل همان نظام الملک  
 هر چه بود دست در خوان نظام  
 نجات همچون عشقه خندان نظام  
 صد چو خاقانی شاخوان نظام الملک

## در نهنگ عید فطر گوید

مدام عید صیام خجسته فرخ باد  
 تبارک اندازین ای بر خطیر  
 چو شاه ناصر دین است و صد نظر  
 به بوالنظام ابوالمجد صدر نیک نهاد  
 که بر رخ ملک ابواب فتح و نصر کشاد  
 کلید فتح و ظفر شان جدا بست نهاد

## خاقانی

ز حسن خلق ز بد سیر و بخت جوان  
 همیشه منته نشسته شاه شاه  
 بغزوین روی اقبال صدر تا بابد  
 بکلیک صد معظم هزار رحمت حق  
 پستوده صدرای ائمه ناکرستی  
 ز حق تو آیت نصر من الله ملک  
 رسید دولت شاه راز حسن تدبیرت  
 تو کوئی ائمه همه عمر رای نیک است  
 خراب خانه اعدای شاه ز غم تو  
 بسال پاره همه خاک خطه خوارزم  
 بباد افرو تو ران خدای زای تو  
 ز افسر و سرخوار زم شاه کو ای جو  
 که فاش گوید در عهد چون تو صد غیر  
 توئی چو علت آسایش ملک یارب  
 هراکه گشت علام شد چون من و ج  
 مرا شنیده از آرزوی خواند خاقانی  
 مرا ز خواندن من تو نفرست بخت  
 زبان کشود و چنین گفت و عهد گوهر  
 چرا چو طریسمین بران پریشانی  
 فلک چنین شه و صدری که نثار دیو  
 ز رای صدر برادر کن خسروی دلا  
 رسد حمایت یزدان چشم بر مراد  
 که کند خانه باطل زخ و از بسا  
 بر استی چو تو فرزند نیک ای نژاد  
 که بر جمیع اعدای خدایش نصرت داد  
 سگوه دولت کخیر وی و فرقت  
 ترا ز حکمت دیرینه در جهان است  
 چنانکه گشت ز حرم تو ملک شاه آباد  
 ز آب گلک تو دالا که برفت بباد  
 من این ترانه سرودم هر آنچه باد آباد  
 برای تجر با بخواجسته نژاد  
 عدوی شاه برد صرفه چون من نیند  
 که از وجود تو خالی سراسر ای دیر باد  
 هراکه گشت ترا بنده شد چون من ازاد  
 که خوانم از دل و جان من صد رام  
 بجا نه شد چو عروسی بحبله داماد  
 که ای یگانه شاخان صدر نیک بناد  
 ز کم سعادت تو کوب تو صد فریاد

بعد صد معظّم همه شاخوانان  
 به شکاه فلک جایگاه او سر کس  
 باین عیال داخل بجابت رستم  
 کوه فاقه توان کی ز ناخن اندوه  
 ز مدح صدر ترا خوانده شاه قاف  
 بسال قبل ترا صد روعده فرمود  
 ز غایب و مستوفی برسم ایستمرار  
 برو بسای آن استانه روی نیاید  
 سپهر کج آن تو دعا و ثنای صدری  
 بگویدیم هم ترا زوی زار  
 که تو که تا بنزد خار صرفه از پولاد  
 شد نه صاحب اصطل و استر و پولاد  
 میج نغزو خلایق نفیس و دوست  
 که راه بصره سپاری و ملک بغداد  
 همیشه زنی در زمانه چون نبرد  
 ز نادان تو این مرتبت نصیب افتاد  
 که هر وجه معاشت بدون کم و زیاد  
 و طیفه بخت از لطف کیصد و شش  
 که تا دهد تو اسودگی زرافت و داد  
 هر دیار چه در خلج و چه در فوش  
 بگوید که تا بنزد خار صرفه از پولاد

زرای صدر فرشته اقرین باد

بود همی چنین تا که سپرو یا شمشاد

عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 فرخ ابو النظم می فرخند و بایت  
 دار السلام است چو درگاه وجود تو  
 ای صدر پی خجسته را در جان نهدی  
 چون نام شاه ذکر قیام و قعودت  
 ای از نظام ملک تو در عهد شای  
 بخت جوان شهر چو ترا یا خویش کرد  
 و خنده باد بر تو مدام ای ابو النظم  
 عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 پیوسته برو وجود تو باد از ما سلام  
 وی از تو شتر یار جبار ز اظفر مدام  
 نام تو باد ذکر ملک تا صف قیام  
 ملک ملک چو باغ ارم دیده نظام  
 چرخش زرای پر تو شد کثرین غلام

## خاقانی

ای سلطنت همی نظام تو با نظام  
 ای مردم مملکت تو را ن تمطیح  
 بر شه ز حق تو آیت نصرت من اللهی  
 کما خرد بهال شهنش که یا کجا  
 فخر الملوک را د چون کیسان خدا بود  
 بر خلق واجبست دعای دوام تو  
 مردم تمام بنده خلق تو اند از آن  
 بزم شهنش چی جو ملک چید شاه  
 رای تو گشت ساقی آن بزم و سیرا  
 فرخنده صبح و شام جهان ز وجود  
 نامی خضم شاه ملک جهان سازند  
 قدر ترا چه داند آنکو بروز کار  
 با خدمت ثنای تو نعمت با حلال  
 بر کس چون بهد تو کردید محترم  
 خواندم چون نغمه صبح تو خاقان بهمال  
 کستم کایه شده آفاق و مر مرا  
 شه خواندم چون بهد تو خاقانیم روا  
 لیکن دین از اکمه مرا کس عاری  
 کی نکته تیغ چند زنی لاف بس خلا  
 دی مملکت همی ز توام تو با توام  
 دی که صدارت ایران ترابام  
 طوبی لک الصدارت یا ناصر لانا  
 کھتم مثال صدر معظم که یا کدام  
 صدر الصدور در دار و دشمنان  
 زیر که بادوام تو باشند بادوام  
 کار تمام خلق سازند از تو نامم  
 تا بندگی کنند شهنش چو خا قاصم  
 هموان رحمت باد و آسودگی بجایم  
 گوید از آن دعای خود تو صبح و شام  
 تا تیغ کلک و رای تو پیرون شد ازینا  
 در کیش ما ند معنای قسم ز فام  
 بیجالت دعای تو راحت با حرام  
 باید کند نثار بنام تو احترام  
 خاقانیم بخواند از آن بهترین کلام  
 حاصل هستی ز خواندن برح تو شد مرا  
 فخر اکرم میگردان کسر عظام  
 اندر مقام طعن چنین داد دی پیام  
 دانند بچکان که بود این حدیث خام



عمری بود که روز و شب اینک بکلم شاه  
خوانی شای صد معظم تو مستدام  
بودی اگر تو قابل لطف صدر را  
کی فاقه میکشید مدام از تو اسقام  
نی بهره از مواجب و نه پستمرت  
نانی بخوان خوش نیابی مکرز دام  
مپسند طعن خلق بداح خاص خویش  
ای رخس کام بخشی بر حضرت تو رام  
اُصید رنیک پی که ملک ملک خویش  
داده بدست رای تو والا کمر معام  
از پاشا ده سپح منی را تو د پستگیر  
اکرام کن باوج یا منخره الکر ام  
ای ختم پسروران که کلام مرا خوش  
پوسته در شاود عای تو انصام  
باشد ز عید مولد شته تا همی نشان  
تا در زمانه صید در اقد می بدام

از حکم شاه ملک جهانز ابروزگار  
پوسته دست رای تو رایت زیار

خواجه حکیمی است عظیم الظیر و ادبی سخن بسج و لب سستی بفتح الله که بر فراز دلفریب  
بر بفرقه لوائی هفت رقم مؤالبارع الذی لقا حقیق و صف قضا لیل  
و طلب شلیل الا فدا لعلک له تمنی فلا ینکون فی الجوف من حاشا التنا بیع من  
با وجود و نور فضل و ادب و تدرب باشعار و اخبار عجم و عرب و تنع ناستنا هی مرفون  
ریاضی حکمت های الهی چنان سر آزاو کی دافا کیش در پیش است که دوستدار برینوا  
و در دیش است هر آنچه خاطر موری از آن بیا زارد اگر خود آب حیو  
از آن کرانه کند قاعت است و مروت نشان آزادی همواره خانه دل و  
این دو گانه کند اعراب سکنه ببطام را از اکا بر ایام است و مسقط الراس  
وی نیز میمانجا نوده و شرذمه از مقده تحصیل علوم در آنجا نموده در اوایل دولت

شاهشاه مبرو محمد شاه مغفور رحمت خویش بعلو منزلت و ستور بت مقصور کرد  
و مضمون دعای آن سر فی الیلاد مسبقاً فضل ثراء ان یقرنا  
فبذلنا لظلم و هو احقرنا فیه اذا سار صار فرنا

از کعبه ابوالقاسم طبری بخاطر آورد و بیج راه کرد و بمکتب پارس درآمد و بشیر از افغان  
تحصیل بناد و چندان ریخ مواظبت برد و داد صرف ممت بداد که پال عیش  
چون نیمه پهل رسید ز کم جل از آینه خاطرش زدوده گشت و پس از کمال انقیاد  
عربیت و فہم بقیت علوم ادبیت رساله در علم حساب و میات منظم آورده و بہ  
و مسطورہ اش از نظر حقیر گذشت از روی حقیقت و انصاف بکمال فصاحت  
و بلاغت تصانیف داشت و تحصیل سایر علوم را نیز از اصول و فروع و معقول  
و مسموع چنان از عمدہ برآمد کہ از احدی بجز روی بوجود دنیا مدح حق صنف  
فی کل باب منها الکتاب و دخل علیہ من کل باب و ہر کونہ خط را بد آن تسلط  
و طراوت بر نگار کرد کہ احدی یا رای انیکونہ نگارش ندارد و گلشن آن سحر خوا  
از دراست کہ برا عجز روی بصدق کو است پس از تکمیل این خیال و بیل  
این فہایل در محنت پارس صاحب دیوان سائل گشت و یکمچند روز کارش بدیکونہ  
گذشت و از بدایت این دولت جاوید است ہوسہ تہ احمی ذات

مجن الرندی غبت اللہ مریم الجندی جبر الودی صدرا علی زینہ الصد  
کہ رایش بکرو ملک حصار است آئین گلشن بدو ظلم شہامت سطر بار  
روز کار میگذرانند اولاد وی منظر است بیکدثر کہ بہتر بہتر از صد ستر است  
و علما و استقام الفیہ ابن مالک از بر کرده و درست ہمیدہ زباده از دود ہند

شعرا ز جالبین و مخضرمین و اسلامیتین اعراب از بر خواند و لغت و اعراب  
همه را سیکو و اند خود نیز شعر پارسی بیکو سراید و سلطانی تخلص بنیاید شعرش  
غیرت سبیل است و شعرش را شاه مل در خط نسخ نیز وحید است و نظیرش  
تا ما روز کس ندیده بلکه نشیده است حکیم را چند سی پیش که امیر جلیل و الیخان  
بیل جعفر قلینان شادلو که از اکابر مردان کار و بزرگان کار دیده روزگار  
و در مملکت خراسان که بزرگترین ممالک آفاق است امیری است که بارش  
و استحقاق بر همه مطاع است

چون وز کار غالب چون دیر کنش چون آسمان بلند و چو خورشید بی نظیر  
بحکم اولیای دولت قاهره تا نظم آن سپرد و شعور دهد و قاعده درست ضبط  
منال دیوان و نظم معاش و بقا آن نواحی نهند بایالت بخورد و چون جبار  
و اسپتر اباد و دشت کرکان مأمور گشت و دفتر سائل خویش بد و سپرد و همراهِ

### اینک در فصله آنست

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| بر سر سبزه می سرخ در آده کرد    | مهرگان باز در آید پس از شیر   |
| پیش می نوش که پنی اثر باد خزان  | فرش میا همه بستر و بکتر و بزر |
| بر گل و سبزه همید و غنیمت می نو | که نماز همه سال گل و سبزه تر  |
| سطح پروزه نمودنی مطر اربیا      | کمر با کون شود آن سطح با بیا  |
| باغ را از اثر باد کون صد خطر    | هم از داشت بنور و زود صد      |
| کر گل و سبزه بتر و میان چه      | شادمان باش زرا کون و اورد     |
| سمن و سرخ گل ارمیت و بین        | که رخی کرده چو خورشید و چرخ   |

بر فراز سلب زین آبی مثل  
 مار کینه چو دو کفه پراز یا تو  
 حقه باشد انجیر میای دور  
 کره زار آوا افغان کند در تبار  
 بدمن تپو بخرامد با جو جگان  
 شاخ امدو چو کت که وی استیار  
 روی مار کت همه رکت فی قبیله  
 و انهار برز بر خسته افکور بیا  
 پای تاسر که افشان شیان فرو  
 بر سپر کلین اودی کلهای سپید  
 تاگ نیلوفر از طارم آویخته است  
 راست بر خطمی کلار چو صد برکت  
 بزم چو نین شاد می بود ملک  
 صهره شخص دویم خواجهم نال ملک  
 میرزا کاظم خاقانی تازی ملک  
 بتو ای شخص دویم عهد ملک من  
 شاه اراج برینا دیو او را  
 اصف از قدر اگر چون نباشد  
 تو کجا و شرف و رفعت اصف ز کجا  
 سر آروده بطلان فو آمین دور  
 که ز پری قدش دانه زهر کفچه پر  
 داند ران شربتی اموده ز حشا  
 سر سو کت در می قهقهه آرد ز کمر  
 چون کتاب معلم را طلعان بثر  
 که بلوزینه برانباشته از بن تهر  
 حقه چون سیمبرنی رقیقین چادر  
 بکر کاندولی بکر دکر را مادر  
 موزه پروزه بپاکر زن باقوت سر  
 محرمانه شده جمع بر اطراف حجر  
 بر سر سبز معلق بهوا چند شمر  
 ناز موسی است که تابان شده اشجر  
 بوستان پگیس خواجه فرستاد  
 که با خروسانست تمانند پر  
 که چو دودخه اقبال نیارده ثمر  
 شادمان دی بامینت و قدر و خط  
 انجیر بمثل چون علی و پسر  
 و خنجر کوی کفایت نبود جد  
 که تو بمقتضی خود خواستی او بدر

اعظم توئی امروز بایران یار  
 تا سپندی تو سوزد کمر ازین کمال  
 سلمی ساجده اقبال تو تا هفت  
 جره باز سیتی خجسته توانی تو  
 جمل بار ای رزین تو چه وارده  
 اگر از حلم تو یک فصل بر او غصه  
 جاریه حکم تو بنزد پذیرد شرع  
 جز تو کس نام کوئی مخرد باز و نیم  
 ملک با ملک سیاه تو با سحر  
 روی با خاصیت تست بدو خواه  
 عودت با سبلی لطفی تو قدر خداست  
 برخلاف تو قدم می نهند پیشک  
 بایر در همه احوال بهای بخیرین  
 چون بهامادی خود شاه ترا بخیرید  
 خواجگان چون زنجیر شوند کزیر  
 داد مردان بهر منده انچه نظام  
 دستی ای دست شنشاه که دم  
 بهت هست که در بار که طفل آه  
 نه مرا هیچ قصه نیست بحر صفا  
 که بخارنده خیری تو آسوده  
 چرخ از تابه خورشید بسازد مجر  
 که ز اول قدس عقل نایست که  
 کش دو خصم کی طعمه بود در غصه  
 طلعت از مهر جانات که دارد با  
 جز و مد می بخند تا باد بجز خسته  
 که بر بخت تو هم باد بودیم لکن  
 نام نیکت یز کی هم از نیستیم  
 هم بد اکنون که تحمل بنواست تب  
 کیمیائی که از و شرم کند شمس  
 که از و می توان جز بدعا کرد خد  
 که عددی تو نژاد است جز از ام  
 که بدامادی شه از پری افرو  
 تو هم ای میر بشکرانه می بنده  
 چه تحمل ز صغیر می دانایان بر  
 ای که دادی بهم علم و عمل آرد  
 چشمی ای قره دولت که فادام  
 بنده از زان به محروم و از جود  
 نه مرا هیچ کس نباشی سبب حرم

# ذوقی

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| بند کز لایق خدمت نم از پیشان     | خدمت تست بهرست و بلند اندر     |
| کیست آن بنده که شکر تو نموندا    | کیست آن بنده که مدح تو نخواهد  |
| تو اگر فارغی از خدمت صد بهیچ     | من تو عاشقم و صد ز چو من بالا  |
| ای کی جودت ز همه آرزوی پرده کشید | پرده آرزوی بنده آج در          |
| زیر دست از او پستی ز ترحم کجا    | ای که تائید خداست ترا کرد      |
| تا با کیل عطار و نهسم باز سر     | باز در حلقه اهل قلم باز شمر    |
| خوانی از جود تو حق بر کسان نهاد  | تا کسی کوب نافی هم ازین مغربه  |
| هر که در بزم توره یافت تقدیم کرد | بر سر سفره قصر نشود پای سحر    |
| هذر ذوقی بنزدی ز کرم خواهی       | کرد اندک چا میوزم از خون جگر   |
| از دم سپرد چنان ز جهد شکم        | از نیکوخت چنان ز دید شکر       |
| کرد ابار بدبار نطف المکت         | خو هم افکند بقا نون سخنم       |
| برشادی توانی نخل جان بوم         | ایچو نمود و صد سال بران عمر بر |

عمر دانی کن از تجربه با عبرت گیر  
تا جهان جای عبور است و سیراگاه

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| بزم عید چو بر جیس خطبه بخواند   | ز صدر عظم ایران سخن چنین راند  |
| کز اعتماد مین صد میرزا قاقا خان | ملک سزااست که ملک جهان بگرداند |
| بشخص اول اتم استیا امروز        | وزیر هیچ شهنشه نمود نتواند     |
| خجسته رای وزیر کی که رای نواز   | چو صبح صادق روی جهان بچاند     |
| مدبری که سر قبح خسروان جهان     | بغسل باره تدبیر خود بسنابد     |

مشاوری که برای صواب و عقل دست  
 بگلک خویش که مشاطه رخ ظفر است  
 چون بخت او ببلندی همیکند پرواز  
 کفایتش بقایست که بلندی قدر  
 چه رفتست بنام خدا بر بت او  
 نخست شخصای ای که هر که روی تو  
 اگر کسان چو فاطون شوند در حکمت  
 کجا بشل تو کس دیده بود از روزدا  
 تو در ستیزه ز دور فلک نزاری هم  
 سکنه روی تو هرگز درم نخواهد گشت  
 سان گلک تو چشم خود و تو شاه  
 همای شاه نشان که دارد دم تو در پی  
 مطاوع تو قضا حاسدان بخت ترا  
 تو که مدبر ملک میزاد سال و فزون  
 به سعادت عین بحیوة گلک تو شاد  
 بین دولت اسلام آید روز نوال  
 یکی بملک میزند سبزه کن که خدای  
 ندانم از چه زمن کرد قطع شلطف  
 بر آن که سبزه کند صد نهال حکمت  
 رموز دولت و ملت تمام میداند  
 همیشه طره اقبال را همی شناند  
 خرد ز بخت بلندش فرو بسی باند  
 فراز طارم او نام رخس بچاند  
 که از وصول با وجش خیال میباند  
 سر از کمند تو تا زنده است بزماند  
 تو آنکسی که فاطون ترا همی باند  
 تنی که خاطر مکین ز خود زنجباند  
 بزار سپه خود را با تو بر ستیزاند  
 که ابر جود تو دایم بر او ساراند  
 بسان بنجه شیر ثیان بد زاراند  
 بجا که در دد و در هوا سپراند  
 با تش غضب شاه می سوزاند  
 بملک ناصر دین شاه حکم میباند  
 بیابان ملک نهال نوال میشاند  
 دوسته خود تو بر خلق کنج افشاند  
 کل حدیقه بخت ترا سپراند  
 کیسکه رشته یک ملک را بچباند  
 که یک نهال بر دمساز بچوشاند

سزای خدمت اگر نیست کو تصدق پس ز پادشاه تصدق بلا بکردار اند  
 رجوع کن بر ہی خدمت نظام الملک که دست او بر سر فیض و رحمت افتاد  
 امید کاین کف ز پاش او بهمت تو دعای بیج پیاپی بر کردار  
 بقدر دانی او و انعم از آنکه بتل ز پیرهای کهن پال می بجز بان  
 تو عید کن که تویی از جهانیان خجسته مرد که نام مگو بهی اند  
 تو شاد باش که پرویز نیکوئی

بروی حاسد بخت تو خاک برآ

مرغی که اسمش مصطفی جو اینست دانا و پویشمند و اصل وی از ایالات نواحی  
 نهاد و پدرش علی محمد عهد خاقان خلداسیان فطعلی شاه نامور و وصول منال بود  
 و روانه دار السلطنه اصفهان آمد و در همانجا کشته گشت خود در ایام ایل  
 شاهزاده اعظم سیف الدوله سلطان محمد میرزا بمقام سرکردگی بکشد و پنجاه نفر  
 عظام رسید و هم بدان منصب باقی بود و اکنون رفت مذکور ساکت طریقت  
 معرفت است و طالب حصول براتب حقیقت چندان مباضل و امور دنیائی  
 اعتنائی ندارد و طبعش بسرودن غزل زیاده از قصیده مایل است و صاحب  
 جزباز باب کمال و مایل دل شکل حاصل آید کاسی بر سیل نقیض غزل میسر آید  
 و بعضی از اشعار خویش اشعار مبطعی می نماید معیار طبع و می ازین دو غزل  
 نیکو معلوم میشود غزل اینست

زان طره پرچ و خم شد راست کاسی و زهر سر مویش مرا افزود و در خاطر خسی  
 زخم از بخوبی میزنی شتاق زخم دیگر آری چه از زخم تو ام خوشتر بتا شد می



از دست چنانوز غمت مریم از لب تشنگی  
ای بر رحمت بگذر و بر ما بفیاض شبنمی  
حال لم بازلف او گوید مگر چه بسا  
آری بجز باد صبا زلفش نذار مگر مخفی  
خواندند اصحاب صفا در بزم خالص  
و دیگرند ارم غصه یا قصه آتش و کمی  
تا باز گویم شمع زان غم که دیدم خورشید  
کرد جهان که دیدم و در داغ بخت هم مبدی

رفت ز جور آسمان دیگر مکن اندیشه

از جان دل کربنده و سر کار صد عظمی

ز تو بر نه پیر شوی در شهر شوخا  
تو فارغ ز سینه غوغا و سپهر کرم تماشایی  
ندانم چستی ای عشق که آشفته بخون  
ندانم کیستی ای حسن که کلچره لیلیانی  
کسی بر تخت شاهی یوسف و فرمانده هر  
کسی بر خاک زبشته سپاهان زلیخا  
بخون غشته که در پستون فرمود ناگاه  
بیزم خسر و بلندگاه شیرین دلارای  
کرپان چاک و بر سر خاک و بر دل کربلا  
میان عاشقان حوال من اردو عاشای

دعای صدرم را فرازد دست اگر رفت

رود قدرش ز رفت بر فراخ چرخ دنیا

منیر العابدین تخلص بسم میا از اغیان اکابر و روس و معارف بر و جرد است  
پدرش میرزا محمد حسین از واسطه عهد و اوان سلطنت خاقان خلدایشان  
فتحعلی شاه تا او از دولت شاه غفران پناه محمد شاه اغلب اوقات بوزارت  
بر و جرد و ضبط منال دیوان اشتغال داشت و چنان بدبستی روزگار گذشت  
که احدی از رعایا و برایا در اضلاع و زوایای آن نواحی و اراضی از او  
در شکوه و ناراضی نبود تا بدو و حجبان فانی نمود مؤلف را بجز این یک قصیده

## دین العبادین

شعر دیگر از وی بنظر رسیده تازی اوصاف آنها گراید و از تحسین در آید  
خود جوانیت مانند پدر خویش کافی و کامل و شایسته و عاقل و برجوع هرگونه

خدمت سزاوار و قابل این نصیحه از دست که نوشته می شود

نفس با دصبا باز غیر آگین است      باغ وستان کل لاله شایسته است

عرضه باغ کمر پر ز گل و ریاحین است      ساحت راغ پر از یاسمن و نسیرین است

دین غنچه چو لعل لب جان خندان      عارض لاله چو روی من مکنان است

پرده افکنده بر رخ و شرف و شیرین باغ      نوحه و سی است که صد ملک دلگیران است

باغ وستان چو بهشت اندام که چرا      اندران فی اثر از منزل جور لعین است

میخراهد چمن سرور و وان با صدنا      با وجودیش که پای حرکت چرخان است

والی امر و زجر صاحبان چو بهشت      دانی امر و زجر اصحن چمن مکنان است

روز عید است و دهر در گل باد      دلی چو پیفت و کون سوم فرود است

چمن رزمزه قسری و آتشی آتشی      همچو بزم طرب و درجم آیین است

صدر عظمی که بر راجی کن راجی      زده تیغ و خورشید و ماه و شایسته است

نسبت جایش اگر عقل و دهر با کردن      بحق انصاف توان داد که تو بین است

دوار اعتبه تو مجا خاص و عا      از چه روز رانده درگاه امین مکنان است

کر قبول نظر افند زره لطف ترا      سخن و کشتی از شیخ مراد مینان است

بند خوشیتم خوان که بشایسته ام

کسی را که تو پروانه دلی شایسته ام

سالك اصول كتاب دانش و فضول ابوابش محمد حسين اصفهاني است  
كه بحسن حال و لطف مقال مشهور خاص عام و از نوادر و جوار و احوام است  
حلم او را تجمل جو پے رای اور انتخابی طور است

خط نسخ بد اكنونه شیرین و محكم است كه در كل مالك باو ستادی مسلم است  
بلكه خطوط ویرا چون زو اهل معرفت و تحقیق نهادند همچو جبه از خط استاد نیز میروند  
خطی چنانكه اگر این معتد زنده بود تراشه قلمش را بقبله برد

و همچنین در گفتن اشعار و فهم كات و دقائق آن بر همه امثال و اقربان برتری دارد  
بلكه رقت سروری در بدایت عمر كچد بگیل اید و فن پر داخت و چون خوا  
مقتدر وید و ما بر شناخت بسیج سفر ساخته بهار الخلفه شافت و اكنون یاف  
از یك قرن میروند كه غالب اوقات را بصحبت و منادمت اعیان در بار پاوشی

در سلك خطا طین و شعر انبیر سپرد

این حدیث قصیده اثر است

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| رخسار چو گلزار تو ای لبت فرخا      | گلزار همی ریزدم از دیده رخا   |
| جز خطا كه پدید آمد از ان عمل ندیم  | كر نمودن شكوف پدید آمد زنگا   |
| بالعل لب زلف تو پسته كنم           | یا قوت بخرمن بود و شكوفه بخرو |
| كر طره و جرع زره جلد و دستان       | با هم نبوشان دل جگن سر بكا    |
| این از چه همی باشد با ما و كی خویر | وان از چه همی كردد با عمر خا  |
| جز قافست چون سرو تو امانه دل       | جز خار رض چون ماه تو اسیرو دل |
| من سرو ندیدم بجز شكوفه             | من ماه ندیدم بجز از قفل شكوا  |

## سناکت

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| بالای تو سر هست که عنبر پوش    | رخسار تو مایه است که سکر پوش    |
| بر روی تو آن سبزه خط استغیان   | یا شسته بر آن کرده خواجیه       |
| شمس الوزر ابد زمین صد دان      | کامد دش از روی کرم قبله ابر     |
| آیات جوامع دوی آثار برز که     | از ناصیه فرخ می پوشید           |
| هم دهر که لطف از وجود نصرت     | هم چرخ که قمر از خواهد زینا     |
| ای بار خدائی که بعد و شرف آید  | جاه تو بسی افزون از ثبات و سیاه |
| با غم تو بس باد و زانست کران   | با عزم تو بس که کراست سحاب      |
| بر جان لی عفو تو رخساره ترا    | بر جسم عدو دشمن تو سوزنده ترا   |
| هم ملک تو از سر سپید است مبرجم | هم رای تو از راز جهاست خست      |
| هم ملک بگیری تو هم ملک بخشی    | غیر از تو که ملک جهانست سزا     |
| کاری که شهنشاه جهانست          | تدبیر تو در فتح بری که دخوان    |
| خوش باش که بجاید با عو         | تدبیر تو و بخت ملک کشور سپا     |
| از بیم سر ملک جهانگیر تو دایم  | زلزال یحیی بشد و آسوب به بلغا   |
| اهل هنر و فضل غریز مذہب ملک    | تا کرده روسیم تو از روی کرم     |
| جبری که بخشایش و ابری که یریش  | کر بکر کمر سنج بود ابر کمر بار  |
| منوج وجود تو خود آن پاک نسبی   | کر فخر بود پوشش از وجود بودا    |
| ای آنکه جهاست ترا بند و در     | دی آنکه سپید است ترا حجاب       |
| از یک نظر لطف ہی را بجز آخر    | کار باب هنر آنه کسی جسته تو خرد |
| همواره درین چار سوی دهری       | تا از آزار و تشوین بودا         |

اهدای تو رخ زرد بسی چو چین  
اجاب تو سر سبز می چون آزار  
باد احمه بذل و کرم و داوریش  
باد احمه فستج و ظفر و سروریت

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| ایست رخ تو ماه تابان    | وی محو قد تو سپهر و بتان  |
| زخم تو بجان مرا چو مرهم | در دو تو بدل مرا چو درمان |
| بردی دل ما ز دست کربا   | از بس ز شکنج زلف و تان    |
| رومی تو اگر نه کرم آذر  | خط تو اگر نه نرم پیمان    |
| این از چه بسی که از دلم | وان از چه بسی خراشیدم     |
| کریان کردم بگاه خنده    | پیدا کرد ترا چو دندان     |
| از خنده برق ابراری      | کرد دبی احشیا رکیان       |
| چشمم از آن می جو پسم    | کان دیده جمال فقر دوران   |
| خورشید صد در صدر اعظم   | کا ورده فلک یزیر فرمان    |
| رویش بضیا چو مهر انور   | دپش منجا چو ابر میان      |
| مک دزه ز را می او خوشید | یک شمه ز قدر او دست کیوان |
| طغرای سعادت و کرامت     | بر نام بزرگ او ست عنوان   |
| ایصدر رحبان که ز دلبین  | فر کلفت بهر تابان         |
| کیوان چه بر آستان قدر   | همدو بچه سپید و دندان     |
| نامید چه در حسیم جاست   | حنیما کرکی بسی خوش الحان  |
| بارفت آسمان قدرت        | پست است بس این بلندایو    |

## سالك

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| کر و کذت براپست چرخ      | در سر کشت ز حکم دوران    |
| لطف دهاشطام بر این       | قدرت کشت انتقام از آن    |
| ای دادگری که کرد عدلت    | سر تا سر دهر چون کشتان   |
| جز زلف بان و خاطر من     | در عهد تو نیست کس پشیمان |
| چون می شود از روی رحمت   | بر من نگری چشم احسان     |
| از آفت و نقص تا در افواه | پوسته سخن بود بکیمهان    |
| در حضرت تو مباد آفت      | در دولت تو مباد نقصان    |

روزت همه روزه از سعادت

چون عید غدیر و عید قربان

سرخا از شعرا می کم حرف است و زیاده مغرور است محمد حسین پدرش محمد علی  
مسطور اسپری قصه خوانا است اوایل دولت شاه رضوان جایگاه  
که تاکنون سال فزون از بیت است همه را در دار انجلا فزوده و منوش  
بصحب ملاقات نموده چون در سلک سائشگران جناب جلالت آید اجل الفهم  
و خداوند کار ارفع اعظم بود و ذکر اسم خود و پدر و منشا و استمرارش لازم کمر آدم  
نویستاد و هر کس سراغ داد پس از آنکه بزم حمت زیاده یافتند و شرح  
حالش را خواستند بقدری که ذکر یافت خود شرح داد و در اینجا ایراد شد  
غالب اوقات خویش بنامت یکی از امرای باد که حالتش با وی موافقت  
نماید روزگار میگذرانند شعر از غزل و قصیده از بعضی معاصرین خود بهتر  
میگوید و با ارباب کمال و اهل ذوق و صحبت بدون حاجت شوق

مصاحبت نثار و بسیار کم انزل است و گوشه گیر و از مردم متنفر و غلت پذیر است  
هر عید بتیستی سراید و بر آستان عالی گراید این قصیده از وی نوشته شود و قصاید  
که عرض کرده زیاد بر این است چون این معنی را گنجایش زیاده بر این نبود باین  
چند قصیده اکتفا رفت پیاری حضرت باری بعد ازین ایراد خواهد شد

این چند قصیده اوست

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| سخن خوانیت کونان کون من میانهش           | سخن میکست بی پایان و من بیده سلطانش   |
| سخن دیای عا سنت و من لوی لایس            | سخن کوه برخاست و من فصل و جانش        |
| سخن چون مرز تور است و من فراسای          | سخن چون طلست است و من خوش آسایش       |
| سخن چون جنت است و من مصفا و بلسا         | سخن چون کشور ایران و من چون رودش      |
| سخن پناه بی بنا و من بنا بی پناست        | سخن بیان بی معمار و من معمار پناش     |
| سخن چون قبه مینا و من جبهه جاش           | سخن چون سینه سینا و من موسی عمرش      |
| سخن ایسمو اسمعیل بستم دست پاز ازو        | که اذ رکوی صدر اعظم آدم بر قریش       |
| یکانه کو دهر باری رحمت اکتبه بر ساعت     | ملک باشد دعا کوئی ملک باشد شایسته     |
| بیدان صدارت آن دلاور فارسی کام           | فلک چو گل میدان و ستاره کوئی چو کاش   |
| ریغنی آفتاب از سفره الطاف و اعطاش        | دخانی آسمان از مطبخ انعام و احسان     |
| چو شیخ فکر یازد اشتران میدان و آسایش     | چو حنک بزل آزد آسمان میدان و احسان    |
| چو رخس فکرش آید بچو لایکا و آسایش        | ازل آغاز میدان و ابد انجام میدان      |
| هر آن سلم که سرور پدید از فرمانی و احسان | هر آن من که دل بر ما از میانی و احسان |
| بود این اعتماد من که ثابت نیست اسلا      | بود این اجتهاد من که کمال نیست ایمان  |

سز در تارک فضل و کمال و فطرت شب  
 کلاهی کا قباب صرخ باشد سایه پیش  
 یکی در یاست ذات او که بهمتهاست اموا  
 هزاران به بر آن مای که این در ده  
 همه فضل و فطن بوده است کوئی لوج تمش  
 الا اما پسمان در کر و خور و خوبی و زی  
 منوچستهای این بهر بد اندیشان حساب  
 طفره راه و دولت حافظ و نصرت کش  
 بود بر قامت قدر و جلال و شوکت و شای  
 بقای کا طلس و با بود عطفی ز دما نش  
 یکی ابراست دست او که نعمتهاست سبک  
 هزار حسن استادی که این طعن و بتنا نش  
 همه بذل کرم بوده است کوئی شیرین  
 زیر سر سعد حبیب و در و خوش کوش  
 سعادت های این قسم به خواهان و یار  
 پستاره یار و کرد و دین طالع کجما نش

ترجیع بند

ای آفت چین چکل ای لعبت فرحار  
 فی سپر و دم چون کل رعنا ت کجتر  
 صد خلق و فرخار ز رخسار تو کیاب  
 اما تر سپر طه ار تو دیدم  
 کر شک ز خون جگر آسوی چین  
 کر سپر قبا پوش بود غنچه فتح کو  
 دیدار فرخ بخش تو عید است لیکن  
 آن عید که مولود شهنشاه جهانست  
 گوید که پسران ماه صفر ماه ربیع است  
 بر صدر فلک مرتبه این عید بنا  
 خوابان چکل پیش کل روی تو چون خار  
 فی نقشب چون رخ زیبات بغضا  
 صدقت و تار ز کیوی تو یک  
 روزم شده تار کیم از ناف تا  
 پس مسک پر ازین تو چونت جگر خوار  
 که ماه زره در بود و مسک زره  
 خوشتر بود از عید فرخ بخش تو صبا  
 هر دم بی شکرانه او خواجه ابرار  
 تو ام شده مولودش و احمدا  
 تاج شرفش تا بابد با تارک



ای ساقی کمر خنده آن باده کلر کن  
 کار و بر خان رکت وز دایم زد لایکن  
 آن باده کلر کن که رکنی رویش  
 از رکت کند روی مرا غیرت ایکن  
 این عید زمان طرب و سوره سوره  
 ای طرب خوش لجه بزنج چکن ایکن  
 هین و بوف و چکن بچکن ار که بشد  
 از هر طرف و آبی و چکن چکن  
 شوق و شغف پی سپهر اقلیم بایم  
 عیش است طرب صف زده فرنگ بایم  
 در جلوه و مجلس هر بزم می شین  
 بی پرده بهر بزم باز رتی شین  
 پر زهره و کشت در خان تپی برک  
 پر لاله و گل کشت زمینهای را  
 شتاب میان که زهر کوشه نیوشی  
 این نمده و آهنگ زمرغان خوش است

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
 تاج شرفش تا باد باو تبارک

صف زود چو علایم و کمر بر در خواجه

عید و افت و نجات در خواجه

خوشید و رخسار که شایسته بزم  
 ناز و اکش نام منم چاکر خواجه  
 این منصب از آن یافت بسیار که کیا  
 من خاندن از روی مثل ساغر خواجه  
 و مجلس اقبال چو بشیند و نیند  
 شب عبود و مهر آذ و محبوس خواجه  
 مردان جبار است ز روز و روزا  
 مرداکی محض بود ز یور خواجه  
 جیش است مهنا ترا بجهان روزا  
 نایید خداوند بود یا در خواجه  
 در کشور به خواه بهر دند جویس  
 جهر زده و فتح و ظفر از کشور خواجه

کردن بکشد چرخ اگر از چنبر خواجه  
ارشادی این عید سحر زهره می خور

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک

تاج شرفش تا باد به باد ستارک

ای آمد تدبیر تو مایه تقدیر  
تقدیر خدا و ذر ترا دایه تدبیر  
تینخیز زمین کردی شکفت که کرد  
این قلعه پروزه با قبال تو خیر  
تو آصفی و شاه سلیمان و عدو  
دیوان همه را بخت تو ربست بخیر  
کو آصف و کو دیو که در عهد تو کوسند  
خاتم زکف جم شوان بر دبدب ویر  
فرزند برومند تو نظام ممالک  
نازاده کی پورتش فلک پر  
ذی جاهد و عدوگاه و ولی خواه فلکگاه  
هر قلعه که تدبیر تو را کنش  
تیر ز تو باز و و شمشیر زخرد  
ملکت کی پیشه و اعوان تو بر یک  
خوابده در این پیشه همه بر همه شیر  
زمین میر و ازین شیر عجب نیک  
شمیر ترا شیر فلک باشد تخمیر  
دیشب همه شب تیر بر این لوح زرب  
با آب زرا این چاه همی که دخی

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک

تاج شرفش تا باد به باد ستارک

پوسته ترا دولت و اقبال قربان  
ملک و جهات همه در زیر کنین باد  
هر جان که در مهرت پوسته طربان  
هر دل که در کینت هموار خیزان

تا نام بجستی زمین است و بسیار است  
در دور تو از قستان نمان نیست اگر  
تا جای تو در روی زمینت برکش  
تو کا مرد از فلک و خصم تو ناکام  
چون خلق خدا را همه امروز معیسی  
چون سور سرور آمد این شعر بو  
میرت میار اذر و میت بمین باد  
در گوشه چمن تان گوشه نشین باد  
ما وای بر اندیش تو در زیر زمین باد  
تا بود جهان بوده تا با و چنین باد  
تایید خدایت بهر روز معین باد  
اوراد ملک بر فلک نیز همین باد

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک

تاج شرفش تا باد باد تبارک

در نهان پند فتح برات و مدح جنان جلالا عظمی

ای در دولت و لای بی احسان  
پروردگار دیکه دادت فضل خویش  
سر بسته کرد عالم ایجاد و داد و کشت  
در دست همت تو بود و سیم چون ایم  
هر تو در جهان بود بر ذره سپهر  
میج تو آفتاب و سخن کو چو سپهر  
آن ماه چارده که تابا به بنیشت  
تعریف ما هر که نماید به از شعاع  
دوران شوکت تو برون باد از حساب  
در خواب کعبه پور ترا حجت خدا  
جان قنت ز طینت پخته است و آل  
هنرست آفرینش و دپاچه کمال  
بردار این کلید که پستی تو کو تو  
در چشم نعمت تو بود مال چون مال  
قدر تو در زمان کنیز ممکنه محال  
در پیش نور به که نشیند خوش لال  
وان بر جستی که بار و جنگ سال  
توصیف ابر که سراید به از نوبل  
خورشید دولت تو مصون باد از زل  
بر کو بشاه و صدر نباشند در ملک

هر چند هیچ پادشهی فتح این نکرد  
اما کفید به توان این قلع و الجلال

در مذهب عین فطر کوید

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| روزه را بر دیگساله ره از صد فرسنگ  | آه زندان خرابات مگر کرد دل تنگ        |
| که لب جام نمودارش از سبقت او بکشت  | ثرده انشست چو آمد سوی میخواران دوش    |
| شدی از زکات عبادت رخشان بکشت       | زاهد و شیخ که پیش از تو در سجده       |
| بر در میگرد افتاده همه سب و ملک    | کرده امروز بی سجد و سجاده کرو         |
| زان شرابی که زنده طعنه بر اوت بکشت | مرض روزه اگر قوت تن بر دوش            |
| حرکات قدح اندر کف آسمان بکشت       | ماه نو خواهی کرد و روزه میخواران      |
| شعله انداخته بر این فلک بکشت       | که ز هر گوشه او بدرو هلالی است پی     |
| لاله را روید از وغیرت نقش از بکشت  | می از آن می که اگر بر سپهر خارا ریزند |
| بار بدیشان کشد از شور و خیل بکشت   | می از آن می که اگر در گلوی نی باشند   |
| رحمت حق ز کف بادش عرش بکشت         | ریز از شیشه همان باده که ریزد امروز   |
| کا ز رخ عرش بود خاک قدوس بکشت      | کبریای احدی شوکت خلاق علی             |
| تیرجن و ملک و آدمی آمد بر سنگ      | اکه در ساحت میدان ناخوانی او          |
| خواجه دارنده دریای عقول و فر       | اکه از پر تو و لای و لایش کرد         |
| که فلک از پی تعظیم وی آمد چون چرخ  | صدر عظم - عالم فلک جاه و جلال         |
| نشیده است که افغان کند از فافله    | اکه آرایش عدلش بمقامست کوش            |
| خواب در چرخ شهباز نماید سنار       | اکه آبش با شش بمکافیت که چاه          |
| باله آجال چو بر رخسند زین حد       | ماله آمال چو بخت کند رخت جلال         |

# سرودش

۲۰۲

ایکے براسب ذارت چوشتی کشند      جگر کیل تنان بات چوشتا شطرنج  
عرصہ میج تو ازبکہ فراخ است      قافیہ چون سن لالہ رخاں آمد تینک  
ماکہ منت اختر از افلاک ناید شوب      سیر در شش جہت دورہ این اور

از بد چار و نشت باد پنا خلاقی  
کہ زند بندہ او طعنہ تاج ہوشنگ

سرفہش و ہوسد رجیدۃ الفضل و مالک ازہ البیان استا و الکمل شش الشعر  
محمد علی الاصفہانی فقیہ کائن الفضل لم یخلق الا لاجلہ و موافق النظر  
والتشریح جلیلہ تمام دانشوران مالک آفاق و بزرگ و کوچک حجاز  
و عراق را این قضیہ مسلم و متفق علیہ عرب و عجم است کہ شاعر فصاحت  
و بلاغت فصاحتی ترکستان و ماوراء النہر مانند این و سب ہر مند و دانای  
سخن سنج ابد اللہ ہر مسطور و سب یقین و محاط خاطر کان بخشہ طبعی دارد بد  
قدرت و پانی بدان شاکت کہ چون ای سرودن شعر نماید از ہر دری کہ  
سخن سپرد یکبار شش از درستی و حلاوت و زبانی و طراوت تا عقل مند

بفریبد و تا ہوش یابد بر باید

نوبہار اندر سخا بہت آفتاب رہبہا      نظم گوہر بارش اندر خانہ کوہر شفا  
خود سپہا نامی و سلسلہ نبش شہی است با میر نجم ثانی در سال کیزار و دہشت  
چہل و چہار از ہجرت مولفہای پان کرد و دوروی ازری بخانہ خویش اور چہ  
بعد از ورود سہ کام ایاب و ذاب فصحا از شیخ و شاب اصحاب نیک و بان  
بلکہ مکر رشید و تواتر رسید کہ چہار و سہ سالہ جوانی محمد علی نام کہ چون بہ چار و

## سروش

انحسب تمام و مختص است سروش از فروشان روی شهر آورده و از چهر زیبا و طبع  
عزافشته و هر گشته

طبعش از فضل کاستان نیز      رویش از لطف بستان زهر  
هُوَ نَكْنَدُ الدُّنْيَا كُلَّ كَلَامٍ      نَكَتُ نَفْسِي هِيَ وَجْهِي كَسْبُهُ

حقیر چندان دیدار ویرایشی تی گشت که همان شوق همه کار و دیر عاقبتی آمد  
روزی با یکدیگر و فخر از اهل فضل بدرستی که منزل می بود روی نهاد جوانی  
دید که بس کام کوشش شعرو شستن آن      اشرا از چرخ بر آرد و باشد بوق  
کوهر از بحر برون آرد و ریزد بجا      طلاق لسان در شاقست پان و  
با مذازه بود که از یکدیگر قصیده که بر سر دو همه را حیرت بر افرو  
أَذِنَا جُؤْنَا حَا بِرَاتٍ كَأَمَّا      مُرَكَّبَةٌ أَحَدًا فَا فَوْقَ ذَبُونِ

از همان وان خلاصه عهد و علامه در رسیدند محمد باقر الموسوی التریستی الذ  
کان پل نمته الفقه و الحدیث منصوص علیه و افاد المختلقة الیه و علیه یؤ  
رحی المحب عه بالکذ و التبعه

فَضَّلَ النَّاسَ فِطْنَةً وَاجْتِهًا      فِي رِضَى رَبِّهِ وَرَأَا وَعَقْلًا

سایه عون و عنایت بر او بستر و در کف رعایت و حمایت خویش در آورد و دیگرگاه  
در اندرگاه و کاه دستایش آن فطرت پاک و کاه بغزایش معرفت و ادراک بپیر  
و در روزهای مخصوص که شعرای شهر بخواندن شعر در محضر آن بزرگوار بار می نشست  
وی نیز مانند شمع در میان آن جمع همی یافت و بدین رخسار و شنیدن اشعار  
آن انجمن اجمه تن چشم بودی و همه کوشش و کوشش کشتی و از اسلوب معانی بکر

و مضامین نفروز پائی الفاظ و طرز انشا و اتّباع را در گوش خروش سرودن چون  
نغمه بلبل بود و آهنگ رباب و از سایر ارباب طبع آواز دهل نمود و بامکت عزا  
هم عسل نازده حیران از طبع حیرت  
هم طبع کشته عاشق شعر آید  
استعداد فطری و فطانت ذاتی وی با اثر تربیت آن سید بزرگوار یار  
شد و در اندک زمان مشهور امصار و دیار گشت تا در سال یک هزار و دویست  
چهل و هفت بمحرفه فغان رفت و در آنجا چندان کشت کرده بدار الخلفه  
در آمد و هم در آن عهد و لیعهد رضوان ممد نایب السلطنه عباس میرزا  
طاب الله ثراه رفع اعلام ظفر فرجام با نظام محکم خراسان و یزد و کربلا  
و اشقام ستم دین چند که متصرفین آن ممالک بودند فرمود و آن وقایع در تاریخ  
بایع دولت مسطور است شمس الشعرا قصیده ترو تا زو همچون کل نوش کشته  
خوش و نفز خون روزگار جوئے مثل یک صید و نچاه فروز تهنیت  
انسا کرد و در حضرت والا ملا داشت و موقع قبول یث و مؤد تحسین آمد و بجا  
برده از آن ق بدلتیما نزلت کلد بدلتیما و حبشیمتیمزیمند کتیمز  
که چهار صد رده بردن شعر و فشرودن پایی شاعر دیگر را بدیکر جای میر نمود و سوار  
فرمود و او را حال یکچند بدین منوال میگذشت تا آنگاه که شاهزاده فیصل اعظم  
و امیرزاده اجل اکرم محمد محسن قاجار متخلص ببطانی  
مُبْتَمَرٌ فِي الْخَلْبِ بِحُسْبَانٍ مِنْ حُسْنِ تِلْكَ بِفِعَالِهِ  
که شرح حالش در حرف سین از درج نخستین گذشت بنا سبت مصاحبه  
ولایت عهد و خلافت ملک غنیمت تبریز کرد و در این زمان بمقامت باخشی

و یکجذب برسد که از استهرا شعرا نغز کاشتمی که مرا یعدا لکنایه  
 مشهور عالم و مذکور لسان نبی آدم کشت تا آنگاه که پادشاه جهان محمدشاه  
 غفران پناه بر سریر سلطنت ممکن شد ولایت عهدش نیز بقصدیق و اتفاق  
 پادشاهان ممالک عالم و حکمرانان و استحقاق بر خیر و عجم  
 شاه عادل ناصر الدین شاه غازی که ملک را عدلش از آلائش نقصان  
 قرار گرفت شمس الشعرا نیز بداجی حضرتش برقرار در زمان توقف آذربایجان  
 تالیف مقتدی پیش گرفت و مصائب و سوانح جاریه دشت ماریه را از روی  
 احادیثی که با صحت مطابق است و با ذکر و استماع موافق تخریق و تقریب  
 نواخت منظوم ساخت و چنان سلیقه پرداخت که با وصف آنکه بجز تقریب  
 با نخاصیه فضا سرور و نشاط است و مایه شادمانی و انبساط درین کتاب  
 چندان سبب حزن اندوده است که همانا سزار کوه از اندوه در سر حریفی از  
 انبوه است و بزعم حقیر تا با مرد و مقتدر مصیبتی را بدین اثر و سوز متعین  
 موفق بخشه و تحقیقاتی نوشته ام  
 صَفِیَّةُ اِحْسَانِ نُحْرُوحِیْنِهَا  
 سُبْحُوْدًا اِذَا اَمَّا لَاحَظْنَهَا الصَّخَابُفُ و همچنین وقایع دولت روز افزون  
 ایل حبیب قاجار را از بدایت تا کنون به بنجار و انای کار از موده سخن و چنان  
 راه پیوده بیان دانستند طوطی پس مانند چهر عروس پسند و مانوس ببار است  
 تاریکی پسند پرنی چو بگری بر سطرهای پر کمر و روی و دگر  
 آب حیوة کرده مدد های کلک از بس لطافت سخن روح پرور  
 تا در بدایت این دولت مویده فرخنده که موبد و پاینده باد چون شاهنشاه عالم



افسر و گاه را بوجود مسعود مشرف ساخته مباحی فرمود و تن محکم را روانی تازه  
 بخشود و در سال یکزار و دویست و شصت و چهار بفرجه مهر سال شب سیما  
 سوال را از جلوس میون بر تخت جم مانند صبح عید خجسته و خرم فرمود شمس الشعرا  
 قصیده هبتیت را با سلوبی که دل میخواست بسیار است و در بار کرد و در بار است  
 و دافهان حضور مهر ظهور را سپرد و در هر یک از مضامین مایه کرد و در بار طوطی  
 در آن عبارت شیرین شعر ثوراکینز بیان معنی سحر است و صورت اعجاز  
 و تاکنون همواره در عود اعیاد و سایر ایام دیگر که هبتیتی را مناسب است  
 و صف کار و داده و تحویل سال عید لغت بهار و تبرین روز و مهرگان  
 ذات اقدس ابعانی فخر بید که هر یک از تازی و طراوت ربیعی است مربع  
 شامی جوید و ستایش می گوید در سال یکزار و دویست و هشتاد و هجری قمری  
 که ترکیب لفظ و وقت معنیش ز عقل سحر است همباله و حی است بیکان  
 بر سر و در پیشگاه آسمان جاه انشا نمود در هزار و از استان معلی شمس  
 الشعر القبیاء و در سال تحریر این کتاب بلقب خانی که از القاب مخصوص  
 امر است لقب کشت هم اکنون ملک الشعرائی است برسم و پستقل منصب  
 و بی تغییر لقب دیوانش کمتر از پست هزارت نیست و هیچیک از شعرا را  
 شعر بدینگونه مرغوب که قضایه و غزلیات و رباعی و مقطعات هم  
 مطلوب و تمامی بیک اسلوب باشد از نوادر امور و غزایب روزگار است

این چند قصیده از وقت که نگاشته شد

در هبتیت عید فرفریه گوید

جهان از باد و نور و زمی آتش گشت خرم  
 بهمان باد و نور و زمی که ز کرده است غیر  
 شکوفه ریخته بر سبزه از باد و مهر کاهان  
 شقایق چون نیاکوشش تان بگفت با من  
 میان باغبان و بلبل کنار شاخ و صلیص  
 بنفشه با گل و زکپش شد از باغ در مجلس  
 زمین را بر آزاری بسان و صید و  
 معین ملک و ملت اعتما و سلطان  
 ز بهر آنکه خشنودند از و ذریت آدم  
 قلم و اورا سلم شد چنان چون سیف سلطان  
 برادرش هر کار می مشکله بود و اما  
 شنید پستم که بقیعین و تختش از جرم  
 بهان تا پیش خسرو آورده خاقان و  
 مقدم بوده بر اصرار کو بهر ارس کور  
 بدین شغل بزرگ از بهر این خسرو و سرور  
 زمین اینکه از و می یافت صد خواجگی  
 بعون بهت و یزیدی ای عالم آرا  
 چو نام شاه و خواجه ناصر الدین است  
 ملک را وقت این آمد که ناز و سوی و هم

گلستان کل سوری و صحرای سپهر غم  
 و کرگدن گشت بر جنب هر چو غیرین دم  
 تو کوئی سبزه دمیانی بر و آید معلم شد  
 بنفشه چون هر زلف کور و یان از جرم شد  
 کی با باغ کی زیر آمد کی با غنچه هم شد  
 بر انچه که مستمرا طرب آید فرا هم  
 مو از ناز و نور و زمی چو خلق صدر اعظم شد  
 که در آرا کی ممتاز و در دمی سلم شد  
 نبرد و حسن بن امار و خوشنود آدم شد  
 جهان توان کشود چون قلم با سیف تمام  
 از آن گاهی که خدمت را میا و هم شد  
 فراز آورد و اصف تا سرافراز و مكرم شد  
 که کوئی خواجه را اصف پیش خسرو بر جرم شد  
 نه او امر و زبر احرار و کستی مقدم شد  
 که از خردی میان شهنشاهی شمعظم شد  
 بنام شهرین در بهر میار و در هم شد  
 همه ملک شهنشاهی به ملک شاه منضم شد  
 نصیب ملک و دین زمین هر دو از انضام شد  
 که هم شکوه مرتب گشت و هم شورش نظم شد

الایا خواجه کافی خداوند دل صافی  
معیشت مردمان را بهره از خورشید و یخبندان  
منور گشت روی ملک و ملت از کمین شده  
تو اگر گشت مرد و فقر و فاقه از زمین تو  
نه انجست تو باشد فخر ایدون کلک و خاک  
نه هر خواجه تو اند چون تو داد و خواجگی داد  
بود که دوسرای تو طواف خواجگان بر  
الایا ملک شود اند نمودن صنعتی هفتین  
بمان شا دو بزمی خرم ساس جابه محکم

کف را تو بر زخم نیا و آفر هم شد  
بخت جانی خورشید و یخبندان  
چنان که تابش خورشید روشن عالم  
چنان که بخشش بر کجاستی است پر نعم  
زمی فرخنده انکشی که فخر ملک و خاک  
نه هر کو نام و عیسی است چون عیسی می  
سرایت کعبه آمل گفت را و ز فرم شد  
الایا زال شود اند بکوشگاه و ترم شد  
که دولت از تو خرم گشت و ترم شد

### در نهائیکت و نهائیکت و نهائیکت

کر و شاهنشاه یک اختر وزیر جی بسیار  
قطب کردون معالی کفار باب سن  
اعتماد دین دولت صدر اعظم اکبر  
پیکار نیکر امیت و وزیر نیکدل  
از همه ارکان دولت شاه اورا بر کرد  
خواجیه باید چو تا چشم دل کرد و قرار  
مدتی صدر وزارت اشعار خواجیه  
او و وزارت را بطبع خویش اشک و نوب  
چند دیگر کرد و خواجیه کنج شاه را

نیکر ای و نیکر وی کار دان و بردار  
صدر ایوان وزارت بر دیوان شما  
در همه احوال بر دی اعماد و سحر  
ایچنین بایشن شاه وزیر و پیشکار  
زاکمه اورا دید از ارکان دولت مرد  
صاحبی باید چو تا ملک کمر و قرار  
رسته شد صدر وزارت ایوان  
راستی خواجیه وزارت بود اورا خواجیه  
از چه از کنج و درم آکده چون زدن

# سرودش

بوده ملکت را پدر اندر پدر رزق فرازی  
 کرد خواه خد متی شاه منظر را چنانکه  
 چشم مفت را کند چون چشمه مهر سیر  
 آشتی از آتش نام و آتنام او کند  
 کسرا ندوز را خورشید چون آفتاب  
 از حصال خود کند در دست دولت  
 انچه او ندی که باشد مر ترا از دربار  
 شاه را در غل تو آموز کاری که کند  
 بر سپاه و بر رعیت حکم تو روان  
 بنده کان شه دعا کوی شاه خوان  
 هم صغار و هم کبارت بکنند و تو  
 و او شاهنشاه عصای سحر کن تو را  
 نه قلند بل بهشتی در میان سلسل  
 بر موالی شربت حیوان چنان چنان  
 تا بآید بر فراز چرخ ماه و مشرقی  
 نام تو باد بلند و بخت تو باد او  
 عید مولودش نشد باد و فرخ مر ترا

بوده دولت را کمر اندر کمر خد متی  
 بر زبان شاه باشد نام اولیل و نه  
 روی دولت را کند چون روی ستان  
 بکبت با بار سپید و کور با شیر کا  
 بر وضیع و بر شریف و بر ملا و بر  
 وز حال خود کند در کوشش مکت کو  
 خواجگی اندر ترا و مهری اندر ترا  
 بود جبریل امین در شاهرا آموز کا  
 شیراز شهر گیر و پادشاه کا مگا  
 در حضور و در غیاب در نهان آشکار  
 نیکخواه خلق عالم از صغار و اکبر  
 با قلندانی سپه اسر بر زور شاه  
 شایخ طوی که برکش غر و بارش افشا  
 چون چنانند خورشید شایخ طوی بن  
 تا بآید بر کنار جوی سرو چار  
 خوشن روی در سایه اقبال شاه نامدار  
 جادوان صدر روزارت بر تو باد

و لکها بصفا

ای یاری که بالابه سپه و کاسه  
 بسر و اندر بهارستان مشک اندر

لبا با قوت سرخ و سینه از علاج و بر اثر  
 ملاحظت از کشمیری لطافت را چنیت  
 چوبشینی پرخی انم ترا پوسته مجلس  
 یک چشم اندرون اری هزاران و  
 خلیه فصل خارا ست دول را خلیه  
 ندانم روی من برین چرا شد و اشکین  
 لب تو طعم شکر دارد و رنگ کل سوری  
 همی خواهم زخم بوسه بر آن لب خاصه است  
 جمال ملک و ملت صدر عظمی که کرد و  
 ز ملک او یکی خط خطه را زیر حکم آرد  
 نباشد هیچ رازی پیش از او نشین  
 ز دست ترا و خواری می بیند پس  
 موالی را از لطف او همه فرخندگی زاید  
 معادیر از هسته او همه سوزندگی  
 برابرگر کنی مرکب او را با چه بادیا  
 جوانان جوانمرد برادی در جهان دا  
 لغز را می توید کارهای ملکوت مرکز  
 پی آرایش ملک و پی آسایش سلطان  
 پیش حادثات از نبر با شکستین

بنا گوش از کل سیرا و زلف از مشک  
 بگو تا از کلامین جای که مام و پدر دار  
 چو بر خیزی سنب کوئی ز سرو غا نفوذ  
 فراوان جادوی پنهان آن چشم دگر  
 از آن کلها که اندر زیر زلف کل سر  
 همی دانم که بریمن میان زین کمر دار  
 نگارینا سرشته با کل سوری شکر دار  
 که بلب آفرین خواجه و الا کمر دار  
 همی گوید که زیر مهر کینست خیر و سر دار  
 الا ای ملک خواجه قوت و فضل قدر  
 الا ای رازی خواجه از همه رازی خبر دار  
 الا ای دست خواجه دشمنی با بیم دار  
 الا ای لطف خواجه شتری آسار  
 الا ای قهر خواجه صنعت سوزان دار  
 بدان مذ که دیار را برابر با شمر دار  
 فزون از فضل یحیی هم کفایت هم نبر دار  
 که در هر کار مرلوز خرد را را بر  
 همه شب خواب او را ز دودیده تا صبح  
 ز تیز روز را می خوشتن محکم سپردار

## سروش

زبستان خدای جهان فرخ چشتی تو که از احسان فضل و دین دانش برادر  
 حدود تو می بند خیال بیده در دل تو اندر دل خیال فتح چین و کاشمیر  
 عمید دولت صدر کرام و فخر ایام ولی القاب در خور و بزرگی محضر دار  
 همه رسم صدارت را بخودی کرده حال همه علم وزارت را چو جسم اندر  
 زنجیل و بدعت و کبر و اندیشی و بد خو چو زاهد از گناه تائب از صبا  
 سپرده بوالبشر کوئی بدست تو نشین کرانسان محبتی با نژاد بوالبشر  
 سوی کنج ملک حمل مالک مکمل کنز بدین شرفی که در کار عالم است تو نظر  
 الا تا صبح نشاید سهیل و مشتری تاب بزی شاد و بر سر آنچه در دل مستدار  
 جایون عید اصحی بر تو فرخ باد و فرخند بر این سند همی بنم که جاویدان مقردار

### در نه نیت عید صبا می گوید

عید مبارک رسید در ره خور داد خور و ن باید بید و داد و طرب داد  
 نیمه خور داد را بخور دم باده باده خورم نیم دیگر از نه خور داد  
 شکر خدا و نذر که کل تباهی بار منت و نبرد ما را از یاد  
 لبس بر شاخ گل هنوز نخل کوی فاخته در بوستان هنوز بغریا و  
 باده سوری هنوز شاید خور و ن بر کل و بر یاسین و خیزی و شمشاد  
 بودم کمیاه پارسای زمانه عید مرا داد پارسای بر باد  
 تا شن آورده روزه بر پسر من باز از کل سوری دست ناسته داد  
 اندام سال نیز وقت کل پیچ روزه دو سالست پیشه اش نه  
 سر کریم را که ماه روزه فرو بست بنده عیدم که اینک آمد و بکشد

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| آنکه مطیع و نیکبند و آزاد       | نه من بنده ام عمید اجل را       |
| پیش ضمیرش نیر و پیش کفش را      | صدر رحبسان کا قباب اشوان        |
| کستی متری کریم چنوزاد           | کردونخ حواجه جواد چنودید        |
| همچو برهن پیش لعبت نوشاد        | سجده سعادت بر دوشش بپاش         |
| از پسر بر خیا نبوده چنان شاد    | شاد چنان پادشاه از دو که سلیمان |
| دیر پاید بن قویست چونبیا        | دولت او دیر پای رای قوی کرد     |
| تبع نتمن نکرد و سینه کشواد      | با عدوی ملک آنچه خاشاک او کرد   |
| حشمت و نعمت بهند هر دو خدا داد  | حشمت و نعمت خدای داد مرا داد    |
| ای بهر برهنه سروران همه استا    | ای بخرد بر حسن دوران همه سرو    |
| دولت و اقبال پیش روی توانست     | تا تو نشستی به پیکاه وزارت      |
| حاسد کو جان کین ز رستگ چو فلان  | روز بهی در کنار توست چو شیرین   |
| در کف داد و نرم کرد و بولاد     | کرد و دشوار باد بست تو آسان     |
| وز تو هزاران سرای داغم آباد     | ویران از تو کی پسر ای ندانم     |
| خشم بکاماد و حشمت تو بغیر       | خشم بکاماد و حشمت تو به پند     |
| سوی تو کوئی خدای وحی نرستاد     | رای تو صاحب چنین که در همه کار  |
| ز ایر ناید برون غنی شد بهشاد    | مینت کی معقه کر پسر ای خوشنود   |
| عبره نه ممکن بود زد جلد بعد     | مایه پذیرد اگر زابر کف تو       |
| تافیه کو دال باش صاحب عباء      | از وزیر ایک وزیر چون نقش آ      |
| کو نیز رفته است خبر تو که داماد | طبع من از روی صف شهر و عری      |

## سر و ش

در دلم آید که این عدس کنوروی  
 خاطر و اما در این سپند نیفتاد  
 شاعری و مبرمی است بر دو بهم  
 ایزد این خوبی نه نام نهاد  
 بود اگر عنصری کنون به نبشتی  
 بر سر هر پت من که قال الاستاد  
 تا که پس از مهر ماه آید آبان  
 تا که پس از تیر ماه باشد مرداد  
 محشم و بختیار و کامروا  
 حشمت تو با تو جوادانه مباد

عزم و خوش باشی بر تو فرخ و فزونی

آمدن عید و رفتن رمضان باد

دوش آن کارستان خندان آید  
 بر رویان شادی نشان چشم از زنی  
 زلف سیاه پرسته عارض حلقه آراسته  
 رخ چون نازک سته خط چون شبه لب چون  
 ماه صحن شمع چهل سیمین سبک دل  
 از شش رخسارش خجل نقش بر نه سوخته  
 رشک کار را نوی پنهان چشم جادوی  
 بنامش در میکده بوسیدش و حجتی  
 کفتم چه خوابی گفت می آواز حک و پاکتی  
 شب رنگین روی من خوش کن من  
 خادم بر وقت مبروی آوردن و مرغ و  
 چون بچی از منی شد جان و دلم با شد  
 از عکس رویی لبش بر کل می شد ساعنی  
 آوردش از خواب که کرد و از سر زلفی  
 کاهی زیدیم لبش کاهی که غنمش  
 بر رویان شادی نشان چشم از زنی  
 رخ چون نازک سته خط چون شبه لب چون  
 از شش رخسارش خجل نقش بر نه سوخته  
 پید از دیش سبکی از پانی سیاه  
 بر بودش از سپه کله کبوتر و شنبدر  
 کفتم نشستی نگوی گفت از سر شب تا سحر  
 بجای بند از موی من روی کس کجایی  
 بنواخت مطرب چمک و فی بر خواهری  
 یک بودم شش شد بر روی آن پاسبان  
 چون شد کران می سرش افتاد مستی خبر  
 بالین از مسک و بستر از مشک و  
 ارجو که گیرم بهر شش چون دوش در آغوش



چون بتاد صبحدم برخاستم از جایم  
 کفش شنبه شش برود چون بکوش  
 برخیزم که عید شد با خبری نیک ز  
 شهری از گشت و بوغری پیش روی  
 صدر بزرگ محترم نصراندیشم  
 دست و دلش نیل است و شیط را نشو غلط  
 شاه و سپاه از وی رضا و کس نمی کفای  
 صافی دل و روشن روان خود ساکن و ناس  
 تا بر کجاخیزد و از سر در آید شش  
 صدر کشاده رخ بود خوشنوی خوش بوی  
 وین سپهر را مغز رایش بگرد ملک در  
 ایخواجه و الانسب او می طبعیت  
 از ادکان بخواهی افتاد کان بفر  
 داند ملک معذور تو حق انظر در کار تو  
 که حاسدی در روز حد خود را همی کاسد  
 تا مشک آید از حقن تا بوی خیزد از من  
 خرم پای و شاه دزدی با خانه آبادی  
 چشم از می دشمن رخ چون گل سرخ بر  
 گاه از کف من بکوشک و از رخ من لاله  
 جشن است هر جا که سوار است در مکه  
 نفوذ لاری و نمود مجلس خجسته  
 از آن بوسیف و ناماد و اولاد  
 او را بود مهر و مخط سپر بایه نفع و ضرر  
 چون ملک بر گیرد و قضا تو قیاس نبوی  
 از باختر تا قیروان از تیر و ان تا اختر  
 شمشیر شاه و ملک او تخته زده بر یکدگر  
 رایش بمفرخ بود در کار شاه و دادگر  
 خواهی اگر اقبال و غر راه رضای  
 از راه مردان مشجب چون بکه الحمد انو  
 خواهند کان اساحتی از نعمت خود بهره  
 در ملک وین کردار تو چون روز باشد  
 ملک در یکی سپه انبازی باز بر  
 تا سپه و باله در چین تا از صف بگذرد  
 بر آسمان داد زنی تا بند چو شمشیر

اقبال روز افزون تا بر کام دل گردد

فرخنده و میمون تا عید شود و صفر

# سرودش

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| کوفی که نبغه زده سراز سمن ایتی     | زاینکو که خط و رخ معشوق من ایتی    |
| سرو است ولی چشم من و راجمن ایتی    | ماه ست ولی جان من و افلاک ایتی     |
| بند و کرده و حلقه و چین و شکن ایتی | نفس من سرو دشمن کون تا کبرگاه      |
| بار من شب نور سهیل من ایتی         | من بنده آنزل و بنا کوشش که کوفی    |
| چو کان هر زلفش کوی ذوق ایتی        | چو کان بوی دو کوی کراز غنبر و منبر |
| آباد بر آن لب که تو کوی لب ایتی    | چند آنکه بر اندیشی لبهاش لطیف است  |
| یا آنکه پستاره زبرنا رون ایتی      | رخسار دل فروزش بالای دلاویز        |
| یا چون بختاید لب شکر شکن ایتی      | چون زلف به پیراید مشک است بخرو     |
| کاش چشم که او دارد اصل متن ایتی    | دل داده او روزی بی فتنه نماند      |
| کفار کند دیر که کوچک و من ایتی     | کوچک دلی دارد کار زده شود و        |
| در خورشید کفتن صدر ز من ایتی       | کز آنکه دماشتن بدین رخ روی بود     |
| در ملک ملک محمد و مؤمن ایتی        | صدر لوز را خواجه کافی که بهر حال   |
| در بذل و سخاوت پسر ذوالنرین ایتی   | در عسل و کفایت پدر فضل بود است     |
| صد حکمت لغزش در یک سخن ایتی        | صد نعمت لغزش در زیر سخن            |
| زیر آنکه خداوند جلال کمن ایتی      | غره نه که هر خطه جلالی بودش فو     |
| آنکس که برافراشته ذوالمنن ایتی     | افراشته ذوالمنن است و شود پست      |
| سال و روز و شب و سحر و عین ایتی    | مشغول دل و جانش در بندگی ش         |
| در دیده یعقوب نبی پرین ایتی        | در دیده امید کف او که بخشش         |
| با خواجهی و محبتش مقدرن ایتی       | ای بار خدائی که ترا احرامت بال     |

شایسته وزارت چون نور دیده  
 از حزم تو و باس تو لاسر که سلطان  
 کلک تو پند همه را نعمت برینج  
 کس نبود ز هر که بروی نکرد کژ  
 هم خلق حسن داری و هم سهم بد لها  
 یک پست مرا قیت کرد به روی صد  
 توزیع که منم بودی از بهر ثاکوی  
 که خود شدنی باشد به زین بود وقت  
 تا زهره دخت همه شب از بر کردون  
 بادا رخ نخت تو دخت شد و پنم  
 عید پسر از بادا بتو منم رخ  
 بایسته صدارت را چون جان بین  
 بر لاسر و بخر لاسر خوش چون وطن استی  
 اکنون که پنداری سلوی و من استی  
 که طشت زراکین بر سر یوه زن استی  
 و از آنکه بود ستم نه خلقش حسن استی  
 منم همه دانند قرون از من استی  
 مشهور بهر شهر و بهر انجمن استی  
 و را شدنی آنم نوعی من استی  
 چون شمع درخشان که بسیمین لکین استی  
 خصمت که جو ازوت نگاه من استی  
 ای اکنون درت کعبه امید من استی

### در نهنگ عید فطر گوید

دوش آنم و قد سیمین تن  
 مر مرا از سگفت عارضی تن  
 در دو چشمش هزار گونه بلا  
 خوانده او را بنام شیطان  
 داشت بر سر دین دو شعله  
 قمرش را ز قیر پیرای  
 در کنار من آمد و نشست  
 امدار اشته بحیمه من  
 خمیه پر لاله کرد و پر سوسن  
 در دو زلفش هزار گونه فتن  
 ماه کوی و ستاره بزرگ  
 برد و معقه تر سگفته من  
 سمنش از مسک پراهن  
 کفشی از گل بود یکی خنن

## سرودش

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| از سر زلفکان کره بکشود    | زیر زلفش بداشتیم دامن     |
| مردم پر ز مشک دامن شد     | دوست را مشکبوی بران       |
| چون مرادید سجد در کف گفت  | نیک ما فی براهه زدن       |
| دعوی عشق و زاهدی سیهات    | عشق و زهد بزدوان دشمن     |
| چپشینی که روزه شد پیری    | خیر و پیش آرباده روشن     |
| کفمش آیم با پنج گفت       | سر زلف من است تو بیگن     |
| گفتم آری شکست شوند        | توبه بیج کوی فخر ز من     |
| صدر اعظم جلال دولت یون    | که دل او ست داد و را میکن |
| از خرد مسندی و سهرمند     | دو جهانست رفقه در یک تن   |
| جو در البحر قلزم و عمان   | حلم را کوه جود و وقارن    |
| رادوی از طبع راد او خیزد  | چون در انجروسیم از معدن   |
| کرده به شکل جهان رایش     | آنچه داد و کرد با این     |
| باز شد عسند و ابلجان جهان | سوی او چون غیب سوی وطن    |
| جز با قبال خواهی توانست   | از بلای زمانه شد امین     |
| جو رو بدعت از و کر زنده   | چون ز نام خدای اهرمین     |
| ذوالمنن از بر کشیدن او    | بر سپهر انوار کونه من     |
| ای برتبت چو مهر در حوزا   | ای بهمت چو ابر در بهمن    |
| لفظهای تو در مصالح ملک    | قیمتی تر بود ز در عسکرن   |
| تو کن ای و شه جوانخت      | اینست بخت جوان درای       |

بد کمال تو خایه و سپاید  
باد با کا زو آب در اوان  
در سخاوت چو من زانده  
در کفایت چو احمد بن حسن  
از سخای تو جسم از بکاست  
و ز شایسته فروز در سخن  
بسیج ممدوح چون تو کیستی  
ما و حار زاندا با داشتن  
با من از کمر متهمان کردی  
که کند تو بهار با گلشن  
چون بنفشه گفتد سر بودم  
بر کشیدی مرا چو سرو دهن  
لقم شمشیر شاعران دادی  
بر فروزی بنام و نعمت من  
تا بود در زمین بهار و خزان  
تا بود در فلک سیل و برین  
خوش و خرم زنی در خشان داد  
تا ابد با در زندگانی تو  
روی بخت تو چون سیل من  
بر تو فروخته عید روز بهنگام  
باشن شاه چند گاه و در  
دوش بردوش دوست و دشمن  
استان قحطی اما من  
پیش چون سرای پرده برین  
و لا یضادک نه یبیت عید فطر مدح جنان نظام الملک

عید آمد و رمضان گشت حصای  
بر خیز و پا در ستج ای که حصای  
عید رمضان آمد و بر توبه من زد  
زاکون که بر بکک زند باز و شکار  
شد خوار شد باد و غریز از پس بکا  
خوشا که غریزی بود اندر پس جوار  
دیرست که من آن می آسوده نمودم  
ای ساد و نوح زان می آسوده چه داد  
یکاه نبود است مرا با تو سر کار  
امر و زمرایه دو بهشت بکار  
کار تو چه چیز است می سوری او  
شغل تو همی بر لب من بود شمار

# سرودش

من بخت به رون بر کمیره از یاد  
نیلی نمخند بخت به روزه فراموش  
فرزند وزیرالوزرا کند رخویش  
ازاده نظام الملک آن او خداوند  
که نور ضمیرش بجای بدخشد  
از هر دهر برده که سخن گوید با تو  
ابصاحب فرزانه وای سیرکانه  
میران جهانند تبار تو ولسیکن  
پیدا بچو از روی دآزاد که امروز  
بستی همه فضل و کرم و مروتی دوا  
جز بخت جو از روی و جز نعم سعادت  
هر چند که شایسته کبری سخنی کبر  
بستی همه تن علم ولسیکن بختیم  
یا پدر خویش در شعله ملک  
در بندگی شاه ترا نیست ثبت و روز  
عاشق ز رخ دوست کند صبر ولی تو  
بر رخس نبود است همانا پسر زل  
حاسد شواند به سحر با تو زدن به  
کامی جو از روی انصاف نه دو

که تو دلب خویش فرمایش برآی  
جز بهر خداوند اجل مدح گذار  
آموخته رسم کرم و مروت دار  
که زادی او خیره شود ابر برآی  
از روی زمین خست بند و شب باری  
باید بخت او را بر دیده کار  
معروف بخوشحوی و پاکیره سحر  
تو بار خدای همه میران باری  
چون بهر کسار برافروخته تار  
زین چار سرشته است ترا از باری  
در بلخ بزرگی نشانی و نه کار  
با اینکه جوانی همه تن علم و وفار  
در چشم بدانیش جند و چو سزار  
آن به که در راز پیر بشد یاری  
آگاهیه فراغت که سر خویش بخوار  
در بندگی سلطان به صبر و وفار  
ز انسان که تو بر پشت همه شغل سوار  
کی مید و بدخا صیت عود غار  
صد مصلحت از بدعت و زشتی بخار

بخاری

در خدمت خواجه نشو و ساخته کام  
 بر تو است مراحق ستایگی  
 کوئی که بشمس الشعرا وعده تو زیع  
 دادم دوسه روزه در دپس خواجه  
 کارم شود از بهمت تو ساحل خون  
 تا باد بهی سبزه داند بلب کشت  
 خوش باش تن اسان و کام دل خود  
 کز تو نظر را رفت بر من نکامی  
 خواهم که بر خواجه حق من بکدای  
 کردی و چه کرد است که بر جای نیاید  
 در پاسخ من بنده نه لاکنت و نه آری  
 یک لحظه بکار من اگر پای فشاری  
 تا ابرهی قطره فشانند بصجار  
 چون ابر بر بر همه کس امر تو جبار

### در تهنیت عید خرم و غرض کلیه

اینک بگره با حرم را  
 کوئی بدوخت بر که پوشانید  
 بر رسته نبشته کرد با عستان  
 هنگام صبح و بوی سرغم  
 بر چن لیلی اشک مجنون من  
 نالیدن مرغ نیک نالند است  
 چون باد صبا کند پراکنده  
 کترده کسی بعد نداری  
 کوئی ستند از می و از نیک  
 بلبل بر کل بسی نواز دوزر  
 مرغان بد عاشقان بوی  
 کلبوی چگونه کرد عالم را  
 باز این همه جامهای معلوم را  
 نالند سر زلفکان چرم را  
 پاک از دل عاشقان دغم را  
 بر برگ سمن جو سگری غم را  
 نالیدن عاشق مستم را  
 بر سبزه شکوفه دوا هم را  
 بر سبزه حریر و دود هم را  
 کلزار و نبشته کوزه و شرم را  
 صلصل بر سر و ساخت هم را  
 خوانند بهای صدر اعظم را

## سرودش

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| کردار درست و راجی کرم را    | صدرالوزرا که حق در او نهاد   |
| بشکافد ستمهای سبم را        | چون تیر کز هوا شکافد پهل     |
| مرعش و کفایت مجسم را        | اورا بیکر اگر ندیدیستی       |
| را دان مؤخر و مقدم را       | منوخ بمی کند برادی نام       |
| چند آنکه کنی بلند سلیم را   | بر بام ملک بدو نشاید رفت     |
| افزونهای سیح و مریم را      | نام از چه کنی سیح کی دانی    |
| داند کاوس قدر رستم را       | خسرو داند که حست مقدارش      |
| چون روز کند شان مظلم را     | ای آنکه فروغ رای تو روشن     |
| و انکشت تو زینت استخام را   | حاقم همه راست زمین انکشت     |
| امروز همه را داد آدم را     | چون آدم مهر بانی و منق       |
| کردی نه ذلیل یک کرم را      | کشتی نه بخون محرمی ریاضه     |
| بالله نذر جبر جهنم را       | آنان که نیشکر چون کوس کوه    |
| از جنبش نبض پی بری دم را    | بستی تو طبیب دولت            |
| دانی که نهی چگونه مریم را   | دانی که دبی چگونه دار و را   |
| تو قیصع تو و قضا می بهرم را | داد است خدای عرش کی تیر      |
| دانی حبش ضیح اکبر را        | تا دیدم خانه ترا دیدم        |
| هر قطره از نمونه زهرم را    | هر قطری از دوصفی است دشمن را |
| هستار پیشبیه مار ارقم را    | ایام کزیده را بود تریاق      |
| آورده بر تو دج ملمس را      | صبح تو مرا بسی شود الماس     |



باینکه کمزور دین ازین  
اکرام و عطیت و امداد  
سکین ازین بجا باید داشت  
چون من سخن آورم سلم را  
تا نفی بود همیشه مرلن را  
تا جزم بود نتیجه مرلم را  
خرم زنی و امر و نهی آن  
بر پس همه کارهای معظم را  
دادار کناد بر تو سر خنده

این عید حبیبی مانده جم را

جز قد توانی تنک سمن وی و سبهر  
من سر و ندیم سمن تازه دهد بر  
قد تو صنوبر بود و خد تو گلنار  
گلنار بود ناد در بر شاخ صنوبر  
خواهی که شوی نایب و عسبر نایب  
بجای کرده از سپر زلفین معسبر  
آمد و خط مشکین که بنشته است بفر  
و اندول لب نشین که سرشته است لبگر  
عشق تو و زلف تو خداوند و غافلند  
عشق تو کند زکر می اندر دورخ من  
از عشق چو حبیب ده احمد دورخ تو  
خواهم که کی بر لب من از دولنجوش  
آر استم فردا بر من آبی حوایم  
خورشید بزرگان عجم صدر معظم  
کونی ملک است آنکه نه خور دارد و نه  
کس نیست همالش ز همه بار خدایا  
یک کجسته او راست دو صدک تمراه  
یک دعوی او راست دو صد منی تمراه

بادعوی شما توان کرد بزرگے  
 معنی چو نباشد چه کار آمد دعوی  
 شغلی است که آن شغل وزارت که مکرر  
 باید سزای کامل باید کهرنی پاک  
 صافی نسبی باید و در خورد نسبت  
 صید دل مردم را دستی زبانی  
 اینوصف بدین جمله که باشد گو  
 در معرض اندیشه سزایش نخجند  
 خواهی که سزایش بینی مکرانیش  
 در بار که خان فکند لرزه بدیر  
 کیر دز یکی تاج و کذار دیک یکی باج  
 ای مصلحت ملک ز تیر تو بر پای  
 جز تو که بر آمد سپه ای پر خوش  
 زان پیش که بر صدر وزارت بنشینی  
 درگاه تو پوسته پناه امر بود  
 جاه تو کی قلعه بود بر زبر کوه  
 دشمن بچکد که نه تورا کرد و مقهور  
 ایخوا چه کافی همه دانست که همو  
 کار همه شد ساخته از کرم تو

موسی توان گشتن پیدست منور  
 چون روح نباشد چه خط و اریکه  
 از بهر سبکباران با جسد میر  
 یکدل که درو کم شود این کین بد  
 عالی سبی در همه آفاق مستحضر  
 وان دست زبان مرد و سخا و عفو  
 خبر خواجه که اولیت بزرگی را  
 با آنکه هنوز است سزایش پتر  
 تا خواجه برد شاه چهار اسوی خا  
 در خانه خوار زم شمه اندر ز نذا  
 واید سوی ری باشد منصور مظفر  
 چون که عرض باشد پانیده بوج  
 با نعمت و دولت و با حشمت و با  
 روزی ز سر ملک تو خورد و دزدی  
 امروز قهبا شده بر همه سپهر  
 وان کران کای اندر ره مصر  
 جالوت چه باشد برد او دیر  
 شکر تو همی گویم بالفظ چو شکر  
 ساخته بهر چه بود کارش اگر

خواهم که گند پا ختن کار ز بی را  
فرزند بزرگ تو دوا و دهن شاه  
عقل دویم است او توئی عقل نخستین  
تشاخ دهیوه و تا خار و دهل  
چون کوه سپای چو کل ماهی خند  
چون بحر بخش و بخور از شاخ می بر  
عید پادشاه و بادشاه و سرخ

بدخواه بر انداز و کونخواه سپهر

ز مشک بافته داری دو لب و بکلمه  
همی نام نسبت کنم به بیای  
مرا چو خواب فرو بست خوانش جاو  
شنید نام ز ز پس بار گردن سحر  
من این می دم و دیم که کرد و گفت  
با کسا که سر زلف تو گشت شست  
ولی چگونه مرا پست بکنند که مراست  
سر صد و رجب جان صدر اشرف امجد  
فرو د قدر لقب چون بنام او پست  
شرف نکرد و الا بخدمتش حاصل  
دل از غبار نفاش شو بی بنگر گشت  
هر آینه ننماید دست در وی عکس  
ز قیر آفت داری کند بر رخسار  
و یا با صری آن چشکان رخسار  
دل مرا چو بدزدید خوانش عیار  
بمیدیشین ای شمس بان بهار  
کسی بصورت کردم کی بصورت ما  
سگته زلف نکشته است پشتهایار  
همیشه روی بدرگاهه خواجه اصرار  
که فخر مجد و شرف را بدو بود و هموار  
بنام هر که به پست گشت بمیعدار  
شرف پردهای او را با بش خدمتگار  
چگونه جلوه کند در وی از در و دیوار  
کرده باشد چون روی آینه ز نگار

# سرودش

خدای عرش و زیری ای سچ ملک  
 قمر که شمش فلک را بود بجای وزیر  
 ولیک از سره تا بین بشی خود  
 بگو بمشپس که ایدون بود وزیر تو به  
 ایاکر را افراسنه بتو کردن  
 مواها را سوری مناهانرا سوک  
 تن تو ثابت رایت بمشرق و مغرب  
 صریک ملک عمیدان می سدا گوش  
 چه سطری از قلم تو چه صفی از لنگر  
 هرا آن شمی که وزیر می بدین خبر داد  
 از انتر بان همه دانش بسی فرودار  
 چنین که لفظ تو پرا فایده سخن باریان  
 نه هر زبان جوج زبان تو معنی انکیزد  
 تو برددانی از پیش کارهای بزرگ  
 هیچ خبر تو ستغفار لازم اردو  
 اگر چه خوش استودن عوشت  
 هزار شکر که برد که ملک امرو  
 همه را زهر یک فضیلتی است  
 چو شمش روی نماید بخوم را چه خطر

نیافرید جزو زیر کند دوا  
 سه شب نهان کند از چشم مردون  
 که نیست خواجه خدمت ملک پیدا  
 ویا وزیر شه تنگبخت دولستیار  
 ایامه را افر و خسته بتو بار دار  
 موافقا را لوزی مخالفان را مار  
 همیشه سیرکان چون ستار تیار  
 صریک ملک تو از می رسیده تالفا  
 کند سگسته یک جرد و لشکر خراب  
 سفر کو زمین و لشکر کشیدش بچه کا  
 چنانکه باران بار دوزا بر باران بار  
 بود زبان تو ابر و ضمیر دریا بار  
 که هر سحاب بنار دیوستان ارمطار  
 نهنگ را اند کردن شنایان بجای  
 نه هیچ جز تو کنم کم بیاید استغفا  
 کسی شود که بود مرد ازین صفت بها  
 فرامند همه شاعران هیچ کذا  
 چگونه کرد و دهر تن سپر معمار  
 چو من زبان بکاشم کراسپ کفا

همیشه تا که سرودین فراز آید  
درخت پوشد بر خویش جا زنگار  
پرنده سبز بود هر چه سپری مان  
حریر عسل بود هر چه بگری کسار  
مراد خویش بایست بکام خویش رس  
سکته روی بزی بسچو لاله قفس  
حسنة بادت عید ولادت خسرو  
ملک ملک تو از رای خویش خوشتر

در کماله نیت فتح هرات کوید

ای دو زبیره تو دو ماروت دل سکر  
بر دین ل مابد و یا قوت پر شکر  
چشم و لب از بی استوب دل شده  
یا قوت پر ز سکر و ماروت دل  
زلفین تو بیوی نقشه است پیرا  
رخسار تو مکونه دیبای شسته  
با من چه استنری ای تمی که سنگدل  
از من چه اگر یزی اسیر و سیمبر  
خواهم که بی بهانه و بخت و سبعا  
هر که خوانمت بر من آئی ای  
اندک کنار من بنشین و بشمر  
تو بوبه لب من و من بگفت  
خاصه که فتنه خایه خسرو میم  
در مجلس عید اجل صدر فرمود  
تاج سر صدر و رخسار و خواجه گل  
صدر فرشته خومی در زنجیر  
امروز چون از دهنری سپرد  
فردا بزرگتر مبادی کی سپرد  
آثار کاروانی و رای و کفایت  
کاهی بخاور آرد و کاهی بسپارد  
جس و رای خواجه ازین شایسته  
بفرود اعتقاد شنیده  
بود استوار چه بدو اعطای  
زین فتح و زین شارت گشت  
زان کار که خواهد کردن رهبر  
خواهد نمود شمع بری سهل محضر  
تاسوی خواجه مژده شمع بری  
بر روی کشت بن حاسپ خورشید

از اہتمام خواجہ و از احسان  
 چون شاه شانس و خواجہ کز  
 تا پایہ کاه خواجہ بدانی برد  
 و پیش کشا و کردیچ سپا  
 ای پیش رای روشن تو مهر خون  
 یخچند دل صبح سری برکاشتی  
 فارغ ز کار توران چون کشت  
 از فضل و بذل مرد شود نامدار  
 شہر ہری کشودہ شد و از تو  
 وقت است اگر کرہ بجائی نگار  
 قضین کنم ز کلمہ استماع  
 از دست ممکن پذیرفہ عطا  
 تا از آسمان تا بہ زمین تبار

از رایے نیک و غم در شہر

ہر روز نصرت تو پروزی دگر

ابراہاری ہستی شویدی وی ہمن  
 نوشکمشہ کل میان باغ و سوکن در  
 شاخ کل پر این چادہ کوئی شد  
 کر بنفشہ چون سر زلفین دہر شد بو

باد نوروزی ہمیشہ شک باید چمن  
 این دہان پرانست آن زبان بیدین  
 بادشیکری عیشین بود در پیرین  
 پس چہ نامندشت بیدلان شد پر کشن

کز خسته چون سر زلفین و لبر شد بوی  
 باد بگرگشت و کل بت دوی میل سی  
 بوستان چون مجلس فخر ز من ارسته  
 صدر اعظم بدر اگر صاحب نیل  
 اعتماد دولت و اعتضاد ملت است  
 در دو خصلت نیست او را در همه حال  
 مملکت بی رومی او ماند بقتلی بی کید  
 چیره بر رایش نمشته است کز دورگی  
 دولت عالی بدو باله جان کز خست  
 بهر راحت ساعتی خلوت نگزیده است  
 مرتهن گرد است مردم را بخوی خور  
 خواجگان بودند شاهان و خود بگزیده  
 گرفتار روزی بنید از دهر امتحان  
 بازوی رستم گمان رستمی پاکشید  
 حکمت است این کور و نظم مالک را بجا  
 که بکلی خلق خود را خواجه بناید خلق  
 کویدار کبودین من فلک کوید که تو  
 دولت شه را نباشد کس چو تیمار خوا  
 بهش تازیکنین آرد مشرق و غربا

پس چرا مانند پست پیدلان شکر  
 پیش کل هرب شب همی نالد چو پیش تین  
 ببسل اندر دوی چو من در مجلس فخر  
 ناصر الدین شاه غازی او زیر نمون  
 مقدر اندر سخن و مقدر اندر سخن  
 شغل را ندن بمال مال دادن بی من  
 کمر مت بی طبع او ماند بطنی بی  
 حمله بر عقلش نیار و دویار دامن  
 ملت تازی بدو باله جان کز جان  
 شغل دوی در خلوت افروخته که اندر  
 مردمان را دل بخوی خوب کرد در  
 خواجه سوداها بگزید بود و خشتین  
 در همه روی زمینش بر بگزید هیچ  
 پره ز زراکی بود و نیروی مرد تیر زن  
 برخی از جنس عابیه ببری از خلق حسن  
 بوی مسکت ناب کیر و از صدری چنان  
 کویدار کبود معین من ملک کوید که من  
 دین بلفظ خویش فرموده است شاه شکر  
 شاه با محبت جوان و خواجه بار کهن

## سرودش

ای بسنگام عطا بر جای معن زاده  
ای بسنگام سخا مانند سیف ذی نین  
نه همه رای چو رای تست بروی صواب  
یوسنی از چاه پیرون می یار در سر  
نیکو فی خیزد ز خوی تو چو کنت از سر  
مردمی تا بد ز روی تو چو شعری این  
گر نبوی طبع تو بودی ثبوت همگان  
کر نبودی شخص تو بودی هر دو تپون  
در یکی لفظ تو باشد صد معانی منتظر  
در یکی رای تو باشد صد مصالح  
پایدار از اوستام تست دولت از اوستام  
نثر درج تو کیر در تبیت نثر فلک  
تا بهنگام بهاران با ذکر دوشکری  
نخست تو سپرد روز تو همه نور روز  
نیچو است شادمان بد کمال محقق

صد چین عید و چنین مجلس سرور می کنی

با سعادتمنشین با کامکاری متقن

رفت ماه رمضان اضمحلتیم سیم انیم  
حاجه عید فرو پوش مفرز آو در جام  
می سوری بکف اندیشه و مجلس نسرود  
مجلس افروز بودی ز کف چون تو غلام  
باید از باده کسار از ابادام و شکر  
لب تو سکر من باشد و چشمت با دام  
تر کن از باده مرا مغر که پیش از یکمه  
خشت لبش آن از صبح نشین شام  
توبه از باده پرستیدن دم سی رود  
ما کونید فلان باده پرستد مادام  
روزه در ماه بهار آمد و در تیرت  
روستی کرد بکه آمدنی بهی سنگام  
که کمان داشت که من بی سوری نیم  
خاصه در فصل گل سوری کما بهام  
داو پستی و طرب خیم دادن پس این  
داد پر سیز و درع دادم در ماه صیگم



لب معشوق می بوسم و نوشم باؤ  
 خواجه امجد و اشرف فلک مجد و  
 بالک بوسه زده بر لب معشوق پس  
 نامداری که بدو چشم اهل کشته بر  
 نازش و فخر حسام و تسلیم امر و زبند  
 منظم کشوری و از سوی او یک تیغ  
 انجان کج بود انجان کزینده بطبع  
 پای بر بخت رنذر که بدو در زهرم  
 کر توده کام نمی رودی سوی در کاد  
 مهر او مایه نام آمد و کین مایه نکت  
 کافری اند با خواجه مخالف بودن  
 از در دشمنی و دشنام بود کر کافز  
 خواجه دشمن اناچینر شمار دوزخ  
 ای همت را در نفس سلیم تو مقدر  
 بتوان اندن از کف تو صد بحر محیط  
 حکمت اندر سخن و تیزی فکر است  
 پیش تو هر تو دیر خدا و مذاک است  
 همه آغاز می بیستند از کار جهان  
 هست از نیکی تو هر تو کامروز بود

بس و بوسه ندون کیمه بردست نام  
 صدر اعظم سراج عجم تاج کرام  
 افرین خواهم در مجلس حور شیدا  
 کامکاری که بدو جسم اهل یافت فوم  
 فخر و ناز و کران یا بستم یا بحبام  
 مندم لشکری از سوی او یک تیغ  
 بنود را بد صد پای که کزین انصرام  
 پای بر بخت زن جرم مندر بر جرم  
 سوی تو روزی روی هند سیصد گام  
 کر ترا بست خرد بر کزین نکت نام  
 واکه در کوهری بهره بود از اسلام  
 دشمنش نیم در دشمن بود هم دشنام  
 شیخ چوین چه بود در بر بند صحی صام  
 وی قوت را در طبع کریم تو مقام  
 بتوان کردن از حلم تو صد کوه سیام  
 چون کمر در صدف و تیغ یا بنیام  
 پیش کفار تو کشتار خدا و مذاک  
 تو در آغاز می پستی که چگونه استخام  
 همه کشود با شوریده و ایران آرام

# سرودش

|                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| دیکم خیر و کر پست جهان نذر جام      | ضروا زرامی تو بسند همه اسرار جهان  |
| از خوشی در عقب از نور در آفتاب      | هر که از رامی خلافت تو مکر زانور   |
| چه ضعیف و چه شریف و چه خواص و غلام  | چون فریضه است دعای تو بهر کس و نام |
| بر فرزند و مهر از هلاک اینه نام     | تا بر آید ز صدف در روز دایم جان    |
| شادمان باشم و می رانم بجان نذر کام  | چون و مهر بدو بان صدارت بهر نام    |
| که بین کار کرده است کسی چون تو قیام | جاودان غسل صدارت بهر باد اقام      |

طاعت باو پذیرفته و عیدت مسعود

خوش و محرم ز می در باغ سعادت

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| از چه معنی باو فاداران حب آفرینی       | ای که از بزرگ نبغه لاله را آفرینی    |
| از شب تازی زره بر راه و بر روی کنی     | لبت پروین بناگوشی و ترک ما بر روی    |
| چون کشتانی زلف مشکین با در مشکین       | چون بیدی لب نمر جان قتل بر روی       |
| از پرند شتری جبار را با لین کنی        | جد تو جبار را و عارض بر نیش شری      |
| نوبهار تازه پیدا ده شری کنی            | ز انخ پرار غوان و عارض بر آفرینی     |
| بکینا جی چون تم با آن لب شری کنی       | خشم بر من گیری و خانی لب شیرین جوی   |
| چون بکام بهاران امن کلچین کنی          | دیدم نظار کان کل ز عکس دی جوی        |
| چون من از تو بوسه خواهم ابروان چینی    | خشم از آن دندان لب خنجر بوی جوی      |
| که تو از آرام و آرایش مرا میکنی        | خواجده از انعام و بخشایش کند قاری    |
| که وصلتهایش کما خوش نذر آفرینی         | صدر عظمی کما کوهر و صلیان            |
| که مرت دارد و فرودان از آنچه تو آفرینی | مرتبت دارد و برودن از آنچه تو آفرینی |

دانش آموزی که از رای جهان آرامی او  
 مایه اورا اگر سنجید خواهی بایت  
 حد عالم را معین کنی شاید ولی  
 تاروان باشد ترا باید بر او کشتن پیا  
 انجداوندی که از طبع جواد و خوبی خوش  
 بر همه خواهند کان از بسکه افسانی  
 زهر را بر دوست خفتن چنان سلسل  
 ایت عیسی است باید بر زبان افی دو  
 زاسب دانش آوری فرزانه مردان را  
 بر کسی چون ختم گیرد و انشانی ختم شاه  
 ملک و دین خا بسد از یزدان بقای غرق  
 هر که را بی غرضی بکنند صرخه بود  
 خواجه میمند اگر بوده است کیا دهنر  
 سرکشی که سر بر آرد و مژده گذاری  
 این چنین کت بر کشد هر روز و حق شناس  
 مدحتی چون عروس از زهر تو را استم  
 آنچه سوری کرد از روی کرم غرضی  
 تا جهان باشد ملک بادا شه و نو  
 عید اضحی بر تو فرخ باد و مهمانی شاه

بر همه دانشوران و انشوری تعیین کنی  
 ز اسمانها کف و از کله شان پاهن کنی  
 حد نشاید از برای هستش تعیین کنی  
 تاربان جسد ترا بر حادش نغزین  
 صفت ابر بهار و باد و سرور دین  
 از جهان منوخ نام حاتم و افسین  
 شه را بر دشمنان خویش خون غلین  
 مغر موسی است باید خا ره را تنین  
 چون تو اسب دانش و فرزانی را زن  
 اب حیوان آسکار از آذر بر زن  
 زاکمه تو کوشش زهر غمک و دین  
 تو یک نظاره اش با غر و با کلین  
 صد زهر مندی چو میمندی تو در صحن  
 تا چشمش مژده را مانده زوین  
 دامن بست گشتان بام علین کنی  
 ز پیدار کنج عروس از بهروی کامن  
 باید از روی کرم بامن دو صد خدین  
 کامرانی دنیا هوش تا بوم الدین  
 چهر سیلا من و خاکشتم که تو این

کرم دولت و دین تو قائم کرد  
 سپهر شمت قطب جلال صمدی  
 سخاوتش را در هر مکان و وقت  
 مآثری که نموده است کفایت  
 بزرگیش حق در خواجگان دور  
 بهره ساکنی اندر روی اسحق  
 برای دستورش و جنبش و زاری  
 به مکه وزارت نشست کرد  
 چونگاه وزارت بدو گرفت  
 بر او داد وزارت ز روی چنان  
 حدیث صاحب عباد خواسته  
 چو از مآثر خواجه حدیث  
 کنون فردی مگرم برخی از آثار او  
 لواهی دولت شد زو قبط نظیر  
 نهاد عید میان دو خسر و اسلام  
 بدانگی که زمین بود جمله پراشید  
 یکی سپاه سلطانیه فراز او  
 شمار لشکر منصور و عرض لشکرگاه

در ای خواجه صافی دل است کو  
 که باز بسته بد پر اوست غفر  
 کفایتش را در هر زمان هزارا  
 فرو بخند حسد وی از آن مضمر  
 بزرگوار برون آمد از پستی  
 گزیده امر او بود و مهرش  
 به انصاف که بیانتش شد  
 ولی وزارت بر روی خواجه داد  
 که باد بروی او را قرار محشر  
 که زیدش چو ابو زهره صدکار  
 مآثرش را یک شنبه بخبر  
 شود مآثر صاحب همه مهابت  
 که زوجه مایه هنر سر زداست تبار  
 نبشته بروی نام امیر دین جید  
 که کید است کنون شهریار مقبر  
 ملوک روی نهاد بر زم کید گیر  
 فرو شراز عدد در مل و قطرهای مطر  
 برون حد قیاس و فزون بر

# سروش

۲۳۴

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| غرض ازین سپه آراستن و فایز  | شکوهِ دولت اسلام و دین    |
| چو بازگشت به پروزی و بهر    | بیزبانی سلطان معدلت       |
| نهادم تر خوارزم سپهر گیتی   | سوی مرو برانجخت شکر       |
| غایت ملک و رای خواجهر       | ز بهر شهنشاه و شاه        |
| هنوز چندی نابرگشته کاوند    | بپای تخت شهنشاه و شاه     |
| کنون حکایت فتح هری شنو کرد  | ز قصه سرخوارزم شهنشاه     |
| کمان که داشت که شهر هری     | نیکشته گشته سپاه و شاه    |
| بین که صدر اجل خواجهر کرد   | بکار برد در این کار و شاه |
| ز بهر قوت اسلام و دنیا      | کرد راحت و بهر            |
| فتح شهری کاسان بخت کرد      | فرد پای بماند سپه         |
| ز سبکه آلت ساز بند کرد روان | بیون کشته نشد از هیون     |
| سپاه حیره بران شهر گشت      | بجان مال و بهر کسی        |
| از آنکه پیشتر از فتح خواجهر | ز شهر با خواجهر معدلت     |
| که چون سپاه بران شهر حیره   | ز آستین بخت دست اعتراض    |
| فریضه داند اکنون بزرگ حور   | دعای خیر و صدر بزرگ       |
| بسی نامد که از استقامت      | بیر کابل خورشید خیر       |
| چه جای کابل کایدون بی       | بود کساد و ره زند تا      |
| بدین بزرگی خدمت کرد         | ز بهر شاه و وزیر          |
| ولی چو خدمت او را ملک       | ز شرم کرد در ویش          |

# سروش

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| بساط بود کوی بدو دولت                | و کرد خدمت این بنده را چو خط  |
| زهر اکنه کم خدمت اینجا که ستر        | هزار چندین تو نیستی خواهم زدا |
| ملک چنانکه سزای بزرگوار است          | فرو و قدرش و افراشت تا کشتن   |
| هزار سال هر خواجه را جدا             | زهر بندگی خسرو رسیده پرو      |
| ایا کمبختو گریه بنان خایه تو         | بیای نیزه کشود و شیخ رستم     |
| تو را سیرد کرد و زانج احسان          | دوست پیش فرد خوانده ام کیا    |
| همیشه تابنود سرخ گل بشیرن            | چنانکه لاله نباشد با شهید     |
| چو گل شکفته همی باش و همچو لاله بخند | کهنه سپر عدوی تو شجاع         |

حسود لاغر و محبت همیشه فربه باد  
که ملک فربه کردی بجایه لاله

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| کنارینا ز تار پریشان کوفی میان    | تن من هوای خود چو تار پریشان            |
| خرامان ز سپر کوی آمدی می در میان  | سنگوی من پر لاله و پرار غوان کردی       |
| چو به گفتگو کردی یقین کم دانی     | چو لب بستی اگر یقین یقین میان کردی      |
| زبان من همه شد سود چون دیدم خان   | چو رخ بر تافتی از من چه سود ز میان کردی |
| بود مانند تیر و کمان در میان ابرو | مقصد من تیر و خالیه که کوفی میان کردی   |
| بهایی عفران شد کران در ایگان لاله | خلاف لاله تو مر عفران زار ایگان         |
| ندارد ز تو قیمت رخ چون غفران      | وزا رخ رخ یک لاله کنج شایگان            |
| دستم من عفران خیش و کیرم غفران    | که رو خجی دچو لاله روی من چون غفران     |
| پستد چون عفران از من هی کلاله     | که قدر این کجا میدی رخ آن کلاله         |

نه دارم دل بنا رفته دارم  
 رکاب آمدت شد مهربان من  
 نه سرد شد کردنی ل من  
 کلماتم باه مهسه کان بی  
 ز کردی از سر زلفین حسن  
 ستوار آمد ز غنبر صولجان  
 پیران اندر ابالا که رختن  
 منسا آراستی رخسار چون  
 بی خجبت شیشه دلهامان  
 ری که چون رستی زیر سایه  
 می او رستی سکندر سوتی  
 ی خدش همچون فلک کشی  
 زاجه کافی خداوند دل صانع  
 اودم دی بود پیش از تو سر  
 ای ناپید اگر نه دست را تو  
 اچو مهری نو باز بوزر جبهه  
 دیش تو گزادست خورشید خرو  
 باد فراست معدن الهام کردی  
 آمد چو سیم از کاه و ز زر صافی

که قد چون نارون کردی مرغ چون دران  
 بن چون بهار تازه ماه مهسه کان کردی  
 جهان جی بر شد و سر هوای من جان کردی  
 که از روی تو آیین خانه من کلبستان  
 کنار خویش و دامان پر مشک و بان  
 ترا دیدم که بر سرین غنبر صولجان کردی  
 چرا بالای من مانند زرین خیران  
 در آن باغ نوا این هندوی اباغبان  
 که خوبی عاریت از خوی صدر کامران  
 سبر بر از سعادت چرخ و از غر ساسان  
 بجستی آب حیات از او سر جاودان  
 چو کفنی مدتش همچون صدف پر در دمان  
 که خود را در من مندی کمیتی داستان  
 تو اکنون سر فرار شش حقن لوامی گویان  
 بهر شهری از آن دریا یکی دجله روان  
 عجب نبود که سلطان را به از نو شیروان  
 بمش آسمان بودی هیش چون آسمان  
 گفت را در سخاوت نایب دریا و کان  
 بهر کاری که را خجستین را امتحان کردی

## سروش

سمر بود و خبر فضل و سحرهای خداوندان  
 بود ز منت آن خدایان شویده هر کس  
 بچشم دولت اندر عادت خود را چونین  
 فرو بست روی از منت کی خوانی برار  
 مکرزیت خود ابدست تو سپرد آدم  
 مخالف بازبان باشد دل دیگر خاندان  
 هر آنجا بشتی تا بدر سیده نورالت  
 حدود نشه دل باشد بهر جای که دل  
 برسم شاعران بستان کفتم شای تو  
 من از بهر شرف خواهم ز تو افزونی  
 الا تا می توان با هر وی نوشت گفتن  
 دولت شاد و وقت آباد و بخت فرخند

سمر را پدیدار و خبر مارا عیان کردی  
 تو ای را از اقصای زلفش آفرینان  
 بجسم ملت اندر سیرت خود را چون جان  
 جهانی خویش و پیکانه بدان خوان میمان  
 که بر دیش دل ابد میان هرمان کردی  
 تو در هر حال مرد را موافق با نمان کردی  
 مکر بشتی اقبال خود را همچنان کردی  
 خیال نوک کلکت را نیز جوی چوین کردی  
 که احسانم بر پسم خواجگان باستان کردی  
 و گرنه مر مرا با نعمت و نام و نشان کردی  
 سر زلفین خود را و لفریب و دستان کردی  
 که در این عید فرخ پی دل شادمان کردی

رمضان افت ای شمس خوبان طرا  
 بهم آن بود که از داشتن روزه شود  
 راستی اگه مندم ز روزه که چون  
 چندی از باده نوشیدن مرد است  
 سال از پانزده و شانزده کند به  
 قد چندین بنهار رخانی خوشتر

جام در ده که در مسیکه کردند فراز  
 تن سیمین قی بر کثیر از تار طرب  
 داشت بازار چو تو ز چاه نغمه نغمه  
 پر مرد بر کن کل از آب چو ما نمان باز  
 پایایه چه ختایه بالایی دراز  
 ز آنکه سپردی تو به سپردن بوده است



شاهد دل شکری نه دیدند ار نه  
 چنگ تو در خور چنگست چه کیری سجه  
 باو میل فراز آو رو مجلس بفرور  
 رفت مکه که کفر از کف تو پستند  
 وقت آن شد که ره ای ادهی از بادیه  
 صنما تا حقن تو سوی مسجد تا چند  
 وقت در دادن آواز موزن بگذشت  
 ساقی و جام به اکنون که فراز آمد  
 پیش ازین بی می و معشوق نشستن  
 زود بگذشت نه روزه و بسیار  
 چه خوری حیف که ماه رمضان بود گذشت  
 آسمان مهر و محمد شرف صدریل  
 بهر مندی معروف و برادی مشهور  
 خواجه دوست نواز است و عده گاه  
 در میان وزرا باشد فضل و هنر  
 حشمت و شوکت و سپردن می اقبال بد  
 ایچاوند مؤید که بروی خلق  
 عجبی نیست که از عدل تو در کشور  
 ملک افزوده باست چو کرد و خنم

چند ازین سجه شمرن بد بر بط بنوا  
 چنگی چنگ نه و سجه یکسو اندا  
 چو تیز روان بخرام و چو غنزالان  
 لب من بالبت از دور سی کردی  
 در لب چنگی شستم بوسه جوار  
 جام بردست نه دست تو مجلس باز  
 نمایانز اسوی می داد معنی آواز  
 من ساقی پرچهره و جام بکب  
 ساقیا با ده بدو رود را رود ببا  
 نهادند مکر مقدم او را اعزاز  
 زندگانی خداوند اجل با و دران  
 خواجه بی شبه و بی بدل بی انبار  
 بگو خونی موصوف و بر دی مهاب  
 خواجه آن به که حد و گاه بود دوست  
 همچو روز از شب پیدا و حقیقت زنجار  
 فتنه کشند چو محمود بدیدار ایاز  
 هست درگاه تو در نعمت و در دولت  
 بادادان سوی کلبان سلام آمد باز  
 دولت آراسته باست چو دسپا

## سرودش

|                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| کرد قصر تو کند بزم سعادت جیش       | کرد کاخ تو کند طایر دولت پرواز      |
| که چه بر چرخ بود خصم تو از نسبت تو | سر کونار در افتد بچه سیصد باز       |
| روی ساینده خدا و زمان بر درگاه     | که بدرگاه تو آتش سوده بود روی ناز   |
| چرخ کو سینه خد متی اندر خور تو     | سپیده نیست چنین روز و شب اندر تو    |
| شرف و مغفرت اصل و تبار تو بست      | چون پیغمبر محشر و شرف اهل حجاز      |
| چون کف موسی قول تو تمامی حجت       | چون دم عیسی لفظ تو سپهر اسرار عجا   |
| عدت و ساز همان از سپهر کج بود      | مر تر از هنر خویش بود عدت و ساز     |
| خواجگان از بامد و ختن زردارند      | تو بامد و ختن نام کم کوداری آرز     |
| کشور از بدعت پرداخته کردی زینر     | شاد باش اینیزی صاحب عیادت           |
| هر دمان گشته شای تو کند در حور خاک | هر زبان گونه دعای تو کند در حور خاک |
| سخن موجر گفتیم هیچ تو از اکمل      | در سخن هست ز اطباء کمتر ایجاز       |
| تا شود با دگر داد چو طبسه عطا      | طرف کلزاران باند تخت برآز           |
| جادو آتش کنی بارده و کام بران      | شادمان باش دوی پرور و دشمن کنان     |

طاعت باد پذیرفته و عیدت فرخ

فرخی با تو قرین باد و سعادت و سعاد

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| بت من یسیر سینه بر شکسته ارغوان داد  | مرا از ارغوانش رخ برکنه عفران داد      |
| مرا این و بتم گرز عفران ارغوان خج    | که رویم رنگ این عارضه ستم رنگ آن       |
| کشید خطی اغنیز بکر و پرنیان این      | خطی چون سبزه سارارخی چون پرنیان این    |
| فروشد ضمیران و کل مرا از خط و از روی | که روی چون شکسته کل خطی چون ضمیران این |

مرا از عشق زلفش دل بود در بند تو  
 ایای صبور بقدر میان تو است چون  
 بود پسته بوی مشک و بان زنجیر  
 گلستان که چه بر سر کس ندیده هر کس  
 مرا پیدا نیامد تا ندیدم زلف تو بر رخ  
 سگشت آمد مرا از باد که بهر چه زلفت را  
 عطر و خالیه بار و زین زلف تو چند  
 خداوند مکنو سیر عید اشرف امجد  
 رسوم استوار عقل بیرون منظر سیکو  
 سه چیز او را است بر که ای سیکو صفته  
 زبان نیک باید تا شود کشور بدو مستو  
 مبارک ای صدر اجز تو اندر کشور ایران  
 بود شهر و دخت راوی و فرزاکی از تو  
 سخا و مند میری تو بزرگ مظفیری تو  
 تویی مرعش را بر جای دل که عقل دل  
 بختیست میت سود بزمیان الا سخنها  
 هوای محبت تو جای دارد و مراد  
 الا تالاه خود روی دارد و رکن چا  
 جهان اجاد وانه با خوشی بکده اصرم

به غیننی که زلفش بند و تاب سکران  
 شنیدستی صنوبر را که چون می میان  
 کسی دید است نخیری که بوی مشک  
 تویی آن گشتری سروی که بر سر گلستان  
 که از جبر او گلستان بهشتی سایبان  
 کی چون ایره سازد کی چون صولجان  
 که پذیرای نصیب از خوی صدر کاران  
 که پروزی بهروزی بر کاهش گلستان  
 ضمیر پاک و غزم محکم و محبت جوان  
 کف را دو دل رختان را می کاروان  
 سزای ملکداری کی سیکو زبان  
 که در کو بهر نسبت از خواجگان بهستان  
 که بیخ اندر زمین و شایان از آسمان  
 بزرگی و سخاوت بادل و دست قران  
 تویی مر عدل را بر جا جی که عدل جان  
 که کار ملک را سودای بی زبان  
 بد اکنونه که حور اجای باغ جان  
 چنان چون دل معشوق رکن بهران  
 که از خویت خوشی و خرمی باغ جان

از بر تن  
رز خا نص

سَمَاءُ هُوَ قَدْوَةٌ أَرَبَابُ الْفَضْلِ وَالنَّهْيِ وَاسْوَةٌ أَصْحَابِ الزُّهْدِ وَالتَّقَى أَدِيبُ  
أَبْرَاسِيمَ تَبْرِيزِي اخْتَصَّ مِنْ بَيْنِ أَهْلِ الْبَيْتِ بِهَا لِنَبِيِّهِ وَسَبَّكَ لِمَعْنَا  
سَبَّكَ الذَّهَبِ إِلَّا بِرُبِّهِ أَدِيبِي سَتَ بَاكَمَالٍ نَهْدٍ وَصَلَحٍ وَمَوَاطِنِ أَعْمَالِ

ما خود است از دای  
و تزی

و تزی  
از زخمی  
و حله  
از حلی

کالش  
بر وزن سارش  
بمعنی فکر و اندیشه  
نوع

خِرَافٍ وَأُمُورٍ سَبَّاحِ حِكْمَتِ لِقَائِهِ وَفَصَاحَتِ سَجَا زَا بَاهِمَ بَايَ خَوَاسْتِهِ وَچُونِ خُودِ بَرِائِمِ  
زَهْدِ ابْنِ اِدْهَمِ رَايِزِ بَرِائِمِ وَبَرِافْرُودِهِ وَشَعَارِ خُوشِ سَاخْتِهِ عَالِمِهَا لِقَائِهِ نَزْدِي  
وَبِالْزُّهْدِ نَزْدِي وَبِالْعِفَافِ نَحْلِي رُوزُهُ دُرُوزُهُ اسْتِ وَشَبَاهُ دُرُوزُهُ مُمُوزُهُ

در مای زار و نیارش با خداوند باز از آئینش مردم رمیدن کرد و از تنب  
بتهنای آرمیدن و پیوسته از جهانی رستی دارد و بایا و خداست کی بلکه بخیر باد بر عیال  
بسیج اندیشه و کالش کرد روان و پرامون نهاد و می کرد و زیبا و زشت و دور  
و بهشت است و بلند و خوار و ارجمند کجیر فراموش دارد و زبان از بیچاره و بیچاره  
ز ملک بخیر و می آنرا که بهره باشد دو کون در نظرش محضه تواند بود

حَمِيرٍ رَاچُونِ مَانْدِ سَايِرِ سَعْرٍ اَدْرِ حَقِّ دِي مَعْرِفَتِي هُوَ دَوَا رَايِزِ بَا حَقِيرِ الْمُسْتِي نِي مَآ  
اَزْ زَمَانِ وِلَادَتِ وَطَرِ زَا فَا دَتِ وَاسْتَفَادَتِ وَدِي سَخْنِ كُوِيْدِ كِهْ دَرِ كِبَادَتِش  
اَزْ دُخْتِ وَا زْ كِهْ هِنَرِ اَسْوَ جَنْتِ هِمَكَا مِ تَا لَيْفِ كُنْ شَايَكَا نِ وَجَمْعِ مَدَايِخِ خَدَايَا  
رُوزِي كِي اَزْ فَصْحَا كِهْ بَا مَوْلَشِ سَابِقَةِ الْقَتِي هُوَ دُو مِشْتَا قِ مَوْدَتِي دَا شَبِي مَآ  
مَنْ اَدَا كُنْتِ قَصِيدَه شَمْلِ بَرَا شَعَارِي چِنْدِ بَلَجَه تَا زِي كِهْ رَشَكِ دَوَا عَرِينِ عِيَالِي

اندوختن  
بمعنی جمع آورد  
کردنست

و تاق  
جا و منزل را  
گویند

سَفَايِنُ الْفَاطِمَةِ جَرَيْنَ بِأَنْجُو مُرْتَبَةً مَشْهُونَةً بِالْغَرَابِ  
نَمُوجُ مَعَانِيهِ خِلَالِ سَطَوُ كَذِبِ بَيْنِ الْعَقْدِ حَوْلَ الْقَرَابِ  
نُوعِ رُوسِي نِي دُشِيرَه دَا كِيرَه كِهْ بُوَد زُهرِ شَانِ كُوِي كِرْ پَانِ دِهْ نُو خَلَا

یکی از او با فصحی فصیح و فصیحی بلخ تبریز در مح خداوند کار را رفع اعظم کشف بود  
در مجموعی انشا و سینمود شوق دیدار وی بر حقیر غالب گشت و چندان طالب آمد  
که در اندک مدت کار دوستی با وی ساز کرد و در آمد شد باز نمود آنچه از کلمات  
و در فشارش معلوم شد از ره و صلاح و فوز و فلاح بر نکاشت مراتب خست  
و بلاغت و فضل و ادب وی از طور قصیده اش منید کار را معین معلوم شخص و معین  
قصیده این است

الشب  
گلک الداری  
فی  
الغیر  
الابین من کل شی  
مدی

اخی  
ماخوذ است  
از خیانت

در معانی بعض  
کنایه از پیشتر است  
ذیل سیم  
کنایه از نیز

ق  
جمع مده است  
که ای هر چه  
بکل لسان  
بمعنی گندی زبان

فَمَنْ مَبْلُغٌ عَنِّي إِلَى فَلَكَ الْعَدِيدُ  
إِنِّي الشَّهِيْدُ الْغَرَامُ وَالْأَنْجِيمُ الْبَرَّ  
أَتَى الْمَجْدُ عِمَّ الْجُودِ خَالِ الْمَكَارِمِ  
سَبِيلُ الْمَعَالِي ضَالِحِ الْجِدِّ وَالْوَلَدِ  
كَرِيمٍ شَرِيفِ الْقَسْدِ ذِي الْمَجْدِ وَالْقُدْرَةِ  
بِهِ شَاهِدٌ مِنْ فَضْلِ إِبَانَةِ الْغُرَّةِ  
وَكَاشِفٌ أَبَاتِ الْمَكَارِمِ وَالْعِلَّةِ  
وَرَافِعٌ رَابَاتِ التَّمَاهِدِ وَالْبَيْدِ  
عَجَبُ الْوَرَى صَدْرِ الْعُلَى زَيْنَةُ الْعَبْدِ  
عَيْنِ الرَّدَى غَيْثُ التَّكْرِمِ رَمْعُ الْجِدِّ  
أَنَاكَ شَيْخٌ أَخَى عَلَيْهِ زَمَانُهُ  
بَيْتُكَ سَكْوَى مِنْ أَدَى عَبْدٍ لِلْكَدِّ  
فَرَدَّ صُرُوفَ الدَّهْرِ عَنِّي بِرَدِّهِ  
وَأَعْطَانِي لِلْحَاسِدِ بِكَ ذَوِي الْعَدِّ  
وَأَمَّا إِلَهِي إِنِّي حَرَمَكَ بَعْضُهُ  
لِكَبَالِ طَيْبِش بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَمْرِ  
هُوَ الصَّدْرُ مَشْهُوًّا بِأَنْحَاءِ حِكْمَةٍ  
نَمَّ كَانَ بِأَوَى حِكْمَةِ اللَّهِ فِي الصَّدْرِ  
تَذَابُرُهُ فِي الْمَلِكِ أَغْنَتْ صِرَاهُ  
وَمَدَّكَانَ مِنْ ثَارِ بَعْضِ أَهْنَامِهِ  
عَنِ الْمَرْهُفَاتِ الْبَيْضِ وَالذُّبْلِ التَّمْرِ  
أَبَادَا الْمَعَالِي الْغُرَّ وَالشَّرَفِ الْبَحْمِ  
مَوْحُ حُصُونِ صَانِعِ فَمَّ الْبَدْرِ  
بِأَيِّ لِسَانٍ صِرْتَ تُنْفِكَ لَا أَدْرِي  
بِكُلِّ لِسَانٍ عَنِ مَدِّحِكَ وَإِفْنَا  
مَدَّحُكَ أَسْفَى أَنْ نُوَازِنَ بِالشَّعْرِ

شعری  
دستار است از او  
یکی است بی گویند دیگر  
یانی

مجد و سودود  
هر دو معنی بزرگی است

تحریر  
یعنی بی سبب است

مزن  
ابر است

نضار  
نضار

معنی نم است

سبک  
ما خود از هیچ کس معنی اول  
سبک است

تعبو  
خود را تعبوی است  
که معنی شکر می باشد

سب  
طلاست

لَكَ الْعِزَّةُ الْفَعَسَاءُ وَالشَّرَفُ الْكَثْرُ  
تَنَاهَيْتَ أَفْضَى كُلِّ حَيْدٍ وَسُودٍ  
وَلَا يَنْبِكَ كَانَ الْحَيْدُ بَعْدَكَ كُلُّهُ  
فَلَيْسَ ابْنُ عِيَادٍ بِصَاحِبِ سُودٍ  
بِجُوبِ الْبِلَادِ مُتَقَلَّاتٍ بِأَنْعَمٍ  
وَلَوْ مَرَّ بِوَمَا ذَكَرْ جُودَكَ بِالْعَلَا  
وَلَوْ مَسَّ بِوَمَا كَفَتْكَ الْمَرْنُ لَمْ يَزَلْ  
وَمَنْ يَسْتَمِعْ مِنْ بَحْرِ كَفَتْكَ فِطْرَةً  
وَلَيْسَ بِفَاضٍ حَوْلَ أَنْعَمِكَ لَوْ رُئِيَ  
كَأَنَّكَ نَجْمُ اللَّيْلِ وَاللَّيْلُ مُظْلِمٌ  
كَأَنَّكَ ضَوْءُ الْبَدْرِ يَتَلَيَّحُكَ الْعَدُوُّ  
كَأَنَّكَ نُورُ الشَّمْسِ يَغْلِبُ ضَوْؤُهُ  
فَهَادَ هُرْعَتِي عُدَّ وَأَيْجُ وَرَأْيَا  
كَتَبْتُ عِلَاءَ الْبَيْرِ لَا الْحَبْرَ عِزَّةً

لَهُ اخْطَبَ الشَّعْرَى بِصَاحِبَةِ الْفَحْرِ  
تَنَاهَيْتَ الْبَيْتَ مِنْ رِجَالِ دَوَى فَحْرِ  
كَذَا الْفَرَجُ قَدْ بَيَّنَّ إِلَى الْأَصْلِ الْكَبْرِ  
وَلَا ابْنَ عَمِيدٍ بَعْدَ ذِكْرِكَ فِي الذِّكْرِ  
مَطَا بِأَعْطَا بِأَكْ السَّرْبَةِ فِي السَّيْرِ  
لَعَادَتْ مَكَانَ اللَّوْلُو الْبُخْرِكَ الْخَيْرِ  
يَسْجُ نَضَارًا بَعْدَهُ بَدَلُ الْفَطْرِ  
يَحْدِ دِجْلَهُ لَمْ يَرْضَ جُودَكَ بِالْتَرِ  
وَأِنْ كَانَ فَدَا أَضَى الْمَقَالَةَ فِي الشُّكْرِ  
فَيَنْتَ أَهْدَى فِي ظِلِّهِ الْكَيْلُ الْبَيْنِ  
كَكَلْبٍ وَلَمْ يُلْغِ مَذَايِرَ الْفِتْرِ  
عَلَى عَيْنِ حُسَادٍ فَعَسُو عَنْ النَّظْرِ  
فَهَذَا لَذَاتُ الْيَوْمِ بِالْجَمَلِ الْوَعْرِ  
مَدَحَكَ لَوْ كُنْتَ اسْتَطَعْتَ عَلَى النَّبْرِ

وَالْأَقَابِلُ ثَلَاثُ مَنَاحِي بِخَفَرٍ

نَزِيعِ بَاسْتَنَانٍ كَاوَدٍ مِنْ كَثَرٍ

وَأَنْ كَانَ نَزِيعًا فِي الظُّلَمِ مِنَ الْغَمِّ

فَلَيْسَ بِالْبَلِي بَعْدَ ذَا الْيَوْمِ غَادِيَا

# شباب

۲۴۱۴

شهاب طودا شتم فصاحت و بحر خضم بلاغت بدر الادب تاج الشعر انصر  
 الاصفهانی و هو پند نام الشعو غاربه و منه شارق افضل و مغاربه ویر اجلت  
 قدر و علوم کان در مراتب فضل و فصاحت زبان چند است که اصناف شمس  
 عالم که بخت و بصیرت مسلم اند از حد حقیق و اضاف اگر فصاحت را در ضیاء  
 شعر سلطنت خوانند یا دین و ملت دانند بی شبهه شهاب خرم دست مالک الرقاب  
 یا پیغمبریت صاحب کتاب قلمش نایب عصای کلیم رقتش آلی کتاب کریم  
 کَفَى بِالنَّظْمِ مَغْفَرًا بِهِ يُدْعَى أَوْفًا لِلْعُلَاخِينِ وَبِالْإِسَاءِ الْجَبِلِ مَذْخَرًا وَهُوَ  
 لِسَانُ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ مولدش خط سپاه است و مشا و مولد می  
 نیز همان سپاهان نیاکان وی همواره از مردمان پاک و صاحبان هوش و ادراک بود  
 و صلباً بعد صلب بوسیلت کثرت علم و فضیلت اکثر منصب قضاوت عسکر  
 داشته اند و هنوز تا بامروز در آن دو دمان باقی است هنگام طفولیت چون  
 ده و اند سال از عمر وی گذشت اندو فور دانش و فرسنگ و او نیز و اسبک  
 بد اگونه هنرمند و دانا وقت درو توانا گشت که همانا کجکی بود بصورت شاهین  
 و بیدتی بعد رت فرزین جیب و کنار و هوش از مشک و درند  
 کلک سخن طراز چو اندر بن کوفت بَلْعَنَهُ الْبَلَاءُ غَدًا نَجْمَهُ بِالْعَفَقِ نَا  
 لَاقَتْهُمَا بِالْأَجْنَا حِزَّانِ اَوَّانِ تا فرزند در پی کار پدید سپاهان روز کا جو  
 بی اندر زد انشمن می نیک پسند و پند خیر اندیشی خردمند تحصیل سبز ایش  
 کرد و هر چه خیر اندیشه دید و دانش بود با دشمن دوازیاد ببرد تا چون کجند  
 بر این برآمد و ایام صغرش شباب انجامید چنان در ابواب آداب شعر و ادب

بهری گوهر گویند

لمبدأ

خضرم  
 وسط دربار اخوند  
 و در یابی بزرگ نیز به  
 عارب  
 کوهان شستر

رقاب  
 جمع قهر است  
 بمعنی کردن با  
 بدعت  
 زدن زده است  
 بر پستی

سبدق  
 پاوه شطرنج است

فرزین  
 وزیر شطرنج است

اسهاب  
 طول کلام است

اسرار  
جمع تربیت نمود  
دویم سن را گویند

بر اتراب خویش فانی آمد که بسچکس را زبهره آن نبود که آن بهره که آن بهره  
یافته در حضورش ظاهر سازد یا شعر که موزون یا حربه بر سر

ما کُلُّ مَنْ طَلَبَ الْمَعَالِي فَأَفْلَا      فَمَا وَلَا كَلَّ الْإِجَالِ فَمَا

و از آنجا که روزگار روح و اشتها هر دو کالای خویش دید که بهر بازار در رسید

با یکی از اعلام خویش که او نیز در فضایل از کا بر نام و نواد را ایم بود روی برستان

معلی نهاد و در سال کمیز او دوست و پنجاه و چهار که اوایل بهار کلزار دشت

شاهشاه غفران پناه بهر و محمد شاه بود مدار بخلافه وارد گشت روزی یوسف

در انجمنی که بچیدن از امار بار و مردمان بزرگ روزگار آراسته بود در آمد شاه

ساله جوانی دید با طراوت چهره نصارت غصن که مانند پیران امانه از کوه نهر توانست

تیر فلک ز شرم نهند خایه برین      کیر و بکا نظم چو چای درین

پس از آنکه میدوید قصیده بطرز استادان باستان مانند شماری و مسعودی بود

بر سرود بخواندن بحر تقارب شروع نمود و حلاوت کشار و مضامین هر گونه

شعرش بر مذاق خضار و سامعین اعذب من با معین آمد

بَكَادُ مَعَانِيهِ خِلَالَ سَطَوِي      يَحْسِنُ مَبَانِي اللَّفْظِ أَنْ يَنْبَغِي

رفه رفه مراتب فصاحت و بلاغت وی توسط امنای ملک و امرای درگاه

در پیشگاه حضور شاهشاه مغفور مروض افتاد و با حضارش شارت رفت روزی

دیگر سعادت قرب حضیافت و در پایه سر بر اعلی قصیده سخت غرالماد داشت

مطبوع خاطر اقدس و مقبول رای همایون آمده مورد کمال عطوفت و نهایت

گشت و قریب بخیرات و تمان هر سوم و ابراهیم در دیوان علی در وجه او می نمود و در پیشگاه

کالاجنت  
روزن بالاجنت  
و رخت و سبک و متاع  
باشد و در لغت زنده  
پایه معنی زیاد  
و افحاش

نصارت  
سبزی حضرتی

باستان  
قدیم و کهنه را گویند

عذیب میهند  
کوارنگی از بار کوه



أَقْبَلَ عَلَى النَّفْسِ وَاسْتَكْمَلَ فُضَائِلَهَا      فَانْتَ بِالْإِنْفُسِ لَا بِالْجَنِيمِ إِنْسَانًا  
 از کعبه ابی المنتج و انامی سبت کار سبت و زیاده از نخست بی آنکه آنی بشکند غرور  
 جویش سبتی و توانی بفرید بجب فضایل پر دخت و حیدان بگوئید که جانش  
 همچو ایکشت و رورش بمایه شب آمد تا آنکه اندک آن جهان مردمی عالمی شد  
 و معرفت و دریائی از فضیلت و سپهری از فصاحت و بدین اوصاف و اطراف  
 جهان اکناف عالم مشهور و بهر لسان مذکور آمد و پوسته پادشاه جهان مجدش  
 و بر ابحتم احترام منظور بمیداشت و نظر اگر ام و ملاطفت ملاحظت منفرد  
 تا روزی قدر او را بر یاد گلیل برافراخت و دپاچه شرف و جمال حال او را با  
 تاج الشعرائی مزین ساخت و نزد وزیر انعقد حاجی میر آقا سی نیز بفرید صرمت  
 مخصوص و دو پوسته بر توتیر و توفیر وی نسبت بسایر شعرائی معاصر می افزود  
 و هر روزش بشرفیات فاضله و صلوات و جوایز مکتاثره نوازش میکرد  
 و چند انش از جمیع داشتی که گمرش فرزند می شهاب خطاب نمودی و باو  
 در مجلس حاضر بود از پس حکم از شعرائی عصر اصغای شعر نمیکرد و در اوایل پید  
 دوران حدت که وزارت ملک امارت نظام بر مرحوم میرزا تقی خان که از کفا  
 بود اتم ایام بود قرار گرفت و تنی نیز کمال قدر او را در اصالت و اصابت و علو  
 شان او را در فصاحت و بلاغت بر شانت و با ندازه رتبی که داشت بود  
 و مرسومی که در دیوانش مقرر بود امضا نمود و از آنجا که در مجالس تعزیت و محاسن  
 شنبه اتم و مصیبت حضرت خاس آل عبا علیه آلاف التحية والثناء اشاع  
 که میان این شاه اهل بیت مکالمه میشد غالباً است و غیر مربوط و متصل و مغلوط بود

سبت  
نام شهر سبت

توانی  
کابلی در شهرت

شکل  
رما و اصل  
از سنان نقل قرأت

تشریف  
خلعت است

اصفا  
شیدت

مرسوم  
موجب عزیزی  
دیوانه را گویند

## شهاب

میرزا تقی خان ریامور دشته چنین گفت که دوازده مجلس از آن وقایع را متضمنا بلبیا  
والصنایع باسلوکی که خواص بسند و عوام نیز بهره مند شوند موزون ساز  
چو عذلب مضاحت فرو شد ای فطرت تو قدر او بسخن گفتن درمی یکن  
شهاب آن اشعار را چنان گریه خیز ساخت و بدامگونه غم انگیز پرداخت که اگر دل  
سامع بسختی جگر موسی است استا عظمی اثرشیت که در همان عصاست بجهل  
چندان مکی و موثر است که بعد ازین از عوض اشک دل آید  
آب چون کم شود از چشمه کل آید و امروزد حضرت صدارت عظمی دور  
کبری نیز محلی منیع و مقامی رفیع دارد که اقوان ویراکتر میراست و نظرباست  
ابوین و نجابت طرفین و پاک ذات و سلامت نفس و کرامت طبع و علو مرتبت  
که او راست برخلاف غالب کسان زرد خاک بروی یکسان است و طایفه  
مرسوم و اجزای وی بعلاوه محصول ضعیف و عفاورش پشیمیه کرامت  
و نفارت و قنات است بخارج و مصارف ایاب و ذئاب اعیان و معارف  
از اخلاق و آداب درین طبقه و اصحاب بلر سپایر مردم و اشخاص روشنی خاص  
و طرز مخصوص دارد که از احدی دیده نشده از آنجمله چندان که باید و شاید  
کھناری کرم دور و دور فاری بزم تا خواهی فروتن است و مهربان و یابی است

بروزن پی آفت  
پاری قدیم است و جو  
ستمیه آنرا بعضی فصیح  
و هر لغتی که در آن  
نقصانی نباشد  
دری گویند و این  
زیاده اگر تفصیل  
خواهند رجوع  
بر آن نمایند  
منیع جای نمیدارد  
گویند

پوست و چرب زبان

وَمَذَاحِي أَنْ لَيْسَ فِيهِ الثَّانِي مَثَلُهُ فَلَا تَنْكُرُوا أَوْ لَكُنَّ تَوَفِّي بَوَالِحِدِ  
واقع در وی در نظم شعر باگونه است که کمتر در دروزمانی که دولت قویست  
تنیستی روی و منبکام شام چیران خبر از استان سپهر بیان شرمیخت

شهاب در اول طلوع آفتاب بقصیده فزون از صد شعر تمام با مضامین خوش و الفاظ نفیس  
و طرزهای دلخواه که مانند شش را کوش خیرت نشینده و چشم بصیرت ندیده بود بدرگاه جهان  
پناه ایستاده و خواندن آنرا آماده بود چنانچه شبی را در صحبت حقیر بدون آنکه بزم  
از زیور شر و نظم عاقل دارد و مهمل گذارد قصیده عنوان کرده میگفت و منیشت  
بدان که حقیر چنان می پنداشت که این قصیده را از برداشته اینک بکار نشستن و

و نسخه برداشتن است قضایه که در روزهای مخصوص

در نهنگ صفا معروض داشته این مختصر است

|                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| زلفش بوی گمان آمد ز عرق آب          | باده باقی بنوش و طره ساقی تبا        |
| ای بگیو بسو عرق آب ای بار و چون     | خیر که ز عرق آب گمان شد جلوه کا و با |
| باغ خرم را که دیدی آب و رنگت        | زان دو سالین می باغ خرمی در برکت     |
| شاه عریان گشت و در جلا خیزد         | از خرد و سنجاق قلم راست کن در نیما   |
| ساده شد و شتی که بد چون طاق         | باده ده ای بهر سروت و دو مسکین عرا   |
| باده رنگین از خون کبوده که باز      | بخت نواذر هوای ملک پر ز خون          |
| ای رخ آب خزان ای از نفس بیا         | بزم ما را کن بجای از خزان و در دبا   |
| باده ده تا چند تاب و صبر و در غمی آ | ای مرا سودا می عشقت برده از سر صفا   |
| عند لیسان بهار است آن خزان بیا      | باده گلگون بایک چمک و اینک بیا       |
| کو بهاری زین خزان کا عتقاد و ذوق    | صدرم از سریر سلطنت آمد خطا           |
| این خزان از صد بهار جانفرانیکو      | این خزان نمودار از غمت از خدا        |
| این خزان از عید روز است کو جام      | نشاره دیگر گذارم و ز در سر با سرا    |

## شهاب

برک زین در خان بر بساط بلع نخت  
 کو میت این بک ریزان چه دار و متبا  
 مهتران کوفی بزم صدر عظم نخت  
 بر نثار کوهرین تشریف سلطان زبا  
 ملک اقدار و شرف افزوده کار است  
 من هم از بحر ضمیر آورده ام در خوشا  
 ظل حق شمس سلاطین با صراحتین شکر  
 روشن از تیغ جابجانش میو چشم جد  
 بته دوران عهد شهاب و دولتش  
 دست زن بنظنه تاگیری اسب رعنا  
 پای از تخت شاهست ایکنه اشمن  
 بر سرگیوان اگر یکسایه از مهرش فند  
 ترک کرد و نرا چه تاب پنجه اقبال  
 جان ز پولادار بود این آهضم  
 باد جابیش کراسوی فلک می سپا  
 خضم او پسته دارد روی از ره جوچه  
 بند کارا قدر و حشمت از خورده سست  
 صدر عظم چون بگوهر پست معوض بود  
 هست اسعدا کوهر در بدخشان سنگ  
 تانه پنداری که دولت بر خطا افتد  
 از پس چل پال کا بد طاعتین کلیم  
 کار با خدمت بود و اندام علم بالصواب  
 بود برنج پشمارو کرد پس بجایاب

خلعت خاص نوبت در پیش آراست  
در مقام قرب و برکسی نورش نشاند  
زین کرامتها عجز بر کف حاکم خاص  
سایه حق نیز راه پیدوی حق گشت  
صد عظم راپی آرایش دیوان ملک  
بر تن از کوهر نشان تشریف داد اورا  
کرد با وی آنچه با موسی عجبی آن که حق  
صدر اکنون شاهر چون موسی است  
این شنید پستی که مرفوع و قوسلحا  
جان و خواهان شرار صدرم زین  
دوستان و دشمنان را این عصا در  
صدر اگر امنیت و خدمت این مهره است  
فرز او را این هنوز آغاز فرودین است  
باش تا در خاک ایرانست کوهستان  
باش تا از نور مهرش پنجهها کرک  
باش تا با سکه قدش ابر گردید در جلال  
باش تا ما شمعکی هر زمان بالاف  
باش تا بدش عمارتهای کونا کون  
باش تا خراگاههاش را کشد اقبال

افرش برهناد از مخدرات از کلا  
دور کرد از چشم او تا عرش تا کرسی  
آن عصائی کار و دانشه ای عجب  
بر شا بسایه روار ذات اندر هیچ  
دید اندر دفر خدمت چو فرزند شایان  
پس عصا بر کف نهادش از چادر المان  
ایم بود قرب حق جوئی سر از طاعت  
دین عصا آن بار جاد و خوار را مینا  
چون قمار دار جاد و خوار موسی است  
همچنان تا بدجسم و همچنان چد تاب  
نخل مریم در عطا و مار موسی در عتاب  
قدر بر قدری نهند در ایا ببرزخ  
باش تا روید کل از شلخ ایمید  
خوشر از صد ابر نیانی بایست  
باش تا از بوی خلش آبا کرد دکلان  
باش تا بادست جودش تیغ خدایان  
از زمین آسمان همچون حامی استجا  
هر دلی را که ز بلای فاقه درستی است  
از کجا از حد مغرب تا خط مشرق طلبا

## شهاب

بختیاری خفت را پدارت سپسم  
 شاد ز می ای و ده نخت را بطنی چون سج  
 چون توئی باید ملک را بر سر دیوان  
 چشم بد دور از رخ نخت که مهرش لم  
 تو چنان را فی کلک از ملک خواه  
 دوش احرم جبار داسمان گفت  
 بوسه زد کف انخسب از جبهه مهرم بت  
 تاجه باشد جلوم در ششم رای تو  
 بس عجب بود که زیر سایه مهرت کشد  
 خدمت عالی درت کامروز مینار دگر  
 تا زمین را روز و شب فلک باشد در  
 چون فلک نافذ بفران چون ثانی  
 تا بکام کس نکر دود هر در ایران کرد

با داند عهد و کلکت بدیوان است

جمع و خرج ملک شه تا دفریوم الحما

در نهمین عید مولود مسعود حضرت جنی ماب عرض کرد

نشستی نوشا هوار بر ایوان  
 تبارک الله عید خجسته پی که نشست  
 که از گوشت نخت طاق نوشه دان  
 برای نصرت دین شاهوار بر ایوان  
 نشان که داد چنین عید دشمنان  
 بشان شوکت آمد چو شاه شاه نشان

فرو داد عید بزرگوار روز فروش  
 بر دسحر و پفسر و آتش زد و دشت  
 نگاه کن که چه نیکو رمیده است ملک  
 فرستگان شهاب آبخان فروراندند  
 کرم دم هر کات حجیم را مالک  
 بساط جنت امروز پایال شود  
 همی بگرد خنسل و همی ببالد کفر  
 سر بهار وجود است و میرسد هم  
 دم غزبان یکباره بسته شد کاروز  
 شد آشکار آن معتبرینه دریتیم  
 نمود مری از مشرق جلال و جمال  
 خجسته صبحی جبریل فیض و عیدی  
 ز حجب غیب بر آورد سر سفیدی  
 صفای دیگر جنت مقام دیگر با  
 بفرمقدم آن شه که خضر گریه پیش  
 ز آفتابی کار و روز سپهر زدا ز خا  
 مذاخر پی این روز دلفروز در قضا  
 تبارک الله عید ولادت احمد  
 بود و شامش از چین طر بهر  
 بعرضش بالاکشید شاد و دل  
 کشیده گشت خطارا بسر خط مطلق  
 بفرمقدم این عید از ملک شیطانی  
 فروخت رخ رو ضات بهشت ترا  
 که کرم رقص و نشاطند و غلغله  
 همی بخند و عجل و همی بیالده جان  
 نسیم و حدت خوش خوش بگلستان  
 مزار و دستان کباب و پر سوسنی  
 که در خزینه شه بود قرص پنهان  
 کروکال بهایات کو هر انسان  
 و مید پاکیزه از حجب مریش دان  
 سفید روی تر از دست موسی  
 فنای و شعر امروز کعبه دار کا  
 گذشت صدره ز فرم زخمه حیوان  
 اوقیس سر فخر سود بر کیوان  
 سپهر را حرکت روز کار را در اوان  
 که بر براق سعادت همی کند جولان  
 پاهن صبحش از نور طلعت جان

## شهاب

ز خاک بطحا بریشی فراخت علم  
 که او ست علت غافی بعالم کمال  
 شمس که بفرق سپهر فرسایش  
 ملک تعالی افسر خفا و از ذوقان  
 رسول نامی امی لعب ابوالعالم  
 که او ست نامه نمرالست را غم  
 نخت نقش قلم آفرین و دیر علاج  
 که در کشید خط فنج بر سپهر ادیان  
 امیر نه ملک و حکمران معیت آخر  
 خدیو شش جبهه و مرزبان چارگان  
 رسالتش را روح القدس کی بران  
 ز کلخ حشمت او یک روان گنبد  
 ز مهر روشن جودش فرسکان رقت  
 از دست سلسله کایات ممت  
 ز شاه راه اجل آقرارگاه ابد  
 میان آب و گل اندر سوز آدم بود  
 نبود کوی ملک در میان فدا و همنو  
 تبارک الله از آن پاک کوهر خاکی  
 کوه دعوی صدش زبان کرکشان  
 نداشت سایه و از ابر سپایان  
 شبی پای عین کرد پویه که خرد  
 هوا گرفت بیوی بهار و حدیث  
 سرکش فاشیه خدمت کشید بد  
 بیکرشن روحانیان دست  
 که او ست علت غافی بعالم کمال  
 ملک تعالی افسر خفا و از ذوقان  
 که او ست نامه نمرالست را غم  
 که در کشید خط فنج بر سپهر ادیان  
 خدیو شش جبهه و مرزبان چارگان  
 جلالتش را روح القدس کی بران  
 ز شاخ رحمت او یک بهار تازه جان  
 ز ابر پاک وجودش پیران باران  
 بهای پیله آری ز حصیت از مرغان  
 ناسخه است چنان شهسوار در میدان  
 که داشت سخت بنای نبوتش بنیان  
 که بود برکت آتشسوار را چو کان  
 که سپهریزه بختش کما در زبان  
 سکان گرفتند هوا اگر بشیر یا  
 بهر زمین که شدی سحر آفتاب روان  
 هزار سال نبرد چنان بیال کمان  
 تنی که بود بیکتر ز صد نسیم روان  
 براق زریور انش حمید چون کران  
 برید حضرت بودش چو دشت ریگان



ز چار میخ غنا صر ز سپهر اترخ  
 براق اندر رخسار و روف امیش  
 نشاید شربت بی نشین غناب  
 ز تیر و هم پیکر گذشت و شد بد  
 بسی بود رحمت ز خوان حد خود  
 زباده که بیوش سر صریحانست  
 بدوست کیدل مکرانی کجاست پست  
 چهار بالش دولت عرش بر دوبا  
 من نشان که نماید میکند جریل  
 هوای او جفا حسدت روان بخند  
 کدام خدمت از مدح او عظیمتر است  
 سپهر محمد و معالی جان او دوس  
 جهان پر جوان شد ز محبت و تیر  
 کجاست صاحب دیوان کو نظام الملک  
 فضایی که از آمان شنیده بخر  
 یاز نعمت او خواه روزی سرخ  
 ز ملک او همه ایران زمین کارگر  
 بین چگونه مدان دولت آمدن  
 هنوزش اول و راست باشتن  
 گذشت و همه از گذشت سرگردان  
 ز برق کرد سبکتر براه شوق غنا  
 جامی سده نشین را نشاند از نظر  
 بدان یکایه سمیشل میش کم و گمان  
 که خوانده بود خدایش بخواند  
 بیزم وصل سبک یکشید طلک  
 علم و رای جبهه زد قدم از رکاب  
 بفرش آمد با پنج نوبت فرمان  
 بی ثنای رسول است سنت حسنا  
 شنای او کو تا کرد دست زبان  
 که عرضه دارم بر صدر اعظم ایران  
 که شد بدر که عالیش وقف اموان  
 تبارک الله تیر سپهر و محبت جوان  
 که نظم ملک به پسند و روش دیوان  
 ز صدر عظم بکر صد آهده چند  
 بروز خدمت او جوی سر جای  
 خوشا نگار کرد و خرم نگارستان  
 که روز کار کشد همکش از بن دندان  
 ز جام دولت او سر خوشی کند دوران

## شهاب

هنوز شش اول در است باش خوشتر  
 هنوز شش اول حکمت باش تا راند  
 هنوز شش اول عدل است باش تا  
 هنوز شش اول جود است باش تا  
 هنوز نوبت آزار ما اقبال است  
 بی نامه که بر آستان شه بد  
 بی نامه که دستش بشرق و غرب  
 بگلک مصری او باشی زردم چین  
 بنظم دولت کینم روزنا گلکش  
 سپهر قد اصدرا ز کینظاره مهر  
 که از عذاب مغتکات نیم شایه  
 بشعر ز دل پاکت فرمیت نشود  
 که که است ذات و بزرگی کوهر  
 اگر نه لایق نه احی شده است شهاب  
 تو نیک تر بجای که پیش و کم میال  
 برای روزی بریده رنجبارم  
 تو بر فردنخ آرزوی من امروز  
 سخن در آتشید چو جانتی  
 همیشه ما که ز نزدیکی وز دوری مهر

ز جام دولت او سر خوشی کند دولت  
 بفرشاه جهان بر شهن خط بطلان  
 که کرک بر کله غنچه او تر شود ز شنان  
 کشته زاران کشتی بچودی از طوفان  
 بهشت کرد کبیتی بد دولت نیسان  
 بدست مهر پی خدقش سپهر میان  
 چو آفتاب باقبال پای یزدان  
 خراج را ندی قصر فدا کشد خاک  
 هنر نماید چون شیخ رستم دستان  
 شهاب را چه شود که کشتی بکاشان  
 که من نامه کم ستم تو از نعمان  
 بی کمر تواند من رفیق عثمان  
 فریدت که کنی مشکل مرا آسان  
 بخدمت درکش است کن سروان  
 کشیده ام بروان بر امید کنج روان  
 چه بهره خوردم خون چه بایه کند جان  
 که روزیم گفت شد حواله از یزدان  
 مرا شفیع نمایند صاحب دیوان  
 بچرخ ناقص و کامل شود بهمان

جلال ترا بر چرخ دولت باد ز مهر شاه کجائی که یادت نقصان  
و لکرا بضا

نوروز فراز آمد با اختر فیروز با اختر فیروز فراز آمد نوروز  
گشتند برفت از یک اندازه شب و روز شد مهر به بت الشرف ایما شب و روز  
وقت است که کسی ره بستاند

عید آمد و زیاده باغ از پرستی پوشید چمن تن دیبای بستی  
گلشن چو رخ حورش از خوب بستی می ده بمن ای ترک پسر کشتی  
تا زایدم از طبع کهرمان عمان

سبز به خط خالیه آلی تواند سر و لب جو بر قد و بالای تواند  
لاله برخ نغرد لاریه تواند سبیل سبز زلف سمن سبای تواند  
بجزام که خرم شد باغ از گل دریا

غنچه چو لب خنده ز دایم ترک حصا کبریت چو دودیده من ابر بهار  
چون طرقات افشاند صبا مشک است عیدست فرو سوزها عود قمار  
در کاسه فلک آبی چون آتش سوزان

ای عشق تو انداخته از بام پرست ایام در کون شد و دوران فلک  
چون باغ ارم خرم و آراسته شد بجزام و بزنجار و سیارام  
از اول فروردین تا آخر فروردین

تا آخر بهرینان که ما آخر خرداد  
سیاهی استی منم خورشید

# شهاب

بل باده بایزد و چه سیر و چه مرداد کایام کجاست و جهان پیش و داد

در عهد ملک ناصر دین خسرو ایران

بر روز ز عید شش عیدیت کموتر هر صبح بود کیتی افزوخته روتر

بیرنگ طرب قامنه کو تر ای لکبت خرامنده بده خون کبوتر

کرفتیم به علم دولت سلطان

پر صورت چین شد همه جا حاصد چون خلیان در شه سبت کمرنی

ایکاشتری سرو قبا پوش هلا مار از خط بصره و بعد اد به

بر راه هنر و ندو بر آهنگ سپان

سلطان بهار آمد با کنت و مایه کتسده لوایش همه کیتی سایه

امسال به از پار و ز پر ارش پایه این جنیل ریاحین نویشد طلایه

صف سحر نظام شه بر بسته میدن

در دشت صف نامیه اسپر سر دوش چون لشکر کخنیر و ایران بلد دروش

خیرای خستی ترک کما مزار زره پوش پر پا زر کاب من از آن خون سیاوش

تا رخس طرب را نم چون رستم تنان

بر لشکر کافون و دوازده ششخون و امان زمین شد ششخونش پر از خون

عید آمد همچون علم کاوه همایون لبیل بر بریکل بر شد چو فریدون

دعا به خیر ام و زار و در دشت کبر بخت چو ضحاک سیه زار و در دشت

دعا به خیر ام و زار و در دشت کبر بخت چو ضحاک سیه زار و در دشت

رونی شکن قصر خورنی شد گلزار      روکنہ رحیمی چو عقیق میں آرزو

ای دلغ ز رویت بدل لالہ نعمان

ای لعبت شیرین کہ دوم جانت بشکر      گلگون بی ششمہ ران بر کُشید  
کاراستہ شد باغ چو رامسکہ پروز      ز وفا حہ چون بار بداحسان لایو  
ساری چو کنیاست سر کرم بدین

اترغ شباویز بدو پای مصلق      از شب زدہ تا صبح چو منصور ایا  
پجادہ لبابادہ دیرین مروق      در دہ بن ساد و ضمیر از خط ارق  
یاسا غرزین کف ز کس فنان

آن بلبکان بین زدہ نا قوس تحیل      وان لالہ روشن چو بدیر اندر قیل  
وان شریکان پن کہ ہی خواند بیل      وان باد صبا کا مہ چون دم جیل  
وان غمچہ کہ شد حال چون شکر

کن عمل از آن صیغہ ماہ رخ زرد      زانمی کہ سپہ پانہ او صیغہ ہر درد  
کاید چو دم صیغہ بوی سمن و ورد      عید آمد و شستہ ز دامن چمن کرد  
شد ز مہ زمین از دم باد و نم باران

خواہی خبر بکیمہ مہر کا ہے      از دلو برون آمد چون یوسف چاہی  
افاد چو ذوالنون پس اندر دم ہی      امروز فرا آمد بر مسند شاہی  
افرد حشہ مصر شرف از کیمیا

ای دور احب کہ بکن صفت بدید      نہ چین پی و جب تو چون تیغ بدید

## شهاب

برخیز که کل شست چو یقیس بسند از سبزه شد اطراف ثم صرح مژد  
از باد صحرانخ شجر تحت سیمان

با فرسیما فی نغزو خوش و مسعود عید آمد و شد گیتی چون جث موعود  
بنهاد بر آتش بشت باد صبا عود ز انسان که مرا میر بسی خواند غمی  
کشد نوا خان همه مرغان خوش الحان

ای از رخ زیبای دلارای حجبته مرات سکندر بازار شکسته  
می ده که ز ظلمات زمین کل سده بر طرف شمر سبزه نو خیز نشسته

چون خضر پسر بلبل چشمه حیوان  
فروردین درایت فیروزی برشت انکشتی دولت و اقبال درخت  
باز آمد و دادند صف بهمین دی افروخت ز کل باد صبا آتش  
زان نهی خواند بلبل ز گلستان

ای یکس سرگشمن روی تو از دود پیدا چومی صافی در ساغر لبور  
می ده که فتح باشد ز کس محمود شخ گشت ز نیلوفر چون کان شاد  
صحر از کل سوری چون کوه بدخان

در حمله بغ ایکه مشاطه نسیم ابرو عی پانش زین روی و نسیم  
بر کرد نشان مرسله از در نسیم در دست یکی پاره زاناکه نسیم  
در کوشش کی حلقه ز نو خوشتر جان

آن عقد کبرین که هوا را است ز رانه وان جام عیتیقین که کف دارد دل  
ای سبزه خط کلنج شمشاد کلاه وقت است که در سپردی در دست

خوش بای و کو بی چون سر و خرا

شد دشت کارا چرخ تو بکونی      آن که جلالت چو آب و بچه پونی  
چون بکب خرا می و بکب بونی      تا مرغ همین قافیه بوزد کوی

در بار که صدر شهاب است ثنا خوان

شمس الوزرا اثر دولت ملک      آن فرخ چون شتری و کامل چون  
زود تازه چو نوروز و مبارک چو شب      چون مهر و پشند نسبت ملک صدر

هرگز نبرد مهر نظر از نه تابان

از صدر پند و بهای کلمه و تحت      با ذوی پستم شد و دست کرم تحت  
زود آگه سوی تو را نمانش گذر      زود آگه بایران مبارک گری تحت

الآدل حاسد سند جانی ویران

صد شکر که کردید بکام دل ماسه      در ری شکر مصری دیدیم پس از دهر  
لطف آمد نشست برابر آگه فخر      شد رشته آسایش آراسته دهر

بر خلق نظر کرد و بختیش بر زبان

صدر آمد بر چهره خط فضل نوشته      آب و گلش از بخش و از عدل شسته  
بگرفت بکف دولت و دین را سرشته      بر خلق فرو داد با خلق نوشته

را ند از ملک ملک شهابش طای

شد پست و تازی ملک و جوی طرب      تا ایزد یکتا بوی این پاکه آراست  
بر صدر وزارت شد و آراست چپ      بنشست بر کز حق و باطل زیبا خوان

چون آنکه علی ایث خلافت پس عثمان

## شباب

بکستم کاذب آن صبح نختا      صبح دویمین ز نفس صدق درستا  
مهر شرف از محنت شربت      ز افاق جهان ظلمت پمهری ستا

کستد بر اطراف زمین سایه جهان

ای بر بزمه اصرار ترا بار خدا      بر بسته بدست تو قضا عقد کشتا  
درگاه ترا بخت خدا داده خدا      خوش باش که دولت بخدا از تو جدا

حضرت محبت از دست بنگذار دانا

خورشید بناده بدرت روی ارادت      در خاک هوا خوا تو از دوزخ زیادت  
از فقر تو آموخته بهرام جلالت      بر جیس کند زین پس از تو کس سعادت

کر سایه مهر تو قد بر سپهر کیوان

اقبال ترا اول سرور دین باد      آغاز بجز از شرف و حمت و جاد  
امر در سر عزیزی دولت شاه است      زینسان که صبارا سوی گلشن راه است

زود آگه زهر خار کیلے خیر و خند

المسته فند که بزرگست نژادت      پاک و بزرگاک که چنین بر تبادت  
احسنت که چون گوهر پاکست نهاد      طوبی لکت طوبی لکت و داکه نژادت

کبیتی شود آری پسته چون دونه صنم

فرداست که از روم بغیر تو سپید      ترکا نشه آرد زینفا همه تاراج  
چسپال برگاه فرستد کمر و تاج      آید ز کی سو بهوا خوا به طبع

خیر و زکر سو بزین بوسه خانا

فرخنده سروشی ملیا پس بی آدم      با عقل مضور شد و بار و محسم



ای از تو قوتی قاعده ملت خاتم      فقط بشما، پس خودم عیسی مریم

رایت بصفا، پس خوف موسی عمران

دیدار تو سر چشمه اقبال و فتوح است      در مشرب پاکت اثر شرب صبح است

لطف تو کوارنده تر از شربت ریح است      در کاه تو مارا بدل کشتی لوح است

غم نیست اگر کسیر و عالم را طوطا

بسرده ترا کارزمین ایزد ذوالن      انبای زانیت زده زان است بدن

ایدولت خسرو ز تو چون لعبت کن      ممدوح سپا مدحو تو و ممدوح چون

ما که من حجت و مافست تو بران

خورد شرف از رای تو میخواید مضطرب      ناسید چو طمع من ننوازد بر بط

رقصد فلک را بشنود این شعر مضطرب      ای حکم ترا کردن از ادا در خط

از آدش داین بنده ز بند غم دوران

تا دوره افلاک و کواکب متماهی      تا بسته بامروز بن سلسله دی

تا هست عجب ادور بیع و دو حجاج      تا از پس فروردین آید به ارد

چونانکه رسد شیر از آذبان

ایام جلالت هر چند در دین بماند      فرو تو بهار چمن دولت شد باد

اقبال روی ظفر و پشت سپه باد      پیوسته بداندیش ترا عیش تباه

همواره مکنو خواه ترا کاربان

باد فروردین چو فرشته جان افروز      روزگار میکسار ان فرخ و فریور

# شهاب

ای بهار تازه چهر من هلا نور و شد  
 تازه کج جان حریفان ان صبا کن  
 برودیت الشرف خورشید زیر چرخ  
 زیر تشریف فرد رنگ پنهان شد و خست  
 شاه کل با افسر چاده کون تخت  
 جام سیمین ده که صف بشد شمشیر  
 در شکست لشکر آزار قلب شتا  
 بسکن ای ترک حصار می لاف پر چین دوتا  
 کر نسیم با دبستان شد همه شک ختا  
 وز سر شک ابر صحر شد همه در غدا  
 ترکس شملاست می ناخورد چه چمن تو  
 لاله را هم رنگ علت جام با قوتین بست  
 خیر ای سر و چمن با قد موزون تو  
 ماکه بشینیم خوش سایه سپهر چمن  
 با چون لاف تو سنبل را کره بر زد و بگو  
 از کل و از یاسمن گلزار شد نیک و بگو  
 ای خست هم رنگ کل می بهیوی یا  
 ابر چون صورت کران چین بصحر ای صبح  
 هر زمان بر سینه کار و صورتی نقر و بویع  
 باد و گلگون به پا کردم باد صبح  
 نیک سر سبز است خرم و امن و بویع  
 فرودین بالشکری آراسته آمد فراز  
 کسور گلزار آراسته چون چمن و طراز  
 زان کاباده بر لشکر غم ترکمان  
 ای خیل غزه ات بر کسور دل چمن

# شهاب

۲۶۴

ای برقرار نغزت جلوه طالع پشت  
دو خرام آسمان طرد بین طرف گشت

برکن روید شاخ را چون بال طاووس  
مسکت آید خاک را چون ناف آهوی

عید فرخ کو پس فیروزی بلند آواز کرد  
قطره باران نوز و زمی حباب از آواز کرد

باد روی نوحه پسان چمن را کج کرد

ای پسر باختر رز تازه کن تان من

دشت خرم شد سبک بجام باطل کن  
سبک آن کلهای کونکو کن رست از هر کن

چون سیزدلف تو پچان ضمیران ضمیر

چون ناکوشی غلطان نترن در تن

گر نخورده است آب از دست کباب  
رایگان میفشانند چند در شاهوار

غنچه چون من که نمیخواهد مدح شهر

از چه ریزد باد نوز و زیش ز اندر

ای چراغ انجمن افروز و ماه سحر گوی  
ای رخ خشنودات اخسرو انجم دبی

باد ده گلگون رست از باد فرورین

لاله در گلزار چون شمع فروزان گلزار

دشت چون بال تروان کشت پیکر کج  
بوستان شد چون طلا و سقر نقش

بر نوای ای بسیل ریز خون از حلق بط

ای خط چون بال طوطی زلف چینی

بوی گل مردم قلبم نغمه نغمه  
هوشمند از انوای مرغ نیست آردی

# شباب

ای خوش استی که درستان بست آرد  
 ناپستان و ترنج عجب و سیب  
 می بد از دست های ناکل می روید زکل      ای قدرت بالنده سرودی خوشترام و چل  
 خار غم خوش خوش می بر می کند ناپی  
 عند لب سباز شایگان نوا می خاک  
 آتش چهل از ده کن زان پاک      کر نسیم باد نوروزی است کلج چاک  
 نیروی نفس ناتی فی عجب کر زر خاک  
 مرده را نشو و نما چون سنج بخند کهن  
 ای خست فرخنده عیدی طلعت هم بها      باده ده کرد و امکن سار و طرف مرغزار  
 میدرخند لاله سپحون شیرین  
 سینما میز به چون تیغ شاه صفت  
 سر بر آوری پرودی پی سکر کلخ      راست چون صبح مردمین به شولخ  
 باده ده کرد و باد چون شست سلیمان  
 ای خط معرود دانت خاتم و زلف  
 می بریزان یوسف مصر کنونی در ایام      ای نیلای بوسن از رخت در سینه داغ  
 کاینک اینک یوسف کلر این صباغ  
 چاک زرد دست نیلای صبا و پیر  
 با آید چون م جبریل درستان سی      غنچه استن شود چون شرعمران سی  
 خورده با عیسی تا شیریکستان سی      سوسن از دوه کا ندر مهد میکوین

# شباب

۲۶۹

دشت پوشید از سپر غم ای صنم خنجر  
 کل چو فرخاری سخت افروخت بفرخی  
 باده زنگنه ای زلفت همه صبر کرده  
 بوسه ده پستانه ای حقیقت تا کین  
 خوش که میایم دوران کاجی  
 تازه شد گلشن چو روی چارده ساله  
 بر نشاط دولت ده جوان بر پایه  
 خوش می قصه بر یکپا می دو  
 پر از اندازد سر می شور شبها  
 نغمه قمری که به زاسک چنگ و تبا  
 قافیه پسجد می در باغ میل با شبا  
 چای میخواند بیاد مجلس فخرین  
 صدر عظم آفتاب تربت ابر کرم  
 یار زوار و سا کین خصم دنیا روم  
 رسته فضل اندر دلش همچون شمع  
 زاده نبل اندر کفش همچون عقیق اندین  
 صدری از انوار مهرادشت امید رو  
 کو هر شستی طراز و اخترش کتی دو  
 شمع آتش بر خشمش گرم برق دانه نو  
 خیل طوفان خیز قهرش تسلیل جان  
 در دو چشم همیش عالم کم از شتی  
 ملک راری جهان را سی و محکم عماد  
 دولت بیضا صیهار اعتبار و اعماد  
 خنجر و انجم خشم را پستار و موتن  
 خانه مصرش در ریضا بهوی چین  
 بجستل از صدیق هندی نذر تنگنایم

## شهاب

کمر افاده است از ملک ایرانش قرین  
قرنها باید که تا خیزد اویسی قرن

فیض او جامی است در هر جرعه اش فیض  
جود او پسترد بر آفاق خوان مانده  
جرعه نوش جام فضیص صد چو معنی آن  
زله خوار خوان جودش صد چو نیت آن

استخوانهای نیاکان عظامش را تمام  
زنده کرد اقبال او سبحان من <sup>الخطا</sup> منجی  
آب عشرت خورده از دریای جودش خاص و عام  
خواب احت کرده صحرای عدلش مردود

اوست خورشید کاین بچو ذرات طفیل  
رای او در ریخانی کاین درین تابان سبیل  
روشنکین خلق او کشنا چمنی بکس  
سور شیرین نطق او بر سر مصری بن  
دامن اقبالش از آلائش <sup>ک</sup> بستان  
رای حق پیش تو ام ملت پیغمبر

فتنه در کیتی همانند جهنم صبری  
کلک او قائم مقام ذوالفقار بکین  
قدر روز افزون گرفت از خانه صد  
دولت شده وام ملک دین حق عزوجل

بر سر دشمن قمرش سنکریزان جل  
در دل حاسد ز شرکش تیر باران مجن  
کار صد کشور یک انکشت کرد و اند  
خاکش در ملک خضر و شکر افشاید  
عدل در است دست آن که برآمد  
از شکنج زلف شیرین پای مرد کواکین

این سوز آغافیه مری به وسال است      صبح نور در جهان افروز رخ فال است  
 اول از راه دولت و اقبال است  
 باش تا از دمی جبار جان بخش  
 باش تا آغافیش در زمین ملک شاه      سر کجا پی زمره درود مد جامی کلاه  
 حاصل روید جای کل بر طرف اناه  
 است بخ و تیره کرد خوشتر از شد و تن  
 باش تا از فر شاه تخت گیر تاج بخش      حکم اورا از ملک بی بچین بوم رخ  
 خامه صریش گیر دم ز فرخا رویدش  
 باره خلیش کو بد بوم تا مار ختن  
 ای ز تو ویران بن پدا و دنیا دغا      ای زده مرسته را عدل ستوی دغا  
 ای چو صبح دو یمن هر تا با صفا  
 ای چو عقل اولین تا پسر فضل  
 نظم ایرانرا اگر کم کس چو تو ز در میان      از تو خرم ارت ث تخت جم و تاج کیان  
 شاهر اجبت جاکمیرت در قش کاوان  
 ملک الکک جهاذ ارت پر تهمتن  
 روزگار و دولت عید هما یون فال است      ظل مهرت را خواص سایه بال بهما  
 طلعت فرخنده ات آینه کتی بهما  
 ای مهرت بسته دل تا باشد لک لکتن  
 ای نزدیک دست بهت به چون هر      دور از ان حضرت بود دنیا و عیش و سر

## شهاب

در هوای خاک در کاست مرا چشمتی بر پست  
 ز آتش سودا ولی بریان حج مرغ با بزن  
 شکوه کویم بخت نافر و زان فاجعه  
 کز تو دور آکنده در نور و ز این ناکام  
 ای رسن دست کاست کردش ایام  
 بسته دست کردش ایام بر پایم رسن  
 در هوای کست کار امکا جان دل  
 میکشم درم فغان چاکد از جان کس  
 میکنم خاک زمین از آب چشم خویش گل  
 این بود اجمی شمس ایمان معنی حب الوطن  
 بده کاذب روح دولت بر چندی این  
 در سیاهان چند و اما ندیده در ویرانه کنج  
 جمله مرغان در کاستان صورتی پهن  
 من این کنج قفس افتاده زار و متحن  
 خانه احزان ندانم سپاهانست  
 یوسف طبعم درین زندان باندن کی  
 ای چو مصر از یوسف و کفغان یعقوب <sup>نیکو</sup>  
 یوسف از زندان یوسف یعقوب از بیت <sup>نیکو</sup>  
 ای نهاده نیکو جان درت روی نیاید  
 بخت بد در ای ناکامی برویم کرده بان  
 کر بخیر و دست من پروانه لطف تو بان  
 من کجا و کوی ای روی رخسار من  
 قصه کوی تنهت کستم ترا در روزم  
 کنی ستادم بدر کاست چو کوه پرویم  
 ای پذیرنده خند او ند کریم و دامن  
 ار مغان بنده مجروحم پذیرا ز گرم



تا بنوروز عجم از وی سعادت اکمال  
شاه کل خرم و خندان بد عرض جمال  
تا که خاک مرده از جنش باد شمال  
خون داند و عروق جان ماند در بدن  
بخت تو خندان خرم چون گل یوز با  
روز عیدت فرخ و پال فیت یوز با  
همچو خورشید اختر جا به تاجان یوز با  
از تو جمع اسباب ملک شاه چون عقدن

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| خیر ای بشت وی تو آرایش بهار       | ار دیبشت دولت شاه است می         |
| کیتی بفر شاه در ار دیبشت ما       | خرم تر از بشت بود خوشتر از بهار  |
| دوران شاه عادل فصل خوش گل آ       | از خط جوده می کلر ملک خوشکوا     |
| در ده کهن شهابی صافی چو رای پر    | کز تو حجاب جان شد چون بخت شهاب   |
| چون خلق صدر عظم ایران نو کمر      | باد صبا بهار از ادنافه تار       |
| زرین کمر غلاما پر کنر کاب سیم     | کز لاله لعل شد کمر و تیغ کو بهار |
| طاووس پر کنر کنر سوی دستک         | تا روی شت چون پر طاووس پر کنر    |
| بر طرف جویبار می مشکبوی زن        | تا بوی مشک میرسد از طرف جویا     |
| ای مشکبوی سیم بنا گوش رخ میوش     | تا دارد وارغوان ز زر بخت کوشوا   |
| بر کاوشد خور از برده می ده ز پایی | ای آهوان مست تر از شیر زنگار     |
| پوشید شبلیه ز زر بخت پرین         | و در پریان بنر پاراست کل از ا    |
| خرم می خرازد در جویبار سرو        | سر خوش می سراید بر شاخسار        |

## شباب

خاک کمن لطف سو یافت جان نو  
 می باز کن چو خون کبوتر ز حلق بط  
 در باب عمد لاله و دور بنفشه را  
 بی پستی و خار نشاید نشست خن  
 مار از چهره کج و زلب مار مهر بخش  
 خوش رخس میان باغ چو طوبی خرام کن  
 می ده غزال چشما کایک چشم شیر  
 کلهای عیش است و تن صد رشید  
 بر شادی شغای تن صد غم بسوز  
 از لطف کرد کار خط عایت گرفت  
 از حق برای خلق چه نیکو کار بود  
 خورشید اوج حمت از عقد کشف  
 ماه سپرد دولت رست از محابج  
 تادغبار عارضه بود آن وجود پاک  
 تاحشه بود صد رجهان همچو چشم دو  
 منت خدایر که کند است خلق  
 منت خدایر که در بار بر گرفت  
 فراش بخت بستر بیا کرد و ط  
 یوسف نچاه محنت و زندان کج

ز آن آتین ز جهان من شدار  
 این بنز خون که چون بر طوطی شست  
 ای طره ات بنفشه پستان جهره لاله  
 ز کس چشم مست تو تا هست چرخا  
 که خاک سبزه سر زده چون بان مار  
 ای خازن بهشت پرورده و کنا  
 لاله همی رخس از اطراف مرغزار  
 می ده ایاز سته بکر و کل تو خار  
 ز انمی که بسجوش تربت روح سازگار  
 دانی که اوست واسطه لطف کردگار  
 بروی مکر چشم بد روز کار کار  
 کبدشت و کشت و کشتن ز روز زمامی  
 افروخت خاکیا ز اجتم ستار به  
 بود از وجود خلق بر انچه عبار  
 آشفته بود کار حجاب همچو نایا  
 آن پاک تن که کلخ اهل از وی استوا  
 شاخ نسا ط بر کن و درخت امید  
 زونیکه شخص متد ریا لین عتبا  
 بر شد بعد رغبت و مصراقت

مانند یونس از دُم ماسی خلاص یافت  
 چون جان قرار در تن اقبال کرد و داد  
 او دولت بزرگ که علت برفت و با  
 با نعمت عظیم که در بارگاه قدرت  
 جسم سعادت و رخ بخت و سرحد  
 آن قطب معدلت که سهد و تساره  
 آن افشار انجم و ارکان که خاک را  
 آن آسمان مجدد و معالی که درین  
 بر استین جویش امید را نظر  
 بوی بخور مجسم خلقش ز روی بحر  
 چون جان پاک دست بچشم جبهان غریز  
 در ملک ایت شرف افزیش است  
 تیرا در ملک را شمشیر قاطع است  
 اصف به پیش تخت سلیمان نژیده  
 در روز کار صد بهر یافت قدر را  
 آغاز نو بهار جلال وی است با  
 روزی سده که بینی در تخت بود  
 روزی سده که اختر جایش نشاند  
 غمش چنین که بسته کمزیر حسن خیر

صدری که هست قدرش می یاب  
 دلهای تقرار سر اسیمه اقرار  
 بر صدر دولت آمد صدر بزرگوار  
 بنشست صدر اعظم ایران و داد با  
 جان کرامت دول فضل و تن قفا  
 ام و ز کردم کز حکمش بود مدار  
 از فر پایی و بر سر چرخ افشار  
 اما فضل و چو ستاره استیما  
 بر آسمان جایش اقبال را گذار  
 تاحشر عزیزین بفلک بر کند بخار  
 چون شد خاک اگر چه جبهان بخور  
 بر خلق آیت کرم آفرید کار  
 آمد برای شیرتی از غیب ذوالفقار  
 رو صدر پین به پیشگاه تاجدار  
 قدرش که دادند خبر صدر روزگار  
 تا ز جهان شود کس بر شک نوبدار  
 این ساجد و نهجی سرگشته را ماما  
 بر شرق و غرب بیا که آفتاب دار  
 زود که ناکشاده نماید کی حصار

## شهاب

بر کردن ستاره نند حکم ادرسن  
 ایران ز سعی همت عالیش حاصل  
 صدر سپهر قدر الهی است که ذره راست  
 شد سخن عیار بناست گرفته ام  
 طبع شهاب کاب ز میج تو میجوز  
 ست از نثار طبع کبریا منجبل  
 بر نام شاه کوشه چشم ارکشی کنم  
 خواهم بنام شاه و تو بگذشتن  
 اما چه چاره کرد در عالیت میروم  
 ای خلق را کشاده در آرزو برو  
 ای زیر بار حکم تو تن داد هر چه  
 هم آشیانه مرغان بی آب و دانه  
 بستن ضرورت مرا از در قورت  
 تشریف رخصت و ظنم راست کن  
 چون غم زدم چو شادی باز آیت بد  
 تا از پی هبار بود آفت خزان  
 بر تو من زمانه شود منتر او سوا  
 دزد است رشک بکده چین و قدوا  
 امروز در هوای تو چون مهر استهما  
 مکلف انداخت سخن را چنین  
 زاید چنین لای مطبوع و آبدار  
 ابر بهار کرچه کهر میکند نثار  
 کوشش نامه را صدف در شاه هوا  
 در روز کار نامه شاه نامه یاد کار  
 ناچار در کف الم در دو غم دجا  
 شد وقت اگر بدم از در که تو با  
 دارند دیده در ره من دوده و سب  
 زبان پواهی برد از کلبستان  
 رخت از در بهشت که بند با حیا  
 ای کسوت ترا شرف و مجده بود و تار  
 ماند اگر بدست من این عمر پستعا  
 چونانکه از قها می خندان دولت بها

حرم بهار جاہ تو پوسته باد و دور

از آفت خزان و کل دولت بها

چمن و دهبای تو گرفت از باد و دور  
 چنان که ز بوی خلق صدر ام نو بهارین

علم بر زو بغیر وز می قدم در عالم انزوی  
 شمر کوثر شد از باران گلستان خضر  
 هزاران بگل حمیری بر بازو سپرد و آبی  
 سر آزار ماه است ای خسته کز اجانب  
 پیار از اول آزاری تا آخر نیان  
 بجام افکن می کلکون که بر کوبست و برون  
 دم ز غنچه ترش رویت و شور آنچیز سبیل  
 ایالیکت خرامان ده چون خون کبوتر  
 چمنی کنج شد تنین غم را سر کوب  
 بزبان دوستمان می تا که بیل نیز ندکا  
 بدو سبیل و گل زاب بکنین بر چین من  
 سقا که اندیاساتی عباس ده می باقی  
 بناید پس جو عهد جو بویان بر دور کل  
 پایانی ده پر دین گشتار خنده پیش  
 برین پر دین و ماه و زهره کز سپنج تیغ  
 شمال دابر درستان جم استکند و همدا  
 بجان امش فراید کل ز طبع انده برود  
 زمانی فاحشه بشنو کجیانی نوا سی نو  
 بدوشه عادل می خط جور با میزد

ز دریا باد نوز و زمی صحرای باد منورین  
 صنوبر قامت غلمان تنقه زلف حورین  
 چنان چمن سبیل چنان چنان چمن سبیل  
 یکی بازار چمن تازه کن باز می درین  
 منی در خم بر و بکند شسته و کافورین  
 کشید فشتش انگلیون و فرشت طین  
 بد ساقی می تلخ و بزین مطرب شیرین  
 که بازار کو رخسار لاله سپهرین  
 الا ای می تو چون کنج و کسب و تو چمن  
 الا ای دست عشق از بوستان طلب  
 ایاز کن کلت سیراب مسکین سبیل  
 که کله پست میاتی چو معشوقان  
 الا تا خیزد از دست چو زکریا  
 که چرخ شد زمین زهره و پناه و پرورین  
 هلالی جام زن یعنی بر جان کل پسین  
 بدایع میکند اردان و دایع می سپارین  
 بلخ جار کن لبیل کند خار ز دل عکین  
 چمن چمن مجلس خسرو من چمن عارضین  
 چه در آبان چه در دی خا صده در ایام فرورین

نوازی دولت پیل بلند از کشتن دنان  
 عمادین دین و ان اعتماد دولت سلطان  
 قوتی تر کن ایمان صدر اعظم دام احلام  
 نخستین شخص عالم دومین صاحب کرام  
 بهین فرزندی که تکی سعادتی کند از پیش  
 جمال ملت یزدان تن شرع و دل ایمان  
 ز ملک او قوی ملک شاه ایران بنابر  
 خدای تو ابره فضیلت و رحمت کو هر گشت  
 چرا بنود زمین باز از صدر اعظم ایران  
 مکن حکمتش بکف سپاه حکم صف و صف  
 فردا نامه قدر و سعادت را کند عنوان  
 هنوز از راه جاده او گرم است جو را  
 بمان تا از نسیم خلق و باران عطای او  
 بمان تا بخت او آخر بر آب و کالنجیر  
 بمان تا آردش متوق می بند و بفر  
 همان تارای و آرد عروس ملک شاه  
 ایامخارا زاعیان امم چون از کسب  
 تو رفقا ن سعادتی مبارک آید تو  
 اهل کردن افزاد اجل دامن کربا

بیا در بزم صدر اعظم ایران من مسکین  
 که محکم کردیم بنیاد دولت هم بنامی  
 که ارکان را بدو تقسیم و امکا را بدو من  
 که آفاق زمین را داد و نور مهر او  
 قاده چارادر خشک پستان عین  
 همش رای طریقت دان همش چشم تحقیق  
 چو شرع سید بطحاز تیغ صدر صفین  
 منزله خالق کار و چسین کو هر زمانه  
 که در شش کرد ایریزان فلک را بکشد  
 پیش تخت جم آصف ندید صدر اعظم  
 بس اندیشید جز صدر جهان نامی ندین  
 بمان تا در نند نیان شت اسب و آتش  
 جبار از جیب کو بر کش شود و اسیر  
 بمان تا غم او شکر در اندازد و بطن طیر  
 همش قصیر خراج از روم و هم براج  
 بعدش از ملک کمر سلکش در کاپ  
 ایامخصوص از ارکان کرم از سوره  
 چو مصباح سنج و شمشیر چو مشک و آتش  
 چو کبکشی لب مبرو چو در بند میسین

عطایت خیمه حیوان عجاب آتش زین  
 رموز ملک بجان جان خوش میکنی تلقین  
 پست کم اردو بدو او را و گرم پست برپای  
 نفرت کوثر آثار است و از عدل شبت  
 بهجت بنده مجرم بود تا چند در سخن  
 طعام من بود ز قوم و آب من بودین  
 مرا ای آیه رحمت مهل اندر بلا چندین  
 بهار من خن ان است بجان حشت و کین  
 ز تونه خطا احسان میرسد نه آیت بختین  
 دزدانم ستایش ای حق بر دشمنی  
 شکسته پر کمند دارد و هوای اوج عینین  
 که رفت از طوس پس و دوسه برگاه غمین  
 دعا گویم که دارد بر زبان روح الامین  
 ستاره بیدق و خورشید شایسته و قمر فروز  
 ایاز و تبروت شامرا اسطریوخ  
 همه اقبال جوئی یف همه قول چوین

ز لطف داده نوش جان قمرت خوش بچو  
 جبار زان صراط الدین چایست و تو عقل و  
 بعدت ای پست امید روی آسایش  
 جان بر سب طوبی لک که هر آبی و هر جا  
 ایاز مت شبت نفعت و کف کوثر رحمت  
 جدا زان کوثر کام و هبت از دوا  
 بچاه و دل دور از سیاه طوبی همی نایم  
 دو عید آمد که دور از حضرت شاه جهان  
 دواست ای سول ملک حسان دوا  
 تو دوشه را چو پارامسال نیز از دور در دوشه  
 بران پروانه تا آور و بر در کست نام  
 مرا امر و ز قصه رمی از اضعا مان ان  
 کفونت ای ایمان اهل ایمان از دل انجا  
 الا تا بر رخ سبیل با طایر خن سل کلن  
 برانگیر نصبت مات کشان سرکش  
 همیشه باد چون کف ز یعقوب تورانی

مبادا از تو دوی یوسف اقبال اکیم

دل معیوب چهل سال از جبران یوسفی

هبا عید غدیر است به زفر و زین  
 که ز فوج و خست چو بیغ نیست گلشن دین

تبارک بعد عید خجسته که هست  
 و میوه صبح حق و باطن نبوت یافت  
 و لا ببال که از حق تمام گشت امروز  
 کجوب پای بر افکن کعبه بی نشان دست  
 بریز ساقی از جام وال من والا  
 شراب ناب ده از حشم عا دمن عا دا  
 بیار باده کوثر سرشت طوطی لک  
 تو نیز مطرب بر زن تبار و حدت خنک  
 زلفش شور فرا می عذیر خم در کش  
 پاک صاحب بهیم امسا امروز  
 بجو است باطل و نبشت حق بر کز خویش  
 بهر و ماه علم بر فراخت عید چو شا  
 نخت از می تو حید کز نخستین دور  
 دویم ز صاف نبوت که سر خوشند  
 سیم ز ناب ولایت که ره نمایند  
 بگویم سختی شسته جز جام سیم  
 ز جام سیم کلکون شود و چهره مرد  
 اگر ز نشاء جام سیم هزاران دور  
 خوشش کند دست را بن جام زد و بدو

دش کلشن دین از سیم فروردین  
 ظهور از رخ شاهی که از غایت پطین  
 بخلق نعمت و تکمیل یافت و بین  
 که صاحب کله اهل اتی است صد شین  
 بکام اهل راوت شراب شهید کین  
 ایاد آب کلت مرد بو تراب عین  
 کرده ز عید غدیر است آهشت برین  
 که پستقد سماع است عارف حق  
 بتلکامی دشمن ترانه شیرین  
 بجای شاه رسل شد ولی والی دین  
 هلاکادی خیر و بجزیه نشین  
 سه جام خواهم از دست او در آید  
 بنای نشاء دین را خود دست رکن کین  
 معاشران و حریفان بدور بار پسین  
 بسبیل و راننده است ارغیلین  
 نشاء طحانه کیم و بستلهای خیرین  
 یکی بچسب جام و از آزمون کین این  
 حدیث گویم ناکفته است صد چندین  
 خوشش کند دست کون مست بودین



بایستی جامیم سفاک الله  
 یکی ز جامیم کن و چرم کلگون  
 رکاب عذر صاف و فالباب کن  
 می پی آهوا ز پای سیل ده کامروز  
 صف مخالف مروانه بر شکن که گرفت  
 علی جان مصالی امام عالیقدر  
 خلیفه حق و داماد احمد مرسل  
 شه جان که ز کرد موکبش رضوان  
 امام اول و آخر زمان که در کف است  
 سپهر یارده اختر که چار بالش حکم  
 محیط یارده کوهر که هفت کردوز  
 وصی بن عزم و صهر بن ابوابین  
 یکانه شوهر ز برای پاک که ز شش  
 کی آسمان زمین نایب علی زاید  
 شرف در اصل که ز دست آفرین  
 بر غم خویش آیت فضل او دروید  
 نداشت فهم معانی و کرده دروید  
 از آنکه فاتحه و خاست فضایل او  
 ز بندگست بجانی که در خداست او

که تا نبوشم و اسرار حق کنم تقین  
 ای رخ تو گلستان قدس را سرین  
 که عید اهل صفا در کشید رخسارین  
 بر غم که کان بجاید خجسته شیرین  
 بکف لواهی خلافت مبارک ز صغین  
 که پست تر خد مشن را قدم عین  
 ولی مطلق و استناد جبریل امین  
 عبیر میرد از بهر زلف حور لعلین  
 ز نام روز و شب ورشته شهروین  
 نهاده برده و خورشید زهره و پروین  
 بسینه که هر یکجای مهر دوست صغین  
 که داغ مهرش بر چهره نبات سنین  
 زمین عظیم فاوده است و اسماعیلین  
 که دوست بانی و معمار آسمان زمین  
 بی صدف چه دارد و شرف زرد زمین  
 حو و خاین از نامه رسول امین  
 بقیه سور غنم و آیهای کرین  
 همه کتاب خدا و مذاکره الف تین  
 جماعتی بکاف و فرت متعین

## شهاب

|   |   |
|---|---|
| <p> خداش میتوان گفت یک هم ز خدا<br/> نه واجب و لیکن از آنست که<br/> نه خالق است ولی گوهر خلاق را<br/> نه رازق است ولیکن خالق است<br/> نه واجب است ولیکن از مواهبش<br/> نه صانع است ولی دستش او بند<br/> خدا کوی علی را و هر چه خواهد<br/> علی است ابط فیض و آیت رحمت<br/> علی است نبی و علی است فرزند<br/> علی است عشق عظیم و علی است شفیع<br/> علی تار و روشن علی پیراج منیر<br/> علی صحیفه تقوی و مصحف عصمت<br/> علی مطهر و اللیل و مطلع و آشپس<br/> علی است نفس پیر علی است تر خدا<br/> زیتخ او شد مضور و صیاح حبش<br/> عماد ملت حق اعتماد دولت شاه<br/> کرزیده صدر زمان زمین که در گنبد<br/> یکانه آصف ثانی که بسند از رایش<br/> طراز دولت ایران که نافه انجیر است </p> | <p> جداش میتوان دید خیر چشم دومین<br/> هناده سندان جاه و جلالت و تکمین<br/> سرشته دست توانای او زمار طنین<br/> برند قیمت هر روزه مغفم و مسکین<br/> مکان وح شود نطفه در قرا کین<br/> بغچه صورت کل در شمشاد ثنین<br/> هزار ارمش غیر از خدای کن تعین<br/> علی است واسطه خلق و علت کون<br/> علی است پیر و علی است یمن<br/> علی است ظل ظلیل و علی است حصین<br/> علی فرشته فرخ علی کتاب مبین<br/> علی خلیفه طه و نایب یسن<br/> علی است مصدر و الطور و منب و طین<br/> که بروی و عدویش پستایش زمین<br/> ز ملک صدر جهان ملک شاه هیر<br/> که ملک را کف از عدل دوست جبین<br/> ز سبک قدرش میزان چرخ را ثنین<br/> شاه آنچه دید سیلیمان زان خجسته تکین<br/> بلک می قلم مصریش چو آهوی چین </p> |
|---|---|

نظام عالم امکان که لطف و قدرش  
 بخوم کوه صدری که بردش سیاه  
 یکانه شخص جهان صدر اعظم ایران  
 نه شخص اول صبح و دیم که یاده است  
 تبارک الله صبحی که بر تو مهرش  
 فرشته است که در سلک مردم آید و در  
 رسید زانجو عدل و با پستم آن کرد  
 فراخت رایت اقبال و ملک خسرو  
 پستم ز صولت او کرد روی بر دیو  
 ز پرچم علم غم او بر آمد شرح  
 اگر ندیدی در پیشگاه جم اصف  
 ملک سکندر و صدر حبیب خضر ذیل  
 هنوز اول صید صندارت که است  
 بان و بنکر نور جلال و حمت صد  
 بسی نمانده که کاو زمین و شیر سپهر  
 بسی نمانده که بر چین جزایر نمانند  
 بسی نمانده که از زنی بانقطن کم کشد  
 بسی نمانده که فراش سخت از فرش  
 بسی نمانده که یکیک موالیش کند و  
 کمر ز جنت عدست و طینت از چین  
 سپهر با همه رفعت ز روی مهرین  
 که دهرنا و روش دهرنا و دهر قرین  
 ز نور مهرش آفاق زمین و ترین  
 فرو گرفت چهارا و شست ظلمت کین  
 شهاب کلکش از صرخ ملک و لعین  
 که مقدم شد بطحا آتش بر زمین  
 برای فرخ افروخت چون رخ چین  
 کرم بدولت او داد پشت بر باین  
 چو روی خوی بان از زلف پر خم چین  
 پایه میکش شاه صدر اعظمین  
 زهی سپاه که شاهش چنان صد چین  
 فلک ز طنطنه احتشام بر نطنین  
 پمخ قدر که در دهلال بدر چین  
 بدایع طاعتش آراسته کندین  
 غزال کلکش ملک شاه شیر کین  
 صف نظام کجا انجور و قبط نطنین  
 کشد بسیط چهارا بساط سلطانین  
 بمنزلت ز نیال و بر ممت ز کین

## شهاب

جان پناها باز این منم بعد رکنه  
 پیش نیا با صد امید و صد توش  
 کرم بسوزی آتش الیم روست  
 ولی بجای عذابم امید احسا  
 بزمگاه تو هر هفت کرده آوردم  
 تو و خدای دو عالم دهید گشیش  
 چنان بی رنپانان شدم که فردو  
 دلم بجز تو ای پایهای شرف  
 دو سال از در شاه و توبسته بودیم  
 کنون بسط بسخ نماده ایم  
 سرم بوصل تو چون شایخ کشتن  
 درین حسابکم دیده سوی رحمت  
 بجزم فاحش حق رزق بندگان  
 همیشه تا خبر است ای که در غم تو  
 مباد از تو دمی دور یوسف قبل

که ام یوسف شخص دوم نظام الملک  
 که اوست مهر سیر و تونی سپهرین

خدای جل جلاله عالم امکا  
 نخت جوهر عقل آفرید انکه عقل  
 قوام داد عقل و نظام داد از جان  
 وزین دو جوهر آراست عالم امکا

ز عقل و نفس را بکار و نظام  
 رسید دولت ایران عقل و جان و شخص  
 اگر نپذیرد عقل شریف و جان لطیف  
 نظام ملک ملک جان و صدر عظم  
 چو عقل صدر جانست جان نظام  
 محنت فالان تن که جان و دستین  
 چو عقل پرش ای چه جان و جانت  
 بجای صدر که فرمان دهد نظام  
 چنانکه نفس بپا است جای عقل محیط  
 بجای صدر جان حضرت نظام الملک  
 مطیع نایب عقل این جو ارجند و  
 ز عقل کل شنیدی که عقل چو کینست  
 کل نظام ز شاخ صدارت عظمی  
 از آن پرشد در شمس عالمی روشن  
 همدین پرورد جهان جان و عقل و پر یک  
 حکم گوید جان و دست خبر عقل نور  
 تجلی پدراست این سر که می بیند  
 نتیجه خرد است این روان و زافرو  
 سلا که کرم است این که آنها کو بر

ز شخص اول و دوم بدولت ایران  
 که در فضا میسان عقل و جان بود چرا  
 مجسم اینک این و مصورا گشت آن  
 چه جان است چه عقل و چه عقل و جان  
 نه ملک ایران شاست نه ملک جهان  
 ستود بخوان آن سر که عقل و دست چنان  
 جهان باز دازین ای سر و محبت جوان  
 بجای عقل ملی جان و بدین فرد  
 مدبر و متصرف در این زمان و مکان  
 بی تصرف و تدبیر ملک بسته میان  
 مطیع نایب صدر این اعظم و اعوان  
 شکفت و طبع از دوبر فرد و خجسته آن  
 چنان گشت و بر افروخت دولت سلطان  
 که عقل گشته مصور بصورت انسان  
 پدید شد که بیک پرین شد استیلا  
 ز شخص اول و دوم درست شد برین  
 بچرخ دولت چون آفتاب در جوان  
 که امر و بتن دین دولت است رون  
 که بحر محنت و رانه بن بود نه کران

ستاره شرفست این خجسته فرخوشید  
 طلیعه طهر است اینجانبان است  
 شکوفه هیز است این بهار جان پر  
 کلی است رایج ایش بیشتر ز کسبت  
 درمی است آتش افزون خجسته خورشید  
 شه منظر مجسمه رام دری خورثی کام  
 شنیده چه هنر او چند اثر نامان  
 ز کلاک صدر و ز نخت نظام شرباد  
 بصدر کامل بکبر شاه عادل من  
 همه کفایت و دانش بود نظام ملک  
 ز صدر اعظم آرمی خلف خین زاید  
 چنان پر زنده است تران مهتر  
 تبارک الله صدر جهان ملک شه است  
 خجسته پورشش مصحف شرف و شمس  
 چشمش ویش مصباح دولت و اقبال  
 نبی پرسل ملک است صدر اعظم و او  
 ز راه مهر و در طاعت نظام الملک  
 ربت نماید این در چشمه کوثر  
 بطور بنکر موسی بحر رخ بین صی

که میدرخشد در ظل سایه یزدان  
 که هست آیت نصر من القلش من  
 که باد این از دستبرد با و غزان  
 بیاغ دولت آرمی حسین و دریان  
 زابر رحمت آرمی چنین چکد باران  
 ابو النظم کمزین منذر و سپهر لغان  
 ز تیغ ز پستم در دولت ملوک کین  
 که داستان فی انیغ رستم دستان  
 اگر ندیدی بود ز حمزه و نوشتوان  
 که اوست زاده بوزر حمزه این دوران  
 که نتیجه بحر است و لعل زاده تکان  
 چنین بر سر تخت است مزاج چارگان  
 مبارک آیه مشهور نور در سر قان  
 چشمش کوهرش از نور خالص ایمان  
 چشمش ایش مسکوة حکمت و عرفان  
 خلیفه و خلف و جسم و جان و نام و نشان  
 بشاه و صدر طلب راه و خوش دولت  
 درت کشاید این ره بر دضه ضوان  
 پر چو بر سر صدر و سپهر چو بر ایوان

اهل بر که جوید دسته ار گرفت  
 منبر مصر عطای پدر عزیز نشت  
 زهی پر که دل روشنش زهر پر  
 چو گلشنش لاله بود لطف الم ملک  
 زهی پر که نسوزد ز فر مهر پر  
 جناب اشرف ارفع چو مهر و این پادشاه  
 قیاسش خطا که ام و مهر چنان  
 دو چشم روشن مندی که نور ماه زهر  
 زهر باب فروغ جلال این زنده  
 ازین سپید بیضا نموده است پر  
 که اقلش نه به شهابمین پید بیضا است  
 بر حمت و غضبش ز عجب قلش  
 مرا ز بار درختش نصیب کام دست  
 سزد که تیر امید شهاب شیطان سوز  
 مرا خدک فضا حجت تو سر چرخ گد  
 بهج زاده صدر زمین که کرد و خرج  
 چنان میدان کوی سخن برون بوم  
 مراست صید معانی که راست صید  
 درین لباس پس بی جلوه گردانده

چو کشتی که بجودی بر آید از طوفان  
 چو یوسفی که برون آمد از چو و زندان  
 چنان خوشست که گلشن زلاله نعمان  
 بهار او طرب بخیزد ز صد میان  
 بدر که شهر چون بر فلک تابان  
 شرف شتریش پیش و رفت از کوان  
 نه ماه این فرخ دارد نه مهر آن احسان  
 کبی کمال پذیرد و بچرخ و که نقصان  
 تبارک الله دارد کمال جاویدان  
 ز استین کرامت چو موسی عمران  
 پی خود چو نمره عون و خضم چونان  
 کسی درخت شود بار دار و که ثعبان  
 که من شهابم و بدخواه جاه او شیطان  
 از آن فرشته رحمتش افق دستان  
 که ام مرد تو آمد حسین کید کمان  
 بدست حکمش چون کوی در خم چکان  
 که مرد خواهم این کوی نان این میدان  
 ز شیر پیشه کجا تا بشیر شاد روان  
 سخن برای سمرقند و منقش شادان

## شہاب

شینہ کہ بروج القدس مویں بود  
 بدین مقیدہ مرا کردیمچنان قاید  
 شد از اشارت اوراست ایچکجا  
 از او مرا ہنر و فضل کام و نام گرفت  
 خضر بچشمہ حیوان سید و شاخورد  
 صریح کویم و فاشل نیزبان کوہرینج  
 کلید مخزن عرش است نیزبان کہراست  
 کنون کابنیایش کنم بیای امید  
 ہمیشہ تاکہ جہان فراخ میدارم  
 ز قول صدق بنی حسن نظم را احسان  
 شیخ مقصد امید صاحب دیوان  
 من این کہ رکبف آوردہ ام از ان  
 کہ او بناہ فضل و ہنر بود عنوان  
 مرا ازین خضر چشدہ حیوان  
 مرا صاحب دیوان سپردہ بدین  
 کشادہ ام در مخزن فراخ کشان  
 کران کہ رفت سخن را سبک دست غان  
 فروغ محراب فرزند از سپردان

جہان فرورخ دولت نظام الملک

چو مہر بر سپہ و ظل شاہ و صدر جہان

در نہایت عیند فرزند عرض کردہ

عید بزکست و فرودین جلے  
 مہر بتی الشرف ہنادہ ہالے  
 بر کل پرخ از نم او فادہ لالے  
 بلغ مزین چو صد مجلس عالے

مجلس عالی صدر اعظم ایران

باد چو خلق جناب شرف امجد  
 عنبر ہر فشا مذولالہ بجد  
 کشت ہمہ دشت سادہ سووہ  
 شلخ شد از برک تازہ کاغذ

شیخ قل سچادہ از شفا نیکی

سایہ بعالم فکند احشر روز روز  
 چون علم بخت شاہ فرخ ویروز



راست یک اندازہ شد خرام روز بادہ دہائی شهاب انجمن افروز

ای قزخانہ شمع شبستان

آزار آمد لہوای نصرت دشت آذر کا لون باب تیغ ظمشت

غم رازان آب آتشین بکشت کر کل افروخت باد آتش رشت

زندہ سہرا یند بیلان خوش جان

فصل بہار ان طبع ناشر اموات آمد و فراشت چون کند رانا

بادہ دہای روی روشن تو چور مت حظ تو چون خضر طسره تو چو ظلمات

وان لب جان پرت چو حمیہ چون

کاشن روشن کل چو در ز قیل بیل خواند بجن با قوس نخل

نہ مہ عسی دہ ای خلیل تعیل کامہ با بوسا چون دم حیرل

حادثہ غنچہ پچو دشر عریان

کمکیہ کویم حدیث مہر کا ہے شد بدراز و لو پچو یوسف جا

باز چو یونس فاد در دم ہے در جل ایک فراخت احرا سکا

مصر شرف برفروخت از کعبا

باغ شد از باد فرخجہ شبگیر تخت سلیمان کونہ کونہ تصاد

مغ چو داوود بر کشید فراہر شد چمن از سبزہ ہمو صر قوا

سرد چو عتیس خوش فر از دہوان

کاشن طور تجلیات ظہور است روشن از دلا بہ پچو آتش طرا

شاخ چو الواح لا جور سہلور کلبن آراستہ جو کر سی نور است

## شهاب

شسته برو کل چو نوز دیده عمر

عید جماعتی ترک نینزه دار زره پوش  
آمد کجمنه روی لوار بر دوش  
خون سیاوش پهن که زوز زینج  
هی ز کاب می چو خون سیاوش

خس طرب کنین چو رستم تیان

فرور دین ددوال دولت بر کل  
رایت اسفند و بهمن همگوس  
خیزومی آور چو نوشار روی کاو  
ای سپه غمزه قوت آخته درو

ترک کناست زده ایران توران

باغ ز نقش بدیع و صورت لبند  
بتکده چیشد و بهار سمرقند  
تا خط بعد اوده بت قدر چند  
کاه بزین پرده حجاز و نهانند

کاه طریق عراق در راه سپاهان

با نچشم خرو پس شخ نشد مشون  
ساخت فی وار غنون چکا چکان  
چک شبا نیک است کشتن  
خون کبوتر ده ای نهایی سما یون

پرده قمری نای تذر و عزمان

کشت پات کل چو طبع ترمن  
دفر کلزار قطعه قطعه مدون  
سود صبا لاله را عبیر بهان  
کار که دشت پر صحرای لون

دامن کسار پر چو اسرار

بازر آثار دی بهار قلم زد  
بر سوزن کنت صد هنر از شرم زد  
نقش ز کناست خط و رقم زد  
باد مشعب بلوح باغ رستم زد

موج و زیر موی از خط و کین

نامیه آراست شاه آیین شکر      لکرتا سیش غرق چو شمع  
 طبل و درفش است کوه و صحرا کبیر      بیکشده است از یکی سوختر  
 غنچه کشاده است از دگر سوگان

اینهمه ابا عدوی شادستیر است      خصم وزیر این تنشان بگریز است  
 ابر بر اعدای ملک حادثه ریز است      تیغ بهار الغرض چون که تیز است  
 خون بد اندیش صدر و حاسط

صاف کن ده که نوبهار بر آید      سبزه چو خلت ز جویبار بر آید  
 غنچه چو خلت ز ساحل بر آید      لاله ز خارا و گل ز خار بر آید  
 چون دل عاشق از شکفته چرخ

ای پی آسانمست روی تو      چون بفتیس آرمی ز سر خم  
 کاه از باغ نزاغ دیو کس کم      قصر حل بر فروخت از نیم خم  
 ملک سلیمان عصر از آصف دور

آصف دوران وزیر آفتاب شرف      خاتم مجد و شرف شاه شرف  
 بسته بغرانش آدمی در صفت      شاه سلیمان و ز کار و دوی آصف  
 آصف باید روز کار سلیمان

صدر زمین آسمان منزلت و      مشتری اقبال دولتی که ویش صد  
 مغنتم ایام دولتش چو شب      باذل چون آفتاب و کال چون  
 کافی چون سیر و سر بلند چو کون  
 آن کو اکب سابق سر راه پیش      سایه مهرش بفرق منعم و دیویش

## شهاب

کرده سحر اتم بریت خویش      در ملک ملک چو شهاب شیطانی

شبل دیر پی آموخی صد لهنه      شیران با چیک صولت دورو

بگذشت از شیر شبل شیر و آگاه      پیچه بود که گشت نه را به کوتا

بر کله خلق با که حدش چنان      یزدان خونی ملک بطع نهاده

از کهر آدمیت که چه تراوش      طوطی طوطی که که زداش

پاک چو تنیم و کور است نهاده      ملک شده آراست به محور و نه صفا

شمس پت الشرف چو صید است      ماه وزارت هنوز که چه نه بد است

ایشن هنوز اول با تر قدر است      این سر آزار ماه دولت صد است

بش که تا در رسد مواکب دنیا      در قح صیس مردوزن فخل

بش که تا دور عدل تسلیل      از دل هر شوره پردا بدسل

کرد و هر جا که کفخی است کلان      بش که تا میجو آفتاب خاوه

بش که تا میجو آفتاب خاوه      عزمش بر دم و چرخ انداخته

عزمش بر دم و چرخ انداخته      در عطا تو تازه کشته دولت

در عطا تو تازه کشته دولت      پاک سرشت بهر سرشته دولت

پاک سرشت بهر سرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

شاید اگر خواست فرشته دولت      شاید اگر خواست فرشته دولت

ز آنکه سرشتی چنین نذر داناان

ای بهر شیر و ای تا کمر انشیر  
با تو حسود کرسنه چشم ز جان سپیر  
پی سرخس عجب وزیر  
عزم ترا آب شمع در دم شمشیر

حکم ترا گوی حرج در جسم چو کان

تا بداین ملک تو شخص بخشی  
با خردا پستوار و رای دستی  
مهر نایان چو صبح دویم رستی  
ظلمت ظلم از حد و دایران شستی

نور تو شد تا بیا خضر زخا سان

ملک ملک را نظام داد و نو  
دید و بد دور چشم اهل حد کو  
ز آخر این پوچفت ایران کن تو  
تو ملک و ان نظام ملک شست بو

او کمر و کو هر حبیل تو عمان

چشم و چراغ ملک را داد امان  
بلغ تو را سپر و ناز پر و آزار  
ما زان شخی که آنچنان کل از نو  
دایه دولت بریده ناف می از نو

مرد میش داد و جای شیر زشتان

هم خلف ست هم خلیفه مطلق  
هم زنده اورا شرف هم از تو هم از حق  
ری ز تو و دوست چون سید خیر  
از تو و از دوست ملک شست را و

دولت بهرام را ز مندر و نعمان

ملک فکر بود نظام زناش  
نامی ملک که پور تو است نظامش  
روشن چرخ که او است ماهش  
خرم شخی که او است میو مکاش

محکم کاخی که چون بقا در ملک

# سحاب

باد را بایا دخیب تو دادم غنچه اقبال و شکفته خیزم  
 بر سر بامش نعل شاه و تو مقدم سایه مهرت مباد از سر او کم  
 تا که سپهر و ستاره اند بدوران  
 ای ز دم صبح پاکتر نیت تو خاک ضعیف آسمان بقوت تو  
 ملک بهشت از بهار تر نیت تو آمده با هم ز بهشت تنیست تو  
 عید بزرگ جم و شهاب شان  
 تخمه عید جم است لاله و کلنار تخمه من شسته لای شهود  
 لاله و لولو تر است هر دو سزاوار ای چو تو نادر ده و در کند دوار  
 مرد غیر در ده چون تو انجم داران  
 تخمه نور روز و نزل محبت کتر حکم کن ایضا فده که این سر  
 لاله سوری کجا ستیج ن سخن خاصه چنین نظم و نشین که بدتر  
 به زهراران کل شکفته میان  
 ای دلت اسرار نه فلک مصطف مهر ترا سر سوده انجم و خط  
 زهره می بکشد بر شمشیر بر خط از حد پا ز این میج مصطف  
 تیر بشوید ز شرم نظمش دیوان  
 ناسته انجم هند بکن جسر دو تا که شود شاخ سبز و آینه و درجو  
 تا که رنجد سوز و سر ز دامنه جو تا که دهد لاله و بنفشه خود رو  
 از دم باد بهار و از غم باران  
 کلش بخت تو تازه روی طرب پرز کل سرخ و لاله طبری باد

سعی تو مشکو و نعمت تو فری باد از تو بفرستاره سحری باد  
دولت شمس ملوک و سایه زدن

وَلَمْ يَأْتِ

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| دولت که تنیت سدا از آصفش      | ترتیب و تربیت بود از صدرش     |
| ترتیب و تربیت چو بدولت بودید  | شاید که تنیت رسد از آصفش      |
| آصف کجاست تا نکرد صدای او     | جم گو که تا نظاره گذشاه و خاش |
| بر خاتم جم و خرد آصف است تا   | از بخت شه که رای خوش صدرش     |
| عزس با چو نه نیز دیکم حم کشد  | آصف که بود کا شف اسرارش       |
| زی شاه صدر اسلم ایران کند     | ملک جهان تحت ملوک معطش        |
| یا تجذا و زیر موی که قائم است | دولت بحکمت قوی و حکمش         |
| خاکی نهاد صدری کا باد میرسد   | زار و اح پاک قدس و عقولش      |
| شخص تخت دولت ایران که دست     | عقل ارند لب سیم از عا         |
| شمس دوم سپهر دهم جنیم         | آن هفت کشور از فی فرمانش      |
| چندین که رفی و اردو صفای      | کردل زود خطاب و آنش           |
| چون احمد از رسل زوزیر حق      | صورت بود موه و معنی مقدش      |
| چون کلشن از فزاحه ایامش       | افروخته است ملک زو مجتهدش     |
| خرگاه جا دوست که بر فرشته     | فراسش بخت قبا ازین بزرگارش    |
| درگاه فضل دست که با کعبه مقام | ممکن و پاک مشربیم آفرش        |
| کوشش منای اهل صفا و مکین      | چون شک خانه بود هم ترکش       |

افزا حله لوائی سپهر غم آید  
 یا شاه می است راست مبارک آید  
 اسباب ملک که بریشان چو نفوذ  
 خورشید کیساره ملک آید  
 یاری کند مهر سپهر از صمیم دل  
 امجا و قوم قاید اجناد بوده اند  
 ارنسل و دوده اسلحه بوده است  
 در ملک که افسر تخت کیان آید  
 چون معنی از صومک زبانی در ابجد  
 ز اینسان که روح بخشد انعام  
 رسالین را عالم تا بد عالم بخشد  
 می کرده نوشتن معشای طوطی  
 دستی است او که زانند چون جفا  
 فی فی حجابیم بر دست طبع او  
 صدایایم قدر تواند شنید  
 ملک از تو خست است سوختن  
 دارد تو از تخت و زلف غرور  
 بخت تو که دقامت زیبا علم  
 بخت جو این شاه نماز راه باز

کایچه ظفر زلف و زخمش  
 مستور روی مستح کنه و حش  
 آورد بسجوخان گویان پیش  
 هم اسب نامه برین هم آید  
 هر جا که غم شدی رزمی پیش  
 اجداد اگر شماره کنی تا پیش  
 فضل است بجز رستم از اولاد  
 افزون صیت قلم از پیش  
 پنی اگر معاینه با معنی حاش  
 نشانی عجیب ز سیح من پیش  
 اندر علوم دولت و دین فداش  
 از ساعه صمیر با بر از پیش  
 طبعی است زلف انعام چون پیش  
 آن طبع چون خاش و این چون پیش  
 ز افلاک اگر مسلم نه پای کش  
 انار روح پرور و از نادرش  
 شاهی که تخت کی بود و منبرش  
 نصر من الله مدد پای پیش  
 تا بست ای پر تو بر او پیش



ز می ای حق تمامی تو دار و ملک خود  
 از آنکه هست لطف تو بر این غم  
 کین فلک با تو نماند نک فتا  
 از راق را بر نفس و آفاق زاسما  
 صدر اسپهر قدر با ساز طبع  
 سوفا را تیر فلک در کشد زبا  
 از نفخه صریر دم جان جشم فصل  
 که بوفراس از نو پس تا زوایر  
 بست این زبان اگر چه کلید کون  
 مهر تو در ضمیر و هوایت بدل است  
 تا شادی از سکوته نور و در شکند  
 رویت سفته با در شادی سکوته

حَضْرَتِ کَامِ نَبَرِ مَصَابِیَ پِیَامِش  
یَارِ تِ کَامِ شَهِدِ مَنَاصِبِ دُمَاسِ

ما ز این حج جو اینست که با عالم پرت  
میان دیر است شسته المنته الله  
بهرام زمین خسرو نغان مان صدر  
خیزای چو خورنق رخ پدram توخرم  
می ده که بمبانی نغان شد بهرام

# شهاب

بی خایه خطارفت چه بهرام و چه نغان  
 بهرام غلام شه و نغان بی صد  
 با شاه جوان محو قدر در بر خورشید  
 با صدر حبهان محو شمر در بر نغان  
 در قیوت و رفیع ز سپید روز خونی  
 دعو تله که ز پی شه صدر جهان کرد  
 خوشش باده بهر شه بهرام خدمت چید  
 خوان باده عین و حواری خدم شاه  
 بر قصر وزارت شه عصر آمد سر سبز  
 می سرخ تر از شاخ بقم خواهم کاو  
 شد صدر بزرگ امید از مقدم خسرو  
 کلگون می انیختر و بزنی می ره شید  
 ای قبله کشتابخت شدن را  
 بهر اثر منظره بضرائه مضور  
 شه در شرف مهر بدعو که دستور  
 بر قصر خورنی شد بهرام کوم  
 خورشید میز است بواج شرف  
 بنیشت دو خورشید بهمت الشرف  
 می ده که حبهان تازه و تر شد ز دوی

کیران بر این چه خرام و چه میر است  
 صدری که نوا بخش صنیر است و کیر است  
 بهرام بنام ار چه بزرگ است حیر است  
 نغان کبر خطار حین خطیر است  
 دعو تله که چون از خلق اکسوف صر است  
 خارش کل رنگش کمر و کر و عیر است  
 صدری که دو صد نغان ز وفایده کیر است  
 صدر الوزرا عیسی قیاض ضمیر است  
 ای ترک سیه طره که سرخ عصیر است  
 رخساره غم زرد تر از برگ زر است  
 شیرین دم صیش غنی دکام صیر است  
 در خنک و فی آویز که وقت بم و زیر است  
 بروین بده آن باده که چون خون بریر است  
 شه صدر دین چون بر صرخ امیر است  
 بادست افشان چو بیلغ ابر طیر است  
 بواج شرف کویم خورشید میر است  
 کزوی همه تری می بهی بهر و تیر است  
 خیرا که دوزلف و دستیر چو میر است  
 کل سر خوش بل بلیل سپهر کم صغیر است

خورشید کی بر فلک این است کزنی  
 از مهر فلک ماه فلک روز پذیرفت  
 مهر است شش ماه زمین صدر فلک قد  
 این ملک دوزارت که دوشیرین جگر  
 زمین مگر و شیر بهم آمیخته شیرین  
 لوزینه دشمن بود آمیخته با شیر  
 نه نا صدرین است ماه آخر نصرت  
 که چرخ کمان خم دهد از کین بیدیش  
 جان صدر جهانست و تنش ملک جهان  
 امرش بر زمین بر حزم شاه و پادشاه  
 من بنده صدری که بر طبع فرخ  
 صدری نه بل افروخته بدری که ز کلاه  
 بر ری سپهری علم از نور بعالم  
 کرد اشرف امجد ملکش نام که او را  
 نشر کرم از اوست که پناه خودش  
 فخر بشر از اوست که برافش و افش  
 آزاد سر آنکس که در بند کیش کوشت  
 از شاه اشارت بوی از وی بهشت  
 صدر افکار شتر یا کبوتران قدر  
 خورشید زمین ظل خداوند بصیر است  
 از مهر زمین ماه زمین لوز پذیر است  
 صدری که بکاش روشن غایت است  
 یک باد که آمیخته چون شکر و شیر است  
 آمیخته دشمن لوزینه بسر است  
 تا صدر درین ملک بشیر است و پیر است  
 که مهرش صفرا فند منصور نصیر است  
 که صدر زمان کار زمین است و پیر است  
 تن را بجھان انداز جان کزیر است  
 تا بر خشم کردون خورشید امیر است  
 صدر بحر منبت چو کی تنگ غدیر است  
 این قصر بر افراشته را پایه قصر است  
 کس مهر کی دزد زانوار ضمیر است  
 آب شرف مجد سرشته بحیر است  
 تا حشر خمیر اهل خلق فطیر است  
 زار زاق بشیر است و با خلق محیر است  
 آزاد تر آنکس که درین بند اسیر است  
 ای بخت بشارت که مشار است و پیر است  
 شمس اشرفا یکدم تا ماه اسیر است

# شهاب

پموده جاہ تو فراز است و شیب  
 پروں حد را دی فنون حصار آید  
 از لطف تو فوجتہ تو در دہرمیا  
 کلک دوسرت نامتہ اموات کشت  
 ای ثالث دینروای عاشقہ پیرخ  
 رایت خبرم بت کہ حق راست نمود  
 کلک تو لقب تاش من تو ملک پاک  
 تو شخص بخشی ز ایران جان کن  
 ای حافظ دین حق وای ناصر خرد  
 بانطقہ من دبرت اعجیبا نند  
 ہمک از منج تو شد شعرو کرد  
 مقبول دت چون سک کف میخ  
 تا مہر بود بر رخ شطرنج کلک شا  
 اسب نظر اکینر و بفرساز پی مل  
 شاداب نظام الملک آن کوہر است  
 از دیدہ ات آن لوزمبا دایمان  
 تو صدر و خلیفہ خلفت در شرف  
 فرمودہ جود تو قلیل است و کثرت  
 از ناطقہ شاعر و از کلک دیر است  
 طوبی لک طوبی لک فردوس سعیر است  
 انداز از نفعہ صورتش بصر بر است  
 از جاہ تو شش حد جهان غم شیر است  
 و اما پدیدار کر اسپد از خیر است  
 دولت فلک و خشم ملک دیو شیر است  
 شخص تو سزاوار مہمات خیر است  
 ای کاخ سعود تو در ملک ظہیر است  
 کر نافعہ و خط و اعیانہ دیر است  
 صد غم ازین جنس بکدایہ شعر است  
 مردود تو مجہول چو پای دل شیر است  
 تا اختر کان بدق و تا ماہ وزیر است  
 مغر سر دشمن کہ ز قوت نبیر است  
 تا در شین اکہر از بحر غریر است  
 نوری کہ بدو دیدہ ہر مہر و میر است  
 تا نص خلافت کف از خم غدیر است

ایام تو و پور تو سرور دینم باد  
 تا اردی فرخداد و دی و بہمن تیر است

و یک نای باغ نغمه بستی و قصه  
 که بزمینه بهشت و به سپهری بزم  
 سپهری تو از است عیان نجم نیر  
 از تو تا بد چو در بهر و پر وین سپهر  
 چون بستی بهشت و کل کر خا دل  
 هر نهال تو هر سبیل میراب ترا  
 همچو رخا ن ولی اخچ در روضه قدس  
 صفحه حسنی و درت ز خطاریان  
 چون بخشانی لعل و بینی جریع تبار  
 طرح هر نظیر زیات بحشم دولت  
 ز ابصامیت عیان عکس کل است  
 در زمیت خوشی و ترشی طبع برنا  
 باد خوشبوی تو این یامه کرد عنبر  
 نافه اکبر چمنهای زمره خیزت  
 طره چون بزم سلیمانی و از اطرقت  
 موسیقی لرا کلفار تو خواند سوی خوش  
 جان تو یا به چون مرده ز انفا سحر  
 کلک تو چون وصل رخ یار کند  
 و نای از است بری چون ز خورم

یا سپهری عمارات تو بیت المعبود  
 چون سپهری و بهشتی عمارات و قصه  
 نه بستی تو و درت روان و اطلو  
 سمن و سوسن و نسرين شان و چو  
 در غم بندی و کبشانی ابواب مسود  
 اعدال قد علما ن و خم طره حور  
 پریشان تو تسبیح و تبذیل طوبور  
 موم و وصف سر زلف کو یان سلو  
 غنچه ات خندان همواره و ز کس نمود  
 راست چون در نظیر عاشق تو نظیر  
 راست چون عکس می لعل ز جام  
 در هوایت اثر و شاه آب اکبر  
 خاک دلجوی تو این یا همزل کار  
 رسک صحرائی تار و جیسل نیاب  
 مرغ در نغمه چو داد و در الحان  
 در شب آرو چو آن ناز که افروخت طو  
 که رسد از تو شیمی بشام بخور  
 خارا زده ز دل عاشق زانچو  
 زده شد در تو چو بهرام پی زانچو

بچان کرنی بہرام دوزنبت کہ کام  
 ساعت نرنبت شہا صردین کردتا  
 مہبت صدر جہان عمرہ اندہ ترا  
 ہر کجا مہبت صدر الوزرا معمار است  
 زاعادہ الی کہ ہوا می طرب انگیز ترا  
 نہ بہارت را آفت نہ کلت را آیت  
 دست آفت بتو آرمی زسا اندام  
 اصطف ملک سلیمان دوم شخص  
 آفتاب زراہد بر ملک آرا  
 فرصد و قدر دستور سرافراز گشت  
 ہو نظام انکہ چودین را از رسول  
 نور انوار سعادت کہ چو ادا شمرعد  
 موسی طور مقامات و کرامات گشت  
 خضر فرخ غنچہ پی کہ زمین را چون ملک  
 عیسی اطلق فیاض کہ کر بوسے بر نہ  
 در فیروز می دشت انکہ دہان گشت  
 کہ ہر بحر معالی کہ اعالیے را نیت  
 علم نصرت نصرانہ منصور کہ سب  
 آرزو ز صریر قش زندہ شود  
 کرد بغیان مہدیہ و بخورنی مشہور  
 صدر اعظم کہ از درایت دولت  
 کرد معسارتی کشتی از اینسان  
 چشم بدور بود چرخ ہند میں دور  
 زسد کردت از کردش ایام و سہو  
 از دم سردی حملہ کرم باخ  
 کہ نظامیہ ملکی و بنامی دستور  
 خاتم دست شرف ایت نصرت نور  
 ملک قدر و جلال و عظمت صدر صد  
 راز نہ چرخ ز ملک دوز با نشستور  
 ملک گشت از تازہ نظام دستور  
 چرخ دوار پروردہ باد و اردہو  
 رامی اوراید ہضبا بقضایای امور  
 شرف حضرت بخشیدہ بشرف حصہ  
 از دم رحمت او زندہ شوند اہل قہر  
 کچ رو زیر اسعلاج و دودست کشور  
 بکبر با دوزنبت انہار و بخور  
 در صریر قش خاصیت نفعہ صور  
 مرد کا زرا علی از نفعہ صور است شور

جذاصد ری از رسم ره و کردارش  
 رامی و ماشط روی عروس دولت  
 خلق را مان ال پخته شد و فاد بخت  
 در عایشش تعالی الله معف مرفوع  
 ثا کر نعمت او باش که در خدمت شای  
 حضرتش کشتی فوج آمد آگاه که ملک  
 کرد ایر از افز و دوش و ریخت بخلق  
 شد کفش اگر اند علم بشیر کرم  
 چون ملک آمد و شد را نده ز صرح دولت  
 اینش آثار تابشیر جلالت تنویر  
 این صف حشمت آزاره دولت آید  
 باش تا بر کف صدر بیکر و اقطار  
 باش تا کرد اقا لیم جهان یکبار  
 باش تا امروی اینجا کشد از شاه  
 باش تا جنبش مصری قشش تباه  
 باش تا صدر زمین را سودا نذر همه کار  
 غزم لای صراف جازمش از هر حرکت  
 کوه در کوه شود رایت جایش مرفوع  
 ای بلند اختر صد ری که مدار کردن

کشور آباد و سپه شاد و رعیت سرور  
 شخص او واسطه نظم مهابت  
 جو و او تا که درین خانه برافروخت تنویر  
 دل صافیش سقا الله بحر مسجور  
 هست عیش همه المنته نه سکور  
 موج طوفان فتن خاست و فار التویر  
 رحمت طوبی فرشت شمرات مغرور  
 قلمش ز دگر کرم بر سپه دولت مشور  
 بشهاب قش دیو پلید مغرور  
 باش تا رایت خورشید شود کرم  
 باش تا فیض را نده سپه نامحسور  
 قطره های سهره اش بیکره در نور  
 عدلش از خار ه کشد باره و از آهین  
 که سلاطین اولی الامر شوند شای  
 کشور روم ز قیصر حد چین از تقصیر  
 چرخ قاسم بر شمس سلاطین معنور  
 قلعه سازد معشوق و سیاهی کسور  
 دشت در دشت شود مغرور خوش بخت  
 نیست بر کرد زمین جز باده است مقصود

نیک نزدیکی با شاه چو احمد با که  
 نامظم دولت و دینی و عظمت ترا  
 عدد کام و حساب اهل خصم تراست  
 ابدی بادت دولت که بداد است  
 نعل رخس سخط چو شیر رخس بجاند  
 از دشمن شک و دینی اهو ی عبیر  
 رای تو مهر و ملک دولت دارایی  
 شخص دل خرد یازدهم شمس دیم  
 ای خلیق را از خالق کیتای قید  
 بندگان از دورت دوری جرمیت ترک  
 که براه ره میرد سامان باز است  
 یابد رخصت کز طلس تو ای فرج  
 یا بنای که بری دوده من کرواید  
 ز اسپستان بوطرخ استم و سکو  
 کلشن است در و من بیل و سانی  
 کمتر آن کرد و دران سجن و سجن  
 حور به نظر اکار معانی که مرآت  
 چون کنم پازشای تو بقانون آغا  
 از نوای میمون مدحیت که مرآت

قل مو الله احد چشم بد از روی تو دو  
 از حق و سایه حق عطفک الله جور  
 آنچه از جند را صم حاصل و از ضرب  
 زادگان الله زازل پاک نهادت مفظو  
 خصم اگر کرد در خار و چو آتش محصور  
 کر کند کمکت خلقت بسوی شه عبور  
 ای زمین و ملک از پر تو مهرت پر تو  
 ای هبشاد زبان صف جمیلت مذکور  
 بدو دست تو حواله شده رزق مقدور  
 لیک من بنده بدین جبرم با الله  
 دیده آل و عسایر زانات و زو کور  
 باز پرتم بد ویران چون بوم غور  
 ای بنای کرمت امین از اسیب فتور  
 راست خواهی مذم و عمل مرا این دستو  
 ببیله چون من جعیت ازین کلشن دور  
 چون تو محمود چون مودح بید عوی رور  
 کرشن اضا ف بود معترف آید عقبو  
 کبسلد زهره رکن چنگ و بد برد طنبور  
 راست با ترک و حجاز است اضا فاعل



چون منی باید نزد یک تو ای بحر کرم  
تا که زاید چو ز طبع من شکر شیرین  
روز و شب چون طب شد و شکر شیرین  
باشش بادشمن چون آتش و باد و تپان  
چه دهم بسجود سر ام فلک از دور  
رطب از نخل و شکر از نی و شبنم  
کام اقبال تو از فضل خدا و غنم  
تا که باد است شتابند و خاکست صبر  
خاک نصرت بجان ارج جو خسته پمال

ای خنیت کس خاکست چه صبا و چه دبو

این منم که دذامت برج از بحر عظیم  
ربی ارحم بزبان بت الی اندلب  
با کریم است سرو کار قلند احمد  
رجعت من در صدر حبه ان طوبی  
اگرچیم این منم المنته نده شده باز  
میوه کام من اینک ز نهال طوبی  
این منم مایه جنت و آب کوثر  
ای من آن بنده هر گشته که باز زور و  
ای من آن طوطی کو یا که سوی پندستان  
راست خواهی در دست از در پستو چاه  
نفس پر دوسره را انداز فلک اقبال  
مرکز بدوری گفتند ز چوین پناه  
خاف از آنکه بلاراه نیارد جستن

باز کرده بدرگاه خداوند کریم  
خالف خاسر و خوار و نخل از بحر عظیم  
ورنه تن هست سزاوار عفو بات کریم  
بوطن بود ز جبات نادان کجیم  
دامن بازگشان جانب جبات نعیم  
باده جام من اینک ز زلال شبنم  
از پس محنت جانگاہی ز قوم جسم  
در بخار بدر صدر حبه ان کشت مقیم  
از قفس پر زد پوست پیازان قدیم  
بوطن برو مرا و همسگر و رای سقیم  
بشهاب افتد شد چیره چرا دیو حرم  
من برون دم بر زغم خود از آب کیم  
در پناه کرم صدر عظیم الکبریم

پیغمبر زانکه درین کوی چو استوی حرم  
 هم مرکز دور دستور مرا زنده بگو  
 و آدم از پنجم بلا دامن رحمت ارد  
 آدم لا بکنان بازو بدست آورد  
 دور ازین شمس شرف چارم تمام  
 این پنجم باز فراز آمده در سایه شمس  
 شمس آوازه قدرش در سایه حق  
 شمس آرایش دولت از عالم نوز  
 زین پس است من دامن این شمس  
 عذر عصیان پذیرد موالی عتیب  
 گرچه بر خست و دستوری از حجت  
 عذر این جرم کرانرا سبک افکنیم  
 دقری کردم پر مایه ترا ز کج روان  
 خواستم در چمن آرائی روح دستور  
 لاله های طبری کشتیم و گل های طری  
 از الف تا یا خوش بختی شطرنج  
 تا بصدا اینک پداخته ام حرف مخزن  
 که بر آن نامه قضا از نظم صدر جنان  
 اندرین یکدوسه یابد احب بجز

امین از نادک صیادم متعذرم  
 برد و غافل که بفرد و پس برکت تو  
 مرد هر و را بیم است بر خلق ذمیم  
 دامن رحمت و عفو و کرم و فضل عظیم  
 چون یک شبه خم دل چو دو پیکر بدو نیم  
 شمس از شمس که دو غنچه و نیم  
 پنج نوبت زده در شش جبهه قلم  
 راست چون نفس نفیس آمده در جرم  
 که فلک بسته بفرمانش میان تسلیم  
 خاصه صدری که عطف و رفوف و حیم  
 بستم از حضرت دستور سوی آل و حیم  
 خدمتی به زد و صد کاخ زر و منظریم  
 اندر و هر سخن تازه تر از دزیتیم  
 راست با کلمی چون ابرود می بچویم  
 بهر کاری طبع تر موزون سلیم  
 که چه دل بود مرا تنگتر از چشمیم  
 روح صدری بر شش قدس سران حلقه چیم  
 بر تو مهر چو از نیم میانی بادیم  
 خط کشد بر کتب قافیه پس جان قیم

عقد غم که یکشاید ز دم صدر حجابان  
 از سخن سازم صد مجله عروس طنان  
 هر دو شاه یکی ماه کنم را سپید  
 صدر اعظم نفس رحمت حق خضرم  
 شخص اول خرد یازدهم شمس دوم  
 بوزنظام آن شرف نسل ابوالصله کند  
 را در نصرا منصور طلبند اثر نور  
 باب اخلاق و مکارم که کمر کفش  
 فی سبیل الله مبوط بساط جوش  
 خاتم قدر و کف و خاه صدر شیا  
 سیری از حکم دی آموخته باد سیر  
 در سه طور و عدد قطعی و حاسد فرعون  
 بخت او تحت ملوک از پی شاه ججها  
 داوود اصدرا بدر اهلکام شترها  
 ای چو احمد ز رسل از وزیر پشین  
 ای ز بانها همه گویای ثنایت رضیر  
 بکمال و حسن و فضل ببال تو محال  
 ملک دین قائم بر حکم شجاعت تو است  
 رایت آن حکمت کا موخت شاه ایرا  
 نقد عمر از زباید ز کنم و هم نسیم  
 چشم پر از بحیرل ابروی غار و نسیم  
 پی صدری که ملک راست تقدیر نسیم  
 که دم صیویش زنده کند عظم نسیم  
 پنجم چار فرشته نهم شست نسیم  
 اصل ملت قومی قاعده ملک نسیم  
 عقل شاه صدر دین حق شرف یاهیم  
 کج از ذاق خلایق را کجور و نسیم  
 از پی خلق چو خوان کرم ابرایم  
 چون بطحا حجر و زمزم و میراث خطیم  
 پس کی از حلم وی اندوخته کوه حلیم  
 کلک و مار و صغیرش بدیضا می کلیم  
 اور و چون دم آصف ز باعش عظیم  
 ای ز اقبال تو بالنده بخوم تقویم  
 جسته در صورت تاخیر و معنی تقدیم  
 ای جانا همه جویای هواست نصیم  
 بحالال خطر و عدل عدیل تو عدیم  
 شاه اسکندر و امانا تو ارسطوی حکیم  
 حدکیش ای بناموخته از دابشلم

|                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| مصبوح تو شد صفت تاج الشعرا      | چون دیوان ازل گشت تصبیم       |
| زان قبول ازلی شعرشما سبب آمدن   | زده در سپایه مهر تو بشعری سیم |
| ای ب عالم علمت سابق وفا تو زایل | سبقت مرح تو کرد استحقاق علم   |
| دل و سمع و بصرم و قوت هو انوار  | بجدانی که سمع است و بصیر است  |
| مدتی هست مقدر زنی خدمت قوم      | خدمت من ابد الله مقیم است     |
| ما وزیر است و مهرش و خیم سپه    | تو وزیرش و اقبال فلک با تویم  |

کشف حاجات خلایق تا می آید

تا بفراق بین قصه گفت و شنیدیم  
در نه بخت عید مولود مسعود جناب لایزال و نور که در شرف است

|                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| العید الضبح که کردید کار      | خویشید حق ز شرف آید کار    |
| خویشید حق ز شرف آید شیر       | ما صبحی آینه پنهان آید کار |
| کار صبح از بی مهر علی سار     | کین می بل چو نشاء روح سار  |
| اندک زین می ازلی بقیع کند     | کار هزار خم بسرم و سکار    |
| مار ابصر چو نشاء و دهر خفا خم | آن می که مایه از خم خم سار |
| طوبی لک ایلام هشتی بر         | از جام مهر ساتی کو ز رخسار |
| عید ولادت شه عمرانی آید       | ای طلعت تراکف موسی طلوع    |
| سر خدای جل جلاله ظهور کرد     | بر خلق سپهر نور علی کسار   |
| امروز شد بدین سده هر چه       | سپاتی پیاو پرده بر افکند   |
| می و طباقی ابرو شایه می       | اراسته از کرشمه ابروی دوا  |

می و ز پایی پیل که زاده از گنایم  
 امر و ز کشت سبزش و لایت جان فز  
 امر و ز زاده و فرشتن ز نیتش واد  
 زاده اولین نام به پیداده دو جا  
 ای ماه چارده شب به جامه دو دو  
 تا هر دو پانجمی بم به بنرم حله  
 ایردی تو چو کعبه خال تو حجب  
 کامروز کعبه از سه دیم کو  
 در عالم حدوث ز دراز قیم  
 ای طره نوحیم و دما نیم وقت  
 کر تحت بای سبزه غیب شد پید  
 عید ولادت علی اعضان فیض  
 منصور روزگار شد این عید  
 اجبا بر آتش غم زین خج عید  
 اهلاد مر جا حنا حنا  
 ایکت فردون گذشته هزار و دو  
 گنام بود تا بسره ماه بر نهاد  
 بس جزو ان که کوس بزرگی ز پیش  
 رفتند آمدند و نشسته و ستند

ضرغام محب افکن بن عبد و شکا  
 ذرات افروختن جهان من افجا  
 انغرس راد و نور خوشش دو کو  
 تا ز روجه و کام شود کامل لعا  
 روز ولادت پیراک کعبه  
 کیدست جام باده و یکدست زلف  
 می جواب ز فرم صافی و جو  
 بگرفت چون صدف شرف از شهاب  
 امر و ز شد معلم حیرل ره سپا  
 جام حجاب نمانده از دست  
 نقطه شهود اینم حرف و خط و  
 هم اولین شکوفه و هم آفرین  
 در روزگار ناصردین شاه و کوا  
 آب است و باد در کف اصدای  
 زین عید نو که شمره شد از شهر  
 زین روز خوش که شمس و لایت  
 در دور شاه ماقدم جا و اقد  
 در ملت ده و دو و امام بزرگوار  
 شاهان دین پست و سلاطین

این روز اکبر کس از بیم عید  
 سلطان که ناصردین پسر  
 نزدیک بود تا چو شب قدر کم شود  
 تحویل آفتاب برج حل ز حوت  
 مولود بوتراب که نوز و ناصری  
 باین عید تا قیام قیامت بکشد  
 بر شاه کامی و لای و کور عید  
 جشنی بگام کرد درین عید تا ز نام  
 از دولتش بتینت این خجسته  
 چندان باد حان بز و کوه گشت  
 شه نزل عید را همه زربند که عید  
 اسالسا آمد از حد چون میخ  
 خوار زم شه که ز آتش سودا خا  
 از بهر ترکتا رخسار سان شنیده  
 داری خبر که در بروم خرس بود  
 شنزاده آفرید و ن فرمازد ای خلق  
 ز افواج خیل شه سوی آن میجوی  
 از حمله معتده ابهش ناصری  
 زان پیشتر که موکب شنزاده درسد  
 کس را نشد سعادت جاوید شهاب  
 زین روز که عید و بخشدن عشتاب  
 این روز فرخنده که شد اول شهاب  
 نوز و زحم شد و بجهان ماند پایدا  
 بر رخ نصرت است هلا تا ابد  
 شه نامد پستی نو آیینی استوار  
 ز عین کوه سعاد اسلام رسوا  
 کز یاد رفت رامش جبهه کامکا  
 آماده شد امید دل هر امیدوار  
 که ز کان فغان برآمد و از بحر زینا  
 آورد نزل شه سر خیم پستینه  
 چونانکه از سوا حل عمان رسید  
 چون یک مغر خیره بوش و دم و بخا  
 لکتر کشیده بود فرو از چل نرا  
 چنان کند فتنه و بید او و چوما  
 از ادهم سایه حق شمس آید  
 سیل شراره کستر و امواج ثعلب  
 بکشت قلب ساقه اعدای ناکا  
 اقبال شهباء آورد از کشتن دنا

کرکان بکار شیران کشید پیلان  
 خوار ز مشاهیر و چو بر شد غبار زرم  
 برشته بود صف زو با خاصه گریان  
 داد و ندان که لشکرش از خیل ناصر  
 غافل که در هوای سر چاکران شاه  
 صد تن ز خیل شاه بدان پشته ماند  
 کردند سر و بر جا خوار زمش  
 او در بهای سر زو افسر نهادش  
 گفتند افسر و سر و ز سر بریده  
 بار تن است سر که شد از کین گران  
 بجمه شد برید و سر خصم و لشکر  
 شد بر زمین پست با قبال شه گران  
 حمله سپاه شاه چو صحرای زخم  
 خون نخت افتد که همچون دریا  
 اینک بر بریده خوار ز مشاهیر  
 هر ساله شایه است در عین گمان  
 اسال برسان هر خوار ز مشاهیر  
 با خرم شاه کشتن خوار ز مشاهیر  
 چرخ اگر کشد سر از خط مهر برین

کاذب رسد و سرید و ناکر کابو  
 و ز کشته شپه گشت همه دست کار  
 ز پیش روی تل و سرتاج زنگار  
 آرد سر بر بند بامین زرعیار  
 هم سر و هم افسر هم زر و هم بار  
 زان تند تر که سیل در آید ز کابو  
 زان که متر که برق یابی خور و بار  
 و ز چاکران شاه جهان خانیار  
 زر بهر ما و افسر و سر بهر بشمار  
 خوشتر بودن تو سبک ساختن زار  
 از محله سپاه شهنشاه تار و بار  
 آن خیزه سر که داشت زنجیر و بار  
 بر دوازده عدد و ز زین فلک غبار  
 سر افتد که بر که و صحرای گار  
 ای سرکشان هر یک پدید اعتبار  
 جام طلب لب چنین فتح نه  
 سال که زدن فقور چنین بهار  
 با فتح پنج و کشته و فرخار و بار  
 صدرش بزرگ و روشن خوار

## شهاب

اسپندی که صدر جهان خستاده  
 با ملک شیریار جوان رای پرو  
 با بجله همچو عرش با آصفی دوش  
 نصرت ز آنکه علم الا سماء است  
 نور و زکوة و شرف و مود و برآ  
 چون پناه و دوستی است حق  
 ای من غلام دولت شاه کی تیغ او  
 ای جان من نثار غلامان جنو  
 مضمون علی است اندک است  
 جو مجسم علی است اینکه خاسته  
 نور کرم علی است اینکه ماست  
 ظل الله ناصر و مین شاک ماه  
 بر آفرینش الله تا آفتاب تافت  
 شیران طوق او را شایان چیده  
 چون جان پاک او سبب مجسم جان  
 او تحت اسیر که نیاکان فرخ  
 رضوان بر آن سپهر که محمد شش پر  
 این ملک را هنوز سر فرو دمیته  
 کیتی شود و بشت در او میشت

خیلش بگرد مشرق و مغرب گشت  
 ملکی کند فرید بهر عید و هر هفت  
 تخت جهان بد سلیمان و کار  
 با نام شاه نام ز روی است  
 شد روزیش سعادت پیروزی  
 دست حق است همه کارش سوا  
 بیر میکران علی ابن و تبار  
 کو بر ترابر از غلامان جان شاک  
 تا بان تخت همچو سپهر فایز  
 بختد چون بانی خاتم مجتبی  
 بر خلق و کشته روشن و درو زبانه  
 دار مذکر در کرا قبل او ما  
 ظلی نیست زده چو او افریده کار  
 موران تیغ او را شیران ز شکا  
 چون شت خاک اگر چه جهان ششم  
 از نام زاده اند همیشه و جان  
 طوبی بر آن شجر که خنیش خجسته  
 سبزه و مدید تازه بطراز حیا  
 خیرای بت بهشتی آن جامی



زود آگے بوی کل ہمہ آفاق پر کند  
 زود آگے ملک گیر و بخت شدہ جو  
 بخت بشارت فرخانی چو ہرست  
 امروز قہر ملت تازی کشد بچین  
 امروز بلج لعل سپارندش آتش  
 رزم مہاونار بود در راہ ہموان  
 بر دودہ شہان کیان تابدند  
 تاشاہ راست صدر جہان پیکار  
 صدر جہان کے کار حجاب از زاری  
 دستو بختیار کہ چون احمد ارسل  
 مسکوۃ نورانیہ نصرت کہ ذات  
 نور می کریمہ نصرت من اللہ  
 حضرت خجستہ پی کہ ری انگلک میرش  
 از خاہ و مکن ہمایوش ملک  
 چون شید زادہ ادا سداوند او  
 فضل کمر کمر کہ بر انداخت  
 شمس است مہبہ و سحاب کرم  
 چون باد شد رخسار چو مار است  
 شہ راز صد چو بہرام آتش نیک

این خوش بنواز اول غنچہ است  
 چند آگہ عقل سر فرو ماہ از شاہ  
 زود آگہ ہفت کسور گیر بد و را  
 فردا در شمعین چارزی بر بجا  
 فردا حراج نافہ کدازندش آتش  
 آنجا ست شہ تمین و انجا سفید  
 فخر این شش کہ صدر جہانست  
 آراستہ است کار جہان را چون نگار  
 آرایش نگار بود رونق بہا  
 در دین دولت ازوزرا اول  
 باران حتی است بخلق از خدا  
 کوراک ملک عدل و کرم شیدا  
 حضرت کہ شہ چون چمن از ابرو نہا  
 میں است میر ہم زمین و ہم آبر  
 دادہ بکوشیر شیران مرغزا  
 اندختہ معادن و پردختہ بحار  
 چرخست در علما و زمین است در قفا  
 چون آب فیض بخش چو خاک تریا  
 اور از صد چو نعمان از تمہت

## شهاب

نمان کدای دوست که ایران را می  
 بوزر جبهه و کسری آنا که نامشان  
 کوئی که در وزارت شاهی ملک  
 هر نمرت که از جم و آصف شنید  
 صد را در بحر معنی برابر طبع من  
 در هفت کج خسرو ازین در یکی نبود  
 در مع خسرو تو ام آراسته رات  
 کر بار بد شنیدی ساز معایم  
 شاه پور نقش حسن زار رخسار  
 فراد اگر ز تیشه شور هو پس کی  
 پوسته طرح صورت شیرین بد  
 میخورد جبر که کوکن از جوی شیر  
 بر قد و رو شاه مع تو عاشق  
 سحر حلال ز درویشی جاد صدم  
 هر شب چای هر یک صد معرور  
 فرزند و نسیم ای ز در فضل  
 اینم هنر اگر چه ام آشفته موب  
 آنکه بین هنر که کنی جمع خاطر  
 آنم پرخ سوده شود خست سخن  
 شاه خورش است آرایش  
 زنده است از زمان میام و کتمان  
 از نور این زیرو شده اموخت کد  
 در شاه و صدر من یک کسم به  
 بنکر چگونه بر تو کمر میگذر  
 ای داد و ست فضل تو ز من رفقا  
 از تحت طاقدیس ضمیمه کمر  
 بکشی چنگ افغانی خوش تار  
 کارم بصد خسرو من از سخن کار  
 میرخت طرح صورت شیرین کسم  
 ریزم ز نوک تیشه کلک سخن کد  
 من ز زلال چشمه جو و تبر عوار  
 طبع من ببرد و بل مسری در  
 مالوح و اتم اکرت نیست  
 از صدر تا عجز بد رستی غیا  
 بر دفترشای تو مطیع و ابد  
 چون لک تک فائز و لعب  
 چون خال لولیان ز خبال دارد  
 کاسوده داریم ز غم دوده و تاب

آندم گنم بکردن دست عروس نظم  
کوهان شور مرید و ماه نوسوا  
زینختیان امر که پالی زنجیر  
بارگن کشند قطار از پس قضا  
طعم کمر زیاده و عسر و کرب  
بخش کام را کف بجست من بها  
از پار کار به کن امپال میده  
ای کرده کار ملک اشمال از پا  
این دهر را بسایه خوش الهی  
بگذار تا شش کبد از مهر اشتها  
ساز و دعا کنم ز قضا و محض  
مخ تو از من و محیط مذکب  
تا صدر آن نشیدش این مصرع را  
دی بامداد عید که بر صدر نکا

ای صدر روز کار ز تور و کار

هر روزه عید باد بستاند کرا

ساقی پاک کرده روزه آنحال  
عید مبارک آمد بر کوپش و دود  
چون خون خضم نا صردین باده حلال  
عید است یا فروخته اش حلال  
ابروی هر صدر ز منیت یا بل

از آسمان مید بکام دل نام

عید مظهر آمد فرخنده چون هما  
چون کبک و لفریب چو طاووس لبا  
از تیغ کوه ناخن شاهین مید  
بکشی خون حلق بط اندر سباطا  
ایزلف ز اغ سیکرت از نیچه جا

بر قلب عاشقان ز چون باز بر جا

سی دوزه دو روزه شد از برم غم  
در سر مرا هزار دوار از خار و  
ست است بهفت نوم افروز جا  
ای ماه چارده شباه نواست

شہاب

بر کام من پیا از آن دپالمی  
 دفع خار روزه سی و نه را جام  
 جان و پراست طلعت نگیوی ماه نو  
 دل میرد کرشمه جادوی ماه نو  
 سپاتی پای بجز می روی ماه نو  
 می ده بطاق ابروی بجوی ماه نو  
 عید است ساهدی ز ابروی ماه نو  
 ایما همی کند بسوی پاغ دلم  
 گم گشته بودیکه میخانه را کلید  
 مان ماه نو برآمد و کم گشته شدید  
 انیس که دی مسجد سجاده میکشد  
 امروز خرقه برد بخار و جی نیست  
 افسردگی برآمد و جوش طرب سید  
 سردی گرفت گرمی بازار زده خام  
 از دست روزه رستن شنبین درم  
 عمر دو باره است شمارید مغتسم  
 تا چند محترق بود انداختی  
 جوشیم و خون بلبله نوشیم دمدم  
 سؤال خوش نهاد بدو چشم ماهدم  
 خوش رخت بست رحمت حق صیام  
 ای رستمی کند از آن زلف ده تابا  
 چشمه تکتازی و جادو فرا سیاه  
 چو شیرین پنج و تابا  
 کجینر و احرام عید نظر تابا  
 خون سیاوش افکن در خردی گز  
 کز تیغ کوه سر ز ابروی زال سام  
 ای برده کوی از بهر خوبان بکر  
 ارسته ز زلف و چو کان عنبر

کرده زنج چوکونی اسیم شسری می ده کوی بازی وزه شاپری

ماه نواستین چکان ناصری

میدان خسروی فلک لاجور فام

اسی سیم ساده توز خط لاجور دوش سوسه لولوت بدومر جان دوش

دو جری مست آفت سیصد نر ادب می لعل ده که در رکش دوش

عید است که جمله زرین فلک کوش

تا صد رخا کجان میخ اند شغلام

شخص تیران پستو پاکدل دریا و ابر بادل بادست توخل

عدش نهادیستی بنهاد معتدل او لوز مردمی و همه مردم آب کل

مدرش مخند ناصیر از ابفرق غل

تا مری تا بدین غل مانا دستم

صدر جهان کمان مازاننا طهر مشهور نام نیکش در هر دیار شهر

جان بخش و جان ستان طهر در دین و دانش و بخش تمام بر

بوزر جهریستی بن جیانی هر

شبل دلاور اسد الله بالنظام

صدر غیری رحمت یک خلق لیلی هم اخترش مبارک و هم گوهرین

کشته و خوانج دشمن پیر حیل بر شح بار طوبی بخواه و غل لیلی

جاری نطق و جعبان چیل

در خلق خلق اودری از روضه

## شهاب

ارواح قدس خند به صفا می او  
مصلح کج روزی عطا می او  
مصلح نور غیب دل حق غای او  
روح مصو است و مبارک تقای او

عقل محکم است و زانکه ترا می او

یا به چو جسم نقطه موهوم انعام

خواندم شسته شعرای گذشته را  
خیر الزمان ملک و زارتان ما  
هرگز چنین دوزیر بداد و دشت  
عالم ز صدر اعظم رفعت نواست

کونی چنانکه ختم نبوت بمصطفی است  
بر نام او وزارت حجت است

انوار اقدار که دایره چین بر دوز  
سبک سار نور چو کرد بلند و  
است از ناستر شعر قدر او سنو  
زودا که کرد و آخر جا بش نغو

امروز مهر خورشید آید ز نیمروز

فر دایه درفش بر برگد شام

زودا که حکمش از در دارایی بخش  
بر روم چین بخش فغان بخش  
را ند بر و پس خیل و جهان بخش  
در خطاری کشد خلق و خلق و بخش

با بکله شتر غریب شود سابلر دو

زافیا که عظمی ایران باهتنام

صدر ابفر خجسته تر از فردوسی  
مشی عطاردی فلکی آخری  
خوشتر خلق خوش نسیم کوی  
بافال شتری همه حال بهری  
در نظم ملک آیت یا معی العظمی  
بشایعین کریمه نصرین

# شهاب

۳۱۶

ای کج قلب صدر خرمند سفر  
شهران صدر و قلب تو کج علوم از  
بر روی خلق کرده در ضعیف  
دولت زرای ست پر استوار

ذیل مکارمت بسرایل دین دار

ایها و مر جابک یا اکرم الکرام

ای قلبه قبال و حاجکه مل  
باب معاصدا مودار و علی  
پشندۀ ذنوبی و بخشنده ذل  
دین از دولت حل و ملک حل

ز انار کین و مهسره تو بر چرخ خل

عقل حکیم حکم کند خرق التیام

در سایه تو ذره خورشید عرفا  
پیش از کواکب فلک در زمین صفا  
شاهینش زمانه سلیمان تو آصفا  
نیکت فاده خاتم اقبال در کفا

در ملک حقین کریمه نوری مصفا

ای آیت کرم بخت جسته ارسام

کردن هزار قرن کمال را بر سر  
کاملتر از تو مرد بدوران بخورد  
مهر تو که بفرق سپاس کثیر  
اورا بهار شتری و زهره بگذرد

کر بر هلال تربیت کرم بشکود

هم در شب نخستین کرم دودۀ عام

دست است و پستم را قهار  
بر حاصل جهان کرم است پناز

اندیشه صواب تو را خطا زده  
در کوشش دل منادی نجات زده

انعام تو چو رحمت ایزد صلا  
بر خوان بعثت انکس اند بخلا

## شهاب

ای تو تن سپرت هر روز راتر      هر روز از تو کار زمین با ناطقتر  
ممدوح از تو ناید هرگز مبتلا      ممدوح چون میج ازین با تو آتر  
تو در سخا ز بود پستی تمامتر

من در سخن بدولت مدحت تمام

در زیر ظل مهر تو ای احقر لبند      افزون بهای کوهر ممدوح ز جود خند  
کوهر مکر که ز اید ازین طبع ستمند      امین بسنک حادثه و کوفت  
اگر حسن این لای مطبوع پسند  
در سبک نظم دست که داده است

عهد تو ای جو صبح خوش عید پر      عید سخوارست العید و الصبح  
پایان رود کی چه کنم یاد و نام      ممدوح تو تازه کرد سخن بر جسم  
میکرد افسر شرفا توبه بوضوح  
ارشاعری که زد میان دول و کلام

ایند دولت جوان بجان بزرگوار داد      و در از رخ تو آفت عین الکمال داد  
دهرت بساط نعمت و خوار داد      جایب بصد رحمت قد جلال داد  
جاوید دولت شیر لایزال داد

مدا چشم بخت تو از حقی لاینام

تا روزه هفت کداری شمع پیر است      تا از هزار ماه شب قدر بهر است  
تا گوشش روزه دار بر الله کبر است      تا ماه بوحش چو ابروی دلبر است  
تا صبح عید را نفس روح پرور است      چون عید روزه باد همه روزه تکامل



## حاشیه‌نگار چند غزل بر غرض کرده

صبح عید طوبی از فردوس سبک  
صبحی را می‌گویم از جام کن ساق  
می‌آید از خدیرخم چرمی کوثر غم جاش  
که عید ایل ایمان آمد از فردوس ساق  
که سر برافراختم قدم در چشم آیش  
علم فخر از پرما بر فزق اسلاش  
که فر عالم امکان بود فرخنده اهلش  
مسیح آب بقا مردود در ذری آسایش  
هزبری صید او مر حب سر ابطال در پیش  
دو عالم صیدگاه اوزنه افلاک جاش  
که نافذ بر حدود ماسوی اندست کجاش  
ز انعام اضل دان بلکه مکره تراغاش  
بهار ملت است و کام دولت کام در کاش  
که آغوشش نبود است و نخواست اهدا و سجا  
بنام مصطفی شد ختم دور نیک فرجاش  
که نشاء روح ایمان یافت کوثر در کاش  
نشاط دین بود ناقص ز سوم جام آیش  
خوشا جام خوشا دوران جد و در کاش  
یکی بسکانه نوکن که امروز است کاش  
دل میوز و دم را پخته ساز از خبر عیش

صبح عید طوبی از فردوس سبک  
صبحی را می‌گویم از جام کن ساق  
که سر برافراختم قدم در چشم آیش  
علم فخر از پرما بر فزق اسلاش  
که فر عالم امکان بود فرخنده اهلش  
مسیح آب بقا مردود در ذری آسایش  
هزبری صید او مر حب سر ابطال در پیش  
دو عالم صیدگاه اوزنه افلاک جاش  
که نافذ بر حدود ماسوی اندست کجاش  
ز انعام اضل دان بلکه مکره تراغاش  
بهار ملت است و کام دولت کام در کاش  
که آغوشش نبود است و نخواست اهدا و سجا  
بنام مصطفی شد ختم دور نیک فرجاش  
که نشاء روح ایمان یافت کوثر در کاش  
نشاط دین بود ناقص ز سوم جام آیش  
خوشا جام خوشا دوران جد و در کاش  
یکی بسکانه نوکن که امروز است کاش  
دل میوز و دم را پخته ساز از خبر عیش

# شهاب

که تا در بزم حبیب پای کوهم از سر ساد  
 معنی تار وحدت زن که بر خط افتاد  
 علی عرش معالی انجمن شرع را اول  
 امام انس و جن صبری فرزند بو طالب  
 وصی و حجت مطلق که حق در عالم معنی  
 ولی هفت باب چار ما در پرتی حید  
 صفای مرده مولود جسم آب زخم  
 کبر در کعبه درگاه او همی کرد  
 بنامیزد شمس که ضربت ز  
 رواق عرش سقایی از سر جی شمس  
 ز باد روح بخش صیوی بوی الطاف  
 که روی ایزدش انداختی بنده ز  
 صریح ارگومیش ایزد و دسر برین  
 نه واجب لیک فوق ممکنات  
 عجب بود بدو نخست بر کندن دراز  
 که او بند در رحمت کنیتی کسلان  
 بل غفل است او کیت جسد نفیس  
 بذات او بود قائم پسر و افتاب  
 شرف را بانی همدوش اما بود بال  
 بدست آرام شکج طره حور و لاریش  
 شش انجم خشم که و بیان چو بخت نیش  
 که خواستند افسر عالی شهن از نعلین  
 که هر کس مرا و در دل نذر و جرم از پیش  
 بد خود خواند و عین غیش و سیف خضیا  
 که از صدف در عینم و تیار ایش  
 که ارکان قله آخرت مجر از اگر ایش  
 فلک چرخ محرم از کمکشان و دوش ایش  
 بدار انضرب رت سکه ایجاد برایش  
 بسط فرش طری از بساط نعمت عاش  
 ز آب حلقه انی خضر خوشتر کرد ایش  
 من این نام که حد معرفت پروان ایش  
 کمونم بگذرم زمین سپردم بگذارم با ایش  
 نه خالق لیک مخلوقات اندر ایش  
 و یا شکافتن تاپشت های زخم صمصا  
 همه پو ندانست و بلند و سیر و ایش  
 جسد فاسد شود با چار کردن و ایش  
 و کیوان تیر و زهره و برجین و ایش  
 زمعراج بنی معراج فرخ فال پیر ایش

بنی اقاب تو سبیلین چه سراج و عرش حق  
 سر دوش بنی معراج او شدش در عوی  
 پس این معراج از آن معراج بالاتر بود صد  
 بس این را که بگشایم بر پر اوج مهر او  
 الا که عاقلی کسل و دوست از او من است  
 خلاقی علی کنش، سر سبز دود عالم شود  
 علام صد اعظم آصف جم احصایم  
 نخستین دایران اعتماد و دولت سلطان  
 لواحق محمد نصر الله دل گزینوا می دل  
 عرب ایست حمت عجم را بایه نعمت  
 فروزان مروز از فروزون دولت آن بخت  
 نظام کنگر کجیر و ثانی که در شکر  
 زسل دود، بواصلت میان جنت و دوزخ  
 سیل تیغ قرا و ملاک خیل در جوان  
 الا ای شهسوار فضل ای حکم توان این  
 پس عکس بخشد روز خورشید خندان  
 کرشمه کر زنده ابروی مهر تو می شود  
 چو شیر اصفاف است و آتش و کربلای  
 وزیر استدا شفاق تو گزینای تاج حق

بر سراج مبانیت شرف نهاد از کاش  
 حدیث کعبه و شرح کونسا ری اصنا  
 سخن بر عقل ایجا بستن فطن اسکیلا  
 خوشتر از داوست آفرینی که کرد و بدید  
 که یک لقمه است غنیمتای خلد ز خوان افغان  
 سفید محبت و سر خاروی آن عبد سید  
 که سرشار است لبریز از می مهر علی جاس  
 که امداد عطا از ری دان تا حله و شاش  
 همه دریاری شش با صرالدین جد و قدش  
 که او نعمان عصر و ری غی رقی شاه بهر اش  
 علم سرون از افلاک و حشم افزون از اجر اش  
 بنزاران آن کسستم طوس و کیو و ریش  
 چو رستم کا قیاز از محمد مرد افکنش  
 بجان نهان خوانان فطه از اصلا و ارج  
 که با این تپس می سر کشی خنک فلک کش  
 را که زنده از ری دوزخ افزون می دوش  
 کند هم در شب اول بنا میرد و تماش  
 کهنه انیاب عجواب هم انشور و اغما  
 مرا تا هست نذیشتم دنیا و دلاش

## شهاب

ز تو دارم تمارش پسر سرکش رعنا  
تقو بر مهر غما زوی و بر ماه غماش  
مگر جان اضر دستمویای صریت از دم  
و کر ز نیست آسان سپتن ز لایم و کاس  
شهاب است ای که دارد فکر تی یا خنک  
زبان میخاک کج عرش دل مصلح  
بشعرم غمخ بود که چه از تاسد زودا  
مراسلطان و نیز دست دراز غماش  
بهرج تست غمخم از فنون شعر و دانا  
مکورو زاکمه هیچ تست کارا شام تابش  
الاما مید چسبده زمانه نوع و ساسا  
کسی خسار صبح و کسی مرغ و شاش

بصبح شام و در تو غم و سخن تب در

میکرو کا دم لبستان غماش

آمد آن تک فرو بسته ز کیو بخیر  
ابر ویش خم چو کان مژگان استخیر  
دل دوست حدید و بر اوزم صیر  
شیر افکن و غزالش دهن آلوده بشیر  
تاخت چالاک و سبک بر منجیر  
همچو صیاد کمر بسته بقصد نخیر  
یا چو خونخواه پر گشته با سنا قصاص

لب چون شش هر غم دل اتریا  
پر زبوی کل اسپر غم پوشش افق  
شخمر ز کوش انداخته از دوش بیا  
من لباخته را تا خسته آمد بوثاق  
مست و خو خوار چو ترکان تابان  
ترکتازی کا بهش غلبه عثمان

همچو جریل عجم حمله سعد و قاص

چون ملک جلوه کنان بر فلک مجرب  
یطیست ز پری چون ز پری کرد ب  
لبه رخساره و قد کوثر و حله و طوبی  
طراش کیمیر طردری و شهر آشوب  
حسن او یوسفی و کلبه من یعقوب  
او چو خورشید فروز زنده با و ج خج

دژده اسپای دل من بهایش قاص

آمد انقصه عتابی چو بر آتش انخت  
در دناقم زرخ و زلف کل بنسخت  
کشت بنایم خط عشقت که نوشت  
چکنی سرخ ز پایی من ای عاشق نشیت  
کشمش وصل تو طوبی لک اگر چنبت  
دوستم دارم از وصل تو ای حور سر  
مخ و سپتور جهان بی همان خالص

صدر عظم و فضل و کرم و نجاش  
آن بری امن مدرش همه آلاش  
حور و نضاف از دور کی و اقزایش  
بهر حرکت را از صاف ضمیرش زایش  
نقطه ایمنی و واسطه اسپایش  
ملک ماسطه خال و خط و آرایش

شمع جمع دوزار و شنی بزم خواص

چمن بن اباد کرمش آزاری  
دامن ملک ابر قلمش کلناریه  
از کف و اسب و بحر مواهب جبار  
حبه سالاران را از اوسری و سالار  
سرکشان برش افکنده سر جبار  
آسمان کرم هواش بر سوم یار  
اختران رهرو مهرش بعد و ماخلص

داورا صدر از رای توشه کاموت  
از تو دین عرب ملک عجم برز نوت  
دولت از عدل تو خرم چو نوروز سوت  
رو خیمت را خورشید لغت ای تو کوکوت  
مدد حاجت از تر یاق عطای تو دوت  
حضرت اشرف امجد شمس از خواند روت

که تویی از کبر مجده و شرف اصل مخلص

را از نه کردن کردان بسر خائیت  
بخت کشور را کار از کف را دوت  
پی حاجت زده انخت ایادی ستیت  
مشرق و مغرب کیستی چو تو کیم دت

## شباب

۱

لزمه تور نشد جهان ظلمت شد توئی ابر از صبح دوم و ششخت

ای چو خورشید ز انجم شده خاص را صبح

چون یکم شرف کند دوازده عقل نوری چو تور عالم انوارند

داور می چو تو اندیشه باد و آریده خانه ملک حصاری چو تو پستوارند

شاه الا بتو این جا همزوارند پربهار تو کیت کوهر شهوارند

اندین بی سرو بنیاد هم خواص

با گفت بیکه کمر بار دلت بیکه قوتیت برق زد خنده بابر بیکه سار کرسیت

چرخ استد ز روشنیتت ارکوبیدای خصم را سم تو چون کور کند خانه ریت

چیکلی لک با حمله خلیت چه دوست در خط ملک سمند ظفر انجیز که میت

فستنه جور از کند سخط استحلاص

ای کمر چون تو کم افاده بحیب ایجاد این سبط من کراستم از رشتۀ صبا

جودت لفظ و معانی گرامی صدر جوابد وزیر او شرا عمده آمان و عما

باتو و من چو برادرمی اند حباد توئی از آمان چون غنبر سار از رما

منم از اینان چون فستنه خالص رضا

بجای شاه و ترا جا به جم صاف باد در کت اهل صفار احرم و موقوف باد

آباد شغل من درین پستخلف باد

خط احکام در سومت بدل مصطفی

شرق تا غرب نظام توصیف اند مصطفی سلسله زلف عروس طغرت در کتب

بیشتر و بر سلسله نمان کشته عاص

شبیغه، برخوا فصل و غم و اخلاص الفصاحه و غم و شیخ المشایخ الادب ابو العباس  
الهمدانی شیخی است کثیر العلم ولی قلیل السن ضیح اللجه ولسن از تاجر زادگان سجد  
و عالم به زبان پستلی عبر کوزه سخن که میسریدش ط اردو و طرب فراید

و صف طبع کمر افشانش دشوار است آری از دیار پسان توان کرد که

پدر او را در جوانی چون بدستان فرستاد و بدست او پستاد او قناد از جوهر دانه

و فطانت فطری که داشت خواست از مقام طایفه بازگان بگذرد و بر طبقه بزرگان

پیوندد و بی هیچ پورنش و بهانه همرا مردانه تن پیدا و آموختن و دوست بکار انداختن

و قَالَ لِلْعِلْمِ وَالْأَدَبِ لَا تَوَدِّي إِلَّا عَلَىٰ مَا فَاهَتْ جِلْدًا وَلَهُ

و می آرایش آرایش و ساعتی از کار آسایش نداشتی شبها را مطالعه بیدار بود و در روزها

بمباحثه و گفتار تا در و پس مسائل و فنون فضائل از اقران و امثال خویش می

گرفت و چنان می یافت که چون در حوضه اهل حال و طبقه ارباب کمال در آید از

تأزنی و دوری از هر دوری که سخن راست بود و قول پیرا مسلم دانند چندیت که ترک

وطن با لوف گفته و راه دار اختلاف گرفته و اکنون در جرگه فصحاء و ادبایی این شهر

مظم است کاهی غلی میگوید و قصیده میسراید در طرز محاوره و محاضره و ادب

بحث و مناظره ید طولی دارد این سمطاراد بهب این سال در حضرت جد غفر

پس از دو چاره که دل بجز تم چهار شد پسند و همین دویم که شد و همان بهار شد

بهار شد پاری که از کف اختیار شد و دوشش نشست فغش نزد و عشرت گشت

گشت شد ز غم و هلاک شد کار شد  
مذانی از دوشش که امان شو شمار شد

## شعشعہ

شراب و شمع و فصل و میاب و چنگ و سحر  
ترا نہائی مہم سپاہی بی بی پہ  
دو ہفتہ ماہ دلبری رستم چویش خوش  
کھف کر فتنہ ساغری ز لعل کوں شراب  
فرا سوی من آورد کہ گیر کو میس کہ  
نخست تو بیا بیدم کہ از کف اخیار

بتا پتا جو پسم آند و لعل میکیارا  
کمند جان غایم آند و زلف مشکدارا  
انیس دل کز نیم آند و ز کپس خارا  
نخست رام سازم آند و ترک جان  
سپس خوشم از کف پالہ عمارا  
کز این چار دل چار بادہ عمار

تو شاہ کشور صفا و من کدایت صم  
جنا و جور تا کی چشد وفایت صم  
لب لب سید جانم از غم جفایت صم  
تفقدی کرم کنی پی رضایت صم  
بہر قدم ہزار جان کم فدایت صم  
کہ جان دل سپرد غم مزید اعتبار

زطرہ بتاب تو بتن روان و تاب کو  
ز چہرہ پر آب تو بدیدہ غیر آب کو  
پنجم پنجو آب تو بچشم راہ خواب کو  
بیان سیدم از غمت بتا بط شراب کو  
نواہی عود و نی کجا و نغمہ رباب کو  
کہ غیر ازین چہار کو چہ مایہ قرار شد

تو ان تاب شذر کف بتا سکیب بتا  
کی پار پنجر بر صراحی و ایام غیم  
قرا بہ خواہ و مہم میا کہ گیر کی بی  
ز شیشہ می با کتین بریز تا بیارے  
بنا لہای چنگ و دف و بنجہای دود  
کہ ہم نشا طلی اخین بوقت کل بکار شد



شیمه

۳۲۶

مرا خوش محفل در او پیا له و بط  
چنان دنی که بر کشم بد فخر و خطی  
بیاله بانو دف و بطی بر بطی  
بطم کفاف کی دهر بیار ساقی طی

که غوطه در شوم در او و سپهر کم مطی  
که فصل دی مرا گذشت و موسم بهار

علی الصباح عید شد شطرا اعاد کن  
زبا ده شسوار بهوش را دی یاد کن  
پی سچ عیش مان زخم شیشه باده کن  
نفرخی بطرف باغ با بان ساد کن

ز سبزه ساز بستر و صیران ساد کن

که عیش روزگار خوش بطرف حیار

زمین سبزه حالیا گرفته فرش شان  
بصحن بوستان خرامین صفای از غوا  
هوا سنجایکافضای روضه جان  
بطرف جو پار سپرد و کاج اگر چنان

مکر سرشت کبابغ را بانو باغبان  
کرا و صبا عیبریز گشت و مسکبار

یکی بگریهای ابر و خند های بین  
دمیده اختران گل چو مهر و ز شرمین  
در اسب باغ و نوح البعل ناب غری  
عروس لاله غرق زلاله تابستان

کبوی میفر و شش و بحر قنای زمین  
که هم زلاله برهن یک پالاسکا

بخانه چند مان کی در آو نو بهار بین  
ملاطری مکر صفای مرغزارین  
بهانه چندین پا بطرف جو پارین  
بهر طرف هزاره فر و تر ازین  
صبا بلوغ باغبان و ابر آبین  
که حسن باغ ازین دو باغبان آساید

## شیفته

هلاکه روضه ارم شده سراسر زمین      هلاکه بوستان دهن صفای خست برین  
هلاکه خطه زمین گرفت فرسودین      شد از شکوفه باغ دروغ رشک چمن

پاد بزم خواجه زمان صدر استین

پار بادیه کان علاج پینه کار شد

فروغ مجلس شمی ای اکنه چرخ اتم      مین سلاله می ای اکنه عین سلام تو  
سپهر فروغ فری ای اکنه فیض عام تو      بجایوران و باختر رسیده همچو نام تو

کُت عقه اختران ز رسته کلام تو

کلام تست اکنه عقه اخترش نثار شد

حد و ملک مضبوط ز جد واجهات تو      نظام دهر نظم ز خانه و مداد تو  
سبق برابر آذری گرفته دست تو      جهان همی خورد و طیفه از کف جوات تو

الا که بختی فلک ذلیل عدل داد تو

تویی که به بدر کت کسینه جان شد

اگر نه مهر کسب کرده نوز خود زای تو      چرا صبح شام بر بند حبسین پای تو  
اگر نه چرخ را بود نواله عطا تو      ز حصت روز و شب بگرد بکده و ساری تو

مهاد دیده مراست برگ عطا تو

تو خود بگو چه در حجاب تیر زان شطار

همیشه نادمن سمن دهر ز ابرار است      بهاره تا که سپهرین کند ز لاله طرک  
ز فیضهای خسروئی لطفهای داور      ترا بود مدام بر معاصرات سحر  
ز چرخ چمبر      مراد حای غیب ترا حصین حصار شد

صفا وجودی است که از مرود فاسرشته و از عوالم کبر و یکنه شسته اسمعید  
 الحمد صلش از نقرش قم بجالات صوری و معنوی را آسپته چندان بزرگ  
 و کوچک دل است که با آنکه طبعش بقصیده پرفانی مایست برج و نوان گوید  
 بر درخا هنا پنوید معانرا و قصیده با لفاظ خوش اداسینماید و خوشتر از آن  
 میخواند که میرایید بدانسان <sup>تغیر</sup> گشوده را در کوشش تالی غرش رعداست بهاران  
 آنهم بطرف کوهساران و زکارست که در دار الخلافه بسر سیرد و معاش و محبت  
 میکند رخط نختیقین را مانند وی بدست نویسی کم است و بعزت قلم در همه جا لم  
 آن عطار دو که از خط شیوا مشتری کرده صاحب جوزا

شبا روزی کمر بکیر ارمیت نوشته و هرگز باز و دامنشت پنجه و مشت و  
 رنج نمکشته در ثبوت قدم نیز مانند سرعت قلم بی نظیر است که چون بکوش  
 حرف وفاق در میان آید تا جان ارد بر پستان حرف بیاید  
 این چند قصیده از ویست

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| ای صدر معظم مکرّم     | در اسم تو سراسم عظم   |
| با اسم مبارک شهنشاه   | شد اسم مبارک تو توام  |
| خورشید ز روی تو منور  | افاق ز رای تو منظم    |
| بر دست جلال پانهادی   | اقبال سرود خیر مقدم   |
| هستی تو زرتبه و کرامت | بر جمبل سروران مقدم   |
| آنی تو که از کف کرامت | آنی بدی نظم نام عالم  |
| صدیچو بزرجمهر باشد    | بر در که تو بجای خادم |

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| دین از تلم تو گشت معظم  | دولت ز کمال تو قوی شد     |
| هستی ز کمال صدق محرم    | برابر از شنش جهانداز      |
| بر چرخ رسید از بسلم     | از حرف سوخت تمام صفت      |
| یکدم ز وجود خود زبندوم  | در عهد تو فتنه نیست تا او |
| شد از تو بزرگ دولت جم   | جم از چه بزرگ بود و دانا  |
| چون سد کند راست محکم    | از سعی تو چار بر کن دولت  |
| تا نیست شمر بر تب چونیم | تا نیست کمر تاب چونینک    |

بر دست موافقت کمر خاک

بر کام منافقت شکر ششم

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| صدر اعظم خدا یگان جهان      | آفتاب سپهر و شوکت و شان     |
| در عدالت عدیل نو شر و ان    | در سخاوت بدیل حاتم ط        |
| کف او چون سد گنج کران       | کلک او چون کند بصیرت گز     |
| بر قشاند خندان خاقان        | بستاند ممالک مقصر           |
| آنچه بر کاینات شد پنهان     | دل بیدار او سعی داند        |
| در صداقت چو بود زو سپان     | در سخاوت چو جعفر و حاتم     |
| تا در نظم دولت سلطان        | تا کند حکم ملت ایزد         |
| آن کند آن که حق بود را سپنه | آن کند آن که حق بود را سپنه |
| پای پیچیده در دامان         | باس او تا تلم بدست گرفت     |
| بذل او در دآزار در مان      | عدل او ز خم ظلم را هم       |

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| کف او قز نیست کنج افغان   | تیغ او از دست بر د او بار  |
| کشت جاوید دولت ایران      | ای زیری که از کفایت تو     |
| دولت دست موسی عمران       | در لبست فیض عیسی مریم      |
| کمتر از پاسبان بود کیوان  | بر دربارگاه رقت تو         |
| هر سر مو شود هنر از زبان  | چون کم رای مدحت برتن       |
| ثوان جز بیا کی امیان      | پاک امیانی و صدارت را      |
| نی قرینت ز صد هنر از قون  | نی نظیرت ز صد هنر از نظیر  |
| پشت خم کرده کسب کردن      | کر نه تعطیم تو کند ز چه رو |
| هست با حزم تو بسک سملان   | کشت با عزم تو کران صحر     |
| باد در سیر و برق در جولان | جبهه آن نگاوری که بود      |
| باز ناما فتنه ز شرق عمان  | همچنان در سپید بغرب هوا    |
| چشم ضیغم ز لاله فغان      | نشان سپند ز امن تو آهو     |
| انچه زاید ز قسزم و عمان   | ریزد از دست بجز کردارت     |
| اکلم آرد فصاحت سبحان      | نه عجب کر ز حرص مدحت تو    |
| تخت چیمال و افسر خافان    | بستان فی زمین دولت شاه     |
| شیر در زده شد بگلستان     | تا که عدل تو کشت حافظ ملک  |
| دامن از کوهرش بود عمان    | ماوح از بزم تو چو باز آید  |
| تا بگرد سپهر حکم بران     | تا بتابد ستاره حاکم باش    |
| صد رافاق باشش جاویدان     | صد رافاق جاویدان باید      |

# طرفه

تا بسازد جهان بحکم قضا جاودان بر بطل حکم بان

عید مولودنا صرا لیدینه

بر تو بادا مبارک اریز دل

طرفه دست پرورد را یمن نبرد احتیاجان فضل و فرج الله شیرازی است که  
نکارنده است راست گذار و گذارنده دست کنار که از و شیبان طرز  
بیان چون نامه درشت گیر و خواه در انکشت بد انگونه آرایش صفویه  
که همانا ذاق معانی لطیفش در سواد خطوط سطور مانند مشاغل نور است  
در شبهای بیخور در آن عبارت شیرین و خط شورانگیز پان صورت سحر است  
معنی اعجاز همین برادر حبیب الله متخلص بخاقانی است که شرح حالش می کند  
مجل حالات وی که از فارسی هر دو کوک بود مذکور که بحالات نقل و تحویل کرده  
و در همانجا توطن نموده بناختی تحصیل نهاد مذرفه در مشق خط و ضبط رابطه  
بدوام و اہستامتی تمام داشت تا در اندک زمان خط نستعلیق را بد انگونه خوش  
نوشت و طبع وی در سرودن غزل و قصیده چنان مقدر گشت که از شعر مشهورتر

دشمنی  
که از و جانت  
در اینجا که مرگ  
سیده گنا است  
آنچه نظا و نرا  
می بیند  
دختر  
معنی تارکیت

استبداد  
معنی استبداد است  
و استقامت  
ارادت

آمد و بطراز خاتمه قبول عام یافت

حَقِّ كَاَنَّ مِدَادَهُ الْاَهْوَاءُ فِي خَطِّهِ مِنْ كُلِّ فَلَبٍ شَهْوَةٌ  
حَقِّ كَاَنَّ مَغْبِيَهُ الْاَفْذَاءُ وَلِكُلِّ عَيْنٍ فُتْرَةٌ فِي فُتْرَةٍ

آفتاد است  
خار و خاشاک  
که چشم و سار  
افتاد

تا بس کام ایالت شاهزاده اعظم بن میرزا ملکب آذربایجان شتافت و حضرت  
شاهزاده با رحمت و اعتبار تمام یافته صاحب دیوان پسران وی گشت پس  
آنکه عهد حکومت و روزگار ایالت وی سپری شد مدار اختلاف در آمد و پیش آمد

سپری شدن  
معنی گذشتن تمام  
شدن

ادیب الملک بن لغب سزاوار آید و سرافراز گردد و در پوسته قصایدی چند که در  
 فصاحت و بلاغت بجا نهد و در ستایش انت علی حضرت شاهنشاهی بر سرود  
 و ادیب الملک سگام روایت اشعار در پیشگاه حضور باهر النور معروف داشته  
 مستحسن ای اقدس آمد و از آنجا که ابوالنضر و العج و الطفر  
 دیوان فضل نظم بقا شاه بیت ملک باب کرم کتاب شرف آیت هنر  
 شاهنشاه عالم پادشاه صراحدین شاه غازی حلد الله ملک را بحر ذایط و بحر  
 محیط لائی شاهوار است از اشعار آید که سگام موج از حنیض با وج  
 بکنار میریزد خاطر اقدس رای همیون چنین آمد که بخوار تغزای طرفة آید از  
 آستان معلی بلقب منصب خازن الاشعار سرافراز گشت و هم اکنون  
 آنچه از خاطر مظهر میرزا و در خط خوش خویش میگرد و اگر کلمات دیباچه کارش بدین  
 شغل کاتبی می خواند رواست که کارنده کلام پای خداست اینچنین قصیده  
 که نوشته میشود

|                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| دوش آن گنار از زمین از در آمد جلوه    | زیبایی از سپهر تابا رخساری از تابا  |
| بنشته بر روی شمع قشته ورق از با       | بر کف قدح گل در طبق کبکد از رخ تبسم |
| از بوی لعل عنبرین بود و خوش عقین      | دارد کمر آن نازنین جود و عیسر سگین  |
| شیرین بافی با نمک نیکو تر از دانه چکن | خوشنخ با نم یا ملک یا که از خصلت شر |
| چشمش معصده عاشقان دارد که تیر و کمان  | فته همی باد از آن ای خیل عثمانی     |
| تن سیم و ساعد یا سمنی بخشنی ز تن      | آورده اند پرهن از سنگ شیرین و شکر   |
| کل خود کجا و روی او پسند کجا و روی او | کرده مظهر بوی و صحن سر و دام و در   |

# ظرف

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| قامت کوسروردان لایعالی عاقلان           | هرگز که دیده و حجب هر وی حق پیش بود   |
| چون آن کار سیمر با عثوه باز آمد ز در    | شد خانه صبرم و در کلبه بار کی زیر در  |
| نشت و گفت انجی و فون عید صیالتم         | تقوی بز و حیمه برون از شهر و زهدا مبر |
| نوش از کلم این جام می کیوسه بستان       | و آنکه بیاکت چکت فی میج و بر خونا     |
| میج که صدر محترمش رونق ده ملک عجم       | یا ریش خد اکا رش کرم ایش قضا کشت      |
| شاهست چون فیثودان را می اسکندر          | صد عظم هر زمان از عدل او کوید خبر     |
| هرگز نیاز دارد دلی آسان از و هر میگی    | بجگا که عاقلی بر رای و بر غشش کن      |
| از دولت رای کو بر کند بسیار عدل         | چون و کجا دیدی کو کز وی چنین آمد      |
| روح القدس یارش بود بیزدان کند بر        | باجی هر و کارش بود حق با وی از هر کج  |
| کیشب اگر خلوت کند از خلق تارحت کند      | باز از پی خدمت کند شب را در آن خلوت   |
| در پاس دولت روز و شب بر خود خورج و تعب  | بر روز کارش عجب پیش است از روز دیگر   |
| عید است ای طرفه پالاب بر کشتا اندر دعا  | شاید که کرد و از صف تیر دعا یار کار   |
| تا پایدار این نه ملک تا نام از حورو ملک | ایصدر الله معک در کوه و دشت و صحرا    |

ماریب که تا باشد حجبان صبر عظم تان

کیتی از در روشن دان ایران را پیش خند

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| ای صدر عظم که ترا پاک ضمیر است   | ای آنکه رخ نخت تو چون ماه نیست   |
| انفاس تو مطبوعتر از شک و عیر است | امروز که در شرع بنی عید غدیر است |

اکملت لکم دیکم از حق شد نهان

ای خوی کنوی تو به از روی شسته  
حق خاک تو از آب محبت شسته



در خلقت خلق تو نفی نهشته امروز کنه یزدان کس نشسته

ختم است ز حق بر ما مهر حق احسان

چونانکه بتو ختم بود کار صدرات بر شاه کرده است کسجی تو نور است

دلها می خراب از تو بسی یافت عمارت آنرا که بود دیده حق بین بصارت

دانند که موی توئی از قادر سبحان

ای صدر تر از بر همه کس حق عظیم الفاظ شکر بارت چون دریم است

عیسی نفسا زنده ز تو عظم ریم است در کلک تو پیدا اثر چوب کلیم است

یا خاصیت تیغ و دوسر بر سر عدوان

امروز دهد حوری بر طره خود با طوبی بغشا نذر اندر بر احباب

پر کرده بسی ساغر کور ز رمی ما رضوان بچشوده است در خلد بر صفا

چون معطر هم برخ مادر ایوان

از بخت خلق تو جبه طبع کعبه بر کار ز غنم تو ترتیب گرفته

ملک ملک از دانش تو زیب گرفته هر جز که بسینی ز تو ترکیب گرفته

چونانکه ز صبر نبی این عالم امکان

پاکست ترا چون از لطیف تو گو از رامی تو رامی گری نیست گوی

شه ناصر دین خسرو منصوص مفسر بنمود ترا بر همه کس سرور و مستر

چونانکه بر اصحاب پیر شده مردان

امروز خلافت بعلی گشت مقدر کردید قوی بازوی دین شست پیر

بر عرش ببادند بسی زینت و نور خواهند ملائک همه روح علی از

## طرف

چونما که بیزم تو این خیل ناخوان  
امروز کند دست صبا غالیست  
از زلف عروسان خطا ناکش  
الحمد که شد بر طرف ایام جدا  
شد وقت که بیستی ز علی کاخ  
چونما که ز صدر الوزرا کار جهان

جبریل برافشا نذر شوقی سپی  
امروز بود روزی که حضرت قاف  
میکال کند عرصه افلاک معطر  
آمد بنی تنیبت عید مکرر  
چونما که بر این صدر جلیل از بر سلطان

ای خواج که از مهر علی دل ز جوش  
لطفت ز سر طرفه برد نفسی هوش  
حق را نمود می دمی از یاد فراموش  
منعش مکن از مع مفرامی کج

بلبل چرخ کز سپراید بگلستان  
تا آنکه بیتی از از عید غریب  
تا نام ز شاهنشاه افلاک میراست  
تا طلعت خورشید در آفاق  
تا پاک خداوند وسیع وسیع  
باشی بجان خرم بر پند و یون  
در کهنه نیک عهد صیفا کنند

ماه رمضان منت و فراز آمد شوال  
شعید و زتن خست که روزه برون رفت  
زان رستخیزین آمد غم نیک بوفال  
چونما که ز دیدار تو ای صدر معظم  
آری هر دو رحمت روزه به شوال  
از دل برود خست که ماه و غم سال  
از غمت و اقبال و هم از شوکت و اجلا  
تعظیم تو تعظیم خداوند جلیل است  
تعظیم خدا واجب باشد همه حال

کز فخر کنی بر همه عالم شکفت است  
 از روی تو پیدار شد قدرت حق است  
 از کلک تو ظاهر ارچوب کلیم است  
 دشمن جان تو گر این کلک پسند  
 ابرمینی از سر کشی از دور مناید  
 محکم ز وجود تو بود دولت ایران  
 در عهد تو کس اسم بطالت ننشیده است  
 رای تو کز ارمینان به دار ایشان دولت  
 دانی بر رای تو دشمن نچه ماند  
 شاه از تو ندید است بغمی و نیند  
 غایب خیال تو نشد صورت خسرو  
 عاشق تو بشا هشتی شبه بتو شایق  
 شه سایه حق باشد تو سایه شای  
 چون فرجه باشد تو میمون مبارک  
 اندر سر من سایه یکلک که خم خند  
 بی شغل و عمل پادشاه کار بر گرفت  
 هر چند نیم قابل خدمت بتو لیکن  
 آنی قلعه از ترمت دزد نه خپیز  
 کز سوی کی موزع سیفی تو به بینی

هم قبله حاجاتی و هم کعبه آمل  
 ای قدرت حق از تو عیان در همه حال  
 اندر همه جا و همه کار و همه فعال  
 از یاد برد بلیک رستم پسر زال  
 رای تو بر اندازد بر کز نشغال  
 چونما کنه زمین قائم پیوسته بابدال  
 کم نام کسالت شد و باطل همه بطل  
 از بند بند و کمر خدمت چسبید  
 چون صعو که بازیش گرفته است  
 در خدمت دولت نفسی غفلت و سبالت  
 کاینه بوصاف و مثل شده تمثال  
 چونما که سلمان فاداری اقبال  
 چون سایه حق سایه شیه بتقبال  
 بکشا برم از سپهر الطاف پادشاه  
 در ظل تو آری برسد نقص با کمال  
 پسند که چون پادشاه را بگذر و پادشاه  
 کز بت توجه ز تو سهلت بر اشتغال  
 هر خطه کند جلوه بیک لونی و کمال  
 چون نخبی پستی شود او حامل اقبال

طرف

در مع تو ام عاجز هر چند که گویا      کرد و بدیدج تو اگر اکرم و کرلال  
 بهتر که بگویم بدعا چونکه شایسته      دروهم تنگید و در دفتر اقبال  
 تا هست ز عید رمضان باجمعی      هر جا سخن از دوستی احمد و ز آل

بر مسند اجلال بغیر وزی و شوکت

پایزه بانی بحبان خوشدل و خجالی

شادمان عید آمد و شادان از و حلیل      چون جو پاک احمد از زول جلیل  
 آری آری چون خلیل آمد و شادان      در خدی رام و ز شد بد و پستان بی

شادان از آستان دی همه اهل زمین آسمان

شد زیزدان پشت احمد در پس پروری      کشت بر خلق خدا هر مور معوی  
 زیب اکلیل خلافت شد تحت خرد      کرد بهی کش از ملک تسبیح شادی شوی

چون شای صدر اعظم شاعر از ابر بیا

جبریل امرو در بزم محمد با نشاط      پرفشان بخت با عشرت بساط انبساط  
 حوریان اندر جان شایسته کنان احاط      شد بخت دشمنانین بحبان ایست

چون بخت دشمنان عظم این بحبان

پاک احمد آینه شایسته که با خلق نکو      اکمل کلمه از کل رخسار او بار نکو  
 شد ببالای جبار شتران از آمد      گفت هر کس امنم مولی علی مولای او

چون خطاب صدر اعظم بر جمیع دوستان

جانشین خود نمود احمد بی دانا و خوش      صدر اعظم جانشین خود نمود اولاد خوش  
 او نظام دین و ملت خواست از شاد و خوش      دین نظام ملک و دولت خواست از شاد و خوش

هر که بُرد از یاد این از خود بده ستان

کرشنیدی از سلیمان ز آصف پیش و کم  
این جهان ملکست و آصف صدر عظم شاهجم  
در کین شاه را می صدر اعظم در قم  
معنی اسماء اعظم را و شد جف القلم  
روشن ملک سلیمان آری از آصف بدان

آسمان بزور و زینت فرا آمد زمین  
روشن از نور علی امروز شد عربین  
گفت یزدان در چنین روزی که کل دین  
از وجودش رحمت حیدر امیر المومنین

همچو ایران از وجود صدر عظم کامران  
نعمت حق در چنین روزی بی شکی تمام  
از جبار روز مبارک تا که در درویشام  
بین بامت علیکم نعمتی کامی تمام  
مرقعی باشد ولی نعمت بخلق انعام

همچو صدر اعظم ایران بخلق این زمان  
در عذیر خم اگر کرد آسمان کوه بر شا  
صدر عظم من که بناید ز احمر شا  
طرف اندر بزم صدر آورده شعر شا  
یک مستطبی که یک دیوانی کی شعر شا  
کره مقبول افستد بر شا را ورده جان

کی تو اتم از شای صدر عظم دم زد  
قطره کی میرسد حرف از بیجم زدن  
در دعا بهتر که دست امروز در عالم زد  
کز دعا این بن فلک امیتوان برجم زد  
زاکه این کوی اندر نه فلک کردین

تا بود یارب می اندر حجاب عید غد  
تا که در حارم فلک خورشید شد تنیر  
تا که در عالم بگردش باشد این رخ شیر  
صدر عظم باد با بخت جوانی بر ای  
اندر ایوان صدارت در زمانه حاو دان

## طرفه

### وَلَدُنِي الْغُرُكَ

عجوه کری که میرو ددل کجف از ریش  
وہ کہ چہ حالت آور دروچی پادیش  
یار و متاع حسن من جان چکلاف برغم  
او عجب از فروختن من خجل از ریش  
ز ابرو چشم او رسید تیر بلا سہیل  
می نزد کسی برو جان کجا کشیدش  
آجیات میچکد از لب همچو لعل او  
از چہ نصیب یافت لعل لبان کیدش  
میوہ نوبیا و در شاخ درخت دوستی  
وہ کہ چہ با صفا بود میوہ نور سیدش  
پردہ ریزخ چو بر کشد پردہ خلق برود  
یاد از آن کشیدن داد از آن سیدش  
پیش نظام ملک شہ کہ حدیث او برم  
قصہ دل ربودن مهر من بریدش  
اہو حی شیم او چرا رام نشود کس  
اہ از آن نگاہ او داد از آن سیدش

طرفہ بہر کجا رود عشق تو شہرہ اش کند

حالت دل طعید کن کجک نوح پریدش

عجیب اسمش محمد جلیل است و در طرز فصاحت و عالم معرفت مقامی بلند  
مرتبہ جلیل در اواسط ایام سلطنت در روزگار عہد و دولت شاہشاہ دین پنا  
ماضی محمد شاہ عازی انار اقد بر ما نہ بہشت ساکی از ما زدران بہشت نشان  
با پدر خویش بدر الخلفاء درآمد و ارکان دولت و اعیان حضرت را بقصای  
غراپستودن گرفت چون ظہور اینکونہ ہمز در روزگار صغرا زوی در حقیقت مقام  
حیرت بود مہر و رضای جہان آرا داشتند کہ طفلی خود سال چنان از فصحا  
ساخورد کوی سبقت ر بودہ کہ ہما ماقبل از زمان ولادت استفادت بیان نمودہ پس  
از آنکہ دریافت سعادت حضور مبارک نمود خاطر اقدس از سن کم و سخن محکم

حیرت بر حیرت برافزود و چون بنظر مبارک سخت غریب آمدنی الحال از لفظ و سیح  
 مثلش متخلص معجب ساخت و با لطف کونا کوشش بنواخت و تا بدوازده و دو  
 سالگی چون مقام تکلیف ندیده و بسر حد بلوغ نرسیده بود او را خار جاد اخلّا  
 از برای دریافت سعادت حضور در ظهور مانع و محظوری نبود و هم اکنون  
 سالک مسالک طریقت و جویای مطالب حقیقت است و پوسته مشغول  
 بنهاد مبتکی از معارف ولی در سلک عرفا شاعر است و در سلک شعرا  
 عارف و با عدم کمند و موند چنان دست و دلی گشاده و همی از حد زیاده  
 دارد که بدینچه از صلوات و جوایز از اعیان و اکابر فایز گردید و چند اندک  
 اجل صدر القصد و رافخم بوی عطا فرماید هر کجا درویشی است پیش خواند و  
 پیش از آنکه خویش خور بوی خوراند بخت

سیمرخ و هم را بنود جای دم زد آنجا که باز بهت او آشیان نهاد  
 کاهی قصیده میراید و در ذیل مصدر جلالت مضمی

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| نوروز خوش و بهار خرم  | آمد بهشت عدن بهم        |
| سال نوروز نیکنجته     | باماه رجب رسیده توام    |
| عید آمد و روز کار نیز | ایام خجسته کشت و خرم    |
| از کریم ابر و خنده کل | چون باغ بهشت کشت عالم   |
| هر مرده حیات جاد و ای | از نفخ باد عیسوی دم     |
| طوبی لک ای بت بهشتی   | بر خنیر و بده غذای مریم |
| گلگشت چمن قضای خلعت   | در خلد منسوب و محرم     |

## عجیب

|   |   |
|---|---|
| <p>تا چند خوری غم حباب را<br/>         کیچند بخور شراب در غم<br/>         هر کام نشاط و روزیاد<br/>         سپر چند کنی فروزه در غم<br/>         پرایه نو بگیر از سپر<br/>         کیسرم بر این لباس نام<br/>         آمد که مستی پاپی<br/>         شد نوبت ساغر دادم<br/>         در ساغر لاله ساقی غیب<br/>         می رخت هر طرف رنجم<br/>         تا شاه کان باغ و بتان<br/>         کردند بر خوشی مصمم<br/>         بر موجب اقصای کوسم<br/>         در وقت چنین خوش تیریم<br/>         فراش بهارین که هر سو<br/>         کترده چو دیبای معلوم<br/>         تا پای هندت بهشتی<br/>         از روی شرف بخیر معتمد<br/>         ترکس بکبوده چشم حیرت<br/>         در حسرت روی یار همدم<br/>         پسبل بکند طره بر دوش<br/>         بر عادت یکنوازیلم<br/>         سوری ز رسوده رخت درشت<br/>         از بهر نشا رجای درسم<br/>         وز غیرت زلف یار و لب<br/>         شد حبس نفیسه باز در هم<br/>         ز دبدب پای سپر و آزاد<br/>         نو خواسته طره عیشم<br/>         سوسن چو خبر ز نطق من فیت<br/>         زان روی بد زبان شد اکرم<br/>         تا بند که کنم قصیده اش<br/>         در مدح حسد ایگان اکرم<br/>         نصر الله باذل هشیوار<br/>         دستور خجسته صدر عظم<br/>         آرایش ملک و زیب کشور<br/>         کا به بنروری سلیم</p> | <p>تا چند خوری غم حباب را<br/>         کیچند بخور شراب در غم<br/>         هر کام نشاط و روزیاد<br/>         سپر چند کنی فروزه در غم<br/>         پرایه نو بگیر از سپر<br/>         کیسرم بر این لباس نام<br/>         آمد که مستی پاپی<br/>         شد نوبت ساغر دادم<br/>         در ساغر لاله ساقی غیب<br/>         می رخت هر طرف رنجم<br/>         تا شاه کان باغ و بتان<br/>         کردند بر خوشی مصمم<br/>         بر موجب اقصای کوسم<br/>         در وقت چنین خوش تیریم<br/>         فراش بهارین که هر سو<br/>         کترده چو دیبای معلوم<br/>         تا پای هندت بهشتی<br/>         از روی شرف بخیر معتمد<br/>         ترکس بکبوده چشم حیرت<br/>         در حسرت روی یار همدم<br/>         پسبل بکند طره بر دوش<br/>         بر عادت یکنوازیلم<br/>         سوری ز رسوده رخت درشت<br/>         از بهر نشا رجای درسم<br/>         وز غیرت زلف یار و لب<br/>         شد حبس نفیسه باز در هم<br/>         ز دبدب پای سپر و آزاد<br/>         نو خواسته طره عیشم<br/>         سوسن چو خبر ز نطق من فیت<br/>         زان روی بد زبان شد اکرم<br/>         تا بند که کنم قصیده اش<br/>         در مدح حسد ایگان اکرم<br/>         نصر الله باذل هشیوار<br/>         دستور خجسته صدر عظم<br/>         آرایش ملک و زیب کشور<br/>         کا به بنروری سلیم</p> |
|---|---|



|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| پورا پادشاه که عدلش      | اوستو بره کرد یار صیغتم |
| صدری که غفلت و رای و پیر | بردستوران بود مقدم      |
| میری که لوای نضرتش را    | از صفت سپهر شته پرچم    |
| صدری که سهاره پشت افلاک  | اندزنی خدمتش بود جسم    |
| او اصف روزگار و خرد      | بر تخت بود بخت جم       |
| آینه غیبی است قلبش       | کا مد ز بر خدا یی ملم   |
| رازد و جبهان به پیشش     | یکم نبود نمان و مبهم    |
| که اخر بخت او منی یافت   | افاق زمانه بود مظلم     |
| و رپایه تخت او منیب بود  | کی بر شدی این بلند طارم |
| کردون ز پی خلاصی او      | کشت از خط کمکشان موسوم  |
| او ملک سازد از دم ملک    | وز تیغ شهنشه معظم       |
| قرش زنی فای دشمن         | در حلقه چو آتش جسم      |
| زو خانه شرع کشت ستوا     | زوپایه عدل کشت محکم     |
| او اصف شاه چون سلیمان    | ملک دو جهان نشان بخاتم  |
| ز و فخر کند عدوس کیستی   | چون حواکزو جود آدم      |
| ای آنکه ز صاحبان سند     | در رتبه تو اسلمه و انهم |
| بر پسند عدل جای کنیت     | جسز آنکه ز جمله هست علم |
| با صدق و صفادست بر       | با جود و سخا گفت پسر عم |
| و قلب تو نور صرف منور    | در دست تو فیض محض دم    |

## عجیب

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| قدرت بسمان تست ملصق        | ضرت بجان تست منضم        |
| باقصه جود دست راوت         | طی کشت حدیث جود حاتم     |
| هر زخم که دل ز فاقه برداشت | جود تو براو کند اشت مرهم |
| هم در کست کعبه فیض         | هم خاک در تواب زمرم      |
| انی که صیغه جلالت          | از کلک قضا بود مترجم     |
| بر چرخ برندی خلایق         | از قدر تو کر کنند سلم    |
| باباس عدالت تو درشت        | ز او بره شیر ز کند رم    |
| برفتد تو خضم کی بر دپے     | شیطان کجا واسم اعظم      |
| تاسوی حسل رسد بهر سال      | سیاره آسمان چارم         |

هر ساله بروز کار نوروز

تاسال ذکر بنجر می چسم

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| عید است و بهشت است و کلا | ساقی بده آن جام زر کار    |
| در موسم قربان برستی      | جام می صلیف بود کار       |
| می قوت روح است ای سپر    | زان قوت روحم بیاسپار      |
| رودختر ز را بر دیه       | از جانب من سازخواستگار    |
| کر جان پی کا پین طلب کند | رندانه بقدر منش در آ      |
| پارینه بی ساختیم جشن     | و امسال همان به رود چو پا |
| زان می که بود رسک گلیل   | درده دوسپر رطل کران عیار  |
| می نوشش که از جان بر دلم | می نوشش که از سر برد خار  |

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| می نوشش که آسب غم بد بر  | باباده توان گشت رستکار     |
| می نوشش که در موسمی چنین | باطبع بود یاده سازگار      |
| با نوشش لبی در کنار جوی  | می خور که غمخور است کردگار |
| جامی بچنان بر عجیب ملک   | واکه بشنو شعر آبدار        |
| در موج همین صدر بحر کف   | صدر شسته گوهر کم نشا       |
| بر بت او پی کجا بری      | توفطره و او بحر پیکار      |
| انزیمیت او مرک در گریز   | وز صولت او غم بزینا        |
| از خایه عنبر شماه اش     | ملک دمل افرو داعتبا        |
| کلکش بعد و آن کند ملک    | با دشمن دین کرد و ذوالفتا  |
| ای صید معظم که ملک را    | باشد بوجود تو اصفیاء       |
| کرد وصف تو آرام بگفتگو   | کفتن نتوانم یک از هزار     |

آن که میبزم لب از یخ  
پایزم بدعای تو اختصاً

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| عید رمضان شد ای بت دلبر  | بر خیز و بسر خوشی بده عسکر |
| آفاق تبست شده زامنی      | کام بد ذاق چشمه کوثر       |
| یکماه بزهد خشک سر کردی   | می نوشش بپایزده دیگر       |
| آن قلع شراب جان نیست     | جان شیرین خجش است اندر     |
| پارینه بغره شدال         | در موکب سحر بایر دین پو    |
| نزهت سکه لار منظر دل بود | بایار و ندیم و مطرب و ساغر |

## عجیب

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| هر روزه هوای ماکستان بود  | از مدحت شاه و صدر نام بود   |
| امساله بسبز دامن البرز    | میخواه و ندیم خواه و را شکر |
| بر کوری چشم زاهدان خنک    | می نوشن دکن داغ جاز اثر     |
| والکه عجیب ملک پنجشیر     | زان لب و سه بوسه گرم جان    |
| تا روزه کثابج شه سازم     | بعد از دوستی پاره بندگی     |
| ای ترک بخیز و آن درخند    | بکشا و پیار خانه و دختر     |
| کز شوق بیخ خسرو عالم      | دل میطیدم زمان زمان         |
| سرخسین لوک ناصر الدین شاه | فرمانده شش جهات شهر         |
| آن سایه حق که آفرینش را   | میر و در آفتاب سان کیه      |
| بستی همه مقطع است و مودا  | کستی همه شق است و او        |
| یکجا بستان او خاقان       | یکجا دم پایسان او قیصر      |
| شاهی که لوای عدلش از خود  | بر دوشش کشد سپهرها دور      |
| شاهی که برای صدر دیوانش   | بر بدر فلک بود ضیاء کستر    |
| صدر اعظم سگوه ملک دین     | کز وی شده ملک دین بستی فر   |
| روزی همه روزه عید و جشن   | در پای شاه آسمان منظر       |

تا دور کند سپهر ز نگاری

بر کام تو باد کردش خضر

میرزا عبدالمطلب کاتبی است دانشمند و بی بی اندو له شعر اذین  
 دَمِيعُ الْعَاشِقِ وَادْفُ مِنْ دَهْرٍ الْفَاسِقُ كَأَنَّهَا مَرَجَ بِالشَّامِلِ

وَعَلَّكَ بِالسُّمُولِ كَجَلَاءِ كَتَبَلِ الْبَعْدِ وَكَتَبَكَ الْأُمُولِ  
 لعبتانی اردو بطبع اندرز معنیهای کمی ماه و شش رصیر رخ نامید فرخوردن  
 سلسله نبش منبتی است بانی ذغفار رخ ابر زاده میرزا ابوالحسن خان ثنائیت  
 که در حقیقت نقش فی بکله سحر زو ناشی است و سالهای بسیار و روزگار بسیار  
 از پی تکمیل این فن مشتق دیده و صدمه حورده و رخ سفر اروپا و سفر بزرگ  
 و حالیا هفتم سال است که از ایتالیا معاودت نموده و اکنون تصدیق و انفا  
 کل استادان ایران و فنک در رنگ آمیزی و رنگ خاصه در شبیه سازی کار  
 از حد سحر گذشته و معجزه در آری  
 هرگز اندر صفحه کلک مانی و آذر نکرد  
 تفصیل حال و توصیف کمال و بی زاید  
 بر اینهاست ولی چون خارج از موضوع است خوشتر آنکه بر سر مقصود مشر  
 مختصر سازد و بکارش حال میرزا عبدالمطلب پردازد اجمال حال و مختصر حال  
 وی آنکه هنوز خطش درست ندمیده و سال عرش بسی نرسیده اکثرت مهارت  
 و طلب در پنج مذکره روز و بیداری شب در قواعده عربیت بل تمام علوم ادب  
 بی نظیر است و در متوسطات ریاضی نیز چند آنکه شخص منصف از و راضی است  
 تدرب نموده اکنون در سایر مراتب معقول و دور فقه و اصول چند پالی است  
 که در کمال تحصیل است فَمَوْجَرَّ الْعُلُومُ بَعْدَ الْعَالَمِ مِنْهُ إِذَا الْجَبَلُ ثُمَّ أَمْلَأَ  
 این قصیده را هسکا میکده از کاشان به اراغلا فاده غرمت خاکبوس شاه  
 خط طو پس علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء معروض داشت  
 زهی قصیده که معنی آن اینست بجای نور تجلی است در که سینا

تعلیل شدت پلید

شمول در انجام احوال  
 شش سال  
 به غیر  
 آرزو کرد  
 بهد

افرنج  
 معرب فرخند

نرمک شش  
 طرحی است که نشان  
 پیش از رنگ آمیزی  
 میکنند

بمعنی برود  
 اشک  
 از کف

|   |   |   |
|---|---|---|
| وَجِثْمَاهَا مِثْلُ طَبِيبِ الْمِسْكِ وَالْبَنَاتِ    | عَشِيفَتْ مُجْبُوْبَةً فِي أَرْضِ فَاثِيَا        | تاشان است<br>مغرب کاشان است                               |
| لَكِنْ يُقَوُّ سَنَاهَا كُلَّ نَهْرَانٍ               | كَأَلْبَدْرِ قَدَرًا وَكَالْبَهْضَاءِ مُنِيرَةً   | روشنی است   |
| وَلَا رَأَى مِثْلَهَا إِنْسَانٌ زِينًا                | لَا أُذِنَ قَدْ سَمِعْتَ مِثْلَهَا بَدَلًا        | انسان انسان<br>مراد مردم و بخت چشم                        |
| بَارِبِ قَرِيبِ الْبَنَاتِ لَقِيَ الْأَخْدَانِ        | لَوْ لَا رَجَائِي لِفَاهَا مِثْ مِنْ أَسَفٍ       | افزون   |
| لَوْ لَا حَبِيبِي لَحَزَّ الشَّقْوَى أَفْئَانِي       | لَوْ لَا آيَتِي لَبَلَّ الذَّمُّ مَعَ آخِرِ فَنِي | ناله را گویند   |
| كَذَلِكَ طَوْفَانٌ نُوجِ حَلَّ أَجْنَانِي             | نَارُ الْجَلِيلِ أَوْتٍ فِي بَعْدِهَا كَيْدِي     | عادل  |
| إِذْ شَدَّدَتْ نَفْسِي الْهَوَى قُلُوبِي بِأَرْسَانِي | بِأَعَادِي فِي الْهَوَى مَهْلِكًا لِمَلَكِي       | عادل است<br>باید  |
| أَوَّلِي بِحَالِكَ نِسْتُ ذِكْرَ عَمْرٍاءِ            | دَعْ ذِكْرَ سَلَمَى وَكُفَّ الْقَطْعُ عَنْ صَنَمِ | منزل  |
| أَعَاذَهُ اللَّهُ أَغْنَى صَدْرَ إِبْرَانِ            | وَأَخَّرَ مَدْبُوحِ امْرِئِي مَا جِدَّ نَبِيلِ    | برگزین را گویند   |
| بَوْمًا قَوْمًا عِلَادِي بَنِي بَنِي عَدْنَانِ        | مُذْ صَارَ بَيْنَ أَلُورِي صَدْرًا وَوَقْدَانِ    | منزل  |
| بَحْرُ الْعَطَا بِأَيْلَاءِ بَائِسٍ وَحُرْمَانِ       | كَهَذَا كَالْبَحْرِ جُودًا غَيْرَ أَهْمَانِ       | مرتقا   |
| أَعْلَى مَذَارِجِ قُرْبٍ عِنْدَ سُلْطَانِ             | بَقِيَتْ مَدَنُ عُمَرِ الدَّهْرِ مُرْتَقِيَا      | ما خور و خور<br>از رختی که کشیدین<br>و بر بندگی خور<br>بش |
| وَلَدًا بَصَا   |   |   |
| سَيِّئَةٌ فِيكَ ذَا مِنْ أَرِثَ الْأَجْدَادِ          | مَحَوْتَ يَا صَدْرُ بَا جُودًا سَمَ الْأَجْوَا    | عظمی<br>معنی عظمی است<br>یعنی بخشش                        |
| لَبَسْتَ بِقَدْرِ عَطِيَّتِكَ لِلْجَاهِدِ             | أَلَا سَيِّئَاءَ عَطَا بِأَهْمٍ لَوْ اجْتَمَعَتْ  | عظمی  |
| مَا لِي أَرَى مِثْ دَوْدِي صِفَرٍ مِنْ الْوَا         | مِنْ ذَلِكَ الْعَمِ كُلِّ الثَّانِيَةِ النِّعَمِ  | معنی عظمی است<br>یعنی بخشش                                |
| وَعَنْ سِحْكٍ تُرَوِّدِي غُلَّةَ الصَّادِ             | أَنْتَ الَّذِي لَمْ يُجَبِّ فَطْرًا مِلَهُ        | صغیر است  |
| مُحَمَّدِي وَفَضْلًا لِابْنِ عَتَادِ                  | جَعَلَتْ وَعَدًا لِاسْتَعْبِلَ مَعَ خُلُقِ        | عظمی  |
| لِذَلِكَ صَرَفَ عَمْرٍاءَ بَيْنَ الْأَنْدَادِ         | مَا يَسِرَّتْ الْأَطْرَفُ وَاللَّهُ فِي الْحِلِّ  | عظمی  |

وَعَدْتَ عَبْدَكَ قَبْلَ أَنْ يُجُودِيَهُ  
أَدَامَكَ اللَّهُ فِي النِّعَمَاءِ مُنْقِطًا

أَنْتَ الْكَرِيمُ مَا يَخْفَى فِي مِثَالِ الْخَافِ  
مِنْ الْعِدَى مُلَيْسًا أَنْوَابًا نَعِيًا

نادی  
مجلس اکوین

والمناص

صَارَ إِبْرَاهِيمُ كَرِيمًا لَعَدِينَ مُنْقِطًا  
لَوْ أَرَادَ الْمَرْءُ كَفًّا لَعَبَثَ مَا غَمَّ لَنَا  
إِنَّهُ لَبَثُ الْوَعَى عَيْثُ اللَّذَى عَوَى  
لَمْ يَكُنْ يُجَنِّحُ فِي هَوَالٍ إِلَى الْأَعْوَالِ  
وَجْهَهُ مَهْمًا يَبْدُو خِلْنَهُ شَمْسُ الصُّحَى  
مَا يَهْجُبُ سِوَانِ جُودِهِ بَعْلَى الْأَوَى  
هَمُّهُ أَسْعَافُ حَاجَاتِ الصَّعَافِ إِيَّامًا  
رَبِّ جَمِيعٍ كَالْمَرْبَا حَوْلَهُ أَحْبَابُهُ  
وَأَوْفَى قَدَرًا لَدَيْهِمْ وَأَمَّا دَارُ السَّمَاءِ

إِعْتِمَادُ الْبَدْوَةِ الْعُلْبَا إِيَّ الصَّدَقَةِ الْكَبِيرَةِ  
إِذْ هَكَذَا نَارُ رُفَا بَجَرِ الْعَطَا كَمَا الْوَرْدِ  
رَجَاهُ بَعْنَى الْأَعَادِ رَحْمَةً بَعْنَى الْفَقْرِ  
حَيْثُ ابْقِيلُ لَهُ نَضْرُ مِنْ اللَّهِ الظَّهِيرِ  
نَشْرُ لَدَى ذِكْرِ الْفَيْسَةِ نَشْرُ الْعَبْدِ  
فَصْدُ هُمْ تَعْدَادُ شَطْرِ مَنِيهِ فِي الْقُرَى الْكَبِيرَةِ  
لَبْنَمَا مَعْلُومُهُ أَنْ مَنِيَهُمْ هَذَا الْخَبِيرِ  
فُتْرِفِي خَصْمَهُ كَالْتَرَفِ الْعَبْسِ الْكَبِيرِ  
وَإِخْفِضِ اللَّهُمَّ مَنْ يَأْبَاهُ فِي نَارِ السَّعِيرِ

کف  
در اینجا معنی است  
نکته

لیث

غث

اسعا  
بر آوردن مطلب با

رفع  
بلند کردن

خفص  
پست کردن

عَنْقَلًا اسْتَدَا الْأَسَاتِيدَ وَاجِلَ الصَّادِقِ مُحَمَّدٍ وَاسْطَاءَ فِي سِتِّ كِهْ بَرَسْتِ  
فَوَيْسِي خَطِّ نَسْمِطِشْ وَكُتِبَتْ بَازَارِ مَعَاصِرِ مِزْنِ سِتِّ وَدَسْتِ بَاشْتِ بَسْتِ بَدِشْ  
سَوَادِ خَطِّشْ كَلِي سِيَاهِي حَسْمِشْ كَرَاهِلِ فَضْلِ حَبَّاسِ زَا بَرُو مِی بَسِنْدِ  
پَدِشْ عَلِیْ أَشْرَفِ اَزْ اَعْيَانِ مَعَارِفِ سِپَاهِی وَ مَوْلِدِ مِی تَرِ مِیَاهِی سَامَانِ  
اَرْمَسَانِ اسْتِ دَرِ دَوْلَتِ خَاقَانِ خَلْدِ آشیَانِ هِنْكَا مِیْكَهْ نَوَابِ شَاهِنَزَادِ  
سِیْفِ اَللهِ وَ لَهْ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ مِیْرَزَا اِیَالَتِ مَلْكَ سِپَاهِی سَلَمِ بُوْدِ قَلَمِ خَطِّشْ كُتِبَتْ اَزْ مِیْمُونِ  
وَدَرِ اَخْفَرْتِ جَمْعَتِ قَرَبِ وَ صَرْمَتِ اَخْطَاصِ دِیْكَرِ دَاشْتِ تَا دَرِ اَوَاغِلِ دَوْلَتِ

# عفت

شاه رضوان جایگاهت شاه در کباب آن شاهزاده آزاده مبارک  
در آمد و چندی نگذشت که رشته الفت از وی بکشت و از صحبت اعلی و انزال بر  
اعتزال جت و در گوشه نشست و باز داده جنس بشر که اغلب سرشته کردند و شتر اند  
بر خود بسته چشم از نیک و بد آنها پوشید و تکبیل فن نتعلیق بگویند و هر چه توانا می  
و طاقت در تن و دوان وی بود با استحکام و قوت آن خطمبندول داشت یافته  
رفته با ستیلا در نوشتن بر همه استعلاجت و بنم نکات و دقایق آن بر مثال  
افتران فایق آمده بدیت سود تن مویله و محمود اهل فضل  
دو دتن معسادی خورشید دو دها گشت و در حضرت خداوند کار عظم فخر  
دام مجده منرش باز نمودند و باخصار شست و دند پس از درک سعادت حضور  
شرف قبول آنحضرت یافته از دیوانش مرسومی بسزا محرمی و معین فرمود  
و تعلیم جناب جلالتاب امجد نظام الملک مامورش داشت و اکنون شرف این  
دو هنر کوهر اوست و جمال این کمال بخوهر دی در غزل سپرانی طبعی دارد و یک  
و سبکش بمذاق اهل عرفان نزدیک کا بی که طبعش مساعدت میناید غری میرا

اعالی  
مردمان بزرگوار  
و انزال ترا  
مردمان پادشاه

استعلا  
طلب مبنی از

موالی  
دوستان  
در اینجا مریض

معادی  
جمع عددان

## این چند غزل از دوست

|                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| عقایی قاف عظم فارغ ز قید بستی | لا قیدیم ره کار و از قید خود پرستی |
| تا چند منع رندان ایندیشا بدوی | نی می پرستی آخر خوشتر از خود پرستی |
| مستی می پرستان کنم خوشی کلا   | مستی مدام است از زاده استی         |
| کریم فروش کیره دیدی و چشمش    | میخانه در غزیت بستی و دحم پرستی    |
| خود عشق چیردش دستان بستی      | هم دست تستای عشق و بی پرستی        |



سلطان کج عزت غمقای است  
با ملک قناعت تسم ز تسمه ستی

زا یوان صدر اعظم دوش این شنیدم

با صرخ پر میخت در پیش با چتی

چفت نما که بر انجمنه استیج نکود  
چه عقد تا که بت چه عقد تا که نکود  
چه عشق ما ستی بنی عروپش کوش  
چه جلوه است درین کوته طلب نکود  
چیتهاست درین تکاهست  
چه بود تا که درین عرصه میثود ما بود  
که اکست که جمشید چون کجایت کرد  
که اکست که خسرو چه کف و چشم نکود  
بقاف عنکه هر چند خسته عفت  
کسود قفل غش بود در کف داد

یکانه کو هر درج خدا یکان صدود

که هست تو ام با بخت و طالع معنود

باز آمد آن معرب آغاز ما ز کرده  
عشاق پیش نازش جا به نیا ز کرده  
تا دامن صالست دست که است ز کرده  
ما کوه استیان دپستی دراز کرده  
زان طره مشعبه گشته است مار موی  
وز جا دو ان دو صد سحر با اهل از کرده  
ازد و کفر زلفش صد چشم تیره گشته  
وز روی آئینش جا نها که از کرده

حججه ناصر الدین چن سیر و تخمیر

عفتای حسینی را بردست باز کرد

فانی اسمش ملا حسین است چون نسیمای میایح خداوند کار انجم صدر الصدور اعظم  
دام مجده را از برای جمع آوری وثبت و ایراد و ضبط در کتاب آورده بودند  
در پشت یکی از نسخها ملا حسین متخلص بغای نوشته بود از هر یک شعر اسپه سوال حقیقت

حال می نمود بچاکش نشاخت و مؤلف را آگاه ساخت تا مولد و مکتوب می گوید

دنا و موطن می نویسد این قصیده ارد

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| تاج جهان یار سلیمان مظهر      | اصغری چون صدر عظم ملک کمر    |
| خویش نگین تازمین پس در شکر    | در چهارم آسمان ز غزل فریاد   |
| دید بخت جوانش دیده از آن      | ز آب حیوان آنچه را خضر پیر   |
| در بهشت خلق این صفت در شکر    | هر طرف طوبی و هر سو خوش      |
| در محیط جود او خواص آن خلق    | هر طرف و کرد هر دو اید و کور |
| ابر نیسانی که فیضش زنده سازد  | خویش او در بحر احسانش شاد    |
| حاجش بس طعنها بر شوکت از      | چاکر او پای اجلال قصیر       |
| آسمان آکنده بر رخسار خود کل   | بهر خوش تمش نعل کا و ریت     |
| طایر فکرت که دارد این مکان    | خویش او قاف قدرش مرغی        |
| خیل با جوج خیال خصم شه ازای   | هر طرف در مکتب سد پیکر       |
| از سپهر خوارز مشه این از نهان | کس که شریان زرای صد شیر      |
| داشت میل سر کشی این دشمن      | خویش از این سبب بچشم دبی     |
| صد هزاران خم خنجر دیده        | پیکر خور با خون خود شنود     |
| جدا صد ری که بر درویش         | خویش از خط ایران تو انگریز   |

سیرت غنی در جانت نبد بر پیر

میر ایداد در دوش ای صد علم

فَرُغَ مَوَاسِرَ عِیْنِ فَنُونِ آدِیْهِ الْفَاضِلُ مَلَأَ الْفَضْلَ سِلْسِلَ وَبَابُ الْاَدَبِ  
 مُحَمَّدِیْ الْأَصْغَمَانِیْ اِیْسِیْ اسْتَارِیْ دِیْ پَرِیْ کِیْر دِ اَنْشُورِیْ خُزْدَمَنْدُ وِ هِنَرِ مِشْه  
 دِلْپَسَنْدِ بَدَاکُونَهْ بَا طَرَاوِ تِیْ اِنْجِلَاوِ تِ لِسَانِ کِیْ دِرْ مَعْضِ کَلْکِ شِیْرِیْنِ زَبَانِ  
 حَرَامِ اسْتِ بَرِ پَسْتِ شِیْرِیْنِ زَبَانِیْ چِذَانِ بَا سَلُوبِ نَظْمِ وِ تَرَا پَرِیْ وِ تَارِیْ  
 مَسْلُطِ اسْتِ وِ مَقْدَرِ کِیْ هِیْ چِیْکِ اَزْ دِ اَنْشُورِ اِنْ عَصَرِ رَا اِنْ تَبَهْ دِسْتِ مَزَادِ  
 وِ طِیْ دِرْ جَاتِ اِنْ مَقَامِ مَکْرُوهْ اِنْ دِ بَکْ طَبْعِشْ اَنْدِ رِیْ اِیْ بِنِ پَا یَانِ کِیْ چُونِ اِیْمُوهْ  
 هِوشِشْ اِوَا مَانِ حِیْبِ اَکْنَدِهْ اَزْ کِیْزِ عَدَدُ فِیْ جُمْلَهْ اَلْفَضَالِیْ کَالِضَالِحِیْ اِنْ اِجْمَعِیْ  
 پِیْرِ مِ حُوشِ مِیْرِ زَا بَا قَرْمِ دِیْ رَاسْتِ کَارِ وِ دِرْ سَتِ کَرْدِ اَرِ زَبَرِ کِیْ کَرِیْمِ الطَّبْعِ بُوْدِ  
 وِ بَا ذَلِ وِ خَطِ پَسَا مَزَا اَزْ کَا بَرِ وَا فَاضِلِ وِ اِیْرَ اَنْزِ طَبْعِیْ بُوْدِ غَرَا وِ دِرْ شَانِ وِ مِخْ وِ حَا  
 وِ قَرَحِ مَنطِقِیْ دَاشْتِ کُو یَا دِرْ عَمْدِ وِ لَعِیْبِ دِرْ ضَوَانِ جَا کِیْ هَا یَا بِ السَّلْطَنَهْ عِجَا  
 طَابِ ثَرَاهْ دِرْ مَمْلُکَتِ اَوْرِ بَا یَا مَانِ مَنصِبِ اسْتِغَا بَرِ قَرَارِ بُوْدِ وَا بُوْدِ بَرَا عِتِ بَا وِ اِیْرَ  
 مِیْفَزِ وِ چُونِ خُذَا وِ دِشْ لَعَا یِ اِنْ اِنْ فِرْزَنْدِ دِلْپَسَنْدِ بَهْرَهْ مَنَدِ سَا خْتِ هِنُورِ  
 خَوَارَهْ وِ دِرْ دَا مَانِ دَا یِ وَا عَیْوشِ کَا هِوَارَهْ بُوْدِ کِیْ پَرِ چُونِ بَرِ سِرْ کِیْوِ کَرِ سِیْ اَوَا  
 دِرْ رِشَادِ وِ هِنَرِ کَالِضَمْمِ اِظْا فِیْ اِلِیْ الشَّرَفِ وَا تَخْلِیْفِ اِضْا لَیْ عَنِ السَّلَفِ  
 سَا حَتَهْ تَبَرِ مِیْ تِ وِ عُلُوْ رَقَبَتِ وِیْ دِرْ مَرَاتِبِ کَمَالِ مِیْ تِ کَرْدِ وَا نِزَا مِیْ کِهْ سَا لِ عَمْدِ  
 بَیْشْتِ رِیْسِ دَا اَزْ پَا نَزْدَهْ کِذْشْتِ تَا دَاشْتِ وِ تَوَا سَنْتِ وِ پَرِ سَا رِیْ وِ پَرِوشِ  
 وِیْ بَیْخِ بَرْدِ وَا دِ وِ دِشْ کَرْدِ فَرُغِ نِیْرِ اَزْ کَمَالِ اسْتِغَادِ وِ فُطَانِ وِ نَهَا یِتِ نِیْرِ  
 وِ ذِکَا وِ سْتِ بِنِ اَکْنَدِهْ بَا زِیْچِهْ وَا خَا مِیْ سَا یِدِ وَا زِ دِرْ خُودِ کَا مِیْ بَرَا یِدِ اَسُودَهْ اَرْغُفَا  
 اَشْا وِ بِکَا نَهْ وِ سُو دَا یِ خُزْدَمَنْدِ وِ یَا نَهْ سَرِ خُوشِ کَرْفِ وِ رَا هْ دَانِشْ اَنْدِ خُشْ

ار یب  
 فعل است از است  
 کبیر معنی ذین است  
 باشد

اکنده  
 با کات فارسی  
 یعنی پر کردن

قح  
 کشتن نم است  
 یا تر بر سر کشت

صقر است  
 معنی صقر است  
 کرم غنای می خورد  
 باشد

طاف  
 بلند شود را  
 کوبند

# نمونه

و نیز آموختن و پیش حتی نشر من حل فضله ما لا یبلیه الجذب و بطلان  
 یقیناً این کتاب را در مقام ادب و مقامات عریض از فراز و  
 و نوا در عرصه کشت و در آن اوان مغنیه ادب و قطب علم و کنج هنر اوقات سمن عیسی  
 الحسینی الغزالی که شای یکتا بر نام او بود خوش از آن فراوان جیستر  
 که شکب مجرب شده از اوصاف وی در شرح حال اسحق فراوانی گذشت در محکم  
 از با چنان بالا استحقاق و زیر بالا استقلال بود و ملقب بلقب قائم مقام مراب  
 فضل و قدرت طبع او بشنود و نزد خویش خوانده کتابخانه خاص بدو سپرد و در  
 کف حمایت خویش آورد و پدران اش رعایت همیکرد و از آنجا که آن کتابخانه  
 بجا حکام و مرجع علماء بود و آنی از گفت و شنود حکمت های آسمی و کم و کیف اشیا را پسند  
 تمسبابی خالی نبود وی نیز درین فن بنای تعلیم گذارد و کلام خبر مراتب معقول بگذرد  
 تا در آن مطالب نیز مراتب و ستادان فن و مردمان کمن یافته رساله مکتوب  
 مقاله در توحید نوشت و در سایر علوم نیز از قبیل مذهب و مسمیات حساب  
 و تواریخ و انساب چندان تتبع اتمام کرد که کامل و تمام گشت و چون در  
 در گذشت بعلاوه شغل و منصب وی تجربیات و انشاء خطب و رد و قبول  
 امور متعلقات بعلوم مشغول و امور بود تا در بدایت دولت شاه غفران پنا  
 محمد شاه طاب ثراه که هم از خویش نیک اویزدان بر عمتل بر نهاده  
 رد و فرشتن منصب استیفا و خلاصه دست داد و سپس روی بفارس نهاده  
 وارد آن ملک شد فکانه فرموده که در حدائق و بستانها و باغها و دریاها  
 رویتا و بلدان و رودش امواتی عظیم دانستند و در حال وجودش نفیسم

ابلیس  
 منی گنه گزین  
 پوسیده  
 ساحت

جدیدان  
 علم است  
 روز و شب

عقرب  
 جانی نیکو باشد

انجمن  
 معنی انجمن

روستا  
 قری و دوات را  
 گویند

یکچند در آنجا از روی درستی حساب وصحت استیفاء رفع نقدی و اجاف کرد و  
 مانع ظلم و خلاف انصاف آمد ولی بپستد معاشرتش در روزها بازا بدویرین بود  
 و شهابا شاه شیرین که بزمی آراسته داشت و انجمنی پر است  
 شب و شمع و شکر و بوی گل و باهبا می معشوق و بی و چنگ و دف و بوسه کنا  
 میا در گریه بود و ساغر در خنده بی و چنگ در ناله و بومی و بک در پیا که شمع  
 در قیام بود و جمع در قعود صراحی در کوی بود و شاه در سحر و چانه می با چانه زنی  
 با هم بغیر باب زن با صغیر باب زن توام کل و سبیل و عود و قرنفل  
 در هم ریخته سرور و در زمزمه عود با هم آیمه عیشش معنا و هر چه میخواست  
 میا بود تا عود بهار اختلاف نمود و از آنجا که گفته اند نفس خردمند قبول  
 ناپسند و عزیز یونانی لیل و دنان نشود یکچند در طهران از دیو مردم کریران  
 کشت و خادم عزیزان تارفته رفته و پیشش تنی شد و کارش با فلاس منتهی نقد  
 کیسه اش چون عقد کبیره پرداخته شد و غنچ و دلالی که داشت برنج و ملا کشید  
 وخته و بیمار بستگی و گرفتاری آمد تا که بحکم سَجَّعَ اللَّهُ بَعْدَ حَیْرِ بَشَرًا  
 محیط معدلت شاه ناصر الدین که باغش تنم نقشی برایت  
 بسط زمین اماندا حاطه محیط بر مرکب و گرفت و صدق وزارت وجود  
 بنده شاه و خواجه دوران کین زهد و جلال و قدرستی  
 زبور یافت و از آنجا که آنجناب مراتب فضل می بگو میدانست بحضرت شوش  
 بخاست و پایه جامش با ناله که شایست برافزود و بر جوع خدمتی بزرگ  
 و مهنی خطیر از دیوان امور و سپرده جناب جلالت انصاف اجل مجد نظام

حانه  
 پیاله شراب بگوید

حانه  
 نوای نای است

باب زن  
 سیخ کتاب است

عزیز یونان  
 کنایه از افلاطون حکم است

غنچ  
 از کرمه معشوق است

# فردغ

وهم اکنون در آذرگاه در پناه نعمت و راحت و اسوده فراغت و استراحت

این چند قصیده از وی نگاشته شده

|  |  |
|--|--|
| وَرَدْنَا عَلَىٰ عَذَابٍ لَّغْوًا وَصَلِيًّا                 | وَلَكِنْ صَدْرُنَا عَنْهُ بِالْفَلَاحِ الْجَا        |
| سَرَّ بِنَا عَلَىٰ الْخِرْمَانِ فِي الْحَالِيسِ الْبَهِيَّةِ | نَدُوْرُ سَفَاهُ الْقَبَضِ فِيهِ بِأَنْطَالِ         |
| رَمَانٌ حَلَّتْ مِنْهُ النَّوَابِثُ أَيْمَانًا               | رَمْنِي صُرُوفُ الثَّانِيَاتِ بِأَنْصِيَا            |
| نَقَرْتُ بِالْأَذَابِ فِي حَضْرَةِ الْعُلَى                  | بَعْدْتُ وَلَكِنْ عَنْ مَنَاجِ الْأُمَى              |
| وَقَوَّبُ عَظْمِي فِي عَظَائِمِ خَدَمِهِ                     | فَصِرْتُ رَمِيمَ الْعَظَمِ مُنْكَسِرَ أَلْبَالِ      |
| نَدُوْرُ عَلَيْنَا بِالْمُخْطُوبِ دَوَابِرُ                  | نَعَمْ بَلَّغْنِي صَعْبَ الْمُخْطُوبِ بِأَشْيَا      |
| فَلَا مِنْ مُبْعَثٍ اسْتَعِثْتُ بِكَرْبِي                    | وَلَا مِنْ مُبْعَثٍ اسْتَعِثْتُ بِأَحْوَالِي         |
| مَضَى كُلُّ أَهْلِ الْبَيْتِ لَمْ أَرِ هَوْنًا               | كَبُرَ بِنَا عَلَىٰ بَشَرِهِ بُشْرَةً إِفْهَالِ      |
| دَعَوْنِي لِأَنْكِ تَرَارِي بِنَايِجِ                        | عَلَىٰ قُضَا أَرْبَابِ الْكِرَامَةِ وَالْحَالِ       |
| كَانَ بَطُونًا لِأَهْمَاتِ عَقِيقَةِ                         | وَجَنَّتْ عَنِ الْأَبَاءِ نَظْفَةُ أَشْبَالِ         |
| فَلَا فِي نَفْسِ الْفَارِغَاتِ مُبْغِضَةٌ                    | وَلَا فِي عُقُولِ الْفَاعِلَاتِ بَقِيَّةُ            |
| وَلَا فِي مَوَالِدِ الْعَنَاصِرِ قَابِلُ                     | يَسُوِيْ عُنُصُرًا عَلَىٰ مِنَ الْعَالِكِ الْقَابِلِ |
| أَجَلُ مَدُورِ الْعَالَمِينَ هُوَ اللَّهُ                    | أَفَاضَ الْوَرَى كَأَمْرُنِ بِاللَّيْلِ الْبُكَا     |
| إِذَا سَأَلْتَنِي مِنْ كَيْفِهِ فَطَرَهُ اللَّهُ             | أَجَابَتْ كَأَمْطَارِ الرَّبِيعِ بِهَطَالِ           |
| حَوَى كُلَّ أَكْسَامٍ وَفَضِيلٍ وَبَهْمِيَّةِ                | أَفَرَّتْ عَلَيْهِ الْعَالَمُونَ بِأَكَاكِ           |
| بُعَاثِرًا بِالْأَفْضَالِ لَا يَنْفَعُ بَسْمَةَ              | لَإِنَّ كَالِ النَّفْسِ كَانَ بِالْأَفْضَالِ         |
| أَلَا أَنْتَ مَنْ تَحَى الْمَالِكُ بِالْمُحِبِّ              | أَلَا أَنْتَ مَنْ رَغَى الْخَالِقُونَ بِالْمَالِ     |

الصلصال  
الطين المحرط بالبرق

طلي  
بالمعنى المبررات

نواب  
جميع آيات آمنت  
که بگوید تو خدا را می بینی

خطوب  
جميع خطبات  
که بگوید آن را می بیند  
سزای تو نیست یا پروردگار

نابح  
معنى كوكب كوكبة

اشبال  
جميع شبال  
نچه شیر باشد

مزن  
ابرات

نم  
نم و شیرین شد

بطل  
بزرگ و باطل

عجبت  
عجبت

أَرَى النَّاسَ لِلْكَثَارِ وَالذَّلِّ مُعَا  
بَذَلَتْ رُؤُوسَ الْمَالِ فِي ظُلُمِ الْعُلَى  
لَقَدْ كَانَ جُلُ الْمَالِ لِلْفِرْعَوْنِ  
فَلَمَّا سَمِعْتُ الْفَبْصَ مِنْكَ عَلَى الْوَدِّ  
لِعَبْدِكَ مِنْ عَمْدٍ الْقَدِيمِ مَرَّاسِمُ  
فَدَاخِرُ رُفِي الدُّنْيَا جَبَلِ ثَنَاكُمْ  
كَيْتَبُ مِنَ الْخِرْمَانِ أَمَا بَلَطَكُمْ  
بَعِيدٌ عَنِ الْأَوْطَانِ يَا وَيْهِ إِلَيْكُمْ  
سَلْتُ مِنَ الرَّحْمَنِ طَوْلَ بَقَاكُمْ

وَأَنْتَ قَوْعُ بِالْعُلَى وَبِالْفَلَاحِ  
وَأَنَّ الْعُلَى كُنْدَامُ يَأْذِي  
فَمَنْ كَانَ ذَا عَقْلٍ يَعْشُ بِالْجَلَالِ  
أَحَطْتُ عَلَى بَابِ الْمَكَارِمِ أَحَالِي  
عَهُو دَعْنِي رَسْمَ الْقَدِيمِ بِأَيْطَالِ  
فَهَلْ لَشَتْرَى عَبْدًا يَنْظُرُهُ الْجَمَالِ  
نَفْسُجُ بَالٍ مِنْهُ مَوْطَنُ بِلْبَالِ  
فَهَلْ بَاتَ مَنْ يَأْوِي إِلَيْكَ بِأَذْلَالِ  
وَأَبْقَيْتُ أَنَّ اللَّهَ يَقْبَلُ نِشَابِي

اگر کثرت  
زیاده و ذل  
کم کرد و

جل الشی و جلاله  
بالضم و تنطنه

عربی  
معنی کنشکی و اندر است

یاوی است  
معنی پناه بردن

در تمام این پنج انجام نظر می کنند

اقتده بنای برین صدر فلک  
روشن چو فلک کنبدش از تابش  
چون روح سبک سیر موافق  
چون روح زحل حیرت سراوق بلبند  
او عقل نخست و مقامش برین  
فرخنده نظام الملک آن کو بر قبل  
فرخ خلف صدر جهان صهر جامه  
برال نخست که باقیال بنای  
تایخ ز انجام گرفتیم هر وقت

چون است خود عالی و فرخنده مهابت  
این چو جان و ضده اش از باد خراب  
چون که در آن شک است اشک  
چون روح روان آب مصانع برود  
این کاخ چو کرسی است آن کو بر  
از دانش و فریبک دش بجر مسا  
شخص و عقل نخستین بگو  
امسال مکان کرد و آن خلد شای  
از قصر نطف می بکشت و جاب

# منوع

## حاشیه بنک بنیاد خلی عرج کز

در قهر افجه بار که عام ستاند  
 از جهش خسرو ایام ستاند  
 خرگاه را برای شه و پیشگاه  
 از بهر استیاد ن خدام ستاند  
 تا بان جزا قسبه ز زمین بام  
 کوئی ز شمس شمس بر آن بام  
 هم لکزه بجانه بر جیس برج او  
 از درک فحش شه او نام ستاند  
 زرین نقوش منظر آن قصر و کفر  
 از نور پرده بر رخ کفایم ستاند  
 تصویر عاشقین منم خلق چو شین  
 کز جان کبر بجز مت اصنام ستاند  
 اطراف بارگاه دلیران نیره دار  
 شیران مشه اند در آجام ستاند  
 آتش فشان شش با گاه غازیان  
 چون وزخی زبانه باند اجم  
 عزت شب چو حله با راج رود  
 تیر نیازک از پی از خام ستاند  
 افراشته صد علم از خنل آتش  
 قذیل و زبر بر اعلام ستاند  
 تیر شهاب و چرخ فلک ستایو  
 شدر ستاره روی ز میجوی آسم  
 جاز از رخ زخته نه آنجا که قیام  
 در بوج ایام نشاند زخت  
 حینا کران چو کنیا و باربد  
 او صلح جشن ابر اسلوب حلیه  
 صد زره حله از پی خلعت ایو  
 از هر طرف که میگردی خلق فروغ  
 سوی حرم کیش احرام ستاند  
 ما بیدار از نغمه لب کام ستاند  
 آیین عید را بهر اقام ستاند  
 صد بد رسیم از پی انعام ستاند  
 سوی حرم کیش احرام ستاند



لبیک خان بخت یزدان  
 ام القری است افجه و بطا بخش  
 صدر جاجی پکن معظم در انیا  
 یا چون شریف که مرد چرخدان  
 تمشیم بارگاه نماید و از نقوش  
 اضحی چور و جمعه بود حج اکبر است  
 شکر خدا زیارت خدام سید  
 ما سایه خدا طلبیدیم و انکرو  
 ای سایه خدا و خداوند ملکوت  
 سیهوز باز میشد امروز اشقام  
 تاست بر میان تو مصداق حیات  
 تا صبح دولت تو میدیدم  
 از روی افتخار نفوس کمره  
 در حضرت تو صد رحم و شکر  
 دانشوران و قریای حکام  
 اما فضل و کرم و جاه و پیش  
 چون قتلح دولت و دین پرور  
 بهر بقای دولت تو خلق و روبرو  
 درگاه تو به دولت یار کشاید

سعی صفا و مروه بیت کام سید  
 کز صلب و دستخوار حاتم سید  
 مردم بطوف حلقه اگر ام سید  
 صفها پیش سید قفا م سید  
 اضحیه های فدی چو انعام سید  
 شرطش قبول خسرو اسلام سید  
 بهیود حاجیان نجو دین نام سید  
 تا خانه خدا خط افتد ام سید  
 ز پھر عدل تو بی آرام سید  
 از انتصاف تو در اطمینان  
 فتح و ظفر یقین صمصام سید  
 بر چشم بخت پرده ارشام سید  
 خود را بخدمت تو بالزام سید  
 کور استلم بخت بهرام سید  
 قانونی از او امر و احکام سید  
 میداست راه شبهه و ابهام  
 آن بر دوازده ازل بهم انجام سید  
 چشم رجاء و علامت سید  
 اطباء آسمان را مادام سید

## فرب

فربک جوانیت فاضل و ارب و هوشمندی غریب خود عبد الغفار پندرس محلی  
 و از افاضل بنردان سپاهان پدر چون جو سپر را سرشته عقل و فطانت و دارا  
 ملکه هوشمندی کاوت یافت باز ده گنجایش حال را ترغیب و تسخیل  
 کمال نموده خود نیز از آن جوهر دراک و نظرت پاکش بود ماسعی از عمرش بیطالت  
 زلفت و روزگار را بیا زچهره صرف نموده و روز و شب از لوازم مشقت مشق و تعب  
 طلب خالی نبود چون سال عمرش بجهده برآمد جوانی شد در علوم ادبیه جامع و نو  
 فضل از مهر چهرش لامع حتی لَدَقَرَّ الْعَبُودُ مِثْلَهُ وَلَا أَنْكَرَهُ إِلَّا الْخِيَانُ فَضْلَهُ  
 کر چه راهی است پرازیم ز ناتا بردو رفتن آسانج و دار و وقف منزل با  
 پس از آن از سپاهان بدار اخصلا فاده از برای تکمیل نفس تحصیل فنون با  
 پرداخته کار آئینم بقدر وسع بساخت و هم اکنون با جدی ثابت و جبهه دی  
 صادق تحصیل معقول و منقول مشغول است و تصحیح فروع و اصول در  
 یکی از اعیان مولف بواسطه سابقه مودت و خصوصیت در منزل دیب الملک  
 بود جمعی از فضحای شهر حاضر بودند وی نیز در انجمن نشسته و صحبت افضل  
 بود حقیر از جودت طبع و حدت ذهن وی بخت بجزرت آمد و این معنی خوب  
 کمال مودت با وی شد خطاط تخلص می نمود حقیرش تخلص فرب ساخت  
 این دو قصیده آرد

|   |   |
|---|---|
| رخسار تو در ضمن لعل ای صمیمین<br>مشکین کیند از رایحه دامن جانان<br>سیم از دل پشیمت تو مشکینان | با همی است که سپان شده در خوشین<br>کردست کشید باد در آغوشه مشکین<br>داری دل چون بخت نمان در سیمین |
|---|---|

جز قامت و کیسوی تو ای سپهر و گلندام  
 زندان دل غمزدگان نیست کز آنکزلف  
 ای روی دلارای تو بسوار و مهر  
 بر خیز و بنه بر بط و جام و می و مینا  
 مولود شهنشاه است و جهان  
 لولی صنمان رقص کنان سر خوش و خم  
 بر خیز و بکن هم تو بشکرانه این عید  
 بی بازو تعاضل کن بی خنده و شوخ  
 تا من چو کشم باده رکنین بکشم  
 فخر الوزرا صدر معظمم که ز کلاش  
 آن فخر جلالت که همی مطر و عرش  
 ای مہتر منصور که از فخر تو شد فاش  
 در محفل بستان اگر حبش تو بودی  
 اسوده درگاه جلال تو نموده است  
 در حلقه دانش عبیر مسان سخن شد  
 یکقطره ز بحر کرم چمنه حیوان  
 عدل تو چنان کرد که بسوار یکسا  
 چون مدحت تو ملک فرب آورد آسا  
 کی خاہ او غیر شنای تو نویسد

من سر و ندیدم که دھد بار صین  
 از چیت در او بسته هزاران گلین  
 وی زلف دلاویز تو یکسر شکر چین  
 تا چند نشینی چو من دل شد بگلین  
 بکر شد ازین عیش کف باده رکنین  
 شیرین سپران جلوہ کنان سادہ چین  
 از خون دل دھتر رزخ کنارین  
 ہی باد قلع آورد ہی بوسہ شیرین  
 لب کبیرہ در مدحت دستور جهان  
 بر پاست بنی رایجان ملت و این  
 چون حلقہ ز کردون باید و پرون  
 کاری که کند با حسن از نہ تشرین  
 کی داد صباریت و نیش ز پان  
 ہموارہ ز خورشید فلک بسترون  
 جود تو و الطاف تو مشاطہ و کامین  
 کبیرہ ز بحر غضبت آرزو برزین  
 سر خفت نماید بھم صعودہ شاہین  
 از صرخ بلند آید شل آوازہ تخمین  
 تا بہت ہمی در کف او خایہ شکنین

## فریب

تا مشعل صبح از پی هر شام فروزد      اقبال تو بهر خط فنزدون باز دیرین

دشمن نه پندت فحش هر لاف سخن گم کند

|   |   |
|---|---|
| <p>ای برده قوتیت ز تو بهوار و ملک و دین<br/>فخر جهان بدر زمان صدر راستین</p> <p>خم شده سپهر که تا بهر افتخار<br/>سایه بر آستان جلالت جبین</p> <p>بازار کان رونق یم بشکذ سببی<br/>کردست همت تو در آید راستین</p> <p>رایت که نوش چیده جودت عجب<br/>کر از مندا و خطل تیغ آر دامنین</p> <p>مقصود آفرینش اگر ذات تو نبود<br/>دست قضا نکردی ترکیب با طین</p> <p>تا کرد آستان تو زو و بهر صبح<br/>کیو کشوده بردت از شوق حورین</p> <p>گر خلد نیست مجلس عالیت پس چرا<br/>خاکش بان خلد برین است عین</p> <p>کردن که با سپلاستی تعارن<br/>در صدر اتر سر نیند تو را قرین</p> <p>ز انسان که خایه تو به نیروی خصم کرد<br/>رج زره شکاف نشان کی گنجین</p> <p>به هنگام شادی آمد بر کو که مطرب<br/>کوش سپهر کرد از چنگ رهتین</p> <p>کاینک سیده هژده فتح بری تو را<br/>از فرشتا هزاره آزاد و همین</p> <p>رزمی چنان نمود که از تیغ خون چکان<br/>شد خاک زرمگاه بخون سر سبز عین</p> <p>آری چنان گون شد اندر زبرد خصم<br/>آز که لطف عام تو باشد همی معین</p> <p>اکون بر عیش نشینش دو خوشنما<br/>جام طرب شاهکی نغز و لیشین</p> <p>بیک ظفر رسید که اسالت از بر<br/>آید ترابال که از احتا و چین</p> <p>من خود بهر سخن ایستم بفر تو<br/>وز میح قست شعر تر م آیین</p> <p>تا پایکتین با ده علم از دل برده سی<br/>خشم ترا دهم می غم با کین</p> | <p>ای برده قوتیت ز تو بهوار و ملک و دین<br/>فخر جهان بدر زمان صدر راستین</p> <p>خم شده سپهر که تا بهر افتخار<br/>سایه بر آستان جلالت جبین</p> <p>بازار کان رونق یم بشکذ سببی<br/>کردست همت تو در آید راستین</p> <p>رایت که نوش چیده جودت عجب<br/>کر از مندا و خطل تیغ آر دامنین</p> <p>مقصود آفرینش اگر ذات تو نبود<br/>دست قضا نکردی ترکیب با طین</p> <p>تا کرد آستان تو زو و بهر صبح<br/>کیو کشوده بردت از شوق حورین</p> <p>گر خلد نیست مجلس عالیت پس چرا<br/>خاکش بان خلد برین است عین</p> <p>کردن که با سپلاستی تعارن<br/>در صدر اتر سر نیند تو را قرین</p> <p>ز انسان که خایه تو به نیروی خصم کرد<br/>رج زره شکاف نشان کی گنجین</p> <p>به هنگام شادی آمد بر کو که مطرب<br/>کوش سپهر کرد از چنگ رهتین</p> <p>کاینک سیده هژده فتح بری تو را<br/>از فرشتا هزاره آزاد و همین</p> <p>رزمی چنان نمود که از تیغ خون چکان<br/>شد خاک زرمگاه بخون سر سبز عین</p> <p>آری چنان گون شد اندر زبرد خصم<br/>آز که لطف عام تو باشد همی معین</p> <p>اکون بر عیش نشینش دو خوشنما<br/>جام طرب شاهکی نغز و لیشین</p> <p>بیک ظفر رسید که اسالت از بر<br/>آید ترابال که از احتا و چین</p> <p>من خود بهر سخن ایستم بفر تو<br/>وز میح قست شعر تر م آیین</p> <p>تا پایکتین با ده علم از دل برده سی<br/>خشم ترا دهم می غم با کین</p> |
|---|---|

فَأَنفِي بَوَالِغِ فَصْلِ الْخَيْرِ وَالْعَالَمِ الْمُنِطِقِ حَسَانَ الْعَجْمِ نَامُوسِ الْأَدَبِ أَبُو الْفَضْلِ  
 حَبِيبُ الْفَارِسِيِّ كَرَفَضَائِلِ دَعَايَتِ فَصَاحَتِشْ دَرِ نَوَاجِدِ الْإِدْبَانِ وَاقْطَارِ مَصَاحِفِ  
 مَثَابِهِ أَيْتِ كِهْ هَر دُورِ رُوی زَمینِ رَاجِحِ حَاطَةِ الْفَلَاحِ بَرَكْرَهْ خَاكِ فَرْوَكْرَهْ  
 فَسَارِ مَسِيرِ الشَّمْسِ فِي كُلِّ بَلَدٍ وَهَبَتْ هَبُوبَاتُهَا فِي الْبَحْرِ وَالْجَوِّ  
 بِاتِّفَاقِ سَخْنِ شَاسَانِ عَصْرِ دَقِيقَةِ يَابَانِ نَظْمِ وَنَثَرِ زُرُوقِی كِهْ زَبَانِ بَشَرِ پَارِ پَسِ  
 كُتِ وَخَاهِ بَرَنَاهِ نَوِشْتِ دَانِشْمَنْدِ بَدِینِ عَذُوبِ نَظْمِ وَسَلَاسَتِ بَيَانِ  
 قَدَرِ طَبْعِ وَطَلَاقِ لِسَانِ مَادِرِ اِمَامِ نَادِرِ زَادِ وَرُوزْكَارِ كُتَرِ اَزْ عَدَمِ وَجُودِ  
 وَازْ غِیْبِ بَشُودِ آوَرْدِ بَرَكْرَهْ شَعْرِ اَزْ تَقَرُّلِ وَتَشْبِیْبِ وَدِیْجِ وَنَسِیبِ دَرِ حَسَنِ  
 اِیْجَازِ وَتَنَاسُبِ صَدُورِ وَاعْجَازِ بِطُورِی مِیْرُودِ كِهْ هَر كَمَكِ سَحْرِی بُوْدِ وَاعْجَازِ  
 مِیْمُودِ وَبِیْنِ اَمَانِ پَازِ اَبْرِ خِلَافِ اَسْلَافِ بُوْصْنِی خُوشِ وَرُوشِ تَازِهْ وَطَرِ  
 نِیْكَوْنَاهِ دُوسْ كِهْ دِیْكَرِ مِشْ كَرَفْتِ كِهْ اِیْنِ اَیْنِ مَرْغُوبِ وَاسْلُوبِ مَطْلُوبِ دِیْكَرِ  
 اَوْسَطِ اَزْ اَزْ دُوسْتِ نِیَا دِ فَالْتَشْرُؤْمِثِلُ الْبَسِیَامِ الْوُضْؤِ عَجْجِ  
 وَالتَّظْمِ الْجَمْعِ الْجَمَانِ الْجَزْأُودُودِ دَرِ پَسْتِ بَعْتِ یَا بَهْتِ سَاكِلِ اَرِ پَرِ  
 مَرْجُوشِ مِیْرِ اَبُو الْحَسَنِ كِهْ مَخْلَصِ كَلْبَشَنِ بُوْدِ وَطَبْعِشْ كَلَشَنِ فَصَاحَتِ رَاجِحِ  
 رُوشَنِ خَلْفِ مَازِ وَبِحْكَمِ فَلَاطِ فَطْرِی وِلَیَا قَتِ جَلِی اَزْ بَرَاكِی مَكْتِیْسِ عِلُومِ وِیْلِ  
 فُزُونِ رَاِی مَسَافَرْتِ كَرْدِ وَرَا هِ خَازَانِ كَرَفْتِ وَدَرِ اَرْضِ اَقْدَسِ كِهْ مَدْرَسِ  
 مَحْصِلِینِ عِلُومِ وَمَرْجِ پَسْتَدِینِ هَر مَرْزُودِومِ اسْتِ بَارِ اَقَامَتِ نِهَادِ وَابَابِ  
 اِسْمَاعِلَاتِ كَشُودِومِ دَرِ اَنْ عَمْدِ صَبْحِ اَوَانِ صَفَرِ كِهْ مَعْنِی حُجْرَتِ اَفْهَمَ مَآئِنِ  
 قَبْلِ حُجْرَتِ بُوْدِ كِهْ بَغْتِ شَعْرِ پَرِ دَاخَتِ وَازْ شَعَارِ شَرِینِ وَنَخَانِ كَلِینِ شُورِی

مخبر  
دانشمند

سر دور روی من  
کلیه آفرین دنیا و مافی دنیا

صدر و اعجاز  
جمع صدر و اعجاز است  
و نهایت هر بیت در اعجاز است

جهان  
مرجاء را گویند

فطری و حبلی  
هر دو ذات از روح باشد

## قاسم

در شهر انداخت که وی کا نا و کامل انبوی دانا و جاهل و انواع مختلفه  
 انام از خواص عوام چون مشرب شیرین بود بی زحام بود که آمدند و از خوردی  
 پس بزرگی سخن وی بگفت مانند زایش طبع و تراوش خاطرش را  
 با قهر و جبر بیدار کند و صبر از یکدیگر گرفته دست بدست میزد تا درستی  
 شهر مشهور و مشهور رای شاهزاده غفران باب میر و سحاب السلطنه  
 حسنی میرزا که روزگار جلالت و سالیان ایالت او در ملک خراسان  
 بود استند که بیرنج خواص از قهر بحر فارس در می تیم که امام ایام مانند او  
 عقیق است و خود چون بحر ذخا را زهر موی هزار گونه در شاهوار و ولولوی آبا  
 از طرایف برنج معانی و طرایف پان بجای میریزد در کنار این دیار  
 افتاده شاهزاده اعظم در دم با حضار شش اشارت فرمود پس از ادراک  
 سعادت حضور موجب ظهور نهایت ادراک در همان خورد سالی در حرکتی  
 ساجز و بشرف منادست بزم خاص اختصاص یافت و از محاورات  
 و محاضرات بیکو مطبوع رای شرف آمد شبانه روز بعد از تنهوی فراغ و باریک  
 دماغ خاطر مبارست و مباحث در هر فن کجاستی و دقیقه را با بهال و تخیل  
 کند اشتی تا آنکه رنجنا برد و کوششها کرد چیزی نگذشت و زمانی زلفت که در  
 قواعد خود اشتغافات صرف و قوانین منطق و محاسن برنج و نکات معانی  
 و دقائق بیان اصول هندسه و میزان حساب و مسائل نجوم و دلائل احکام  
 و بر این حکمت و فوائد کلام و فصول فقه و حج اصول تجریدی کلی یافت پس  
 شروع بتدرب در سنون ادب و متبع در سیر و اشعار عرب نمود چنداکنه

کا نا  
 نادان است

زحام  
 کثرت جمعیت

عقیم  
 زنده نیست

ساجز  
 معجزه دایره

مبارست  
 برهنه خردمند

در انشا و انشا و نظم و نثر دردی و پارسی و انا و بصیر بود بازی نیند توانا و جیر  
 با سلوکی که بیان اعراضی بادی مجازی و ایا دیر انجمنش میازی نبود  
 فی الحال بضبط و درک لغات ترک و ربط با شعب افصحای بزرگ انظار  
 کوشیدن گرفت و چشم از رامش و اسودگی پوشیدن تا بجای که درین  
 لجه نیکو گفتی یافت را و ارث است و جعای است

ایام و  
 اسم طایفه از جنس  
 بن عدو و زلفا و یقه  
 اضع و جبر و سب و عیب  
 مشهور عرب است

آمد  
 فارسی و عربی  
 از اضع و کینه و غرور  
 غیر معنی است در  
 نانه

وَادَى الْفَضَائِلَ أَصْبَحَ أَسْمَاءُهَا مُسْتَنْقَهٌ فِي الثَّلَاثِ مِنْ أَسْمَاءِهَا  
 باحکمه در مدت ده و اند سال مجموعه از هنر و کمال کشت و موجب علو جاه و کثرت  
 و مورث اجتماع اسباب معالی و جلال او شد تا آنکه که اقصای وقت شایسته  
 راه روی پیش آورد و پرستش نمیکرد و کی پس از درک سعادت حضور خاقان عادل  
 و خدیو دیار دل ابوالنصر مختلی شاه انار الله بر ماند در پایه سریر اعلیٰ هنگام  
 بار در طی پاره اخبار نشر بر خن از فضایل و خصایل حکیم کرد و توثیق خاطر همیون  
 با صفای اشعار وی نمود امرت و قدر با حضار وی صادر آمد و بروزانه دیگر

خدیو  
 بمنزله است  
 پادشاه  
 باشد

حکیم مانند سفیر والی بدخشان با در جای اصل در خشان عینی  
 فَصْبَدَهُ صَاغَهَا غَرَاءَ مُعْجَزَةً لِّكِنْ صَبَاغُهَا مِنْ جَوْهَرٍ أَلْكَلِيمِ  
 از راه بدرگاه آمد و از آنجا به پگاه رفت آن جواهر زوهر و نفایس  
 و خایر انشا حضور مهر ظهور ساخت شرف قبول یافت و موقع تحسین آمد  
 و مورد نوازش بسیار گشت و بجلعت مهر طلعت دارانی و لقب تمجید شعرا  
 سرافرازش فرمود روز کاری در آنحضرت بوفور عزت و علو رتبت محمود و فرمان  
 بود و آنانا فانا از انشا فضایل و اشعار بر استناده اعتبارش می افزود

ز و اسیرت  
 جمع زوهر و کینه  
 بمنزله خشنود

و خایر  
 جمع و حسن و نیک  
 که معرفت است

تا برایت دولت و نوبت سلطنت پادشاه حجه و ماضی محمد شاه غازی  
تقدیر الله بفرمانه و او پادشاهی بود در ویش دوست و بهر مند نواز

تقدیر  
شستن و تقدیر  
که عذرت بخیر  
در این خبر  
برون

با شوکتش ذکر کا و پس کی بود با مبتش نام حاتم طی

مَنْ حَمَّ بِالْأَحْيَاءِ أَصْنَاءُ الْوَدَّيْ  
مَسْنُطًا لَهُمْ عَجِينَ ثَنَاءَهُ

در ملک است شرف اختیار  
بر خلق آیت کرم است میرکا

و در آن چند سال نقد بخش کمال بد کنوز روح یافت که معارف اهل حال و

و مشاییر ارباب کمال از فارس و عراق و سایر ممالک آفاق طی مسافت

کرده در پای سریر خلافت نهر عرض بهر حاضر کشیده از هجوم آن نجوم و جماع

آن کوکب و تراکم آن ثواب آستان معالی چون راه مجرعه نمودی و حکیم در آن

جمع کافیه البازغ فی التجوم بودی بر یک پس از عرض احوال و انظار

مراتب دانش و کمال بعواطف پادشاهی و عوارف نامستناهی در خوا

استعداد و شایستگی سرافراز آمدند و حکیم توقف در آستان معالی و الترام

رکاب همایون مقرر و ملقب بقلب حسان العجم گشت و در آن اودان صرف

رای حجهان آرا بر پیت جمعی از مستعین کجب علوم و فم زبان و نگارش

خط و نشر صنایع و روح حرف و قواعد نظام اهل فرکستان خاصه فرام

آمد و ایتام زیاده رفت حکیم تا بمقتضای میل خاطر اقدس شهر یاری قفا

کند و بنای وسیع الفضای هنر ابارکان ارباب چهارگان استوار نماید

یکی از دانشوران زبان و استادان خط فرانسه را بخت تدریس را اقتبا

نمود و سپس تقدیرش احیار اندک زمانی صرف بهمت بر آن داشت

تبرک  
سین

راه مجرعه  
کشتان بنده

بازغ  
بغیر از این  
چراغ  
که کوب شده

حرف  
چند است  
چند است  
چند است

اجتناب  
بسی است



و هم خود را واحد ساخت تا این یک لجه را نیز با آن سه زبان دیگر نسبت سازا  
در ترجمه و مکاتبه و کلام و مخاطبه اربعه مناسبه کرد و بطوری تسلط یافت  
که هنگام کلام اگر بتجسس لباس رفع شبهه و التباس نمیدکس و اقف از آن  
نیکشت که گویند پارسی است یا پارسی

بَرَى عَاجِلًا فِي آجِلٍ فَكَأَنَّمَا أَبَى اللَّهُ أَنْ يُخَفِّيَ عَلَيْهِ الْمُغْتَبِ  
و حضایی که حکیم را علاوه بر این فضایل بود نامحسوس است و تعدادش غیر  
میرود نامفتد و در آنجا در آداب مصاحبت و اطوار معاشرت خوش  
نیک و طرزی خوش و بهنجاری درست و رفتار می مطبوع و محاوره  
شیرین و محاضره دانی و خلقی حسن و فطرتی پاک و همی بلند داشت و  
هر چه از روشها که پیرایه مردمی و فضا که سرمای آدمی است در جو  
خویش جمع کرده خیر خواه غنی و درویش بود و نیک اندیش بیکار و خوش  
با کار و زیر دستان تواضعی در خور نمودی و بادانی و اقا صی اسلوب  
سلوک خوش را بعتدال رعایت کردی مایه الفت احباب بود نه مناسه  
کلفت اصحاب رابطه رعایت میکشت نه واسطه سعایت

أَلْجَبْرُ بَغْيٌ وَإِنْ طَالَ الزَّمَانُ بِهِ وَالشَّرُّ أَجْبَتْ مَا أَوْعَيْتَ مِنْ زِلَادٍ  
از نواد بر بدیعه تاریخ و ادب و امثال ساریه مایه عجبم و عرب و نکات  
لطیفه و لطایف ظریفه و کلمات قصار و قصص با احتصار جدا بذات نظر  
شرعاً عربیاً فارسیاً فزون از انداز و حساب در ذهن حاضر و دوا  
آماده داشت و هر جا که مقام را مقتضی و کلام را مناسب یانستی

سه زبان دیگر  
در حله و غیره و زبان  
الستبر  
بخی پوشیده و آسان

بهنجاری  
مبغوض و در

سعایت  
بر کوه غنی و کوه

و سعایت  
مبغوض و در

زاد  
مبغوض و در

مبتدیان در بیان

بی طنب مل و ایجاز محل با الفاظ مانوس غیر زکیک و عبارت دور  
از تملق بدل نزدیک با حسن و جلی ابتدا میکرد و بخوشتر آدانی باشماهی  
لَوْ لَکَ أَفْضَلُ أَهْلِ الْعَصْرِ فَاطِمَةُ وَأَشْعَرُ النَّاسِ لَمْ أُعَدِّ مِنْ الْفَرَفَرَةِ

طول و نام

جمعی از فصحای اوایل در شرح احوال سبحان و ایل نوشته و بلاغت  
در علو جایش غلوی کرده اند که اگر سالی در محبتی سخن را ندی با وجود

ایجاز  
معنی انحصار

افاده مطلوب اعاده مطلب نکردی و بیشایه جعل و اغراق سود  
او راق مدت ده سال در هر حال حضرت حکیم را مواظب و محتسب  
مراقب بود مضمون مکرر از دشنید و هرگاه ایما نا مثلی یا مضمونی را

کرت  
معنی بر تبه و فضا

حضار با صرا کر میخواست که بعد اولی و مرثه بعد اخری هر چند  
کرگشتی حلاوتش چون قدیتر شد می هوانمیسک ما کتدنه بنضق  
و فضولی چند از نوادرا جبار و بدایع آثار و امثال شیرین و نکات ریخن و

تفتوح  
بیزر و برزود

حکایات مطلوب و روایات مرغوب را با عذب الفاظ و الطف کنایه

مزل و عطف  
بیزر تبه کلام

و استعارات مزیل و اعطاف و فصلح و مطرز ترک قلیح و اجذاب  
فضایح در مجلدی جمع و پریشان نش نام نهاد و الحق فقره نثرش کمپانی است  
غمر دای و نشاط افزای و هر فقره نظم بستانی است و لغزب و بیون با

کِتَابُ لَوَانَ اللَّيْلِ بِرُحَى بَيْتِهِ لَقُلْتُ بَدَا فِي حَجَرٍ بَيْتُهُ دُكَا

عبره لنا طریش که آن نیز رساله است بالا صلا اگر کسی از روی تمیز  
و دیده تحقیق بکرد مطابقه اسم است با سمی و منطوقه الاسما مثل التما  
عقابیل خذیرا انسان کاتما بدو دستما للتوا طیر نخبلی

حساب  
جمع معین در بیان  
نخبه

حکیم حدیم النطیسر غزین سانی قدیس سید العزیز در معاد و می از اشعار  
 امیر کبیر مغری که مدون نشده و بعد از وفاتش سیم مانده میفرماید  
 کر زهره بچرخ دویم آید نه شکفت  
 در ماتم طبع طرب افزای معری  
 کر خسرت در ای سیمش چو تیان  
 بنشته عطار دمعری معری  
 و از صد هزار متجاوز قضاید و غزلیات و رباعی و مقطعات حکیم کمتر  
 از دو و ثلثش موجود و باقی یتیم و مفقود است و همچنین رسائل بسیار و  
 اخوانیات بسیار که با قصای وقت از برای احلا املا و در انشا  
 آن دقتی کرده و قدرتی نموده با دیباچهای کتبی که معاصرین در فنون  
 مختلف مؤلف ساخته و دیاچه اش را از وی خواسته اند و حکیم  
 مِنْ كُلِّ لَفْظٍ كَظَمَ الدَّرَجُ حَجْرٌ وَكُلُّ مَعْنَى كَفَنَتْ الشَّحْرُ مَبْنُوكُ  
 مرتب و تمامی روس مسائل از رسائل را با سلوب براعت و براعت در کمال  
 فصاحت و بلاغت بنا سستی خوش طرزی مخصوص ذکر کرده از آغاز تا انجام  
 آورده آنها نیز مانند اوصاف فضایل و فضایل حکیم در اطراف بلاد  
 و افواه عبادت شر و حبس در دیوان و ثبت و قریب و چون حکیم همیشه  
 در آن اندیشه بود که ناقدی بصیر و دانشمندی خبیر که معیار صناعت فضل  
 داند و جوهر فصاحت هنر شناسد بدست آرد که جنابش مبط اعظم  
 باشد و مورد عوارف و حضرتش مرجع افاضل باشد و لمجا معارف  
 لَمَّا بَاتَ حَضْرَتُهُ جَلَّتْ أَوْطَارُ مَرْجِيَّاتِهِ الْإِظْفَقُ وَطَرُهُ  
 بزیل عنایتش تنگ جوید و بطل حمایتش نیا برد تا از رخ دور سر

مقیم مانده شعر  
 کتابی از آن ضبط و جمع  
 در دیوانه مانده باشد

املا کردن  
 در این معنی روشن باشد

نفس السحر  
 مغز و سبیل بر سر باشد  
 بعد از خرد است از هوا

ناقد  
 بمنظر صراحت

و طر بر پیش  
 مغز و سبیل بر سر باشد  
 که باشد

آسوده و از فواید دهر امین بوده روزگاری بگذرانم فی الحال قصید  
 فزیده مسقط که بدان روشن مسلط بود و خوشتر از سایر انواع سخن میسر و در محاسن  
 ذات و مایح صفات و آثار کرم و محاسن ششم نواب شاهزاده اعظم  
 اعضا و استلطفه العلیه علیقلی میرزا عنوان کرد و پس از تخلص نسیب  
 مناسب مانند شخص محاسب اوصاف فضایل و محاسن در قیاس  
 شاهزاده را در مدح مضامین بلند و معانی دلپذیر شمردن گرفت از جمله  
 مسأله چند براهین وجود واجب و اثبات هیولی و ابطال جزر لایتجاری  
 و تحقیق عقول بسیط و نفوس مجرد و ضبط حرکات اجرام فلکی و کیفیت نباتات  
 اجسام عنصری و تیز مرکب از بسیط و یقین نسبت قطر محیط و اختلاف  
 قالمین با صره بانطباع و خروج الشعاع و آگاهی بر جدر منطق و اهم بخوانم  
 و اطلاع بر نکات شعر و لغت و معرفت بر شعر اوردات عجم و عرب  
 و علم معلوم متعلقه ادب در هر شعر فنی بر سرود و ممدوح را بفهم آن  
 بر سپردن از آنکه مسقط بدینگونه انجام یافت برداشته بحضرت شاهزاده  
 شافت و نخواست به دعا فی البیت العلم و الحلم و النجی و هذا الكلام  
 العظیم و الثانی النثر از کلمه ابی الطیب مثل حبت و پس از مطلع تا مطلع  
 بدینگونه معروف و دانشمند

نواب  
 جمع نایب و نایب  
 و نایب

ششم  
 جمع ششم  
 که خونی و عاری

اجرام فلکی  
 که یازده است از فلکی

اجسام عنصری  
 که یازده است از اجسام  
 مجهولات و جزئیات

زیر  
 که یازده است از زیر

ابی الطیب  
 شاعر و نایب

باز بر آمد بگوید رایت ای برهبار  
 سیل فرور بجست بکند از بر کوهسار  
 باز بجوش آمد زمرغان از بر کنار  
 فاخته و بواللح صلصل و گبک و سار  
 طوطی و طاووس و بطیر و سحر

قا آینه

ما ۳۰

بست بنفشه مگر قاصدا ریه‌بست      کز همه کلهاد پیشتر از طرف گشت  
وز نفسش جو یار گشته چو باغ بهشت      کوئی باغالیه بر رخسار زده گشت  
کای گل مشکین نفس مرده بر از نو بار

دیده ز کس ببلغ باز پر از خواب شد      طره سنبل بر باغ باز پر از تاب شد  
آب فزوده چو سیم باز چو سیاه شد      باد بهاری بخت زهره وی آب شد  
نیشبان پنجره کرد ز بستان فرا

ز کت ز کت نسیم زیر گلان میخزد      غنچان آن میگرد عارض آن میزد  
کیسوی آن میکشد گردن آن میکزد      که بچمن میچد که بسن میوزد  
گاه شاخ درخت که بلب جو پناه

لاله در آمد ببلغ با رخ افزوده      بهر شش خیاط طبع سرخ قباد حوشه  
سرخ قبایش بر یکدوسه جاشوده      یاکه ز دل ادکان عاشقی آتشه  
کس شده دل غرق خون گشته حکم خدا

طفل چو زاید ز نام کریم کند رود      بهر تقاضای شیر و زپی قوت جگر  
وز پس کریم کند خنده بچندی کر      طفل سگوفه چرا خندد زان پیشتر  
کز پی تحصیل شیر کریم کند طفل دار

باغ پر از ایزدی جابه مخلص شود      ظاهر از انواع گل شکل مخلص شود  
یکی مخلص شود یکی مریح شود      یکی مسدس شود یکی پستج شود  
اتحی بس باد راه است هندی که کوا

ز کت آن طشت سیم باز میریزد      بر سر سیمینه طشت طاسک زیزد

## قاسم

در وسط طاس زر زین پر بر بناد  
بر پر زین او ژاله کسر بر بناد  
تا شود آن زر حشاک از کمرش آید

چون تن سرخ بید کشت عیان سرخ بُو  
از فرعش از عوان در خفان او فاد  
نایب چون طیب دست نبضش بناد  
پس بن بازویش بست زاکل او خون

ساعدا و چند جا ماند ز خون یادگار

کینزکی چینی است بلغ در نترن  
سید و نقره لطیف چو خا برش یمن  
ستارگانند خورده هم شده مقن  
ویا گشته ز مهر سپهر عقد پر ن  
موزه در نیش بفرقی بتان شار

دایره سرخ گل گشته منقرص حرا  
برتش این ایزدی جا به اطل حرا  
دیبا ادبی فور دایمده امپس حرا  
بوت صفت در میانش زرم کل حرا

بهر چه کلیس کرد اینمده زر عیار

بلبلکان فوج زریه و هم آخته  
صلصکان فوج خوش بهم منته  
پشت بعم داده خلق در نعم آوخته  
یتغ نعمت ز فقر برالم آهسته

خزنده بهم جام می داف و طنبور تا

مبسل بر شاخ گل نغمه سرایدی  
نغمه اش از لوح دل زنگ زدایدی  
شاهد گلزار را خوش بتاینی  
فی غلظم کو چو منوح سرایدی  
بر کل ناخ کرم میوه شاخ فیا

علیفلی میرزا زاده شاه عجم  
فاخر محندی لقب مغر اولاد جم  
بیزم میراجلی بزم شیراجم  
کلیم کافی کلام کریم دایم کریم

بفره افزایاب مجله اسفند

اگر بکند بند عوی شای کند      چون ز طبعی سخن یازا لکمی کند  
حل مسائل همه نیک گاهی کند      چون ز او امر حدیث یاز نوایی کند

در اصول شروع شرح ده

مثل محطه تمام کشیده اندر صبر      جداول زیجا نگاشته در نظر  
نسبت قطر و محیط صورت توسع وتر      زاویه جیب و ظل حبله بدانند

و نینداز علم او یکیت از صدر

بوالعجب و بوالعسله بوالحسن و نطقیه      اصمعی و واقعی مازنی و سیبویه  
از هر یی یا فنی جا خط و بن خالویه      کل شینی علیه کل یا وی الیه

کامی تو بعلوم دایب بار آموگر

بعلوم جزایا یعنی در وصف ارض      که خند بستش دیار که چیتش طول و عرض  
هم از رسوم ملل هم از تکالیف فرض      هم از نظام دول و لشکر و باج و فرض

چندان اند که و هم نیستوا شمار

یازده ستاره را اگر ذکر آفتاب      پمد و دور بین دیده در مکت و شتاب  
دوره اقامه را نیک بدانند حساب      قلی و ستینی از و نکته برو نکته یاب

نیوتن و کپلر شش حق شمر و هکذا

مطالب صرف و نحو ز بر بخواند هسی      مسائل فلسفی ز بر بدانند هسی  
ز علمهای غریب سخن براند هسی      شدن چرخ برین سیمه بتواند هسی

برای تیاره سیمه بنگر کز و سیمه

ای ز علاقه تو بحسب رخ پہلور زده طعنه ز خلق حمیل باغ مینور زده  
 پر خرد پیش تو چو طعل زانور زده کا غضب با ملک چو بنیر و زده  
 لیک هب کا م حکم کشته مور کا

بجود صد حاتم بحکم صد آخه بفضل صد جعفری بعلم صد آصف  
 جلیل چون آدمی حمیل چون یوسف در صف شتراد کان تو ز بنیر سر صف  
 چون بقطار ایستند پیش ملک و زار

عقله در زیر کی خلدی در ایمنه دهری در کین کشی چرخ در دشنی  
 خاکی در احتمال آبے در روشنی بادی در سر کشی ماری در توپنی  
 نیلی در وقت جو پسی در کار زار

اہل زمین فوج فوج خلق مان خلیل سیم ستانند وز راز کف تو کیل  
 کوہر گیرند و غسل روز و شبانی بیل کاه سخاکوہ کوہ وقت عطاسیل

لعل دی کج کج سیم دی بار ہر کہ بخیزد از آن خندہ زیر شراست  
 خندہ تو کا چشم خندہ شیر ز است حشمت من در سخن صدرہ از آن است  
 قافیه کو حبیل اش حبیل من در خورا

کز پی یک طبیعتم حصم کند کیر و دلا پس از من ای بس حکیم کہ می بایستی  
 ملک ز او چون جان نراید ہی ہر کہ من شپت دست ز غم بجاییدی  
 دودست خویش از اسف ہم بتیاست کہ کاش قایم ہی درین دلا

تا کہ زمین و زو شک کوہ در گردش تا کہ تباری بان و ز کد شراست



ما که حواس است عشر ظاهرا از آن عشر  
سامعه و با صره ناطقه و ششم لمس

نا صر جان تو با باطن مشت چهار

در نه نینف چند عید نور و نور و نور

مگر باز بر فروخت کل از هر کن ران  
که هر دم ز سوز دل بناله هزار زار  
ببینی که در چمن شدی بسیار بار  
هم امسال یاد است بر جویا بار  
که گویدش تنیت بهر شاخا بار

ز فراشی صبار به باغ رفتن  
چو روی بهمنان سمنها سگفته بین  
کل نوشکفته را که گرفته بین  
پس از هفت و کرش چو پای و هفت  
که جرشش پس از خوف شود کجیرنگار

چو چنجه از دریت که ایان کوایل  
ز بالا سونی شب و صمدیل کردیل  
بنظاره اش نشه روان خلق خیل  
زبان ز دای و موی و ان ز دای  
که این را کر زه صیت که آید ز کوسا

چو رعد از میان ابرو دادم بفرود  
دل و زهره هر بر ز سمش بد بردا  
بشمیر صاعقه رک که بسته و  
پس چون شراره خون از آن ک بردا  
مگر خون آن رک است که خوانش لایله

بطل شکوفه پر کن بر نامه ز شیخ  
و دد موی از عذار بزمک سپید رخ  
چو پیران کبود کی سپیدش شد رخ  
و ز انوی مجرب و دلش بفسر و رخ  
که زد و دش سپید کرد سپه پاکار

کنون از سکوفه ام سنگ افاده دیر  
که کر شیر خوار است بصورت چپا

## قاسم

دکتر شیر خواره نیست چو طعنان شیرگیر  
 دما دم چرا خور دزپستان ابر شیر  
 شکفا که مادر است همه صانع کردگار  
 زهر سو بطرف باغ کردویی ده کرکنت  
 ز طلعان شوخ ز کلچر کان شکنت  
 نه در فکر اسم و رسم نه در بند نام و  
 بسر شورانی بی بدل سور جام چپک  
 همه مست و می پرست همه رند و باد چو

بده باده کرنه با رجهان گلستان شده  
 گلستان سرخ کل همه باستان شده  
 یکی بین شاخ سرو که صلصلاستان شده  
 نه صلصلاستان شده که غلغلستان شده  
 ز بس بانگ باد و رعد که چید باحنا

چو آستان کند سسی ابرناها  
 که تا خرد بچکان بزاید ز ژالها  
 پس آن الها چکد بر آن سرخ لها  
 چو درواها جی خند و بلعین پیا لها  
 و یا قطرهای خوی کلگون رخ نگار

الایا پر یوشا الایا پسنبرا  
 سمن سر ز دارچین چو خسی میبتر  
 بنظاره بهار برون آرزو منظر  
 همه راغ مشکبوست ز شکو در ادر  
 بشوهر و شاه کن سر زلف مشکبک

شبستان چو میکنی بستان خنجر  
 کل تنیت فزست بکلین سلام کن  
 کل از زبان تل پس آنگه پیام کن  
 که زخم فراق را بوصل التیام کن  
 که چون دوی تو دلم شده خون رشتا

همیدون من ترا فند و تر شده  
 من ایجا اسیرم تو ایجا معتمیم باغ  
 مکر بهر چاره را کنی حیل خور غ  
 که پستان شهر ابر جاکنی سر غ

پیصل منی مرا آید راجکار

بیوی ازده مشام برنگ از رهبر  
بمغزود ما غشا چو دانش کنی مقرر  
که من هم زکامشان دم زود در جگر  
وز انجادوان دوان در آیم مغز سر  
پس انجا بکیرت خچ جان تنگ کن

الاهی که قوت تو شب و درخت می  
کل آمد بشاخ مان چو سببی کلخی  
بسالوس زرق و مکر کن عمر خویش  
بزن جام کنی با و از چنگ و نی  
دوخ کن و کلستان و عاقل

پس که نظاره کن از دوا الهی  
پرا چشم سر زه شیر ز لاله بدمین  
پرا ز کوش زنده پیل ز زنبق همه چین  
هم از سرخ رنگ آن من تا کین  
هم از غزبوی آن چمن ثانی تار

هلا ابر فردین شب و روز دهم  
بنگید از عطا بایدا از کرم  
بیار و همی کمر بپا شد همی درم  
چنان چون مصبح عید ملکه اده عجم  
بهج احتشام در دبح افشار

فلک فیعلی که گیتی کام است  
خدا و مذا حشران کین تر غلام است  
برنامه نامه سامه زیر نام است  
زمین شرق تا بغرب پرازا حشام  
جهانیت با ثبات سپرت باور

بکین تازی آسمان یو افکنی شهاب  
برخشد کی سبیل خشد کی سحاب  
که خرم باد رنگ که عزم با ثبات  
کره ماش بیشتر نرماش حجاب  
چو اودار آسمان چو طوار و رکار

## قاسم

بر حکم نافذش اگر چرخ دم زند      سر انجام دست غم سبب از دم زند  
همان یک و هم که با وقت دم زند      نزدیک حدوث را که لاف از دم زند  
مذار و پستور لنگ تک سبب احوال

چه صدیق متقی چه زندقی متهم      چه خواننده صمد چه خواننده صنم  
بهریک کند عطا بهر یک هدیه درم      بی نور آفتاب به سنگام صبحم  
تا بدیر کل چنان چون نوک خار

ز سر تا قدم چو عقل کمال مجرد است      جلال محکم است جلال مجرد است  
عطای مصور است نوال مجرد است      چو تنسیم و سبیل زلال مجرد است  
بدانکه که سر کند سخنها را آید

بهر علم و هر هنر بهر فن و هر مهال      کند طی هر سخن کند حل هر سوال  
کرده است و یافته است و آید و بجا      ریاضی از و روح طبعی از و کمال  
همان سایر علوم از و حبه اش

بیان بیع او معانی چو سر کند      سخن که مطول است چنان محضر کند  
که هر کس که بشنود تواند ز بر کند      همان حل مشکلات در اول نظر کند  
اگر ده اگر صد است اگر پانصد هزار

بهر علم بی بدل بهر کار بی بدیل      بردانش عقول چو نزد عقلی عقیل  
نه در زمره عدول توان جانش عید      نه در فرقه قبولیتنه بوده زیر قیل  
کران سبک و پاک مغرور سخن خوش

ز برای بک فضل خداوند استین      سپرت بر آستان محیط در استین

ایران نشانی بجاک تور هشین ممانت بر زمان شان کو بر زمین

بزدت سها حقیر چون دمساحا

قوی دستگیر خلق هسنگام بای لغز قنت سچو جان پاک سراپا لطیف و نغز

همه جان خلق پوست همه پیکر تو مغز حسد در دل عدد و چو حرکت اندرون چرخ

بجوش اردش همی دما دم ز خا خا

چو هسنگام کارزار بحر منگنی کره چو کیسوی کلر خان پوشی بتن بزره

چو ابردی موشان کجاز اسکینه بزه همی خرج کویت که احسنت بادوزه

ازین یال مال دبر زوزین فرد کیرودا

بدانکه که از زمین هسی چون بجوشدا تن خرج را عبا زاکسون بوشدا

ز قفسان و تیغ نیم غم بجوشدا ساره بزر کرد دما دم بکوشدا

که پیرون برد بجد تن خویش از عبا

زمین بر پای اسب چر دو بجنبد کتا و ریخ قفس زمین را بسنددا

شیخ و کوهر ابرسم چو پرده بر مذدا مخالف بگردا موالف بجنبددا

سانا روان بای اهلما اهل

چو ساز جدل کهند قوی بال برندا کتھا درم کند ز اسب کرندا

یاما سدا زهراس سیلوس پرندا چو اطراف مرزا چو کانف کرندا

که جسته و بلندتا بدبخت ز

نیو درون حنیت زمانه بزر زمین

ایچون بالی ندر کازدن کی

## قاسم

همی چون تارکان عرق ریزی آفرین      بچرخ آفتاب دماه نمایند آفرین

که بچرخ ازین دلیر که بی ازین بود

چو روز و شب جهان کردند پیش کم      کنی حیث خصم را کم و بیش و بیدم  
دوراکاه یک کنی بدان تر استم      سه را کاهش کنی بدان تیغ شمشیر

و زمینان آوری ازین پیش و کم دما

از آنجا که هست رسم بحیر و معالیه      که که جز با عدد و نایده معاویه  
حد در آنکند بخش برو بهیله      چو تیر و دوشاخ تو دود جز که کیدله

زهر شتیغ زن هر یک سدها

الایا بردی بجز نایک شیدل      الایا بخت بایغ نشاید نه داخل

الایا بهر هب را بر آید ز خاک گل      الایا درون خم شود خون پاک گل

ملت باد در قح کلت باد کسنا

نشکنت بدم و لغز و زعفر باد      کالایا شیر بذات تو حصه باد

به کار ناصرت شنش عصر باد      ز اقبال ناصری نصیب تو نصر باد

که جاوید در جهان بسانا دیاد کا

چو قافایت بزم ثنا کو هزار باد      که که با نخی نظشان همه آید ار باد

ز جودت بحیثان که با نثار باد      چو تیغ تو حبل را که در کنار باد

بانا و نظشان مرغ تو یاد کار

و لثا بختا

الاکه مرده میبرد یار عکاس من      که بلغ چون نگار شد چو چینی ایچ من

توان من و ان من شکیب من ار من سرور من نشاط من بهشت من بهار من

غزال من مال من کوزن من شکام من

حیات من نبات من بزوم من هزار من

دست درده نوکلان که نو بهار میرسد  
بشیرا و زلمبلان یکزار میرسد  
نسیم چون قراولان زهر کنار میرسد  
مکوشش من ز صلاخان جزو تناسیر

بمغز من پسندان نسیم یار میرسد

ولی ز نو بهار ما باست نوبهار من

بهار را چه می کنم تا بهار من توئی  
ز خط و زلف عنبرین نقشه زار من توئی  
بزار و کل چه باید مکل و هزار من توئی  
بروز کار ازین خوشتم که روزگار من توئی

همین بستان فخر من که افشار من توئی

الابریر آسمان که است افشار من

مرا بخار نیک پی شراب ملک رنجی  
شرابهای ملک می مرا کفاف کی

بلی کفاف کی و شرابها که رنجی  
مکرد چشم می کفایت می رنجی

که سوار صد قرا به بر نظاره رنجی

همین بستان چشم می نبید عیار من

مکر کران اغما چه سبزه چه شتیا  
زالا با با غما غما ز خاک و شتیا

عیان مکر حیر اغما کشفه بین شتیا  
نموده ترو ما غما چه خوبا چه رشتیا

نموده پرایا غما ز می کوسر شتیا

چه می کشا دی آورد چو وصل رنجی

## قالی

دمن شد ای پیرمین شقیقتها عقیقتها      نشسته درون شقیقتها رفیقتها

چمیده جانب چمن رفیقتها شقیقتها      کسارده برطل و من عقیقتها حقیقتها

چو عقل و رای میرمن حقیقتها عقیقتها  
کدام میرد اوری که هست مستجان

ملاذ و مجامع چند یوزاده همین      عطیه بخش راستان خدا یگان رستین  
سپهرش اندر آستان مجتبیان رستین      بصدترون صدستان فلک نیار رستین

همین سپهر زمان چنان بوسه زن  
که آتش از دمان چکد چو شعر ابدار من

سلیل حرم و عجم درشته فر عیقله      چراغ دودمان جم ز بجزدی و عاقلی  
همال بر در کرم مثال بر در سیله      هلاک جان کُستم ز پهلوی و پردلی

بفرم پورزاد ششم بجزم پر ز ابلی

همین بس است قش بر دوز کار کارمن

بروز کین که جاکه پشت رخس میکند      چو سنکریزه کوهر از کر ز بخش میکند

بخجری که خند با درخش میکند      سرو تن جو در هزار بخش میکند

زمین بر زمکا بر از خون بخش میکند

چنانکه چهره مر از خون دل نگار من

اگر قد ز قهر او بیکت فلک شراره      بیک سپهر نگر می نبوخته ستاره

در وحی چشم اگر کند بلبگری نطاره      کمان بر که جان بر دپیاده سواراه

مگر که برد باریش کند بجنو چاره      چنانکه دفع رنج و غم روان بر دبار

نرخش  
برق و صاعقه  
نکونید



اگر بجاہ کو دکی حسد نہ ہو دہندو      کسب انش اینقدر ز چیت جد و جد  
نجان اگر دمی دمد عتیق ترز شد      تمام نیکر شود نب تنها بعد او

بروز صید شیرز شود شکار فنداو

چنانکہ در مخنوری سخنوران شکار من

اگر چه بہرہ مرا ز مال و ز کار نے      چو دایان مملکت شکوہ و اقدار نے

حمال فی خیال فی بغال فی حمار نے      جلال فی جیش فی پادہ فی سوار نے

فروش فی ظروف فی ضیاع فی عقر نے

بس است چہرہ مرا و ضیاع مرغ عمار نے

ہمیشہ تا مکان بوجہ اسجوت را      ہمارہ تا در آسمان بخت است را

تقابل است تا ہم سکتہ و درست را      چنانکہ تند و کند را چنانکہ سخت و ترا

تقدم است تا ہی بر اشہا سخت را

ہمیشہ باد مچ او شعار من مامن

ہمیشہ تا کہ نقطہ بود میان دایرہ      کہ ہر خطی کہ بر کشتی از آن بسوی حسد

مرا آن خطوط مختلف برابر اندکیسہ      حسود با دصیدا و چو صید با ہر تیرہ

عنود را ز خنجرش بریدہ با حجزہ

اجابت دعا ہی من کفاد کردگار

جزالت الفاظ و حلاوت مضامین و رقت عبارات و دقت معانی

بر سمع اشرف احسن من شیف الاثر و بر مذاق والا الذم من العیش البنا

وارد آمد در ہمان و زرش در پایہ حمت خویش آورد و ہواست و لست

اسجوت  
بودن رپوت خیا و  
خیزرہ میان در بارگ

خویش احصا داد و در جہان نام اکر اسش پرورد بدانگونه که در ہشت سال  
تمام در پیج حال و مقام نہمت کثرت مزید و شکایت نکایت نہداشت و در آن  
ہنگام ولایت عمد و خلافت ملک بوجود مسعود مبارک و ذات اقدس  
ہمایون علیحضرت شایستہ ہجاء دین پیاد

مَلِكٌ ذَهَبَ بِمَكَانِهِ اَنَامُهُ حَتَّى اَفْخَوْنَ بِهِ عَلَى الْاَنَامِ  
مشرف بود شایستہ اعظم در یکی از روزہا کہ سعادت حضور مبارک سرافراش  
آسمان سا بود و پای اعتبارش کرد و نکراد در ضمن عرض مطالب بتقریب  
مناسب محاسن اشعار و او صاف ابکار حکیم را معروض رای ہستون  
ہمیداشت و برستودن مبالغت ہمیکرد چون خاطر بیضا مظاہر شایستہ امیر  
در عرایض شایستہ داد و وثوقی تمام بود و پیج عرضی را محمول بر عرضی منفرمود  
و تفضیل حکیم بر او با و تبریحش بر فضلا در شکاہ حضور باہر النور ظہوری تمام و  
وضوحی کامل یافت بطوریکہ اگر حالت مبارک اقتضای طرب از اصفا  
مضامین ظریف شعر خوش فرمودی حکیم بجز بار و شرف حضور را اختصاص  
یافتی و پستی چند از آن اشعار دلپذیر و افکار شورانگیز فی نظیر کہ شطری بکثرت  
جراحت دل عشاق بود و وسطری چند میخ خسرو آفاق و در توصیف آن بستی  
بودی کہ شاعر بجای فیراط خیر مِصْرَاعِ شِعْرِ عَلٰی فِطَا و مِنْ حَرْنِ  
بَعُوْدُ فِی اَحْمالِ اَفْراحٍ و بِنَفْلِیَا کوید میرود چنان موجب مسرت و نشاط  
و محبت و انبساط خاطر اقدس میکشت کہ کوئی در آن سحرهای ما روتی و دماغ  
ہوش را اثرهای عصیر صنی تعییدہ ساجتہ و خواص مفرح یا قوتی بود بیت نہاد

معجزات  
نکات  
پرستش

بیزیر کرد

صفا  
بیزیر کرد

جبر شطری

فطاری  
پرستش

الَّذِينَ اتَّخَذُوا أَلْمَاءَ شِغْرَهُ  
وَاحْسَنُ مِنْ بُشَيْرٍ لَقَاءَهُ مُعَدِّ

صبا  
بدرست

دوسته از موقف ولایت عهد و منصب خلافت عظمی در توقیر و توقیر

معتمد  
بدرست

و اگر ام جانب او مبالغت میرفت و از تمامت مشاییر او با واکا

موسوم  
بدرست

فضلا بنزید مراحم اجضا صایث و ابواب مواهب و صنایع بر روی

او کثود و مرسوم شایسته اش در دیوان مبارک معین داشت تا بنکای

حکم یحیی الله ما بئشاء و بئذ و عینده امر الکتاب میراث بال اندوت

بیزوال که جاویدان مصون از آفت عین الکمال باطل و فروغش چون تابش

ستاره روز  
کند از آفتاب

ستاره روز در شرق و غرب جهان ساح و اورنگ سلطنت از جلوس

همیون شاهنشاه عالم پناه شکوه عرش اعظم یافت حکیم را برونی کار بنر و رواج

باز از فضل فروزی دیگر پدید آمد سوابق خدمت و سوا الف قدمت او نیز ملحوظ

مشمول  
بدرست

خاطر مبارک شاهنشاهی بود مشمول عواطف شاهنشاهی شته و جی کراف از ابراج

کفاف معیشتش از دیوان اعلی مقرر گشت بر اسم مدایح ذات دارای جبار

و فرما فرمائی من و زمان روزگار میگذرانید تا بسکامیکه اقبال را

انجمن  
بدرست

بوجود و فاکر و روزگار و احترام طبعه انام و عاده بر ایا خاصه اهل کمال

از نقص بال است و بشیر اقبال بشری لَقَدْ فَجَّرْنَا لَافْئَالَ مَا وَعَدَا

وَوَكَّبَ بِالْجِدَّةِ اُنْفِ الْمَلِیْ مُعَدَّا

کبوش هوش جانیان بر خوامدو

دست  
بدرست

جناب جلالت اشباب اشرف ارض اعظم و خدا یکان اجل امجد انعم

زیب اقزای صدر و وزارت و زینت بخش دست صدارت آمدند حکیم در

اوقات مناسب و او ان مقتضی پس از تمهید پستایش ذات و تقدیم گذار

قا اسنے

فخامت  
میرزا باب

صفات خسرو عجم و زیب افزای اور نک کسری و جم خصایص مناقب مرام  
مدایح جناب جلالہ مقدار ارفع اعظم و خداوندکار اشرف المصنوعین را  
از شرف حب و کرم نب و جلالت قدر و سخاوت طبع و ممانت عزم و درت  
رای و حسن رویت و کمال حریت و سباحت خلق و نفاذ حکم و رجاحت  
عتل و فرط کفایت و بدایت خاطر و مراتب انصاف و شرائط عدل  
و آرایش لکڑ و آسایش کثور و حفظ مصالح ملک و نظم مہام دولت  
با سلوب نیکو و اوزان خوش و میزان دلکش موزون و چون دلبران  
طراز و شاہان شکول

ریزانت  
میرزا باب

طہار  
صیغہ سباحت  
در نظر حضرت

طَرَاهُمَا مِنْ حُسْنِ الْفَاعِلِ  
وَحَلَمَهَا ذِكْرُ الْوَدَّ بِاللَّيْلِ  
صَدْرُ الصِّدْقِ مِنْ عَلَى الْمَرْءِ  
تَجَاوَزَ الْعَبْوَى وَالْمَشْرِعِ

انجیل  
سید باب

بیاراست و در ذیل دست صدارت و حنیف صدر وزارت انشا  
نمودہ با تحقیق امانی و انجیل آمل و خلایق فاضلہ و صلوات مکارثہ عا  
نمود و حکیم را مہوال حال در حضرت شاہزادہ بر فاعیش و فراخبال بود آنا  
قانا بر عنایت شاہزادہ نسبت با دمی افزود تا سال ہزار و دوست و ہمنما  
کہ بر رود جهان فانی نمود و عالمی از فضل خالی نہاد

حاکم شری

فَاكُنْتُ أَحْسِبُ قَبْلَكَ قُلْتُ فِي الشَّيْءِ  
إِمَّا أَتَكُونُ أَكْبَرُ فِي الْقُرْبِ نَعْمًا  
و قصایدی کہ در مدایح جناب جلالہ کتاب اجل ارفع اعظم امجد اشرف المصنوعین  
مدتدا العالی از نما فہ طبع عنبرین و از بحر خاطر کو ہر ریز گشتہ و مند جا  
معروض داشتہ ثبت افتاد

تغور  
میرزا باب

در کتب عید اضحیٰ کو بد

بوی مشک آید چه بویم آید زلف مشکباز  
 عید قربانت بمانم که جان بکفایت  
 هر که اسیم است قربانی نماید بهر عید  
 کجاست آنکه لاجرم دارم تقسین  
 سر و خیر از کنا رجوی هر ساعت  
 روی او نور است خویش را در میان  
 خط او مورا است و مویش را در میان  
 خار خار تا زلف او دارم بدل  
 بر رخش که سجده آر زلف او نبوغ  
 هست روی و می زنی موی از دور  
 بدو تا زلف او عاشق شدم فلان  
 تا بکی قاسمی از عشق تبان کوئی سخن  
 دست زن بدو من آل میر تا تو را  
 معرفت آموز تا ناجی شوی در عاشق  
 در طواف کعبه دل کوش اگر بویج  
 صد رفت در را خواهی مذر را شوی  
 بدر عالم صدر اعظم غوث ملت غلبت  
 هم جسم ملک عدلش را خواص غایت  
 من بستر بان سر زلفی که آرد شکباز  
 کر زهر عیدت در بانی ز منخا بد نکار  
 من که بی سیم غایم عید را قربان یار  
 کوکنا را ز من چو کیر و از حبان کیرم کنا  
 از غم آنسو و قامت جوئی خیزد اکتا  
 کف سوزم چو سوز و کا و سوزم چو کنا  
 که بدن کا هم چو مو و که بخود چسب چو کنا  
 بنختم از آن خار و در و لم زان تا زنا  
 سجده بر خورشید کردن هست هندو  
 یا خیال دهم دارم یا هوای ز کبار  
 کان دو مار از جان من بوزی را بکین و  
 هر چه بت در سینه داری بسکن از هم و  
 در کنا رحمت خود پرورد پروردگار  
 در نه مذهد سوداگر حاجی شوی معباد  
 کر طواف کعبه کل بر بنیاد بیج کار  
 کا عتقاد الدوله کشت از رست صد کار  
 فخر دنیا ز خردین کان کم کوه و تار  
 هم چشم فتنه با شش از مزاج کوکنا

روز مرا در صحرا غمناک خبر بخیزد نیم  
 چون قضای آسمانی حکم ادبی بگشت  
 صعوته او باز صید و نه افوی کش  
 حمل آرد شیرش در وان و بر خضم او  
 قدرش از رفعت چو اوج چرخ نماید نظر  
 ای میان خلق عالم در سرافرازی علم  
 مدحت اندر کوشش سامع بکمال  
 تا بجنبه محو رگبت بجنبید آسمان  
 آفرینش امرادی جز تو اندر دل  
 امر تو چون نوبت سیب رخ قدم آفتاب  
 با سمو مطوت حنظل چکد از خوشیل  
 آب آتش را بهم داده است عدالت  
 تا کنونی کار خمت از شرف بالا گرفت  
 بر سر پیکان چو بی نام غمت کرد  
 بر دوازده موج دریا نقش حضرت کشند  
 افتخار عالمی که چه درون عالمی  
 نوک ملکات آن کند با چشم بخواند  
 دین دولت را نسا یزدق کرد ای  
 که چرخ احتیاج کار را بار است

کاخشم او زد و یا آتشین جو شد بخار  
 چون غنیم آسمانی جود ادبی اشتهار  
 رو به او شیر کرد و بگفت او شاهین  
 راست یزداری و ان ارد چو شیر  
 جودش از کثرت چو موج بحر نماید شمای  
 چون میان سبزه زار ارق قدم چو  
 جودت اندر طبع سائل فیض ابرو نباشد  
 تا نکرد و تو سخن عزت نکرد و روزگار  
 فضل یزدان را مراد دل نمودش کلکار  
 حکم تو چون هم بی طی زمین کیهان سپا  
 با نسیم رحمت سنبل و مد از نیش خا  
 خوابی را بر بان قاطع کند حسرت  
 مشت خاکی ست از آن بالا رود و چو  
 نوکان پیکان کند از صخره صفا کذا  
 موج دریا جاودان چون کوه ماند  
 چون وان در یکرودانش مغر شو  
 نوک تیر تمقن بادیده اسفندیا  
 بکه پوسته است از عدالت نیم  
 در ولایت و در بخشنداری احتیاج

ورچه سر رشته قرار عالمی دست  
سیم وز درد دست فیاضت میکشود  
تا حجاب را اعتبار از کوهر مسعود  
خواند ستوا ندجبار از اسپه کس فی اعتبار  
تا که مقناطیس را میلی است نهانی قطع  
کریمین قطب که مایل شود گاه از یاس  
میل مقناطیس الطاف بهر جانکست  
زایسرو این بهر کس از یمنی از یاس  
تا بحشر باد هر امر و ز تو بهتر زد  
تا قیامت باد هر امسال تو خوشتر

و کذا بیضا

ای بت سیم بنا کوشش ای چون خیم  
ای دزکنی طره ات اغبر و بجان غلام  
نهانی از کرپان سر و پوشی در حریر  
کل گذاری ز یسنبل نور بندی بر طلام  
پسته خندان تو چون تنک سکر و لغیر  
رشته دزدان تو چون سنک کوب  
سبکه سر تا پاطیفی سیج عضو از هم  
نی نشاید فرق کردن کای یکلام است انکلام  
قامت این یاقامت عارض است این یاقامت  
صورت این یامعانی سگراست این یاکلام  
بمحبسان لطف با دصبا آید برقص  
هی پنهان موی تا مرغ هوا افتد بدام  
بموی بکشتا تا دگر برگز کرد و صبح شام  
طره تو مغربست و چهره تو آفتاب  
تا بکی در حجره پنهانی چو غلمان بهشت  
چو بخت تا دگر برگز کرد و صبح شام  
فکر نام و ننگ تا کی چنگ جام آور  
چهره نباشد سهل باشد کو قیامت کفای  
عیش میروید بجای لاله امرو از این  
آخزای نوباده حوران کی بیرون خرام  
روز مولود شمشاد است روز چمن  
چک و جام است باقی تو بکشتا ندام  
در چمن و زمی که می از نون میر قصه بجام  
و جدی بسیار و بجای لاله امرو از این

## قالبه

|  |   |
|--|---|
| <p>در چنین وزی که میرد ز شوق جام کام<br/>         بر دود اندر عروق و بر تراود برام<br/>         مست سازم خویش را از حد تصدایم<br/>         آسمان ملک ملت اعتضاد خاص و عام<br/>         غیث و لغث دین کان کم کسف کلام<br/>         و انکه بزمش از سوانح خلق را دار السلام<br/>         و قمر اجل شوکت را بتیش اختتام<br/>         خاک را پرورده سازد و غمش از نیک سما<br/>         خاطر او منج صد کسور کند از یک سیام<br/>         کز امر حق بودی فرض بر مردم صیام<br/>         ختم او تا روز حشر از باد کیر و اشقام<br/>         تیر و در کیش ماند و تغیا اندر نام<br/>         ای رخ ورامی ترا خورشید و قائم مقام<br/>         باز زی پست پدر بر کرد و از زهدان<br/>         نرمی نطق تو وحش طیر را کرده استام<br/>         کز دوتا رمونانی بر سپهر شیران کام<br/>         نو بهار عدلت از بس اذکیتی انظام<br/>         بسکه شادی بر شادی همی جنت از حرام<br/>         زان ز جبارین لعبت نفرین کند بر جان کام</p> | <p>در چنین وزی که میجنبد ز وصل دل<br/>         با دمه سیباید چنان خوردن جای خوش<br/>         لیک چون ز تنگدستی مریخ ارجمندی<br/>         آفتاب دین و دولت حکمران شروق خبر<br/>         صدراعظم مدبر عالم شمس تاج ملک<br/>         انکه کاخش از حوادث دهر را دارالامان<br/>         ماه اقبال و دل تابناک شافتتاح<br/>         سکن ایجاد سازد و حزمش از یک لیاقت<br/>         خانه او نظم صد شکر دهد از یک صریح<br/>         خلق را کند داشتی مکی لحظه جودش کرسنه<br/>         پشه را باد اگر در عهد او سپیدی نند<br/>         تا نظام ملک و دین اگشت کلک انگلی<br/>         ای دل و دست ترا دایه و کان پنا<br/>         هر جنبی را که بنود نام مهرت بر حسین<br/>         گرمی مهر تو مورو مار را کرده است صید<br/>         عاجزی از مالش موزی اگر چه قادی<br/>         بر کها با نظم میروید از اطراف<br/>         مهر تو در هیچ دل کند اشت جانی<br/>         ز رز جودت رخ ارشد چند انکه زلال رخام</p> |
|--|---|



بر کمال قدرت یزدان بس این بمان تو  
 بر یکی مسند کنی جا با دو عالم احسن  
 نقر از افراط جودت در کلو کیر دفون  
 خلق را از بوی خلقت برد ماغ افکام  
 روز مهتر سر و سبیل روید از صحرای  
 کلاه جودت سیم و کوهر بار داز دیوار  
 تا بجای از احکایت از حد و ثبوت قدم  
 تا فقیها را روایت از حلال و حرام  
 تا صرت باد آشنه یادت با دوا  
 کسورت با دوا فرمان اخترت با دوا  
 در شب عیش خلاب جلالت امشب نظم  
 اسام الملک به کامیک از استنخین و عین  
 صدر اعظم آفتابست و نظام الملک  
 آسمان این دین و نیر صفت خاک می شاه  
 آن پدر را از نطق کلمات شاید که  
 دین سپر را بر مدار فرقه ان ساید کلام  
 صد هزاران بنده بخشد این سپر از کلام  
 آن پدر را عظم کرد و نه از یک  
 اعتماد دین دولت تا نظم کنج و سپاه  
 این سپر را هم نظام الملک داد اول  
 پس با زوی جلالت بست در می شاه  
 اینچنان فری که کردی فلک را در دست  
 خوشدلی چندان فراوان شد که شکوه  
 کوئی است از فلک با جدیت تا بخوم  
 که قصوی مشه در این شعرای صید  
 اسب بخانید وی پای مرخصیم بدو  
 کنت فردا شب قدم از فرق کر کن  
 پاچان سانی بخاک کی گذروهر سجود  
 تا بهیستی خدو است و عمو زنت

# قاسم

کز خدا خواهر شمایست سزایم شعرا  
 کت بود آرد در و ان چون ده شبح  
 سایه را پیوسته تا در قعر چاه  
 روز و شب چون سایه خیمت باد  
 شام اجابت چو صبح غره خوابان  
 روز و شب در باغ کردی تا بگرد در دور  
 صبح اعدایت چو شام طره گاه  
 سال خشنودمانی تا بمانا  
 ضعیف کلامی که می آید خدایت  
 صدر اعظم شد چو نجب شهر یار نوح  
 چون کند شاه شد صاحب قران خواج  
 خواست ایزد شاه را که کند از کیدم  
 کرچه پراست آسمان لیک انقید مهبوت  
 جز بر اعدای ملک از شرم تیغ خیم  
 آتش مزو دیان بر بقرمان آت  
 از قضا روزی که بگذشت این تران  
 وح شاه و خواج می خواند مآول  
 ناکسان می خورد و خوی کرده  
 چون کند پهلوانان لاف چین چین تا کر  
 جای مرگان از بر اهو می چشید  
 از دوشش زنی پید اچو نوزادترین  
 گفت قاسمی ز حار خیر و جا نژوده  
 از قرانی رست نه کز موال آن بکر  
 از نشاط آنکه شاه پتقرین رست قران  
 کز حیات شاهل یزداد و عمر جاودان  
 در نه هرگز این بلانازل نکشتی ناسان  
 کز خدایش شرم ناید و ز شمشاه چون  
 هیچ تیری بعد ازین تا شرم نمان  
 شد گلستان در نه بر باد فراقی جان  
 من بهر اندر بدم باد و ستان چنان  
 با پانی نگرش بود از فصاحت جان  
 آمد و از روی و اثر کان بهر شش و کان  
 بهمچو دام صید گیران بعد خیم تا میان  
 ناخن چنگاری چینه شیر زبان  
 وز دو چهرش و شنی پید اچو تان  
 کایزدانیک اهل ایراز از نو خندان  
 موج آید و جزوش سپنک آمد و دفان

جسم و جان و عقل و دین مال و حال و دم  
 گفت دی کا فادماه اندر محاق اندر  
 جم بزم صید و حش از تخت شد برادیا  
 جم در ایشان چون بچین در حلقه انخشی  
 جن که دیوی از پیش سلیمان مجوید  
 سرخ مارانی که گشت از آن سه مورید  
 در نه حاشا زهرشان میشد کراندک کار  
 خواجه حالی اسم اعظم خواند و چون  
 به دی انیمده حالی برد بر بقیس دهر  
 باز چون صبح فرد شد مشک و گشت  
 از شرور دشمنان شد شاهر حاصل و شر  
 تا کنونی نه درین نهضت شکا و اصلا  
 عزیمت خیر غزالان اشخاکان و  
 الغیث ای صده اعظم چاره نیکو سکا  
 آخر شوال اهر سال زین بس عین  
 سی کوشا و بسیار از اهد بر چوین  
 عید قربان شش کن نام همچون کوفند  
 دشمنان که قابل قربان گشتن مند  
 از روان و ستان و ج الا این اسار

کر و شل شیار و کثم مان کو تر کن بیان  
 این چنین شد اسکا راز کر و دشمن و زنا  
 و هفت پویان پیاده با وزیران و همن  
 بر سرش از سایه مرغان جنت سیان  
 جنت و در مالان اسن کرد و هور از انان  
 مهره پازر سوسی شمر کھنڈا زدن  
 همچو تخت جم جهان بر باد و شنی کمان  
 بر سلیمان ز کید اهرمن یا بد امان  
 کرد دان اس جان با دشا و نوجان  
 با دسان دیو و د حکم سلیمان و  
 و ز هوای سروری شد خضم اوصل و  
 کر و خچری کرو تا حشر ماند و اسل  
 ماکه یوزان سکا ز اسیران و ز اسحا  
 تا دوان ملک آتش زنی در دوان  
 چاکر انشایر دعوت نما از بر کن  
 ہی کبوساتی بد چکی بزین مطر بخن  
 دشمنان را سر بر در راه شاه کامران  
 دوستان را جل و قربان کن نجاکستان  
 ز اسحا و دشمنان کن کر کسا ز امین

## قائمه

با فلک کرد و بکرد در که دارا بکرد  
 تا جان با بذریر سپایه زیوان  
 هم بقا آتی بغزما تا بپوست  
 تا شود در موج شنه زین بر حوت  
 حکم نه بخت عید غنیمت ملک  
 بختا جلا ثلثا اشتران بخت کند

|   |  |
|---|--|
| <p>                             شراب پاک خورم زین پس زخم غلیظ<br/>                             که در دسا غراو خاک را کند کبیر<br/>                             شود ز حاصل سرکایات خیر<br/>                             که آید از دهنم جای باده بوی غیر<br/>                             که مست تر شوم اصلا نمیکند توفیر<br/>                             دو صد هزارم در یاست در دین<br/>                             ز قل اعوذ برب الفلق و مد نحر<br/>                             بر آن مکر که حبس از ادهم لباس<br/>                             که کج نفقه نیز ز بوشن نیم فقیر<br/>                             ولی علاج ندارد چون کج کشت فقیر<br/>                             بخشد از گرم خویش کرد کافیه<br/>                             که نعت حیدر گزارا را کنم تقیه<br/>                             خدیو بادشهان با شاه عرس<br/>                             ولیک شرک اگر گویش که نیقیه<br/>                             ولیک جای امکان بقدرت<br/>                             و اگر گویم حق است ترسم از فقیر                         </p> | <p>                             شراب تا که نوشتم در زخم عصیر<br/>                             مبر ساقی کوثر از آن شراب خورم<br/>                             از آن شراب کران هر که قطره بچشد<br/>                             بجان اجد چنان مست آل یا سیم<br/>                             دو صد قرا به شراب اربیک نفخ<br/>                             عجب مدار که گوهر فشان شوم امروز<br/>                             و مید صبح جو نم چاکد بروی<br/>                             بر آن مبین که چو خورشید صرخ عیام<br/>                             هفت مشه مهربانی کج نقبه در دامن<br/>                             فقیر از رو سیم و کج چاره کند<br/>                             اگر چه عید غدیر است و هر که کند<br/>                             ولیک با دهن پاک و قلب پاک اوست<br/>                             نسیم رحمت یزدان تسم خت و آ<br/>                             دروغ باشد اگر گویش نظیر می<br/>                             لباس اجبی از فامتش بلند است<br/>                             اگر گویم حق نیست گفت ام حق                         </p> |
|---|--|

بزرگ آینه هست در برابر حق  
 بند ز لوج مشیت بزرگتر لوجی  
 دمی که حش از خلق سایه برگیرد  
 زهی بدر که امر تو ممکنات مطیع  
 چه جای قلعه خیر که روز حمد تو  
 تویی ید الله و آدم صنیع رحمت  
 کما غم افند کالمیس هم طمع دارد  
 هیچ خصم نکردی قفا کمر آندم  
 شد از غلامی تو صدر شاه امیر جهان  
 خجسته خواجه اعظم جمال دولت دین  
 بدل و ف و بدین کال بعدل تمام  
 هزار ملک منظم کند بیک کمار  
 نظیر ضرب کسور است سی حاسد او  
 بخواب صدرا دیشب بشت راؤم  
 بمصحف آیت محی العظام برخوانم  
 مع رای نیرت زبر تو انم خواند  
 از آن سبب که چو خورشید طرقت آن  
 بعید قربان از حال این زندانی خوش  
 تو آفابی و بر آفتاب عاری نیست  
 که هر چه هست سراپا در دست عکس  
 که نقشبند از ل صورتش کند تصویر  
 همانم از همه اشیا برون رود تاثیر  
 زهی بر بقه حکم تو کاینات اسیر  
 بعرض زلزله افند چو برکشی کثیر  
 که کرده کل اورا چهل صباح خمیر  
 که عفو عام تو آخر نیکدشش قصیر  
 که عمرو عاص قفا بر زار زده تیر  
 بلی غلام تو بر کاینات بست امیر  
 که کمترین اثر قدر او ست چرخ اثر  
 بکف جواد و برج ثاقب و برای بصیر  
 هزار شد مسخر کند بیک تدبیر  
 که هر چه گوشت تقطیل باید از نکتش  
 بهشت روی تو بودش سحر کبان  
 بزنده کردن جود تو کردش تفسیر  
 ولی نیارم خواندن کرش کنم تحریر  
 هیچ حتم نیاید ز بسکه هست سنیر  
 چرا خبر نشدی ای زراز دهر خیر  
 که هم بذره بتابد اگر چه هست حقییر

همیشه تا که به پیری مثل بود عالم  
فدای محبت جوان تو باد عالم پیر  
هماره پیش سریر ملک دو کارکن  
بدستان سریر و بدشمن شیر  
بگو پیار و پا در بد به چش و بپاش  
بکش کبوت بسوزان بن بند کبیر

فکدا بضاً

برای و باغ گذر کرد ابر بند و رین  
شراره ریخت بر آتش و تار و نخ و رین  
از آن شراره همه باغ کشت پر لاله  
وزین تار همه باغ کشت پر نیر  
چمن از آن شده پر نور وادی امن  
دمن ازین شده پر نار آذر برین  
مگر چمن کل آتش گرفت کرماران  
زند بر آتش آن آب ابر بند و رین  
درین بهار مر اسیر کیر اسه کی است  
کوزن چمن و پلکینه ختم و کورین  
میان چمن و نظر کرده حسن اوتفتین  
دو طره اش چو دو بر کشته کل شبا  
قدش بقاعده موزون کوتاه بلند  
دو چشم زیر دو ابر و دو خال بر دو پا  
تنش بحدت سناسنه لاغری و نه من  
دو ترک خسته و در زیر پنهان  
شب گذشته کز آینه پاری نای نجوم  
رسید بخبر از راه و من زنج زرد  
دو جهرم شده از خون و لاله نعل  
شده و دوزخ یانی و دلع مارک  
نذیر طلعت او دیدم از جوارح من  
دو بچه بندوی بیدار هر دو بر کمرین  
سیه عاری شب اسپر بست آئین  
چمن بسته ثعابی جوزلف و مشکین  
دو مید از بر هر لاله یکچمن سوزین  
چکید ز اشک و آن خوشه خوشه دین  
زهر کرانه همی خواست مانهای خرن

مژده چشمی خا رزد که ما بسکر  
 ز جاجی چشم و با صد تعب کسودم  
 شعاع نور جیش ز سطح خاک نرزد  
 کبک بطی زیش لعل کبک و مسکین  
 از آن شراب که با نورا و توان  
 چه دید دید مرا بسجود باز و حیم  
 چه گفت گفت که ای آسمان فضل مهر  
 چه سوزی ایند مارت که رختی بستر  
 مگر خیال سر زلف من بزمی دوش  
 بگشش بشی کار نیکون از برف  
 ز بسکه سوده کا فور بر زمانه فشا ند  
 چشم من دوسه الماس سوده رختی برف  
 ز درو چشم چنانم کنون که پندار  
 چو این شنید ز جاجست و نام خوابه  
 ذوق چشم معالی نظام ملت و ملک  
 خدا یکان ام صدر اعظم اکرم  
 بیک نفس همه انقاس خلق را شد  
 بیک نطق همه اسرار دهر را کرد  
 زهی زمین نیست زمانه برده یار

جنون مغرم می با یک زد که هاشم  
 رخی معاینه دیدم باز بست برین  
 رسین ملک زهره همچو غل زمین  
 بسان آتش موسی آب خضر عجم  
 نزاده در شکم مادر از زوی حسین  
 دو لاکه شسته عیان چون دوزخ کسیر  
 ز فرقدین تو چندین چه لک پروین  
 چه چی ایند مارت که هشت بر بالین  
 که درنت همه تاب است و برخت صین  
 همی فشا ند ز خرطوم شیر سمن  
 زمین زحل سترون شد آسمان عین  
 سحر کمان که ز مشرق وزید بادین  
 چشم من مژده ارشم میزد زمین  
 بر دو چشم و پذیرفت در دامن سکین  
 جمال چه مکارم توام دولت وین  
 که صدر بدر نشاست و بدرصدین  
 ز صبح روز ازل تا شبام بارین  
 ز اولین دم اچا تا یوم الدین  
 خنی ز سیر سیرت ستار خیره یومین

## قاسم

مراد خانه تو خال حیدر زلف  
 زهر پاست مالک بعون غم قوی  
 زبال پشه نهی پیش باد سد سدید  
 ستاره با همه رفت ترا بر سجده  
 از آن زمان که مکان مکین شد پد  
 تو جزو عالمی به ز عالمی چونانک  
 بنور رای توانا کشته لطفه خون جم  
 پی فرونی عسر تو دهر بازارد  
 زیم عدل تو نقاش ابرزد  
 در آفرینش عالم تو زان عزیزتری  
 وجود را بنده از ذات چون قوی زیور  
 زمین بقوت حکم تو حکمران سپهر  
 خزان گلشن تو نوبهار باغ بهشت  
 کرت هزار ملامت کند حسود و عنود  
 از آنکه پایه سیمغ از آن رفیعتر است  
 کعبه کرمست چرخ و خاک بپس کند  
 بلند و پستی دو کفه را کمن مقیاس  
 شیشه بودم ما را است کار دگر کرد  
 ز خانه تو شد ایخرف مر مرا باو

سواد نامه تو کحل چشم حواله  
 برای امنی من سالک یمن رای زین  
 زمار نقشه کشی کرد آب حصن حصین  
 زمانه با همه قدرت ترا کند کین  
 ندید هیچ مکانی حق در زمانین  
 که جزو حاتم هم به ز خاتم است کین  
 توانی و معین بادت را برین  
 هر آنچه رفته ازین پیش از شهورین  
 کشد چو نقش کبوتر به نچه شاهین  
 که در میان پادشاهان شور ما معین  
 هزار مرتبه کردی عدم بر او نغزین  
 مکان بیاری را می تو اوستا یقین  
 زمین که تو اسپهان چرخ برین  
 بد و کبیری خشم و بد و نوازین کین  
 که القات کند کر کشد ذباب طنین  
 اگر چه آن یک بالافاده این یابین  
 بدان فکر که همی است استیادین  
 چو چند قرن بگردد بر او پیرین  
 از آنکه خانه تو مار بود و شستین



بکلم اند چون بجان موسوی گذاشت  
 بهیچ رواثر سحر سحر العین  
 بروی بقدر حکم تو نیست خشک و ی  
 درست شد که تو می کنی تبیین  
 همیشه تا نشود جمل با جز و مهر  
 بهار و تابند زیر چون شکر شرین  
 خرد بروی تو مجنون چو قیس لیلی  
 هنر ز شور تو شنید چو خسرو شیرین  
 گفت کاش ده رواست تو ده جانم  
 دلت سکفته نت بگزید و بخت سین

و کد ایضا

کشم بی فصل بهار آمد ای کار  
 کفش که وصل یار رخ رین اینها  
 کشم که باریافت هزاران کلان  
 کفش از کستان رخ بن هزارا  
 کشم که لاله داغ بدل در او چو  
 کفش از روی من دل لاله داشت  
 کشم چو سپرد کی بکارم قدم  
 گفت از زمان که را فی ز دیده چو  
 کشم بر سایه کیسورخ خست  
 گفت ای کس کونی خورشیدیه  
 کشم مگر بقدر تو زلف تو عاقل  
 کشم که زلفکان تو بر جبهه  
 کشم که اختیار کنم خبر تو دگر  
 کشم از آن ترس که این کی کنم  
 کشم غزال چشم تو ست از چهر  
 کشم که بهیچان دو چشم تو عاقل  
 کشم که سیده جان بلم ز اشقا  
 کشم که بخت کام دلم از کار و بو  
 کشا که وصل یار رخ رین اینها  
 کشا از کستان رخ بن هزارا  
 کشا از روی من دل لاله داشت  
 کشا از زمان که را فی ز دیده چو  
 کشا ای کس کونی خورشیدیه  
 کشا بی مبرور و ان عاشق است  
 کشا بروم طایفه ز اینها  
 کشا که عذیبی بخند کس با ضیا  
 گفت آن پری نیم که ز آه من کنم  
 کشا ز بسکه شیر و لاله از کدشکا  
 کشا خموش کنون شیر یاغ  
 گفت آقدر جان که برادر است  
 کشا بجای خج اجه کرین کام کوب

## قا سپنے

گفتم مکرذانی مداح خواہم  
 گفتم که صدر اعظم خواندش ناوشه  
 گفتم که مردم زوریده چنان خواہ اسنا  
 گفتم که یاد کارش خنام نیست  
 گفتم که بیط ملک او هست بکران  
 گفتم که باہ جو دعوست و بی سکون  
 گفتم کہ ارہرچہ تو بینی بدست است  
 گفتم کہ افتخار وی از فرو شوکت  
 گفتم کہ اشہار وی ز مال دولت  
 گفتم کہ توان سلطوت او ز بہار  
 گفتم کہ بریارش کرد و خن برین  
 گفتم کہ مہلک تر از رش بودین  
 گفتم کہ بہت فکر و تاہ عقل بود  
 گفتم کہ بہت دولت او بار و ملک بود  
 گفتم کہ موج بحر کفش اشہار بہت  
 گفتم عیار گیر در منہ ہی ز عقل  
 گفتم کہ وقت پایہ خصم شہید  
 گفتم بود ز مدش ہر ہوشیار است  
 گفتم سوار کار از اقرش پادہ کرد

کشا اگر چنین است این بوی این  
 کشا کہ بدر عالم داندش روزگار  
 کشا اینا فریدہ چنان بندہ کردگار  
 کشا ز سکنای بی چیت یادگار  
 کشا محیط ہمت او بہت بیکار  
 کشا بکاہ حلم حملست و بردبار  
 گفت از چہ رز زار در دست قدر  
 کشا کہ فرو شوکت از دودار دافخار  
 کشا کہ مال دولت از جود اشتہار  
 کشا بہ حکس نہ ہدم کن ز بہار  
 کشا کہ اینیش کیہان بردیہار  
 کشا پتم ز عدل سمنش بود زار  
 کشا کہ اعتماد بود پودر اہبتار  
 کشا کہ افتخار بود برک را بہار  
 کشا کہ موج بحر بروست از شمار  
 کشا کہ عقل گیر از حزم او عیار  
 گفت از زمان کہ خاک وجودش شود غبار  
 کشا شود ز عدلش ہر مست ہوشیار  
 کشا پادگار از لطفش کند سوار

کفتم حصار من دو عالم وجود است      کفتم حصار من دو عالم وجود است  
 کفتم که اعتبار مرا نیست نزد کس      کفتم که اعتبار مرا نیست نزد کس  
 کفتم بعید پارم تشریف داد و زر      کفتم بعید پارم تشریف داد و زر  
 کفتم کونیارم کا و را شن کنم      کفتم کونیارم کا و را شن کنم  
 کفتم که عمر و دولت او باو بستم      کفتم که عمر و دولت او باو بستم  
 کفتم که جاه و شوکت او باو بستم      کفتم که جاه و شوکت او باو بستم  
 و ز پرند نیکون او بخت بس ز پرند      و ز پرند نیکون او بخت بس ز پرند  
 به چو سیمین سازم از پس سگین      به چو سیمین سازم از پس سگین  
 صبح روز پیری اید از پس شام شایب      صبح روز پیری اید از پس شام شایب  
 خور برون آمد چو زین تنی از سگین      خور برون آمد چو زین تنی از سگین  
 ز ایشان چرخ سپرون شد یکی ز رعین      ز ایشان چرخ سپرون شد یکی ز رعین  
 کرد سپهان صد هزاران مهر از درخشان      کرد سپهان صد هزاران مهر از درخشان  
 تا فته در کسب دی نیای بسی زین لعل      تا فته در کسب دی نیای بسی زین لعل  
 صد هزاران با همی سیم اقدار درخشان      صد هزاران با همی سیم اقدار درخشان  
 در ملک سیماکون در یاد و صد سیمین      در ملک سیماکون در یاد و صد سیمین  
 ای سیمین لقا ما را بگشتی و شراب      ای سیمین لقا ما را بگشتی و شراب  
 محشر از روز است که مغرب در آید آفتاب      محشر از روز است که مغرب در آید آفتاب  
 کا بخندیم بس لذت و لذت و لذت      کا بخندیم بس لذت و لذت و لذت

قرباب  
شمیرا که

## قائمه

مرد و علت شکرنا بست و خواهم بر دوا  
 خا صا این ماه رجب کز خرمی جشعی  
 رسم این جشن نو آیین کرد شاه دین پرست  
 نامزدین و دول آرایش ملک تملک  
 از برای عمر جاویدان و نام سرید  
 قصر جاویدی بساید ساغر خاک  
 همچو نوروز جلالی شاید از این عید  
 خاک راه بو تراب است ای ملک ویران  
 کیست دانی بو تراب این منظر کامل گشت  
 اولین نور تجلی آخرین تکمیل فضا  
 جوهر عشق الهی ریشه علم ازل  
 ناظم هر چار کو هر داور سرچشم  
 خاصیت بخش نباتات ارشدان  
 نام او در نامه ایجاب و حرف الهین  
 نقطه بی مهر و صورت بنده در رحم  
 بیج طاعت پولا ی و شمع بود  
 بر سلیمان فقرش از یک ترک استغنا بود  
 قدر او پوشیده اند از جاها و این  
 که چه دیدندش چیداری ندیدندش

می بوسیم تا نماند در میان نشان شکر  
 کرد شاه از بهر مودت و دین بو تراب  
 آنکه چون ات خرد ملکش مصون از  
 ناصرا الدین شاه غازی خرد و لک  
 کرد کاری کش خدا بخشد ثواب  
 ورنه کو آن کافک کابا در دوزخ  
 خلق عیدنا صری خوانند بهر اوقات  
 کاسمان کوید همی یاست کنی گشت ترب  
 در میان حق باطل حکم افضل انطا  
 صورت اسما حسنی منعی جن الما  
 شیر شور محبت شافع یوم احسا  
 مالک هر صفت دوزخ فاتح هر شربت  
 رنگ پرداز جادات از شبه نادان  
 ذات او در دفتر توحید فردا شتاب  
 قطره بی امرا و نازل کردد از سبحا  
 بیج دعوت بی رضای او نیل  
 سر القینا علی کریمه ثم اناب  
 صفت دوزخ را نکردی خلق از بهر عباد  
 چشم عاشق کو ر بود و هر جانان حجاب

نه توانم مکشش خام نه واجب لاجرم  
 عقل کو یه عشق دیوانه است امکن  
 عقل کو یه لنگ شد اسم کشش شعی  
 داوریرا از زبان عشق فالی بزم  
 راستی را عقل شواذ کرد و جوینا  
 ایکه کوئی حق بقرآن وصف او ظاهر  
 گرفتار عضو عضوئی وصف کوئی شی  
 وصف آن اعضا ز وصف تن بودیم  
 با همه یاش است جفت و وز همه یاش  
 دین بعنوان مثل بدور نه کی کجی بلفظ  
 ذوق آن خواهی نوش و طعم آن خواهی  
 کردند با و خطی بظاہر باک نیست  
 فاشتر کویم رجوع لفظ و معنی چون بود  
 و رہی بی پرده تر خواهی بگویم یا که  
 او داد اسرار و است و بناسی  
 اینهمه شرم ولی با همه تمام فانی بود  
 وصف آن باشد که موصوف را توان  
 وصف نور است که خیمت در آید  
 ایکه سیرانی خدا را وصف آید سیر

اندرین نه در کلم ممکن است و شب  
 عشق کو یه عقل یکانه است آشوب  
 عشق کو یه کرم شد حتم بزنجی رکاب  
 ربنا افصح بیننا فال من آمد در کلا  
 کی توان جستن نشان آب شیرین از سرا  
 وصف و هست آنچه هست اندر کلا  
 یا که از بر جز و جزوی مدح را نیچسب  
 مدح این اضر از مدح کل بود نایب  
 چون خرد در جان و جان در جسم و جسم  
 ذوق صبا طعم شکر رکت کل بودی  
 رکت اینجی ای بین بودی اینجی ای  
 کا دست منظور خدا با بر که فرما خط  
 در حقیقت هم سوال از مدح او و مدح  
 او دست لفظ و او دست معنی و او دست  
 او کلام او کتاب او خط او است  
 فرق کن فناء را از وصف اکی کل  
 نه همین فناء کشن بسچو کور از ناست  
 مدح آب است که جانت نشاند البته  
 بی بگویم شنه اکه بگویم وصف آب

چشم بندی هست تعریف از پی نامحرمان  
 و اینکه من گویم همه افسانه های عیسی است  
 دیده باشی شاه یی چون با قیامت  
 مصلحت صد هزار افغانه کوئی بایر  
 مغز گشتی نگر گشتی لیک قانی ترس  
 راه تنگست و فرس لنگست و معجز گشت  
 میش از نیت حد گفتن نیست و خط  
 کر زعرش این شعر شبوا بشنود روح  
 راستی این نظم جان و در کرامی کوهر  
 صدر اعظم بدر عالم اغما و ملک و دین  
 ملک از و باستان شوکت دین و کور و  
 کر ز مع شه بود آید و دشمن شکفت  
 و در کرامی دار و اسرار مران و عجب  
 و در بتا بد پر تو مهرش بمن پس و نیت

آن بسیند چشمان خنایان و نیت  
 تا بدان افغانه نامحرمان رود نیتی بجو  
 عشق غفرت مشه هر ساعه قد و روح  
 خواش آید خود ز وصل و دست و کمر  
 ز ابلهان کند فهم و جان و دیر آ  
 ای سوار تر و روحی عنان و اسب تبار  
 ختم کن اینجا سخن و الله اعلم بالصواب  
 فاشک و یار نجبانه شیی عجیب  
 کس نداند قدر کس خواجه کرد و جان  
 زیب ملت فرود دولت اعتصام و شرح  
 عدل از و زیب نیت مجد از و آب و آب  
 جان عاشق در نشا ط آید از اینک بآ  
 شعر من در تیم است ای تیمار از سبب  
 نه من از ویرانه ام کمر نه او از افتاب

تا ابد یارب کنایه از تخت شاه و نیت

سرفرازی آفتاب و کامکاری اکتساب

چو بشد ز احتراف و بش این نبر طام  
 کنایه راق از شفق گشت رنگین  
 کو اکب پس یکدگر گشت طالع

مکمل بالباس چوین افسر جسم  
 چو پهلوی سدا ب از تیغ رستم  
 چو موج پیامی که بر خیزد از نیم

تو کشتی کنار من است از جواهر  
چو باز آیم از بزم شاه مکرم  
نخا دم زدم بانگ کرکیدیستی  
چه بچم بخود سخت چون بوی دلم  
چه اشب خرم غم که فردا چه دای  
ازین صبح اشب زین شام دم  
چو بگزایم روح چه خار و چهل  
چو بفرایم رخ چه شد و چه دم  
کبابم ده اشب زران بلنکان  
وزان می که سرخ است چون خیم  
که تا من چنان میخ خسرو سرام  
که کر بشنود آفرین گوید اکرم  
مرانیت کاری بحب من خسرو  
مرا چه که ارکنج شریست ویران  
مرا چه که نامد سبستان مسخر  
نه خاقان چیسیم نه با او برادر  
مرا چه که از هند مارند شکر  
چو بشنید خادم ز من این سخنها  
سوی دادم از جوهر جان چکیده  
چو رکن می از چهر من گشت پیدا  
رخش یک چمن گل لبش کفایت  
خطش درع و صورت سپر بوی چون  
چو رخسار پیران لبش اندر شین  
سینه خالی فاده پیش لبش  
بدن بال آبوی چشمش زهر سو

چو باز آیم از بزم شاه مکرم  
چو بچم بخود سخت چون بوی دلم  
ازین صبح اشب زین شام دم  
چو بفرایم رخ چه شد و چه دم  
وزان می که سرخ است چون خیم  
که کر بشنود آفرین گوید اکرم  
پس از مدح شه میخ دستور اعظم  
مرا چه که خوار زم ملکی است غم  
مرا چه که بنود بخارا منظم  
نه چسپال همدم نه با او سپر غم  
مرا چه که در چمن سبب قدح غم  
ز جاجت انسان که صیدی کند غم  
برکشتن قاتی بوی سپر غم  
در آمدن کارم ز دست دو خرم  
کشتن غالیه مولش غالیه غم  
قدش رخ و اثر کانان لب غم  
چو چنگال شیران بجدا اندر شخم  
وزان نقطه دالش شده دال غم  
دو چشمش دوان چون دو کلب غم

بکج لبش خال کفستی نشسته  
 حدیث جان روح پرور تو گفتی  
 مرا گفت در حیرتتم که کیتی  
 وزین سگم آید که بارش سگین  
 چه جاد و نمودی چه اعجاز کردی  
 و دیگر بخود بر چه افون دیدی  
 گفت ز آتش تب چنان بکد ازان  
 ز سودارخت تا چون چشم شاهین  
 بگهم نخستین از آنم که آسم  
 و دیگر تب از پیکرم زان جدا شد  
 غیاث ملل غوث دین غیث دولت  
 همش علم آصف همش علم احف  
 نهالیت بارش همه جود احسان  
 چو اودوار افلاک جودش پیای  
 زهی کار حاسد ز کین تو کاسد  
 بود در دقت ترا کرک در مان  
 که جودت از خاک زرین دمل  
 عتاب تو دگوه مهاب و تکان  
 تویی حاصل سیر افلاک و انجم

بلال حبش بر سر چاه زمزم  
 میان لبش خسته عیسی بن مریم  
 ترا از چه دارد عنبر زو کرم  
 شود مر ترا ملک دانش مسلم  
 که دایم بود برک صیث فرا سم  
 که از آن گوشت تن از تب دل غم  
 که جان شیر از شر ابر جنم  
 ز صفا لب تلخ چون زهر ارم  
 که هستم ثنا خوان شاه معظم  
 که کردم بر خلعت صدر اعظم  
 که رایش با سر از غیبات ملهم  
 همش فضل جعفر همش جود حاتم  
 محیطی است موجب همه در و در هم  
 چو انوار خورشید فیض و دام  
 خنی حال در هم ز جود تو در هم  
 بود زهر علف ترا زهر مرهم  
 که بدحت از کام مشکین چند دم  
 عطای تو و از خورشید و شبنم  
 تویی مایه فخر حو او ادم



|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| دو طفلند با یکدیگر زاده توام  | رضای تو حکم تقدیر یزدان         |
| دو صرغند با یکدیگر کشته در غم | مراد تو آرزوی شهنشاه            |
| نکرده است باری ده بار نیرم    | هزاره که کردی بیک شهر خاه       |
| تو بن برخیا فی دشت شاه عجم جم | ملک ناصرت حق ناصرو              |
| بسبالا و دیدار جان مجسم       | تبارک چه شایه کجمان ماه و پرو   |
| عطارات معدن بخارا مستقیم      | خدا را است سایه خرد را است یایه |
| که دوز دهمی بهرستان خاتم      | مکر تیغ او مست خیا طاعدا        |
| در آن کیدرم مغر بوش دو عالم   | نهفتش سبر کیدرم معنیزد          |
| ز شاهان بوضو شاهان مقدم       | چو عزما که از خوشه نخل خیزد     |
| بجز نام سیکو من از آدم        | سرافراز صدر اودانی که هرگز      |
| بده آنچه دادت خدای دو عالم    | یکی پیش دستی کن بر زمانه        |
| بهرتن بهر جا بهر کس بهر دم    | پوش و بپوشان بپوش و بپوشان      |
| سخن غیر ازین نیست و الله اعلم | سخا کن اگر عسر جا وید خوا       |
| پس عدوی تو بادا محترم         | همی تا رجب است بعد از حجاب      |

هم از دولت خلق کیتی مرفه

هم از نعمت اهل دانشم

در ملاح جناب نظام الملک گویند

مگر شقیق حقیق است و کوه کاین  
که پر عیسی بن شد که از شقیق بن  
مگر بیایع سرا پرده ز دهب ارکبان  
پناه بنزاه و کل صف کشید کلین

## قاسم

کمر که سر پستان نمود دایه ار  
 ز لاله باغ بپاسته بدین خنک  
 مناده غنچه زیاقوت کتکه بر خفتان  
 اگر چراغ حنش کرد و از نسیم چرا  
 بسرخ لاله سیه داغها بدان ماند  
 عروس غنچه پستیوری آتقد رنجی  
 چه نعمتی است درین فضل وصل سیم  
 دو خفته ز کس مخمور پر ز خواب و خما  
 بپشت بسته نسیم سید یک جزوا  
 بطعنه مشکش کوید بدل که لایس  
 خوشش ککه همه شوخی چنین چانه بد  
 اساس عیش مرتب نموده از بر با  
 می چانه و تار و ترانه و طنبور  
 تریح و سیب و نار و پسته و بادام  
 عمیر و عالی و زعفران و مشک و کلا  
 بنید و نقل و شراب کباب و رود و ربا  
 سرور و سوز و سماع و نشاط و قشطن  
 نه در روان غم و آزار و درد و رنج و ملال  
 نسیم و عطر و نصیحت ناکب و نغمه غزل

که طفل غنچه بیهوش با ذکر و دهون  
 ز ابر کوه بسر بسته عنبرین کزن  
 کخنده فاحشه از مشک طوق بر کزن  
 شد از نسیم بهاری چراغ گل روشن  
 که رنگ سوده عنبر به بدین بان  
 که آخر از سر پستی درید پیرهن  
 سهیل طلعت و خورشید و خیمه  
 دو خفته سنبل مشول پر ز تاب و شکن  
 بفرق بسته ز نسیم سیاه کچیر من  
 بعشوه سیمش کوید بجان که لایس  
 چمان شود بچمن بیهال و رنج و محن  
 صریف بزم میا نموده از همن  
 نی و چانی و چنک و چانه و ارغن  
 کل و شقایق و سنبل و سوسن  
 پسند و مجره و عود و عنبر و لادن  
 شامه و شکر و شیر و شهد و شمع و لکن  
 حضور و امن و فراخ و سلوک و سلوی  
 نه در دل انده و تیار و رنج و بند و شکن  
 نه خنده و شعله و مفتی و صوت زاع و غن

سپاه طیش پریشان از بانالغش  
 هوای صبح و نسیم بهار و ناله مرغ  
 خردش بلبل و آهنگ سار و خند کبک  
 تذرو و طوطی و سار و چکا و ک و طاووس  
 همی وان و ان و ان که بباغ و کاه و باغ  
 نسیم شب و شب بویس از ترشح ابر  
 غناب و ست بساتنی که شرباب  
 غلام و خواجتن هم کشیده در عو  
 یکی نشسته و با ضرب دست و نیکو  
 ز نعمت و دو جهان آنچه بشودم  
 امین تاج و کمین افکار دولت و دین  
 نظام ملک و حضرت نظام ملک  
 عمار ملک و ملل اعما و دین و دول  
 نه بی اجازه او هیچ با دما و مون کرد  
 سواد خانه او کحل دیده غلمان  
 یتیم با کرشن اضی از هلاک پدر  
 زهی بغض فوال تو زنده عظم هم  
 بنور رای تو کوران به نمیش بند  
 بدان سیده که از اینی بیست

اساس عیش فرا هم تر از بخوم پرن  
 فضای باغ و تما ساشی راغ و سحرین  
 صدای صمصل و صوت هزار و بوی سن  
 کوزن تیه و دراج و آه و واپزن  
 همی چران و چان که کبوه و که بدمن  
 نشاط سیر و تفریح پس از خمار سنگ  
 خطاب یار و طرب که بی بابین  
 ایرو بند و سر هم گرفت در دین  
 کی ستاده و با شصت یا غنک  
 مکر ز خدمت فخر زمان و ذر من  
 پناه صرخ و زمین پیکار و سر و علن  
 قوام کشور و شکر مدار فرض و سن  
 سپهر محمد و معالی جهان فضل و ظن  
 نه بی اشارت و هیچ سیل بنیان  
 بیاض طلعت او نور و ادایین  
 غریب با غمش شکر از فراق وطن  
 زهی ز فرجال تو تازه ده کمین  
 سواد چشم جنین را بطن آستن  
 بجز از تن با می بدن کند جوشن

خلاف معجزه او و معجزه می دارد  
 که گر ز معجزه او و کشتی آیین موم  
 پیش کاخ تو چرخ کبود خاکین  
 چه کا به دو چرخه یی بجاست هر دو  
 تو شمع سلی و بزم شهنش آسپهر  
 ستاره را بمشعل چون مرغی اندریم  
 هر آنکه سر ز تو تا بد قضا ز طاق سپهر  
 ز شوق چهر تو بسینا شود همی اعمی  
 بروز کار تو از هیبت عدالت تو  
 ز چشم و زلف بان ارجمت خوا  
 که از بنفشه و بادام زلف چشم تابان  
 بقدر پیش بیند است رقت تو  
 ظهور تو در تو در این جهان بدان ماند  
 سپهر را بچند کر مشبکش سپند  
 ترا بلند می پستی هیچ حالت تنیت  
 کوف شمس و قمر نیست جز رستی  
 همیشه ماه یک حالت است و ما  
 بلا فاده حکمت بس رسافت

هر آنکسی که تین سر را جود حسن  
 دل فزوده او موم را کند آسین  
 به تیره دودی ماند که خنیر دار کلخن  
 ز دانه کلم و پیش کی شود خنیر من  
 تو شمع مکی و چشم مهتاب است لکن  
 ز مانده را بصفه چون وانی اندر تن  
 چو دوزخ و آب موی سرش کند آون  
 ز حرص مدح تو کو یا شود همی لکن  
 بحشم و زلف کویان پناه برده فتن  
 بجای جایزه شعر من بخش من  
 برای چاره ما خویا کشم رخن  
 چو نوز مهر که افتد بگونه کون روزن  
 که نوز مهر در افتد بحشم سوزن  
 هر آنکه سبک کرد او را ز چشم پروین  
 مکر بیده بینور و دهن بین  
 از آنکه در کوه خاکمان بود پیکن  
 کسی شکل گمان دیده که شکل مجن  
 پیش در پیمنع و زاری

شرارہ خیر بود تا کہ برق در میان سارہ ریز بود تا کہ ابر در جبین

شرارہ خیر بود جان جاسدت خمد

سارہ ریز بود کام مادحت نمن

کلمہ سالک سالک فضل و مدارک علم عارف معارف ربانے  
محمد بن کرمانشاهی فاضلی است کامل و عالمی عامل کہ سالک تخیل فضل  
باخلاق حمیدہ و ترین باطن بصفاست پسندیدہ نمودہ و بیانیہ عدول و اعتراف  
بکثیر و شیراز مناج شریعت سیر مدارج و مقامات طریقت را بحقیقت کردہ  
ای ائمہ رہبر شرب مقصود بردہ زین بحر قطرہ بن غاکا بخش

از ایل حبیل کلمہ است صداقت و درستی الیت را بازہ و فضیلت یار خشا  
و از انیار روزگار کشتہ در عرض سال غالب یام را در صیام است و اقیام  
یل و ادای نوافل نیز غافل نیست و پوستہ مواظبت عنایت و ترک طیبت است  
و اورا طبعی است چندان غیور و ہمتی بدانسان عالی کہ ہرگز چشم طمع بروسی کے  
باز و دست طلب بسوی کسی دراز نیکند منت یکپول و دو مان و دو مان نسیکند  
و آتش استکلاش از خوان خوانین نمیچشد با وجود منہم و فضیلت و تقدس  
و حسن سیرت قوت سال ندارد و با عدم قوت سال قوت سپہ سالار  
از کرمانشہان جلای وطن کردہ و مجاورت دارالخلافہ را اختیار نمود  
بدعا کوئی و مداحی ذات خداوند کار اعظم انعم مشغول است فکر  
نظم مدح جہان است قوت و قوت و غذا ای جسم و روانش این  
قصیدہ را در ہیلہ را این سال عرض کردہ

وزید باد بهاری و شد خزان  
 عرق فشان شد همچون حسین علم  
 رسید موسم آن وصال گم  
 بهار آمد و از طرح انبساط و نشاط  
 بنالائی و مطربانک و فایم  
 خطاست که نشینی بطرف تاس  
 چه باخشی افروخت طلوع نسیم  
 سحاب شکفتان شد چو عجبان  
 ز نغمه دم روح لایم با صبا  
 ز بسکه جوی وانی چو اشک و نوا  
 ز چشم ابر بهاری شکر شکو  
 دید لاله باین چشمین  
 چو کل بنوده کریبان غصه مردم  
 هزار دایره بر او رده زبان  
 سپهر شرف آنکه شمعین  
 نه هفت با یکدیگر چو عیش و عفا  
 روح سخن او مفتوح ارباب  
 چه عدل کامل او دفع کرد زلفا  
 زمین شود چو کی بهد من ورم نمکند

ز فیض یار میشد صاحبان  
 روانه شد همچون هم میخان  
 ز بلبان چمن فلک رسد فرما  
 بسط روی بین ارباب طمان  
 خوریم باده گلرنگ چو باد امان  
 رواست که بجزایم سوی کلستان  
 چه سر و کثری فواخشا تستان  
 چنانکه غنچه اش از گریب غنچه  
 بین که کلبن هم ز کل سیحان  
 ز بسکه باغ نشان از غدار غدا  
 بجان لاله و کل داعیان شبنم  
 چو حکم زاله بسا ندر گریه و نوا  
 چو سر و کشته تهبانی ز قید غم  
 برای منقبت ذات صد اعظم زاد  
 نظیر او را در شش حبه نزار و باد  
 نه چار ما در زاده نظیرش از اولاد  
 سواغ سخا و مغذ با حیا  
 چه لطف شامل او دفع کرد و غم  
 نه ماکیان عتاب نه صید اضمیا

زنی کریم فلک قدرو نامدار بزرگ  
ز فرط بخشش تو شد باد آس که  
رسوم مهر تو پرورده آب آتش  
بدل بجاک شود باد و آب آتش  
بکف کر مہ کی تیشہ آسمان ہلال  
کمین غلام تو از جاہ مرقع بخش  
از آنکہ بستہ میازا بسا خجرا  
بود محیط بردست با ذلت ساگرد  
بجاک آب کہ رحمت بسکہ از جود  
شای او شوانی خموش شو کلمہ  
بساط تاک شود تاکہ از خزان

خنی ہمیم ملک خونی کامکار و جود  
ز بسکہ آتش جودت بجاک کا افشا  
سموم قمر تو در داد خاک ابراب  
اگر بحکم تو دارون شود چار اصد  
مخالفتان اما کند زین بباد  
مینفرو شد آرمی بصد قبا قبا  
پہر ابودالبتہ خدمت تو مرا  
از آن شدہ بکہر بخشی پختن سہا  
بسکہ آمدہ ہمک و زخ او سہا  
بر آردست دعا سوی کرد عباد  
بسط خاک شود تاکہ از بہا ابراب

مخالف توجہ اور اتق آن محضرت

موالف توجہ اطلاق این عشر شاد

محرر از اکابر زادگان اکاسرہ عجم اسمش عبدالوہاب مولد شیراز  
نژادش از سپاہان فاش کرمانشاہ مع طش دار خلافت

بَعْدَ اَجَلٍ بِالْاَسْبَابِ  
بِالْغَيْبِ بِالْاَسْطِطَاتِ

در فصاحت و بلاغت کی از استادان ہر و سلم است بہتر مشہو غالب ملبا و  
چشم خورشید اگر چند قایق بین است ہم از ادراک کمال آتش حیران نہ  
جدش محمد ہاشم زکر سپاہانی است کہ او را در خط نسخ ثانی نیست پدرش  
محمد دی نیر در فصاحت بی نظیر بودہ و تخلص محرم مینمودہ ویرا و حال

## محرّم

طفولیت در دنیا گذاشت و خود را دنیا گذاشت مادرش ای تربیت وی کرد  
 در جهان روزگارش بکتاب برد و با موز کارش سپرد و خویند بر واسطه دستی  
 فطرت و استعداد ماده سپرد از جاده اطاعت پیچیده روزی بطلالت  
 بشام و شبی بکسالت بپام نیاورد علی الله و اتم تحصیل فضایل کوشیده تا در  
 اندک زمان از فرط فطانت خویش حسن تربیت معلم احمق *نفسه الان*  
*الکذب والاحقاد* بی فایده التنبی پاری را در گفتن نظم و نوشتن شعر  
 و درک مقدمات عربی بیکانه عسر کش و انگاه از وطن با لوف جلا و غرمت  
 زیارت کر بلا کرده در معاودت میل با قامت کرمانشاه نمود و تمسید  
 اسپتام و کامل حاجی محمد متخلص به بیدل که شرح حالش در حرف با گذشته  
 اوقات عزیز صنایع نماید بکمال صنایع و بدایع شعر پرداخت و عسر  
 و قافیه را نیز چید که مفید فایده باشد یا موخت و زان پس بار الخلف  
 درآمد و شاه غفران پناه محمد شاه طاب ثراه را بقضای غراستایش  
 گفت آنخمر و هنر دوست قدر شناس پاسبان ستایش و سپاس  
 و از در استحقاق ویران ملک الشعراء عراق ساخت صورتی مان  
 مبارک که در حق وی گذشته و مولف نوشت این است که چون  
 هموار فرغانه و رفاه احوال عموم اهل حال و قاطبه ارباب کمال کلون  
 صمیر نسیر و خاطر خطیر همیون است خاصه اشخاصیکه پوسته اوقات را  
 بمصارف معارف الهی و ستایش ذات اعلی حضرت اقدس پادشاه  
 رسانیده که معرفت را اویس و فصاحت را امر القیس گشته هر یک را



بویستی شامانه و مرتضی خدیوانه از جند سازیم و بین لامائل و الاستان  
مستخر و سر بلند منرایم از آنجه عالچاه و قایق و عوارف و سپکاه و غب  
البیان رطب اللسان و حیدالدهر فید العصر حاو لرسوم فصاحه العرب  
و العجم میرزا عبدالوهاب متخلص بجرم است که طرز کلامش در حسن ایجاز  
و تناسب صدور و اعجاز بمنزله سحر و اعجاز است و در مضامین حکمت  
تضمینش باثر فقرات ناصره علوی پیدا و از تحقیقات زکلیش فروغ بهای  
پسنائی و پسنای بهائی هویدا در خط فرانسه و انگلیس خوشنویس و بنعم  
لغت هر یک است تعلیم و تدریس دارد لهذا در از از منصب ملک الشعراء  
وی فلان سوش در دیوان مستر آمد و چون در آن هنگام شاهشاه دین  
پناه را ایام ملک خلافت و نوبت ولایت عهد بود قصیده و دیگر مانند  
خریده کمر و صبریده در نشر پیشگاه حضور باهر النور نموده امضای آنرا این  
مثال قدر مثال که آن نیز نتیجه طبع مولف است سرافراز آمد که چون  
بندگان اعلی حضرت اقدس ظل اللی اخطا طرعه مطا هر میزان تمیز یایه دانا  
از جاہل و معیار تشخیص یایه کانا از کامل است از باب بصیرت و هنر و صفا  
معرفت و نظر که حسان سان بشیایه طمع و توقع احسان بداحی ذات  
هایون و دعا کوئی دولت روز افزون اشتغال دارند هر یک را با اندازه  
شایستگی و اهلیت و استعداد و قابلیت چون بناخت بنواخت و پایه اعتبار  
و افتخار وی برافراخت هنرمند را از جند داشت و مال را بر باب کمال بخشود  
یکبار ایچاه افزود و یکی را بحسب یکی را لقب داد و یکی را منصب محرم را با تقا که

## محم

دارای هر زبان و دانی هر بیان است منصب جلیل و لقب نبیل ملک الشعرائی  
 عراق سرافراز و در اقلیم هست کانهش قرن مفاخرت و اعزاز سرود و نوا  
 ماینز امضای حکم حجاب مطلع بدین مثال آفتاب شعل خرویدیم و او را  
 در مراتب و مقامات معرفت شعرهاست بدان لطافت که یکنسابتی  
 اَلْعَرَفُ فِي كَالصَّهْبَاءِ الْمُرْتَجِبِينَ اَللَّهُمَّ اَوْفِرْ لِي بِمَعْرِفَتِهِ  
 همه حورین آوردار معنای ریشگی که بروی کار اندر شعرش  
 کشاده شود چشمة زندگانی و نسبت بحال خویش مردست چنان  
 وارسته و درویش که مؤلف آنچه بذل و بخشش ازودیده از جفید و بازید  
 نشیده اگر خزان قارون بدست وی افتد بخت و تهنید برک  
 بنت بار وقتی حکمران قرپسین بقصیده بسود و می کمیزار من  
 بخیل بپاداشش آن ریخ بد و بخبود بکرفت و چون مغزول شد نزد وی  
 رفت نخت زبان بعد ازت بر کشاد و سپس قیمت آن بوی داد و او را  
 ازین گونه رفتار و کردار که تمامی صرف فوت و محض مروت است چندان  
 که این سفینه کنجایش آن ندارد و هم ایک سال فزون از چهارده است  
 که در دار الخلافه غالب روزها را در صحبت فقیر بسر برده و شبها بر او  
 آورده در نیکو خواهی نزدیک و دور اجاب حضور و غیا بش کجایان نماید  
 و در سعی قضای حوائج مسلمانان بیکانه را با خوش کجانه پذیرد و اکنون  
 در مدرسه دارالفنون مترجم است و محصلین آنجا از طبع علم شریفه از مرتب  
 کمالات و هنر وی در ضمن نقل و ایراد فرامین قدر این یاد کرده اند چون سلسله

نیش منستی است با کاسه عجم سبکانه مفاخره آنامه کسوفی  
جهنم پنهانی مفاخر بکمال العقل واللبین را از کفست  
نصرت شکان مکرر مذاکره مینماید و در لفظ مداح کسراوی سبک که در قطعه ماده  
تاریخ دادویه و مدح جناب وزیر شکر میرزا دادود خان کفست اشاره  
باین مطلب است این چند قطعه را بر حسب حکم خداوند کار اعظم افخم  
دام مجد العالی عرض کرده که نوشته میشود

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| خزم بصدر اعظم عید سعید باد       | رختنده روی خنجرش چون صبح عید باد  |
| روی دود و دود و دودش بغیرش       | پوسته رشک سرخ گل شنبلیل باد       |
| کار بر آنکه تخم غنا دش بک دل     | پامال پای حادثه بس چون خید باد    |
| مرغ دل حودش از آتش حسد           | در تابخ رده سینه چو ماسی قدید باد |
| بر قفل روزگار در رزق خلق         | دست که کسای تواید رگبید باد       |
| دایم بنال عسر عدوی تو در جهان    | از تند باد حادثه لرزان چو پید باد |
| احتر ترا سپاه عدو کردون مطیع     | دوران امتناع و کیتسی مرید باد     |
| ارخصن را می از بند نوک کلک تو    | هر دم بفتح ملکی شمران توید باد    |
| بادانش ارسطو یا جوج فستنه را     | در ملک شاه با پس تو سدید باد      |
| کرد و فنا عدوی تو آنکه بصدد عذاب | روح و روان مالک و دوزخ و عید باد  |
| بانبند محرم ارچه ترا نیست الفت   | باشد اگر چنانچه ازین بفرید باد    |

در یای رحمتی و کرم نینر بنده را  
سیراب از ابر خود تو گشت امید باد

در مذهب جناب نظام الملک عرض کرد

ای فلک قدری که زبردست کوهر بار تو  
جاودان به فرخ آمال محتاجان هم است  
شاد و خرم باد و اعم در جهان تنگ  
نام نیکو جاودان مال نیا یکدم است  
نام اندوزی مال از بهر آن که دشمن  
که دل بیکایه و خویش از تو شاد و خرم  
کر یکدم سالی صدره شتاب سویی تو  
نی به پشانی ترا چنین دهنه در بر و خرم است  
ملت حامی و دولت پایدار و مدبر است  
از تو رسم ملت و آیین دولت محکم است  
خضم گیرم و اورا آرد تو را افزون  
عقل خود و اندک دم انکس تا خیال محکم  
ای دوم شخص خبر تو عین شخص او  
پیش اول شخص روم زند آخر دم است  
صدر اعظم را همی مانی با حلقه فرم  
ارسی آری شبل صنیم را خصال صغیر  
چه غم از کمر پیواید از غیر کف پیوید  
جان به خواه تو اندر زوایای بی مان  
ارسی آری شبل صنیم را خصال صغیر  
پرچم بخت تو بالاست تا با طغفر  
در جهان تو حاصل آیین و رسم است  
تاکه حوای زمان آورد چون کوهری  
صغیر  
کشت از شخص نظام الملک چون فریاد  
غمت از جویش تا به حضرت بار آور  
ترک و دیلم از دل جهان که ملوحو تو  
زخمها دارم بدل از کینه و دیار  
محرم از لطف شود که صبا جی کاشنا  
هم ترا بجزیل از کرد کار محرم است  
هم ترا بجزیل از کرد کار محرم است

تا دوام تحت و بخت پادشاه گیتی  
تا بختی عمر و ملک شهریار عالم آ  
مست تو در جهان عیش و طرب با دامن  
روزی خست بدوران رخ و اندوغم

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| میرزا داود خان کز بخت        | دایمیش با انبساط و حرمی   |
| پیش پای جلال و محیط          | از حقارت در مقام شبنمی    |
| مردم صد پاله را مانند دست    | در کمال ورش و مجد و مردمی |
| این چنینش ظاهر اندر صدر عمر  | سیرت و آثار صدر اعظمی     |
| خوابتم گفتن با قبال و خرد    | بچه صیغ نم ناید صیغی      |
| عقل بر من بکند بر زبانی حکیم | مرنظم الملوک را مانند می  |
| باز گفت این قطره جزوایک      | هین مجاز قطره آتاری می    |
| ساخت باغی همچو فردوس         | افزین بر عقل و رای محرمی  |
| بر چه زحمت دید آدم زان بهشت  | کا ندور و رضوان بناد ظم   |
| جسته در بستان قصر او سپهر    | زین بهشت آسوده کرد داد    |
| سقف و ایوان در و کرایس او    | بهر رفعت رتبه اسپر غنی    |
| منقست در دی نه منقصور        | آسمانی در علو و محکم      |
| چون گفت آنگهان قصری ساسا     | کاستی در دی نیاب و کمی    |
|                              | که کند کردون یاش سلی      |

عقل با صد خرمی تا یخ آن  
گفت داودیه قصر خرمی

و لہ ایشا

اٹھنڈ چو طرح این بنا و او  
با احتر سعد و طالع سپعد  
محرم کٹا برای تارخیش  
آبادان باد منظر و او د

ز الطاف خداوند کریم قادیان  
بفر صدر اعظم شخص اول آصف  
جناب میرزا داود خان کشتی کال  
از و بنیاد شد قصر می که شرم صفت  
بتا سید الهی گفت محرم بہر تارخیش  
بہد خسر و کستی تان شاہ جم در بان  
کہ از فرش ہی نازند ہفت آچار  
ز صلب مغر و صلت تان یوسف  
از و آباد شد باغی کہ رشک و فضیلت  
الہی باغ داود دیہ محکم باد جا ویدان

بخت شاہ جم و زبان صدر شرف عظم  
تعالیٰ ندیکی قصر ہی افزا حتمی  
بود قاصر و در حد و صف شایع  
زالہام الہی گفت محرم بہر تارخیش  
جناب میرزا داود خان کشتی کال  
بنا میرد کی باغی ہی بر ساخت در عالم  
ندیدہ چشم دوران انچنان قصر نوید  
الہی باغ داود دیہ دی جاودان محکم

در عمد عدل نا صردین شاہ جم  
شاہی کہ بود شش ملک از وقت  
فرخندہ صدر اشرف اعظم بنانہا  
محرم بخت از پی پال بنای او  
کشتی و برق غرت بر وقت رشک  
شاہی کہ رویش ملک از وقت آستان  
قصر ہی کہ کشتی ندادہ و مذہب چو آستان  
محکم ز می ای بنای نظامیہ جاودان

بخت ساه جوان صدر عظم اثر  
خلیل خلت و یوسف نقا و خضر الیام  
سحاب مهبت و کیوان شکوه و عیش  
فراخت کاخی چون عزم سبزه  
چگونه کاخی والا چون کنید  
صفای ساحت او در شک آسمان  
چو یافت زینب نام خوش نظام  
نوست خانه محرم ربی نارخ  
یکانه کو هر بحر رخا و کان کرم  
کلیم دست و صفی صفوی میجا  
پسر قدر و قدر قدرت و قضا و  
بساحت قصری چون اخی مستحکم  
چگونه قصری و شجیرا عظیم  
صفای ساحت او در شک آسمان  
علم باغ نظامیه کشت در عالم  
زنی ای بنای نظامیه جودان محکم

نص

عید مولود شنتا و که دفع غم است  
جام می در ده و بشنوز سر تسلیم  
ملک عادل شاه ماصردین بزرگ  
شهر یاران بجان کرچه سدر فراعنه  
همه دانند ملوک عرب و قیصر روم  
شاهش ان علی شاه جهان خاوم  
در مقامی که کف سیر کند دیده از  
سال می شام و سحر ناله بخور و شادان  
هر که را این امر و زبا با خاطره شاه  
جام می بیشتر از یک من اگر نیست کم است  
درخت شاهی کو صاحب سیف و علم  
رمزی از عدلش آینه شکر که و عجم است  
لیک شاه بجان جنر و ملک عجم است  
که شنش عجم وارث او رنگ عجم است  
که بجز خادم او در خور ملک خدمت است  
آنچه در چشم می بایسم و دردم است  
دل دریا که بخیل از کف او قسم است  
تنهت کو یان بر که کف اتم است

# محمدم

صدر اعظم که بنیکی ز همه خلق جهان  
آن کریمی که زابر کف کو برایش  
ز امر و نهی او کالهام خدایت  
کس سحر کرش می بودی بجز آن  
بسکه دینار و درم ریخت بآتش  
تا نعم دست کمر پاش نظام الملک  
تا یرم سرازیر کرد بدخواهانشان  
بدعای شه آفاق کریم ز میح

نیک کردار و کنوخت و نیکو شستم  
تا ابد خرم و سرسبز نهال کرم است  
خود کراتا با بد قدرت لا و نعم است  
که چون روز و شب با عن قدرت آن  
هر چه مداح چون از کرش تحریر است  
گفتمی در ز نظیرش بنجا در عدم است  
در بنان خانه خو نخواهم تنگ و دودم است  
چون یارای ثانی میم از پیش و کم است

فتیحه سبحان عیش و طرب دنیا  
تخمش در دوران دروالم است

از فرشته راستین و ز بقصد رانسان  
ایوان او دین من اندم فرزد و سپین  
طرح بنا از آب کل بانی ز اصل جاوید  
آن جای آزادان بود این مخررادان بود  
هر سال در وی از کرم آیند با خیل حشم  
بشوزن یکشکو بجزام روزی اندرو  
از این بنای نیک پی محرم سخن سبکی  
آن بجا اهل سخن آن صاحب غلج  
آباد از وی ملک شد و لشاد از جلیق

کازا جهان در استین و نیز همان است  
کامی بستی در زمین از میرزا داد و دخال  
آزاد و اتمصل این ابعث می جاودان  
جان و خردشادان بود این از یکین  
دارای اسکندر حزم صدر اسطوباس  
دارای بدل کر آرزو چون خضر عرجاد  
در دشت بانی و کی کف اتم صدر جهان  
آن واقف سرو علن انامی پدا و نهان  
روز بداند شیش بخت کو خطا هوشان



اسلاف او والا که اخلاف نیکو سیر  
خویش تبارش سر بر صفای دل نشین  
مداح کس را وی سبب سال ما و روز  
از جان دل بکشد لب مدح خین  
دامد چو زین نیکو خلف او راست گیتی سر  
بر نام او در هر طرف که ده است آثری  
چون ساخت این عالی بنا دگر بجای چن  
بسرود کونا کون شایسته مرغی

پرسد که در صد رزم سال بنایش ازین  
کویم که داویدش دامنیزاد او دخت

جدا بخت بلند میرزا داود جان  
که شود هر دم زود در هر آثاری  
آنچه من نم رسیم ای از اقبال و  
کی تواند دید خبر شخصی که دارد زنده جان  
ظاهر سیما چو کاشف از کمال طنب  
جان و عارف از سیما بداند صد  
بر ضمیر پاک پنا یان بد روشن چو نور  
که شود روزی از روز روشن چراغ دود  
کوبیا بگر بفرخ طلعت با فراو  
صدر اعظم آفتاب است و نظام الملک  
هم بان خورشید رخشان هم بان امیر  
که تو خواهی محرم این راز و این مقصد  
اچو ان بچی که سمر از تو آمد عسل پر  
در تو ای پیاده معنی اسرار است  
هم روانت روشن هم همت عالی بود  
مرزا مداح بسیار است دگر گیتی چون  
پور خال سید سجادم از تاریخ کوس  
که شود هر دم زود در هر آثاری  
کی تواند دید خبر شخصی که دارد زنده جان  
جان و عارف از سیما بداند صد  
که شود روزی از روز روشن چراغ دود  
هر که را باشد بوسه میدار صد رات  
گفت آن انامی شین آنجا کیم راز دان  
که منو طلعت او هست هم این هم آن  
همچو محرم چشم سر بزند و بکشا چشم جان  
خود ازین بهتر عیقل پر با بخت جوان  
آنچه دانم از هزاران یک نیارم در پنا  
شاد زنی ای امی عالی همت روشن روان  
لیک چون نیکو پسندی کوزمین که آسمان  
باز جو نام نیاکان مرا تا هر زمان

# محرم

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| خاندانه با شایریز و جرد آن جنود و پادشاه | اوست باری حدیسن آن هرز و نوشیران     |
| لیک فخر من کون کجیر ز داجی تست           | سرهمی سایم ازین بخت بفرق فتن         |
| هین تم چون سیم وزر در آذر اقدیم          | بهر سیم وزر کنم که مدحت این چنان     |
| پانزده سالست کاین داج کسروی              | هست اندر ملک می آواره چنان           |
| وارمان از چنگ آن رهنمایان تم             | ای تن جانان ای برخ صدر جهان          |
| بسکه درستی نهادی از هنر آنار نیک         | باز خواهد نام نیکت ماند اندر دستان   |
| ساحی قصری باغی رشک و درین                | که بود امین ز اسب دی و بر تن خرن     |
| جنداقصری که آمد در فضا رشک ملک           | خرما باغی که باشد از صفا شرم خان     |
| سر کشیده بر فلک در ساحت او بار           | یا که رضوان از بهشت آورده طوبی ارمان |
| چون بهت آنگهان خند قصری ست               | که چو نام نیکت اندر هر ماند جاودان   |

طبع محرم بادل شاد از پی تاریخ  
گفت داود پیش داوید را و داوود

|                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| عید اضحی در پناه دولت شاه جهان        | با دسترخ بر جناب میرزا داود خان      |
| جان شادش هر زمان خشنود همچون          | دست راوش در جهان بخشنده همچون        |
| آن چنان نجیبی که همراه وی است محفل پر | خود ازین بهتر چه محفل پر با بخت جوان |
| هم نشانی است او فرض است خور و زور     | هم دعای جان حتم است بر سر و جوان     |
| همتی دارد بسی عالی تر از پر خ اثر     | خاطری دارد بسی صافی تر از آب روان    |
| صدر اعظم را بعتل و کار و ایستاد       | اعتمادی خاص بر سنان کج در بیان       |
| مؤمن برادر که دارای اسکندر خدم        | محترم در خدمت صدر از سطو پاسبان      |

تا بود بختنده یزدان در دو کشتی کاغذ خوش  
با و دایم کا مجود کامیاب و کامران

باد امبارک تا باد رسای شاه جهان  
اندازین فرمان شه شادان دل چاک  
عسل جان بین تا ابد از رای او جوید  
رخشده از رویش طغز تا بنده از زیر  
در کشف اسرار خفی صدر ارم را مقصود  
چون نام صدر ارم بلب ای هر عالی  
بافر عسل پیش بین کار ملک و راه بین  
نام وزیر شکری بر میرزا داد و دهان  
روز بداندیشش سیاحت کون و جویان  
زیر اهر کار می بود میان دل روشن برون  
و از انمی بسند مکر چشمی دارد و بوجان  
رازی نامد تحقیق بر اسرار خفی راز دان  
خود این دشرط ادب تا بر کمر دارم دان  
بر کردار ایت یقین طی ساخت ای کمال

از خانه آن پسر که در بازار طمس  
از خا و ران تا با شرف کشت ایام و روز

حالی آمد نام شه ای عنقه افغام شه  
فخر سلاطین عجم شاه است عدل و کم  
از شهر یار داد و کرد تا بید خورشید ظفر  
بگرفت شهر بیکران از لطف و قهر بیکران  
تا رحمت او انحضرتی بود چون لطف  
لیکن چنان ارم منش کاکنون غایب  
در بزم چون آمد کین انغید صدر راین  
رمزی از ان اکر ام شه آورد باید بر زبان  
اول و جوختنم صدر است در کون و مکان  
خوایم زین پس فی سکر و شکرستان جهان  
در لطف بھر بیکران در قهر موج بی ان  
با دشمن خود ای عجب باشد شفیق و مهربان  
رحمت بر آن جان بخش که لطف محض  
عقد کمر در استپسین اهل هنر و آستان

## محمدم

|   |  |
|---|--|
| <p>محمدم چون شد ای عجب آن جزیم شایان<br/>         کفتم که پاید تا بدزد دولت شاه جهان<br/>         کفتم چو رای عایش محکم باند جادوان<br/>         کفتم که داودیشا داریز را دو و دهان<br/>         ظالم چو کیر دریش من شاست غوان<br/>         زیر از رخ ظلم به کاری نباشد در جهان<br/>         لطفی که باین متحن کردی وز امتحان<br/>         قدرت کجا دار و قلم مایا کجا دارد زبان<br/>         کز فروغ خلق تری هستند کجیر شادمان<br/>         تا نام از غمت بود پوسته در غربان</p> | <p>مداح کس را وی نسب محرم خداوند<br/>         تاریخ عالی تحیه را خود از برهنی خواست<br/>         اندر بنای دلکش قصر نظام الملک<br/>         تاریخ داودیه را چون آصف جم خوستی<br/>         از ظلم بنای من گویم اگر بر خنی سخن<br/>         مان ای سپه دستور که کوشی بظلم و بان<br/>         پوسته در سر و علن بای زحق احسن<br/>         بر دج و سکر آن کرم ای او فیاض نعم<br/>         و عیش و ناز و خرمی جاوید مانی تو<br/>         تا کام در دولت بود پوسته در دولت</p> |
| <p>یا فقه از ظلمت او فروزید<br/>         فتح و ظفر دارد اندر رکیب<br/>         ماصدق آیه امن بحیب<br/>         آنکه جهانیت از او با نصیب<br/>         کیسره کفارش خاطر فزید<br/>         را و دخر دهند دلیرو صیب<br/>         کرد کرایان هر از و شیب</p>  | <p>از اثر نجات شنیده که ملک<br/>         نامردین شده که بگاه منبر<br/>         مدلتش جان ستم دیده<br/>         و ز اثر خانه صدر حجب<br/>         کیسره کردارش خسرو پسند<br/>         عم شنیده را چون بگریه<br/>         با پس شیره دل و سپلتن</p>  |

تا بولای شه مالکرتاب کوس نظر کوفت بر زم قیبت  
تا ختن آورد بشهر هر که دباستانی عجیب خطبه بام ملک هر که خواند بر سر خطبه  
خاطر اجیار از دو گشت شاد سینه اش را از آن شکیب جت همی محرم یقین  
بانگ بر آورد که مان ای کشفه خدا ز پی تاریخ آن نصر من الله و فتح قریب  
خرده بخیر مذبح خفیف لام نزد بزرگان فضلالی ادیب

مصوم اسمش حاجی علیقلی از نواد زمانست و خیل پانش مسخر زبان مریدست  
با هوش و هنر و صاحب ای و نظر اندرون فضل و هنر کامل و تمام  
و نفس خن و کریم و هم از گوهر کرام ظریفی است بذله که و حدیثی  
مصاحب جو با غالب امر او اعیان صدیقی است شیفتن و الیفی خلیق و پیوسته  
خوشحال و دانش طلب و شاعر دوست و با ادب لطیفش چندان طریقت  
و ظرافتش بدگون و لطیف که مانند نیم بهار و شمیم گلزار مردمان با تصرف و  
تمیز را روح بخش است و طرب با نیکو و چنان خوش لجه است و شیرین زبان  
و دقیقه سنج و نکته دان که مصاحب سالها از صحبتش پیرو از افکشش  
دلگیر نشود اوراق صرخ جزوی از دفتر کمالش آب حیات رمزین  
از لفظ در نثارش پدرش مردم خراسان و مادرش از معجزات گاه  
مصور از آن تخلص مینماید که در فن نقاشی چنان باهر و قادر است که شناسند  
داند که این با حراست هنگام طفولیت باقتضای اسعد و فطرت نخت  
بکتابت و خواندن پارسی و فنی لغت عرب را بقدر و اندازه که ویرا  
میشایست و ضبطش میتوانست بکوشش طلب نمود و خط را نیز خنداند

رفع حاجت نماید فرا گرفت و آنگاه شروع با موهن صنعت نقاشی نمود و بدینگونه  
سلطایات که بعضی این هنر مکرر دریافت سعادت حضور سینه و بطور شاهنشاهی  
ممبر و محمد شاه نموده بصله قصیده و جایزه صفحه نقاشی پسر افرازا آمد و هم  
درین دولت قوی شوکت آیت *اَللّٰهُمَّ عَلِیَّ الْعَرْشِ اسْتَوْطِنِ* را بصنعت نقش  
بدینگونه ترجمه کرد که مثال حدیث *اَللّٰهُمَّ سَهِّلْ لِّیْ سَهْلًا* شاهنشاهی دین پناه را در  
بارگاه نشسته چون بچایم سپهر طلعت مهر بباخت و چنان شپه و دست  
یزنک آن انداخت که اگر کسی را شنبه بودی مذاستی که شاه است  
بر او رنگ یا از ملک العرش بعرض آنک صله ویرا خرو بهانه جو بک  
خانه عطا فرمود و بر اعتبار یکد داشت برافزود طبعش بغزل سرای قصیده  
هر دو مایل است در مدح خدا و مذکار عظم ارفع آفتاب دین دولت  
حکمران شرق و غرب آسمان ملک و ملت اعتضاد خاص و عام  
قصاید پسر دارد چون این صفینده را مولف با حصار طالب است

چندان بایراد زاید بر این نپرداخت این چند قصیده از دست

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| عید غدیر خرم بادا بصدر عظم       | کام ز صدر عظم عید غدیر خرم       |
| عیدی که دین و داورا زوی قیوم     | آن عصر از پیر اکنون صدر عظم      |
| کافرو و فرجه از انجشید بحر کافرا | وین تنبیت هما زوا که بر اهل عالم |
| دین و دینی که زوشد دین حسین شید  | دانستوری که زوشد ملک ملک منظم    |
| در رزم و رزم آمد و ارای سیف و خا | که آن ظفر مصور و زاین سخن محسم   |
| کاو زمین ازین شد چون عکلی سخنگو  | شیر فلک از آن شد چون کلکی معلم   |

آفاق را جلالتش چون سپهر است و مرکز  
 صد مصر پر نشکر از کف است و سیلاب  
 کیتی ز ملک او شد با ساحتی زمین  
 انعام او نموده است روی امیدارین  
 مهرش بوالیازاد و زخ بهشت کرد  
 ای در بنر کنو تر از هر چه نسل حوا  
 روی تو آیتی شد کوراست مفسر  
 زایزد ترا اشارت در غرت پیای  
 کنز تو بیک اشاره روی من سخن  
 و صفت چنان تو آن گفت ز کونین  
 ماری اگر مصور شد زین شایسته  
 تا بر بیضا غبر حکم قضا معتر  
 ارزاق انوالش چون قمت است و مقسم  
 صد بحر پر ز کوه و در کلک است و غم  
 کردون ز داغ او شد با جهتی موسم  
 اکرام او نموده است پشت سپهر خم  
 قدرش محال از اجنت شود جهنم  
 وی در شرف فروز تر از هر چه صلح  
 رای تو رایتی شد کا و راست چرخ  
 وز شه ترا بشارت در شوکت دام  
 وز تو بیک نظره ملک جهان منظم  
 اری چنان تو آن رفت بر آسمان خیم  
 زان شد که هست خاطر در هم ز بیم  
 تا بر بباط عالم امر قدر مسلم

بالفرت الی باعون پادشاهی

امر تو باد بر حکم تو باد و من حکم

بعالم عید مولود ملک تا انجاب  
 محمد الی پس از نو شیروان آید شهاب  
 محمد شد و شد تا صد دین با صراط  
 بودی آمد جوان ما برای از عقل آبی  
 زمین از آسمان یا لیتنی گری آبی  
 که ظلم از عدل وی حتی تو ازت با محب آبی  
 که از پادشاه دین بعد از محمد بود آبی  
 بصورت ماه نو لیکن معنی آبی  
 ز خلقش نه مهر و سپهر و انجم و اختر  
 ز خلقش نه عود و عیس و مشک آبی

کفش یای جو شاست تویش آست  
 هم از تیش تن شیر فلک اضطرار  
 ز نهروی خورشید خاور و آفتاب  
 غمان مذر عیان آید همی نصرت  
 جهاندار و جهانمذاور جهانگیر و جهان  
 زرامش تا زمین نماند خرمش در  
 نیامش می سلطان که فخر آید  
 پس از او ظاف ظل الله در اوصاف  
 مکر م صدر عظم فخر عالم انکه کرد  
 ز اوج مهر افت ملک و ملت بهیچ  
 حدود چار عنصر را مان و امن آمد  
 ازین نعمت زهی منت زهی استیجت  
 در تنیت فتح مصور که مقصر ماند از و منقش عجب  
 تاریخ آن فتح و عید چه گوید قطره زان دریا که کرد و نشد  
 جز ازین عید مولود فخر کایات  
 عید مولود پسر انکه از میلادوی  
 انکه از مولود مسعودش اثر باشد  
 شد شیا طین انده با تر شایع  
 بحر ساد و خشک شد رود سما و گشت  
 بهم دریا و آبش ان شئی عجب آید  
 هم از تیش دل کا و زمین در اضطراب  
 ز نهروی قمر وی بر جان اثر و روح و تاب  
 که با جایش همی دولت رکاب اندر  
 بهن کام کمال شوکت و عین شایع  
 زکر دشت فلک مانند عرش در شب  
 بد انسان کا سیمار افرخ رختی تاب  
 که بدر صید غظم از جهان با شط  
 سز و تعطیل ارم در ملک مالک رقاب  
 ز چرخ قمر و غیرت دیو و دولت ز شبا  
 ساهفت کسور را سنب او نتاب  
 که بر ملک ملک دیادلی بریزان بهال  
 کایات کایات کایات کایات  
 کایات آورد و در فری که ماند عقل با  
 داد و واجب آنچه ممکن شد شرف بر کنا  
 مرزین برادر حدود و آسمان از در جتا  
 بر فروغ افزوده شد سیار با تاب  
 طاق کسری ریخت افاد و انجم غرق



لاجرم جزو افراد زین عبید  
 پس بی این تنیت با مقتبت تو کن دلا  
 خاصه گرفتج هر ی سنجیه یا عیوضه  
 تا بکوش آویزه شد آوازه فتح هرات  
 زاب تیغ بیدریغ و مار تو بقلعه کوب  
 بر شرف افرایدت هر سال این عید  
 صدراعظم بدر عالم غیث و دروغ ملک  
 انکه از رای زین کردون کنه اردی بن  
 ان که از اقبال ملک ملک هر ی اول  
 برد امسال از بهرت افغان ملک  
 خضم را کو با وجود تیغ او و جوشن پیش  
 انکه عصرش قصر و اندرون یابد شیر  
 خازن ایوان بدش چون کند کف را  
 زان شود در شرم عمان عالم آید غم  
 لای نفی از وی محو لا اله الا الله  
 از و فور بذل او کردید بر آب بحر ابر  
 ای معینین دولت وی معاد خاص  
 به تاریخ از و فور قوا و خلق مال  
 از تو ایران در سرت و ز تو توران

هر پیش کاینات آید نماید ترنات  
 سوی آنحضرت کز و شد وین دولت نشأت  
 عرض دار این طبعه مطلق که از و افرا  
 خرمی اهل عالم را ز قید غم نجات  
 خاک دشمن شد ببا و از بهت کفایت  
 مژده فتح آردت هر روز این فتح آیت  
 کا تمامش وین دولت را رماند از حادث  
 و انکه از فکر متین کیتی سپارد بی ادات  
 کیرد آخر قندار و کابل و ارج و کات  
 پال میکس طو شش و صنم در سومات  
 کی تو اند کرد جوشن چاره کتمی مات  
 و انکه عهدش هند اندر وی جاج یست  
 فارس میدان عدلش چون بد پار است  
 زین شود مظلوم ظالم افند در فحاش  
 در شهید خواندن از و وی و جوب اصلو  
 و ز کمال عدل او تا ز دسوی کرکاش  
 ای این ملک ملت وی امان ترک است  
 عقل کفایت لازم آمد مژده پیش هرات  
 از تو بعض در بذلت و ز تو مخلص در عاف

داور اگر آسمان کجاست تعظیمت  
 باشدت بر آسمان حجابان کجاست  
 اکم کرد و ز ابر او ترجیح شواذ نهاد  
 ابر و باد و ماه و خورشید و فلک مان بند  
 که مصورشده شنا و بحر و صفت زالی  
 لیک شش کبذ روز از شره و غش  
 تا فلک مانند غمت صبح و شب  
 غمت آید زمان و غمت آرامین  
 آری شرف را شریف است از عورتها  
 انور بی کین منور بناید کات  
 عصا کل در هیچ معنی جز که در تقدیم  
 بر تو از دین و دینی با حق بی کلیات  
 قطره دار آمد مقصر که مدی در یاصفا  
 ذره وار شش که چو مهر انور اری اله  
 تا زمین مانند غمت روز و شب و شب  
 بزم آید غما و نغمات آید غدا

سال حی جستم که عالم را چه دارد

باقی گفت امضا طرود و فتح هر

دوشن لیر حجاب آمد در جوان قباب  
 بی حجاب آید مکر را قیام در نظر  
 بارخی کز روی کوی با قدی کوی سر  
 روی نیکویش چو گلشن کشتی از باغ  
 کا مذران گلشن نهان جان ناسا چو  
 افت یک شکر دل زان کس غوغا  
 روز و شب یا نور و ظلمت که قرین با هم  
 دانه دانه خالش اندر رود چو در مجر سپید  
 دست افشان چنان ندر و بوستان  
 کافاب از شرم رویش مستر شد در حجاب  
 زان زمان که در آید حجاب آن آفتاب  
 باد وانی کو مجوی با میانی کو میاب  
 موی خوشبویش چو خرمن منی از شکاب  
 و اندران خرمن عیان لاله سبزه حجاب  
 فیه یک ملک جان آن سبیل بر حجاب  
 از قران و می موی عیان شی عجب  
 قطر قطره خوی چکان موی چو آرزو  
 پای کوبان ز خوان انسان که مستان

با چنین نیانی آمد بر سرم کی چنبر  
 دستان یار آمدت تا کی ز رفتی عنین  
 جستم از جا و آساکه تم اهل مرجا  
 پیش است و کف منبش ای هجرانم  
 روز فراست و شرف کت آمد از صلبم  
 چون شنیدم این سخن شد بحر طبع موج  
 جزا مولود و معود شده مالک رقاب  
 مر جبار و زمی که گیتی شد فیض کاجی  
 هر طرف تا بگری در زینت مردون  
 چشم انجم خیره شد از ریش دروگر  
 پس چنین عید سعید را که شادی لازم  
 از برای تهیت زان پس مدح و ثنبت  
 صدر اعظم فخر عالم زین و آیین  
 آن فروزان افق کز مدارش برین  
 بخت بر خور دار همتایش نیاید جز  
 دامن امن کسان لطف مزیدش برین  
 عقل و ادراکش بکج در بیان موج  
 از شرافت پایه قدر و راکر دون  
 خازن ایوان بدش چون هدیه عطا

با چنین غنائی آمد بر سرم کی  
 بخت پیدا آمدت تا کی ز خواستی  
 خیزم قدم دلبر ایداری است از کج  
 دانی از صلم مرا و ز کشتی کامیا  
 کاه بدست و تخت آمد از مهرم  
 کاین جایون مطمئن آورد چون خوش  
 کز بروزش و او فیروزی عالم فرو  
 ده بنا میزد که از وی شد جهانی کامیا  
 هر کجا تا بگذرد می عیش و عشرت شمع  
 کوش کرد و ناپار شد از نغمه چنگ با  
 تا کی داری مکتب ایدل سوشی و شتی  
 رو بزم سروری کش جا کر آمد آفتاب  
 کا خردین است کرد و ن بود و آفتاب  
 آسمان کوید هسی یا لیشی گشت ترا  
 دولت پیدا ماندش نه پذیرد جزو  
 کردن که دشمنان طوق عبیدش را  
 عنصر کیش بر می از امشاج خاک آ  
 و زکرامت سایه جاه و رادوران  
 فارس میدان عدلش چون کند پا در کا

## مطرب

هم شود فلزم جمل هم منفصل کرد محبط  
 هم از مظلوم امین ظالم از وی در عبادت  
 دشمنش در بزم نوشد باده لیک است  
 نفصل می آتش شربت جگر دارد  
 نطق از لطف نهان عیب ز ادب گو  
 فکر تا زطرز بیان هر نه از و دیار  
 که مصورش شد تا در بحر و صفت او  
 حصر قدر آب دریا کی کذب می قطره آب

من کجا و وصف ذات همچنان آرد

چیت کار زده با خورشید الا اکسبا

مطرب اسمش علی اکبر مردیت آسوده و با هنر و از حالت مردمی فوت  
 با خبر خصایلی چند در وجود وی موجود است که با نوا سطره مسجد پیر  
 و جاست و محمود خورد و کلان نخت ویرا بر کاهی مراتب معرفت  
 الهی آگاهی است و با آنکه وجودش در بار پادشاهی اسباب لهو است  
 خود که مناهی و ملاهی است      قره العین وجود است بخشم مردم  
 مردم چشم عجب نیست که کو چاک بند      همه عمر را از بدایت مانگون  
 پیوسته طالب ارشاد و هدایت بوده و طریقت حقیقت را با چراغ  
 شریعت پیوده از میدان سالک سالک طریقت رشاد و حقیقت  
 عارف معارف ربانی علی محمد مرشد هدانی است که سلسله علیّه  
 الهی یکی از اقطاب جلیله و دارای مقامات عالیّه است

قلندری که صنیرش چشم کوشه کز  
 رموز غیب لوح ازل فرو خواند  
 و چنان پیمان و پیوندش محکم است و در کار پرور میدی درست قول  
 و ثابت قدم که سالیان دراز است و روز کاری دیر باز که دست

ارادت بوی اوده و چنانش سر بر آستانه اطاعت نهاده که فرمایش  
 ویرا اگر جان خواهد بر آستانه داده و اگر سپهر خواهد بجان آموده دارد  
 پیوسته در ذکر است و فکر و از نظم و شعر عرفان هر چه میراید بدین مگر  
 سخن معرفت از حلقه درویشان پس سعدی شایدا زین حلقه که در گوشت  
 در غرلسرانی نیز طبعی دارد و قادر و لطیف و سخنانش همه مطبوع و ظریف  
 لَيْسَ ذَاكَ الْفَقِيرُ بِاللَّطِيفِ إِنَّهُ جُمْلُهُ كَمَا هُوَ رُوحٌ  
 كُلُّ مَا لَا يُلَوِّحُ مِنْهُ مِرَّةً مَعْنَى عِنْدَ نَفْسِكَ فَلَيْسَ بِلَوْحٍ  
 دیگر هنرش فداختن رود است و ساقش عود و هم اکنون بدان  
 معروف جهان و مطلوب کمان و همان است

هیج مطرب نذر این درستان هیچ میل ندارد این آواز  
 بدان شیرینی و درستی و چاکبی و چستی میوزد که بزرگ و کوچک حجاز  
 و عراق نوای همنایش را بی پرده شائق بلکه از مقوله عشاق اند  
 زیرا که چون بچوشد آهنگ زیر دم در آید هوشش هفت از عرب  
 و عجم و ترک و دلیلم از نشاط و طرب بر باید  
 حشک سیم و خشک چوب و خست تو از کجای آید این آواز دوست  
 و اکنون در بزم ارم نظم همیون اهل طرب را باشی است و طربی  
 اگر در آن حواشی یافت شود هم از دناشی است

این دو غزل از دوست  
 بنیده سیه بسیمین چاک پنهان کسی که چاک کرده است پنهانش

|                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| صبا ز کوی تو آوردن گشتی که بشت     | حدیث یوسف و یعقوب بومی پیش   |
| کمان شیر دلی داشتم بعشق توی        | کنند شیرکار راست زلف پرکشش   |
| بباغ عارض تو هر که دست رس دارد     | چه حاجت است بنسب و بنسبش     |
| هر آنکه چشم سیاه تو دید با بخت     | خطا بود که بخوانند آهوی عشقش |
| مذیده قامت دلجوی خوشترام تو را     | که هست میل لب و صندل و صندلش |
| منیغ و بجوی پادشاهی عالم           | کدای شهر خراب شد از زخوشش    |
| حدیث آن آب شیرین گشته مطربا        | نوازی نغمه چنگ و حلاوت نخش   |
| تراست روی چو رایخ ایکان و صف       | کجا ز عهده بر آید زبان سپحش  |
| خدا یکان صد و راکه هست از دل و دست | بر سنگ کو بدخشان و بجه عدش   |

نعیم خلد همانا در استیانه است  
که بر کند دل مرد مسافر از وطنش

|                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| غماک از آن نیم که فلک دشمنست   | تا دوست با من است چه پروا می دشت  |
| و ایتم خیال روی تو ما راست نظر | چشم کسی ندیده بهشتی که با من است  |
| کرد و دست پای منید از مهر برسم | دیگر چه غم از آن که ز پی دست نیست |
| باز آیم ابر اینم از خویش کینش  | با تو حکایت کس و باد بینش         |
| در مان مجبور و دل عاشق آبی     | در مان و عاشق چاره مرد نیست       |
| اندیشه کن خواجی پیش کن وفا     | ای که ز جانت سخن جفا می گوید      |
| صد عظم آنکه به بنسکام از جو    | کتر بچشم می که از مشت است         |
| دارای خرمی هستن تو خوشین       | مطرب حیح خوشه حید تو دارای هست    |

بجهر

مهدی میرزا مهدی منشی است که قبول تخلص کرده تا بدان عشق  
شود پدرش میرزا نصیر در خوی از اکابر و اعیان بوده و بنیان  
خدمت دیوان اعلیٰ نموده اکنون خود مردیت معرو در دست پان و با  
خاصه در فنانش که مترسلی است چاکبست و پنجه نویسی و آنچه  
تاکنون نوشته و مینویسد همه زیباست و نفیس بطوریکه هیچک  
از اهل عصر را انگونه استقلال در نوشتن شریفست  
بمان سوزن نظام نوک خامه و  
و تا بحال که دیر اقبال فزون از شست است بحیرت بخیر دیوان  
بسر برده و زنده کافی بدان صرف نموده ولی در هر حال بخند  
یکی از اهل سلوک و باطن را بی که باید رفته و مقامی که دیر شاید  
در یافته اینک درآمد و شد خلق بر روی خود بسته و در گوشه انداخته

این قصیده از دست

|                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| عظمت                               | عظمت                           |
| امری سلوت سایه دیوار صدر اعظم      | فرو شوکت پایه دربار صدر اعظم   |
| عظمت                               | عظمت                           |
| رای ملک آرای محکم کار صدر اعظم     | ملک دولت نظام و بخت دولت اعظم  |
| عظمت                               | عظمت                           |
| ظاهر از آینه رخسار صدر اعظم است    | لوح محفوظ است دید اثرش کایبر   |
| عظمت                               | عظمت                           |
| ایستاده آثار آثار کار صدر اعظم است | ملکت آباد دولت شاه و دولت اعظم |
| عظمت                               | عظمت                           |
| خانه در ریز کوهر بار صدر اعظم است  | کافل آل خلق و جامع اسرار       |
| عظمت                               | عظمت                           |
| و آن بیت زرد و وزیر صدر اعظم است   | بر ضمیر او شبهت روزی عجب       |
| عظمت                               | عظمت                           |
| هر که اندر پای زهار صدر اعظم است   | مین است از تاب ظلم و سورش      |

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| تاکر انبار از زر و دینار صدر است | بخشی از واصل دیکر منجیب بد ز جای     |
| جود بخشش کو یا ناچار صدر است     | ز بخشش بی سوال و سیم بد به حساب      |
| فته سپرون از خط پر کار صدر است   | کرد عالم حفظ از خطی کشید از قیاس     |
| اندکی از رافت بسیار صدر است      | ایکده خلق عالم از وی در رفاه و راحه  |
| گفت هر دو سر کمون از دوا صدر است | فته و آشوب از این بی که سوم          |
| گفت هر سه جا کر سر کار صدر است   | نصرت و متح و ظفر را جستجو کردم       |
| گفت کلک از دوا و بار صدر است     | کشمش که بود عصای موسوی را یاد        |
| گفت بخت و دولت بیدار صدر است     | گفتم آن که بود که دارد قه را دم بخور |
| گفت این خود حادث و نجات صدر است  | گفتم آن که بود که بخشد کسب و نجات    |
| گفت اینها رایج بازار صدر است     | کشمش بر کا سدا مد جنس فضل و علم      |
| رسم سکین پوری چون کار صدر است    | کشمش من بنده مسکین اویم بخل          |
| بندگی چون تو کشا عار صدر است     | پس از من هستی ایم نظر دار و در       |
| غافل از تعمیر آن معمار صدر است   | جز دل من بنده ملکی نیست کانی یاد     |
| چند اگر اینک بسیمقدار صدر است    | تا کی باشد خراب تا کی باشد برآ       |

بر بد اندیشان و خوار می ذلت باد  
چون که خون و خط باری یار صدر است

ما را نام سید مدیست و از سادات عظام طباطبائی کاشانست  
چندیت که از آنجا بدار اخلافه شتافته و از طبع غرا و نطق شیواکه  
ریشک بجه عااست و کوه بدخشان مشهور از ناب نواصی معروف ادان



و اقا صی کشته و بانکه هنوزش از عمر چری زده و مراتب شر را نسیکو در نیافته  
از کمال قدرت طبع معانی نفروینک را با الفاظ مانوس بدل نزدیک  
چنان خوش موزون بینماید که جمعی آشفته و قومی متحیر دارند  
خرد چو معنی باریک و لفظ غرضمند چه گفت گفت زهی از دواج غرضمند  
و چون سخت رند و قلاش است و میخاهد با سم صله و جایزه کدیت و اکلا  
نماید شعبل حسابی خویش که قصابی است تلاش را امر معاش نیاید  
و از کسی چسری نمیخواهد

این ترکیب بنگنادر مدح خدانندگار اعظم غرضمند

|                                 |                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| پنهان شد از حجاب خست روی آفتاب  | تا آفتاب وی تو پرودن شد از حجاب   |
| سحاره نشسته آب گمان میکند سحر آ | هر کس زود در آمد کشم که گمان تو   |
| آوخ که نیتسم ز خیال تجال خواب   | کشم که مر خواب به منم حال تو      |
| مکرده هیچ شاه جزاج از ده جزا    | زینسان که ترک چشم تو از دل بود    |
| پیشین بد بسکوه ز جور فرا سیاه   | کردل ز ترک چشم تو ناله عجب بد     |
| باو گیران عطای تو و بانست خطاب  | کم کوشش بجای تو سم در نه کرد و بد |
| در آسمان ملک چو تانده آفتاب     | رو آورم بدر که صدری که رای تو     |

صد مخطم که بزرای میراد

روشن و چراغ جهان چو ضمیر او

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| آنزل که از غم تو کارا کار نیست | دل نیست که در خور عشق کار نیست |
| در یای عشق هست خدایا که بهر    | مستغرقان بلکه پیشکش کار نیست   |

ماشه دست برخ آن نازنین  
 بر آتشی که شعله زنده اعتبار نیست  
 زاهد مخوان نمیکده ام سوخی خفا  
 میخواره را بسجده و سجاده کار نیست  
 بی اعتبار دل ز قفایش رو چنان  
 کوئی که بسج در کف او احتیاء  
 از کوش تا کبوشش گمان از چیه  
 ترک شکاری تو اگر جان شکاریست  
 نامی بهج صدر کبوسش زای نغز  
 نیز که در جهان به ازیت شکارست

صدر کی زیر پای جلالش جان پر

بهنا در زمانه ز هشتم فلک سیر

دل گشت اسیر غمزه سحر آفرین تو  
 صد آفرین بعنفره و سحر مبین تو  
 کی ماه آسمان چو رخ دستان تو  
 کی سرو بوستان حج قد و نشین تو  
 بسل رعوان که ریخت بر زعفران  
 تارسته ضمیر آن از یاسمین تو  
 اختر بجز مهر من زنده یا که خود  
 از تاب باده است خوی بد چین تو  
 ملک جم است زیر کین مرا دمن  
 زیور شده است دست اما کین تو  
 کیرم که سب استمت آسم تیش  
 بخند کجا اثر بدل آسین تو  
 در مهر کوشش و رنه نهم روی شکوه  
 بر آستان صدر معطم ز کین تو

صدر زمانه آگه ز روشن و آن است

کا قبل در رکاب و ظفر در عنان است

بیکوست خویشت تو چون تو  
 لیکن کفو نخواهند آزا که رشخت  
 خویشت باید که رو و خویشت  
 زیر که نیست شاه هر کس که خویشت  
 دل کچمه بهر توستم بش جبت  
 غافل از آنکه کین تو بامن چارست

نمود عجب بجان بردار یار بار یار  
 بود عجب بدل خردار دوست بخت  
 در آرزوی لطف چو چوکان تو را  
 قدی و تاسا هر چو چوکان لی چو  
 در مرغ باد و با خط سبز تو خوش بود  
 خاصه کنون که سبز چو خط تو طرف جوت  
 که بامنت غناب و پستم شین زین است  
 در بامنت غناد و جفا پیش ازین  
 سر بر بنم بدر که صدری که در جفا  
 بر هر طرف که میگذری دست است

صدر که بار کنه بود روی آفتاب

از آفتاب رایش همواره در شتاب

اول مرا پسته ز دامن یار دست  
 بر کار بستگان زده تار و ز کار دست  
 که از نفاق چرخ نباشد برونگاه  
 سوید کسی چگونگی زیار و یار دست  
 و پستان بکار زلف تو ناید ز دست  
 از دل کشم ز جور تو بی احتیاط  
 بر خون مرا چهره بزی دست ای کاه  
 که عهد نیکنی که پایان بر می فنا  
 بر کن ز آستین جفا و یار دست  
 دامن کش ز دستم و پا بر فتنه  
 ورنه زخم بدامن صدر که بار دست  
 صدر یکم هست هر شب بر روبرو بر جد  
 اندر دجای دولت او صد هزار دست

نامی ترا باید زین پس عای صدر

بجای زبان ناطقه را در شای صدر

صدر همیشه تا که ز کوه بر نشان بود  
 ابرک جواد تو که هوشان بود  
 صدر اسخن بدید بود تا ز بحر و کان  
 دست و دل تو غیرت دریا و کان بود

صدر همیشه تا سخن از فتح و نصرت  
 فتح و ظفر ترا بر کاف عمان بود  
 صدر اسخنی بود جهان تا ز جبهه انس  
 حکمت روان همیشه بانس و چکان بود  
 صدر همیشه در کف لطف کرد کا  
 شخص و جو و تو ز بلادر امان بود  
 صدر اکنذ همیشه سنان تا ز سینه  
 صدر عدوی جاه تو چاک از سان بود  
 ملک قضا کار تو به سواره دربان  
 بر کردش ستور و سپین چکران بود  
 صدر از بی که خوان عطا می تو در جهان  
 از خاوران کشیده تا خاوران بود  
 صدر الا که باز حلال تو را فخر  
 بر ترز بام بهفت فلک آشیان بود

در بام تدر تو ز ند باز و هم بال  
 و لکنه بر ترز بام چرخ پر دو کر منار سال  
 بیا سب که بود اول کر شده ناز  
 بکن بکن که باز ت مرا ستی نیاز  
 بخشم رفته من باز آمد از صلح  
 که تیر رفه بجها نبشت نماید باز  
 شبی زلف تو کهم بدل جویی  
 بجز کوته خود بسته امید دران  
 بسینه سوز تو به نفتم و ندانم  
 که کشف را ز کذاب ید غما  
 چنان با ده غمشت ز خود برین  
 که تا بصبح قیامت بخود نیایم  
 میقم کعبه گرم در بروی تبخیم  
 که ز کار فرزند بستان کرد باز  
 تو باز کن که هی از دوزخ خود  
 زنج خنرویش نیست بهره  
 هر آنچه بر دل مای سدا زان جم  
 بدور عهد میخ اجاست و کفایت

ابو النظم جامہ از صدر اکرم  
در آستانہ اشک خلائق توفیق

ولما بضاً

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| از طرہ رہ نافر از سر زده       | صد داغ فروغ دل غمخیز زده        |
| مجرع دلم را ہمہ بر زخم فرو زده | زان دست کہ بر زلف مغنیز زده     |
| مستانہ سر عریضہ دار می زده     | اچشم تو پیدا است کہ ساغر زده    |
| بر ہمزدہ حلقہ صد سلسلہ دل      | تا سلسلہ زلف ہم بر زده          |
| پروا انجم ذاتش پروا نکشید      | صدرہ کرم آتش پرا اندر زده       |
| در عشق زبان و بیم نیز آید      | کر شمع صفت ہر فغم سر زده        |
| آب سکر از خندہ پیروی و کز      | بس خندہ کہ بر قد کمر زده        |
| فاضل شوار و وصف کاوی           | چون یکش خود را بد و لکسر زده    |
| سودی کرا اندرت دم خواہد        | کر طرہ و نافر از سر زده         |
| صدر الوزرا اکثہ ز اورا بخش     | آوز ہمہ در خانہ آذر زده باز     |
| نامی بکبت آوردہ اکسیر محبت     | پیدا است ازین سیم کہ بر بند زده |

ولما بضاً

|                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| تیر تیز است کہ این کہ اورا بخش | چارہ نیست کہ صدر سپر آید     |
| در در بخور مذاکہ مذاکہ غم      | دل مجروح مذاکہ مذاکہ دل      |
| ماکہ سر در سپر سودا کی بیاورم  | تا چاندیشہ در این کلاہ بخش   |
| صیت در مصطفیٰ عشق مذاکہ بخش    | جایی تا کہ سلطان کز بخش      |
| حکم حکم تو مرا خواہد بخش       | این رخ انحر بجا کہ این تسلیم |

|                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| تا که بردست که آن کو بر مقصود | شیخ در کعبه ترا جوید و مین و دل خوش |
| همه باشند مکان تو چه سجده     | همه بشد از آن تو چه را چه           |
| همه را مذہبی و دینی و کلیسیا  | کاغذ ششم و عشق تو بود و نیک         |
| مستم از لعل رایت تو چو مخمور  | سر خوشم با خط سبز تو چو صورت        |
| عبر از زلف تو میرزد جامه تمام | کمان از لعل تو میخیزد و دلها بدم    |
| تاب وصل تو مرا نیست بی شک     | کار بر حوصله شد لقمه چو از حوصله    |

کر بر صدر برداد تو نامی چه  
بنده را ہی بنزد جز بدخواه جو

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| خوابستی ترا بجان شد مایل      | کایت خوبی بود بش تو نال      |
| از همه شغل کناره جوید و دور   | هر که بود با خیال روی تو شغل |
| اسک بصر سورش حکم عشق          | در بر اهل نظر بس تو لال      |
| حسن تو برداشت دل ز نمون کمال  | عشق تو برده است چو کمال      |
| عیب مکن که ز نیم نغمه دایره   | تیغ تو بر جان شست تیر تو بد  |
| ماه من از رخ مخمور پرده بگوید | خادم محفل سیار شمع محفل      |
| کر چه ز ما غافل تو در همه     | مانو انیم کجفیس ز تو غافل    |
| نیست عم وصل تو مرا چه بدیم    | هیج شباتی نداشت دل غافل      |
| جو رسب نامی و ادا رسب ادا     | کز تو گشت انقضا چو از ادا    |

صدر معظم وزیر عصر که رایش  
کردن شیران کشد بقید سلاسل

و لہا یضاً

کبدانی در سیکدہ پازدہ ایم  
زادہ اکس و میخوار ہر سز نزد  
دم روح القدس دہ کرش  
کیست این کسب دنیا کج بخشد  
پی زخیر جنب بد دل صد سلیکہ  
شخہ را کو بچہ شیریں و ستان  
طوطیا نیم بشکر سکنی شہرہ شہ  
نامی اریک تنہ کس تنہ پانہ  
بست مارا بمیان بندگی خواجہ  
پای ہمت بکلہ داری درازدہ ایم  
ہمہ زہد است کرت کہ بر پاؤدہ ایم  
چہ عجب خندہ اگر بر دم عینی دہ ایم  
ساقی دست ازینا کینہا دہ ایم  
دست در سلسلہ زلف تو اماؤدہ ایم  
چخہ در چخہ ضرغام فلک مازدہ ایم  
تایکی بوسہ بر آن لعل شکر خاؤدہ ایم  
مادان لکڑاں کان چہ شہاؤدہ ایم  
طعنہا زو کمر تر کس جواراؤدہ ایم

صدر اعظم کہ ہما دیم چو شہ

و لہا یضاً پای ہمت ہمہ برفرق تریازدہ ایم

پہنجا زاکہ مار عشق تو تیتیم  
مردم عشاق غیر مار نہ اند  
ماہمہ صافی دلاں عہد تیتیم  
از ہمہ واپس کر مہ دل تہوؤدیم  
از بر جان جنتیم و بر توؤدیم  
بندہ بپا بر ہنادہ زان خم رلیم  
باہمہ شیریں پردلی زکندت  
شخ کان میرد کہ بادہ پریم  
عیب کمن عیب اگر تراہریم  
ماہمہ وردی کسان روزاؤدیم  
از ہمہ مذکرستہ عہد تو تیتیم  
وز سر جان جنتیم و باؤدیم  
ساعدا و بازو کستہ زان سرؤدیم  
تا نپدیم جان قید زیتیم

حلیہ

هر چه بجز پاغرمی از لعلت شیشه دل بود اگر تمام شستم

عقد ثریا چنان که بخت نظمت

نامی اگر عقد صبح خوابه شستم

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| سالها شد که بینه و می کشم        | میدهم حاصل تقوی قبح می نمود    |
| پیمانت که این طاعت سیال بود      | کرد بد دست پیکر عه می بفرود    |
| او بصد پرده عیان چو می کشم       | خفته دارم و صعب او می کشم      |
| تا که آغوشم از این پیکر جدا      | ستی از جان کرانایه بود اعوام   |
| خواجگار از بسلامی نذر می کشم     | حلقه بند کی عشق بتان در گواهم  |
| جان بکام آمد و کاش می خواهم بردا | آه ازین بار که بنهاد غم بر دهم |
| نیت دیوانه بجز در خور نمی کشم    | بند آرند که من بند و کر می کشم |
| تا بزل لعل به تابری از تن نام    | آب بعل سل به تابری از سر نام   |

کر چه جان سر این کار خفا نامی

صبح خواجاست و بجان سر می کشم

نماس هو شاشه الدهور و موجه الاعصار و قبول القلوب و مشرة الالباب  
محمد مهدی که مرودی آذربایجانی است که گوهر گرانها بی بخشیدان  
سامان و پسنک است و جواهر زوایر کلماتش آن آیین در کمال که  
بهانادریای طبع و قادتش از عکس آن آئینه دار بحر عانت و کوه بدحسان  
روح القدس کس بود آنجا که فضل لفظ سکر فاشش از نطق خوان نهاد  
صریر قلم قدرت و نغمه قانون حکمت یعنی جوهر شیر زبانش را تاثر بیضا



و قلم مجرّش را در خدایان این حج ساحری معاصر صدق فاذا  
 بهی حَبْنُ شَعْنی زبانش در سینا روح و ثنا چون و شجره طور آیت  
 اِنِّی اَنَا اللّٰهُ خواند و مدعیان معانی و بیازا بلیان خطاب  
 قَاتُوا یُسُوْرَیْ مِنْ مِثْلِهَا راند کئی نظم نماید ز طبع سحر حلال  
 کئی بشر فائز ز کلک دشمن سلسله نبش منتی است بمقرب  
 درگاه حضرت باری خواجہ عبداللہ انصاری و نیاکان پاکش از بدایت  
 دولت و نوبت سلطت سلاطین صفویہ اناراند بر اہل سنم تا کنون پرتو  
 در دربار پادشاهان بنا صلبند و مقامات عالیہ سرافراز بوده

فَاَفْسَسَ الْجَدُّ حَقًّا لَا يُخَالِفُهُمْ حَتّٰی يُخَالِفَ بَطْنُ الْوَاَحِدِ الشَّعْرَا  
 و پدر مرحومش میرزا ابو محمد نیزکی از منشیان جلیل الشان و دیران عطار  
 بنان ایام بوده و ایام عمر خویش را بالتام در خدمت و لعیہ رضوان مقام  
 نایب السلطہ عباس میرزا طاب اللہ تراہ بسر برده و در دیوان و  
 ہموارہ مصدر مقامات جلیلہ و مرجع خدمات عظیمہ بودی و بواسطہ  
 کفایت امور خطیرہ آنا فائز بر خطر ملک بر فردی زرک خاہ و نظم  
 حدیث وی ہمہ عمر عروس ملک بزرگو کہ تجمل کرد  
 تا آنکہ خداوندش بعبادت و ولادت این فرزند مباہی و ارجمند فرمود  
 و در محال کرد و از کتم عدم قدم بسر شد و نہاد فضای جریخ  
 پراوایی خیر مقدم کشت چو کوشش کیتی شرح قدوم آوید  
 چون سال عمرش بمچارہ رسید پدر در جثہ الماوی مقام حبت و خود

## ن ش ا ر

قائم مقام پدر گشت امیر نظام با احتشام محمد خان زنکته که از اکابر امرای مملکت  
بود و واجله عظمای بزرگوار

و سرث الکفایه و ابندا نفاثما بصفا شایع و استند و جهاد  
در همان خور و سالی ویرا فراموش خواند و در صف نشان خویش نشاند  
و یکی از ادبای آذمیر را بکار تربیت و می بداشت و از مدد عمر و کیه  
مبلغی کراف در وجه و می مصروف ساخت و از آنجا که بخت بلندش  
مساعده و طالع مسعودش معاضد بود و خانه دوزبان نیز مکر خدمتش  
بر میان بست و نامه روشن ضمیر سر بر خط فرمانش نهاد تا خطش  
چو خط خوبان شیرین و دلپذیر گشت و لفظش چو لفظ جانان شیرین  
و دلربای با جمله چنان اندک زمانش زبان بلجه پارسی کویا گشت و  
بیان تازیرا پسند آمد که اگر در حق خویش اشارت بعبارت او نهد  
جای اجمع الکلیه مینمود شایسته و سزاوار بود هر گونه شعر را  
از عربی و پارسی سخت بیکو میرود بدانگونه که هنگام انشاد آن از  
کمال شادی نشاط و خرمی و انبساط هر دو برقص آمدند پسایع قابل  
هر قصیده اش قطعه است از باغ بهشت و هر غزلش غزالی است  
حوراسرشت ز ند عطار دمسار خامشی بر لب چو خانه دو  
زبانش کنذ بیان سخن امیر نظام بموجب این صفات و خصایل  
ویرا دارای دیوان رسایل خویش کرد و چنانش در کف حمایت  
و رعایت خویش در آورد که صد ورتماست احکام نظام بجده کفایت

وی مقرر داشت خود نیز بواسطه جوهر ذاتی و رشادت فطری و حظ  
بسرمدی بعلاوه امور سکندر کارهای کشور نیز مرسوم الید آمد و چون  
امیر نظام داعی حق را اجابت نموده ازین برای فانی در گذشت  
و کارش را در آذربایجان از غزل عمل مخبری و خسار انجا مید  
بدار اختلاف درآمد و بهر اهی حسین خان نظام الدوله که در آن اوان  
حکمران مملکت فارس بود روانه آنخو و گشت و در مدت چهار سال  
تمام تمام بنا در و اطراف و سواحل و کاناف آن مملکت را با سود  
و راحت کردش و سیاحت نمود و در بدایت این دولت قوی شوکت  
از گفته ابی الطیب

لَقَدْ طَقَفْتُ فِي الْأَفَانِي حَتَّى رَاحَتْ مِنْهَا الْغَنَمُ بِالْأَبَابِ

بر سرود و بدار اختلاف معاودت نمود و در آن هنگام کمالات  
امور خاص و عام بعهده میرزا اتقی خان امیر نظام بود و بواسطه  
سابقه خصومتی که با وی داشت بهیچ کارش نخواست دستش از کار کوتا  
و کارش رفته رفته تباها گشت بطوریکه نزدیک بر آن بود که پائل  
بگفت و از کار پسکی تلف شود و کارش از فَلَکَت بهلاکت رسید که

نموده ز جلال بد هر شدیدا ستاره بعبادت بختی نمود  
بباغ دولت و ببال شایستگی که مملکت از دبار و سایه یزد

صدر الصدور اعظم و خداوند کار اجل انعم دام محبده العالی  
بپای جاه فلک اکسید زیر رکاب بدست حکم حجاب از ارقت یکنین

## ن ش ا ر

بصد دوست وزارت قرار گرفت و قرار روزگار با اسبای خویش

بسکون دل منداغ خاطر گشت

ملک اوادرای اورونف      ظلم را کرد عدل و کوتاه

همیش یافت بر مکارم دست      حشمتش نسبت بر حوادث را

ن ش ا ر بنا را آن بزم ارم نظم و تسنیت آن حضور مینو ظهور عده های چند

از لایق دریای پهنستهای طبع غرابستیا ری خواص اندیشه از فقر ضعیف

بیاصل بیان آورد و آویزه کوشش خرد و هوش عاکفان حضرت عاکف

ساخت از عذوبت الفاظ و لطافت معانی و غرابت اسلوب و عسلو

مضامین چنان حضار را گاه اسپتماع حالت طرب و سماع دست داد

که بسبب از خمر و کوز از شعاع و جامها از بنید احدیر اچیلین حالت پدید نیامد

در همان دم خداوند کار عظم خواست تا بصله این قصیده غرا و جابزه

این مدحی شوی از کاستی آب و نان دستی تا به توانش برآمد و بمجا

که پدرانیش اور دیوان سلاطین بود رساند نخستش بر احکم کوناکون بدانگونه توانا

و قرین عنایات بی پایان ساخت که سر بختیاری بچرخ برین و چهر پاسا

بر خاک زمین سود سپرد بر ارتبت و مقام خوانین عظام بخشود و بنشی باشک

نظام سرفرازش فرمود      هوای جان بفروزد و کرش تا بدهر

بنای عمر سوزد و کرش بچند کین      نماند بقهر آبا و اجداد و بطش

کالماء فی صفوة و التالیف ضمه      فالتسجیر بهم فی حال محضه

کالتسجیر بهم فی غیر منقطع      اکنون بهمان جا و دمنصب برقرار

و از رُوس معارف ایام و وجوه و اعیان روزگار است در کل ایام و  
ایامیکه بتنتی مناسبتی دارد قصیده غزلی را میسرید و در جرکه مداحین خاص  
در آمده انشا و سنما یا یا بچند قصیده از او

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| ببح صدر جبهان کان حلم و بحر عطا   | اگر مراست کی نغمه منطق کو یا     |
| عجب مدار که تا بحر و کان پدید آمد | پدید گشت زرار کان و کوهر از دیا  |
| مراست طبع چو زائیده تر ز چشم خود  | چرا نباشم در حضرتش بیج سرا       |
| مراست فرض بدیش که پایتشم          | گذشت از شرف یحیی اشعرا           |
| رضبهای هنر در دکان صنعت من        | اگر چه هست ز ضرور با فرون کالا   |
| ولیک قانع زائیده ای طبع خودم      | که روز حشر نیستم خجالت اشعرا     |
| روان فرخی و عنصری نیازا برم       | ز حد خویش فراتر نمیکند ایام      |
| زاق تباس و ز سرقت بری است         | چنانکه از صفت جمل خاطر و انا     |
| سه شعریش بدش کخته در حق من        | حسد بر بند پشم میشه کان بی پروا  |
| بگو میرود مرا پس کاه زشت خون      | بگویش تا سخن خویش کنی ز پنا      |
| بحیرتم ز چه محمود هر کرده شدم     | فزون بی هنر آری مرا رست و بلا    |
| مرا نبود چو اندر حسینم قرش راه    | وسیله کردم در حق خویش مدح ثنا    |
| بدین امید که شاید حجتی خاطر او    | شود دمی ز بسنمای دیگرم جویا      |
| و گرنه شاعری و شعریت حرفت         | اگر چه غایت فخر است این وسیله را |
| هنوز گو که ز بدش چنانکه قصدت      | دهم نظم در صد هزار زیبا          |
| هنوز اول فصل مبارک دولت است       | ز دور چرخ مرا نیز احتسابا        |

## ن ش ا ر

|   |   |
|---|---|
| <p>از دلبند عزت قرار جاویدان<br/>         شمول حمت او در حتم برشم حسود<br/>         سپلم است که از دودمان عزم<br/>         علی الخصوص از دو کاتب مکرش<br/>         سیل احسان صدر جهان پناه<br/>         فروغ مجد درخشان ز اسپندان<br/>         بنزد او همه بجز دان گیتی را<br/>         رضای شاه جو انجمن چنان تلج<br/>         حسود جاه وی انجمن کامیاب<br/>         زمین تربیت او همی بیالذمت<br/>         خدایکامای آنکه پاک خاطر تو<br/>         زهی جزو که ز امروز هست روست<br/>         سلامت تو ملک اسعادتی است<br/>         هزار خیر و سعادت در اقدار تو<br/>         صلاح ملک تو دانی و بس<br/>         مغلوبانند اگر بعضی اعتراض کنند<br/>         چه آید از ما در صورتیکه صبر کرد<br/>         جهان و کار جهان از تو تقیم بود<br/>         بکار دولت و دین نکته خطای کنی</p> | <p>زمن بخشوری و حضرت از یکا نه خدا<br/>         ناز فصاحت شعراست و شاعران<br/>         رسیده مذبی مردمان برک و نوا<br/>         رسیده بر همگان تافته است بر همه<br/>         سپهر جود و خدا و مذفرو هوش<br/>         چنانکه نور تجلی زوادی سینا<br/>         چنان بکیر که در نزد آفتاب سها<br/>         کسپ کنان طریقت قطع حکم قضا<br/>         کرب آب سرد نماید علاج استفا<br/>         چنانکه شاخ گل از استیزان با صبا<br/>         بر ایتی و بد انشوری است پتیا<br/>         بنزد رای زینت و قانع مندا<br/>         که ملک از وجود تو محکم است بنا<br/>         ملک که کرد بدست ز نام ملک را<br/>         بری است کار تو از اعتراض چون<br/>         مشغول که سبق صراست فکرت<br/>         ز خضر با همه تپید ایزدی موس<br/>         چنانکه هست بزم روح استقامت<br/>         مرکز عالم غیبت همی کنند القا</p> |
|---|---|

چه قدر قیامت ترا ز کمان بدست  
هزار تیر بر بون شد یکی نیکو خط  
بحسن خلق تو نام ز کم که از هزار طرف  
هزار گونه سخن بر زبان کنی صفا  
ولی درشت کوفی به سبکی کارزد  
سرشت طیف پاکت مگر بر سرم حیا  
جهان پنا ما از دست غم زبون گشتم  
اگر مراست کوار اتر اماندا روا  
پسند خلق نباشد بدین مثابه زبون  
قبول یافته شخص اول دنیا  
الا چو هست در خشد چشمه خورشید  
بر روی این تل خاکی ز کنبدینا

بزیر سایه ساهنش زمین و زان  
بکاسه دل خود چیردش بر اعدا  
در نهانکب فح بهشت عرض کرد

اقبال یافت رونق و فرماندهی کمال  
تا بوسه داد پای ترا پسند حلال  
ای در بلاد حکم تو جاری تر از قضا  
وی در قلوب مهر تو ساری تر از خال  
فرخنده باش و شاد که اقبال دوست  
اوجی است بی حسیض و شکوهی است  
در نظم وین دولت آسان که سستی  
میکرد زه مزدت بستی بر ابر  
کوه انجین شبات ندارد مگر ترا  
یزد اوج پامیه تاب توان ادا احتمال  
امروز سپهالی اندر میان خلق  
ای خلق را بعدل و بعدل تو احوال  
بگذشت قرنها و نیاورد چرخ  
اصل اصیل و شخص کریم ترا بهال  
جز ذات اشرف تو مسلم که بود  
سلطان بی تکبر و احسان پیر وال  
کود شمنست و دوست امید فصل  
ارسی چنین خوش است بزم و می و نال  
دیدار روح پرورد و کفار جانفرا  
در جسم جان فراید و از دل برد ملا

حصم از تو جان کجا برد آری بچکند  
 تاثیر حکمای تو کاریت غریب  
 بی حکمتی نباشد که تربیت کنی  
 هر یک هزار سال مرید به خلق  
 فخر بزرگی و شرف از دو دمان  
 معنوی اگر بدر و بیاید زادن  
 کس نیست خصم جاه تو و در هر  
 ضد تو بر پیش ترا نام بیشتر  
 آنجا که غم زنت کجا فتح را گریز  
 بایند آسمانی پوسته یارست  
 زمین مبی که هست ترا در نظام ملک  
 هر امر معطی که تو خواهی حصول  
 که چند روز کار هر می ناکد شده اند  
 در فتح که ختم رسل و عدو صریح  
 القصه هست تو و بخت بلند شاه  
 معراج شرق کیستی آمد بدست  
 هر کام آن رسید که در ملک بسند  
 وقت است حالیا که نویسند سویی  
 هر نظر را شنای تو فرض است بر کم

با بار نیز چهل مرغ سگسته بال  
 تغییر کارهای تو امریت بس حال  
 احاد خویش را که عدیند در حال  
 نشان ببلغ دولت از انکو صید  
 دل سپحگاه و رنج مدار از تناد  
 سهل است که مزاج نفقده زاعمال  
 بر بخت خود بن از و باقبال  
 مشهور شرق و غرب نشد قبل شما  
 و آنجا که غم زنت کجا خصم را محال  
 کاری که پشت آید نیکش شمر بفال  
 کیستی کنی مسخر بچنگ بیدال  
 خواهد وقوع یافت تحقیق بالما  
 هرگز نبود مایه اندیشه و کلال  
 فرمود حکمتش عقب انداخته با  
 تاثیر خود نمود علی رغم بدسکال  
 از زمین رای بهت صدر کو خضال  
 براوج آسمان ببری ایت چال  
 در انقیاد شاه نویسندگان مال  
 گرفت از تو دولت و در هیچ ملک جلال



تا تیغ شاه و رای تو بستند متفق  
خواهد رسید مژده نصرت با تقصا  
سال دگر امیر بخت را و خان بخت  
پراستان شاه نهد روی اقبال  
اشعار من بر بیست زاغ را بیست  
بر جمله روشن است و یقین صدیق  
شاهی که چون تو دار و از و می نت  
در روز کار بر چه بخوابد ز ملک و مال  
صدر جهان پنا با طبعی است  
عذب روان و صافی چون چشمه زلال  
در حالتیکه فکر مدح تو می کنم  
عذب روان و صافی چون چشمه زلال  
لیکن بر حقارت من نباشد این  
شعرم زمین مدح تو سحر می شود  
نی نی فزون تر در من احسان نمود  
چون با دوه مروق در کاسه سفال  
باشند تا همواره جهان و جهانیا  
دارم فضل و بذل تو بس شکر لاف  
زاجرام آسمانی بد حال و نیک

با دایمیشه اختر جا به تو در شرف

با دایمیه کو کبب خصم تو در و با

در نه نیت عید و قول و میگو و جنان خجسته با کوب

کرهت فطرتی که بدانش مسلم است  
ذات نخت شخص جهان عظمست  
عین کرم غیاث امم رشک هم  
پوسته گشت دولت دین نبوت  
دیا چه مروت و احسان خود است  
دریا پیش بخت و قطره نیم است  
از فزونی مقدم چه عقل محروست  
وازی پاتی با سیرمه روح محرم است  
کار جهان خلق بر او حمله مشکف  
الها له و سلا کما بد جلتش  
کونی که قلب پاکش ثرات عالم است  
پوچه و علی تکرار بد و بندگی  
احسان و فضل و رحمت و اغاضت  
در آستان خسرو کیتی مکر است

هر کس بین سلامت و خوش نظری بود  
 کرنیت بجای و تشکار ملک رست  
 او خاتم است و شاه سلیمان  
 هر کس بر آنچه دیده از دوح میکند  
 خلقی با عفا که بوزر جبهه دهر  
 من ندیده مروت و احسان او بود  
 ای آنکه کار دولت و دین در کمال  
 وی آنکه بی منافقه پنهانی بود  
 با این همه آثر و این کارهای ریز  
 هر چیز که مراد همان میشود مگر  
 نسبت بجار و است که خواهد بود  
 که بخت بخت پادشاه و رای رای  
 صدر را خدا یگانا ای آنکه آسمان  
 هر چند شاعری نه شعارین است  
 باید دعای ذی است تو کفشن علی  
 کار تو راست باد اما نیست آسمان

در حق او نیز چنین موبست کم است  
 این خود همان حدیث سلیمان و خاتم  
 که وی اساس محکمت و ملک محکم است  
 از راستی و صدق چه اندیشه غم  
 قومی با تفاسق که او اصف جم است  
 در کیش من معاینه عیسی بن مریم است  
 از زمین خلق و رای زینت منظم است  
 امر و بر سر اوق عز تو محکم است  
 باز آن هنر که داری بر خلق مست  
 حکم تو با قضای خداوند تو ام  
 کار هری بر آینه چون قطره ازیم است  
 فردا مطیع حکم ملک ترک و دلم است  
 از بهر آسان جلال تو تسلیم است  
 بی اختیار دل بیدج تو ملهم است  
 اکنون که عید اشرف اولاد او است  
 در طاعت پییر باد او و دین

این شعر در روزی که در روزگار  
 غایت عجب از آن است حکم

غم زمانه دلم را چنان گرفت فرو  
 که ماه روزه سب رفت و غم ز رفت او  
 مکر میاده توان کرد چاره غم دل  
 کجاست ساقی سپید غنای غم  
 الا یارب اقبال صد رنیک است  
 که دین دولت مارک است و کوفه  
 امین شاه و مین سپاه و فخر زمن  
 نظام ملت و بازوی ملک را برود  
 خدا یگان معظم که از مهابت او  
 بیک کلام خزیده است شراب است  
 بریر سایه اش اسوده روزگار چنان  
 روان تشنه بر آساید از گناره جو  
 ثنائی اهل زمین پیش غرضش ظاهر  
 کناه خلق جهان نزد ممتش معفو  
 بیرون فضلش دل را سوال نکند از فقر  
 کسوده جودش چین را بچین و خم را برود  
 ملک طینت او ستعار خواسته خو  
 فلک ز رفعت او عاریت گرفته مقام  
 مآثر کرشم بر گذشته از هر سو  
 نتایج نمش در رسیده بر هر جا  
 ز یک اراده او ساخته است کافه  
 بیکشاره او سوخته است خفا ظلم  
 سمند و هم اگر قهر نماند کند پند  
 بکجه و صفش حاشا که پی برده است  
 جهان بر اسرار او چو کلشن منو  
 زرای روشن و حزم متین و عزم  
 مطیع شاه کند چون نواحی جغتو  
 اسیر شاه کند صد چو قصیر و سکو  
 می چشم من آید که ساحت جغتو  
 ولی تراست سهر شبیار و خلق کفو  
 بنور کو که بتاید از دبار  
 ازین فروتر و محکم نماید باز  
 خدا یگانا من کر چه زشت و پست  
 ازین فروتر و محکم نماید باز  
 بخش بر من تا اقرید کار جهان  
 بجز این گناه ندارم که نیستم هرگز  
 در استانت که حادثات این باد  
 و مرغ از آنکه ندارم مجال گفتن

# نـ شـ ا

وگر نه غایت انصاف کو هر پاکت      کجا ز دریا مجبور خواستی لولو  
 نـ شـ ا ر د ح ت ص د ر ه م ا ن د ر خ و ر ت      و ح ا ش ی س و ک ت ا و ک و ی ز و ل ح ق ی ت  
 ه م ی ش ه م ا ک ه س ب و ی م ی ا س ت ر و ح      ه م ا ر ه ت ا ک ه م ی ص ا ف ی ا س ت ر و ح ه

و ک م ت      ح ج ت ه م ا ن ی ف ی ر و ر ح ت و ک ا م ر و ا  
 ب ز ی ر س ا ی ه ا ق ب ا ل ش ا ه ک ی ت ی ج و      ا ل غ ن ل  
 ک س و ک م ک ف ض ل ه ب ا ر ا س ت و ک ل س ا ع د ر ا      پ ی ا ل ه ک ی ر ک ه ا ی ا م ع س ر و ر خ ط ر ا  
 ب ز ن د ک ا ن ی ش ا ه ا ی پ ر ی ع ی ش ک و ش      ک ه ز ن د ک ا ن ی ب ی ع ی ش ش ا خ ف ی ت ر ا  
 خ ی ا ل خ و ش ک ن و ا ن د و ه ر و ز ک ا      ک ه ر و ز ک ا ر و ع م ر و ز ک ا ر د ک ر ا

ع ی ن ی ک ا ن ه ذ ل کی ت و ا ن ن م ا ن ک د ن      س ر ر ش ت خ ا ن ه ب ر ا ن د ا ز و ع ی ن ی و ه ی ت  
 ز ط ی ع خ و ش ت ی ن ا ی ن ک م ت خ و ش س ن د ی م      ک ه ک ف ت ش ا ه د م ا ک ر چ س ر و س ی م ر ا  
 م ی ل ک ی س ت ه ط ر ه ا و ک ر د ی ل ف ی ا و م ت      م ر ا و ی ا س ت ک ه ا ز ز ل ف ا و س ک ت ه س ر ا

ز ی م ی ن د ح ت و س و ر ش ی ا ر ن ش ا      خ ج ت ه ط ی ع ت و ا م ر و ز م غ ر ن ک م ر ا س ت  
 س ر ص د و ر ج ب ا ج ی ر ع ظ م ر ی ن      ک ه ا س م ا ن ج ل ا ل م ا س پ ه ر ق د و ف ر ی ت

و لہ ابضاً

برفت و برون گین دل من از ارش  
چاکه در پی او خواهد آمدن بپیش  
خیال ہبر و چار کی مصاحب راہ  
ہلاک مقصد و اندوہ توشہ سرش  
جہان فتنہ من در کفٹ ماندن  
بحیرت ازل نامہ بران پشیم  
حدیث و ہم و عدم را کمزد می باد  
مذیدہ بودم اگر آن دکان آن کش  
بیاد زلف توشہ بای تار دیدہ نسیم  
سرم چو رفت چہ اندیشہ ارم از پای  
پادشہ تو با جام بادہ را زدو  
کونشا رچرا خون زد دیدہ میبام  
سخن خجستہ توان گفت لیک میا

بمان نصرت و اقبال نامہ بدین  
شیخ فرید الدین گنج شمس

و لہ ابضاً

چنان دو دیدہ مرا یا دو دوست کرد  
کہ جان من ہمہ یاد است تو یا من ہمہ یاد  
ز تیرہا دہ چرخ سکوہ نیست مرا  
فغان من ہمہ از دست آن کجا بود  
اگر چہ دوستان بخت خون من  
توان شناختن از خم را کران با دست  
مرا بدرد تو بگذارد عافیت سفر  
کہ در عشق تو مارا کموتر از دواست  
کندشت زخم من از چارہ تا چہ آید  
نکار من کہ خداوند زلف غالبہ بود

# نثار

هزار قرن برآمد میان خلق هنوز سخن ز حضرت اسکندر است آن کس که  
 کمر داشت خبر کا پنجه بود در طلبش بکوی هر مغان میفرودش آب سوت  
 نثار اگر بجهان شهره در سخن آمد زمین پست عهد شاه گیتی جوت

پناه و ناصر دین پادشاه روی من  
 که آفتاب فروغی ز زرای روشن است

بتی که صورت به سیرت پر می دارد دروغ از آنکه نه آیین دلبری دارد  
 جهان اگر همه به صورت و پر می روند نگار مات که زان جمله بزرگی دارد  
 که ام کس بجز آن لعبت پر می بگرد فرا سر و سسی ماه و مشتری دارد  
 نه دو پستی که دل از وصل او بر می کشند نه طاقی که خود از عهد او بری دارد  
 کواست چهره ز زرین اشک می بینم که عشق روی تان کمیا کردی دارد  
 کوه بطعنه که اندر هوای دوست شاه خیال بی اثر و عشق صحرای دارد  
 خیال اگر نه اثر داشت چو ادرن زیاده قد و مو شکل صنوبری دارد  
 همین غنا خرم بس که طبع شیرین در آستان ملک مدح کسری دارد

سده نصرت و اقبال ناصر الدین شاه

که شوکت جم و فرسنگذری دارد

کراه و ناله در دل خارا اگر کند باور مکن که در دلت ای سیر کند  
 هرگز عجب و ابجیبهای نیست که آب چشم آتش دل تیز تر کند  
 سهرت چنان گرفت و لم را که گردان اندیشه نیز می تواند گذر کند  
 آه درون سوخته سوزنده آتش گذارد غم تو دلی ناله کند

سر سستی

دانی چکس تواند جاوید رستن      دل داده که بتو شبی را سحر کند  
 گویند سرو را اثری نیست در جهان      این طرفه باوری است که هر بی بصر  
 ما سرودیده ایم که خورشید بارود      اینک قد تو هر که تواند نظ کند  
 امروز در جهان که تواند به ارشاد      آفاق را ز مدح ملک پر شکر کند

دارای عهدنا صردین شاه کس سپهر  
 خربند از اینکه خدمت تاج و کمر کند

فرخنده آن سر می که بدان باد او شد      و آسوده آن طر که بدان منظر او شد  
 من خود غلام آن سر زلفم که بر رخسار      هر باد بر صفت دیگر او شد  
 میخوار کان به بوش نیانید تا بحشر      آنجا که عکس دی تو در سپا غر او شد  
 در دو آفتی که زن و مرد بشکرد      عشق تو آتشی که بخشاک و تر او شد  
 سوز و شرار عشق نه حالی که زنده ای      بعد از هلاک خیر ترا با و او شد  
 که خاک تیره باز کنی از مرار من      چشمت بزر خاک بجا کستر او شد  
 ما را امید عافیت خویشتن ماند      اری بخیزد آنکه درین بستر او شد  
 دانی چرا بدم غمت دست و پانجم      خواهم که بسند دام تو محکمه او شد  
 تسلیم شو تا که تسلیم بایش      کاهی که در گذار که صد صر او شد  
 مقبول خاص عام شود نظم ما که      مطبوع طبع شاه بلند اختر او شد

در آستان شاه شمس پادشاه

بنی سرنما که بکند زوایا پادشاهی

# شمار

در نهجیت عین صبار مدح بختا جلالا لثا خلد بکام اعظم کوبد

شکر ایزد که جهان بر سر آرام گرفت  
خوش نای می صدر جهان کنش تو  
شاه باید که حبس کنیر و جهان بخش بود  
یکی خواستش اگر باز بخت چه عجب  
خرام دولت ایران که قوی کشید  
جذب الملک که شامان جهان را بطه  
علم الله که توان گفت کنون و لیس  
جای نیست که بر یاد جم از دست  
خاصه کنون که سفر کرده صوم و صلو  
سرب پای خم و پمانه بصد عجز نه  
ساغری چند همی خورد و پس نرسد  
قامد دولت دینوی ملک سنا عت  
روشنی یافت ز راهی دل و مهر و  
داور داد که اکیه شعاع گرفت  
تا مشرف دادی بر مسند تکین و جلا  
پر تو لطف تو بر محسن بر جاحی تا  
حسن خلق تو کند کی که رشک کشد  
آفتاب کرم بر همه تابید و

دولت شاه در مرتبه و نام گرفت  
لشکر اسوده شد و ملک آرام گرفت  
هر دو این فاعده از سر تو انجام گرفت  
اکه بتواند شخصی بدو بنعم  
ارسی این شان کرد بود که اسلام گرفت  
صلح از اکه بعیر و زنی تمام  
زنده کرد و دزد نو کسوت و اندام  
شادی وقت ملک این چنین جام  
باید از هر چه گذشت و می کلفام گرفت  
دامن با متیستان بصد ابرام گرفت  
مدحت صدر جهان خواجه ایام  
اکه ز شک غم از آئینه او بام  
رفت بر زری از رقت او و ام گرفت  
بسپنج خورشید بهر دشت و در و ام گرفت  
قسمت خود ز تو که خاص و عام گرفت  
جذب مهر تو در بخت و در خام گرفت  
کردن طاعت هر تو سن هرام گرفت  
زان بیان فطرت خوش تربیت تمام گرفت



دشمن دوست مد او از تو کرد میو  
 آسمان با همه قدرت هسنا کام خطا  
 نه عجب جل امان تو اگر خصم ضعیف  
 ملک احزم تو سدی است بسی محکم  
 یافت ملک از تو همان نشو و نما کا مید  
 همه از رخنی رای تو باشد که ملک  
 سرعت غمیش تاج از سر خورشید بود  
 مرد آراسته با بخت تو حضمی کند  
 هر مرامی که دل پاک تو اش قصد نمود  
 هر که بیکام تو کرد خواست شمر دین چن  
 واکه بی رای تو سدا فتم می برد  
 ایمن از حادثه دور زمان شد جای  
 کر نه از بهر ولای تو جسون قیامت  
 کر چه ما دالی استلیم کلا میم و ل  
 شواذ بنزاکف مدح تو کمر  
 اکیه اقبال بر دیت در آمال کشاد  
 آسمان یابد در سایه غر تو قرار  
 بخت و شادیت با قسام حاتم  
 انوری کاش شنیدی من این گفته نغز

عافیت یافت و کر علت سر سام کرث  
 بار داد امن عفو تو با کرام گرفت  
 لایه و عجز کنان هر سحر و شام کرث  
 رخنما بسته شد و راه درو بام کر  
 کودک شیر خور از تربیت مام کرث  
 هفت کرد و نرا از حبله ایام کرث  
 سطوت عدلش تیغ از کف بهرام  
 آسمان کس نشنیدیم که در دام  
 صورت آن قصد تو بی حاجت اقدام  
 مزد کردار خود از دهر بن کام  
 نخستین قدمش دست قضا کام  
 هر که ز می کعبه اقبال تو احرام  
 هر بیننی که مکان در دل ارحام  
 در مدح تو زبان همه در کام کرث  
 آنکه چون سخنش یافت الهام  
 و کیا مال بوی ره آلام کرث  
 همچو کیستی که بریز فلک آرام  
 که گویند که کام از بهد اقام کرث  
 تا کمفی که الف اخفت کی لام کرث

# نشار

## ولما بطنافى الفصيدة

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| اقبال توای صدر جهان ای سراج را   | هر لحظه بنوعی دگر آراسته بازار   |
| گاه از اثر خدمت خود با فرحی بخت  | گاه از مژ طینت خود با طربے یار   |
| بگذاشتی آن خدمت دیر نیریزند      | اخرتم بدش لطف خدا باد مکنند      |
| از خرد می و بسج میندیش که جاوید  | تأیید خداوند منوط است بهر کار    |
| اصل تو کریم است و بر آن فرج کد   | اسوده و خوش باش که شایسته بد     |
| فردا است که در سایه اقبال شهنشاه | مانند پدر کشته هنر باش پدید      |
| مانند شخص دیم آن مختصر معالی     | آرایش ملک ملک و قبله اختیار      |
| خوشید که هم چرخ هم اختر و دانش   | رخشان که بحر صدارت سر ابرار      |
| زین نیز پدید شو صد اثر نیک       | چونانکه از محمد و فرزاد می بود   |
| ای بس که هسی خواهی بالید بر اینا | چون حجر که میباید بر لؤلؤ ستوار  |
| صدرا و نکو محسب و فرخنده امیرا   | ای عهد تو و عدل تو آسایش اقطار   |
| کفار من این قدر کجا داشت و بسکین | کشته است بیج تو مر ازینت کفتار   |
| بسکت فلک روش بازار لالی          | تا صدر جهان شعر مرا کشف خدایا    |
| ای ای تو رخساره ترا چشمه خورشید  | وی دست تو تجشند و ترا زابر کبریا |
| امروز بر این بند و این عاطف شاه  | در ملک ملک نیست کسی چون تو سرور  |
| کر مند اجلال زبان اشیا           | میگرد بر این گشته من لاجرم اقرا  |
| زیرا که بدین مایه امیر می بر آرد | نشسته و کس انبند حجت انکار       |
| آن کیفیت بدین مایه هنر مند نور   | حزمش همه مستحکم و غرضش همه ستوار |

هر چند که سلطان جهان قدر تو اوست  
مقدار تو افزون نشد از اسیمه کن  
این دو عجبی نیست بنزد یک خردمند  
بدخواه تو خضم خرد و دانش تو است  
ای مجرب بر از سطوت یرغوی یمن  
عهدی است که در حیرت جان فانی است  
برکش سپه شاه بدان سوی که منم  
گویند که اندر خم هر باشد موشان  
مانده طبعم مبه با قامت نور و  
در حسن بدان یاکه از فرط لطافت  
تا هر چه بخواهی همه باز کس کیل  
آب خضر و آتش نمرود یکجا  
القصه کی رای زن آسان که تو دانی  
تا تنبیت فتح ترا اسیمه جهان  
گیرند بلف چنگ و ف و شعر من کجا  
فتح از تو و می از من نصرت خدا  
ای در که اقبال شنت کعبه مقصود  
میدان سخن بین مرا ناطق کویا

زین سند و زین منصب و زین شوکت کمال  
بر اینم اقبال تو افزد و بمقدار  
کر خضم بدانیش تو پیوسته بود  
خضم خرد و دانش خوار است بناچار  
و می شور و شر از تیغ شرر بار تو پیر  
چشم من دل شیفته چون بخت تو پیدا  
چون سختی بچکار زلفت و وفا  
بشایه بنفشه و دود طبله عطا  
مانده اسکیم همه با گونه کلنار  
از سایه مژگان رخشان هست برینا  
تا هر چه بینی همه با طره طنار  
آورده و دامیده بر آینه لب و رخسار  
بکشای جهان هر ملک تا در بلف  
یکجا که از زلف کشاید بیکبار  
در میح تو خوانند بآمین و هنجار  
و اقبال ز شانه آراسته کردار  
و می خاک در بار کست قبله احیا  
میح تو و زوان مرا قافیه بسیار

بانکه که توانم بسیدج تو سخن را  
 در نامه هر آنکه که برم نام بحیت  
 که نثر بخوابی منم امروز مسلم  
 یکجذ که از میج تو خواموش نشتم  
 ارجو که فرین کنم از میج تو زین  
 ای بارغم و کرد پستم برده ز دلها  
 اقبال ترا بر ز چرخ بود جا  
 دوران خوشست خاتمه دور زان  
 نوعی سبر احم که بر قصد درود و  
 سحر است که سبب ارم از خجابه  
 دظنم منم نیز کنون شاعر سجا  
 از غفلت خود دارم پیوسته تنغا  
 چونما که پندار تو صد قهر و طوا  
 چونما که بر صیقل از آینه زنگا  
 تا بر ز بر چرخ بود ثابت و تیا  
 تا نام بحیتی بود از کسب و دوا

رمزی است میج تو سبک ار قوا  
 یعنی که بود میج تو شایسته تکرار

مرا خیال زلف او هوای دیگر آورد  
 وزین هوای دیگر کم چپ که بر سر آورد  
 پری خایه باد و دوزلف عنبر خرد  
 بهل که با و صجدم شیم عنبر آورد  
 کدام دیده لعبستی چو بیدیه در جهان  
 کدام خایه صورتی ازین نکوتر آورد  
 ز قامت تو ای صنم مسلم اعتدال  
 که اعتراف بندگی بر صنوبر آورد  
 من هوای روی و دوزلف مشکبوی  
 کرم سبدر اکنند ورم ز پا در آورد  
 ز عشق جانفرازی و زیاد غم زوای  
 چه غم که غم بسوی ما دور و یه لیکر آورد  
 نثار پخیر بود ز شکرین کلام ما  
 کسی که پیش نظم ما حدیث شکر آورد  
 که آب زندگی چکد نظم جانفرازی  
 هر آنکه میج شاعر طراز دقیر آورد  
 خسته خسر و غم چسوخد و محشم  
 نه چرخ پرورد کرد و دورا حشر آورد

و صلا اسمش محمد رضا و از مردمان سیکو سرشت ما زندان بهشت نشان  
 ارم فضا است جوانی است ستوده رای و مجرب و سیکو خوشی مودب اطوار  
 همه سنجیده و در دست و کفارش همه فمیده و نغز فطرتی پاک و نهادی صرف  
 هوش اوداک در سبک محاورت و طرز معاشرت با افراد ناپس  
 از عوام و خواص منرد تنی و تواضع را مرعی دارد و پامی را از انداز  
 خویش فراتر نکند ارد

لَوَاصِعُ نَكَ كَالْبَحْرِ لِنَاظِرٍ عَلَ صَفَائِ الْمَاءِ وَ مَوْصِفٍ  
 قَ لَانِكَ كَالدُّخَانِ يَغْلُو نَفْسِهِ عَلَ صَفَائِ الْحَيِّ قَ مَوْصِفٍ

طبعی دارد و در فنون شعر که هر چه میراید نمونه سحر است ولی حلال  
 و انکار با کارش از زیپانی همه در غنچ و دلال چون شاهزاده اعظم و مکرزاده  
 محترم رکن الدوله العلی ارد شیر قاجار که مستخلص باگاه است و شرح  
 حالش را در پنج نخت و حرف الف مؤلف نوشت بایالت ملکوت  
 ما زندان سلم آمد وی قصیده غراب پرود و تمام فضایل ذات و  
 فضایل صفات شاهزاده را با سلوب خاص و طرز مخصوص در این قصیده  
 برپستوده به توسط یکی از اهل فضل که در آنحضرت سمت منادمت داشت  
 بدان درگاه راه یافته قصیده انشا و نموده شاهزاده را حلاوت  
 مضامین اشعار وی چنان بطرب آورد و حالت رفتار و ادب و  
 بهج که در بهار روزش در سلک خواص حضرت خویش احضار  
 داده که آنجا نه خاص بدو سپرد و در کف عاقلیت خویش آورد و هم اکنون

سالم است بشرف ملازمت و مواظبت خدمت و طفل تربیت و نعمت  
 خصب رفت اعنصرت روزگار میگذرانم و در عود اعیاد و ایام مخصوص  
 تنبلیت پس از تخلص از تشبیب مناسب آنروز مبتایش شاهزاده  
 اعظم میپردازد این چند قصیده را با غزل در مدح خداوندگار با  
 افخم عذر ض کرده

|                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| چمن را زین فراز فرو درین دنیا         | چو بستانان رم سر سبز و خرم باستان   |
| ز سر و سبیل و رخا حرق شدی بستان       | فروزان لاله نغان چراغ و شمع اوان    |
| هم از باد خنک پیدافرخ بخش و طرا       | نیار در گشتیانی نف خزر ایش          |
| شدا زاردی هشتاید چرخ چرخ              | که آمد سوری و عجز زهر سحر و عیان    |
| یکی خلاست پنداری من از ابراز          | نیم صبح انکار میهن برای بستان       |
| زمین شد بغیرت که دون یو با کجی        | کل سوری و بوتلمون و مهر خشان        |
| شعاق چون رخشان جهان را می             | چو یاقوت بستان شد چمن کان بستان     |
| زهر سو بدین لاله کشف است فرام         | دمن مانا چو دلاله بدامن عمل و جان   |
| بسان که هر غلطان منبرین قطر باران     | تو کوئی کوهر خشان نشا را و در باران |
| بها مون که بزاز بخشا و ندب رای        | که منی دیه بر کنار نک ارکلهای ایوان |
| بخش طبله عطار بشکستند انکاری          | که گیتی شد معطر از شمیم عنبر و بان  |
| خطا کفتم بیغ امروز شک و عنبر و بان    | کجا باشد شکوه ز کس و نه در بچان     |
| چنین ز فروغ و زنی فزاید باد نور و بان | اگر پشور شده روز می آید در کلان     |
| جهان او خواهی صدر اعظم آنکه دانا      | خرد خواند از کفایت بر فرا صد دیوان  |

وجودش بود چون اجب کام درین وقت  
 پی فرمانبری در حضرت جم راستی  
 چو حفظ طاعت جم حبس و جن زبانت  
 حرد مندی که کاه را می و تدفیر  
 جو امزدی که کاه جو بسکام عطا  
 سیاست تا بسکام کین یان عفو  
 ملک را کی بود یار تجمی شعی خان او  
 قصار از ازل شد عهد و پیمان کلک  
 یکی اندیشه آوردم نهاد حلم و شکر  
 بزرگی که بزرگی و شرف در عرصه امکا  
 نه چندان اند که فریبک مدبر و خرد  
 مسخر از پی تقدیم خدمت ترک و پاش  
 ز عفو بخش و نیکی ذات پاک فطرت  
 پاهای چرخ میانی بزی ای عهد بر نه  
 بود روز نشا طشکار دولت  
 پناه بجای امید کاه صاحب کفها  
 ز کفها رچی چنین نفوذ مضیع و دلکش  
 بدین طرز و منط حاشا کجا کردی سخن  
 جهان جو بخشش ارد شیر را نام

از آن آوردیزوان از عدم و صحن کش  
 ملک بسند فرماندهی مانا سلیس  
 چو آصف امینی با از کروکید پویش  
 بود در محفل دانش خرد آموز تلقاش  
 بصف ملائک سلور به درین قاش  
 بساط عاقبت چید چاکب سبک  
 که هرگز خرد و قرصی خام نبود اندر انا  
 از آن باند دار و عهد و جوئیس پاش  
 و و بر تانی مبرین باقیم الرز و سلاش  
 بود بس تنگنا می محضر قسیم اراش  
 که شرق و غرب کرد آید بزر حکم و فرما  
 مسلم بر در پیر و تقوی کفر و ایمان  
 تو کوئی از در رحمت پدید آوردیزوان  
 جان ای وز دارانی که دورانست  
 مکن تعجیل در رفتار و دیر آوری پاش  
 که از مدحت و صالی را فرود آید  
 بهما رسم آداب سخن آموخت خاش  
 نبود کی مربی القعات عم سلطان  
 که روزی مهر ایزدان مقرر کرد برخوا

پروردم چو جان و تن خوان غمش  
مرا شد فرض از آن چو طاعت تحسین  
چمن آتا بود فیروزی از مینا و فریز  
ترا به سوار و فیروزی فروزین

و لدا ایضا

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| سر زلف یا من ای مشکینا        | فروشته بر ز مشک استینا        |
| نه اکسده مشک و از مشک است     | شکج و خم و حلقه و جعبه و سینا |
| نه فرسوده عود می و از عود کوی | فروزان بسی لا و یاسینا        |
| نه شیر می اندر کین کاه آبو    | مکر در شیرانی اندر کسینا      |
| همه و عده های تو کذب مبین     | همه کرد های تو سحر مبینا      |
| بزدی دل حلق در و رور و رور    | کمونش بر روی مرجا آفرینا      |
| سباروت و ماروت ثانی چیم       | فرو در ره زهره دار حبیبینا    |
| نه ز کنی میخواری و یک و ارک   | از آن لعل مشکین لب ساین       |
| همانا کی مرغ بانج حبانی       | مکر روی از آن کرد ما عینا     |
| پرافشان شوی چون بخار جانا     | چو طاوسی اندر بهشت برینا      |
| کنی کاه بستر ز ماه دو هفته    | کنی کاه بالین ز درشینا        |
| همی خواند مت شک و کشمعنه      | چو اندیشه کردم نه آبی نه اینا |
| همانا که از مشک و عنبر مدادی  | بر کلک صدر زمان و مینا        |
| بین پشکار حبه ان صدر عظم      | پناه امم محبار استینا         |
| ایمنی که در پیشگاه ممالک      | فرو و دشمن ملک و رو خواستینا  |
| برزگی کز انصاف در حضرت او     | چه آهوی دشتی چه شیر عینا      |



برا یوان قد راست معطر  
 یکی خواستم همرا در بختی  
 بود و همیشه معطر را  
 پسرش مسلم جانش مسخر  
 بر ادبی طبع و بپاکی فطرت  
 چو خرم بیان کار او استوار  
 نصف جلالت بر ادبی مقدم  
 مروت همی در دل و ضمیر  
 منظم حجت بر او کار دولت  
 ز فخر طعنائت یکی رفعت او  
 حد و راکمی رشته طاعت او  
 یکی دست اقبالش بر پشت  
 بگاه عطا در کف و آیتش  
 من آنسا عزم کز ازل کرد و روا  
 رضا تیره نام و مختص وصا  
 کز ایم بود دل پر از دود و حشر  
 زانده نخواهم نشاط و سرور را  
 بهاده سخن را کزین نظم کوش  
 سخن را نخرند اگر اهل دانش

در ارکان مکتب رکن کبریا  
 خرد با بخت زد کشتی باقی  
 بود در یارش مبارک میا  
 نیروی اقبال در ای زینا  
 تو کوئی شد اقیصا حرم عینا  
 چو غم شمان ای او پس  
 بصد کفالت بپاکی کمینا  
 فوت همی در کف و ضمیر  
 منقبت بر او کار و دنیا  
 بود حارس تحت و تاج و کینا  
 بگردن بود سپهر جبل التینا  
 یکی اسباب جلالتش در زیرینا  
 همی بحر و کابست کوئی دنیا  
 زما زانم می ما و وطنینا  
 که بادا همی شکم از آن واینا  
 و زانم بود جان نژد و غمینا  
 ز عسرت زانم شهر و سینا  
 نمایم بنام تو کنجی دینینا  
 سخندان پسند دلبازانینا

## وصالی

مری شود شاعر از اشوق      و گرنه چرخ سیر و زوسن هسبا  
 الا تا ز مشک است خاطر مفرح      الا تا ز زلف است دل سیمکا  
 تن و دستان تو همتای عشت      دل بدسپکال تو خجبتینا

### ولمّا یضاً

الا یا مسکته سر زلف دلبهر      که از لادن مسک دار می دهنور  
 بجا به در آتش همی مشک وایدون      شکفا شوی اندر آتش فزون  
 کسی ما بر از تو بر گفت خشان      کسی سرور از تو بر فزون مغفر  
 کسی سیمت بسبر و خرامان      کسی بامت در بجا به منور  
 همی خواست عین و مشک حاشا      قصور کنم هر چه زایه نکوت  
 همی گو میت لادن و عود کلا      کزین هر دو صدر فزون تر فر  
 بدید آورد و عود کی ما نهجب      عیان میکند مسک چمن سر و کشر  
 ز مشک فزون عود چون نیک پشم      هم از مسک و عود نشتا و است کهر  
 مذاقم چه آخر از زلف جانان      شدم در شکفت از توانند اکبر  
 ز کشتی خوشی جاناکا هستی      شب و ز مولودش با مظهر  
 جهان فوت ملک ناصر الدین      سپهر مروت شد عدل کستر  
 بدو شادمان از ازل بهشت      وز نوکا مران تا به چارم  
 سبک غم او سپید و سبک و      کران خرم او سپید و سبک و  
 عدو بر سکا لدیشخ مند      جهان نور و دپسپل تاؤ  
 بتاویب کردون کند و ج برتن      بشیر کیمیان هند زین برشته

بین روز و هفتگاه کوشش او  
شندی اگر داستان بگذرد  
مگر قلب او و کف بخشش او  
مندی اگر زلف بجز مقرر  
زمینش مسخر زانش مسلم  
ز تقریر و تحریر صدر فلک  
خدا و مذکار حسان صدر اعظم  
که با کف را داستانی

همواره بصف کفالت مقدم  
همیشه بصد رجالات مصدر  
تو کفستی ز زرقا و مریدان  
همی در کف اوست روزی  
تو کوفی که ارشاد هر چاکر از  
همی بردار اوست دولت مقرر  
کنون از پی عید میلاد خضر  
بشادی و عشرت بیار منظر  
یکی بز می آراست خرم چو نو  
ز ذکر مدح شش و بیست و نو  
ز پر و زمی انبساط است کو  
چو باغ ارم خرم و روح پر  
بزی تا حجاب است در ظل خضر  
خوش شاد و ویدارم بگو  
الا ما مکرر بود زلف و لب  
رخ سینکخواه شسته مصفا  
الا ما مکرر بود زلف و لب  
دل بدسکالش نژد و کدر

و کلمه فی السقطه  
آمد خرم بهار کیتی پدرام کرد  
باید آغاز کار و فکر سرانجام کرد

روزی دلارام دیدار ای دلارام کرد  
قصه حبس کیت و کیم می جاکم کرد

خادم بزمی بچین ساقی جامی پای  
روزی بس خرم است باده فرازی  
شربت نخوت و سیداروی آرازی

## وصالی

در حرم میفروشد روی نیاز آورید زان می نوشین مرا جامی با نآورد

از چه نخبیزیم شاه دوز چه نشینیم ز آ

باد کسار ان مرا یکدو سپه ساغر دهد نیت بر می اگر از می خسر دهد

بر کل احمد حمید با ده احمد دهد وز کلوی بطمرا خون کبوتر دهد

که بنوای تذرو که سپه و دهنرا

مکب اردی بهشت تاره نامون کوف نامون ز انبساط منده هایون کوف

لکتر تشرین کشت کشور کانون کوف عرصه دهاک ره سپه فریدون کوف

صورت رستم بر دشت اسفند

ببل بر شاخار نغمه پیرایمی صلصل از الحن خوش غم بز دایمی

فاخته کوکوزان جان بفرایمی کبک بصوت در لب بجایدهی

خرم بر طرف دشت خندان بر کوهبا

لاله نغان شمع همچون سجاده انکشت نرگس محسود مست تانا از با دشت

شاخ سمن از طرح چمن سادده کشت سوسن ز ازا دکی لعبت آ زاده

از قدم من و دین و زائر نو بهار

باغ ز نقش و نگار عزت و غایت راع ز بوی بهار د که عطارت شد

دشت ز انعام صبح بخت تار باد فرج پز کشت ابر کمر بار شد

سرو بصد عز می آمد در جویبار

باز نسیم بهار دشت معجز نمود

سجده کنار بار ز زینیت وزیر بنوع

خاک کل نقد را لدن و غنبر نبرد / خشک چمن از خوی راد و تو اکرم نبرد

چون که داد و دهنش دست خداوند کرد

بحر عطا کان جو و حضرت صدر را / آنکه دهد آلتی راستی از بهرامور

هست بر و مشکف سر غیاب و حضور / بزم طرب ای و آمد بیت الترو

حضرت والای او باشد دار القرا

آنکه بجز متنته شان امارت گرفت / آنچه نساید ز تیغ او با سار ت گرفت

صدق و امانت نمود غسل و زاری گرفت / بود سزاوار صد و ستر صداری گرفت

دولت از و کا مچولت از و کا مکار

کیست جز او خلق را با رخدانی کند / عاجز و در مانده را کار کشانی کند

مفلح و سچاره را حاتم طانی کند / کشد کارا چون خضر را همنامی کند

چاره سچارگان کا همنم و خطرا

آنکه همه کار او مردمی و رادی است / شهره در ایام او راحت و ازادی است

ساحت ویران روی روی بابادی است / بر کند انصاف او هر جا بیدادی است

لطفش با دوست دوست مهرش با یا

آمد روز نشاط آن شاد گوی کند / بدره ببردی دهد دعوی او می کند

پنجه بی بر کند نیک نهادی کند / شاخ حیدر بکشد پاک نژادی کند

شوکتش از زمین چشمتش از بسیار

میت و شادی سرخ غم از او شب

دقت نشاط است بین شاد و غم از او شب

## وصالی

سیم به زنجش بادش و دواش      مردمی و محدر باره و بنیادش

شاخ سعادت نشان رخ شقاوت برآ

لب بد عا بر کثا شاعر مازندر      داو تو شاید دهد داور مازندر

لاف مهارت من ماهر مازندر      چند کنی ساحری ساحر مازندر

پای تیر کجوب دست تضرع برآر

تا بود اندر سبب ررو نقی سینرا      خیزد از نیمه ان بوی خوش عبیرا

سبل ماند بشاخ نافه مسک ترا      تا کند از بنرکت لاله بسبب سبیرا

حضرت اودیر پای دولت او پایا

و لکن فی الغزل

باشد اگر بشکر ازین پیچ من مرا      یکبوس از لب شکرین تو بس مرا

گویم حکایتی ز لب شکرین تو      روزی شود فراغت اگر آری مرا

صد بار سنتم بود از میر کاروان      تاره نمود سوی تو بانک جری مرا

کی خستب شروی اندیشم آری      با شوق وصل یارچشم آری مرا

اسود هکشته ام ز زلفی اگر      بال و پراز جفا می تو اندیش مرا

کس از دامن نبود تو دامن      پیدا دین که نیست کی دامن مرا

حاشا بفسر امش عدل خدا      نبود هراس و اطمینان مرا

دستور عهد حضرت صدر الضم      پذیرد کرمج او زود بخف من مرا

برتر تم نکرد و صالی ادا کن گذر

پذیرا شد آن نگار همی خار خوش

ساقی بر غم روزه سی و زده بار با  
چون کوشش نیست تا بنوشم <sup>عظ</sup>  
تا چند بشنوم حکایت ز خسرو نیر  
سی و زده روز مرا جان برنگ  
بی آب و ناهایت محال است  
از درد جمع شهادت بخور و ناتوان  
یک از معین بیاد مرا خور  
صدر مرا کتابی باشد و کتاب  
از آنکه هیچ نیست چنانچه  
آری بن بکا و چون نیست و خوار  
از ناموده اند و سی منقوش  
وز فرط ضعف و لهما در شور و <sup>ظلم</sup>

تا کی زلف روزه اعضای آدمی  
بست سحر و تعب بنور الهی

مان ای سپهر بسیار بگردانید  
رفت آنکه بود صاحب مغرور و دروغ  
منت خدایا که بپایان سید  
فی فی خلاف کفتم ما بی سبب  
باشد می مبارک و میوه فیض  
همواره اندرین روز قدر و <sup>لست</sup>  
نشست اهل مصیبت اندر حیم  
آری میند است که در غم  
در این خسته ماه نیاید گناه را  
یک ساکتین فید و دو ساغر شراب  
رفت آنکه داشت طالع اندر غنا  
وزیم روزه رست و دل جان  
در نزد کردگار مراد و رست  
در دلی حای خلق قبول است  
باشد روان و زخمی آسوده  
ایخند روز باشند از مصیبت  
جای گناهت شود طاعت  
چون بخل و بخشش صد و یکجا

## وصالی

|   |   |
|---|---|
| <p>صدرا الصدور که شعاع ضیاء<br/>         در سینه جیاد و در چرخیت بخت<br/>         اینجا که لطف دوست همه در جود<br/>         ایام داد خواهی به کام داد<br/>         یزدان مهر و کین رخ مومن<br/>         ای اعتبار دولت قوی افکار<br/>         الاخر که در صفات راحه</p> | <p>هر باید و تیره کند روی آفتاب<br/>         بحر سیت بی قلاطم و مهر سیاح<br/>         اینجا که قمر دوست همه هم واضطرار<br/>         بهش عافا زاکانی استیجاب<br/>         از وی کشاد است در رحمت عبا<br/>         در حضرت تو دولت دین را بود<br/>         الا هنر نداد سوال ترا جواب</p> |
|---|---|

سرود از قاطع افروز دود

|   |  |
|---|--|
| <p>لفظت همه معانی و قوت عمل<br/>         عید صیام آمد و ایام خستنی<br/>         امید و نیشانی تو جوی شاعر<br/>         خلاق نظم و نثر و خداوندی<br/>         گفتند که وصالی از نذر می نم<br/>         فخرم همین بس است که در حکم تو ام<br/>         بنجم تجواب باشد و زکیه بی خبر</p> | <p>کارت همه ستوده و رایج است<br/>         همواره باش خرم و پرور کامیاب<br/>         بر سو گرفته اند کف و قمر و کت<br/>         ز ایشان یکی منم که از ایشان جدا<br/>         که آن حخته تربت باشد مرا آرا<br/>         باشد بزر و بوم تو ام مرغ و آب<br/>         از یک نگاه لطف تو سیر بخند جواب</p> |
|---|--|

تا در صیام همه عنود و حست  
 اجاب تو رحمت و خصم تو در عدا



وے سودا ہوتے الہ ہر مائتہ العصر تاج الادب فخر الاطباء ولی اللہ حکیم  
باشی تبریزی است کہ در سنون فضائل از علوم عربیت و مراتب ادبیت  
و انواع محقول و حکمت از الہی و ریاضی و طبیبی در ممالک ایران  
از شہرهای مشہور و ایران بل پایر بلا و از خراب و آباد بحایت  
مانند و از معالی تالی ندارد

نبردید نظیرش بزیر دامنغیش سپہر تا کہ ز جیب وجود میر کرد  
عِنْدَ الْمُفَصَّلِ الْجَمْعُ عِنْدَ مَنْزِلَةِ الْكَاتِبِ وَ سَمِعْتُ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَتْحِ

در بابت ایام طفولیت و آغاز جوانی تا سہولت و آسانی  
درک مراتب و مطالب اصول و شروع علوم نماید نخست شروع  
نخواندن مقدمات کرد و چون ان اہتمام بجایی آورد کہ در اوایل ایام  
و تمیز در شہر تبریز کہ محبسی است از دانشوران زمانہ و ادبایی فرزندانہ  
الَّذِينَ هُمْ أَسْمَاءُ الْقَصِيدِ كَوَامِلُهُ وَ عِنْدَهُمْ مَوَارِدُ الْعِلْمِ وَمَنَامِلُهُ  
بتدرج در علم ادب و جامعیت بلغت و پان عجم و عرب در مجالس  
و مجالس مذکور اعلی و اسافل آمد

کو اکاب است ہنر فضل و فکر شکرین جواہر است ہنر فخر و سیرت شہین  
پس از آن بحکم طبع جوان و متابعت خاطر اخوان در ایام تعطیل  
کہ فراغت از تحصیل داشت بکشتن شعر پرداخت

چنانکہ جان خضر را بہ چشمہ حیوان قضا و لیس معبانی نذر ہیر کرد  
لفظاً و نثر اعرتاً فارسیا ہر چه می ساخت و از طبع غرا و خاطر وقادش

تراوش میکرد و موجب آسایش دل و مایه آرامش هوش بود سی  
 سخن گز جان برون آید نشیند لاجرم در دل تا آنکه روزی هفتده  
 العلم العلماء فرموده رسول عالمیانش بخاطر گذشت و بدین  
 حکم تسبیح در علم ابد از اچنان است تمام نمود که تمام گیتی که درین فن  
 بدون شده بود چندین بار بتعلیم و تعلم مکرر نمود حتی ضامن العلماء  
 العالم علمه لا لیسند فلا فلا مکرر گفتمانی ذکر خصلت علماء لیسند و قلتم  
 بفضل و دانشش جان فلاحون خجل میشت و الحق جای آن بود  
 و از علو همت بدین قدر در طبابت قناعت نکرده خواست طرز معاجبه  
 حکمای فرنگ را نیز مزید دانش و فرسنگ خویش سازد و کوشیدن  
 جوهریات اشیاء را نیز با سر پا موزد و روزگاری چند درین کار  
 رنجبار بود و قتها بجای آورد تا مهارت کلی یافته سلم و مسلط آمد  
 و هم اکنون بر کل اطباء نظام با احتشام ناصری منصب سرور  
 و رتبه برتری دارد و ملقب است بحکیم باشی و مریض خانه دولت قوتیست  
 بالوازم آن سپرده بدو است و بر حسب امر قدرت در شاهنشاهی مجمع  
 و امراض طرز علاج فرنگ و ایران تألیف آنرا در یک جلد نامور و  
 اکنون مشغول است این قصیده را در مدح خداوند کارا شریف اعظم  
 دام عده عرض کرده

مِنْ أَفَاضَةِ الطَّرَفِ خَافِدِ الْغَضَبِ  
 جَلِيْنَ قُلُوبًا بِجَمِيعِ طَبَاعِلِ مَرَضَاتِهِ  
 طَائِفِ طُلُوعِ النُّجُومِ فِي سَائِرِ السَّاعَاتِ  
 وَأَطْلَعُ شَيْبَةَ الْكِبَرِ بِالْخَيْرِ وَالْعَدَاةِ

فَمَنْ بَدَأَ وَالْخُدُورُ مِنْهُمَا  
مَدَامَنْ قَصَرَ الْجُودُ نَدَّ لَهَا  
وَفِيهِ بَكْرٌ يَجْمَعُ الْفِكَرَ حُسْنُهَا  
لَطِيفَةٌ طَيِّبُ الْكَفِّ مَشُوقَةٌ لِقَدِّ  
مِلاحي عَلَى مَنِّهِ وَفَرَّجَ بُرْهِنُهُ  
لَعَنَكَ فِيهَا بَهْجَةٌ لَوْرَانُهَا  
ذَوَاتُهَا نَهْمٌ فِي طَوْلِ قَدِّهَا  
فَرِيَّتُهَا نَظَرَةٌ رَمَحَ حَسَنُهُ  
فَقُلْتُ لَهَا مَاذَا أُلُوَ مَرْبِطُهَا  
فَأَمَرْتُ شِعْرَ أَدَاتِ بَوْمِ نَفْسِنَا  
وَنَهَرِي إِذَا مَا قُلْتُ بِحُلِّ نَشْرِ  
وَلَيْ كَبُّ فِي كُلِّ قَيْنِ كَرَمِي  
وَلَيْ قُوَّةٌ لِلْعِزِّ فِي حَالِ الدُّلِ  
سَاكِنُ غَرْبِي فِي بَيْتِ حُلَّةِ سَاعِي  
غِيَاثُ لَوْرِي مَلِكُ الصُّدُورِ الْأَعْلَى  
جَرَى الزَّأْيُ مِنْ قَبْلِ الدَّخْلِ فِي عَرِي  
رَأَى إِلَهِي الْأَعْصَارُ مِنْهُ عَصِي  
وَلَنْ يَسْبُدَ الْعُتَمَاتُ قَبْضُ نَائِمِي  
مَقَسَّةٌ قَدْ بَجَرَ شَعَابُ خَلِيجِي

وَأَنفَعًا مِّنَ الصَّالِحِينَ وَاسْتَطْلَعَنِي  
نَظْمُكَ بِحَرْفِ الْقَوْلِ إِذْ مَا دَخَلْتُ  
فَدَاكَ مُبَيِّلِي شَرِّ نَفْسِي وَمُغَيِّرِي  
وَبَيِّنَ حِزْلَ الْمَوَالِي وَتَوَهَّنِيهَا  
وَأَبْقَيْتَ فِي الْأَسْيَالِ حَقًّا مُتَقَلِّبًا  
وَأَنْقَضْتَ أَمْرَ الْمَلِكِ أَنْفَاسَ مَنْ جَرُّهُ  
وَصُنْتَ بِأَلَدِ الدَّيْرِ حِزْلًا رَغْنِيًا  
أَتَمَّتَ عِبَادَ اللَّهِ تَوْحِيدَ سُلَيْمَانِ  
فَأَصْحَى بِكَ الْإِسْلَامُ مُنْطَلِقًا إِلَى  
وَصَرَفَ فِيهِ الْعَبْرَ فِي بَلْعِ الْخُفَى  
فَقِي فَأَنْزَلَ الْأَقْبَالِ حِينَ دَحِيضَانِهِ  
بُرْأَيْدٍ كُلِّ الْعَالِي فَهَيْسَ حِي  
بِهِ نَظْمُ سِلَاتِ الْمَلِكِ دَامَ نَظْمُكَ  
أَسْوَى مِنَ السَّعْدِ شَوْقًا لِمَكِيدِهِ  
كَذَلِكَ تُنَشِئُ لِبَنَاتِهِ عُرُوقَهَا  
مَدْحَكَ وَالنَّظْمُ مَدْحُهُ لِيُثْلِيَا  
فَدَمْرًا بِأَيِّ دَفْلٍ لِّذَا حَصْرِي

وَأَفْلَامُهُ فِي الْحَرْبِ الْوَيْلُ لِلْخَيْرِ  
وَقَدْ كُنْتُ فِيمَا قَبْلَ الْكُرَى فِي الذِّكْرِ  
أَبَا سُئِمَ الْأَمَالِ بِإِسْنِدِهِ الْخَيْرِ  
لَا تَلَيْتُ كُلَّ الْأَمْرِ مِنْ فَاخِرِ الدَّيْرِ  
سَبَّحْتَ لِلَّهِ كَرَامَ الْجَيْلِ مَدَى الدَّيْرِ  
بِعَيْنِي سِدِّدًا لِّأَيِّ غَايَةِ الْأَمْرِ  
نَظْمُكَ يَقْطُرُ شَرَّ صَارَتْ لِلْفُطْرِ  
وَحَامِسُ سَوَاهِمِ حَوْلِ دَاغَمِ الشَّيْرِ  
وَأَصْبَحَ مِنْكَ الدَّيْرُ مُسْتَحْكَمَ الظَّهِ  
يُغَيِّرُ نَظَامَ الْمَلِكِ فِي الشَّرَفِ الْغَيْرِ  
وَنَالَ حُرْمَةً الْأَمَلِ مِنْ أَوَّلِ الْغَيْرِ  
عَلَى شَرِّهِ حَتَّى بُلَاغِهِ بِالْأَسْرِ  
وَحَلَّ مِنْ الْعِلْيَانِ فِي مُنْذَرِ الشَّيْرِ  
بِشَعْرِ يَدَيْهِ فَا مَرَّةً مَوْفِعَ الشَّيْرِ  
وَحُسْنُ نَبَاتِ الْأَمْهِرِ مِنْ كَرَمِ الدَّيْرِ  
وَمَرْسَا مَدَامَدُوحَ بَابِهِ عُدَّتْ  
تُبْلِغُ حُكْمَ الْمَلِكِ فِي الْخَيْرِ وَالْبَرِّ

وَمَرْسَا مَدَامَدُوحَ بَابِهِ عُدَّتْ  
تُبْلِغُ حُكْمَ الْمَلِكِ فِي الْخَيْرِ وَالْبَرِّ

د پہلے جوانیت وانا و خیر و در فن شعر و صناعت انسائیسما بصیر  
 اسمش محمد حسین پدرش عبداللہ از معارف واعیان ہمدان بودہ و  
 روزگاریت کہ در سلطان البلدان اصفہان قوطن نمودہ او نیز مریدیت  
 کہ پوستہ در آہستگی و آرامش و نجشہ کی و نجشایش است بارز ریڈستان  
 برد و تیمارینہ یوان خورد بیکٹ صبار و نجش یا حسین از آن شد  
 کہ کردہ است با خلقتش آسوز کار و دبیر اینز راہ و روش و خوی  
 و نش مانند پدر پیر است و بداد و دہش بزل و نجش بی نظری  
 اَبْرَثَ عَلٰی قَوْلِنَا لَعْنًا لِّكَفَّةً قَاتِلًا عَلٰی جُودِ الْخَلِیْفِ جُودِ  
 ہنگام کہ منعمہ الدولہ منوچہر خان بکمرانی دار السلطنۃ اصفہان و  
 عربان ارستان برقرار بود پدرش آذر گاہ کمال اعتبار داشت  
 و دیر را در آخال پال عمر از دوازده فراتر زلفہ بود چندان شعر را  
 نغز میر و دو خط را بد اگونہ میگویند کہ خرد و بزرگ سال ویرا از خود  
 انبریکے تجیر نہ و ماندہ خرد و میکزید الخشت حیرت  
 زبس و خرد پالی خردہ دان بود و پوستہ در حضرت مقمدا لدولہ  
 بنظر تربت و رعایت چشم غایت و رافت ملحوظ بود و از نواید بر و احسان و  
 عواید سماحت و افضال دی محفوظ میکشت تا اگہ دست حوادث  
 طی آن بباط کرد و اسامیس دیگر فراہم آورد و دیر بہ ارا بخلافہ در آمد  
 و در حضرت شاہزادہ اعظم و امیر زادہ محترم محمد حسن قاجار متخلص سلطانی  
 نَبَقَمَ عَنْ بَنَاءِ حَضْرَتِہِ الْعُلٰی وَ نَفَعَنی بِحَدَّثِہِ مَا حَبَّہُ عَزَّ وَ جَلَّ

## دبیه

بفضل او ز سپهر معنی از فی آن که اندکست معانی و فضل او بسیار  
از قدرت وی در مننون سردانسا و دشمنان عزاق و اطراف سخن را بداند  
تا در آخرت بار و اکنون اعتبار تمام یافته کفایت رسایل و احکام  
و قدر و حساب آنجناب عهد و اوست تمام اوست این قصیده و  
غزل از وی نوشته میشود

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| کنا رین رخت باهی رشتن      | مست از مستی پوشیده چون     |
| رخت باهی ستاه غالیو        | قدرت سرویس سرویسین         |
| غلام چمپده تولعبین         | اسیر طره تو شوخ ارمین      |
| تنی بس متر و ارس ز فام     | دلی بس سخت تر داری         |
| ترا زلف سیاه ز تخدان       | کندرستی و چاه بیژن         |
| دل من تنگتر از غنچه گل     | دانت تنگتر بس از دل        |
| قوج پرکن ز کلکون می که آید | دمن کرد از کل حبیبی آن     |
| غنم را چاره خبر تمنی نیست  | که ناید خار سپرون جز بسوزن |
| بهار آمد تا جینر و مجرم    | خوشن خندان و خرم طرف       |
| خوشا آنوقت که مستی من تو   | میان باغ پاکوبان کف زدن    |
| ز پامستیم همچون چین ببل    | ز جا چیزیم همچون بوز سون   |
| کنا رجوی بشینم و نوشیم     | منی چون رای خواجه صانع     |
| میین خواجه که چون بصل جنان | شود از پرور ایش خاها       |
| خمسته شخص دل صد دایر       | که بخش را قضا نهاده کند    |

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| نمناش را عین شد بفت آبا  | ز شبش چار مادر شد ترون    |
| ز بس خشید بر مسکین زرویم | نماند هم وز در کار و بعد  |
| الا ای آصف ملک سلیمان    | که در عهد تور میان شد بمن |
| ملک الملک از آن آروبی    | که دستت راست فیض بمن      |
| غفل و دانش تو ملک جزو    | بزیورهای معنی شد بمن      |
| بساط عدل کشته دی بران    | که شد کجک از شهر بمن      |
| چنان دیدتلم اندر بنات    | که شاهها هر ابر فرق کرن   |
| بروز زرم سپهر بازان جزو  | ز تایتید فرزند و مستن     |
| الا تا کردید بر نوبهای   | شود تا باغ از کلماتون     |

بساط عیش تو پرسنبل و گل

لوا و نعمه خضم تو شیون

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| تا تازه کنی بت را و از | بر خیز و بیا ر قوت جازا  |
| یک روز بموی باغ رو کن  | تا روی پوشه ارغوازا      |
| آن تابش در روشنی نماند | با روی تو ماه اسپازا     |
| ای فتنه شهر دیگر امروز | بر قل که بسته میان را    |
| امروز که پادشاه حسی    | بنواز بطف بند کاوازا     |
| که جان برودنی شکیم     | تا کام بخیرم آن اوازا    |
| تا چند بهر میکدازی     | آخر تن و جان ما تو اوازا |
| وقت است که از جادو چو  | آگاه کنم خدا یگازا       |

## صالح

شمس الوزرا جهان دانش کار است بدانش اینها را

صالح هو الطود الشايع والعلم الرايع شيخ المشايخ محمد صالح الاصمعي  
فاضلی است جلیل و هنرمندی نبیل به آنگونه که اگر کرد بر کرد و بیط غیرا  
محیط آساکر و مذخورشیدسان از شرق تا غرب جهان به پیامند  
مانند ویرا در احیای مراسم فضل و ادب و اجتماع مراتب مجد و حب  
نیشند و نیابند

مَنْزِلُ الْإِمَامِ لَمْ يَنْزِلْ إِلَّا بِشَاهِدٍ مَنْزِلُ الْإِمَامِ لَمْ يَنْزِلْ إِلَّا بِشَاهِدٍ

در بیان نظم و نثر تازی و درمی چند ان ماهر و جری است که در رسته  
تیز جیب و کنار ارباب بصیرت را بلای منطوقه انباشته و دست  
و دامان اصحاب خبرت را حملوا از جواهر منوره داشته

چو در و گوهر در سنگ و مصدق  
ز طبع و خاطر از نثر و نظم دارو

حقیر مولف را همین بود است که مانند مهر پرور پر پالیاں دراز  
برک و ساز تزییم کرده و اسپاب ترقی و رشد م فراهم آورده و  
چنانچه در سلک این کتاب مستطاب عما قریب خواهد آمد سلسله نبشفتی  
بسالک مسالک الشریعة والطریقة و واقف مواقف الحق و بحقیقة  
اکمل هدایه الامام العارف الضماني شیخ زاهد کیلانی و مولدش  
دار السلطنة اصمعیان در سن سالکی از پدر مرحوم شیخ عالم کامل  
زین العابدین در دنیا باقی ماند و در یازده سالگی بنای خطبگه  
نزد عم مادر خویش میرزا کوچک خوشنویس سپانی نهاد و کمر بست



بدست نویسی خط شکسته چنان بسته داشت و خوشترین را از برج نقیب  
 روز و شب حشمت که در عرض دو سال از مرا حل امثال خویش تجاوز نمود  
 محمود بزرگ و کوچک اهل سپاهان کشت و بواسطه جهد و جهد و آفرین  
 سعی درست و استقامت کافی در تحصیل فنون ادب و اعراب و اشتقاق  
 لغت عرب مخدوم اکابر ایام و ممدوح السنه و افواه خاص و عام  
 شد و در سن بیت و دو سالگی او را وصول با علی مراتب علم فقه  
 و حصول تمامت مسائل فن اصول دست داد و بچند را از پی آنکه در کل  
 علوم کامل باشند آنکه در دیوان عامل آید تحمل مشاق چند در تحصیل فن بیان  
 نمود و نزد میرزا علاء الدین که در دفتر مادر شاه افشار محرر بود و بهمارت  
 درین فن مختصر بلمذا و اقدام کرد و در اندک زمان از نوادر روزگار  
 و زبان پس بیج راه کرد و روی از وطن با کوف مدارا بخلافه آورد  
 و در مدرسه دارالشفای سکنی یافت و نخت در آن مدرسه تکمیل فن هند  
 و هیأت نمود و آنجا علم با حکام نجوم و متفرقات بعضی علوم را بدان بر  
 اسند و دو در ایام تعطیل و اوقات فراغ از تحصیل نزد ملا محمد ترکمان  
 که بدون شبهه و گمان در علم لغت ترکی جغتایی بیاسند بود شروع  
 بخواندن و ضبط لغت ترک نمود چون در آن لغت نهایت خبرت  
 و معرفت حاصل کرد کتاب پنکسلاخ تألیف فاضل نهر میرزا امین  
 منشی استرآبادیرامیل با جتصار کرد و دستوری چند در یافتن ضبط  
 آن لغت در اوایل کتاب برهناد و درین روزگار صورت تمام

صالح

پذیرفته و در دارالطباعه دارالحکلافه سمت انطباع یافته و روزگار  
رای آن کرد که مانند آن جدا دل که از برای سهولت عمل در علم نجوم  
و استخراج آنها و ترتیب داده اند مسائل کلیه علم اصول را بنه  
جدول در آورده و لی چند درین باب مرتب و همه را مفصل  
و مبسوط ساخته و سخت نیکو پرداخته اکنون تمامی موجود و لی هنوز  
از مسوده بیاض در سیامه و درین اوقات در مدرسه دارالفنون  
بامامت و تعلیم علوم مختلفه اقامت دارد این دو بیت را محض آنکه  
درسلک مداحین خداوندگار را رفع اشرف اعظم منسلک  
و منظم باشد عرض کرده

فَاثْمَحِ الصَّدْرَ نَصْرَ اللَّهِ فَلْيَكُنْ  
 وَكَيْفَ اَمْدَحُ مَنْزِلَ حَيْلِ نَظْمُكَ  
 اَعْنَاهُ سَجْدَةً مَدْحًا اَبْنَاءُ بَيْدِل  
 الصَّدْرُ اعْظَمُ مِنْ صَفِي نَجْدِلِ

مخفی مانا که پس از تالیف کتاب و نظم فذست نسخه چاپ چند نفر از رؤس  
 و اعیان مضحای بزرگوار که ذکر احوال هر یک خواهد آمد شریفیاب حضرت  
 صدارت عظمی گشته و انشاء قصاید چند از پارسی و تازی نمودند که گدشته  
 از آنکه هر یک از آن قصاید ملین آن کتب بالبر لا باحسر بود و شرف قبول  
 خداوندگار شرف افخم نیز بر محاسن آنها برافزود حکم محکم کنجش آنها  
 در کتاب شرف صدور یافت لهذا تبریقی که در حضرت مینوشت انشاء و رشت  
 تریق حروف تهجی اخلص ثبت افتاد و سامی آنها نخست مجل و مفصل ایراد میرود  
 سامانی نیز همین  
 پسر محمد مجتبی قانی  
 شاعر تازی  
 محمد الدین میرزا افضل  
 سیر حاجی میرزا فضل  
 میرزا حسن شتری  
 میرزا حسن شتری  
 میرزا حسن شتری  
 میرزا حسن شتری

میرزا عبدالباغ پسر محمد جوغان شیراز که  
 وادار و سرکن وایه ای حضرتان در وادار و سرکن وایه ای

میا فانی نخل بومند بوستان فصاحت و درخنده کو هرمان غمت  
 شبل غاب انش و فرخ عتاب بیش محسن بن حکیم اللیب حبش  
 شیرازی متخلص بقا آتی است که در درج انشی شرح حالش گذشت  
 و مؤلف از بدایت تا خاتمت آن برنوشت خود جوانی است  
 مانند در بزرگواری بشتی کوه فرشتی دیدار آدمی سرشت مردی بناد  
 راست گفتر درست کردار بزرگ منش انسانی روشش کم  
 کز اب یخلاف نوا موز نام اند لا یذیر لک الفهم بنیاد غایبند  
 ق لوقا خلقی کفره المهر اکون که دور زندگانے  
 ویرا بجو صبی و مفتوح شود ناست زبان سئل ادر اک  
 و کجست نافه سوید او فروغ قندیل دل و جبر و مد محیط اکا سیه  
 یعنی سخنان ابدار که از طبع قلمش میزاد و خود بصرافت طبع میراید  
 از تا زکی عبارات و نازکی و کمال استعارات در گوش خدا و ندان  
 هوش اطیب من زمین الصبی است و احب من ایتز الصبا  
 طبعش حیاتش و درم خلیل و خوشبو کلی و کرد از آتش  
 و طرز کلام و در شحات اقلامش که صفر طایر و حی و هدی حمام  
 الهام است در طراوت و صفا رسک قطرات سحاب است  
 و غیرت در خوشاب بجاکی التلانی فی بدایع لفظها  
 عزایس بندو فی ملایس خلوق نبات گلش موزون و شادمان  
 بی بود طرب ایختر زهره درمیزن در پال ایختر او و وسیت و جگاه

هجری حکیم در دارالعلم شیراز از خداوند سعادت تولید این مثل  
 بیمانند یافت و چهل روزه اش در پاریس گذارده بر آستان معلی  
 شتافت و چون معاودت نمود سه سال دست از عمر وی رفته  
 بود و تازه زبانش سخن گفتن باز و شیرین سخنی آغاز نهاده حکیم  
 خواست فرط فطانت و دانا و کمال کیاست و ذکاوت و زیر انخت خویش  
 با امتحان پردازد و معنی *أَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنَا سُنَّتَيْنِ* را بدگران  
 نیز ظاهر سازد و پوسته با وی بلجبه فراموش سخن همی گفت و وی اندک  
 اندک فراهمی گرفت تا رفته رفته چون سال عمرش بهفت برآمد در  
 محاورات یومی که محتاج الیه جمهور و مدار کلیه امور است  
 چنان مسلط و ماہر و توانا و قار در آمد که همانا گفتی روز کارها ساکن  
 شهر بطر و پاریس بوده بلکه علم بدین لغت را مشغول تعلیم و تدریس  
*مَنْ أَلْعَلَّوْهُ مَرِيضَتِي الْأَمْرَ بَيْنَ لَبَنٍ* *فَهُوَ الْحَكِيمُ صِدِّيقًا غَيْرَ مُنْفَطِرٍ*  
 و از همان روز کار غالب عمر و اوقات را بخواندن پاریس  
 و مقدمات مصروف نمیداشت و شبان روز آبی خویشتن را از  
 تحصیل منفارغ و آسوده نمیکذاشت تا بدوازده پانزده سالگی که از  
 پاریس برمی طی مسافت کرد و در وی بهدار اخلافه آورد و آنگاه  
 پدر بکار تربیت وی پرداخت و بخواندن اقسام ریاضت مشغول  
 ساخت و پانزده کلک آن فنون را از هندسه و هیأت و نجوم و حساب  
 پوسته بدو القا نمیکرد و بدقیقه از دقایق آنها ابقا نمینمود تا بد

قضاطو مار عسر بدر در نوشت و غریق بحار رحمت حق گشت و در آن  
 هنگام زیاده از چارده سال از ایام عمر وی زفته بود و این معنی متعارف  
 بود با تمام مدرسه دار الفنون که تفصیل آن در تواریخ دولت  
 ابد معتبر و منسطور است و چون آن مدرسه معمور و دایر گشت  
 بر حسب حکم محکم و فرمان جها منطاع قضا توأم شاهنشاه عالم سناه  
 خداوند ملکه مستعدین اطفال رجال دولت و اعیان مملکت را از برای  
 سرعت رشد و تربیت و زیادتی ترقی و جامعیت بدان مدرسه  
 میسر و مذکور بکار تحصیل باز میداشتند پس مانی چون مراتب کمال استعداد  
 و قابلیت و نهایت شایستگی و اهلیت وی ملحوظ رای جناب جلالتها

اشرف انعم و خداوند کارزار عظم

صَدَقَ الْأَعْلَى عَزَّ وَجَلَّ وَ تَبَارَكَ تَعَالَى بِدَعْوَةِ الْحُجَّةِ الْكَبِيرَةِ  
 گشته حکم فرمودند که وی نیز در سلك آن اطفال منظم و تحصیل حکمت  
 طبعی و فوئد کمال در آن مشتمل آید و هم اکنون سیم سال است که در آن مدرسه  
 لوازم شرایط تکمیل فن مذکور را بطور موافقت و استمرار مشغول  
 و آنی تقاضا فلندارد و چنان درین علم مهارت یافته که با آنکه هنوز در  
 آن عمر فرون آمده و هفت زفته رموز حکمتی الهی را در کل اشیا کما  
 داند و خواص موالید ثلث را از سپیدی تا سیاهی شناسد

حصال وی همه پرفایده است چون کلام وی بمعجز نماست چون فرقان  
 در تمام اعیان و بسنت پدر مرحومش قصایدی که مناسبت بدان عید دارد

## سنانی

و چکشش فرق و امتیاز با اشعار چهرش حکیم قافی نمیکند اردو میراید و در  
حضرت صدارت عظمیٰ انشا فیما <sup>خز و تاج کلرش</sup> ہی بکاہ بیان  
نخواہد جز خلف الصدق خاندان <sup>ما حال تحریر و تالیف</sup> این کتاب  
این چند قصیدہ کہ تراوش چشد زندکی است نتیجہ طبع غائی

### در تہنیت چند صیام عرض کردہ

درفضای چمن امروز صفائی و کراست <sup>صوت مرغان خوش گان بنی و کراست</sup>  
کوئی آب و هوا آب و هوای و کراست <sup>در چمن و فنق و در سبز بہائی و کراست</sup>  
کہ مرا عید ز راہ آمد و شد ماہ صیام

ای بت خلیعیم خیر و می خلدہ <sup>فصل کل می چود ہی سچو کل احمدہ</sup>  
خیز و می ریز و بس از ہمہ افرو شدہ <sup>نقل می بوسہ از آن لب چن سکر دہ</sup>  
وقت است کہ در گردش آری می جام

رفت روزی کہ بر روزہ زمین تو <sup>یا کند موعظہ شیخ مرا رخنہ بجان</sup>  
وی ز حق روزی مرجع بیم از روزہ <sup>اوز میخانہ من از مسجد ترسم کہ در آن</sup>  
ہی کوع است و سجود است و قیام

خلق اباد ہساری شب آیتن <sup>روزہ روز دگر بارہ بکاہد ز بن</sup>  
مثل لنگریا جوج برا کمار سخن <sup>کہ حسین باسد اسکندرشان باسد</sup>  
کہ بکاہندش ہر صبح و بر آید ہشام

مربح طاعت امسال کا می ادم <sup>کہ ہمہ سالہ حسین بود بجا می ادم</sup>  
روزہ تامی نشد آما دہ ہی شمام <sup>بادہ آما دہ ہشام ہم ہم ایک شام</sup>

که لب یار و لب جام مرا هر دو بکام  
در روز نهان نه بسوی میگذرد  
میسانم که مگر به شودم حال برب  
که حضرت بنجم بود نظر که بسبوی  
تو زمین بشنود با چکس این قصه گیتی

که همه خلق عوامند ولی کالانغا  
صنما روز نشا آمد و کا طرب  
زانکه این اعیاد بزرگ عرب است  
شد و ماه ارچه ز نور و زکی در است  
هر کیا هی که بنور و بجنب خطب

گاه آن نیست که در خایشنی آرام  
در چنین روز مرا یکد و بطا ده خوش  
چون میا شودم باد و بتا ده خوش  
نقل می از پس این هر چه شد اما ده خوش  
دولت آری بکند روی خدا داده خوش  
که میر شود این هر چه باشد بدوام

هست در جام می از بصره بغداد خطا  
ای خوش آن دم که بود باد و فزون خطا  
خطا جام است بر مردم سحر خطا  
تا در آن خطا شما اثم مانند خطا  
و آنکه از بصره نه بغداد شما شام خطا

رمضان فت و کنون اول خرداد است  
رفته اما ز گفت هر چه سپید و است  
ساقا ترک طرب بچین کن است  
کر تر ابرک طربیت مرا سازده است  
تا کجا با چهره در جان بدر کرام

صدر عظم که ز نور است تو کوشش  
ما امید از در احسانش نه زیاده است  
از رخش باز بروی همه در است  
کویار و ز ازل خایه تقدیر است  
که بماند بکونی ابد الهی بر شام

بیج شہراچین را بنی خوده آید  
 نہ ہم از رای کہ پیشش با نظر  
 در خور مہت او حاصل فرمیتے  
 چون ہر خواستہ پیش چہ غمی چہ

چون ہر فرمان دیش خواص چہ عوام  
 داورا کہ خدا خواستہ از رورت  
 ہمہ کھار تو سیکو ہمہ کار رورت  
 شکست دولت ایران ہمہ نیست  
 آب عدلت ورق ظلم بدانکونہ

کہ بر شیر پاسا بد آہو کمب نام  
 تونی آن اور فرخ سیر خوصال  
 کہ سپرت بد و صد قرن نیاوردہ ہا  
 ہر کہ بالسر خدم تو کند قصال  
 اوزیان ز سرو جانش تو سودا را

دادہ ایزد تو این مرشد و جاہ مقام  
 یافت از لطف خدا و لک اقدر  
 کہ در ایوان قضائش یافد بصد  
 از سعادت فکلی کشتن خشان  
 سک نش دشمن با بدر چاچ غید  
 کہ بگردون و سک بر نشود از لب

تا کند خاک چمن باد بہاری نوز  
 تا شب روزہ و مہر بود تا بندہ  
 تا زند باغ بر آب رخ آذر خندہ  
 صبح دولت تو تا شام ابد پندہ  
 مہکت کیر می دشمن کشی و رانی کام

در تہنیت ولادت با سعادت حضرت صاحب الامر علیہ السلام  
 باز شد مانی صفت دباغ فروزون  
 باغ شد از فروزون دین کارستان  
 آنچہ برد از طیش باد مہرکان از بستان  
 باغ مانا گلشن دوس جویش کو را  
 باہر از ان عیش باز آورد از فروزون  
 کا یاز باد بہاری بوی بوی از بستان



ابر آزاری طریق دایمی تا پیشه کرد  
ملک عالم شد زبا و فرو و خنج هم دوی  
مهدی مادی بوالقاسم که آمد از حد  
ذره از آفرینش تا ابد ناید بست  
بر خلافت جمع اگر عالم شود کوی  
من همی انعم دو عالم از وجود من  
ایچند او ندی که بی علم تو کی ممکن بود  
خواجہ از مد تو شد در مرد عالم  
صدر اعظم آنکه اندر قرآنش روزگار  
نسبت خورشید با نور ضمیرش  
بحر و کانست و دلش اعطا خوانیم  
ایچند او ندی که جبر مدحت نام بر  
با تو کس را نیست یار ای تشابه در

سر بر و ن آورده طالع با جلی  
عالمی اول مولودش دنیا و دین  
حجت با هر بخلق او لیس و آفرین  
کرفا مذنی المثل بر آفرین  
تأقیات لغت علیهم جمع  
دین نمیدانم که از نور است و این  
در شب تاریکی که مور می بیدار  
بر خلاف آنکه ورزیده است با تو  
می نخواهد یافت در سمع و آشن  
ذره باشد که توان دیدن با تو  
چون نمودیم نه آن اردو خیمه  
تشنه را جزو صف آب نمی باشد  
شیرایت را بسی فرقت با شیر

از صراط المستقیم  
نیزه انجمن حقیقی و خلوص خالص

مین سیر اندر جهان باشد اگر دلت  
از چه رو فرامده روی بین آقا  
راستی در کار ما چندان باشد  
کان تا اذر سیار است این ای  
کرده از روخت آمد ترا عکس کن  
میخواند مرزا الا که صدر را

## سابانی

هر چه اسپند ز رسد بالسكر با جوج  
میکنی چشم ملک شاه از دای نین  
کر بطلمات او قد از عکس است تو  
کور مادر دایار دودا تشخیص خنین  
تا شود ویران چمن از طیش با دهرگان  
تا شود حرم دمن از فیض ابر فردین

دشمنان را دل از تیغ غم داند چاک

دوستان در بساط عیش کفایت کن

حرف نیت بهارن عید خرم و غم خور

آمد بهار و باد صبا مشکبار است  
نی نی بهشت آمد و ناله مشکبار است  
کل بر سگفت از اثر باد و نوبهار  
نی نی ز شاخه آتش طور آشکار است  
خط بنفشه را بچشم مشک ترکش  
نی نی برکت بوخی خط و زلف بار است  
دست زمانه در چمن اسباب تاجه  
نی نی چمن رونق پرار و پاکش  
با نکست عبیر بود شمع مشک  
نی نی غلط که عزیزت مشک تار  
زمی جو پار سپید که ز کور و دهنشان  
نی نی نشانه کور از جو بار است  
باد صباست اینکه ز طرف چمن وزد  
نی نی نسیم جنت کیتی سبزه بار است  
از دولت بهار جوان گشت رودگار  
نی نی رنجت خواجده جوان و دگر کار

آن خواجسته که دوران غلام است

دور سر و گردش اثر بجام است

ساقی و مید لاله بستان تاج کن  
زان لاله رنگ با ده بجام شراب کن  
چون لعل خویش تا خط بغداد و خط جو  
خون بر دل پیاله ز لعل مذاک کن  
انجام کار چون بخوابی مسلم است  
انجام با ده درده و مار اهراب کن

باشد ثواب تشنه که سیراب میکنند  
باشند سیم تو فکر ثواب کن  
کاشن کن که زنده شد از رشته سجا  
با مهر آنچه کرد بکاشن سحاب  
بفرزد آفتاب رخ از آفتاب می  
بغرو زهر و خون بدل آفتاب  
مطرب بیا تو نیز علی رغم روزگار  
آهنگ چنگ و بربط و ساز و با  
خونی چشمه از غزلکهای میخ  
وار جز دوح صدر جهان اشجا

صدر زمان بدر زین اشجار ملک

کو کلک رای اوست نظام و قرامت

علمی

آن صدر روزگار که سعد است  
واذر جهان ز عدل سخا نیست  
با امت هم پرورش و نسی است  
کویا خداسرشته بهر میرش  
پاکت طینت شبنم و خلق را  
تا صلب و البشر همه پاکست کوی  
آسوده خلق بینی در شش جبهه  
تا کشته حکم نافذ در هفت کشور  
عدلش بان سیده که مایه بقیم  
از امینی برون بکند جوشن ازین  
بالسکر و سپاه مسخر کنند ملک  
والکون بکاک ملک بسی بدختر  
از کینه عالمی بستوه آورده  
روزی که روزگار نرسد ز یکفر  
دشمن فرخ و ن چو لکسرای جوج اگر شود  
رای زین اوست چو سد کند

ز از روز نظم دولت ایران قوام یافت

کاذب نظام کار و جودش و اقامت

ای صدر عدل کسروی در روزگار  
ای صرخ را بد بر وای خاک را  
از یک نیست قمر تو بر صرخ تا بخش  
پیدا بکشد ملک آوای زینا

## پامانی

بربان فیض و قدرت یزدان پدید  
تا آفرید ذات ترا آفرید کار  
از روی راپستی بیارخ روین  
اکنون داده فرق بین خوازیار  
دست بکام عطان ابرست تجر  
لطف بفرق عریان مهرست یار  
امرت بچرخ جاری چون تیر پادشاه  
حکمت بسک ساری حقین تیغ شهر  
کویند بگنجد بطبیعت شمع  
چون از هوا جسم لطیفی کند که  
ما آنمود ایم و ندیدیم کوسا  
تغیر داده عدل تو اسباب

انک درست کشته ز عدل کشته

بگشا که مک بکار ره پیست بها

صدر همیشه دور جانت بکام  
لطف بهار شال بر خاص و عام  
تا روز حشر از اثر کلک و رای تو  
تیغ قضا و رحمت در در نیام  
در زیر ظل رایت رای منیر تو  
بر صبح و شام شمس و قمر امقا  
جاوید پیسجود و زخی از کیف کن  
اند زمانه خضم تو در انقتا  
کر ابر سر کشتی گذار حکم ناقدت  
هر دم ز تیغ برکش بر سر لکا  
در بحر با تو کینه بورز و روزگار  
در در دل صدف ز شرر لعل ف

مژگان چشم خفیم و نمودن میرود  
در این بی شوش زبان جامه  
عالم ز این تمام تو پوسته این است  
در این بی چهاره ترا است

دارد کلمه خدای ادرین شاه  
کاسوده اند خلق جهانیت و پناه

ولما بضاً

عید قربان است یاز ناز قربانی بجا  
هر کسی شیش اختیار از بهر قربانی کند  
حاجیان دل بر طواف کعبه خوش دارند  
گرفتند حاج سعی اندر صفاد مروه است  
آب زمزم مردمان از کعبه پیچیدند  
می رستان مست می من اندول علی  
بارها از مسک ترشاید فرستادن سخن  
کرز من دل برد و بر نیست حاجی را نیک  
من در آن فکر کم که سازم خوشترین  
بر خلاف مردمان مرغی که خوش است  
خوشد پستم بر طواف کعبه کوی کار  
من سعی ام که بوسم آمد و زلف  
آب حیوان جویم اما زاندول علی  
لیکن آن مستی که پروان باشد از رخ  
هر کجا باد صبا آنزلف سازد بکمال  
دل ز جانان بر کفش سبب حاجی نیک

ترجمه می  
چشمین است آمد و زلف تا بد

من بود بر آتش پذیرد و بام در دوزخ

شد کنار من تی بکاره از طفل سیک  
طلعت آن ماه زیبا تر بسی از سنج کل  
روز کارم روشن است پر نور و روشن  
صدر اعظم اعما و دین دولت که  
کاهشش چون بیز و زهری ریزد در شک  
حکم دارد بر همه اطراف عالم سرسبز  
تا که آن طفل را یکبار کرم و کین  
کان همه مسک ترش یازد و کین  
روز خلق روزگار از زای صدر زکا  
دولت و دین از شخصش اعما و دین  
فیض آب بر دوش آب ابر و زهار  
تا فضا که است دیوان حکمش

# سامانی

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| هر چه هست اندر جهان توان شمار کرد  | وا بچه از کردار نکش نمی نیاید شمار |
| شاه پراوشمن بجز دارجو و خیرست      | کلکش اندر دفع دشمن نظیر ذوالقفا    |
| دور ای آنکه کلکت را خواص کلکت      | که همه رویتن تنی جسم چون اسفندیار  |
| ابر اندازد ز غیرت بر رخ دریا خیر   | که هند پیش سخنها می تو در شاهوار   |
| کوه از دامن بجا که اندر فرو شد تگر | تا ز حرمت یک صید پدید اندر کوسا    |
| کشت از رای تو جمع بسا بوی آب گنج   | مینست آلا ز پراکنده ولیک اندر نیا  |
| امتحا مردمانست از دنیا کان تو است  | مر نیا گاتر اما صلب آدم افشار      |
| جاست آن مسکو که بر از نه فلک از غر | طبعست آن دریا که پروند از دو کون   |
| سایه مرمت اگر یکدزد افتد بر بها    | جاودان ز سایه اش خورشید کرد و سیاه |

با دانه تو در می بود در بار با کس  
زان خیر و بیایی از دل دریا بجا

|                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| زاتش دل چون چار آخیز بسوزد و شبن     | که حودت فی المثل ستوار کرد و چون |
| جاء والای عزت راست ببالای            | جاءه کا در بود مجد و معالی دو    |
| باقای جاودان شد تو اما ان طالع       | کشت ارکانش حوازم کلکت            |
| تا به نسیان ماه رو چون فنا نذر له آب | از درو کو هر صدف آستین آید بجا   |

بد کالت دیده اش چون از بر میان آید  
دوستان چون صدف دار می دریا بجا

ولما ایضاً

ساقی پیکر من ای برخ چون آب  
زان می نامم که گرز آن قطره ریزد بکف  
زان شراب تلخ و شبنم ده که مایه شیرین  
بر فزاید آب می تاب تن می بسختن  
می بار و می برز و می بنوش می بده  
نوش کن زان می که تاب آفتاب آساخت  
تو شوی سرمست و در قفل نشاط  
شیر زدن صبر بر سر المنین  
بر شام دودان لطفش کی خرم  
روز مهرش همچو جنت دوزخ اندر  
عساف را بقاف از نعمت و سی  
روز مولودش غریب آفتاب از صبح  
تیغ خورشید از قاب شب کای پر شود  
در دل دریا خیال تیغ او که کند  
تراش باراد بر خاک نشیند از  
ایکه کشتی بشواید بر غیر است  
دید حق بیگنا تا نور حق زو بکند  
که بنود ایجا دکل منظور از ایجا داد

خیزد چون لعل خود آور لاله کون جامی  
کردار تا شران می شکست لعل  
شوری بخت مرا می تند ختم تیر تاب  
این سخن بشنوز می تا میتوانی روشت  
با نوا می نامی و با بک چاک است بربا  
تا د و صد به کشی بازار حسن آفتاب  
من مولودش بطحا و یثرب تور است  
دست حق بازوی ملک فاعل یوم  
بر روان دشمنان قهرش کی بکشد  
گاه مهرش همچو دوزخ جنت اندر  
بر خلاف آنکه گفته است این سخن جان  
شدر روان بی با حشر حق تورات با حیا  
آفتاب تیغ او پروش و چون آفتاب  
چرخ را از خیمه ز کمار کون بر و طاب  
ما می اندر آب و مرغ اندر هوا سار کوا  
این مثل شنیده باری از کان  
ورنه نوزدات او روشت است از ما سنا  
تا قیامت آفرینش را ندیدی کی کس بخا

در دو کیتی جز ولای او نبی نیست  
 ستمه از عدل دادش جهان مید  
 عظم اسما بل و مت کز ش  
 کام بخشی شه خود ساخت تا کث  
 مکر الفت جت با بدخواهی کشم  
 ملک ایران آماز تیر کلکش تی  
 شاه عالم اکر راکر دانشا از خلق  
 افتخار دوده بوصلت یان کین  
 اینجا و ندی که بدخواست کین  
 مرد و انا پس نذیر خبر احلا  
 صد هزاران ستم اسافو کین  
 تاپس از شهرور آید در جلای ماه  
 در دو عالم جز رضای او نیکم تو  
 خواجه اش ناما بعدل دادش  
 آفتاب زده سی بار و چوبار ان  
 کامجوی کامران کام بخش کام  
 کا و پای اندر میان ارد و مران  
 مرد و انیکو شناسد خسرو مالک  
 کس تخت از عالم امکان خد اگر  
 آل عدنان از پمبر یافت قمر اش  
 پیچو کافر و جهم می نیاسود از عذاب  
 آدمی افوق بیا راست آرمی  
 زین غم و شوم کبر با صولت افزا  
 تاپس از ماه متوزاید برومی با آب

دشمنان در غم و اندوه الی یوم النور  
 دوستان در نشاط و وجد الی یوم الحکم

ولما یصنّا

دارم نگار می بر زمین تن و زین  
 خلق خوش خوش کنو سر عین  
 زلف سیاه فاش درم چین چین  
 چمنش مست خوابین لعل لب  
 باز لعلکان مشکو بار و چین  
 همچون گل سوریش و قدش جوهر  
 مارش همه ظلم و ستم افغی روش کژدم  
 وان طره پرتاب کین و ششرا قند



مرگانش نصیبان کند صد خنده را بیا کند  
 که قطعه نور است این پنجمان نورستان  
 نه حور باشدنی پر پی زهره و نی شسته  
 ووشینه آمد در برم غافل در آید از دم  
 می خورده و مجنون شده و ز خوشی تن بریدن  
 از می طبعی اندک نفس سر بر و چون کشیدن  
 زان می که که ریز می بخس کرد و کلین  
 زان می که که نوشی کی بر پی فتنه عالم  
 القصبه جستم ز جا کھمش تن خج  
 چون این شنید از من دایقه زانسان دین  
 که ز فردا رای جان و رنج شاه کاران  
 شه ناصرالدین اوری کش چرخ با حاکم  
 کھتم عجب بنو بدان کابل سلطان چن  
 صدر همان بر ارم کان سجا ابر کرم  
 آن صاحب و علایق آن آفت حور و  
 همایه با قدرش ساهم پویه با حصا  
 عکس چو تیز باد دارد بسک خاره  
 ای اکت از جان آسمان بوی نه بدست  
 کلکت چو مارین معبله بردن آرد و لو

عقل و خرد حیران کند تا پشید بر جگر  
 فی بچه حور است آن کشته بصورت چو پش  
 دارد ز سر یک برتری باشد ز سر کج  
 روشن شد آنسان منظر کم کرد تو خور و تو  
 چش بکف شد غرق خمی از پاتا بر  
 زان آتین می که نقش بر آسمان خیزد  
 نوشد کوشش دزد مکس یزد شاهین  
 در تو نماند یک غمی در ملک جان سار می  
 بر کوچه شد کاید و تان بکرمی از عالم خبر  
 از دل کشیدی صد فغان کھشاید  
 شد فتح مادی کاسمان نمود و ننماید  
 بکرمه مک قلع هر یافصرت و قطف  
 و اندیشه خواجه جان ایسان نماید  
 باشند سیم و درم بخند و کنج کتر  
 آن سجد چو دو سخا آن مخزن علم و هنر  
 بهر از با هوش قضا همدست محسن  
 کارش همه نظم پایش خدایم  
 مدحت بخند در سان صفت فردون  
 قدرت بسان ز لکه هستی کند زیر و بر

از نوک کلک قطره که بر چسک برده  
خاک و گلش هر زده که در زور خور خند تر  
تیر تو دین تو ضد باشند همچو خوب  
آن یک بدوزد دیو و داین یک بیست  
مالک رقبا و اورا صدر اسپه اسود  
نه آسمان را محوراحتی بر احوال مگر  
من بودم آخر پیش ازین لعلی کرانی  
کشم آفتابان از چه هین گنیم نبود  
ای که نیکو نام تو دور جهان کلام  
تو ابری من تشنه لب که باریم عجب  
هر خط باشد یا در شاهنشاهی نام آور  
کشور پستی از عدو تری سر خضم اکل  
تا آب ریزد از هوا تا مار خیزد از هوا  
تا باد سوزد از هوا تا خاک ماند از هوا

از آب تیغ تیز تو و از تیر آتش ریز تو

بر خاک خضم خیز تو باد فنا سازد کد

انجمن هو الجبر الهام والجر الزاخر الطمطم اصل الحکمة وقانون الادب  
شمس المعالی اسحق شیرازی حکیمی است فرزانه و هنرمند و ناوچاند عارف  
بجوامع تفسیر و تاویل واقف بیدایع اجمال و تفصیل جامع مراتب  
و علم و حاوی مراسم قدس و فضل **قَوْمٌ نُضِیُّ جَهْوَةُ الْعَالَمِينَ**  
کائنات الشیخ الاسلامی و الجبر الزاخر الطمطم اصل الحکمة وقانون الادب  
از حقایق شرف و بر صحنه تحقیقات بی نظیرش طرفی است از معانی  
و قیامی معانی در لبها حرف چو در سیاهی شب و شنی پر دین  
بعلم درست نویسی در تمام خطوط چنان ماهر و مربوط است که از نسخ

و تختعلیق و ثلث و رقلع و ریجان و سگسته آنچه از خانه اش مترادف  
 و بر نامه یسکار و بر روی صفحه مانند طره طرا بر غره غراسپ است  
 و در باب و لطایف معانی در آن الفاظ و مبانی چون آب حیویتی در  
 طلحات روشن و جانفرا بخت پیوسته تیره و حجل است ابر و با  
 از لفظ در فاش شکست که در فاش چون کار تحصیل و می در مکت  
 یارس بالا گرفت و بدرجه کمال رسید و فهم مراتب استاد اهل فی اهل  
 اخوند ملا صدر را بجا و قد جعل الله لكل شیء قَدْراً بخوانم و برادر  
 کشت و در سایر علوم نیز از رتبه و جدیدی سلم و و حید آمد دریافت  
 نمود تا در آتش نهمی بوی نیاید و عبیر در بدایت دولت شاهنشاه  
 غفران پناه محمد شاه از یارس بیج راه نمود و حادیا بالعز و الشرافه  
 به دار الخلافه درآمد و در اندک زمان کبریت علم و ضیلت و فرط فصاحت  
 و بلاغت مقبول قلوب مردوزن و مشهور هر کوی و بر زن کشت  
 تا روزی در حضرت شاهزاده عادل اکرم و ملکراده مکرم محترم  
 آلوارث العدل و العلما من سلف حثوا علینا فی وجه من سلفنا  
 نواب مؤید الله و له طما سب میرزا که دهریت بیجا و است و چرخ است  
 بخلاف بحریت بی قیاس و شمس است بیزوال از خط  
 و لطف حکمت و داناتی که در مراتب اصول و کمال ادب و علونب  
 دنی سخنی چند بمقتضای مقام همرفت و اصناف اوصاف وی ذکر  
 می شد و بوی نیز بتواتر رسید و مکر و رشید بود که این شاهزاده

## انجمن

منظر منصور نیز در تمام فضایل و فنون دانی راه و میثوامی آگاه است  
 و درگاه وی پناه ارباب فضل و درایت است و لمجا اصحاب  
 علم و روایت رضاه عَنْ بَشِيرٍ عَنْ صَفِيٍّ عَنْ زَيْدٍ صَفِيٍّ عَنْ زَيْدٍ إِذَا مَا نَابَهُ  
 صَنُرٌ فَأَنَا كَمَا بَوَاسِطَةً يَكِدُ وَنَفَرًا زَاهِلِ فَضْلٍ كَبَدَ الْخَضِرَتِ  
 سابقه را بطه داشتند در آمده و هم در آن مجلس شرف مقبول شاهزاده  
 اعظم یافته با ارباب طتام از لثمین آن بباط مسینو مقام کشت و تربت  
 والای ملاباشیکری یافت و سالهاست بشرف منادمت و صحبت  
 آنحضرت قرین افشار و ملتیت این قصیده پارسی و عربی از نویسنده

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| ای نایب بهشت بدور خا      | ای تازه رومی زکلی بر بار    |
| ای فتنه عراق و بلای فارس  | ای لعبت طراز و بت فرخا      |
| ای ماه و ماه پیش فرمانبر  | وی سرو و سرو و پیش تو خدنگا |
| ای شهداب ریخته از شکر     | وی شکنا ب سیخه بر کلزار     |
| افراشته چو سرو و همی قامت | افروخته چو ناله بسی خا      |
| آمیخته شراب همی در شهد    | و انجخته عسبر همی از قاقا   |
| و اکین برشته می صافی      | در نار و ان نهفته در شهوا   |
| آموخته بچشم هزار افنون    | و انداخته بغزه هزار اسرار   |
| آن غمزه خورده خون همه در  | و آن چشم بسته دست همه تحا   |
| ای از بهشت آمده زی دنیا   | ای از بهر بار برده همی مقد  |
| و لها همه ر بوده بیک غمزه | جاها همه گرفته بیک دنیا     |

کرده دلم خیال سزلفت  
بر من شده است حیره سزلفت  
ای لعل تو زینک دل مجروح  
سحر که کرده تو چشم اندر  
تا تو جدا شدی ز کنار من  
تیمار تو خورد دل جان من  
شید ای تو شده اسب جام  
کر تو بافتی ز محبت دل  
افسانه دست بر همه عالم  
من مشک و غالیه حکم دیگر  
از مشک زلف تست کی می بین  
دیگر بنید را چشم هرگز  
تو پازنا شکفته کلی بود  
دل از تطاول تو همه روز  
من در عراق از پی تو پویان  
اید و ن که آمدی تو بیدارم  
کعبتم سه بوسه بر چم از لعلت  
نازک لبم نه در خور بوسست  
ترسم که جای بوسه در او نباشد

مانا بگرد نقطه خط پر کار  
ز انما که شیر چره شود شکا  
وی یه نو طیب تن میا  
کا نذر تو حیره اند همه ابصار  
شد مرا کنار چو دریا بار  
تو سچگونه می نخوری تیمار  
باز آو عفته ز دل من دا  
من بچنان مهر تو ام پستوار  
پرداخته دل از همه اغیار  
تا زلف تو شده است مر عطار  
وز غالیه و وجب تو بخور دا  
تا لعل تو شده است همی خوار  
و سال یکبار کل و کلزار  
مانا چو لعل تا فته شد در نا  
در بار پس تو بسیر کل و کلزار  
عیدی کنم بروی تو من میوار  
کفا کرین حدیث کن استغفار  
لعل لطیف انکم افکار  
فردا خجل شوم بر میر با

صدر زمانه عاتق ديا      معنى عقل آينه اسرار

لَوْ يَمْلِكُ الْأَرْضَ بِالصَّصَامَةِ الْخَدَّ  
أَوْ تَطْمِئِنُّ الْمَلَكَ أَجْنَادُ حُجَّتْ كَدَّ  
صَدْرُ الْأَعَاظِ عَنِ الدَّيْرِ فَلَحْدُ  
حَايِ الدَّمَارِ عَنِ الْجَارِ حَارِسِ  
السَّابِغِ النِّعَمِ بْنِ السَّابِغِ بْنِ النِّعَمِ  
نَفْسٌ هُوَ الْجَوْهَرُ الْقُدْسِيُّ فِي نَفْسِ  
أَشْمِ الْبَلَجِ مِثْلُ السَّمِينِ فِي جَمِيلِ  
لَهُ لَهْلَهْلٌ وَجْهَهُ يُورِثُ غَرَبِ  
عَمَتْ فَوَاضِلُهُ تَمْتُّ نَوَاشِلُهُ  
فَالِدُ بْنُ يُوسُفَ مِنْ جَدِّ ذِي أَنَامِلِهِ  
إِنْ غَاظَ بَوَاعِلُ ضَوْءِ النَّهَارِ  
رَعْدٌ وَبَرْقٌ وَظِلْمٌ وَصَفَا  
مُوجٌ وَمَرَجٌ وَرَبَّحَانٌ وَرَلْحَةُ  
لَوْ أَنَّ النُّبُوَّةَ تَحْتَمُّ مِنْ خُفَّتِ  
نَرَاهُ يَوْمَ آيَاتِ دِيهِ وَطَشِيدِ  
قَوَارِنِ الْحِجْرِ مِنْ بَيْتِ كَهْ مَدْمَرِ  
فَأَنَّ لَبِيبَهَا بِالْأَمَارِ كُلِّهِ

فَالصَّدْرُ سَخَّرَهَا يَا الطَّرِيقَ وَالْعَلَمَ  
فَهَا الَّذِي صَانَدُ بِالرَّيِّ وَالْحَكَمِ  
يَكْرُأَنَّ مَا يَرَى مَرْبُوعُ الْجَوْهَرِ وَالْكُومِ  
كَثْرًا لَا رَامِلٌ مَوْفِي الْعَهْدِ الْكُلِّ  
بَنُ السَّابِغِ النِّعَمِ بْنِ السَّابِغِ النِّعَمِ  
وَمَظْهَرُ لِنَعُوبِ الْبَارِغِ النِّبَمِ  
أَعْرَاضُ مِثْلُ النَّارِ فِي الْعَلَمِ  
أَغْنَى عَنِ الْبَدْرِ فِي دَائِجِ الظَّلَمِ  
جَمَّتْ حَصَا ثَلَاثِي أَمْجَمِ وَالشِّبَمِ  
كَالرُّوضِ فِي شَيْخِ الْإِلَاقَةِ وَالذِّبَمِ  
بَدَلُ النُّورِ وَالْإِشْرَافِ بِالظَّلَمِ  
بِالْبَطِينِ وَالْفَهْرِ الْبَاسِ وَالنِّقَمِ  
بِالْحَلَوِ وَالْحَلَوِ وَالْإِحْسَانِ وَالنِّعَمِ  
لَقَبْلُ أَنْكَ مَا مَوْرٍ بِهَا قَسَمِ  
كَأَلَاءِ فِي صَفْوَةِ النَّاسِ فِي ضَمِ  
وَالْحَدِّ حَسَنَةً مَا كَانَتْ فِي الْفَدِ  
بِالطُّولِ وَالنَّوْلِ وَالْعَلَمِ الْكُلِّ

الْمَلِكُ وَالْمَالُ كُلُّهُ لَا يَنْفَعُهُ  
 مِنْ ذُنُوبِهِ إِنَّهُ مَرْبِي بُشَاهِمُهُ  
 لَا غَرْفَ لِي بِحُيْنِ أَرْبَابِ شَمَائِلِهِ  
 لَا يَذُرُّكَ الْفَكْرُ نَبْذًا مِنْ غَاسِقِهِ  
 فِي كُرْسِيِّهِ وَمَرَابَا ذَا بَيْتِ طَرَبَا  
 بِحُجُومِ حَوْلِ لُزْزَةِ النَّاسِ خَاصَعُهُ  
 إِذَا نَفَثَ اسْمُهُ السَّامِيُّ عَلَى رِيفِ  
 لَمْ يَحْلُكْ اللَّهُ بَعْدَ الْأَوَّلِ بَاءَ لَهُ  
 لَا نَسَبَ الْفُلْكَ الْأَعْلَى بَعْدَ نَسَبِهَا  
 لَا يَنْبَغِي بَعْدَ سَمَاءِ إِلَهِ مُسَى  
 مَضَى الْعُلُوَّ مَرْتَدًّا لِأُمِّ مِنْ لَبَنٍ  
 فَالْمُسْتَجِيرُ بِهَا فِي حَالِ مُحْصَةٍ  
 وَلَوْ طَلَبَ الْعُلَبَاءُ حُسْنَهُ  
 وَالْمُسْتَجِيرُ بِهِ فِي لِسَانِكُنِي  
 إِنْ سَطَعَتْ غَيْبِي عَنْ مَأْثُورِهِ  
 يَعْفُو عَنِ الْخَضِيمِ لَوْ فَاةً مُعْتَدِلًا  
 مِنْ مَاسَرٍ بِعَادِيهِ فَقِيلَ لَهُ  
 فَإِنَّهُ فَضَّلَهُ فِي الْعَالَمِينَ كَمَا  
 بَاتَهَا الصَّنَدُ خَذَمَتِي مُحْتَرَةً

إِنَّ الْجَهَنَّمَ لَبِئْسَ نَفْثًا عَنِ الْكُفَرِ  
 مِنْ ذُنُوبِهِ إِنَّهُ مَرْبِي بُشَاهِمُهُ  
 إِنَّ الرِّبْعَ لِحُجَى الْوَرَبِ وَالْعَمْرِ  
 وَلَوْ خَلَقَ أَفْضَى ذُرْوَةِ الْهِيمِ  
 اسْتَهَى إِلَى الْقَلْبِ ابْنُ عَامِ النَّجْمِ  
 مِثْلَ الطُّوِّ آتَفَ حَوْلَ لَبِئْسَ الْحَرَمِ  
 فِي سَكْرَةِ الْمَوْتِ أَشْفَاهُ السِّنْفِ  
 فِي الْخَلْقِ نَبَاهٍ مِنَ الْأَضْدَانِ  
 إِنَّ الْحَصَى لَبِئْسَ كَالْأَطْوَارِ عِظَمِ  
 عِبْرَانِهِمْ يَخْلَعُهَا أَحْرَفُ الْقَمْرِ  
 فَهِيَ الْحَكِيمُ صَبِيحًا غَيْرَ مُنْقَطِعِ  
 كَالْمُسْتَجِيرِ مِنْ غَيْرِ مُنْقَطِعِ  
 فَلَيْسَ يَنْقَلِبُ الْحَدُّ وَمَا لِحَدِّهَا  
 كَالْمُسْتَجِيرِ بِحُجَى غَيْرِ مُنْقَطِعِ  
 فَمَا الْعِبَادَةُ حَقُّ الْأَلَانِ وَالصَّمْرِ  
 إِنَّ الْحَطَايَا لَمَّا مَعَ التَّكْدِيرِ  
 مِنْ ذُنُوبِهِمْ سَمِينِ الْجَنِيمِ بِالْوَرَمِ  
 فَقَضَلَتْ سَوْرَ الْفُرْقَانِ فِي الْكَلِمِ  
 مَا فَاهَا رَجُلٌ فِي الْقُرْآنِ الْعَجْمِ

اوجو من افتدیان بیفالت فی عینه      ماذا من الورد فی ذلک التبعی سئل  
 غش زافلا فی ثیاب المجد نبهجا      بالارجمته فی الاعداء فی العبد  
 مجد الدین و انای کانه و سوشند فرزانه اخ المجد عمر الجوزی حال الکمال  
 سئل الکفی انزل التمی صلاحت الفدا بو الفضل محمد بن فضل الله طیب خطا  
 ساوجبی است که در دوح نخستین از کتاب و ضمن شرح حال امیرزاده اعظم  
 و الاتبار عبد الباقی قاجار اشارتی بمراتب کمالش رفت و بر حنی  
 از فضایلش بر گذشت نخستین هنروی فن طبابت است و با وجود کمال  
 مهارت بدین فن شریف در اداداب معاشرت و طرز مصاحبت  
 تا خواهی الیف و مانوس است و بهنگام معاشرت بسلط بقراط و  
 حذاقت جالینوس بلکه فلاطونی است مسیحا دم و سحی است فلاطونیم  
 حکمت زروئی رایش بغر و چمن      فضل از نسیم خلقش بکفت چون  
 و در فن فصاحت و بلاغت نیز کانه اوستاد است و در فن خط و تحقیق  
 تالی رشید او عماد اگر زهدش نیز باندازه ابن اوسم بود و با سپایر  
 سنون فضایلش تو ام سیمنو کوز میزه و سزاوار بود که بجای مصرع  
 مضاخره شجائی خط ابیقلید      و حکم لهما من نزل هذین الهم  
 لو اجتمع من المرء و المرء فلیس      این یک مصرع را بخوانند  
 وان کان مجد الدین الدهریس      فلیس لهما فذلک من فذلک و دهریس  
 باجمله چون کتاب را چاپ نزدیک با تمام است و مجال تنک ازین زیاده  
 مقام مقتضی طاب در شرح احوال غنیست والا



در بخش داد معنی داد می      غیر این منطق لبی بکشد می

این اشعار از دوست

|                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| ترک من آفتاب از مشک ناب آید           | کس ثاب آفتاب یسان بد از مشک ناب      |
| فی جی بر ماه از مشک سیه دارد بر       | بر فراز سر و سیمین بار دارد آفتاب    |
| باد و زلف خیل کارشن مست خلی           | با دو چشم پر خارش است شد می سر       |
| ای عیان رعل روح افزای تو آید          | وی نهان در درج جانتش می تو در خشت    |
| هم ز جرع نوشخت خنده بر کاین           | هم ز زلف تیره زکت طعنه پر عرا        |
| کر ثاب ویت آمد زلف مسکین بی           | بر فلک کا بی ثاب میگرد و سجا         |
| ایکه از موی سیاهت فوچین شد            | و ایکه از روی مکنویت مهر شد اندر جبا |
| کس شنیده است ای که را کرد و از کل سپا | یاشیندستی که کل را باشد از غبطا      |
| تاب من بوده از تن ز زلف تابدا         | خواب من بر بوده از سر خشم نوا        |
| در تاب طرقات میلک جان باشد            | در تاب غمزهات کیش و دل باشد کجا      |
| کشت از آن پور عارض نار عارض ظم        | رفت از آن تاب کیو از تم آرام تاب     |
| در هوا می تو جسی بود ما را از را      | در فراق روی تو چشی بود ما را پر آ    |
| باد آبادان بکستی کشور خست که کرد      | از کجا بی کشور سر کردی بی اخر آ      |
| ز جان جو چشم مست چند ای دنیا کا       | زانشک غمین چه جز در اکتم مردم حصا    |
| هم مگر آرام ز جودت تو بد کا بی کرد    | مالکش سروران ملکات مالک کربا         |
| شخص اول غیبت شد و وقت داد             | اعتماد دولت اکنون می از روی کاما     |
| صدر اعظم را در نصر الله جهان شد       | اکتد با جاش جان یافت از جوی با       |

## مجد الدین

|  |  |
|--|--|
| <p>             هر کجا باشی پد با هم می آید و شیر<br/>             حکمش آرد خاک ابا این شکست برآید<br/>             مدح ذات او فرو نیاید از حد و حساب<br/>             هر کجا انعام عاشر کجانی کامیاب<br/>             در جهان آمدی صفت سنگ و زرب<br/>             بهره و رآمد ز دست رحمت او شیخ<br/>             خمیه زد آسوده آمد کجانی از اضلاع<br/>             عالمی در سایه اش آسود گشت از خطر آ<br/>             زفت چون نخت بدیش تو تا محب نخواست<br/>             که بلند می نه فلک کرد و می اورا قبا<br/>             که جلالت در گشت را آسمان کرد و جانا<br/>             حصنها می خشم را از انشد بکیتی تو رخ<br/>             زان بگرد بر دمی ملک و ملک از نصبا<br/>             حسن عمو را می نیک از بهر تدبیر صواب<br/>             کلک تو بر جان او چنانکه بر شیطان<br/>             نیست غم که سر رفت او را چو در میان<br/>             از ره قهر و غضب او غیبه صد عیا<br/>             پاره کرد و دل را چو نان کتان در پاشا<br/>             هیچ نبود در جهان او را بخیر حال         </p> | <p>             هر کجا عدلش رود با هم می آید و شیر<br/>             منعمش آرد با این شتاب اندک<br/>             وصف خلق او زیادت کیر و زو هم قیاس<br/>             هر کجا باران جودش کجانی بی نیاز<br/>             در بردست جواد و پیش کف را داد او<br/>             ریزه خوار آمد ز خوان لغت او خاکی<br/>             ای فلک رفعت خداوندی که هر جا با تو<br/>             عدل تواند بر جان تا سایه افکن شد از آن<br/>             فتنه تا چشم ترا بیدار چون نخت تو یث<br/>             خر که جاه تو هر جا گشت بر پا میزد<br/>             می بیاید ای بلند اختر خداوند کریم<br/>             تا که شد کافی کف را تو آمد ز کار ملک<br/>             تو بملک شاه هستی کانچنان جسم جان<br/>             چرخ که خواهد بگردد از تو جوید جهان<br/>             که کسی سراز خط اندر کشد آن میکند<br/>             که کلاه شمشیر پیچیده غمت من<br/>             که کسی چو سراز حکم تو بینی کاسمان<br/>             کردی از قمر می سوی بدخواست<br/>             که یکی از مهر سوی نیکو است بکر         </p> |
|--|--|

ایکدوست طبع را از دل همی دگر  
و ایکه جودت آرزو ازین همی کند  
محبوبین در موج ذات این دو صفت  
چون نوازند بر وی بر منزل غنای باب  
لیکچین در موج ذات شد سیران خوش  
شعر او اندر مذاق روح ارشد بآ  
تا رستمان خرمی ز اید بوقت نو بهار  
تا بیکستی چمنی روشن اید از سر آ  
دوستان جا به تو باد با عیش و  
دشمنان بخت تو باشد با نوح و دعا

پای احباب تو باد ابرز من فلفلک

جای اعدای تو باد در جهان تحالیر

ای یار لاله روی من ای سرودلستان  
کی سرود لاله چون قد و رویت بپوشان  
هم از دور روی غیرت ای بر آسمان  
هم از دور و بیخود روی لاله سایبان  
روی تو همچو ماه ولی غالیه نقاب  
قد تو بسچو سرودی لاله سایبان  
کوئی که هست نشسته نرسیت در بدن  
کوئی که هست رشته پرویت در دامن  
هر جا که هست روی تو بیکجای یاسین  
هر جا که هست موی تو یک رخ نصیر  
بر گرد ماه مشک ختن کرده پدید  
در جوف مشک ماه فلک کرده عیان  
جسم بود بآب و چشم بود پر آب  
زان طره بآب و زان چشم تا توان  
سر و چمن بانی شنید ز شرم خوش  
در بوستان شوی تو اگر یکدی می جهان  
از لطف و یگونی که ترا هست ای جان  
و وصل لب نموده هم جمع نیش و شکر  
بستی درین جهان بصفی نایب جهان  
مانا که بوی برده ز موسی تو غالیه  
در سینک کرده نهان زیر پرین  
ای از دو چشم بوش با آفت خرد  
مانا که رنک برده ز روی تو از غول  
دی از دو لعل روح هزار راحت روان

## مجدالدین

خیزای بهار ای زورخ رشک فیه  
 اندر کفن بجام بلورین شراب ناب  
 بنگاه فردین مه بر باد رفت تبار  
 کوی که رنجیتند بر اطراف کشت  
 در بر نمود راع ز نیما بجا به وار  
 پنجابی فستری هم غار ز او وطن  
 روید جای لاله سوی دشت شبلیه  
 کرنیت همچو محبند او دوازده  
 یانیت کارخانه افکن پس خرا  
 آن کلبهان که بود بر اطراف حیا  
 آن لعبتان که بود خرامان صبح  
 تا چون تو نوبهار که باشد مراد که  
 دانی تو ای کارمن ای بت بهار  
 شد بدتی که از غم روی خونی تو  
 باید کنون کشد ز دست تو ای نگار  
 کار و ز عید منخ مولود احمد  
 عید محمد است و سبکراه ساعر  
 تا من کنون تنبیت عید احمدی  
 نصر الله آن جهان بزرگی و عدل  
 کاید غزان آب شد از روی کاستن  
 کاید بزرگ جشن عجم ماه مسکن  
 بنست شاه دی ز بر تخت کامران  
 جای شکوفه سوده الماس بیکران  
 بر سر کشید باغ ز زر بفت طیلان  
 یابی بجای بلبل هم زانغ را  
 افتاد جایش از سوی کشت زعفران  
 جوشن همی نسیم بر آرزو ابدان  
 شلخ بلور کشت معلق ز نادون  
 دیکر هیچگونه نباشد از دوشان  
 اکنون کج کچن شد از چشمه نمان  
 خاطر کجا رود بسوی باغ و بوستان  
 شد روی چون بهارم از بحر تو خزان  
 چشم گرفتارم کردیده خون نشان  
 راجی که هست احسنت روح و عدلی  
 آن خم انبیا و شهنشاهان  
 یارایار چون دل جانانی درون  
 کرم قلم بکف مبدی خدا کان  
 اکنون سروران زمانست بحران

و از خط بندگی و سروری او  
 فرخنده صدر اعظم آن داورین  
 آن دوری که ملت از او شد در اشیاء  
 از خا و ران طیفه برش تابا خیر  
 باشش بهر کجا که بود صوره و عقاب  
 عدلش بهر کجا که بود کرک غنم  
 کر نام خود حاتم و قاتل آن شنیده  
 خواهی اگر محیط کمر بخش با زمین  
 بر سائلش بجای سخا زرد و دین  
 ای داور که باشد حجتی است  
 صدرا بزرگوار آینه که روزگار  
 و ندان کرک ظلم بود کند تا  
 آسیب سوی ملک عدم تا خاک  
 جاوید باد دولت خسرو که بر کجاست  
 بر بام قدر جاه و جلال تو کی رسد  
 هر کس ز حادثات بگویت چنانست  
 کلک تو ای جهان جلال و سپهر  
 این چرخ کرد و کرد که در روز و شب  
 کوئی که ز او داریستی بر روزگار

در دهر سپهر و ران بزرگان در کس  
 ز بسنده بدر افخم آن مغر زمان  
 آن سروری که دولت از او شد در اشیاء  
 و ز قیروان لاله خورشید تابان  
 سازند چون دیوار یکجای آستان  
 سازند چون دوست بیکجا یک گاه  
 افسانه است مانند بختی بد آستان  
 براستان صدر ز من مغر ز آستان  
 بر زارش و بد که بخشش کمر جان  
 وی سروری که آمد مهرت در آستان  
 دیگرست برین تو به نیارد بصدر  
 در کله که عدل تو آید همی شبان  
 عدلت بملک خسرو آفاق باسان  
 فرماندهی چو شخص تو بر طبق مهران  
 کرم دور برین کسند از و نیم زنا  
 جستان بد زمانه همی من خطا  
 بر چشم حاسد تو همی باد چون سنان  
 بسته است از مجرّه بی حکم تو میان  
 با شخص پاک تو هنر و محبت تو آمان

## حجۃ الدین

|                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| کار برادریشتر که باشد بیستان     | یک پیش در علم کند از حکم نافذت  |
| فرز او شود مسخر تو بسند و مولان  | امروز شد مسخر کلکت اگر هر       |
| هستند میمان و تویی طرفه میرزا    | خلق بخوان نعمت ای مایه نغم      |
| افراشت سرز فخر بر از فرق فردا    | انگو مبدکی تو شد مفتخر بد       |
| شد اوج جاه او بلبند حج کنگر      | واکنو بحاکمی تو شد در جهان ثر   |
| افزون بود بلند می متد ر توارنجان | برتر بود بزرگی شخص تو از قیاس   |
| کج کردوشن جور زمان نخبون کمان    | جز را پستی بخت تو هر کرا خیال   |
| سودان نرم باد همی بتن اپن        | بر بد کمال بخت تو امی داور زمین |
| پارزد چکونه بیح صفات تریا        | صدر اکسینه بنده در بار مجدین    |
| تا برد عات ختم کند اندرین جهان   | عاجز بود بهج تو بهتر جهان بود   |
| تا خاکشت ساکن و تا باد شد دران   | تا نارکشت محرق تا آب شد عجل     |
| کرد دولی بخت تو بسوار شاهان      | باشد عدوی جاه تو پیوسته دران    |
| اقبال ام و بخت کند با تو اقران   | دولت بجام و ملک بود با تو همین  |
| تا باد عرت تو بجبستی همی جوان    | در زیر حکم محکم تو باد چرخ پر   |

عیش و نشاط بزبان باد بردوام

عز و جلال تو بجهان باد جادوان

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| بست از گل و لاله باغ را اینو | اورد صبا بیستان لشکر    |
| بر رنغ کشید و سبب شتر        | بر باغ بر بخت نافه مت   |
| عاشش هوا عجایبی دیگر         | انگند یلغ هر زمان از نو |

کوفی که فشانده باد نور و نور  
 هم طرف چمن ز لاله چون خیزر  
 کلبن بچمن چو خسروان پنی  
 لاله بدمن چو کلر خان یابے  
 هر جا کذری شفتا تو نین  
 کوفی که همال خلخته باغ  
 یا انکه فضای صحن جنت شد  
 خیزای بت من که از رخ جو  
 در پیش قد تو سرو چو ن بند  
 روی تو چو ماه و شک او را  
 در لعل تو رشته رشته مروا  
 بر کرده رخ تو پندار  
 تا سر زده کرد چشم تو مرگان  
 زلف تو زده است طعنه زان  
 از قد تو شر کمین بود طوب  
 کس سرو ندید سبزش بالین  
 خجلت زده از قد تو شد کاس  
 ای یار من ای نگار کلر خا  
 اکنون که چمن شد است چمن  
 بر صفحه باغ نافه اذفر  
 هم صحن چمن سپرد چون کثیر  
 بر سر زمره دش همی منبر  
 از دیبه سبز حله اندر  
 هر جا کز می شکو و عوهر  
 از بسکه برون مد کل امر  
 کاید ز چمن نسیم جان پر  
 خجلت زده کشته خسرو خا  
 در پیش رخ تو ماه چون چاکر  
 قد تو چو سرو و ماه او را بر  
 در روی تو دست و سینه  
 اغنم تر بود همی چنبر  
 بر دیده مرا از آن بود  
 لعل تو زده است خنده چاکر  
 از لعل تو دل عین بود کوثر  
 کس ماه ندیده غم برش نبر  
 حیرت زده از رخ تو شد از  
 ای ماه من ای کار سیمبر  
 در جام بریز باد و حنر

## مجدالدین

بد و در بیار باده کلر کند  
 جز خوردن می نفصل فرود  
 کا بذری جشن فرخ نوروز  
 دارای زمانه صدر اعظم  
 انکو بدش عطا شده مدغم  
 پست است به پیش قصر جاو  
 کر دید چهل ز کف راد  
 در خوان عطای او همی باشند  
 قارون شده از کف جواد  
 خواهی تو اگر محسط کوثر  
 ای داوردین تو بی گزشتی  
 از بهر مخالفان این آمد  
 از کلک تو ملک میشود  
 بر جملہ سروران تو بی لا  
 وصف تو ز هر چه در جهان  
 همواره بجان بدسکال تو  
 بگذشته ترا از اوج جزا  
 کیستی تو ز دگینه کربا  
 بدخواه ترا ز رخ و بن بر کند  
 تا دور زمان غنایا بدر  
 ای یار چه کاوانا خوشتر  
 بر صدر جهان شوم ثنا گستر  
 کلکش شده ملک شاه محمود  
 و انکو بکفش گرم شده مضمر  
 بارفت خویش کند خضر  
 ز خار محیط ثرف پناور  
 همواره چونده حاتم و صفر  
 در دولت شاه کی مضطر  
 اندر کف راد او کی بسکر  
 در پای کف کفایت آرد بر  
 حزم تو بان سدا سکند  
 وز عدل تو جور میشود لاغر  
 بر جملہ مهران تو فی مہتر  
 قدر تو ز هر چه در جهان  
 از وحش قمر داد کرانگر  
 بر رفته ترا ز چرخ کیوان  
 بخت بکندش مرده در شد  
 قمر تو چنانکه کا را مصر



یزدان بودت معین یستی نیک  
هستی تو معین یستی پسر  
از فرشته جهان باشد  
احکام ترا سپهر فرمانبر  
از بخت شسته زمان زود  
کز جمله کافران کشتی مغیر  
صدر انبیا و اگر چه شعر من  
لیکن چه بود شای تو باشد  
خوشر برم ز حشر و لبر  
پرورش از شای تو دفر  
تا آتش و آب خاک و باد آمد  
پایندگی زمانه را در خور  
پاینده بدهر باد اقبال  
جاد و بیاس بر جهان او  
سال تو هزاره باد به از او  
مهرم دل نیکخواه تو چون گل  
بادایخ بدسکال تو چون نر

باشی تو بشا و مانی و اقبال

ایزد و محبان ابودیاو

میرزا محمد حسین فخر فیضیاد و ب و نخل شان ضربا صل الفضاحه و السبلا  
ملک الیراعه و البراعه مولانا ابل الاعظم فاضل کرم و دی آریا بجای آ  
که شخص خردس شفیقه زبان است و فریقته پان مولانا امره القرمه الهما  
مولانا البدره الثامر مولانا الفطاس الفلمر کما لفظش تیر فلک چکونه شد  
که چرخ و سنگش فلک است و وقت نر زلف پاکش شد دیده هنر روشن  
بی ز دیده سبل محو میکند سکر همانا از نفوذ مستودعات خزینه  
فصاحت و دراری کنونات جریده بلاغت که از کجینه فلیحه کنوز

تَحْتَ الْعَرْشِ مَقَالِيدُ الْاَشْرَافِ حَسْبُ اسْتِحْاقٍ بِرِطَابِ قُضَايِ  
اَفَاقِ وَسَمْتِ قِسْمَتِ ياقُوتِ خَطَاوُفِ وَقِسْطِ الْكُثْرَانِ بَصِيْبِ اِيْنِ اَوْ يَبِ اِيْر  
وَهِنْ مَنْدُ لَبِيْبِ كَشَكُ كِهْ صَدْفِ سِيْنِهْ اَشْ چُونِ سِيْنِهْ صَدْفِ بِلُوْلُوْ سِيْمِ  
وَدَرْ سِيْمِ اِنْبَاشْتِهْ وَخَزَنِ دِلْشِ مَانْدِ دِلْ فُخْرِنِ بَسِيْكِيْ سِيْمِ وَزَرْ صِيْمِ اَكُنْ  
دَرْ بَارِنِيْ وَتَا زِيْ مَرْ نَظْمِ شُكْرِ سِ چُونِ وِيْ نَشانِ نِيَارِ دَكُوِيَا وَرِجَا  
بِرْ كُنْجِ وَجَرْ خَسْرِيْنِهْ دَانْشِ نَذِيْدِهْ چُونِ طَبْعِ وَخَا طَرُوِيْ كُنْجُوْرِ قَهْرِيْنِ  
دِرْ اَوَا سَطْعِ عَمْدِ وَدَوْلَتِ مَرْ وِجْ مِلَتِ تَا زِيْ مُحَمَّدِ شَاهِ غَا زِيْ اِنَا رَهْ  
بِرْ بَا زِيْ رَسَالَهْ بَا سَلُوْبِ مَقَامَاتِ نَحْمِ اَمْتِهْ الْاَدَبِ بِيْعِ الزَّمَانِ بَسْتُوِي  
كِهْ شِيْوَهْ قُضَايِ مَشِيْنِ وَپَشْتِهْ اَدْبَايِ دِيْرِيْنِ اسْتِشْتِلِ بَرْ قَصَصِ غِيْرِ اَبِ  
شِيْرِيْنِ حِكَايَاتِ دِلْ پَسَنْدَرِ كُنِيْنِ بَسْتِهْ نَظْمِ وَنَشْرِ كَشِيْدِهْ زَرْ وَحْقِيْرِ اَوْرِدِ  
اِرْسِيْدِ وَجْ بَرْ كَرِ شَمْعِ دَا مِسْمِ پَرْ زَمْسَكِ اَوْ فَرْشِ  
خَطْمِ شِكِيْنِ اَجْ بَرْ خَوَانِمِ مَغْزِ جَا غَمِ اَزْ اَنْ مَعْطَرِ شِ  
دِيْدِمِ اَنْ دَقْرِ فَرْخَنْدِهْ مَجْمُوْعَهْ اِسْتِ زِيْبَا وَ سَفِيْنَهْ دِلَا رَا هِرْ صَفْحِهْ اَشْ  
عَرُوْسِيْ سَتِ پَرِيْرُوِيْ دَشْ هَذِيْ عَمِيْرِ مَوِيْ كِهْ بَكُوْبِرْ نَكَاتِ لَطِيْفِهْ اَرَا تَهْ  
وَبَزِيْرِ اسْتَعَارَاتِ ظَرْ بِيْعِيْهْ پَرَا سَتِهْ اَرْ قَا مِ مَسْكُفَا شِ مَانْدِ ظَرْ هْ  
طَا از سِرْ تَا بِيَايِ اَفْزَا شْتِهْ وَرْ شْتِهْ دَر اَرِيْ الْفَا ظِ كِرْدَا كِرْدُو چِرْدِلْ بَا كَزَا شْتِهْ  
بِيْرِيْنِ ظَرْ اَفْتِ وَكَشِيْ كَسِيْ نِيَا رَا يَدِ جَلْهِيْ لَطَا فْتِ عَرُوْسِ مَعْنِيْ رَا  
سَوَا دِ سَحْرَنْبَا دَا نِ تَا هِ رَا كَحْلِ الْحَوَا بِرْ دِيْدِهْ حَزُوْهْ پِيْنِ دِيْدِمِ وَ اِثْرِ مَادِ  
مَعْجَزِ بِنِيَا دَشْ رَا قِرَّةِ الْعِيْنِ بَا صِرَّةِ حَوَا الْعِيْنِ دِيْدِهْ وَ دِلِ دَرْ هِرْ فَصْلِهْ

از آن وصلی از اصول حقا بق مشاهد کرد و در هر رمزی در کثره از  
کنوز معانی بر روی جان فراز آورد و بهر کجا که اشارت کند سرشت  
غرایب تحت آنجا بسرد و آن آید نظم تازی ویرانیز همین قصیده  
که از تبریز بر آستان معلای صدر رانستان فرستاده شاهیدی است  
صادق بر اینکه هیچیک از فضلاء محاصر را یا رای آنکه مصرعی از  
آن موزون نمایند منتهی مراجع معاینه فی لفظها من راجع الدلائل و الغامض  
چون مؤلف را از کم و کیف احوالش اطلاعی وافی نبود و طاب نداد  
بدین چند سطر محض نمود

|   |  |
|---|--|
| وَقَدْ رَفَعْنَا لَكَ ذِكْرًا                   | وَالصِّدْقُ عَظِيمٌ مِنْ صِفَتِي بِجَمَلِي       |
| فَلَا تَزِدْ لَهُ مِثْلًا تُفَاهِلُ             | الشَّمْسُ بَعْدَ مَازِئِهَا كَانَتْ بَعِيرُهَا   |
| مِنْ قَبْلِ الثَّانِيَاتِ فِيهَا يَفْصِلُ       | وَالْبَدْرُ قَدْ فَصَّلَ بَيْنَنَا وَفَيْنَا     |
| وَالَّذِي أَقْبَلُ لَدَى اللَّهِ لَعْلَى        | وَالْجَمْرُ بِالذَّائِبِ بَحْكِ فَضْلٍ وَفَيْنَا |
| سَأَلَكَ شَيْئًا عَظِيمًا فَاقْبَلْ             | بِإِسْمَائِيلَ عَنْ صِفَاتِ الصِّدْقِ لَقَدْ     |
| طَلَوْا الْحُبَّ أَكْرَمًا الْأَصِيلُ بِالْجَدِ | سَأَلَكَ عَنْ مَا جَدَّ حِمْرٍ مَائِدُ           |
| إِضَافَ مَسْئَعِ عَظِيمٍ بَيْنَ تَرْبِلِ        | أَفْضَيْتَ لَدَى كِرَامَةِ الشَّيْخِ نَعِيمُ     |
| وَالصِّدْقُ دَائِمًا مِنْ غَيْرِهَا وَبِلِ      | أَلَهُدُفُ حَمْدٍ لِلْخَلْقِ مَا يَسْعُدُ        |
| إِعْنَادُ بَرٍّ مَسْأَلَةٍ أَلَا كَالْبَلِ      | الصِّدْقُ لَبَّزُ الْمُلُوكِ السَّالِفِينَ       |
| مُلْفَنَ الْغَلَبِ فِي مَقَاسِ خَبْرِ بِلِ      | بَلَدٍ الْأَمْرُ حَتَّى كَيْفَ تَحْسَبُ          |
| مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ بَيْنَ يَدَيْهِ لِبَدِ بِلِ  | فَلَا تَرَى الْأَمْرَ إِلَّا مَا بَدَى بِلِ      |

كَمَا تَدْرَا قَبْلَ مَوْعِدٍ  
 الصَّدْرُ قَدْ وَرِثَ الْعَلْبَانِ  
 أَبَاؤُ الْمَكْرَمُونَ السَّابِقُونَ  
 قَوْمٌ إِذَا مَا الْمَرَاتِسُ نَاسِبَةٌ  
 مَا نُوَاقِحِبَاهُمْ الذِّكْرُ الْجَبَلُ  
 مَا نُوَاقِحِبَاهُمْ تَحْكِي مَا تَرَاهُمْ  
 كَالْمَنْ يَفْشَعُ وَالْأَنَارُ قَدْ نَطَقَتْ  
 كَيْتَلُ آبَاءِ الْأَعْلَامِ فَلْيَكُنْ  
 وَمِثْلُ هَذَا الرِّقَابِ السَّعْدِ فَلْيَكُنْ  
 لَا مِثْلَ عَصِيٍّ مُضَى بَعْدَ الدُّنْيَا  
 مَضَى كَانَتْ نَفْسُ النَّاسِ فِي ظِلِّ  
 أَطْبَعُ فَبَدَأَتْ أَلْفُ الْمُرُوءَةِ  
 وَسَادَ طَائِفَتُهَا كَانَ سُودُهُمْ  
 لَمْ يَوْعِنُوا بِالسَّمَاءِ نَابٍ مِنْ كَيْبٍ  
 كَادُوا بِالْخُلْدِ هُمْ أَمْوَالُهُمْ سَقَاهَا  
 كَمْ عَصِيدٍ وَعُلُوفَةٍ مَرَّقَتْ لَهُمْ  
 وَفَدَا بَيْتُ هَبِي إِلَّا الْمَتَّعِ مِنْ  
 فَمَا سَلَكْتَ إِلَهُمَ بِالرَّجَاءِ وَابْتِ  
 وَفُلَبَّ بِانْفُسِ الشَّيْخِ الرِّوَاءِ فَلَا

مُعَدَّ لَا مَرَاةَ أَيْ نَعْدِيدِ  
 كَانُوا بِرُتُونَةٍ فِي حَجَرٍ تَنْكَبِدِ  
 بَابُ الْمَثَابِ بِرُشْبٍ وَرُشْبِ  
 لَا ذَوَابَاؤُهُمْ فِي قُرْطَانِ مَبْدِ  
 مِنْ مَيْبٍ هُوَ حَيٌّ عِنْدَ تَحْلِيلِ  
 غَرَاءُ مُعَلِّمٍ مِنْ الْأَفَاعِيدِ  
 يَبَادِي الْمَنْ مِنْ جُودٍ وَتَوْبِ  
 الْأَبَاءُ أَهْلًا لِلْعَظِيمِ وَرَفِيدِ  
 الرِّقَابِ مِنْ دُونِ تَكْهِيلٍ وَتَهْوِيلِ  
 فِي الْحَبْرِ فِي كَسَلٍ فِي الشَّرِّ تَهْلِيلِ  
 مِنَ الْعَامِ وَفِي فَبْدٍ لَيْسَ كَيْلِ  
 التَّدْيِ عَلَى الظَّهِيرِ مَعْرَا بَشَوِيلِ  
 إِلَّا أَحَدٌ بَيَّا بِالْأَسْبَابِ مَا بَشِيلِ  
 بِمُصْحَفٍ بِتَوْرَةٍ وَانْجَبِيلِ  
 كَلَّا وَكَيْدُهُمْ فِي مَبْدٍ تَصْلِيلِ  
 كَمْ تَغَكُّفٍ عَلَى نِلَاقِ التَّمَاثِيلِ  
 انْطَالُ قَدَرٍ فِي ظِلِّ الْأَبَاطِيلِ  
 بَدَلُ مِنْ مَعْدٍ تَكْبِيرٍ بِتَهْلِيلِ  
 مِنَ الْمَصَانِعِ بَلٍ مِنْ فَرَضِ الْبَيْلِ

صَبْرًا لِيُطْلَعَ شَمْسُ الْمُجْدِدِ مِنْ أَفُقِ  
عَلَى نَهْرٍ نَهْرُ الدُّجَى يُخَيِّمُ بِهَيْبِهِ  
صَبْرًا فَإِنَّ الدُّنْيَا مِنْ مَنَافِدِهِمْ  
لَيْسَ لَهَا لَبِزٌ مِنْ صَبْرِ الْعَفَايِلِ  
صَبْرًا يَنْقَطِعُ حُلُوفُ الدُّجَى فَطَمَحَ  
الرَّسُومُ جِدًّا بِأَمْنِهَا لَنْ يَأْخُذَ  
حَبَسْتُ قَبِيضِي فِي عَيْنِي الْقَدَا فَاذْ  
فَدَسَّهَلُ اللَّهُ أَمْرِي أَيُّ تَسْهِيلِ  
فَالصَّدْرُ مَرْمَرٌ لَيْسَ يَحْتَجُّ لَدُ  
فَدَسَّهَلُ اللَّهُ أَمْرِي أَيُّ تَسْهِيلِ  
لَا أَمْرًا تَزَالُ تُفْضِلُ لِلَّهِ أَيْ يَرْكَبُ  
وَصَبْرًا مِنْ عَطَا بِالْأَنْفِضِيلِ  
الضَّدُّ مِنْهُ هُوَ شَقِيقُ الضَّادِ كَرِهَ  
قَبِيضِي مَا فِيهِ مِنْ حَيْدٍ وَأَصِيلِ  
لَوْ هُمَا اللَّهُ فَمَا رُكْنُ الْعَزْزِ  
عَلَى الْحَرِيِّ يَهْجِدُ بِدَقَائِلِ  
هَذَا الَّذِي فَدَجَرِي مِنْ قَبِيضِي مَعَهُ  
وَالدُّمَرُ مِنْ صَدِّ ثَقِيلِي نَحْوِي

فَا لَمْ يَكُنْ لِي فِي تَرْجُمَتِي  
زَوْجًا فَإِنَّ عَلَى الرَّحْمَةِ تَعَالَى

فَا لَمْ يَكُنْ لِي فِي تَرْجُمَتِي  
زَوْجًا فَإِنَّ عَلَى الرَّحْمَةِ تَعَالَى

مشهورم خداوند ذوق سلیم و طبع مستقیم محمد ابراهیم خراسانی است  
که دو شیرکان پرده خیالش را چهریت چون طلعت مشرقی دلگشا  
و طلعتی مانند چرخ سپید طرب افزا اشعه لغات اشعارش چون بارقه  
نور است از ماصیه حورتابان قطرات زلال سحر علاش مانند  
رسحات سبیل است بر اوراق ریاحین روان

مَغْنَى بَدَنِّعٍ وَالْفَاظُ مِنْ مَفْحُودٍ      غَرِيبٌ فِي فَوَافٍ كُلِّهَا نَحْبٌ  
 لطایف کلماتش هر عالم گیر      طرایف نخواستش چو ماه نور افروز  
 همیشه در مدیحه و نسیب و تغزل و تشبیب و طولی است و طبع توانا  
 بلکه لسان وی بهان کار خداوند که از راستی آن خوف و رجا آن سیز  
 سایر است در مدح و بجا و با آنکه مبنای جویات برهنل و قباح است  
 ضاحت هزلیاتش چندان استیحه با ملاح است که میل طبع با آنها  
 از همه پیش است و نزد خاصه و عام کارش از همه پیش ملک  
 مغر حجت است برای دان غرزدکان      که هنرل و جدش معجون تلخ و شیرین است  
 ز کونه کونه سخنها می تر و تازه او      بدست فضل و هنر دسته رحیم  
 مسقط الرأپش ارض اقدس و مشهد مقدس حضرت رضا علیه  
 آلاف التحية والثناءست و پدرش از خاک پاک شیراز از جانب  
 مادر نیز بجای رواسطه میرزا طاهر و حیدر مستسی است بمضمون  
 نَحَرْتُ عَنْ الْأَوْطَانِ طَائِفَةَ طَلَبِ الْعِلْمِ      فَتَأَوَّقُوا لِمَسْقَادِ حَسَنِ الْفَوَائِدِ  
 از ارض اقدس بصوب عراق روی آورد و در حل اقامت بدر آنجا  
 آنخذ حال قریب بدو سال است که درین شهر با قرآن و امثال  
 محشور و نجو شغولی و فرزانی مشغول است و درین چند کاه از در راستی  
 و درستی کامی و از ترک نشا و ده و یک می پس پیش نهاده بد آنگونه  
 که هیچ خرد و بروی نشاید راند و جز از نیکان و نزدیکانش نباید خوا  
 درازی نکند و در مجامدش کهنار      که بر چه خواهم گفتن نیز از حد است

چون سیر اهل طبع و ذوق چندان ولوع و شوق در امور ناپسند  
و خود را بر سوائی و قلاشی خرسند ندارد هنگام آنکه ضحای بزرگوار  
بانثا و اشعار آبدار شرفیاب حضور ارم و دستور عالی شوند  
خدا یگان معظم سر صد در جهان کز دست شوکت و جاه جهان  
لِلشَّيْءِ بَيْنَهُمَا فِي الْحَقِّ مَنْظَرٌ بَنِي ضِلَالٍ وَلَكِنْ نَجِّ زَانٍ  
بدانگونه اصغای اشعارش میفرماید که موجب حیرت آن انجمن و  
عبرت خداوند این فن میشود و اکنون بد انسان که آن تیر فلک  
یعنی عطار داز پیرامون شمس دور نمیکرد و این مثنوی نیز پوسته  
در ظل تربیت و عاطفت سپهر فصاحت شمس الشعرا بر میرد  
و ساعی مجبور و محروم نیست این قصیده را رت

|                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| چون قبابی دلربای پشمن در بر کند     | ای باخون بر دل عشاق بر ور کند         |
| نه چنان صورت بنشته ملک نقاش کل      | نیچنین اندر چنان بت دست بر تنگ کند    |
| نرم نرمک چون نسیم از چین لعل کند    | خانه پر طیب مسک و کجنت عنبر کند       |
| از سر ز لعین مسک افشانج بکشا کرد    | مغرم چون قبت و جبرع مرا شسته          |
| کر نباشد باغبان آنیر و بالا اچو     | بر زمین سیه ایه از ریجان و سینگر کند  |
| چو می آیند بوستاند رخ اندر در بر    | تا عشق خود مرا هر روز و هر کس         |
| بدد ابد کف مال در بدی مذکی کرد و دل | هر که چون من کی نظر بر روی آن لبر کند |
| راستی خواهی مرا از دل بایطیر        | شاخ ریحا ز اچو نسیم جوئی شوق کل       |
| ای بت مسکین حذر ای لب نشین          | کز لبست عاشق مذاق جان پز آتشگر        |

عید بر ایسم بن آذر فراز آید  
 ناصرالدین شاه غازی آنکه کمتر خاک  
 پای چون بگوید کیران هر صر می کند  
 قیروان قیروان یایی بی یان  
 آفریدن سان بکز کا و سار از خود  
 هر که دید آن منظر شاهان و ان فرستاد  
 خنجرش اندر که کوشش کند با دشمنان  
 صد اعظم خواجه در یاد دل روشن  
 آنکه انصافش و اح دین پیغمبر  
 شه سلیمان است و خواجه آصف  
 کشوری کشش لشکر او نام شوا کشود  
 ایچند اندکی که مرغی همت دالای تو  
 سالی که بخشش دست کوستغنی شود  
 ابر کو بر بار اگر بود کف رادت چرا  
 بر که بنوید شای خلق و خوی را چون  
 تا پس از شهر پور از تا شیر باد مهرگان

جاودان باد اعمد روز و شب

هفتت با یحیسن شاه نیک اختر  
 حکم بر خاقان ناید عفت بر قیصر  
 دست چون قبضه سیاه کون آذ کند  
 با حرات با حشر چون تل خاکستر کند  
 با زمین بجان و صد چون بند اسکنند  
 آفرین بر فرزندانی خود آن منظر کند  
 آنچه دست خواجه در بخشش بیم وز  
 کار بر جودش حیره آمل را احمر کند  
 آنکه کلک او منظم کشور و لشکر کند  
 ملک اگر کلک آصف زیت و زور  
 خواجه بایک نایب فتح صد چنان کشود  
 شاد کام و شادمان طبع سخن گوید  
 خنده بر حاتم ناید خنجر بر جگر کند  
 و امن آزادگان را پر در و کو کند  
 صفی را پر مسکناب و نافه از فر کند  
 بر سر کسار کرد و نسیکون معجز کند

دولت آسمان هر روز بالا تر کند



و لکما یضاً

شکسته زلف تو ام ای نگار شکن جان  
 شکسته دارد پشت و سر در حال  
 کشیده داری قد و خمیده داری  
 سپید داری روی و سیاه داری  
 رخ تو لاله و بر کرد لاله سینبر  
 لب تو لب و در روی نهفته عقد لعل  
 نه همچو زلف تو اندر تمام تشنگ  
 کس بر من از آن زلف تشنگ با من  
 بود بگلخانه زلف هزار بند و شکن  
 ز پار عشق من اسال بر تو پیشتر  
 قرین بی ای بت بسان ماه و با  
 چنین که زلف تو مسکین بود کد کد  
 یکانه میر کرم عمید نیک شرت  
 سپهر محبت قطب جلال بضرت  
 دوست دوست چو بارنده بر تو  
 ز بس کفایت ای در بس سخا و جود  
 محترم او چه گرامی است علم و فضل و جود  
 بوستان گذر در شمیم ایش  
 ای ملک راجت تو بهترین اختر  
 همیشه خیر و سعادت بسوی تو آرد  
 تو آفتابی و همواره حاسد تو بود  
 لب تو لب و در روی نهفته عقد لعل  
 نه همچو زلف تو اندر تمام تشنگ  
 کس بر من از آن زلف تشنگ با من  
 بود بگلخانه زلف هزار بند و شکن  
 ز پار عشق من اسال بر تو پیشتر  
 قرین بی ای بت بسان ماه و با  
 چنین که زلف تو مسکین بود کد کد  
 یکانه میر کرم عمید نیک شرت  
 سپهر محبت قطب جلال بضرت  
 دوست دوست چو بارنده بر تو  
 ز بس کفایت ای در بس سخا و جود  
 محترم او چه گرامی است علم و فضل و جود  
 بوستان گذر در شمیم ایش  
 ای ملک راجت تو بهترین اختر  
 همیشه خیر و سعادت بسوی تو آرد  
 تو آفتابی و همواره حاسد تو بود

## مشتی

بر کفایت و رای تو صاحب تسلط  
باید دست تو که شلخ زهرهند و تباع  
دل تو چو بود و کف تو چو دابر  
میان تو و آزادگان بسی فرقت  
کرده عرصه فکرم ثنات میلایل  
بعون یزدان آراستم بحدت تو  
ازین مکنو ترا غم سخن بحدت اگر  
همیشه تا کز در فخر خسته فضل  
بشاد مانی همواره بر سر که فلک  
بر سخاوت دست تو حاتم تسلط  
عقیق و لؤلؤ زاید از آن خجسته  
از آن چه زاید کوهر از آن چه هم  
توئی همه زمعالی و دگیران صلصا  
کشیده طبعم جام هوات لالال  
کلی مدح چو زیبا عروس خجسته  
همای همت تو بر سرم کشاید بل  
چنانچه باشد فرخنده غره سوال  
ز روی و رای تو جوید سعادت و امان

خجسته باد و مکنو بر تو عید بر ابراهیم  
ز روی مجلس تو دور باد و عین

این صید را حرم نهنگ عید غدیر مدح جتنا نظام الملک کنی  
ای بعد چون سروستانی سرچون غم  
زلف تو بر روی تو چون شجاعت  
تا بدیم جد چون بیم تو شد هم چو  
بر دوسن و دو کله ر داری از غم  
روی تو در زلف تو چون ماه روشن  
تا بدیم زلف چون لام تو شد چشم چو

سجده و یار و مکنو بود حاجتی

عاشقان دیوانه زلف تو اند

بر فراز بر کشیده سرو تو ماه تمام

بر کشیده سرو زار ما ندیمی بالای تو

بنده شما مستری بر روی بن نشسته  
 در ابا باشد بگل آویخته  
 صاحب کافی نظام الملک تاج حاکمان  
 چون لپاکش ساید در شب مظلم  
 کردید در ای و صورت بسان آفتاب  
 بر نشیند چون یوان زاریت باید  
 راحت و آرام و آسایش نیاورد چو  
 کاتب مستری روی ابا شد غلام  
 چون سخا آسمیحه با طبع خوشبخت  
 دین زوار از انصیر ملک سلطان  
 چون کف را دشمن را در در میان  
 هر چه کوشی می ندانی این که اتم گدایم  
 دولت و قبال پروزی کند بری  
 روز و شب در خدمت جهان بود

ای خداوند کرام و خواجه ازادگان  
 شش تنی بزرگ مردان و صاحبان

و یک طغیان اهل رادایه ارز دور  
 خواجه را فرزند باید چون با عقل خود  
 آن که کر طبع تو زاید ز اید از صد  
 که نه زمین معنی کند خورشید عالم  
 خشم بر خورشید عالم تاب کبر جبر  
 تا بود بر چرخ مهر و تا بود در باغ گل  
 ماه و شش بر آسمان دولت شوکت  
 جز بشیر و شکر شکر است پلشوده کام  
 اری اری رستم دستان سز و فرید کام  
 آن هنر که کلک تو خیر و خیر دار کام  
 که بود رای تو را بر آسمان قائم کام  
 و اندازد از کونستارش در بر کام  
 تا بود در رزم تیغ و تا بود در رزم جام  
 سر و سان بوستان نعت و حاتم

فرخ و فرخنده دار تو این عید عذر  
 صد چنین عید در کن کامیاب شاد

## میرزا عبدالوهاب خان ریختی

یزد اسپه بوالبدر الزاهر و البحر الزاخر اصل الحکمة و قانون الادب  
میرزا عبدالوهاب خان شیرازی حکیمی است فاضل و دانشوری کامل  
شاعریست جنیر و دپیری بصیر بدانشان که اگر جوهریان رشته تیز و شیرین  
کوهر اوراق که را صدین درجات عوالم عقل و خیال و محسطن کشیان  
مناظر دانش و کمال اذ انهنس کام مجاورت ساحل دریای مغرب  
عدم که جزایر ارحام است تا زمان مهاجرت مملکت شرع تصحیح  
شعب که آخر معموره اعمار است پایمردی بر کار پرکار نظم طول  
و عرض کرده ارض ایه پائیند نظیرش را در معشر بشر از فضل و علم  
و تقوی و حلم و فراست و دما و فطانت و ذکا و طلاق لسان و سلا  
بیان و اسلوب انشاد و انشاء و بدایع اعراق و اطوار  
نیامیند و نیابند

|  |   |
|--|---|
| فَتَى أَنْ عَدَّتْ الْأَعْيَانُ فَالَتْ  | لَمَّا لَا بَأْسَ أَيْتَانَتْ عَسْفَى     |
| وَحَبْرٌ كَرُجُوعِي مِنْ بَحْرِ عِلْمٍ   | بَرْقِي الطَّالِبِينَ بِكُلِّ عَيْنٍ      |
| وَبُلْفِي فِي الْعُلُومِ لِكُلِّ قَائِدٍ | عَزَبُ فَوْادٍ كَنَدَنَ بِرِ عَيْنٍ       |
| لَمَّا فُزْنَا مِنْ مِرْعٍ وَ عِلْمٍ     | نَحْنُ أَلْهَمَا كَبْدُ رُجْعِي وَ عَيْنٍ |

پدر مرحومش محمد جعفر خان مملکت پارس از وجوه و اعیان و اکابر و  
ارکان بوده و نظم امور و اشخاص تمام خانانهای خاص دولت در آن  
صفت که در اطراف مملکت برپاست کفایت مینمود چون خداوند  
نعمت موهبت این فرزند خلف بر نیاکان سلف مست مزیّت بخشود

و در افق دارالعلم شیراز متولد گشت پدر را نیز چون رای حقیقت  
نمای آینه چهره بصیرت بود مراتب فطانت سپهر ادبیات نمود  
که این کوهر مسعود عما قریب منتخب مجموعه دانش و هنرست ضخیمش  
واقف رموز طه و بطون و غارف بر سر کتوم و کمون خواهد گشت  
دست همت کبار تربیت وی گشاده داشت و لوازم آرزای زاده از  
حاصله خویش آماده ساخت تا چون بجهده سالکی برآمد عباده  
کمال استحضار و آگاهی بر گاهی لوازم پان پرسی جامع تمام  
فنون و ب و حافظ زیاده از چهل هزار منجیات اشعار عرب از  
جالیسین و محضرین و اسلامین گشته مدوح اکابر اندیاز بل محسود

ابنای روزگار آمد

ان یحسد فی فانی غیر حسد هم  
فلی من الناس اهل الفضل قد  
مذا م ان لم یفانی ما بهنهم  
واما اکثرنا غیظا بما یجحد

و در همان اوان نیز با قضای طبع موزون قصاید غزلهای  
شیوا و مقطعات نغز در باغیات شیرین چنان بلوغ و فصیح  
و زیبا و بلوغ میرود که در تمام شیراز شیرازه صحبت اهل دل و پیرایه  
عالم آب و گل تحفه محفل احباب و فضل مجلس اولوالالباب بودی  
غزل سرا چو شدی از توانی دگش عبیر سا چو شدی از روایت دلدار  
چه طعمها که نه از سمع آن سخن بزدو چه بذلها که نه از بوی آن بگش  
یکچند در پارس تحصیل مطالب معقول مشغول بود و بر مراتب سابق تحصیل

## میرزا عبدالوهاب خان

لاحق تسمیہ نمود تا آنکہ از اسمک برای ملاقات پدر راه سپر آمد و به  
دار الخلافہ وارد گشت و چون اندک زمانی از آن برگذشت  
خواست از علوم ہیأت و نجوم و جبرہ افیا کہ اکاسیہ بر  
مساکن و اماکن دوروی زمین و اقلام حصار کاذا آن از اروپا  
و آسیا و افریقا و امریکا مسارتی بسزا پیدا نماید توسط جانیق  
ثانی مرحوم حکیم قاتنی بحضرت شایزادہ اعظم کامیاب فاضل  
مخریر نواب اعظم داد السلطۃ العلیہ علیقلی میرزا کہ مشرع آمل  
ارباب کمال و مجارافاضل اہل حال است روی آورد و درخواست  
افادہ فن معہود از آن شایزادہ آزادہ ہنرمند نمود وی  
نیز از روی علوم بہت شوکت و حمت خویش را عایق آن کار نشا  
بکار تعلیم وی پرداخت و نخست تمام نکات و دقائق در جہات  
و دقائق فلکیاتش پاموخت و سپس اجزاکرہ زمین را از صفا  
و جہات و انہار و جزایر و ستاری و ممالک و بلاد از طول و عرض  
و انحراف قبلہ و اطول النهار و اللیالی و مسافت ہر یک  
بدیکرے تمام انہار را بوی اہنہ داشت تا درین فن سینہ  
سرا آمد فضلائی روز کار گشت و اکنون فردیوان انشا و وزارت  
دول خارجہ مصدر ہمت خطیرہ و مرجع خدمات عظیمہ است  
و جنابش را مراتب فواضل و فضایل و آداب و حضایل زیاد  
از انہاست کہ قلم کاتب اندیشہ محاسب از عمدہ برآید

در مدح وی اگرچه مجال نیست  
وین بنده را زبان عبارت نیست بود  
چندانکه خواستیم که در هم تسطیم  
نه معنی غریب و نه لفظی ملج بود  
چون باد پاخی شش و اندیشه کرم کرد  
ارغجز سر در آمد و عیسی قیج بود  
کفتم قلم شده است مراد سلیم  
این از کپل نبود ز عجز صریح

بسیار در مدح ایشان بر ایدم  
بیاپیخ مجال و نه عذر صحیح بود

تا عاقبت عقل شنیدم که موجبش  
این بود بس که قدرش بیش از مدح بود  
این قصیده را در مدح خداوند کارا شرف افخم دام مجده العالی  
عرض کرده

ارزای قوامی صد ملک قدر ملک خو  
شد ملک شاه آراسته چون بر و صیه  
از تنخه و کلک شد کار جهان آرا  
تنه همه جاد و کس و کلک همه آرا  
با خضم ملک آنچه تو کردی یکی را  
هرگز نتوانند دو صد فوج به نیرو  
نمود عجب از رای قوامی صد ملک قدر  
کر ماه دگر بر در شهرای هند رو

بشاهان جهان با یکف با یکون  
برویش نیند با چار و بیست

میرزا عبدالوهاب خان

شہ خیمہ زند بر طرف رود قرا سو  
فوجش کجا موج زند بر لب آمو  
ترکان یہ چشم یہ خال سیو  
کی فخر میکرد سکندر زار سطر

روزی کہ زند پرش بر خط خوارم  
خکش کجا شہ کشد بر در خوارم  
آرند خلا ماش بر روز غنیت  
کرواشت چو صدری امانا قوی

یہ سیرت ہو جہاں جہاں

ایرون ملک باوٹاں نہ پیر

وز تقویت شیر شود پچہ را سو  
حکم تو چو کان زمین سپحو کی کو  
برکوش از امر تو چون کاو نید  
کوید فلکش خیز و ز جان دست فرو  
بر بام تو کیوان چو کی بندہ بند  
جود تو و افلا پس جو بغداد و ملاکو  
خیزفتہ سری نیست بعد تو زانو  
زیر اکہ بود عدل تو و ملک ترا

از تربیت باز شود صعوہ لاغر  
امر تو چو مہینہ و فلک چو کی جنگ  
شیر فلک اسر کشد از حکم تو گردون  
ہر کس کہ ز دل نقش فاق تو فرو  
بر قصر تو ز ہرہ چو کی لعبت چکی  
عدل تو و احجاف چو چکنیر و خارا  
خیز ظلم تی نیست ز قہر تو میا تم  
در ملک تو حاجت برآز و نہو دپ

نہو عجب را باز کشد تا ز تہیو

ز اندک بار علی در عدل پشید



محمیات

بوی اگر از خلق تو در چمن بر باد  
خون کند و دوا چشم حکد زهره خاقان  
خون سگ شود کیره در نافه آهو  
هر روز می که ترا چینفت از خشم برباد  
بخشی تو سیر لیغ و کیری تو سیر غو  
بسنگام سخن پاشی صدر شده لولو  
تا خلق بیا ساید بر بستر رحمت  
بر بستر راحت نمی پشج تو پهلوی

قدردان کلاه که انداخته است از دست  
رجعت در توبه است از سینه

با کین تو بر زحمت و طاعت شده  
احمد که هر شاخ بر و مند تو در  
بامر تو بر صرم و جنایت شده معفو  
و پره جو نظام الملک آن کو بر عا  
سرویت قومی پایه و پر سایه دلجو  
صدر ملک و کو هر صدر و شرف ملک  
کس شجبت قرین باد بهر کار و بهر رو  
پر سر و کند باغ خرامد چو بیتان  
در چشم عد و قامت او سر و دل جو  
بر زخم جگریشان از لطف چو چرم  
در دیده من طلعت او آینه و مهر  
ماستند وی امروز در این عهد کجا کو  
فرزداست در احاطه منت چو مبین صدر  
به انکه درین چاه کنویم سخته زو  
لوناوه دیگر که مرا خواجه و الا  
کا حست سراید ملک از گنبد تو  
مخصوص کی چاه کارم بحش

امید که صد سال در اوج سیراید  
ای حضرت دستور اجل صدر قوی  
این شعر تو آیین شبنو و شیوه شیوا  
در کس بگذرد باور بر کوه که به بسیند  
آنانکه سخن ابد و صد شوی فرستد  
این طبع فزاینده و این خاطر نیکو  
کز لطف خداوند قوی باد تو بازو  
کامینان بنموده است سخن سنج  
تا در خا قانی با نسج نه خواجو  
کویا نبود مگر دلاویز و کمورو

این که در کمال بدین عالم دلالت  
تو حال بغیر از تو نمیده است در شد

گفتند مرا شعر بجا بد شرف مرد  
با فرسیلانی و بادانش آصف  
شمار چشم کردون جان تن برین  
بر در که تو روی نهادم ز سر صدف  
بس کن که کز امنت بر صدر جهان  
تا مسک نشاید که هنان کرد پیر  
مشهور بود که جمیل تو در خواه  
خشم تو بود روز و شبان اسب جولا  
کفتم بفرایم شرف از محبت  
من بنده ببح تو همان مرعک بود  
در حضرت تو ارپتم کردون اشکو  
تا جاده و شرف یابم از فضل تو از جو  
با خاطر صادق ز شنا سویی و عا  
ورز آنکه هنان سازی سیکند  
چون مسک که پوسته رود و پیر  
در آمد و شد جانش همواره چو

هم چه کنو خواه تو چون خون کبوتر  
هم روی بداندیش تو چون پر پستو

خاوری را نام میرزا محمد اسمعیل است و مولد و موطن اصلی وی بازندران شست  
 نشان این دو قصیده از وست که در مدح جناب جلالتاب اشرف  
 الفخام صدر الصدور اعظم دام مجده العالی عرض کرده چون شرح احوال  
 وی در جلد ثانی ذکر خواهد شد در اینجا ایرادی نرفت

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| دوش که بهفت روی خسرو خاوری   | میر شب از به ساد به سراسر     |
| من بواقم غنوده دل که در آمد  | ناکم از در کار حوری منظر      |
| و ه چه نگاری که از مشا به او | من همه گشتم پسند و او همه بجز |
| زلف سمن سافشاده بر کل عارض   | چون خم پسنبل بگرد لاله آفر    |
| کرده زاب رود و تیغ نیتن حایل | وز عرق آکنده در نهادش جوهر    |
| بر رخ سمن او دو طره سحان     | مانا حنبد بکج پچان از در      |
| دانه خالی مجد خویش فرود شست  | یعنی سزد و می پرستد آذر       |
| هم قد سروش شبیه نخله طوبی    | هم لب لعلش قرین چشمه کوثر     |

خنده زنان کی کهن اوست نغز  
 خیزد قومی اردل که آمد نوبه  
 واکه نشاندش بحبسه بصد  
 ناسده اخیلکی بنور بستر  
 بادل چهار چون بغم مضطر  
 گفت برتر از عتاب حضرت او  
 گفتا شرمی نماز خالق اکبر  
 گفتا خونی بکن ز پرشش  
 کشم پس می کنم زینب باغ  
 خوانده مراش بوقی شرع پیر  
 اشم اقمده آن کار به پیکر  
 اینده زهد از کجا تو را شده بر  
 خیزد و می از وثاق رخت برون  
 بر سر سودای مدحت و دولت  
 از که به صدر اعظم آمد و حیدر  
 از دو امیر افشار یافت کشور  
 شاه زمانه ایکی مرتبه دفر  
 این شده با فردینک مظفر  
 این شده بر ملک شاه که تر مبر

جلون کج چنیز و دور و زبانش  
 خیزد و کعبه گیر جان که آمد جانان  
 بار چن جان کشیدش بغل تنک  
 نامه اسایستی بنورش از راه  
 جستم و او بختیم بدانش ارسوق  
 کفتم خواهم دو بوسه از لب علت  
 کفتم پس بسمت خدا رکعتی  
 کفتم خواهم که در کنارت گیرم  
 زان سخنانج اشم ز پیش بر پا  
 گفت ازینم گذر که باوه حراست  
 آوج از آن قیل و قال و زهد فزوش  
 بانک بوی بر زدم که حالی بر کو  
 چون بخود می بکار و یار در اعوش  
 روز و ناتم برون که دارم این  
 آن دولت فز که در زمانه لقب  
 از دو وزیر اعتمبار یافته در  
 حتم رسل را یکی مروج فسر قان  
 آن شده ازین حق مظفر منصور  
 آن شده فرهنک شریح پاک

آن همه قدر خدایر است مجتسم  
 داده یکی را خدای نعمت چمد  
 بنده بخرامد ام بنده و آزاد  
 کشته یکی دلنواز معطی و درویش  
 بر در آن یک ستاده عاق و دنا  
 آن همه دانی که با برزخشان  
 همچو یکی طفل فی سوار که کین  
 حیدر ز احمد فروز در بخت و لیس  
 دوران زبان سپر بعثت و سکا  
 باور آن کیت هست احمد محار  
 در کف لطف حق شد آن یک دنیا  
 بجه که آری اطر از محفل کیوان  
 خورده از آن لقمه ز حکمت یونان  
 ای در دج بزرگوار ای اکنون  
 شاعر مجبول قد بریزم و با  
 مان صله مع خویش خاتم  
 تا چهارم سپهر نیز اعظم  
 این همه لطف آراست مقصود  
 داده یکی اسپاس دولت بزم  
 برده یکیراد و ام سید و سرور  
 کشته یکی چاره ساز منعم و مضطر  
 در بر این یک نشسته مهر و دوا  
 اسینه کوئی چسب بر منش قصیر  
 همچو یکی مرد بی ازار که فسر  
 صدر از خسر و گرفت خاتم و فسر  
 ایران زین اسیر بخت و زبور  
 ناصر این کیت هست شاه فلک  
 در پنه قرب سه شاد این یک دنیا  
 بار که این افراتختت دوسر  
 برده از این قسمتی ز حمت سحر  
 از در رحمت کی محبالم سکر  
 خواهم قدرم فزائی و ضره زرد  
 شهره دهرم کنی و خازن کوهر  
 تا سپهر تخت نیز اصغر

نیز اصغر ترادام بنده مان  
 نیز اعظم و درادام منحه

والایضا

ای زلف یاری بخت اندر آفتاب  
جادوی لغزین تر آفتاب سحر  
آن دام و حلقه که تر آفتاب در  
شب باروزای شب سحر آشتی د  
اندر باقانی با آنکه خود شبی  
دامی است حلقه تو در او آفتاب  
از بسکچ سحر و خم اندر خمی تر آ  
واما نده در سواد تو خود آفتاب  
دانی حکومت خم چو کان که کوی آ  
از بس تر آفتاب شستی سیاه کرد  
آری چرا سیاه نباشی که لاجرم  
کویا ز شرم مهر جان جلال ملک  
ای نسب چنانکه ترا بنده آید  
آنجا کند که رای تو شد خجری لال  
از نخل مرکب تو برد کو شوار خرن  
یابد اجازتی اگر از خضم کاستن  
در هر سحر بر آرد از شرم عار

من و وز آفتاب ترا در آفتاب  
بندوی چو تاب تر آفتاب  
وان عود و عنبری که ترا حمبر  
کا نذر کنار داری بی معجز آفتاب  
یارب که کرد عقبیه شب بر آفتاب  
بندی است چهر تو در او اندر آفتاب  
هر شب اسیر چو خم حمبر آفتاب  
مانا تو خود سپاهی و اسکندر آفتاب  
چو کان بپستی تو و کوی در آفتاب  
از نقت و تاب خویش ترا سپیکر آفتاب  
بر اهل نکمت تا بد سوزانتر آفتاب  
دارد همراه از تو بر چادر آفتاب  
لطفش پای لوسی او بر در آفتاب  
وی در حب چنانکه ترا چاکر آفتاب  
و انجا شود که حکم تو شد اسیر آفتاب  
وز کرد موکب کو کند ستر آفتاب  
زا نخم کشد کمبورشان لشر آفتاب  
لاغر تر از لال سر از خا و آفتاب

|                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| از نیک اختر پی تو مسعود شتری     | وز پاک کوهر پی تو نیک اختر آفتاب |
| سایه می بخاک رست جبهه ماه نو     | بوسه می ز فخر تر از افسر آفتاب   |
| بر جاده که نقش پی باره ات افتد   | تا حشر بر دزدان زده سر آفتاب     |
| از مطبخ سخای تو شد فخر به آسمان  | وز حسرت جمال تو شد لاغر آفتاب    |
| تا جان داده در سخت کی شود علاج   | تب لرزه که دارد در پیکر آفتاب    |
| انجا که رایت پی فتی علم شود      | کردن بند بفرمان تا محشر آفتاب    |
| و انجا که چون برهنه شود تیغ نصرت | در بحر خون هسی فکند لکمر آفتاب   |
| چون پای بر رکاب در آری بخون گشتی | آز که در یافت حمایت کر آفتاب     |
| ای خاتم قبول ترا دانه چشم حور    | وی افسر جلال ترا کوهر آفتاب      |
| تا پردی بوزدم برافوری کشد        | در نافه تا مرا در فتر آفتاب      |
| بنود عجب پی صلح ام کر کند ساز    | بر طبع در فشانم همه احسن آفتاب   |
| آنانکه ناقص اند بر اشعار حاکم    | یارب مباد بر در شان بهر آفتاب    |
| هر باد او تا کند آغا رخنده صبح   | هر صبح تا کند زمیان خجرافتاب     |

از خجرتو سینه خصمت دریده باد  
خندان بهان صبح محبت در آفتاب

## مکین

مکین صلی الله علیه و آله در جلد ثانی شرح احوالش ذکر خواهرش

### این دو قصیده از دست

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| آن به شاهی مسلم صدر اعظم را بود     | آنچه اندر ملک داری آصف جم را بود  |
| خاتم ارزانی با صفت جام کوجم را      | ساخته بی خاتم و بی جام کار ملک    |
| ورنه این تائید نه جام و نه خاتم را  | اصغری باید که خاتم باز بستاند زید |
| تا ابد این اشخار اولاد آدم را بود   | دارد از وی افتخار اولاد آدم را    |
| تا قیامت این فروغ اقطع عالم را      | داد همچون آفتاب اقطاع عالم را     |
| اتصال اتم این فیض و مادم را بود     | فیض و بی انفصال آید و ما چونان    |
| امرویی داد است چون آیت محکم نظم ملک |                                   |

|                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| در عمل این خاصیت آیات محکم را بود | رای او بدر زمان شد شخص و صدر   |
| صدرایان لایق این شخص مکرّم را     | او چو دیبائی است صافی و کائنات |
| زینت آری از علم دیبا محکم را      | زاد کانش را دما الله هنر همچون |
| آری آری خنیم شبلی ضنیم را بود     |                                |



چون کل دسر و سپهر غم رسته از بستان ملک  
 جدا مردم بخصالی گز و جودت فضا  
 از غم کلک تو هم دین بده هم دلی  
 در تو ام ملک ملت هست حکام  
 در نظام دین دولت باشد انعام  
 حکم شاه را بایت تو در صد  
 دامت را با کف دولت بود الفحی  
 بادل و رای تو بس از است شعرا  
 جز ترا شایستگی نبود بر بنیض ملک  
 خدایت پیکان پستم بر تن و بینم  
 خضم ملک از بهیت کلک تو مرده است  
 هم تها خراز تو اسلاف مقدر  
 از روی قلب خیش از پی دمدار تو  
 تا بهم کرد دالیف و فتح تو سازد در  
 دریا سحر توده تن زبان باز نشاء  
 ز حنجره گریخت فخر آید بسکین و مبدم  
 نور کو کب تا فروغ اجرام کیستی را

خرم یارب کل سر و سپهر غم را بود  
 تا بجامم دزدان آل آدم را بود  
 این خصایص چشمه حیوان و زمزم  
 آنچه با اوراق بستان لطف ششم  
 آنچه با موتی دم عیسی بن مریم را  
 اتصالی خوش چو سوزن زدن لوم  
 با جمال خوبرویان لطف پر خم را  
 بادل عاشق لب لعل مسم را  
 مسد قوی مسلم شخص علم را بود  
 تاجه بار وین تان پیکان ستم  
 کفر کی دین را مال وزیر کی بم را بود  
 هم توجیه بر توار و اح مکر م را بود  
 جان میران شهان بافتدم را  
 دولت ترکیب از آرد حرف معجم را  
 کافی اندر رزم صد فوج منظم را  
 از کف جودت همی آگاه مرم را  
 چرخ اعظم تا محیط اقطار عالم را

از قضای آسمانی ما صرا قبال جاه  
 ره نور و عرش اعظم صدر اعظم را بود

# سکین

ای زلف تو بر لاله سوری زده خراکاه      وز مسکت سیه سلسلهای ریخته بر ماه  
از مسکت تو ماه تو بس دل که شزارا      پنهان شده در زلفت آن عارض و نجوا

چون چهره خورشید کبر دپشاه

سلطان ملاطین جهان شاه جهاندا

یا قوت دل از روز تو پیرایه صد کج      هاروت فنون ساز تو سرمای صبح  
پر نوشیدن تو کمر زای می کمر کج      به پیش رخت چون بشام شش شطرنج

رخسار و لب زلف خط خال تو بهنج

شمع و معی شام و شبه مسکت بهم یای

رویت بسریری بکل آراسته مان      مویت بعیری ز کل خاسته ماند  
قدت بیکلی کلبن پر آسته ماند      لعلت بیکلی کج پر از خواسته ماند

ابروی کجبت بر دوه کاسته ماند

زیر دوه کاسته خورشید پدید آمد

رویت بصفا باد و لعل بوا یا      زان باده ام از کوثر و فردوس فرا

حالت چو کی ز کی و در دست چرا      باغی است جمال تو و آراسته ماند

در بلع تو بر شاخ و طعن باخته ماند

یک پر کن کل سوری بگرفت نمبغا

نزدیک لب زلفت در جیب کج      یک تنگ سکر بسته بر دوش و در کج

یک مریم عیسی را جفت دو فر کنی      از خیل زده ترکان داری چه چکنی

# مکین

۵۴۴

پرنوشن انت چوکی نقطه مکی  
خط تو بر آن نقطه هستی ایرود

علی است لبان تو و آن طره جادو      سنجید لعلت را دو کفه ترازو  
یا بر اثر زرم پوسیده دونه      در چشم من از زرم و هند و قوی صبه  
هند و حکان دارد از خال بر بازو

چون عشر که بر مصحف پاکیزه نمود  
هند و چکانندی در کف مصحف      مصحف بود انا دوره هند و راد کف  
یا هند و کان کشته با سلام شرف      یا جادو کانز اکف موسی دهر بر صف  
یا نقطه مشکین که بگلبرگ مرون

یا آیه که بر مصحف جبارت کرد  
چشمان سیه همچو دانه هوی ستا      و آن آهوکا چنبره شران کلا  
رخسار دل افروز چو گلهای بهار      از بوسه عشاق بسی و ام که دلا

وام است تو بوسه و باید ستا  
آن ام من بیشترک داری بکذا

ای سروسرافراز من بانه نوین      بر ماه تو سینبر و بر سرو تو نین  
در هر شکن لفت صد حلقه مشکین      در حلقه مشکینت مفتون دل مشکین

وز دیده مشکینت صد خوشه رو

ار خسرت خورشید تو بر شام

ای غایه کون لفت تو غایه خط      کو چک دهنست غایه انی منتقط

# مسکین

یا قوت لبان تو ز سنگت مخطط بر کرد و رخت خط غبارست مخطط

چون ورق از منقبت خواجسته

بد روز را صدر حبان مقصداً

از دانش و اعقل کمی شخص مثل مجموعه پستی امصد و قد اول

بر آیت جاهش بعد اقبال مول بر خوان کفش و زنی مخلوق محول

فقر از نعم او بغنا گشته بدل

جور افتلیم او بقفا گشته کمنوا

از جو دو بزرگی و نبر طینت کیش از عقل سر شش نه از آب زخا

قابل سبوت سگت تا بسا کیش چون جرخ نه از غالمه حادثه با کیش

چون روح نه آایش از تن چهره کیش

چون عقل مبشر نه بتقدیس سزاوار

بر دشمن بد دوست بشیر نیست در دولت تو در ملک مشار است

سلطان سلاطین افزند وزیر با شوکت و با حشمت از و تاج و سیرا

چون شوکت اسلام که از رو خدا

تخ لک را با دولت و ملت رسا

آزاد که بدرگاه تو از صدق گذشت خاک ره اگر بود کرامی چو کبر شد

شخصت بکونامی در دهر سمر شد رخسار نهخت که ضیا بخش شد

هر روز ز روز دگر آراسته شد

همچون ز فروردین ساختن

از قدرت و دولت نشوی مگر مغرور      بی قدر تو دشمن قاهر شد مغمور  
در دولت و ملت بگو نامی مشهور      ملت ز تو اسوده و دولت ز تو غور

ترکیب کرامی کمر ناسیت از نور

زان دوست که رای تو بود مشرقی نو

کس نبود فهم سخن چون تو در آفاق      ادراک معانی را چون آتش صراق  
با حلم و حیا جفتی و در فضل و نظر      در بخشش بی صبری بر سائل شوق

در مدحت تو کلک کلید در آرزو

چون شکر که شد لازم او نعمت داد

من بنده مسکین که شدم بر تو شاخون      ران رخ آوردم نزدیک سلیمان  
یا قند مبصر اندر یازره کبریا      یازر بر معدن یاد سوی عمان

مسکین کجا باری و همراهی سلطان

حرار کجا آری و خورشید پران

تا هجر نه چون وصل بود از محبت آرا      تا حسن چون عشق بود با دیهیم  
تا همدی کلن چو خار راست روان      تا پستی می نی چو خار راست غم

تا مرغ سحر نی چو غراب است باو

تا صحبت یار است نه چون غم دل آو

با صدر جهان شاه باقبال ترین      در مجلس میران جهان صدر نشین باد  
بر تا سر آفاقش نور زیر کین باد      در خط خدا و مژمان باد و زمین باد  
در ظل جبهان از ملک ناصرین باد      میر ملکانشان جها نیکر حبس باد

این دو قصیده از رضوان است که شرح حال می در دایج نامنی ذکر شده حسب الامر  
جناب جلالتماجنه از بکار اشرف انجم اعظم نوشته شد

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| ای خلیل دل بقربا نگاه اگر جو لاکنی  | حالمی میک بجو لاکناه خود قربا کنی |
| در تو هر یک حجر بیند هم قدرم        | طره چون تاب سازی هر چو یان کنی    |
| پور آرزوستی ما ز روی ایشان          | دشت اجموار بیغ بنبل و بجان        |
| کعبه سان در عید اضحی جابه از نو پس  | تا ب عاشق مشکل کیالده آسان کنی    |
| عمر جاویدان کسی اچشمه ز فرم         | تو ز لب مارا قرین عمر جاویدان     |
| عاشقان خویش ادر کوی خج و آوازه      | تا ز هر سوناله لبیک بر کیوان کنی  |
| هم من کا مذر فون شعر هستم استاد     | پشتر زان شاعران شاید اگر احسان    |
| تا نکات شعر آموزم ترا در روزگار     | کز نشید خویشتن بدخه صد دوان       |
| پس سبغی شاعری هر عید اضحی من        | خویش را ملح صدر عظیم              |
| جنای قلبه آمال و اکهف اعم           | کز صفا خود کعبه چون جایی در ایوان |
| نعمت یزدان توئی مرخلی از خلق خو     | هم تو میباید که سکر نعمت یزدان    |
| ارسم لطفتا رظا هر غانی یکسم         | قیروان تا قیروان چون وضه رضوان    |
| وز سموم قدرت ارپرو جانی کثیرا       | دیر را مصداق کل من علیها فان      |
| داد یزدانست فرا صفت در نور میر      | تا ملک اندر ملک راجم و نوشوان     |
| پس کجی خیر و ز حسن و داستانها مانده | تا ز کلک کاتینغ رستم دستان        |
| بس نیاید و در دورا کن از کلک        | ملک دایق و چون دولت سلطان         |
| هر کجا قبطی صفت مینی عد و علی       | کلک خود را چون عصای موسی          |

از بنیان کرکند با گریه جودی کا کا  
 زندگی میکیر و از سر باز میگرد  
 عاجز آئی از شمار جود خود ای کرجا  
 وقت آن آمد که در هر کله از امن خویش  
 آن بلندی پایه قدر ترا خواهم که تو  
 بر تو سپرده است بیشک از کازالو  
 چون شود گز بخش موری بدل دار  
 ای پسر معدلت پیدا می بینم که تو  
 در حیا الا اطاعت چاره نبود چون  
 حق کو دارم مکفم بجوی لا بر عدو  
 از تو خوی احمدی بدست در ملک  
 بجو زشت آمد ولی او دافستان  
 نه بر کس بر کسی گزین بدخواهان  
 هر که خضم تست طایف شغرم نه با  
 تا مگر دو کس بند کرده بر گردن

تاست واجب طوفیت اندر ای

بر خلاف خانه های خضم آبادان کنه

دیشب صبح عید علی آمد آن بخار  
 شب بود در میان ششم از داف  
 با اردوی حمیده تر از شکل ذوالقعا  
 رانسان که بر صاحب اینخدا کامکا

## رضوان

گفت آن زمان رسید که سرخیل بنیا  
 آراست منبری ز جهاز شتر گز و  
 دستپستی دراز کرد و علی بر فراز کرد  
 فرمود هر که دشمن او دشمن نیست  
 پس پروردی کنسید و دراز و در حد  
 با حب او چو مادر زنی طفل کر سینه  
 با بعضی او اگر بهشت خدا شوی  
 شاعر که گفته باشد یک بیت میخ  
 تا خود بدان کریم چه بخشد که میکند  
 آن سید عرب را این دوست سید  
 مصلح نور و رحمت قافون برور  
 آن چرخ از جلالت و منبری از  
 رو باشد در نهایت او مرد شیر کبر  
 عروش جزا هزار گنه را ده یک  
 از بسکه مایل است بغض جانیان  
 خود را کسی بدانش خویش نیامده است  
 نه هر که طب ساخت نه شکست  
 ای صدر را این که پرورد در جهان  
 تا ایزد آفرید بهر او تموز را

حق را کند خلیفه معنر مان کرد  
 تا روز خشرناق وین کند مهار  
 بدری ز روی پنج هلال شد اسکا  
 هر کس که یار او است انسان بر تپ  
 تا روز رستخیز در آید رستگار  
 عفران با فریده رسد آفریدگار  
 کوثر شود سموم و فرا گیرد شر  
 یا بد بجلد بستی از در شاه هوا  
 اندر ازای محبت او سیم و زین  
 آموز کار شاه عجم صدر روزگار  
 قافون فصل و دانش و فرنگ افشا  
 آن بگری از سخاوت و آن گوی از قاف  
 گویا شود مجدحت او طفل شیر خوا  
 دستش عطا سنرای کی را و بهر  
 خواهد که زمی کنایه کرایه کما  
 و ریافت کشت عاخر و چاره قضا  
 نه هر چه بودی اشوب مشک و آستان  
 که دون پر چون تو کریم و زبر کوا  
 قمر تو شد تموز و عطای تو شد بار



مرا من تو چرا که استو کند همی  
که فی المثل شست پخت است بزه  
تا از عدالت در دوسبره صید  
باخن بگل اس کند شیر مرغ غار  
تو کین دن برده از خاطر نژد  
تو دین قوی کسند از خانه  
این مطلع قصیده سزای تو یاتم  
حارار داشت طبع من استعنا  
ای کاینات ابوجود تو افخا  
ای پیش از آفرینش و کم زافز  
هم تیره پیش ای شدر و ای با  
هر چند بکنوی تو دپاکی تو را  
قلب یاه خیم کز تر شاست  
شاه جهان بشان تار در تخیر  
نیکوست کارهای تو از فرق تاقد  
تا خود اثر زدوستی و دشمنی بود  
دشمن تبا ه و دوست ترا باد

هر کس که بدسکال تو باشد بدولک

سروش باد المبدرتب رولی بر فراز دار سروش

این چند قصیده از شمس الشعراست که شرح حال وی در دج ثانی در جرحین  
تفصیل ایراد شده حسب الحکم در اینجا نوشته و ثبت شد در تاریخ ۱۳۰۲

آمد از عید که ست دلبر  
جاء کار ز لرزه سیاه  
راست کشتی که انداخته  
دل نطسار کان بدام  
بماشای خال شکفیش  
ریخته عاشقان بیکدیگر  
راست کشتی که کوی من  
بود و خالش به تیرکی چو حجر

## سرودش

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| دست در حلقهای لغزش       | دل از ادکان زده کبیر       |
| راست کفتی که حاجی باشد   | دستها بر زده بجلقه در      |
| کرد نظار کا بهشته        | بسر زلفان لطیف پیر         |
| راست کفتی بروز باغبان    | بر نشسته بباغ سینبر        |
| ندان سر زلفکان تیردم کرد | خمیه بگرفت بوی نافه تر     |
| راست کفتی که آسوخین است  | خمیه من ختن شده است که     |
| تا فتاز حلقهای طره او    | روی آن با برودی سیمین      |
| راست کفتی فروغ از پس     | سوی پروین دو هفتقه مری     |
| رسته از گوشه بنا گوش     | طرفه خطی بگونه عنبر        |
| راست کفتی بکوشه نشو      | کرده تو قتیع صدر رنیک      |
| صدر اعظم بجان مرعوبم     | قلم و تیغ را بدو مغنم      |
| راست کونی عطار دو بهرام  | پرد و پرورده خواجر ابد     |
| کر تر از حخته کی باید    | منظر فرح حخته اش بکمر      |
| راست کونی فرشته کرده     | فره ایزدی بر این منظم      |
| کف او چیت ابر بی گوشه    | دل او چیت بحر پناه         |
| راست کونی جهان روح دوا   | که از دوا بر و بھر نیست بد |
| طلعت او بهشت را ماند     | قلم و تیغ طوبی و کوثر      |
| راست کونی بسوی منکر خلد  | خجسته است از همین دوا      |
| فر سلطان رای روشن        | با خضر بر زنند بر خاود     |

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| بود و شهریار را سکن       | راست کونی که خواجه رسی    |
| کار فرمای کشور و شکر      | ای خداوند خا و شیر        |
| دو جهانی تو در یکی پیکر   | راست کونی که از کفایت     |
| مردمی راست در دل موثر     | خواجگی راست بر در تو مقام |
| مردمی اندر و بجای کهر     | راست کونی دل تو در پائی   |
| چون شود رای تو بد و بهر   | بسکند تیغ شاه صف ملک      |
| آن و این یک عالمی خبر     | راست کونی که ذوالفقار     |
| چون کی پریشان بر ضرور     | در میج تو دفری کریم       |
| طبع من چون طراز و چون ستر | راست کونی که شعر من بیا   |
| چون بخیرم ترا شاکستر      | چون خیم ترا شاندیش        |
| از برای شنای تو مادر      | راست کونی که زاده ام      |
| بد من پیش تو به شعر اند   | چون چنین است پس چرا کهنه  |
| از چو من بنده ستایشگر     | راست کونی که خواجه سیرینه |
| فلک بنده و جهان چاکر      | دیر ز می دیر با جلال عز   |
| به تو غر و کامکاری و مز   | راست کونی که آفرید خدا    |
| بر سر دشمنان فشان آذر     | عید بن آذت همیون باد      |
| مر ترا عید زاده آذر       | راست کونی که تنبیت گوید   |

این هتیده جواب فرخی است

دوش متوار یک بوقت صحر

# سرودش

و تهنیت عید صیام عرض کرده

چو من بیدم بر آسمان هلال صیام  
بدست قوبه بر آتم ز دست فلک  
هلال عید چو دوش از ملک پدید  
بیک کر شده تبه کرد و تو بین  
شدم معشوق و مستی فناء با و کرد  
چنان گیرم اکنون پارسائی و نه  
بهار و توبه مرا برخلاف هم خواند  
نکردم از پی تقطیم سردوان سی  
مرا درست شد از توبه بر سنگت خوش  
بسر ز قه بهار روز در آید عید  
کمون چه باید رود و سرو و نعل نبید  
بجستیریم بساط و بهیم داد و نسا  
عمید عالم و عادل که در مصالح ملک  
میان تندی و استبکی است و راحو  
خدای کوی در خاطر زودوده او  
بزرگ خانه پی طاعت شنش کرد  
ببا کسا که بصد کعبه ز رکشت مطیع  
نگاه کن که بن برچه مایه رخ نهاد

بر آن شدم که از آن پس در کعبه حرم  
میان شهر بر آرم با پرسی نام  
در آید از درم آن لعبت لطیف اند  
بر آنچه پنجم سی و نصد سر اسیر خام  
چه در میان نه خاص و چه در میان عام  
که زهد و زان از روز و پارسا حرام  
یکی بزهد و صلاح و یکی بعشق و دام  
نه عاشقی بدرست و نه زاهد بی تمام  
که میت تو به عشاق را ثبات دوام  
کجا ندم که حرام است می در این با  
ز شام تا که صبح و صبح تا که شام  
یا دمخرازا و کان و صدر کرام  
نیا فریظیرش همین عظام  
چنانکه بود خوی مصطفی علیه سلام  
ذکای تیر نهاده است و قوت ایم  
هزار سال ز طاعت رمید کار آرام  
مطیع کرد و مسح نهاده و نعام  
زهر تقویت ملک و نصرت اسلام

چنان میان دو دولت نهاد عهد تو  
 بخت و صلح بقا و دوام دولت تو  
 کنون شعله جنگ کشت فایغ دل  
 سپاه و کج و چندان کند که بدین  
 نمود بر همه شان که شهریار جهان  
 ایاترا همه خواجگان کیستی فضل  
 ز بس خصایل بیکو که بر تو گردیده  
 کجا کفایت ماید ز فضل کافی تر  
 بعون رای تو میران حصار بگشاید  
 بفرش آید و با سر در او قد برین  
 با حشام تو دین عرب فرد و جمال  
 قوی ستادی در پاس ملک داری  
 بزرگوار عید اکه ای طبع مند  
 دو شعر شیرین در یک قصیده گریه  
 به پیش من کر عنصری سپر فکند  
 همیشه چون با کوش بیکو آن بکند  
 سکفته روی چو گل بادی خنثی تو  
 بود مبارک عید تو به پرورد  
 ترا بقصر صدارت همیشه باو مقرر

که شد عزیز بدو دین ملک ای قهر  
 که باد او را تا جادو اقباس و دوام  
 بنظم لک و تعمیر کج کرد و دست  
 اساس ملک قومی تر بند ز کوه سیام  
 کجا بخواند در بحر و بر زدا اعلام  
 چو هرا کبوا کب چو نور را بطلام  
 فرو شمر دنا غم خصایل تو که دام  
 کجا سخاوت باید سخی تری ز غلام  
 سه بقوت تدبیر تو ز نند حسام  
 هر آنکسی که هند برخلاف رای تو کام  
 ز اشتهام تو ملک غم کف غلام  
 بفرخی بشین و بحسنه می بخرام  
 چه یک در مکرری شاعران این ایام  
 ز شعر من شان رفته است چاشنی بکلام  
 کسی که تیغ فصاحت بر آورم ز نام  
 بوستان گل سب و سکو نه عبادام  
 حد و رسیده بجان و ولی رسید به کام  
 هزار عید مبارک در آیت بسلام  
 ترا بقصر وزارت همیشه باو مقرر

# سروش

وله ایضاً

نکار من که به تیره است پیش روی رخسار  
شود آتش میار و عود و ماه از منغ دور  
اگر عود است لاف نامدارش سرش  
و راید و نسیخ را ماند سر زلفش  
و ران نیابصم چون روز دار و روی  
ز خندان دل مکن زندان چمن  
و کر از مشق دپهان شبی خایضان  
فری از روی نیم افروز و آنس نوای  
تو پنداری کی حور است جلد برین  
امیر المؤمنین حیدر علی داماد پش  
بود در گردن لعل کم از کوئی افلاک  
غلام ز کنی و رومی نباشد خواجه خود  
بجواب اندرون گشتی بخشود سال  
بجز حیدر که بخشود است سال او شون  
چهل تن مینا خندانند اورا یکش ای کمان  
فراز آمد چو فردا با مداوان هر یک  
سکنتی را شتابند پیش پاک پند  
به پیشا کجاست پیغمبر که منم چون سب

ستاد سرخی ز لب عاریت لعل رخسار  
چو باد از روی بر باید سر زلفش  
چرا چون عود بر آتش دل من کشید  
چرا از چشم من جاری همه ساله  
چرا بر من جان تاریک دارد روی  
شدستی که قاری که انیم است  
شوم بر بونی لاف و بیایم سختی  
فری آن چشم خواب الودان سحر فراوان  
بملاح ولی حق فرستاده است رضوان  
که سهند آفرینش قطره از بحر اجاس  
بود در موکب قبر کم از موری سلیمان  
بدانسان بنده فرمان که فردوس  
بمیدان چشم را چون اشک شیرین  
بدینان خاتم و شمیر در محراب  
تا می را پذیرفت و نشد پیروک او  
که امشب سحر که دوشتم دجایه فشان  
ز سبزه این گمشدگی یک کشید  
نیز و خوشترین همان بی دیرم بهیا

فرود آمد و آن هنگام جبریل امین کاش  
محیط است و بدین عوین مردم بر تو کمرها  
نشته بود روزی مصطفی جبریلش اند  
چو دیدش جبریل از جا که جبریلش  
بد و فرمود پیغمبر که چندان چون نبی حرم  
پاسخ گفت جبریلش که چون جبریل  
از و پرسید پیغمبر که بر چند است عمر تو  
من این دلم ز غم خود که حق است یک  
من در اسی هزاران بار دیتم شد طلح  
بگفت آری شناسم حبیب حیدر نمود  
در دهم دوم بر بان مرقدم را و احاط  
الایمانی با و تو بودی تو بودی تو بودی  
خجسته حیدر است امروز شاه و حواجه  
یکی با حبه و ایه فشرده شیر در گاش  
یکی با خاندان مصطفی چون که اخلاص  
یکی بر قبضه شمشیر و بسته اسب  
خداوند اتوا این صدر فلک قدر که خورا  
نعمین دین و اونا صال الدین و دین  
نشین این چنین شری کنج شایگان

و از عرش مهتاب و پیش پاکی زویش  
قدیم است بر آستانه کونیم با تو برایش  
در آمد مرتضی از در و در آرمی جاش  
چنان ستاد خدمت که بنده شایسته  
جوانی را که خود کند شسته است خدای  
که من بودم از آغاز تا که در دست  
بگفتم می غم آگاه از آغاز و پایانش  
که سازد از پس هر سی هزار سال با  
بنی کفایتش که کونن منی فرود  
همان حیدر در آنجا دید خیره ماند و حیر  
سباز از بهر مسکرت و در هم کوبیدش  
در آن دایمی پنا و تو بر ماندی طوفا  
یکی در صفتش که بر صدر دیویش  
یکی از مهر تو ایرد سرشته آتش  
یکی بر آفتاب ماه چهره نور ایمانش  
یکی در خجسته پر چون موم سبزش  
تن آسان در زیر سایه سلطان  
که بادا میردین حیدر بهر حال کنجش  
که بنود چاره کنج شایگان از در و جاش

# سامانی

سامانی میرزا حسن است که شرح حالش مفصلاً بکارش یافته این مقصید نیز  
ارزوی نوشته میشود

ای چهره لغز تو فرخنده تر عید عید غدیر آمد و فرخنده و سعید  
جشن خدا یکا چنانست این عید شکرانه سه عید نوشتم بجز بنید

کار آدم از بنم و آسوده آر عید  
ز اخلاص شاه دین خداوندگار عید

خم خم بیار باده که عید غدیر بنم من باده خورد و خواهم ساقی برطل خم  
یک خم باده نوشم و کردم ز خوشی نشناسم آنکه از خم باده غدیر خم

و آنکه بر من آری پیانه دوم

تا نوشتم و سیرایم این شهر آباد

ساقی بیا که مهوش و سنگین کلاله اهو ریشم و از روح زخشان غزاله  
عید است تو بشادی و عشرت حلاله و اندر لباس شادی مانند لاله

با خم بیار می چه بکریال

خم ده پیاله چیت بر فرمیکیا

امروز جای آب باید شراب خورد آری چو هست باده چرا باید آب خورد  
باید شراب خورد و بیا که بیا خورد با شاه دی معاینه چون آب خورد

تقد و کلاب باشد منجواره را کلاب

بس از لب و دهنش تقد و کلاب



عین است و جسد منما کرتو نیا      برک صبح کن ز می ارغوانیا  
زان می که کر بچپه زنگنی فشانیا      کرد و بروشنی چو سبیل یانیا  
واز بوی خار خشک کند ضمیر نیا  
کر نغنه از و کذر و بر بخت خار

ای شوخ خلجی بده آن خلجی آ      چون چرخ خیر کن جسم آفتاب  
از رنگ و بوی همه گل و تنی همه کلا      معجون تلخ و شیرین کیب نار و آب  
رخسار آستاره و روبرو آستاره  
چون ای مهر پروردستور روزگار

صدری که نیست در همه کیتی نظرد      چرخ نیم ز پای جایش نخت  
جودش به هر قصه حاتم نمود      آوی شده است صاحب دگر ملک  
ریشک بهار کشته ری از وی ماه  
آری حسین بیاید در ملک شکار

خواهم دهم که از همه او صاحب      باید مرا افزون همه خلق شرح  
بر فرق فردان بودش بکاه قد      در روز طلعتش جویشهای قدر  
ورزید هر که با وی از روی چهل غد  
کردش بهر پشت و نمودش ستاره

اسکندر و کشته و این صدر رستان      دارد هزار همچو اسطوره رستان  
زای آنچه زد مرا دلف حکم رستان      کار آنچه نمیکند هم باز بد رستان  
زانسان که بر بشوید او را راق      از نام و دانش و زرای بزرگوار

صدر اسپر بنده و ایام راقم  
و اینک بدهر که شوکت بنام  
تنها نه بلکه گردش دوران بکام  
از تبه برزگسبند کرد و من میقات است

دست دعای خلق جهان بدوام  
بس کار کرد و عاست در ایام برقرار

صدادت تربیت خلق عاشق  
در شعر من سیرت ظن خلایق است  
وین کار بر زبان تو باد دل مطابقت  
کن قطع این زبان که همین حد است  
ورنی بنای تربیت ساز است و آست

تأینت جلوه در بر خورشید ما  
تأینت جوش در دی و بهمن کجا  
تأینت چاره از سپهر اویشا  
تأینت خدایک بر باغ کاه را  
تأینت خرد است تو از من بکاه را

ست تو جاودان و بقای تو باید

مصور حاجی حلیقی است که شرح حالش در روح ثانی در حرف نیم گذشت قصیده  
بعد از اعظم فرخنده گشت غنچه  
چنانچه عید عذیر از وجود صد کبر  
همان عذیر که قدرش و نشد تفریر  
بام حق بخلاف امیر کل امیر  
همان عذیر که سپهر اندر و بگزید

مصطفی ز حق اندر حق استغنی

علی ولی خدا که از پرده

اما هم مشرق و مغرب پناه ارض سما  
خدیو خط امکان که عهد معهودش  
میطیع طاعت او هر که از نسا و جا  
در مدینه علمت و نیت زآمد شد  
شمار چشم خسرو سپهر سیر  
جوان بکوه در آورد و دست عالم بر  
رهن منت او هر چه از غنی و فقیر  
بجز دوز بر در زاحتیاج کزیر

ز قهر او از شایسته هر چه دوز بر سپهر  
ز قدر او شایسته هر چه دوز بر سپهر

ز دور و هر نیز سیر و آتش و معش  
شای او توان گفت از فزونی فکر  
مصور است مقصود از آن در اوصاف  
اگر چه در فن نظم است تعبد و عیال  
بما که رفت بحکم ملک با مرد و زبیر  
ز برج و باره و دیوار و خاکریز و چرخ  
ز جور صرخه نیدش آن کس و است  
بر آسمان نتوان بر شدن بشکین  
که نیت ممکن امکان شای و بی تحریر  
اگر چه در فن نقش است بی بدل نظر  
زری ملک هری تا هری که تصویر  
فاده است بر رفتش زبالا زبیر

پیش از این در این سو و این سو و این سو  
چاپیت مصلی و خواجه

ز آنچه دیده بشنیده نقش و ثبت  
چنانکه مورد تحسین و ازین کردید  
حجت ناصر دین شاه که از ایت  
بغرض رساند از تفسیر و اظہار  
ز بهمال شنش و بی نظر وزیر  
ناید آیت نصر من اللہ تفسیر

جهان چو دوت وجود انکه پیش و دلش  
پیش طبعش در یاست در شمارش  
یک تو جش افتاده صد هزار خیال  
بزیر سایه بدش کنو براحت نوشت  
زهی وزیر ملک صدر عظم انکه ملک  
بین دولت و دین کف اهل روی من  
نبرد وجودش کا مدقرون زنجیم  
یکی سگته سفال است کج جهان  
ز مطبخ نعمش روز کارا جری جو  
جهان و طغیان کز استما حیح  
هرات کرد و سخر یک اشاره که کر  
اگر چه این سخن اندر لسان انسانست  
ولی بحسن جهان سروری ندید  
ز خانه که شود مدح خلق او مرقوم  
فروع اختر لامع شود از آن کشا  
الا بهر چه ز عید غدیر مستهاست

بر شک ما ندو معادن کجور نشود  
بنزد بدش دنیا است در شمارش  
یک تعرضش آمده صد هزار خیال  
بطل رایت عدلش جوانی بخت  
ز خلق خلق دهد فقر بر صغیر و کبیر  
عیار جاه و جلال افغان راج و  
پیش رایش کا مدعیان حج مندر  
یکی منرد و خیال است طبع خرج آید  
ز سفره کر مشک کایات روزی کمر  
نمیده است و نه پذیر چنین خیر  
کند اشاره دیگر جهان شود خیر  
که کی مخالف تقدیر میشود تدبیر  
که کی مخالف تدبیر او شود و تقدیر  
بناء که شود و وصف خلق او تحریر  
شیم عنبر ساطع شود از تن طیر  
بجان شیعه اشنی عشر ز خور و کبیر

سر تنبیه شود صد هزار عید خدایه

دوام دل نمیدانمش فزون از ن

نشار اسمی میرزا آمد بخانست که شرح حالش در حرف تو بن بگذشت این دو  
قصیده که مولف حساب الامر در اینجا نوشت

|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| دو چرخ یار آسایش آمده است و وفا  | تو ام شرع رسول و دوام دولتش       |
| یکی ز تیغ کج حیدری گرفت و قوام   | در کرزراستی رای فخر ملک و شاه     |
| نخست شخص جهان صدر اعظم ایران     | نظام ملک و کعبان تاج و تخت و نظام |
| زرای روشن و روی اعقاب            | زعطف دامن او دست آسمان کوه        |
| یمین او همه بین و یار او همه سیر | جناب او همه غرور و جوار او همه جا |
| نبرد صولت او مار حمیری چون مور   | به پیش همت او کوه بوقیخ کا        |
| شرار قهرش سنگ خار چرخ کند        | از نماند از دمی بغیر و دو سیاه    |
| نسیم لطفش کربرزین شوره و نو      | بروید آنجا پوسته جان بجای کما     |
| ز یک اراده او پشت ملک است        | یک اشاره او خصم دولت است          |
| بروز حادثه دهر ملک از روشن       | چنانکه در شب تاری جان زرتوماه     |
| هماره کار قصا در سال او مضمر     | همیشه یک نظر با حال او همرا       |
| شای او دست بر اهل زمین بود       | ولای اوست بخلق جهان خجسته نیا     |
| اگر برده عاصی بود قهرش جز        | نیا نموده بشویدش از صحیفه نیا     |

فرز عالم شش خیمه و سه

ولی میسر دشان کسی با و اشبا

نهی بر زک و جودی که یکمان زید  
اگر چه نیست فرزانگان جهان جان

میان او و دیگر بخردان همان فرست  
 رضای خلقش بر حسن فطرت و لیل  
 تبارک الله ازین خلق نیک و خلق  
 چو آفتابش هر زمان هر روز  
 چو نور ایمان از طلعت سعادتمند  
 توان شمردن اوصاف او بطی  
 فناء عزت او بوده سجده گاه کس  
 سگفت نیست که ز سیکونه در بیطن  
 خدا فرشته قدرش خدا فرشته را  
 خدایا ما خرسند باش تا بابد  
 جهان بکیر و جهان بخش حکمرانی کن  
 مرا پرور کن ز نور نظم من بجهان  
 عزیز لجه اندوه و ذلت انشا  
 ولیک در همه احوال شاکر و صبور

وله ایضا

طراز مندا اقبال و آسمان کریم  
 خجسته طینت و روشن و انوار پاک  
 همیشه خرم و سر سبز باد و درستی  
 زرای و دانش او مادام تا زمانه بود

سکوه دولت و دستور شهرار عجم  
 ستود خصلت و فروز بخند و یکدم  
 پیرو باد بدست اندر نشن نامم  
 بنای دولت و بازوی ملک حکم

براستانه قدر بلند او نرسد  
 سحاب لطف وی از سنک بشکاید  
 بنان و کلکس آن کرد در زمانه ما  
 چو صیت دانش او را شنید چرخ  
 خدا یکا مانا و رده ایکه شده ترا  
 توان یکانه و هر یکی که رای و سن  
 ز حکم و دایره انقاد و بندیت  
 ز حادثات مان ای نور اگاه  
 نفاذا امر ترا بسته احزان کاین  
 توان گفت کسی را ز خلق تا تو نظیر  
 بشی رواج خویت بخواب دید  
 یکی بساحت خلقت گذشت با تو  
 هر اکه خواند ز دیوان انشوتنی  
 چو حسن رخ لیلی مغر تر شد  
 چو نسا در می ناب چو معنی لفظ  
 سیم خلق تو در روز کار مالو  
 بدین اینستایش کند شام و صبح  
 خجسته باش که ریای تو دین و دنیا  
 گذشت اکه زمانا سازی نهان

اگر روز خیاست و آسمان سلم  
 سنان قدوی از ابر بر چاک مذم  
 که در زمان کین تیغ و بازو می کشم  
 بدانش همه پیشینان کشید سلم  
 بجلوه گاه شهود آسمان ز کم قدم  
 ز راهای همان ماه در میان سلم  
 بسر در آمد هر گاه و برون نهاد قدم  
 بواقعات جهان قلب روشن سلم  
 جلالت قدر ترا زاده آسمان تو ام  
 اگر تو اند بودن حد و ثقب قدم  
 میان خلق سمر بود گلستان ام  
 حدیث غالیه را شهره کرد در عالم  
 فسانه یاف پس گستان آصف  
 چو صبر و دل مجنون بدستیم  
 سرشت طینت و محبول طبع تسکیم  
 نمونه ایست ز انفس ضعیف  
 ستوده ذات کرم ترا سپاه خدم  
 ز نصر پرین افتح کرده رحم  
 عروس بخت همی بود با یکی قدم

## نثار

ز آستان بزمین پس جدا نخواهد  
 خجسته کلک قضا منصب یا خلق  
 سخن کز او پذیرد و فال نکند  
 هیچ عهد پزورده یک تن از نو  
 درست قول و مکنو فطرتی و پاک  
 چنین کسی بر یا ست سزا است جا  
 الا چون بحر بزرگی است در میانه  
 نبرد رای تو چون دزد بود چور  
 همیشه بادل شادان بزم کایم  
 شراب بیخشن او از خوش نیک  
 که نیک مسکن امن است ما خرم  
 بنام نامی این دو دمان داهست  
 چنان گیر که خود نخسته زار و کم  
 بر پستی تو تا پشت آسمان شد  
 هیچ حکونه کسی از تو هم  
 خدای خوا پس هر گاه راحت نیام  
 الا چون خور بفرغ است در زمام  
 به پیش طبع تو چون قطر بهمنایم  
 خجسته خاطر از کرد و غم مبادور  
 بدین شا به که اشعار من بزمی غم

ولی طراوت شرم زمین رحمت  
 نه از دو قافیه مربوط داشتن با هم

کلک در احوال مؤلف است



## سلک در احوال مؤلف است که مخلص شعبری است

مؤلف را حال بمضمون **الْمَرْغُوبُ الصَّغِيرُ الْفَلْبُ الْكَلْبُ**

از مقال معلوم است اظهار نسب را بدین چند کلمه اقصا مینمایم  
اسم طاهر و سلسله نسب وی مشتمل است بر کنایه اسلام و اسپین  
شیخ زاهد کیلانی که شرح حالش غیر آنچه در تذکره معارف عرفات  
اسکندر بیگ منشی در بدایت تألیف خویش کتاب عالم آرا مشروحاً  
مینماید چون حضرت شیخ در کیلان داعی حق را اجابت نمود و اولاد و  
احفاد وی همه در کیلان متوطن و به سنت و سیرت جد بزرگوار پیوسته  
در ریاضت و عبادت مشغول و بتصفیه باطن میپرداختند تا شیخ حرم  
شیخ حسن سید او تیرگی از اکابر و اقطاب اهل باطن و در کیلان متوطن  
بود تا آنکه شاه غفران پناه محمد حسن خان که اول سلسله سلاطین دولت  
قاجار است قبل از جلوس سمیت مانوس شرف از دوز ملک کیلان  
شده ملزمین رکاب نصرت امشب از مقامات شیخ در ترک دنیا  
و مواظبت در عبادات و ریاضات و مجاهدات معروض در ایام  
داشتند خاطر اقدس میل ببلاقات وی کرده و روزی تشریف  
فرمای بقعه شیخ شده از صفای باطن و تأیید است خدای و عده  
سلطنت بوی داد که در آن خانواده خواهد بود آن شاه و رضوان  
جایگاه نیز عهد نامه که بنور درین خانواده هست بحباب شیخ حسن حجت

فرموده باصرارش از کیلان باز مذران و از آنجا با صفنان آورده  
 قضاوت آنجا بوی داد و سپنان منگام تالیف این کتاب پنجم  
 بنیره اش شیخ جلیل عبدالمادی بدامنصب برقرار است و اینجتر  
 در صفنان شال کینزار و دویت و بیت و چهار هجری سپه ماه  
 بعد از فوت پدر و هم و یحجه بها نسال بدینا آمد و در چنالی شروع نمود  
 پاریسی کرده تا پانزده سالگی مشغول آن و بعضی مقدمات عربت بود و درها  
 او ان بدار اخلاذ آمد و در مدرسه دار الشاه بهر اهی مبین برادرش  
 شیخ اجل محمد صالح که از اکابر علمای فقه و اصول و اعظم فضلا می سموع  
 و معقول است و شرحی از حالات و فضایلش پیش گذشت و اکنون  
 در مدرسه دار الفنون با مامت و تعلیم عربیت و بعضی از علوم رسمی است  
 شروع تحصیل نمود تا باین اندازه و پایه که بنظر اهل فضل میرسد مایه  
 یافت و چون رؤسای فضای فضا و اکابر ادبای دار اخلاذ از مراتب  
 فصاحت و بلاغت و مراپسم جامعیت شا بنزاده اعظم انجم اعتضاد  
 السلطنة العلیه علیقلی میرزا که در دیپاچه و نگارش حال حکیم قاضی اش  
 بنون فضایل وی رفت سخن میراند حقیر شوق دریافت حضورش نمود  
 روزی یکی از شاهزادگان حضرت وی مشرف و قبولی از وجود نا بود حقیر  
 در خاطر شرفش او یافته با کمال ساعت و دیر پوندی در همان شب  
 بتوقف در حضرت خویش دعوت فرمود و مدت ده سال تمام مقیم آنحضرت  
 بود تا آنکه از قراریکه در دیپاچه نگارش یافت خداوند کار اجل اعظم

وامجده حکم نوشتن کتاب فرمود و مؤلف شروع نمود چون نیمه از کتاب  
 نوشته و لمحوط خاطر عالی افشا و حکم بر لیغ مبارک باد شاهی و صاحب کمال  
 ملقب ساخته و مر سوم و اجزای چند اکتفا کنایت معیشت نماید برت افتخار  
 و چند انم نوازش کرد که در این دوره هیچک از ارباب کمال را این  
 نعمت روزی نگشته بود تاکنون که سه شنبه غره شهر ذیقعد الحرام است  
 و بمقادسیم از هجرت این یکجله تمام دانستار الله مجلدات کثیره انجام خواهد  
 است و کمال میرزا حاجی محمد بیدل که شرح حالش در حرف با گذشت تیغ  
 انجام کتاب راست خوب پیدا و موزون کرده قطعه با ماده تاریخ در اینجا

## ایراد مینماید

|                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| شعری محیط فضل که انظم و تراو   | پروین نموده یاده و کرزن آسمان    |
| تا شروی کشد چو ثریا بسک انظم   | دارد ز ککشان فلک آماده یسمان     |
| تیر فلک شرم مند خاه بر زمین    | کیر و نظم و شرخوا و خاه در بنان  |
| در پیش خاه دوز بانس بصدا       | تیر و پرده بدو سپر کند کمان      |
| در ملک نظم خسرو شیرین کلام است | کش پیش خایه بسته ز جان نیکرمیا   |
| پرداخت این سفینه که از سر کمان | دیوانه وار سینه بناخن بخوده کمان |
| این بدر چون ز تربت صد رفته     | شد تاج کردارش بر فرق فرقدان      |
| ز آمداد وجود صدر و مدافعتش     | زین کج شایگان چه شد آواره و دجا  |

بیدل بجایه که هر تیغ سفت گفت  
 اکنده شد بدج که کج شایگان

و تَسْنِيتِ عِيشِ خَبَابِ جَلَالَتِهَا شَابِ نِظَامِ الْمُلُوكِ تَارِخِ سَالِ آخِرِ عَرَضِ  
 الْأَنْظَامِ الْمُلُوكِ ابْنِ الصِّدِّاقِ صَاحِبِ مَجْدٍ وَالْعُلَى الْفَيْدِ  
 طَبَعَ لَهُ كَالْبَحْرِ تَرَاوَعَتْ حُرَابُهُ فِي الْبَرِّ لِأَبْرَارِهِ فَبُضْ الْبَحْرِ  
 سَرَى لَهُ كَالْبَحْرِ ضَوْءُ أَنْبِيَاءِهِ الشَّمْسُ مِنَ الشَّرَفِ قَبْلَ الْفَجْرِ  
 كَهَضِهِ رَأَيْتُهَا لَا فَلَاحَ وَالشَّمْسُ لَهَا كَتَمْتُهَا الْغُضْرُ  
 نَظِيرُهُ لَمَزَتْكَ فِي الْأَيْمَنِ كُنَّا نَسْرُ عَلَى السَّمَاءِ مَا لَا يَدْرِي  
 مِنْ كَيْفِهَا لَوْ أَنَّهَا لَا تَهْتَكُ كَالْبَحْرِ لَا يَدْرِي لِمَنْ سَكِرَ  
 اسْتَبَدَّ خَلْقُهَا بِأَنْبِيَاءِ خُلَفَاؤِهَا إِذَا أَجَابَتْ دَعْوَةَ الْمُضْطَرِّ  
 بِنَظْمِ الْمُلُوكِ بِنَظْمِهِمَا كَانُوا لِعَصْفُورٍ إِذِي مِصْفَرٍ  
 دَغَامُ الْمُلُوكِ بِهِ مُشَبَّهَةٌ كَمَا بَانَ لِأَعْمَادِ بِنَاءِ الْعُمْرِ  
 تَكْشِفُ صُرُوسُ نَعْنَعَاتِ الْقَوَى إِذَا اسْتَعَاثُوا لِكَشْفِ الْفَضْرِ  
 لِلْفَجْرِ مَا بَقِيَ لَوْ فَرَّ وَالْفَجْرِ لَوْ رَامَ فُجْرًا مَا بَقِيَ مِنْ قُفْرِ  
 مَرْقُوحِ أَخِي الْمَلِكِ الدَّيْنِ خَانَتِ بَقُولَاتُ الْعُلَى مِنْ دُخْرِ  
 لَمَّا لَكُنْ شَمْسُ الْهَمَاءِ طَلَعَتْ وَكَذَاكَ بَدْرُ لُبَابِ الْفَيْدِ

كَاسَتْ لَهَا مَا آتَى نَابِهَا مِنْهَا

الشَّمْسُ أَخْبَا عَنْهَا مَعَ بَدْرِ

و این قصیده از افکار مولف است که در موج خداوند کار عظم و اتم مجد عرض شود

ابر بصحرای سفرگزید ز دریا کج کمر برد و برکت و بصرا  
 چون کمر کعبه دو افسر کاوی دامن صحرا ز مندر کوهر برد

چرخ مشعل نگر که کرد بیکدم  
 زنده کند خاک را بگاه وزین  
 خاک معطر چنان زبهره که کوئی  
 باغ نگر بر شیب کوه که بسین  
 ابر بهاری نمود از گل سوره  
 جلوه کل را سیاه و ناله نسل  
 سر و چوستان بطرف جوتیا  
 شلخ شکوفه بروی سبز دنیا  
 حالت اردیبهشت و موکب بهمن  
 کر نه برید بهار کشته و طراف  
 مرغ بر اهریم آذ است بکشن  
 کل بصبار رفته تالی بقیس  
 آصف حبشه ملک کز ازل آمد  
 شبه وی در ترش زبان خدو  
 بر همه ملک چون سپهر مسلط  
 در که وی آسمان و از پی تعظیم  
 بنده امیرش و ان در دم تلخ  
 ای ز تو حشمت مبین سلیک  
 صید تو شد چون جای اوج سقا  
 خرقه سنجاب کوه کر شه و دیا  
 باد هانا گرفته خمی میجا  
 توده عجز است صرف غیر سارا  
 روضه مسیوب زیر کند سینا  
 دامن البرز همچو سینه سینا  
 شاه سر مست من عاشق شهیدا  
 حالت ویرانه در و مست تاشا  
 چون یکی آسمان هنر اریا  
 قصه اسکندر است و لکدر ارا  
 باد صبا از چه کشته بادیه هما  
 کار زمرود سوخت لاله حمرا  
 از پی بزم حضور آصف و انا  
 خلقت وی از نظیر و نقص مبرا  
 از همه عالم همنان و بر همه پیدا  
 بر همه خلق چون خداست توانا  
 زهره خورشید کشته ناصیه درنا  
 شعله حکمش روان ز بند بصرنا  
 وی ز تو شوکت بهین نیچو  
 خصم از آن بر کرد غزل غفا

خشم تو برهم زند سپراچه امکان  
کوی سعادت ز شتر برپایه  
قامت کردون دو تا شد از دخت  
از اثر کلفت تو بطرف ممالک  
سر قضا هر چه روز کار نهان کرد  
کار تو اندکند بعرصه عالم  
تا به اردی بهشت باز پوشد  
باد را تا ابد بعزت و دولت

کر نخبه بدار حیدرخ مدارا  
کر زحل آرد بر آستان باو  
کرد قضا چون اساس قصر تو را  
فی اثر افستنه کس شنید و نه عوا  
رای تو از یک اشاره کرد و بویا  
حکم قضا کر کند رضای تو مهنا  
بر بچو انان باغ کسوت دپا  
کسوت شوکت بهاره راستیالا

حرفه نینب بهمارف مدح خدایند کالمر خط کوید

آمد از ششم بهشت و پیش آمدین  
عزق نیل نیستی فرعون از گشتین  
چون بهشت آسمان شد بوستان گل  
منزله شد لشکر صفاک بهمن تاکه دید  
بفسر و آتش ز آب سیطره کز ابر  
شد زمین چنان پسر کاوس فیض  
شد فیض باد نور روزا بکیر و سرود  
هر سحر بلیس سرایان به شانی بیغ

باغ را آراست مانند بهشتین  
تا ز کلبه دست موسی شد بروان  
آسمان از زلاله دار و تیر باران  
کل و فش کاویان چو پور آیین  
ریخت آبی و برآمد لاله سامی  
شد هوا چون شهر طاولان عکس  
از طراوت کوثر و طوبی و فردوس  
هذه الجنات طبعتم فا دخلوه خالین

بسیچر روان خبر خوانی در کتب

ابو باغ نده متذکر و اولاد زک

لشکر دی منهرم شد از چاد آوا می عد  
همچو خصم از غرش تو پشسته روین  
ناصرالدین که از اخلاق کنوا در اجمال  
چون مال ذات خلاق جهان بحال

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| شا هراد در هفت کشور رتبه پنجم است | خلق را پیوسته ز اعیان عدالت است   |
| خضر سیراب از زلال حشمت احسان      | ملک استغنائی مہفتا قلم را اسکند   |
| دیگر از زافرو او رنگ باشد کر سکو  | افرو او رنگ را از وی سکو دیگر است |
| قلب او بارای روشن بنم او دست      | آسمان آفتابست و بهشت و کویر است   |
| آسمان آفتاب از مطبخ احسان         | احکری اندر میان یک تل خاست        |
| در جوانی کویرش پاک اندر لوث کثافت | جندشایی که پیشش جوانی کویر است    |
| پروریدش ز آب خاک معدنی و کد       | شاه چون پروریدش ز اینان عدالت     |
| ای تو چون پیغمبری صدر عظم را تمام | دولت چون علی در دولت پیغمبر است   |
| خلق تو نایب مناب خلق و خوشی است   | کلک و قیام مقام ذوالفقار است      |
| خاوران تا با خر خواهد مخر شد      | ز آنکه رای صدر عظم رسک مر فدا     |

کوهر پاکت چو اندر روزگار آمد پدید  
منظر کل از جلال کرد کار آمد پدید

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| تو پشاه شاه دوران موسوی دادی    | آتش افشان از دما می خصم او بار دادی |
| از دما می آدمی خوار را ندیدی    | روسیجا از دما می آدمی خوار دادی     |
| از کلوه کوهرن و زیک که چون کردی | کوسا زان سچو دشت و کوسا زان         |
| تیره شب روشن آتش کرد و دام      | ز آتش و می روز روشن چو شب تاب       |

پیش پیرش مجره آسمان آمد لیل  
توپ آتشک هم در جنگ پیش پیر  
غش می عدد و دوش بر و جل  
تا بکا لخره آرد و غریش و جنگ  
و فرشتگان شهابش جان خصم بیا  
کر سپه راند بیتی مرگ اندر جنگ

در جهان استوای غم زده توپ نیست  
بسج دولت را چو این و لک طعام بود

فوج سربازان جنگی چون بشت کار  
کارزار آرد بد و دشمن جارا ضیف  
فوجا بیستی سربازان جنگی سوی  
کرد ای دل بغوج اندر که کوئی آمد  
مار بار و دوش چون چنک آتش می کند  
غره او پیش پور و از کند آوران  
پنجو ماران منوکر موراد و بار و تفنگ  
از بنر مندی همین بیکان بود در روبرو  
خود پیاده فوج لیک از نشان  
جنگ از داندان فتنه بر یک میزد

لرزه بر چرخ افکند از کمر و کمر  
فوج دریا موج شانه شانه بدست کار  
هر یک اندر جنگ چون سد سکندر  
بر زون را از سر سیر و تهنه با ک  
مفر کرد اندر از بروز جنگ در میدان  
از تفنگ آوازه مردان کار این  
دا که از افو کنری پرون کند ز نو  
پیت تن از فوج شسته مرد و از دشمن  
بفسر و خون در مساش کس بودیم  
خمسور دینستان با حقین



دولت ایران شاهان بخین بانی است  
ز آنکه سلطان است اینچنین سلطان

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| تا جبهان باقی بقای طالعش باد   | مقیم خوشنختین باده باد              |
| جاودان پیشدرا می شیرش          | شاه انجم بنده شیر آسمان باد باد     |
| آسمان با آستانش کربنجد آسمان   | ز آستانش از زمین تا آسمان کوه       |
| بادش باد عز کا بهت چارم        | وز برش رخ رید رخسار قهر خزا باد     |
| گر کبر و جز بکامت پر کفان فلک  | یوسف مرش سبحان لواذر چاه باد        |
| کیت پاد از تو باد پر دانه و در | رخ بهر کشور که آرد تا قیامت         |
| صدر اعظم آنکه خرمش زانجا از    | نقش لوح قدر شد سر بر آگاه باد       |
| نظم کار ملک باد ارتع شاه کلاه  | تا نظام کار کیتی از اقباب ماه باد   |
| صدر دولخواه شاه آمد چو صحر     | شاهر تار و زکار راست این دلخواه باد |

باشی و بام بود تا دور کرد و زار آمد

توز چمنبر من از حسان ثابت یاد کار

و لک ایضا

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| خوش کنورفت به روزه و عید باد | خوشترا ز عید بعیدیت در میگاد    |
| یکدم خور دن کرد قضا روزه     | خواهد م تا بچل روز قضا کرد مباد |
| باکنت تحمیر از سر مقصود نخت  | مطرباز خانه حنا بر آورد آداب    |
| مژده عیش و دطنطنه کو پس مرا  | باید از رود کم زفره عشرت ساد    |
| آب تر یکن شدم نقل و می اینک  | راست کن پرده عشان تیر اجه       |

برد میگرد ام روی نیاز است امرو  
 شاهد اکاه نشاط است کبوی  
 واعظ بسته زبان است زبان از کون  
 معنی شهر که از توبه بسی این سخن  
 کوتاه از آمدن عیدش در نی میاید  
 یک مناجاتیم امروز چو دمساز نشد  
 نام طاعت سی و زده بکار ایستاده  
 خوردن با ده مجاز است و تحقیق محمول  
 در روز و زده بند غیر دعا طاعت کس  
 صدر اعظم که خداوند مذات و شخصیت  
 شرف صلب ابی صلت و کبر معبود  
 شخص او سپهر ملک از همه و صفا  
 ترک ما مور کند از در خنجر بجلب  
 پر تورای وی از جلوه نماید در  
 از جهان ظاهر و خود اصل جهانست  
 جز صریقش کش نشنیده است بدر  
 زبی ای که ترا خایه مشکین آمد  
 خط تو سر قضا فاش کند در عالم  
 خصم را با توجه یار ای تیز است

رفت و ز کیه بحراب بد م روی  
 مطربا موسی شلست بر دست بسا  
 شد زبان بسته و آن بسته زبان از  
 ویش کرد در میان نه میخو استخوان  
 وعظ را از اید چون بجه سر شد از  
 کو خرابات که تا با هم کرد و مساف  
 کار با تست به یکد و سپه ساغ و کمان  
 با ده در ده که بر م پی تحقیق ز جان  
 بخداوند جهان چرخ کشتی را  
 تاکنون همه آفاق بشوکت انبیا  
 که از و سعد فکر است سعادت چرا  
 ذات او چو خدا از همه عالم متنا  
 شمه منصوب کند از حد حقین بطرا  
 همچو آینه گذارد میان با همه  
 نقطه در خط و خط از نقطه من ایضا  
 مار موسی را از فیض میحاج  
 ننگ از عارض خوابان طراش  
 آری از مشک عجب نیست که با سوز  
 شیرین بند و فکر گریز است گرا

ملکت امن بر عدول تو چنان کا نذر کرد  
در امان سینه لگات آمد از چکل باز  
با امید شرف بذل تو میزد رویم  
ستم آتش فیک و الم بویه و کان  
قرص خورشید چو یکدانه را باید در دم  
مرغی از بام تو کرزی فلک آرد و  
بذل و انصاف تو داده است چنان  
که کبیتی شده دنیا نم نشان فیه و  
تا بملک اندر حکم تو روان شد مردم  
همه در وسعت و عیش و همه در  
تا ابد سعی و اندیش تو بجا است  
حاصل پذیر پیاز آنچه کار دنیا  
قصر جا و تو چو معمار قضا کرد  
پاسبان در آن باز حل است  
بیج بجزو تو معیار سخن نشاند  
جوهر ریاست بی منتی بی حق  
من هر مند و تنی است نیا کاست  
ابدالدهر ز رکان منر مند نو  
تا بود رسم سخندان که در انجمن  
روح را خاتمه باید بدعا کرد ای

استوار است تر از عمر بعثت میگویش

پایدار است تر از جاه بشوکت میا

عید است و ماه نوبتک بر شکل جام  
ساقی بگردش آرزو جام را دمام  
چند از حدیث سبزه سجاده ای  
از جیم فانه آورو سر کن حدیث جام  
حق از جام روز و من ساخت شنبه  
ساقی بگو که جام کدام است و می گاه  
ماه صیام غم سفر کرد و درخت است  
رامش کن ای بشرم ز رویت سیاه  
کر شد به صیام غم زاکمه ز زمین  
صدره به صیام تو به از به صیام  
می شد حرام بر همه و من بر و عید  
جز می هر آنچه هست بخود کرده ام حرام  
شاهد بر قص کرده قیام از پس خود  
زاهد ز وعظ کرده فتود از پس قیام

سی و ز پایی سبزه غوغای عام بود  
 اکنون بعد مجلس عطش مقام بود  
 شد منمرد دو اسبه روزگار  
 بگرخت هر دو سیه از جام سحر  
 یا همچو خشم شاه زنا تیر کلک صید  
 آن دوری که از کف شخص کفایت  
 پس پروی حضرت خیر الانام کرد  
 تیرش ششم میران چون دمک بچشم  
 گفت که آقا چه رای بدیج اوست  
 اینجا که فاقه تیغ زند وجود او سپر  
 جستم ز عقل نسبت او را به بکنان  
 ای دوری که شعله عدلت ملک شاه  
 شیر سیاه اینک مساز به ششم  
 تیغ ترا نیام چه حاجت که روز زرم  
 بی است ترز بحر عروص است کاچه چین  
 از رتبه رکن ولتی و در مقام فضل  
 از وزن معجز است کلام چه حاجی  
 جاه تو هم زانست چون دیگران  
 من لیسجی الیک من المحبوب والنوی

و امر وز پایی خم سیه غوغای خاص عام  
 اکنون استمانه میخانه اش مقام  
 بر خیز و بر کیتی از جام زن لجام  
 چونانکه مندم شود از جنگ سام جام  
 بگرخت هر دو سیه از جام سحر  
 باشد هماره مملکت شاه نظام  
 شد حضرتش بروی زمین بجای الانام  
 شیش بغرق شیران چون شیر در گام  
 عظم چه خوش سرود که تشبیه نیم  
 اینجا که فتنه سر کشد غزم او حسام  
 کفایعینه نسبت نور است با ظلام  
 اضداد را حکم طبیعت نموده رام  
 باز سپید اینک انبار با حماس  
 از پیکریان کنی آن تیغ را سیام  
 با کنتهای غرور و اشعار بوتام  
 چندین هزار صاحب فضیلت بود غلام  
 ما را مخاطب تو کلیم است در کلام  
 آری عصام است بزرگی هم از عصام  
 اغنیبت بجد و ک عن معشر اللام

# محمد حسین راقم کتاب

۵۷۸

شمسیت از نیام جو آید برون بخت  
پهلوتی کند اجل از نیم چون سام  
فروشکوه ملک بود ز اشطام و پا  
ملک عجم ز فروشکوه تو اشطام  
کاوس اگر ز جاه تو صندوق  
میرفت قبه نهین چرخ را با  
از آفتاب برش چرخ است زین  
مانا قصاش بر سواریت کرده  
علم است کو هر دول صافی تو صند  
جود است قطره و کف کانی تو غما  
با ملک تو سیفت زمین کم سیفت  
بارفت تو سیفت فلک کم سیفت  
قاموس طبع را تو سنگام جذره  
موج و حباب او را جو دو عطاش  
پنذ پیاده ز تو کار روزگار زار  
پام سوار بر فرود خوش در سام  
یکره هر که کین تو دور زید تا ابد  
پوسته باد کردش چرخش در شام  
و انکو پلاست ز خدا آرزو کند

سالم ز حادثات جهان باد و السلام

راقم این کتاب مستطاب محمد حسین بحجانی را نیز چون طبع موزون کبابی غزلی  
میراید و از آنجا که خواست در سلک مداحان خداوند کار اعظم فخم  
وزیر مشرق و مغرب خدا یکان حدود که هست دست تو از زیر دستش  
منسلک آید و سر افشارش بر فلک ساید غزلی موزون ساحت عرض  
منود لازم آمد که شرحی از حالات وی نیز کارش رود و حدش  
یکی از تخمین مشایخ و فده مجتهدین بحرین شیخ محمد بود از آنجا بغرم زیارت  
سلطان خطه طوس علی بن موسی الرضا علیه آلاف التیمه و التماس  
پروان آمده در معاودت چون بدار اخلاصه در آمد شاهزاده اعظم

## محمد حسین راقم کتاب

نواب ذرا عبداللہ میرزا کہ در آن هنگام حکمران خیمہ وزنجان بود از وی  
خواہش نمود کہ از برای ارشاد عباد در زنجان توطن نماید ہم در آن  
ملک بمبادرو دوجہان فانی نمود پسرش شیخ ابوطالب اصاحب یون  
میرزا تقی علی آبادی کہ یکی از بزرگان اہل حال و ارباب کمال بود و در  
آن ملک بوزارت قیام می نمود در ظل تربیت خویش و بدار اہل  
آورده مردی بود با ہنر و نظم و شرعی و فارسی بی نظیر و بہت  
قلم را بسیار خوب مینوشت و در صنعت نقش و رنگ پردازی و تزیین  
و ساحت سازی مسلط و مقتدر بود و با حقیرش کمال الفت در سال  
یکمہ از رود و بیت و پنجاہ و تہجری او نیز بدرو دوجہان فانی نمود  
و و پسر از وی باقی نامد محمد حسین کاتب کتاب و دیگر می محمد حسن مؤلف  
نظر با الفتی کہ با پدرش بود و رای تربیت ہر دو نمود و ہر دو را پدر  
رعایت کرد و تا خطشان بدین پایہ کہ ہذا بیان لناظرین است  
و ربطشان باندازہ خط آید اکنون ہشتم سال است کہ محمد حسین در  
حضرت شاہزادہ اعظم الفخام اعتضاد السلطۃ العلیۃ العالیہ علی  
میرزا دام مجبہ نظر مرحمت و التفات و مورد انواع عنایت و تربیت  
کفایت رسائل و احکام نیز مجبہ اوست فضل و ہنرش بحد کتاب و غیر  
کہ از وی نگارشش میرود و ارباب بصیرت و خبرت را کافی است  
غزل از دست

ای موی تو چون سنبل و موی تو کی کلان  
بی موی تو در تاج و بی روی تو در نا

# محمد حسین راظم کتاب

۵۸۰

ای اصل نگر خند تو انخستری جم  
زاده چه ملامت کنی از عشق کلام  
ما خرقه پشمینه بسوزیم بر آتش  
حاجت نبود باده مرا از پیستی  
عسلب تو کان بکند من سکر  
ریزد برخ از بحر تو سیلاب سکر  
دستور عجم غوث اتم شخص شین  
حکمش بفاذ از در بغداد کج میر  
وی طرطرا تو چون ناله تمام  
توباع جان خواهی و من عارض دل  
ما بسج صددانه فروشیم زنا  
چشم سیت آفت هوش همه شیا  
بس طرفه بود عسل سکر ریزد نمکبار  
چون از کف شمس الوزر الود شو  
آن صدر کمر روی کورای کور کا  
فرمانش روان از در تغلیب پرخا

دم در کتم از مدحت تو در خاسته بچ

عمر ابدی خواهش از ایزد داد

میزن از این بهر مشیر خالص کرشناشن نامده نکلر کوید

این چیست که آرم بهت است بهارا  
این برج چه برج است که بر دشمن است  
آراسته چون ناله مانی است را  
سیمین چون با کوشش نوش را است  
باغی است کس از پیضه کافورین است  
حوری است کس اندر بر خوش طایر است  
کبر باغ نه از بهر چه پر نقش بدیع است  
تا بان ز خط تیره او معنی روشن است  
هر صفا او خجالت نوش دو بهار است  
این کنج چه کنج است که پر ز عیار است  
یا خا از آذر که بر نقش و کار است  
مسکین چه خط سیمبر مشک غدا است  
وافر است اشجارش از شکستار است  
وان جایزد بود دشمن از دانش را است  
در حور نه بهر چه سزاوار کار است  
چون هر ره زهر که عیان در شب تار است

هر شعر از و چاشنی شکر و قند است  
 خیل شعر اصف زده اند روی کو  
 آنچه که بگشتم با اینمه توصیف  
 تلج ادا با طاهر پاکیزه نسب است  
 روشن دل و صافی کمر پاک صمیمیت  
 هم طینتش از طینت احرار سرشته  
 از سوسای پدر با هنر و دانش زاده  
 آنجا که خرد باید مجموعه فضل است  
 بشا از دانش شجر می فرخ کاوا  
 ای یامشه نشینی همه مردم را  
 چون آب حیات است سخنها تو بخش  
 هم شرح کمالات تو افزون ز قیاس  
 همچون خط خوبان که زنده سر ز بنا کو  
 زین خدمت شایسته کرت معظمت  
 تا از نظر مشتری آسایش خلوت

هر سطر از و غیرت اریتمیک حصار است  
 هنگامه جشن و گرم صدر کبار است  
 بجای بی بین نامه و سپا چه نگار است  
 و سپا چه آزادی و فرست فخر است  
 نیکو سیر و خوشخونی و پاکیزه شعار است  
 هم کوهرش از کوهر میران دیار است  
 وز سوسای دگر فخر ترا داد است و تبار است  
 و آنجا که هنر باید فرم یک قافیه است  
 از غر و شرف ریشه دار و دانش مار است  
 از فضل و هنر کانت شعار است و قافیه است  
 و الفاظ لطیف بر بی زعیب و عوار است  
 هم وصف هنرهای تو بیرون ز شمار است  
 طغرای تو پرایه لیل است و نهار است  
 بر صحن برد پاینده اوار است و تبار است  
 ز اکنون که کرد و در زامه اینده دار است

در سایه شمس الورد از خوشنوی کریم  
 اعدای ترا موسی اندام چو خارا



و الحمد لله المنه که بر حسب حکم محکم و امر مطاع جناب جلالتاب  
 اجل اشرف ارفع امجد صدر اعظم انجم دام اقباله و حسن مراقبت و  
 فرط اهتمام شاهزاده اجل امجد نقش بکین مجامد خاتم بمن مناقب خط  
 پرکار فضایل و نقطه دایره معالی اعتضاد و ایلطه العلیه علیقلی  
 دام اقباله فتی لیس للخطب الملم و ان عری بکثر ثلک علیہ صب  
 یری ساکن الاطراف باسط وجهه الیریک الهوین و الامور قطیر  
 کتاب مستطاب کبج شایکان ترجمه آداب و تذکره روزگار شعر  
 و بلغا نظم و نثر زیب طبع و سمت اختتام یافت انشاء الله تعالی  
 در شکاه وزارت کبری و صدارت عظمی که محط رحال ادب و مجمع

فصحاء و عرب است ثانیة مطبوع اقدار و صمت

خلل و عوار زلال و نفور خاطر و انقباض

ضمیر و بار عید و فضلا

مصون

و

مأمون متنبه

وجوده و فضله و کرمه



